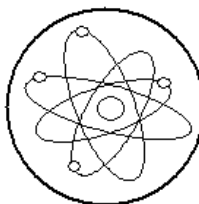


VALLEX 1.0

Valency Lexicon of Czech Verbs

- 1400 frequent Czech verbs
- 4000 formally described verbal valency frames
- data available in XML, HTML, PS, PDF



Markéta Lopatková
Zdeněk Žabokrtský
Karolína Skwarska
Václava Benešová

© Center of Computational Linguistics, 2003

<http://ckl.mff.cuni.cz>

Version for printing

A

absolvovat biasp.

1) absolvovat₁ ≈ zakončit, končit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
-example: absolvovat studium
-class: phase verb

2) absolvovat₂ ≈ zažít, zažívat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
-example: absolvovat operaci

akceptovat biasp.

1) akceptovat₁ ≈ přijímat, přijmout

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,že}^{obl}
-example: akceptuji vaše podmínky; jsme ochotni tě akceptovat

argumentovat impf.

1) argumentovat₁ ≈ odůvodňovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{proti+3, pro+4}^{opt} MEANS_{7,že}^{typ}
-example: argumentovat vlastními zkušenostmi; argumentovat proti přijetí zákona
-class: communication

B

bát se impf.

1) bát se₁ ≈ mít strach

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{2,inf,aby, zda,že}^{opt}
-example: bát se tmy / učitele / aby nepršelo / aby se v la-
byrintu vyznal / že bude pršet; bojí se létat
-control: ACT

2) bát se₂ ≈ obávat se o někoho

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+4}^{obl}
-example: bála se o syna

bavit impf.

1) bavit₁ ≈ poskytovat zábavu

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}
-example: bavit přátele svým vyprávěním

2) bavit₂ ≈ zajímat

-frame: ACT₄^{obl} PAT_{1,inf,že}^{obl}
-example: to mě baví; ty mě nebavíš
-control: ACT

bavit se impf.

1) bavit se₁ ≈ nacházet zábavu

-frame: ACT₁^{obl} PAT₇^{opt} MANN^{typ}
-example: včera jsme se dobře bavili; bavím se tím diva-
dlem

2) bavit se₂ ≈ mluvit

-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{s+7}^{obl} PAT_{o+6}^{opt}
-example: raději se bavíme německy; bavili jsme s o novém
programu
-class: communication

3) bavit se₃ ≈ zabývat se; ztrácet čas (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{7,s+7}^{obl}
-example: bavím se s touhle prací už od rána; nemám čas
se s tebou bavit
-class: social interaction

blížít se impf.

1) blížít se₁ ≈ přicházet; pohybem se dostávat do blízkosti

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR3^{obl}
-example: blížili se k vrcholu hory; blížil se k němu
-asp.counterparts: přibližovat se₁ impf. ,
přiblížit se₁ pf.
-class: motion

2) blížít se₂ ≈ ocítat se v blízkosti; nastávat; nadchá-
zet

-frame: ACT₁^{obl}
-example: blížila se zatáčka; blížily se Vánoce; bouře se blí-
žila
-asp.counterparts: přibližovat se₃ impf. ,
přiblížit se₃ pf.
-class: phase of action

3) blížít se₃ ≈ dosahovat míry; ocítat se v blízkosti
něj. stavu

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{3,k+3}^{obl}
-example: hodnota majetku se blížila 5 miliardám; konečně
jsme se blížili k světovým samozřejmostem; vývoj se rychle
blíží katastrofickému stavu
-asp.counterparts: přibližovat se₄ impf. ,
přiblížit se₄ pf.

bránit impf.

1) bránit₁ ≈ chránit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{proti+3, před+7}^{obl}
-example: bránit město před Švédý / před útoky

2) bránit₂ ≈ nedovolit; zabraňovat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{v+6,inf, aby}^{opt} MEANS₇^{typ}
-example: Bránil mu v tom všemi silami. Brání mu. Brání
chlapci jezdit na kole.
-control: ADDR

3) bránit₃ ≈ odporovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl}
-example: bránit jejich štěstí

brát impf.

1) brát₁ ≈ přijímat; získávat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{od+2}^{opt} BEN_{3,pro+4}^{typ} LOC_{typ}^{typ}

COMPL_{jako+4}^{typ} RCMP_{za+4}^{typ}

-example: brát od někoho mzdu / peníze za práci

-asp.counterparts: vzít₁ pf. ,

brávat iter.

-class: exchange

2) brát₂ ≈ odnímat; odcizit

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl} LOC_{typ}^{typ} ↑DIR_{typ}^{typ}

-example: bere dítěti hračku

-asp.counterparts: vzít₂ pf. ,

brávat iter.

-class: exchange

3) brát₃ ≈ přemísťovat, příp. vybírat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ} ↑DIR_{typ}^{typ}

-example: brát něco / někoho někam autem; bral jednu kartu z každého balíčku; brát proviant / stopaře

-asp.counterparts: vzít₃ pf. ,

brávat iter.

-class: transport

4) brát₄ ≈ uchopit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS_{7,do+2}^{typ}

-example: brát cihlu rukou / do ruky; bral Petra za ruku / za límec

-asp.counterparts: vzít₄ pf. ,

brávat iter.

5) brát₅ ≈ odnášet

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR₁^{obl} BEN₃^{typ}

-example: bere si z krámu zboží

-asp.counterparts: vzít₅ pf. ,

brávat iter.

-class: transport

6) brát₆ ≈ akceptovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,že}^{obl} MANN_{obl}

-example: bral ho vážně / s humorem; bral jeho názory vážně; bral tento jev jako problém

-asp.counterparts: vzít₆ pf. ,

brávat iter.

-class: mental action

7) brát₇ ≈ interpretovat; chápat

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,že}^{obl} EFF_{jako+4, za+4}^{obl}

-example: bral jako pravdu / za pravdu, že ...; bral to jako vtíp

-asp.counterparts: vzít₇ pf. ,

brávat iter.

-class: mental action

8) brát₈ ≈ najímat; přijmout do spol. vztahů

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} AIM_{na+4}^{typ} DIR₃^{typ}

-example: brát lidi na práci; brát studenta na vysokou školu

-asp.counterparts: vzít₈ pf. ,

brávat iter.

9) brát₉ ≈ chytit

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{za+4}^{obl}

-example: bere za kliku

-asp.counterparts: vzít₉ pf. ,

brávat iter.

10) brát₁₀ ≈ přijímat na sebe; oblékat se

-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{na+4}^{obl} PAT₄^{obl} BEN₃^{typ}

-example: bere (si) na sebe mnoho povinností / kabát

-asp.counterparts: vzít₁₀ pf. ,

brávat iter.

11) brát₁₁ ≈ užívat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} AIM_{na+4}^{typ}

-example: brát léky na chřipku; brát drogy

-asp.counterparts: vzít₁₁ pf. ,

brávat iter.

12) brát₁₂ ≈ přijímat práci

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{jako+1}^{obl} LOC_{typ}^{typ}

-example: bral práci učitele / jako učitel ve fabrice

-asp.counterparts: vzít₁₂ pf. ,

brávat iter.

13) brát₁₃ ≈ používat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} AIM_{na+4,k+3}^{typ}

-example: bral (si) auto na cestu do práce

-asp.counterparts: vzít₁₃ pf. ,

brávat iter.

14) brát₁₄ ≈ jít; jet (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR_{typ}^{typ} MANN_{typ}^{typ}

-example: bral to nejkratší cestou, pěšky

-asp.counterparts: vzít₁₅ pf. ,

brávat iter.

15) brát₁₅ ≈ dělat hodně práce (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{za+4}^{obl}

-example: bere za práci

-asp.counterparts: vzít₁₆ pf. ,

brávat iter.

16) brát₁₆ ≈ jít na vlnidlo (rybaření) (idiom)

-frame: ACT₁^{obl}

-example: ryby dneska berou

-asp.counterparts: brávat iter.

17) brát₁₇ ≈ mít o někoho zájem (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl}

-example: Petr bere na Marii

-asp.counterparts: brávat iter.

18) brát₁₈ ≈ pravidelně kupovat; nechat si donášet (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: brát každý den noviny

-asp.counterparts: brávat iter.

19) brát₁₉ ≈ rušit (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DPHR_{zpět}^{obl}

-example: bral své sliby zpět

-asp.counterparts: vzít₁₈ pf. ,

brávat iter.

20 brát₂₀ ≈ **utíkat** (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} DPHR_{roha}^{obl}
-example: *bere roha*
-asp.counterparts: vzít₁₉ pf.,
brávat iter.

21 brát₂₁ ≈ **počítat** (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,že}^{obl} DPHR_{na vědomí, v úvahu}^{obl}
-example: *bral tento fakt na vědomí / v úvahu*
-asp.counterparts: vzít₂₀ pf.,
brávat iter.

22 brát₂₂ ≈ **spokojovat se** (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT₇^{obl} DPHR_{zavděk}^{obl}
-example: *bral zavděk jakoukoli lepší zprávou*
-asp.counterparts: vzít₂₁ pf.,
brávat iter.

23 brát₂₃ ≈ **ohlížet se** (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl} DPHR_{ohled, zřetel}^{obl}
-example: *brali na sebe vzájemně ohled / zřetel*
-asp.counterparts: vzít₂₂ pf.,
brávat iter.

24 brát₂₄ ≈ **být zdoluhavý** (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} DPHR_{konce}^{obl}
-example: *ta práce nebere konce*

25 brát₂₅ ≈ **zatýkat** (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DPHR_{do vazby}^{obl}
-example: *brát obviněné do vazby*
-asp.counterparts: vzít₂₃ pf.

26 brát₂₆ ≈ **končit** (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} DPHR_{zasuvé}^{obl}
-example: *brát zasuvé*
-asp.counterparts: vzít₂₄ pf.

brát se impf.

1 brát se₁ ≈ **podporovat; ujímat se; zastávat se**
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+4,za+4}^{obl}
-example: *brát se o něco / za někoho*
-asp.counterparts: vzít se₁ pf.,
brávat se iter.

brát si impf.

1 brát si₁ ≈ **připravovat si; používat**
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
-example: *vzít si snídani*
-asp.counterparts: vzít si₁ pf.,
brávat si iter.

2 brát si₂ ≈ **oženit se / vdát se**
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{za+4}^{opt}
-example: *brát si někoho za ženu*
-asp.counterparts: vzít si₂ pf.,
brávat si iter.

3 brát si₃ ≈ **půjčovat si**
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} AIM_{na+4}^{typ}
-example: *brát si úvěr / půjčku*
-asp.counterparts: vzít si₃ pf.,
brávat si iter.

4 brát si₄ ≈ **soustředit se** (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DPHR_{na paškál,na mušku, na starost}^{obl}
-example: *brát si někoho na mušku / na starost*
-asp.counterparts: vzít si₄ pf.,
brávat si iter.

5 brát si₅ ≈ **prožívat** (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MANN^{obl}
-example: *brát si něco špatně / k srdci*
-asp.counterparts: vzít si₅ pf.,
brávat si iter.
-class: mental action

6 brát si₆ ≈ **promluvit** (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} DPHR_{slovo}^{obl}
-example: *brát si slovo*
-asp.counterparts: vzít si₆ pf.,
brávat iter.

budovat impf.

1 budovat₁ ≈ **stavět**
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{z+2}^{opt} BEN_{3,pro+4}^{typ} LOC^{typ}
-example: *na kraji města budovali ze zahraničních materiálů sídliště*
-asp.counterparts: vybudovat₁ pf.
-class: production

2 budovat₂ ≈ **tvořit**
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{na+6}^{opt}
-example: *budovat teorii na cizích základech; budovat dobré vztahy*
-asp.counterparts: vybudovat₂ pf.

bydlet impf.

1 bydlet₁ ≈ **mít příbytek**
-frame: ACT₁^{obl} LOC^{typ}
-example: *Jan bydlí za Prahou*
-class: location

C

cenit si impf.

1 cenit si₁ ≈ **vážít si**
-frame: ACT₁^{obl} PAT₂^{obl} CAUS_{kvůli+3, pro+4}^{typ} MANN^{typ}
-example: *cením si ho pro jeho schopnosti*

cenit^I impf.

1) $\text{cenit}_1^I \approx \text{udávat cenu}$

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **EFF**_{na+4}^{opt}

–example: *cení něčí majetek na milion*

–asp.counterparts: ocenit_1 pf.,

oceňovat_1 impf.

–class: mental action

cenit^{II} impf.

1) $\text{cenit}_1^{II} \approx \text{odhalovat zuby}$

–frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**_{na+4}^{opt} **PAT**₄^{obl}

–example: *cení zuby na vetřelce*

cítit impf.

1) $\text{cítit}_1 \approx \text{vnímat čichem}$

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{4,jak,že}^{obl}

–example: *cítí vůni / jak něco voní / že něco voní; cítí z něj pivo; cítit strach / lítost; cítil, jak ho její přizemnost přitahuje*

–asp.counterparts: cítívat iter.

–class: perception

2) $\text{cítit}_2 \approx \text{pociťovat}$

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **EFF**_{inf}^{obl}

–example: *cítil srdce bušit až v krku*

–asp.counterparts: cítívat iter.

–class: perception

–control: PAT

3) $\text{cítit}_3 \approx \text{soucívat}$

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{s+7}^{obl}

–example: *cítit s trpícími*

–asp.counterparts: cítívat iter.

–class: social interaction

cítit se impf.

1) $\text{cítit se}_1 \approx \text{považovat se za nějakého}$

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{7,být+7,jako+1,na+4,být+adj-1, být+adj-7,adj-1,adj-7}^{obl}

–example: *cítí se mladíkem / být mladíkem / jako mladík / na mladíka / být mladý / být mladým / mladý / mladým*
cítí se povinen zasáhnout

–asp.counterparts: cítívat se iter.

–class: perception

2) $\text{cítit se}_2 \approx \text{pociťovat; uvědomovat si svůj stav}$

–frame: **ACT**₁^{obl} **MANN**^{obl}

–example: *cítí se staře / stejně; cítila se vpořádku*

–asp.counterparts: cítívat se iter.

–class: perception

3) $\text{cítit se}_3 \approx \text{stačit na něco}$ (idiom)

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{na+4}^{obl}

–example: *cítí se na tento úkol*

–asp.counterparts: cítívat se iter.

citovat biasp.

1) $\text{citovat}_1 \approx \text{doslovně opakovat}$

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **DIR**₁^{obl}

–example: *citovat známého autora / článek; citovat z článku*

Č

čekat impf.

1) $\text{čekat}_1 \approx \text{očekávat}$

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{4,zda,že}^{obl} **ORIG**_{od+2}^{opt}

–example: *čekat někoho / něco; čekal od někoho omluvu / že přijde*

–asp.counterparts: čekávat iter.

2) $\text{čekat}_2 \approx \text{vyčkávat; odložit činnost}$

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{na+4,až}^{obl} **ACMP**_{s+7}^{typ}

–example: *čekat na někoho s večerí*

–asp.counterparts: čekávat iter.

3) $\text{čekat}_3 \approx \text{počkat}$

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{s+7}^{obl} **BEN**₃^{typ}

–example: *čekat někomu s dluhem; čekají si s dluhem*

–asp.counterparts: čekávat iter.

4) $\text{čekat}_4 \approx \text{být těhotná}$ (idiom)

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **ACMP**_{s+7}^{typ}

–example: *čekat s někým dítě*

čekat se impf.

1) $\text{čekat se}_1 \approx \text{být těhotná}$ (idiom)

–frame: **ACT**₁^{obl}

–example: *čekat se*

čelit impf.

1) $\text{čelit}_1 \approx \text{vzpírat se; zabraňovat}$

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₃^{obl} **MEANS**₇^{typ}

–example: *čelit křivému obvinění*

čerpat impf.

1) $\text{čerpat}_1 \approx \text{nabírat}$

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **MEANS**₇^{typ} ↑**DIR**^{typ}

–example: *čerpat vodu do nádrže / z nádrže*

–asp.counterparts: načerpat_1 pf.

–class: transport

2) $\text{čerpat}_2 \approx \text{získávat}$

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **ORIG**_{od+2,z+2}^{opt}

–example: *čerpat vědomosti z knih; čerpá prostředky z účtu*

–asp.counterparts: načerpat_2 pf.

3) $\text{čerpat}_3 \approx \text{využívat}$

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}

–example: *čerpat dovolenou*

činit se impf.

1 činit se₁ ≈ **pilně pracovat** (idiom)

–frame: **ACT**₁^{obl}

–example: *Petr se na zahradě celý den činil.*

činit^I impf.

1 činit^I₁ ≈ **dělat; způsobovat**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **BEN**₃^{typ}

–example: *číní pokroky*

–asp.counterparts: učinit₁ pf.,
činívat^I iter.

2 činit^I₂ ≈ **působit změnu stavu / že někdo / něco je někým / nějakým**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **ORIG**_{z+2}^{opt} **EFF**_{7,adj-7}^{obl}

–example: *číní školu snesitelnou; číní Paula z učitele soudcem*

–asp.counterparts: učinit₂ pf.,
činívat^I iter.

3 činit^I₃ ≈ **přetvářet**

–frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**₃^{opt} **PAT**₄^{obl} **ORIG**_{z+2}^{obl}

–example: *činili si ze života peklo*

–asp.counterparts: učinit₃ pf.,
činívat^I iter.

–class: production

4 činit^I₄ ≈ **vyvíjet činnost** (idiom)

–frame: **ACT**₁^{obl} **MANN**^{obl}

–example: *Jaromír činí dobře*

–asp.counterparts: učinit₄ pf.,
činívat^I iter.

5 činit^I₅ ≈ **působit** (idiom)

–frame: **ACT**_{1,inf}^{obl} **ADDR**₃^{obl} **PAT**₄^{obl}

–example: *nečiní mi nejmenší obtíže uznat, že...*

–asp.counterparts: činívat^I iter.

–control: ADDR

6 činit^I₆ ≈ **dosahovat částky** (idiom)

–frame: **ACT**₁^{obl} **EXT**₄^{obl}

–example: *činí to 30 Kč*

–asp.counterparts: činívat^I iter.

činit^{II} impf.

1 činit^{II}₁ ≈ **zpracovávat**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **MEANS**₇^{typ}

–example: *celý minulý týden činil kůže*

–asp.counterparts: vyčinit₁ pf.,
činívat^{II} iter.

číst impf.

1 číst₁ ≈ **vnímat napsaný text zrakem**

–frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**₃^{opt} **PAT**_{o+6}^{opt} **EFF**_{4,jak, zda,že}^{obl} **MANN**^{typ}

–example: *četl o něm, že je dobrý spisovatel; čte dobře / anglicky*

–asp.counterparts: čítat^{II} iter.,

čítávat iter.

–class: communication

2 číst₂ ≈ **reprodukovat psaný text**

–frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**₃^{opt} **PAT**_{o+6}^{obl}

–example: *četl mu o katastrofě*

–asp.counterparts: čítat^{II} iter.,

čítávat iter.

3 číst₃ ≈ **předpovídat** (idiom)

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **DPHR**_{z očí, z dlaně}^{obl} **BEN**₃^{typ}

–example: *četl mu osud z dlaně; četl mu to z očí*

–asp.counterparts: čítat^{II} iter.,

čítávat iter.

4 číst₄ ≈ **předpovídat** (idiom)

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **DPHR**_{na očích, v očích}^{obl} **BEN**₃^{typ}

–example: *četl mu to na očích / v očích*

–asp.counterparts: čítat^{II} iter.,

čítávat iter.

čítat^I impf.

1 čítat^I₁ ≈ **činit nějakou sumu / množství**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}

–example: *čítá to dohromady 135 Kč*

D**dařit se** impf.

1 dařit se₁ ≈ **vést se**

–frame: **ACT**₃^{obl} **MANN**^{obl}

–example: *daří se mi dobře; ekonomice se daří dobře; ekonomice se daří špatně*

–asp.counterparts: dařívát se iter.

2 dařit se₂ ≈ **prospívat; být úspěšný**

–frame: **ACT**₃^{obl} **PAT**_{1,inf, aby,že}^{obl}

–example: *daří se mi psaní / psát / aby poslouchala / že mě poslouchá; daří se mu pšenice*

–asp.counterparts: dařívát se iter.

–control: ACT

dát pf.

1) $dát_1 \approx$ předat; věnovat; poskytnout

-frame: $ACT_1^{obl} ADDR_3^{obl} PAT_4^{obl} AIM_{k+3,na+4}^{typ}$
aby, ať

RCMP^{typ}
za+4

-example: *dát něco někomu za odměnu; dali peníze na charitu; dal mu auto za milion; dát krev za peníze; dát dar; dát peníze jako odměnu*

-asp.counterparts: dávat₁ impf.

-class: exchange

2) $dát_2 \approx$ uložit

-frame: $ACT_1^{obl} PAT_4^{obl} EFF_{inf}^{obl}$

-example: *dala děti spát*

-asp.counterparts: dávat₂ impf.

-control: PAT

3) $dát_3 \approx$ nechat

-frame: $ACT_1^{obl} PAT_{inf}^{obl}$

-example: *dala dětem spravít boty*

-asp.counterparts: dávat₃ impf.

-control: ex

4) $dát_4 \approx$ podat

-frame: $ACT_1^{obl} ADDR_3^{obl} PAT_4^{obl}$

-example: *dal dětem snídani*

-asp.counterparts: dávat₄ impf.

-class: exchange

5) $dát_5 \approx$ určit; stanovit

-frame: $ACT_1^{obl} ADDR_3^{obl} PAT_4^{obl} EFF_{jako+4, za+4}^{opt}$

-example: *dát někomu něco jako úkol / za cíl / za úkol*

-asp.counterparts: dávat₅ impf.

6) $dát_6 \approx$ položit

-frame: $ACT_1^{obl} PAT_4^{obl} DIR_3^{obl}$

-example: *dát něco do police*

-asp.counterparts: dávat₆ impf.

-class: location

7) $dát_7 \approx$ vymezit

-frame: $ACT_1^{obl} PAT_4^{obl}$

-example: *zákon dá rozsah ...*

-asp.counterparts: dávat₇ impf.

8) $dát_8 \approx$ přikázat (idiom)

-frame: $ACT_1^{obl} ADDR_3^{obl} PAT_4^{obl}$

-example: *dal někomu příkaz*

-asp.counterparts: dávat₉ impf.

9) $dát_9 \approx$ být opatrný (idiom)

-frame: $ACT_1^{obl} PAT_{na+4}^{obl} DPHR_{pozor}^{obl}$

-example: *dal pozor na děti*

-asp.counterparts: dávat₁₀ impf.

10) $dát_{10} \approx$ obětovat (idiom)

-frame: $ACT_1^{obl} PAT_4^{obl} EFF_{za+4}^{opt}$

-example: *dát život za děti*

-asp.counterparts: dávat₁₁ impf.

-class: exchange

11) $dát_{11} \approx$ poslechnout (idiom)

-frame: $ACT_1^{obl} PAT_{na+4}^{obl}$

-example: *dal na něj / na jeho radu / na mapu / na výsledky jednání*

-asp.counterparts: dávat₁₂ impf.

12) $dát_{12} \approx$ poskytnout intimní styk (idiom)

-frame: $ACT_1^{obl} PAT_3^{obl}$

-example: *dala někomu*

13) $dát_{13} \approx$ být pracný (idiom)

-frame: $ACT_1^{obl} PAT_4^{obl}$

-example: *to dá mnoho práce*

dát se pf.

1) $dát se_1 \approx$ vydat se

-frame: $ACT_1^{obl} \uparrow DIR_3^{obl}$

-example: *dát se na jih*

-asp.counterparts: dávat se₁ impf.

-class: motion

2) $dát se_2 \approx$ pustit se; začít

-frame: $ACT_1^{obl} PAT_{do+2}^{obl}$

-example: *dát se do práce*

-asp.counterparts: dávat se₂ impf.

-class: phase verb

3) $dát se_3 \approx$ věnovat se (idiom)

-frame: $ACT_1^{obl} PAT_{na+4}^{obl}$

-example: *dát se na okultismus / na ševce*

-asp.counterparts: dávat se₃ impf.

4) $dát se_4 \approx$ stát se stoupencem (idiom)

-frame: $ACT_1^{obl} PAT_{k+3}^{obl}$

-example: *dát se ke komunistům*

-asp.counterparts: dávat se₄ impf.

-class: combining

5) $dát se_5 \approx$ nechat si poroučet (idiom)

-frame: ACT_1^{obl}

-example: *ten se jen tak nedá*

6) $dát se_6 \approx$ to lze

-frame: $ACT_{1,aby,že}^{obl} PAT_{inf}^{opt}$

-example: *to se dá udělat*

-class: modal verb

-control: ex

7) $dát se_7 \approx$ lze

-frame: ACT_{inf}^{obl}

-example: *dá se přijít*

-class: modal verb

-control: ex

dát si pf.

1) $dát si_1 \approx$ objednat si (idiom)

-frame: $ACT_1^{obl} PAT_4^{obl}$

-example: *dát si dort; dal si to, na co měl chuť*

-asp.counterparts: dávat si₁ impf.

definovat biasp.

1) definovat₁ ≈ podat, podávat definici

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MANN^{typ} COMPL_{jako+4}^{typ}

-example: jasně definovat otázku

-class: communication

dělat impf.

1) dělat₁ ≈ pracovat; provádět

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MANN^{typ} BEN_{3,pro+4}^{typ}

-example: dělal to, co měl dělat pořádně; dělal svou práci rychle; dělal test / zkoušky / pokroky

-asp.counterparts: udělat₁ pf.,

dělávat iter.

2) dělat₂ ≈ přetvářet; připravovat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} ORIG_{z+2}^{opt} BEN_{pro+4}^{typ}

-example: dělal dětem loutku z papíru

-asp.counterparts: udělat₂ pf.,

dělávat iter.

-class: production

3) dělat₃ ≈ působit změnu; stanovovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{7,adj-7}^{obl}

-example: dělali ho učitelem; dělal se hezkým

-asp.counterparts: udělat₃ pf.,

dělávat iter.

4) dělat₄ ≈ pracovat (zaměstnání)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{opt} BEN_{3,pro+4}^{typ} LOC^{typ}

-example: dělal učitele / právníka pro společnost; dělala ve fabrice

-asp.counterparts: dělávat iter.

5) dělat₅ ≈ zpracovávat úkol

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{do+2,na+6}^{obl}

-example: dělají do služeb / do politiky / na výzkumu / na úkolu

-asp.counterparts: dělávat iter.

6) dělat₆ ≈ upravovat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN₃^{typ}

-example: dělal někomu vlasy

-asp.counterparts: udělat₄ pf.,

dělávat iter.

7) dělat₇ ≈ zacházet; nakládat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{s+7}^{opt} PAT₄^{obl} MANN^{typ}

-example: Co s tím budeš dělat?; Co budeme dělat?; dělej s tím opatrně

-asp.counterparts: udělat₅ pf.

8) dělat₈ ≈ získávat body (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: dělat body

-asp.counterparts: udělat₆ pf.,

dělávat iter.

9) dělat₉ ≈ působit (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{na+4}^{obl} PAT₄^{obl}

-example: dělat na někoho dojem

-asp.counterparts: udělat₇ pf.,

dělávat iter.

10) dělat₁₀ ≈ pracovat místo někoho (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl}

-example: dělníci dělají na úředníky

-asp.counterparts: dělávat iter.

11) dělat₁₁ ≈ působit (idiom)

-frame: ACT_{1,inf}^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}

-example: nedělá mu problém vzít na sebe odpovědnost; ne-dělej si starosti; děláš mi jen potíže; to mi nedělá dobře

-asp.counterparts: dělávat iter.

-control: ADDR

12) dělat₁₂ ≈ pospíchat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl}

-example: Dělejš, ať to stihneme!

13) dělat₁₃ ≈ dosáhnout míry (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} EXT^{obl}

-example: Kolik to dělá?; dělá to 20 korun

-asp.counterparts: dělávat iter.

14) dělat₁₄ ≈ vyměšovat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} DIR₃^{obl} BEN₃^{typ}

-example: dělal si do kalhot

-asp.counterparts: dělávat iter.

15) dělat₁₅ ≈ předstírat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,že,adj-4}^{obl}

-example: dělal, že pracuje; dělá ukrivděného

-asp.counterparts: dělávat iter.

16) dělat₁₆ ≈ svádět (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{do+2}^{obl}

-example: dělá do ní

-asp.counterparts: dělávat iter.

dělat se impf.

1) dělat se₁ ≈ měnit se (počasí) (idiom)

-frame: MANN^{obl}

-example: dělá se hezky

-asp.counterparts: udělat se₁ pf.,

dělávat se iter.

dělit impf.

1) dělit₁ ≈ rozdělovat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{3,mezi+4}^{opt} PAT₄^{obl} EFF_{do+2,na+4}^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: dělil dědictví na dva díly mezi bratry; dělit dort nožem

-class: change

2) dělit₂ ≈ odlučovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{od+2}^{obl}

-example: dělily je od sebe dva roky

3) dělit₃ ≈ třídit; klasifikovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{do+2,na+4}^{obl} NORM_{podle+2}^{typ}

-example: dělit kartičky podle situací; přírodu dělíme na flóru a faunu

-class: change

4 dělit₄ ≈ počítat podíl
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF₇^{obl}
-example: *dělte dvacet pěti*

dělit se impf.

1 dělit se₁ ≈ rozdělit se
-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{s+7}^{obl} PAT_{o+4}^{obl}
-example: *dělit se s někým o jídlo; dělil se s bratrem o výhru*
-asp.counterparts: podělit se₁ pf.

diskutovat impf.

1 diskutovat₁ ≈ hovořit
-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{s+7}^{obl} PAT_{4, nad+7, o+6}^{obl} MANN^{typ}
-example: *diskutoval se studentem nad problémem / o problému; diskutoval s ním vždy všechna závažná rozhodnutí; diskutoval vždy věcně; diskutoval*
-class: communication

disponovat impf.

1 disponovat₁ ≈ nakládat s něčím
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{7, s+7}^{obl}
-example: *disponovat větším počtem peněz; disponujeme množstvím lidí; s majetkem NF nedisponujeme*

dít impf.

1 dít₁ ≈ říkat
-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{o+6}^{opt} EFF_{4, aby, že}^{obl}
-example: *dí o tom někomu něco*
-class: communication

dít se impf.

1 dít se₁ ≈ stávat se; odehrávat se; uskutečňovat se
-frame: ACT₁^{obl} BEN_{3, pro+4}^{typ} LOC^{typ}
-example: *něco se děje někomu; děje se mu příkoří*
-class: phase of action

dívat se impf.

1 dívat se₁ ≈ hledět; sledovat; pozorovat
-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR3^{obl}
-example: *díval se na televizi; díval se Vladimírovi do očí*
-asp.counterparts: podívat se₁ pf.
-class: perception

2 dívat se₂ ≈ vyhlížet
-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR1^{obl}
-example: *díval se z okna*
-asp.counterparts: podívat se₂ pf.
-class: perception

3 dívat se₃ ≈ prohlížet
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl}
-example: *díval se na fotografie z dovolené*
-class: perception

4 dívat se₄ ≈ vyšetřovat; kontrolovat
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl}
-example: *lékař se díval na pacienta; mechanik se díval na auto*
-asp.counterparts: podívat se₃ pf.

5 dívat se₅ ≈ hledat
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{po+6}^{obl}
-example: *dívej se mu po té knize, chce si ji koupit; díval se po starém domě*
-asp.counterparts: podívat se₄ pf.

6 dívat se₆ ≈ ohlížet se; prohlížet si
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{po+6, za+7}^{obl}
-example: *díval se po dívkách; díval se jím po nohou*
-asp.counterparts: podívat se₅ pf.
-class: perception

7 dívat se₇ ≈ mít názor (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl} MANN^{obl}
-example: *díváme se na to stejně*

divit se impf.

1 divit se₁ ≈ být překvapen
-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl} CAUS_{že}^{typ}
-example: *divím se ti, že to nejsi schopna pochopit*

dlužit impf.

1 dlužit₁ ≈ být dlužen; nemít zaplacen
-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} REG_{na+6}^{typ} RCMP_{za+4}^{typ}
-example: *dlužit bance peníze za poplatky; dlužit bance na daních*
-class: exchange

2 dlužit₂ ≈ být povinen
-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{4, inf}^{obl}
-example: *dluží mi vysvětlení; dluží mi vysvětlit, proč nepřišel*
-control: ACT

dočkat pf.

1 dočkat₁ ≈ dožít se (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT₂^{obl}
-example: *sotva dočká léta; Dočkej času jako husa klasu.*

dočkat se pf.

1 dočkat se₁ ≈ úspěšně čekat
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{2, zda, až, že}^{obl}
-example: *dočkal se dívky*

dotat pf.① dotat₁ ≈ dopravit

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR^{t_{yp}}
 -example: *dotat někomu zboží do domu*
 -asp.counterparts: dodávat₁ impf.
 -class: transport / exchange

② dotat₂ ≈ dopravit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR³ BEN_{3,pro+4}^{t_{yp}}
 -example: *dotat někomu / pro někoho do domu zboží*
 -asp.counterparts: dodávat₂ impf.
 -class: transport

③ dotat₃ ≈ říci; podotknout

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3}^{opt} EFF_{4,že}^{obl}
 -example: *dodal k tomu své připomínky / vše, co věděl*
 -asp.counterparts: dodávat₃ impf.
 -class: communication

④ dotat₄ ≈ doplnit; připojit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{k+3}^{obl}
 -example: *dodal ke starému zboží nové*
 -asp.counterparts: dodávat₄ impf.
 -class: combining

⑤ dotat₅ ≈ povzbudit (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{2,4}^{obl}
 -example: *dotat někomu odvahy / odvahu*
 -asp.counterparts: dodávat₅ impf.
 -class: exchange

dodávat impf.① dodávat₁ ≈ dopravovat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR^{t_{yp}}
 -example: *dodávat někomu zboží do domu*
 -asp.counterparts: dotat₁ pf.
 -class: transport / exchange

② dodávat₂ ≈ dopravovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR³ BEN_{3,pro+4}^{t_{yp}}
 -example: *dodávat někomu / pro někoho do domu zboží*
 -asp.counterparts: dotat₂ pf.
 -class: transport

③ dodávat₃ ≈ říkat; podotýkat

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3}^{opt} EFF_{4,že}^{obl}
 -example: *dodával k tomu své připomínky / vše, co věděl*
 -asp.counterparts: dotat₃ pf.
 -class: communication

④ dodávat₄ ≈ doplňovat; připojovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{k+3}^{obl}
 -example: *dodával ke starému zboží nové*
 -asp.counterparts: dotat₄ pf.
 -class: combining

⑤ dodávat₅ ≈ povzbuzovat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{2,4}^{obl}
 -example: *dodávat někomu odvahy / odvahu*
 -asp.counterparts: dotat₅ pf.
 -class: exchange

dodržet pf.① dodržet₁ ≈ zachovat; splnit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
 -example: *dodržet pracovní dobu / dohodu / maximální stanovenou rychlost*
 -asp.counterparts: dodržovat₁ impf.

dodržovat impf.① dodržovat₁ ≈ zachovávat; splňovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
 -example: *dodržovat pracovní dobu / pravidla / dohodu / maximální stanovenou rychlost*
 -asp.counterparts: dodržet₁ pf.

dohodnout pf.① dohodnout₁ ≈ domluvit

-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{s+7}^{obl} PAT_{4,zda,že}^{obl} BEN_{3,pro+4}^{t_{yp}}
 -example: *dohodnu ti / pro tebe s ním cenu*
 -class: communication

dohodnout se pf.① dohodnout se₁ ≈ domluvit se; sjednat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{s+7}^{obl} PAT_{na+6, o+6,že}^{obl}
 -example: *dohodnout se s kolegou na dalším postupu; dohodnout se s nepřítelem o podmínkách smíru*
 -class: communication

docházet impf.① docházet₁ ≈ dorážet; dospívat; chodit někam (s nějakým záměrem)

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR³ INTT_{na+4,inf}^{opt}
 -example: *docházet pomalu až k lesu; docházet k lékaři na kontrolu / na hodiny zpěvu / zpívat*
 -asp.counterparts: dojít₁ pf.
 -class: motion
 -control: ACT

② docházet₂ ≈ přibližovat se k něčemu / někomu v pohybu

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
 -example: *pomalou ho docházel*
 -asp.counterparts: dojít₂ pf.
 -class: motion

③ docházet₃ ≈ stávat se

-frame: ACT_{k+3,na+4}^{obl}
 -example: *dochází tam často k nehodám*
 -asp.counterparts: dojít₃ pf.
 -class: phase of action

④ docházet₄ ≈ blížít se vyčerpání / nedostatku

-frame: ACT₁^{obl} BEN₃^{t_{yp}}
 -example: *dochází nám benzín; dochází záruční lhůta / platnost pasu*
 -asp.counterparts: dojít₄ pf.

5) docházet₅ ≈ být doručován

-frame: ACT₁^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}

-example: *docházejí nám dopisy*

-asp.counterparts: dojit₅ pf.

6) docházet₆ ≈ dosahovat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₂^{obl}

-example: *docházel újmy*

-asp.counterparts: dojit₆ pf.

7) docházet₇ ≈ chápat (idiom)

-frame: ACT₃^{obl} PAT_{1,jak, zda,že}^{obl}

-example: *pořád mu něco nedochází*

-asp.counterparts: dojit₇ pf.

8) docházet₈ ≈ dozrávat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} LOC^{typ}

-example: *rajčata za oknem pomalu docházela*

-asp.counterparts: dojit₈ pf.

9) docházet₉ ≈ uzavírat; činit závěr (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3}^{obl}

-example: *docházel vždy ke stejnému výsledku*

-asp.counterparts: dojit₉ pf.

dojít pf.

1) dojit₁ ≈ dorazit; dospět; jít někam (s určitým zá-
měrem)

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR3^{obl} INTT_{na+4,inf}^{opt}

-example: *došel až k lesu; došel (si) k lékaři na kontrolu / na nákup / nakoupit*

-asp.counterparts: docházet₁ impf.

-class: motion

-control: ACT

2) dojit₂ ≈ přiblížit se k něčemu / někomu v pohybu

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *došel ho rychle*

-asp.counterparts: docházet₂ impf.

-class: motion

3) dojit₃ ≈ stát se; realizovat se

-frame: ACT_{k+3,na+4}^{obl}

-example: *došlo k neštěstí / ke zvýšení produkce; došlo na má slova*

-asp.counterparts: docházet₃ impf.

-class: phase of action

4) dojit₄ ≈ být vyčerpán / neplatný

-frame: ACT₁^{obl} BEN₃^{typ}

-example: *došel mu benzín; došla baterie; došly mi hodinky*

-asp.counterparts: docházet₄ impf.

5) dojit₅ ≈ být doručeno

-frame: ACT₁^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}

-example: *došly zprávy z Rwandy*

-asp.counterparts: docházet₅ impf.

6) dojit₆ ≈ dosáhnout (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₂^{obl}

-example: *dojít újmy*

-asp.counterparts: docházet₆ impf.

7) dojit₇ ≈ pochopit (idiom)

-frame: ACT₃^{obl} PAT_{1,jak, zda,že}^{obl}

-example: *konečně mu to došlo*

-asp.counterparts: docházet₇ impf.

8) dojit₈ ≈ dozrát (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} LOC^{typ}

-example: *rajčata za oknem došla*

-asp.counterparts: docházet₈ impf.

9) dojit₉ ≈ uzavřít; učinit závěr (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3}^{obl}

-example: *došel ke stejnému výsledku*

-asp.counterparts: docházet₉ impf.

10) dojit₁₀ ≈ být něčím postižen; být předmětem
jednání; přijít na řadu (idiom)

-frame: ACT_{na+4}^{obl}

-example: *došlo i na něj*

dokázat^I pf.

1) dokázat₁^I ≈ projevít; osvědčit

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{4,že}^{obl}

-example: *dokázal mu svou náklonnost*

-asp.counterparts: dokazovat₁ impf.

-class: communication

2) dokázat₂^I ≈ provést důkaz; zdůvodnit; prokázat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{o+6}^{opt} EFF_{4,že}^{obl}

-example: *dokázal o tom, že to platí*

-asp.counterparts: dokazovat₂ impf.

-class: communication

3) dokázat₃^I ≈ umět

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,inf}^{obl}

-example: *dokázal ustoupit; dokázal to*

-control: ACT

dokázat^{II} pf.

1) dokázat₁^{II} ≈ skončit kázání

-frame: ACT₁^{obl}

-example: *dokázal*

-class: communication

dokazovat impf.

1) dokazovat₁ ≈ projevovat; osvědčovat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{4,že}^{obl}

-example: *dokazoval mu svou náklonnost*

-asp.counterparts: dokázat₁^I pf.

-class: communication

2) dokazovat₂ ≈ provádět důkaz; zdůvodňovat; pro-
kazovat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{o+6}^{opt} EFF_{4,že}^{obl}

-example: *dokazoval o tom, že to platí*

-asp.counterparts: dokázat₂^I pf.

-class: communication

dokončit pf.1) dokončit₁ ≈ **dodělat**-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} TWHEN^{typ}-example: *dokončit rozdělanou práci; dokončit školu*-asp.counterparts: dokončovat₁ impf.

-class: phase verb

dokončovat impf.1) dokončovat₁ ≈ **dodělávat**-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} TWHEN^{typ}-example: *dokončovat na poslední chvíli rozdělanou práci; dokončovat školu*-asp.counterparts: dokončit₁ pf.

-class: phase verb

dominovat impf.1) dominovat₁ ≈ **vynikat; tvořit dominantu**-frame: ACT₁^{obl} PAT_{3, nad+7}^{obl} REG^{typ} MEANS₇^{typ}-example: *dominoval v prvním poločase mrštností; kámen dominuje v plastikách svou stavbou; synagoga dominovala svou vysokou věží celé čtvrti; postava matky dominuje všem vzpomínkám; i zde dominuje Kristus***domlouvat** impf.1) domlouvat₁ ≈ **sjednávat**-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{s+7}^{obl} PAT_{4, zda, že}^{obl} BEN_{3, pro+4}^{typ}-example: *domlouval s ním podmínky prodeje domku*-asp.counterparts: domluvit₂ pf.

-class: communication

2) domlouvat₂ ≈ **radit; mít k něčemu**-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl} AIM_{aby, at}^{obl}-example: *domluvil mu, aby to udělal*-asp.counterparts: domluvit₃ pf.

-class: communication

domlouvat se impf.1) domlouvat se₁ ≈ **sjednávat**-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{s+7}^{obl} PAT_{o+6}^{obl} EFF_{na+6, že}^{obl}-example: *domlouvali se, že to udělají pozítří*-asp.counterparts: domluvit se₁ pf.

-class: communication

2) domlouvat se₂ ≈ **dorozumívat se**-frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{obl} MANN^{typ}-example: *Jak jste se domlouvali?*-asp.counterparts: domluvit se₂ pf.

-class: social interaction

3) domlouvat se₃ ≈ **smluvit postup proti někomu**

(idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl}-example: *oni se tam na tebe domlouvají*-asp.counterparts: domluvit se₃ pf.**domluvit** pf.1) domluvit₁ ≈ **dořici**-frame: ACT₁^{obl}-example: *nech mě domluvit*

-class: communication

2) domluvit₂ ≈ **sjednat**-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{s+7}^{obl} PAT_{4, zda, že}^{obl} BEN_{3, pro+4}^{typ}-example: *domluvil s ním podmínky prodeje domku*-asp.counterparts: domloutvat₁ impf.

-class: communication

3) domluvit₃ ≈ **poradit; přimět**-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl} AIM_{aby, at}^{obl}-example: *domluvil mu, aby to udělal*-asp.counterparts: domloutvat₂ impf.

-class: communication

4) domluvit₄ ≈ **přestat komunikovat** (idiom)-frame: ACT₁^{obl} DPHR_{spolu}^{obl}-example: *domluvili jsme spolu***domluvit se** pf.1) domluvit se₁ ≈ **ujednat**-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{s+7}^{obl} PAT_{o+6}^{obl} EFF_{na+6, že}^{obl}-example: *domluvili se, že to udělají pozítří*-asp.counterparts: domloutvat se₁ impf.

-class: communication

2) domluvit se₂ ≈ **dorozumět se**-frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{obl} MANN^{typ}-example: *s Italy se domluvíš anglicky*-asp.counterparts: domloutvat se₂ impf.

-class: social interaction

3) domluvit se₃ ≈ **smluvit postup proti někomu** (idiom)-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl}-example: *domluvit se na někoho*-asp.counterparts: domloutvat se₃ impf.**domnívat se** impf.1) domnívat se₁ ≈ **myslet si**-frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+6}^{obl} EFF_{4, že}^{obl}-example: *domnívala se o něm, že je lhář a podvodník*

-class: communication

donutit pf.1) donutit₁ ≈ **přimět**-frame: ACT₁^{obl} ADDR₄^{obl} PAT_{do+2, k+3, inf, aby, at}^{obl} MEANS₇^{typ}-example: *násilím ho donutili k odchodu / odejít / aby odešel*-asp.counterparts: nutit₁ impf.

-control: ADDR

dopadat impf.

1) dopadat₁ ≈ **padat**

–frame: ACT₁^{obl} ↑DIR3^{obl}

–example: *dopadat na zem / do bláta*

–asp.counterparts: dopadnout₁ pf.

–class: motion

2) dopadat₂ ≈ **doléhat**

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl}

–example: *dopadala na ně tíha povinností*

–asp.counterparts: dopadnout₂ pf.

3) dopadat₃ ≈ **končit** (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{opt} MANN^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}

–example: *Damašek nedopadá pro železnice nejlépe*

–asp.counterparts: dopadnout₄ pf.

dopadnout pf.

1) dopadnout₁ ≈ **spadnout**

–frame: ACT₁^{obl} ↑DIR3^{obl}

–example: *dopadnout na zem / do bláta*

–asp.counterparts: dopadat₁ impf.

–class: motion

2) dopadnout₂ ≈ **dolehnout**

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl}

–example: *dopadly na ně starosti*

–asp.counterparts: dopadat₂ impf.

3) dopadnout₃ ≈ **přistihnout**

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} TWHEN^{typ} LOC^{typ}

–example: *dopadnout někoho při činu*

4) dopadnout₄ ≈ **skončit** (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{opt} MANN^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}

–example: *dopadlo to s ním dobře; nehoda dobře dopadla; ty jsi taky dobře dopadla*

–asp.counterparts: dopadat₃ impf.

doplnit pf.

1) doplnit₁ ≈ **dotat; učinit plným**

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF₇^{opt} DIFF_{o+4}^{opt} BEN_{3,pro+4}^{typ} DIR3^{typ}

–example: *doplnit nádrž vodou; doplnit dotazník o chybějící informace*

–asp.counterparts: doplňovat₁ impf.

2) doplnit₂ ≈ **podotknout; dodat (chybějící) informace**

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3}^{opt} EFF_{4,že}^{obl}

–example: *doplnil k tomu, že je to nutné*

–asp.counterparts: doplňovat₂ impf.

–class: communication

doplňovat impf.

1) doplňovat₁ ≈ **dotávat; činit plným**

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF₇^{opt} DIFF_{o+4}^{opt} BEN_{3,pro+4}^{typ} DIR3^{typ}

–example: *doplňovat cukřenku cukrem; doplňoval mé výklady věcnými poznámkami*

–asp.counterparts: doplnit₁ pf.

2) doplňovat₂ ≈ **podotýkat; dotávat (chybějící) informace**

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3}^{opt} EFF_{4,že}^{obl}

–example: *doplňoval k tomu, že je to nutné*

–asp.counterparts: doplnit₂ pf.

–class: communication

doplňovat se impf.

1) doplňovat se₁ ≈ **tvorit dvojici** (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{obl}

–example: *Petr s Pavlem se krásně doplňují*

doporučit pf.

1) doporučit₁ ≈ **navrhnout**

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{4,inf,aby,at}^{obl}

–example: *doporučit příteli návštěvu lékaře; doporučil mu, aby navštívil lékaře*

–asp.counterparts: doporučovat₁ impf.

–class: communication

–control: ADDR

2) doporučit₂ ≈ **posoudit kladně**

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} AIM_{k+3,na+4,pro+4}^{typ}

–example: *doporučil příteli knihu ke čtení jako zajímavou; poslanci doporučili zákon jako vhodný ke schválení; doporučil studenta ke zkoušce; sám jsem ho na to místo doporučil*

–asp.counterparts: doporučovat₂ impf.

–class: communication

doporučovat impf.

1) doporučovat₁ ≈ **navrhovat**

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{4,inf,aby,at}^{obl}

–example: *doporučoval příteli naučit se ke zkoušce; doporučoval mu návštěvu lékaře; doporučoval jim, aby navštívili lékaře*

–asp.counterparts: doporučit₁ pf.

–class: communication

–control: ADDR

2) doporučovat₂ ≈ **posuzovat kladně**

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} AIM_{k+3,na+4,pro+4}^{typ}

–example: *doporučoval příteli knihu ke čtení jako zajímavou; poslanci doporučovali zákon jako vhodný ke schválení; doporučil žáka ke zkoušce; doporučovali jim na to místo několik odborníků*

–asp.counterparts: doporučit₂ pf.

–class: communication

dopouštět se impf.

1 dopouštět se₁ ≈ páchat

–frame: ACT₁^{obl} ADDR_{na+6}^{opt} PAT₂^{obl}

–example: *dopouštěl se chyby / dopravního přestupku; dopouštěl se na něm velké křivdy*

–asp.counterparts: dopustit se₁ pf.

dopouštět^I impf.

1 dopouštět^I₁ ≈ dovolovat; způsobovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,aby,že}^{obl}

–example: *nikdy nedopouští, aby situace dospěla tak daleko*

–asp.counterparts: dopustit^I₁ pf.

dopouštět^{II} impf.

1 dopouštět^{II}₁ ≈ doplňovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR^{typ}

–example: *dopouštěl vodu do bazénu z vodovodu; dopouštět vodu*

–asp.counterparts: dopustit^{II}₁ pf.

–class: transport

doprovázet impf.

1 doprovázet₁ ≈ jít společně s někým

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR^{obl}

–example: *doprovázím dítě denně do školy*

–asp.counterparts: doprovodit₁ pf.

–class: transport

2 doprovázet₂ ≈ doplňovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

–example: *své výklady doprovázíme filmy*

–asp.counterparts: doprovodit₂ pf.

3 doprovázet₃ ≈ hrát / zpívat s někým (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS_{na+4}^{typ}

–example: *doprovází ho na piano*

–asp.counterparts: doprovodit₃ pf.

doprovodit pf.

1 doprovodit₁ ≈ jít společně s někým

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR^{obl}

–example: *doprovodím tě do školy*

–asp.counterparts: doprovázet₁ impf.

–class: transport

2 doprovodit₂ ≈ doplnit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

–example: *své výklady doprovodíme filmem*

–asp.counterparts: doprovázet₂ impf.

3 doprovodit₃ ≈ hrát / zpívat s někým (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS_{na+4}^{typ}

–example: *houslista doprovodil zpěv*

–asp.counterparts: doprovázet₃ impf.

dopustit se pf.

1 dopustit se₁ ≈ spáchat

–frame: ACT₁^{obl} ADDR_{na+6}^{opt} PAT₂^{obl}

–example: *dopustil se chyby / dopravního přestupku; dopustil se na něm velké křivdy*

–asp.counterparts: dopouštět se₁ impf.

dopustit^I pf.

1 dopustit^I₁ ≈ dovolit; způsobit

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,aby,že}^{obl}

–example: *tohle nikdy nedopustí; nedopustil, aby se to stalo; jak mohly dopustit, že maličká cikánka skončila v Majdanku*

–asp.counterparts: dopouštět^I₁ impf.

2 dopustit^I₂ ≈ nenechat ho kritizovat (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl}

–example: *nenechá na něj dopustit*

dopustit^{II} pf.

1 dopustit^{II}₁ ≈ doplnit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR^{typ}

–example: *dopustil vodu do bazénu z vodovodu; dopustit vodu*

–asp.counterparts: dopouštět^{II}₁ impf.

–class: transport

dorazit pf.

1 dorazit₁ ≈ dopravit se; dospět

–frame: ACT₁^{obl} ↑DIR^{obl} MEANS_{7,na+6,po+6,v+6}^{typ}

–example: *dorazili sem včas*

–asp.counterparts: dorážet₁ impf.

–class: motion

2 dorazit₂ ≈ zcela zavřít

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: *dorazit zásuvku*

–asp.counterparts: dorážet₂ impf.

3 dorazit₃ ≈ zdrtit; úplně zničit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

–example: *dorazil ho špatnou zprávou; chřipka ho dorazila*

–asp.counterparts: dorážet₃ impf.

4 dorazit₄ ≈ dokončit (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: *dorazit práci*

–class: phase verb

5 dorazit₅ ≈ dopravit (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIR₃^{typ}

–example: *dorazil míč do sítě*

–class: location

dorážet impf.

① dorážet₁ ≈ **dopravovat se; dospívat**

–frame: **ACT**₁^{obl} ↑**DIR3**^{obl} **MEANS**₇^{typ}
 7,na+6,
 po+6,v+6

–example: *na srazy doráželi vždy s hodinovým zpožděním*

–asp.counterparts: dorazit₁ pf.

–class: motion

② dorážet₂ ≈ **zcela zavírat**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}

–example: *dorážet zásuvku*

–asp.counterparts: dorazit₂ pf.

③ dorážet₃ ≈ **úplně ničit**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **MEANS**₇^{typ}

–example: *dorážel zvíře*

–asp.counterparts: dorazit₃ pf.

④ dorážet₄ ≈ **být neodbytným**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{na+4}^{obl}

–example: *pes na něj neustále dorážel*

dosáhnout pf.

① dosáhnout₁ ≈ **dotknout se**

–frame: **ACT**₁^{obl} **DIR3**^{obl} **MEANS**₇^{typ}

–example: *dosáhl rukou na strop*

–asp.counterparts: dosahovat₁ impf.

② dosáhnout₂ ≈ **vzrůst / klesnout na určitou úroveň**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₂^{obl} **REG**_{v+6}^{typ} **MEANS**₇^{typ}

–example: *dosáhnout určité úrovně v matematice; inflace dosáhla 30 procent*

–asp.counterparts: dosahovat₂ impf.

③ dosáhnout₃ ≈ **získat; docílit**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₂^{obl} **ORIG**_{na+6,od+2}^{opt}

–example: *dosáhl na něm slibu*

–asp.counterparts: dosahovat₃ impf.

④ dosáhnout₄ ≈ **dospět stupně**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₂^{obl}

–example: *nemoc dosáhla pokročilého stadia*

–asp.counterparts: dosahovat₄ impf.

⑤ dosáhnout₅ ≈ **mít působnost; rozšířit se**

–frame: **ACT**₁^{obl} ↑**DIR3**^{obl}

–example: *voda dosáhla až ke břehu / na břeh; jeho moc až sem nedosáhla*

–asp.counterparts: dosahovat₅ impf.

–class: expansion

⑥ dosáhnout₆ ≈ **dospět**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₂^{obl}

–example: *dosahovat pólu*

–asp.counterparts: dosahovat₆ impf.

–class: motion

dosahovat impf.

① dosahovat₁ ≈ **dotýkat se**

–frame: **ACT**₁^{obl} **DIR3**^{obl} **MEANS**₇^{typ}

–example: *dosahovat na okno rukou*

–asp.counterparts: dosáhnout₁ pf.

② dosahovat₂ ≈ **vzrůstat / klesat do určité míry**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₂^{obl} **REG**_{v+6}^{typ} **MEANS**₇^{typ}

–example: *dosahovat velikým úsilím dobrých výsledků; úroveň dosahuje stovek miliónů korun*

–asp.counterparts: dosáhnout₂ pf.

③ dosahovat₃ ≈ **získávat**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₂^{obl} **ORIG**_{na+6,od+2}^{opt}

–example: *dosahoval na něm slibu*

–asp.counterparts: dosáhnout₃ pf.

④ dosahovat₄ ≈ **dospívat stupně**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₂^{obl}

–example: *nemoc dosahovala pokročilého stadia*

–asp.counterparts: dosáhnout₄ pf.

⑤ dosahovat₅ ≈ **mít působnost; rozšiřovat se**

–frame: **ACT**₁^{obl} ↑**DIR3**^{obl}

–example: *voda dosahuje až ke břehu / na břeh; jeho moc až sem nedosahuje*

–asp.counterparts: dosáhnout₅ pf.

–class: expansion

⑥ dosahovat₆ ≈ **dospívat**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₂^{obl}

–example: *dosahovat pólu*

–asp.counterparts: dosáhnout₆ pf.

–class: motion

dospět pf.

① dospět₁ ≈ **dosáhnout dospělosti**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{v+4}^{obl} **ORIG**_{z+2}^{opt}

–example: *dospěl z chlapce v muže; ten kluk už dospěl*

–asp.counterparts: dospívat₁ impf.

–class: change

② dospět₂ ≈ **dorazit**

–frame: **ACT**₁^{obl} ↑**DIR3**^{obl}

–example: *dospěl k cíli / ke konci cesty*

–class: motion

③ dospět₃ ≈ **usoudit; dojít k čemu**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{2,k+3}^{obl}

–example: *dospěl poznání; dospěl k přesvědčení / k rozhodnutí*

–asp.counterparts: dospívat₂ impf.

dospívat impf.

① dospívat₁ ≈ **dosahovat dospělosti**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{v+4}^{obl} **ORIG**_{z+2}^{opt}

–example: *dospíval z chlapce v muže*

–asp.counterparts: dospět₁ pf.

–class: change

2) dospívat₂ ≈ usuzovat; docházet k čemu

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{2,k+3}^{obl}

-example: *dospíval pomalu vědomí, že...; dospíval k převědčení / k rozhodnutí*

-asp.counterparts: dospět₃ pf.

dostat pf.

1) dostat₁ ≈ získat výměnou

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{od+2,z+2}^{opt} RCMP_{za+4}^{typ}

-example: *dostal zboží za peníze; dostal peníze za práci; dostat něco*

-asp.counterparts: dostávat₁^I impf.

-class: exchange

2) dostat₂ ≈ obdržet; získat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{od+2,z+2}^{opt}

-example: *dostat dopis / práci / průsečík*

-asp.counterparts: dostávat₂^I impf.

-class: exchange

3) dostat₃ ≈ být stížen / trestán

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{opt} MEANS₇^{typ} DIR3^{typ}

-example: *dostal do hlavy / po hlavě / přes zadek; dostal kulku do ramene*

-asp.counterparts: dostávat₃^I impf.

4) dostat₄ ≈ umístit; přivést

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR3^{obl}

-example: *dostat někoho někam; dostal ho pod kontrolu / do rukou; dostat dceru na školu*

-asp.counterparts: dostávat₄^I impf.

-class: transport

5) dostat₅ ≈ chytit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *dostat zloděje*

6) dostat₆ ≈ získat vlastnost

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *dostat vztek / zdravou barvu / chuť*

-asp.counterparts: dostávat₅^I impf.

7) dostat₇ ≈ získat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{od+2,z+2}^{opt}

-example: *jeho filmy dostaly od kritiků dobré recenze*

-asp.counterparts: dostávat₆^I impf.

-class: exchange

8) dostat₈ ≈ sehnat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *dostat pomeranče*

9) dostat₉ ≈ být pokutován (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{od+2,z+2}^{opt} CAUS_{za+4}^{typ}

-example: *dostat pokutu za přestupek*

-asp.counterparts: dostávat₇^I impf.

10) dostat₁₀ ≈ být odměněn (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{jako+4, za+4}^{opt} ORIG_{od+2,z+2}^{opt}

-example: *dostat něco jako odměnu / za úkol*

-asp.counterparts: dostávat₈^I impf.

-class: exchange

11) dostat₁₁ ≈ odstranit (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR1^{obl} MANN^{typ}

-example: *dostali ho odtud nevybíravě*

-asp.counterparts: dostávat₉^I impf.

-class: transport

12) dostat₁₂ ≈ chytit (nemoc) (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{od+2,z+2}^{opt}

-example: *dostal angínu*

-asp.counterparts: dostávat₁₀^I impf.

13) dostat₁₃ ≈ překvapit (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: *svou připomínkou mě dostal*

dostát pf.

1) dostát₁ ≈ splnit (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl}

-example: *dostál svým slibům*

dostat se pf.

1) dostat se₁ ≈ přemístit se někam; dorazit

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR3^{obl} MEANS_{7,na+6,v+6}^{typ}

-example: *dostal se do práce*

-asp.counterparts: dostávat se₁ impf.

-class: motion

2) dostat se₂ ≈ přemístit se odněkud; uniknout

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR1^{obl} MEANS_{7,na+6,v+6}^{typ}

-example: *dostat se z města autem*

-asp.counterparts: dostávat se₂ impf.

-class: motion

3) dostat se₃ ≈ mít poskytnuto

-frame: ACT₃^{obl} PAT₂^{obl}

-example: *dostalo se mu výchovy / zadostiučnění*

-asp.counterparts: dostávat se₃ impf.

4) dostat se₄ ≈ zbavit se; vybědnout (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} DIR1^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: *dostal se z průšvihů / z nesnází lstí*

-asp.counterparts: dostávat se₄ impf.

5) dostat se₅ ≈ nabýt určité hodnoty (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} EXT_{na+4}^{obl}

-example: *cena se dostane až na 100 Kč*

-asp.counterparts: dostávat se₅ impf.

6) dostat se₆ ≈ vyběýt (idiom)

-frame: ACT_{1,2}^{obl} PAT_{na+4}^{obl}

-example: *pomerančů se nedostalo na všechny*

-asp.counterparts: dostávat se₆ impf.

7) dostat se₇ ≈ mít přístup (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3}^{obl}

-example: *dostal se ke slovu / k práci; dostal se k jízdě na koni už v dětství*

-asp.counterparts: dostávat se₇ impf.

8 dostat se₈ ≈ získávat formu (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} DPHR_{do formy, do křížku, do tempa}^{obl}

-example: dostal se do formy / do tempa / do křížku

-asp.counterparts: dostávat se₈ impf.

dostávat se impf.

1 dostávat se₁ ≈ přemísťovat se někam; dorážet

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR3^{obl} MEANS_{7, na+6, v+6}^{typ}

-example: dostával se do práce

-asp.counterparts: dostat se₁ pf.

-class: motion

2 dostávat se₂ ≈ přemísťovat se odněkud; unikat

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR1^{obl} MEANS_{7, na+6, v+6}^{typ}

-example: dostával se z města autem

-asp.counterparts: dostat se₂ pf.

-class: motion

3 dostávat se₃ ≈ mít poskytnuto

-frame: ACT₃^{obl} PAT₂^{obl}

-example: dostávalo se mu výchovy / zadostiučinění; nedostávalo se mu odvahy

-asp.counterparts: dostat se₃ pf.

4 dostávat se₄ ≈ zbavovat se (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} DIR1^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: dostával se z průšvihů / z nesnáží lstí

-asp.counterparts: dostat se₄ pf.

5 dostávat se₅ ≈ nabývat určité hodnoty (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} EXT_{na+4}^{obl}

-example: cena se dostávala až na 100 Kč

-asp.counterparts: dostat se₅ pf.

6 dostávat se₆ ≈ vybývat (idiom)

-frame: ACT_{1,2}^{obl} PAT_{na+4}^{obl}

-example: pomerančů se nedostávalo na všechny

-asp.counterparts: dostat se₆ pf.

7 dostávat se₇ ≈ mít přístup (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3}^{obl}

-example: dostával se ke slovu jen obtížně; dostával se k jízdě na koni

-asp.counterparts: dostat se₇ pf.

8 dostávat se₈ ≈ získávat formu (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} DPHR_{do formy, do křížku, do tempa}^{obl}

-example: dostával se do formy / do tempa / do křížku

-asp.counterparts: dostat se₈ pf.

dostávat^I impf.

1 dostávat^I₁ ≈ získávat výměnou

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{od+2, z+2}^{opt} RCMP_{za+4}^{typ}

-example: dostával zboží za peníze; dostával peníze za práci; dostávat něco

-asp.counterparts: dostat₁ pf.

-class: exchange

2 dostávat^I₂ ≈ obdržet; získávat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{od+2, z+2}^{opt}

-example: dostávat dopis / práci / chuť / průsečík

-asp.counterparts: dostat₂ pf.

-class: exchange

3 dostávat^I₃ ≈ být stíhán / trestán

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{opt} MEANS₇^{typ} DIR3^{typ}

-example: dostával pravidelně přes zadek rákoskou

-asp.counterparts: dostat₃ pf.

4 dostávat^I₄ ≈ umísťovat; přivádět

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR3^{obl}

-example: dostával někoho někam; dostával děti na školu

-asp.counterparts: dostat₄ pf.

-class: transport

5 dostávat^I₅ ≈ získávat vlastnost

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: dostávat vztek / zdravou barvu / chuť

-asp.counterparts: dostat₆ pf.

6 dostávat^I₆ ≈ získávat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{od+2, z+2}^{opt}

-example: jeho filmy pravidelně dostávaly od kritiků dobré recenze

-asp.counterparts: dostat₇ pf.

-class: exchange

7 dostávat^I₇ ≈ být pokutován (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{od+2, z+2}^{opt} CAUS_{za+4}^{typ}

-example: dostávat pokutu za přestupek

-asp.counterparts: dostat₉ pf.

8 dostávat^I₈ ≈ být odměněn (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{jako+4, za+4}^{opt} ORIG_{od+2, z+2}^{opt}

-example: dostávat něco jako odměnu / za úkol

-asp.counterparts: dostat₁₀ pf.

-class: exchange

9 dostávat^I₉ ≈ odstraňovat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR1^{obl} MANN^{typ}

-example: dostávali ho odtud nevybíravě půl hodiny

-asp.counterparts: dostat₁₁ pf.

-class: transport

10 dostávat^I₁₀ ≈ chytat (nemoc) (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{od+2, z+2}^{opt}

-example: dostával angínu pětkrát do roka

-asp.counterparts: dostat₁₂ pf.

dostavit se pf.

1 dostavit se₁ ≈ přijít; přijet

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR3^{obl} INTT_{na+4, inf}^{opt}

-example: dostavte se na policii

-asp.counterparts: dostavovat se₁ impf.

-class: motion

-control: ACT

2 dostavit se₂ ≈ přijít (mimovolně)

-frame: ACT₁^{obl} TWHEN^{typ}

-example: *spánek se dostavil brzy; úspěch se nedostavil*

-asp.counterparts: dostavovat se₂ impf.

-class: phase of action

dostavovat se impf.

1 dostavovat se₁ ≈ přicházet; přijíždět

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR3^{obl} INTT_{na+4,inf}^{opt}

-example: *pravidelně se dostavuje ke kontrolám*

-asp.counterparts: dostavit se₁ pf.

-class: motion

-control: ACT

2 dostavovat se₂ ≈ přicházet (mimovolně)

-frame: ACT₁^{obl} TWHEN^{typ}

-example: *spánek se dostavuje až po půl hodině*

-asp.counterparts: dostavit se₂ pf.

-class: phase of action

dotknout se pf.

1 dotknout se₁ ≈ způsobit kontakt; zasáhnout

-frame: ACT₁^{obl} PAT₂^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: *dotkla se nohou postele*

-asp.counterparts: dotýkat se₁ impf.

2 dotknout se₂ ≈ zmínit se

-frame: ACT₁^{obl} PAT₂^{obl}

-example: *dotkla se sporné otázky*

-asp.counterparts: dotýkat se₂ impf.

-class: communication

3 dotknout se₃ ≈ týkat se

-frame: ACT₁^{obl} PAT₂^{obl}

-example: *zvýšení cen se nás citelně dotklo*

-asp.counterparts: dotýkat se₃ impf.

4 dotknout se₄ ≈ urazit; ublížit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₂^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: *dotkla se maminky svou poznámkou*

-asp.counterparts: dotýkat se₄ impf.

dotovat impf.

1 dotovat₁ ≈ poskytovat hmotnou podporu

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{z+2}^{opt} MEANS₇^{typ}

-example: *dotovat divadlo z dividend / z vlastní kapsy; dotovat stavbu financemi; dlouho dotovala děti*

dotýkat se impf.

1 dotýkat se₁ ≈ působit kontakt; zasahovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₂^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: *dotýkala se nohou postele*

-asp.counterparts: dotknout se₁ pf.

2 dotýkat se₂ ≈ zmiňovat se

-frame: ACT₁^{obl} PAT₂^{obl}

-example: *dotýkala se sporné otázky*

-asp.counterparts: dotknout se₂ pf.

-class: communication

3 dotýkat se₃ ≈ týkat se

-frame: ACT₁^{obl} PAT₂^{obl}

-example: *změna zákona se jich dotýká*

-asp.counterparts: dotknout se₃ pf.

4 dotýkat se₄ ≈ urážet; ublížovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₂^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: *ta poznámka se maminky bolestně dotýkala*

-asp.counterparts: dotknout se₄ pf.

doufat impf.

1 doufat₁ ≈ mít naději

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{v+4,že}^{obl}

-example: *doufal v něj / ve vítězství / že zvítězí*

dovádět^I impf.

1 dovádět₁^I ≈ přivádět

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIR3^{obl}

-example: *dovádějí vždy projekty k úspěšnému konci*

-asp.counterparts: dovést₂^I pf.

dovádět^{II} impf.

1 dovádět₁^{II} ≈ skotačit; veselit se

-frame: ACT₁^{obl} LOC^{typ}

-example: *děti ve vodě dováděly*

dovážet impf.

1 dovážet₁ ≈ dopravovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR3^{obl} INTT_{na+4,inf}^{opt}

MEANS_{7,na+6,po+6,v+6}^{typ}

-example: *dovážet zboží z ciziny do země; dovážel do Čech stroje na prodej*

-asp.counterparts: dovézt₁ pf.

-class: transport

-control: ACT

2 dovážet₂ ≈ dopravit

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl} INTT_{na+4,inf}^{opt} ↑DIR^{typ}

MEANS_{7,na+6,po+6,v+6}^{typ}

-example: *dovézt zboží zájemcům; dovezl mu ukázat přítelkyni*

-class: transport / exchange

-control: ACT

dovést^I pf.**1** dovést₁^I ≈ **doprovodit**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} ↑**DIR3**^{obl} **INTT**_{na+4,inf}^{opt}
 -example: *dovést chlapce do školy; dovedl mu ukázat přítelkyni*
 -class: transport
 -control: ACT

2 dovést₂^I ≈ **přivést**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **DIR3**^{obl}
 -example: *dovést projekt k úspěšnému konci*
 -asp.counterparts: dovádět₁^I impf.

3 dovést₃^I ≈ **dopravit**

-frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**₃^{obl} **PAT**₄^{obl} **INTT**_{na+4,inf}^{opt} ↑**DIR**^{typ}
 -example: *dovedl mu pomoc; dovedl mu představit přítelkyni*
 -class: transport / exchange
 -control: ACT

dovést^{II} impf.**1** dovést₁^{II} ≈ **umět**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{4,inf}^{obl}
 -example: *dovede plavat; Co dovedeš?*
 -class: modal verb
 -control: ACT

dovézt pf.**1** dovézt₁ ≈ **dopravit**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} ↑**DIR3**^{obl} **INTT**_{na+4,inf}^{opt}
MEANS_{7,na+6,po+6,v+6}^{typ}
 -example: *dovézt zboží z ciziny do země; dovezl tam ukázat děti*
 -asp.counterparts: dovážet₁ impf.
 -class: transport
 -control: ACT

dovolit pf.**1** dovolit₁ ≈ **povolit; umožňovat**

-frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**₃^{obl} **PAT**_{4,inf,aby}^{obl}
 -example: *nový počítačový program dovolil i mnoho nových operací; tatínek jí dovolil jít do kina*
 -asp.counterparts: dovolovat₁ impf.
 -class: communication
 -control: ADDR

dovolit se pf.**1** dovolit se₁ ≈ **požádat o povolení**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₂^{obl} **EFF**_{na+4,}^{opt} **DIR1**_{zda,že}^{typ}
 -example: *dovolil se vždy maminky; dovolil se rodičů na výlet*
 -asp.counterparts: dovolovat se₁ impf.
 -class: communication

2 dovolit se₂ ≈ **požádat možnost odejít** (idiom)

-frame: **ACT**₁^{obl} **DIR1**_{z+2}^{obl}
 -example: *dovolil se z práce*
 -asp.counterparts: dovolovat se₂ impf.

dovolit si pf.**1** dovolit si₁ ≈ **opovážit se; troufnout si**

-frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**_{na+4,}^{opt} **PAT**₄^{opt} **MANN**^{typ}_{vůči+3}
 -example: *dovolila si příliš / vůči němu drzé poznámky*
 -asp.counterparts: dovolovat si₁ impf.

dovolovat impf.**1** dovolovat₁ ≈ **povolovat; umožňovat**

-frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**₃^{obl} **PAT**_{4,inf,aby}^{obl}
 -example: *počítačový program dovoluje i mnoho nových operací*
 -asp.counterparts: dovolit₁ pf.
 -class: communication
 -control: ADDR

dovolovat se impf.**1** dovolovat se₁ ≈ **žádat o povolení**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₂^{obl} **EFF**_{na+4,}^{opt} **DIR1**_{zda,že}^{typ}
 -example: *dovoloval se vždy maminky*
 -asp.counterparts: dovolit se₁ pf.
 -class: communication

2 dovolovat se₂ ≈ **požádat o možnost odejít** (idiom)

-frame: **ACT**₁^{obl} **DIR1**_{z+2}^{obl}
 -example: *dovoloval se z práce vždy, když jeho žena potřebovala něco udělat*
 -asp.counterparts: dovolit se₂ pf.

dovolovat si impf.**1** dovolovat si₁ ≈ **opovážovat se; troufat si**

-frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**_{na+4,}^{opt} **PAT**₄^{opt} **MANN**^{typ}_{vůči+3}
 -example: *dovolovala si na něj / vůči němu drzé poznámky*
 -asp.counterparts: dovolit si₁ pf.

dozvědět se / dovědět se pf.**1** dozvědět se₁ / dovědět se₁ ≈ **dostat informaci**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{na+4,o+6}^{opt} **EFF**_{4,jak,}^{obl} **ORIG**_{od+2,z+2}^{opt}_{zda,že}
 -example: *dozvědět se / dovědět se od sekretářky na šéfa / o svém šéfovi, že má milenkou*
 -asp.counterparts: dozvídat se₁ impf.,
 dovídat se₁ impf.
 -class: communication

2 dozvědět se₂ / dovědět se₂ ≈ **dostat informaci**
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+6}^{obl} ORIG_{od+2,z+2}^{opt}
-example: dozvědět se / dovědět se od sekretářky o svém šéfovi
-asp.counterparts: dozvídat se₂ impf. ,
dovídat se₂ impf.
-class: communication

dozvídat se / dovídat se impf.

1 dozvídat se₁ / dovídat se₁ ≈ **dostávat informace**
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4,o+6}^{opt} EFF_{4,jak,}^{obl} ORIG_{od+2,z+2}^{opt}
zda,že
-example: dozvídat se / dovídat se od sekretářky všechny novinky
-asp.counterparts: dozvědět se₁ pf. ,
dovědět se₁ pf.
-class: communication

2 dozvídat se₂ / dovídat se₂ ≈ **dostávat informace**
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+6}^{obl} ORIG_{od+2,z+2}^{opt}
-example: dozvídat se / dovídat se od sekretářky o všech novinkách
-asp.counterparts: dozvědět se₂ pf. ,
dovědět se₂ pf.
-class: communication

držet impf.

1 držet₁ ≈ **mít něco v ruce**
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MANN^{typ} MEANS₇^{typ}
-example: držet v ruce lano; držel lano holou rukou
-asp.counterparts: udržet₁ pf.

2 držet₂ ≈ **zachovávat v určitém místě**
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{obl}
-example: držel dítě v posteli; držel ho při práci
-asp.counterparts: udržovat₁ impf. ,
udržet₂ pf.
-class: location

3 držet₃ ≈ **zachovat v určitém stavu**
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MANN^{obl}
-example: držet tělo zpříma; držel to v tajnosti
-asp.counterparts: udržovat₃ impf. ,
udržet₄ pf.

4 držet₄ ≈ **dodržovat; chránit; pečovat**
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ} RESL_{před+7}^{typ}
-example: držet smutek / půst
-asp.counterparts: udržovat₄ impf. ,
udržet₅ pf.

5 držet₅ ≈ **zůstávat ve stabilním stavu, příp. i nehýbat se**
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{opt} LOC^{typ}
-example: barva drží; fotografie drží barvu; klobouk drží fazonu

6 držet₆ ≈ **konat; pořádat; dodržovat** (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
-example: držet stráž / smutek / svátek / slovo

7 držet₇ ≈ **chovat; pěstovat** (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
-example: držet krávy / drůbež

8 držet₈ ≈ **mít v oblibě** (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl}
-example: učitelka držela na Pavla

9 držet₉ ≈ **podporovat se; být zajedno** (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{obl}
-example: dcera drží s matkou
-class: social interaction

10 držet₁₀ ≈ **rezervovat** (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}
-example: držet někomu místo

11 držet₁₁ ≈ **platit; vydržovat** (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}
-example: držet dětem učitelku

12 držet₁₂ ≈ **být moderní; stačit pokroku** (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{obl} DPHR_{krok}^{obl}
-example: držet krok s dobou
-asp.counterparts: udržovat₅ impf. ,
udržet₆ pf.

držet se impf.

1 držet se₁ ≈ **trvat; zůstávat v nějakém stavu**
-frame: ACT₁^{obl} MANN^{typ} LOC^{typ}
-example: v bytě se drželo teplo; oblast vysokého tlaku se drží nad Evropou
-asp.counterparts: udržovat se₁ impf. ,
udržet se₁ pf.

2 držet se₂ ≈ **přidržovat se**
-frame: ACT₁^{obl} PAT₂^{opt} MEANS_{7,za+4}^{typ}
-example: držet se zábradlí / někoho za šosy; držet se za provaz

3 držet se₃ ≈ **zůstávat** (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT₂^{obl}
-example: držet se domova / silnice / dobré rady / špatné společnosti / přátel

4 držet se₄ ≈ **nevzdalovat se** (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} LOC^{obl}
-example: držet se blízko / na dosah / u břehu
-class: location

5 držet se₅ ≈ **vést si dobře; osvědčovat se** (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} REG_{v+6}^{typ}
-example: Petr se drží

6 držet se₆ ≈ **ovládat se** (idiom)
-frame: ACT₁^{obl}
-example: Petr se drží; stěží se drží, aby nepropukl v smích

důvěřovat impf.

① důvěřovat₁ ≈ věřit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl} EFF_{že}^{opt} REG_{ohledně+2, v+6}^{typ}

–example: *důvěřuj mi*

E**existovat** impf.

① existovat₁ ≈ být; vyskytovat se

–frame: ACT₁^{obl} LOC₄^{typ}

–example: *Bůh existuje; v pralese ještě existují stovky neznámých brouků*

F**financovat** impf.

① financovat₁ ≈ platit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{z+2}^{opt}

–example: *financovat změny / sportovce z veřejných prostředků*

fungovat impf.

① fungovat₁ ≈ být funkční

–frame: ACT₁^{obl} MANN₁^{typ}

–example: *auto funguje dobře; klub funguje pod touto hlavíčkou; auto funguje*

② fungovat₂ ≈ zastávat; pracovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{jako+1}^{obl}

–example: *funguje jako poradce; toto zařízení funguje jako větrák*

H**hájit** impf.

① hájit₁ ≈ obhajovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ} RESL_{proti+3, před+7}^{typ}

–example: *v otázce dědictví hájil bratra proti ostatním příbuzným všemi možnými prostředky*

–class: communication

② hájit₂ ≈ zakazovat lovit (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: *hájit vysokou*

házet impf.

① házet₁ ≈ házením dopravovat; vrhat

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} ↑DIR₁^{typ}

–example: *házel papíry do koše; hází ho přímo na zem; házet někomu míč*

–asp.counterparts: hodit₁ pf.

–class: transport / exchange

② házet₂ ≈ pohazovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₇^{obl}

–example: *pořád házel hlavou*

–asp.counterparts: hodit₂ pf.

③ házet₃ ≈ dopravovat (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR₃^{obl}

–example: *hází si tašku před tréninkem domů*

–asp.counterparts: hodit₃ pf.

–class: transport

④ házet₄ ≈ dělat body (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: *házel vždy nejvíc bodů*

–asp.counterparts: hodit₄ pf.

⑤ házet₅ ≈ přenechávat (zejm. práci) (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl} DPHR_{na krk}^{obl}

–example: *házejí mi na krk nejhorší úkoly*

–asp.counterparts: hodit₅ pf.

⑥ házet₆ ≈ uvádět přehnané / přibližné údaje; užívat příliš údajů (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₇^{obl}

–example: *v hospodě vždycky házel číslý*

⑦ házet₇ ≈ odrážet (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: *zrcátko házelo prasátka*

hlásit impf.

① hlásit₁ ≈ oznámit

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{o+6}^{opt} EFF_{4,jak,že}^{obl} LOC₁^{typ}

–example: *hlásit někomu o něčem zprávu*

–class: communication

② hlásit₂ ≈ udat

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{na+4}^{opt} EFF_{4,jak,že}^{obl} LOC₁^{typ}

–example: *hlásit na něj, že přechovává zakázané knihy*

–class: communication

hlásit se impf.

① hlásit se₁ ≈ ohlašovat se

–frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{opt} MANN₁^{typ} MEANS₇^{typ} LOC₁^{typ}

COMPL_{jako+1}^{typ}

–example: *hlásit se vedoucímu osobně jako nezaměstnaný; hlásit se osobně na úřadě jako nezaměstnaný*

–class: communication

② hlásit se₂ ≈ veřejně se přiznat; znát se

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3}^{obl}

–example: *hlásit se k příbuzným / ke komunistům*

–class: combining

3 hlásit se₃ ≈ **přihlašovat se**

–frame: **ACT**₁^{obl} **DIR3**^{obl} **AIM**^{typ}_{k+3,na+4}

–example: *hlásil se do fabriky na práci; hlásil se do armády*

4 hlásit se₄ ≈ **žádat**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{o+4}^{obl}

–example: *hlásit se o svá práva / o slovo*

–class: communication

hlasovat impf.

1 hlasovat₁ ≈ **dávat svůj hlas**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{proti+3,pro+4,ve prospěch+2}^{obl}

–example: *hlasovali proti tvrdým opatřením / pro kandidáta sociální demokracie*

2 hlasovat₂ ≈ **rozhodovat hlasováním**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{o+6}^{obl} **LOC**^{typ}

–example: *hlasovat o návrhu zákona v parlamentu; hlasovali jsem o něm*

hledat impf.

1 hledat₁ ≈ **vyhledávat; pátrat**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **LOC**^{typ}

–example: *hledá čepici pod postelí*

–asp.counterparts: hledávat iter.

2 hledat₂ ≈ **interpretovat; předpokládat**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **LOC**^{obl}

–example: *nehledej v tom nic hlubokého*

–asp.counterparts: hledávat iter.

hledět impf.

1 hledět₁ ≈ **pozorovat; sledovat**

–frame: **ACT**₁^{obl} **DIR3**^{obl} **MANN**^{typ} **BEN**₃^{typ}

–example: *hledět na děti; hleděl Vladimírovi do očí*

–class: perception

2 hledět₂ ≈ **dívat se**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{na+4}^{obl} **EFF**_{jak,že}^{obl}

–example: *hledí na Pavla, jak přichází*

–class: perception

3 hledět₃ ≈ **vyhlížet**

–frame: **ACT**₁^{obl} **DIR1**^{obl}

–example: *hledět z okna*

–class: perception

4 hledět₄ ≈ **snažit se** (idiom)

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{inf,aby}^{obl}

–example: *hled přijít včas*

–control: ACT

5 hledět₅ ≈ **ohlížet se; všimat si; DBÁT** (idiom)

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{na+4}^{obl}

–example: *na množství nehleďme; hledět na čistotu*

hledět si impf.

1 hledět si₁ ≈ **dbát**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₂^{obl}

–example: *hledět si hostů / pořádku*

hodit pf.

1 hodit₁ ≈ **hozením dopravit; vrhnout; mrštit**

–frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**₃^{opt} **PAT**₄^{obl} **↑DIR**^{typ}

–example: *hodit papíry do koše; hodil ho přímo na zem; hodit někomu míč*

–asp.counterparts: házet₁ impf.

–class: transport / exchange

2 hodit₂ ≈ **pohodit**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₇^{obl}

–example: *hodil hlavou*

–asp.counterparts: házet₂ impf.

3 hodit₃ ≈ **dopravit** (idiom)

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **↑DIR3**^{obl}

–example: *hodím ti to domů*

–asp.counterparts: házet₃ impf.

–class: transport

4 hodit₄ ≈ **udělat body** (idiom)

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}

–example: *hodil 13 bodů*

–asp.counterparts: házet₄ impf.

5 hodit₅ ≈ **přenechat (zejm. práci)** (idiom)

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₃^{obl} **DPHR**_{na krk}^{obl}

–example: *hodili mi to na krk*

–asp.counterparts: házet₅ impf.

6 hodit₆ ≈ **vrátit (s nesouhlasem)** (idiom)

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **DPHR**_{na hlavu}^{obl} **BEN**₃^{typ}

–example: *hodil jim funkci na hlavu*

7 hodit₇ ≈ **udělat** (idiom)

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **BEN**₃^{typ}

–example: *hodit někomu jesličky; hodit úsměv*

8 hodit₈ ≈ **slavnostně se obléci** (idiom)

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **DPHR**_{do gala}^{obl}

–example: *hodit se do gala*

9 hodit₉ ≈ **pospížit si** (idiom)

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₇^{obl}

–example: *hoď sebou*

10 hodit₁₀ ≈ **nezabývat se** (idiom)

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **DPHR**_{za hlavu}^{obl}

–example: *hoď to za hlavu*

hodit se impf.

1 hodit se₁ ≈ **padnout; pasovat; být vhod**

–frame: **ACT**₁^{obl} **DIR3**^{obl}

–example: *klíč se do zámku nehodil; tohle koření se do jídla nehodí; nehodíš se mezi nás*

② hodit se₂ ≈ vyhovovat; být vhodný

-frame: ACT₃^{obl} PAT_{inf,aby,že}^{obl}
-example: *nehodí se nám přijít*
-control: ACT

③ hodit se₃ ≈ vyhovovat; být upotřebitelný

-frame: ACT₃^{obl} PAT₁^{obl} AIM^{obl}
-example: *váš byt se nehodí k pronájmu (= nikomu)*

④ hodit se₄ ≈ být vhodný

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{za+4}^{obl}
-example: *hodí se za ředitele*

⑤ hodit se₅ ≈ patřit se; slušet se; být vhodné (idiom)

-frame: ACT_{1,inf}^{obl} BEN_{pro+4}^{typ}
-example: *mluvit sprostě ve společnosti se nehodí; to se nehodí*
-control: BEN, ex

hodlat impf.

① hodlat₁ ≈ chtít; zamýšlet; plánovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{inf}^{obl}
-example: *hodlám vyhrát*
-class: modal verb
-control: ACT

hovořit impf.

① hovořit₁ ≈ mluvit

-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{s+7}^{obl} PAT_{o+6}^{obl} MANN^{typ}
-example: *hovořil o tom s přítelem; hovoří plynule anglicky*
-asp.counterparts: hovořivat iter.
-class: communication

② hovořit₂ ≈ mít proslov; promluvit

-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{k+3}^{opt} PAT_{o+6}^{obl}
-example: *hovořil k publiku o své práci*
-asp.counterparts: hovořivat iter.
-class: communication

③ hovořit₃ ≈ mluvit k někomu (a ten ho nevnímá)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3,na+4}^{obl}
-example: *hovořil k publiku / na přítele*
-asp.counterparts: hovořivat iter.
-class: communication

hradit^I impf.

① hradit₁^I ≈ ohrazovat; zahradit; přehradit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN_{proti+3, před+7}^{typ}
-example: *hradit zahradu / město / cestu*
-asp.counterparts: hradívat^I iter.

hradit^{II} impf.

① hradit₁^{II} ≈ platit

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} ORIG_{z+2}^{opt} MEANS₇^{typ}
-example: *hradit zákazníkovi peníze náklady / cestu z fondu mobility*
-asp.counterparts: hradívat^{II} iter.
-class: exchange

hrát impf.

① hrát₁ ≈ zabývat se sportem / hrou

-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{proti+3, s+7}^{opt} PAT_{4,v+4}^{obl} EFF_{o+4}^{opt}
SUBS_{za+4}^{typ} ACMP_{s+7}^{typ}
-example: *hrát fotbal za Plzeň*
-asp.counterparts: hrávat iter.

② hrát₂ ≈ vystupovat v roli; být hercem v divadle

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{typ}
-example: *hrát divadlo; hrát titulní roli; hrát v Národním divadle*
-asp.counterparts: hrávat iter.

③ hrát₃ ≈ provozovat hudbu; přednášet skladbu

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{opt} MEANS_{na+4}^{typ} BEN_{3,pro+4}^{typ} LOC^{typ}
-example: *hrát na kytaru; hrát Bacha ve Filharmonii; i hudba hraje; varhany hrají*
-asp.counterparts: hrávat iter.

④ hrát₄ ≈ být podstatný; zastávat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
-example: *finance často hrají podstatnou roli*
-asp.counterparts: hrávat iter.

⑤ hrát₅ ≈ předstírat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
-example: *hrát nemoc*
-asp.counterparts: hrávat iter.

⑥ hrát₆ ≈ vibrovat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} BEN₃^{typ}
-example: *oči jí jen hrály; nervy jim jen hrály; svaly šel-mám jen hrály*
-asp.counterparts: hrávat iter.

⑦ hrát₇ ≈ ladit; být v souladu (idiom)

-frame: ACT₃^{obl} PAT₁^{obl}
-example: *to mi nehraje; něco tu nehraje*

⑧ hrát₈ ≈ vyhovovat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl} DPHR_{do noty}^{obl}
-example: *hrát někomu do noty*
-asp.counterparts: hrávat iter.

hrát si impf.

① hrát si₁ ≈ zabývat se hraním

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{opt} EFF_{na+4}^{opt} ACMP_{s+7}^{typ}
-example: *dítě si hraje s vláčkem; dítě si hraje s někým na obchod*
-asp.counterparts: hrávat si iter.

② hrát si₂ ≈ předstírat (idiom)

–frame: ACT₁ PAT_{na+4}^{obl}

–example: Petr si hraje na machra

–asp.counterparts: hrávat si_{iter.}

hrozit impf.

① hrozit₁ ≈ vyhrožovat

–frame: ACT₁ ADDR₃ PAT_{7,že}^{obl}

–example: hrozil nám udáním / že nás udá

–asp.counterparts: hrozívat_{iter.}

–class: communication

② hrozit₂ ≈ vyhrožovat gestem

–frame: ACT₁ PAT₃ MEANS₇^{obl typ}

–example: hrozil nám rukou

–asp.counterparts: hrozívat_{iter.}

③ hrozit₃ ≈ blížít se

–frame: ACT₃ PAT_{1,že}^{obl} LOC^{typ}

–example: hrozil mu neúspěch; v Mongolsku hrozí hladomor

–asp.counterparts: hrozívat_{iter.}

hrozit se impf.

① hrozit se₁ ≈ obávat se; děsit se

–frame: ACT₁ PAT_{1,že}^{obl}

–example: hrozil se neúspěchu

–asp.counterparts: hrozívat se_{iter.}

hýbat impf.

① hýbat₁ ≈ pohybovat; měnit polohu něčeho

–frame: ACT₁ PAT_{7,s+7}^{obl}

–example: hýbat klikou / rukou / s nábytkem

–asp.counterparts: hýbnout_{1 pf.}

② hýbat₂ ≈ vzbuzovat zájem / rozruch (idiom)

–frame: ACT₁ PAT₇^{obl}

–example: nové myšlenky hýbou světem

hýbat se impf.

① hýbat se₁ ≈ pohybovat se; měnit polohu

–frame: ACT₁ LOC^{typ} ↑DIR^{typ}

–example: Nehýbejte se!; větev se hýbá ve větru

–class: motion

hýbnout pf.

① hýbnout₁ ≈ pohnout; změnit polohu něčeho

–frame: ACT₁ PAT_{7,s+7}^{obl}

–example: hýbnout hlavou / se skříní

–asp.counterparts: hýbat_{1 impf.}

charakterizovat biasp.

① charakterizovat₁ ≈ popsat, popisovat; vystihnout, vystihovat

–frame: ACT₁ PAT₄ MEANS₇ COMPL_{jako+4}^{obl typ}

–example: problém charakterizoval těmito slovy; ta vlastnost ho dost charakterizuje; charakterizoval přítele jako dobráka

–class: communication

chodit impf.

① chodit₁ ≈ pohybovat se pomocí nohou; přemísťovat se (s nějakým záměrem)

–frame: ACT₁ INTT_{na+4,inf}^{obl} MANN^{typ} ↑DIR^{typ}

–example: chodit domů pěšky; chodit od hospody k hospodě; chodit rychle; dítě už chodí; chodí stejně (ale jako Jirka.CPR); chodit na borůvky / na nákup / nakupovat; chodit k lékaři na kontroly

–asp.counterparts: chodívat_{iter.}

–class: motion

–control: ACT

② chodit₂ ≈ absolvovat chůzi

–frame: ACT₁ PAT₄^{obl}

–example: chodit pochod

–asp.counterparts: chodívat_{iter.}

–class: motion

③ chodit₃ ≈ být doručován (idiom)

–frame: ACT₁ BEN_{3,pro+4}^{obl typ}

–example: pošta chodí i v neděli; chodí špatné zprávy z Rwandy

–asp.counterparts: chodívat_{iter.}

④ chodit₄ ≈ fungovat (idiom)

–frame: ACT₁ MANN^{typ}

–example: chodit bez chyby o stroji; ten stroj už chodí

–asp.counterparts: chodívat_{iter.}

⑤ chodit₅ ≈ ujídat (idiom)

–frame: ACT₁ PAT_{na+4}^{obl} ↑DIR^{typ}

–example: chodit na hrušky / na cukroví do komory

–asp.counterparts: chodívat_{iter.}

⑥ chodit₆ ≈ být upraven (idiom)

–frame: ACT₁ PAT_{adj-1}^{obl}

–example: chodit otrhaný; chodí na bál přestrojená

–asp.counterparts: chodívat_{iter.}

⑦ chodit₇ ≈ mít partnera (idiom)

–frame: ACT₁ PAT_{s+7}^{obl}

–example: chodit s někým

–asp.counterparts: chodívat_{iter.}

–class: social interaction

⑧ chodit₈ ≈ být oblečen (idiom)

–frame: ACT₁ COMPL_{jako+1, za+4}^{obl typ}

–example: chodí jako maškara / za maškaru o masopustu

–asp.counterparts: chodívat_{iter.}

9 chodit₉ ≈ být obvyklé (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} MANN^{obl} LOC^{typ}
-example: *tak to na světě chodí*
-asp.counterparts: chodívat iter.

chovat impf.

1 chovat₁ ≈ držet v náručí
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{typ}
-example: *chová dítě v náručí*

2 chovat₂ ≈ pěstovat
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{typ}
-example: *chová na farmě prasata*

3 chovat₃ ≈ mít citový vztah (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{k+3}^{obl} PAT₄^{obl}
-example: *chová nenávisť k nepřátelům socialismu*

4 chovat₄ ≈ čekat dítě (idiom)
-frame: ACT₁^{obl}
-example: *bude chovat*

5 chovat₅ ≈ starat se; opatrovat (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DPHR_{jako v baulnce}^{typ}
-example: *chová někoho jako v baulnce*

chovat se impf.

1 chovat se₁ ≈ jednat
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3}^{opt} MANN^{obl}
-example: *chová se k Petrovi laskavě*

chránit impf.

1 chránit₁ ≈ poskytovat ochranu; bránit
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ}
RESL_{od+2, proti+3, před+7, aby}^{typ}
-example: *chránit svůj majetek proti krádeži; chránit majetek někomu před požárem pojištěním*

chránit se impf.

1 chránit se₁ ≈ vyvarovat se
-frame: ACT₁^{obl} RESL_{2, od+2, inf, aby}^{obl}
-example: *chránit se rozčilování / od rozčilení / rozčilit se; chraň se na to sáhnout*
-control: ACT

chtít impf.

1 chtít₁ ≈ hodlat; plánovat; zamýšlet
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{inf}^{obl}
-example: *chci tam jít příští týden; děti chtějí pochválit*
-class: modal verb
-control: ACT, ex

2 chtít₂ ≈ žádat si výměnou
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4, inf, aby}^{obl} ORIG_{na+6, od+2, po+6}^{opt}

AIM_{k+3, na+4}^{typ} BEN_{pro+4}^{typ} RCMP_{za+4}^{typ}
-example: *Co za to ode mne chceš?; chce od rodičů / po rodičích svůj vlastní stůl na práci; chce auto pro manželku; chce po něm příspěvek za odměnu*
-class: exchange
-control: ORIG

3 chtít₃ ≈ požadovat (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}
-example: *Co mu chceš?*

chtít se impf.

1 chtít se₁ ≈ mít chuť (idiom)
-frame: ACT₃^{obl} PAT_{inf}^{obl}
-example: *nechce se mi pracovat*
-class: modal verb
-control: ACT

chybět impf.

1 chybět₁ ≈ nedostávat se; postrádat
-frame: ACT₃^{obl} PAT_{1, že}^{obl} LOC^{typ}
-example: *Aničce chybí přední zuby; někde něco chybí; v ústavu chybějí počítače; děti mi budou chybět*
-asp.counterparts: chybívat iter.

2 chybět₂ ≈ nebýt přítomen; scházet
-frame: ACT₁^{obl} LOC^{obl} THL_{typ}^{typ}
-example: *chyběl na schůzi; chyběl na vyučování dvě hodiny*
-asp.counterparts: chybívat iter.
-class: location

3 chybět₃ ≈ zbývat
-frame: ACT_{1, inf, že}^{obl}
-example: *chybí dvě minuty do konce; v domě chybělo snad už jen vymalovat*
-control: ex

chystat impf.

1 chystat₁ ≈ připravovat
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} AIM_{k+3, na+4}^{typ} BEN_{3, pro+4}^{typ}
-example: *chystat dítěti / pro dítě dárek; chystat dítě na školu*

chystat se impf.

1 chystat se₁ ≈ připravovat se
-frame: ACT₁^{obl} INTT_{k+3, na+4, inf, že}^{obl}
-example: *chystám se na to / složit zkoušku; chystal se, že půjde do kina*
-control: ACT

2 chystat se₂ ≈ schylovat se
-frame: ACT_{k+3, na+4}^{obl}
-example: *chystá se k dešti / na dešť*
-class: phase of action

I

informovat biasp.

① informovat₁ ≈ sdělit, sdělovat

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₄^{obl} PAT_{o+6}^{obl}

–example: *informovat někoho o návratu / že ...*

–class: communication

informovat se biasp.

① informovat se₁ ≈ získat, získávat informace

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4, o+6, že}^{obl} LOC^{typ}

–example: *informoval se na ně / o nich / že ...*

–class: communication

interpretovat biasp.

① interpretovat₁ ≈ vykládat, vyložit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{jako+4}^{opt}

–example: *interpretoval si jeho poznámku jako urážku*

–class: mental action

② interpretovat₂ ≈ zprostředkovat, zprostředkovávat umělecké dílo podáním

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: *interpretovat divadelní postavu*

J

jednat impf.

① jednat₁ ≈ konat; činit

–frame: ACT₁^{obl} MANN^{typ}

–example: *začal jednat*

–asp.counterparts: *jednávat iter.*

② jednat₂ ≈ vyjednávat; vést rozhovor

–frame: ACT₁^{obl} ADDR_{s+7}^{obl} PAT_{o+6}^{obl}

–example: *jedná s nimi o investicích*

–asp.counterparts: *jednávat iter.*

–class: communication

③ jednat₃ ≈ zacházet

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{obl} MANN^{obl}

–example: *jedná s ní špatně*

–asp.counterparts: *jednávat iter.*

④ jednat₄ ≈ pojednávat; týkat se

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+4}^{obl}

–example: *román jedná o osamělém chlapci; kniha jedná o technice*

–asp.counterparts: *jednávat iter.*

jednat se impf.

① jednat se₁ ≈ jít o něco; týkat se

–frame: ACT₃^{obl} PAT_{o+4}^{obl}

–example: *jedná se mi o princip*

–asp.counterparts: *jednávat se iter.*

jet impf.

① jet₁ ≈ pohybovat se pomocí dopravního prostředku; přemísťovat se někam

–frame: ACT₁^{obl} INTT_{na+4, inf}^{opt} MANN^{typ} MEANS_{7, na+6, po+6, v+6}^{typ}

↑DIR^{typ}

–example: *jet z domova přes celou Prahu do práce; jet do města na nákup / nakoupit*

–class: motion

–control: ACT

② jet₂ ≈ absolvovat pomocí dopravního prostředku

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: *závodníci jedou již čtvrté kolo*

–class: motion

③ jet₃ ≈ fungovat (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} MANN^{typ}

–example: *linka jede bez přestávky už dva měsíce; auto jede rychle a dobře*

④ jet₄ ≈ chutnat (idiom)

–frame: ACT₃^{obl} PAT₁^{obl}

–example: *brambory mu nejely*

⑤ jet₅ ≈ účastnit se něčeho nevhodného (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{v+6}^{obl} ACMP_{s+7}^{typ}

–example: *jet v prášvihu; jede v tom s bráchou*

jevit impf.

① jevit₁ ≈ projevovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: *jevil schopnosti k matematice*

jevit se impf.

① jevit se₁ ≈ zdát se; vypadat

–frame: ACT_{1, že}^{obl} PAT_{být+adj-1, být+adj-7, adj-1, adj-1, adj-7}^{obl} BEN₃^{typ}

–example: *problém se nám jeví komplikovaný / komplikovaným; problém se nám jeví v novém světle*

–class: mental action

jezdit impf.

1 jezdit₁ ≈ vézt se; pohybovat se pomocí dopravního prostředku; přepravovat se někam

–frame: ACT₁ INTT_{na+4,inf}^{obl} MANN^{typ} MEANS_{7,na+6,po+6,v+6}^{typ}

↑DIR^{typ}

–example: jezdit do školy autobusem; jezdit za někým na kole; jezdit po zadku; auto jezdí rychle; jezdit někomu na nákupy nakupovat

–asp.counterparts: jezdívat iter.

–class: motion

–control: ACT

2 jezdit₂ ≈ absolvovat dopravním prostředkem

–frame: ACT₁ PAT₄^{obl}

–example: jezdit závody

–asp.counterparts: jezdívat iter.

–class: motion

3 jezdit₃ ≈ táhnout; řídit

–frame: ACT₁ PAT_{s+7}^{obl}

–example: jezdit s kočárkem / s taxíkem

–asp.counterparts: jezdívat iter.

4 jezdit₄ ≈ dotýkat se

–frame: ACT₁ PAT_{po+6}^{obl} MEANS₇^{obl}

–example: jezdit prstem po mapě; jezdit rukou po látce

–asp.counterparts: jezdívat iter.

5 jezdit₅ ≈ cestovat (idiom)

–frame: ACT₁ LOC_{po+6}^{obl}

–example: jezdit po světě

–asp.counterparts: jezdívat iter.

6 jezdit₆ ≈ mrazit (idiom)

–frame: ACT₃ DPHR_{mráz}^{obl} LOC_{po+6}^{obl}

–example: mraz mu jezdí po zádech

jít impf.

1 jít₁ ≈ pohybovat se po vlastních nohou; přemísťovat se chůzí

–frame: ACT₁ INTT_{na+4,inf}^{obl} MANN^{typ} ↑DIR^{typ}

–example: jít odněkud někudy někam pěšky; dítě jde dobře; jde stejně; jít někomu na nákup / nakoupit

–class: motion

–control: ACT

2 jít₂ ≈ chůzí absolvovat

–frame: ACT₁ PAT₄^{obl}

–example: jít pochod

–class: motion

3 jít₃ ≈ jednat se o něco; týkat se (idiom)

–frame: ACT₃ PAT_{o+4}^{obl}

–example: jde mi o něco

4 jít₄ ≈ být přestrojen (idiom)

–frame: ACT₁ COMPL_{jako+1,za+4}^{obl}^{typ}

–example: jde o masopustu jako maškara / za maškaru

5 jít₅ ≈ jeho věk se blíží čemu (idiom)

–frame: ACT₃ PAT_{na+4}^{obl}

–example: jde mu na padesát

6 jít₆ ≈ fungovat (idiom)

–frame: ACT₁ MANN^{typ}

–example: motor jde dobře

7 jít₇ ≈ dařit se; vést se (idiom)

–frame: ACT₃ PAT₁^{obl}

–example: jde to dobře; práce mu jde dobře

8 jít₈ ≈ být možné (idiom)

–frame: ACT_{1,inf}^{obl}

–example: šlo by to; šlo by přijít v pondělí

–control: ex

9 jít₉ ≈ přepadat; útočit (idiom)

–frame: ACT₁ PAT_{na+4}^{obl}

–example: jde na souseda

10 jít₁₀ ≈ začíná to být vážné (idiom)

–frame: DPHR_{do tuhého}^{obl}

–example: jde do tuhého

11 jít₁₁ ≈ hodit se dohromady (idiom)

–frame: ACT₁ DPHR_{dohromady}^{obl}

–example: jde to dohromady

K**kandidovat** impf.

1 kandidovat₁ ≈ ucházet se

–frame: ACT₁ PAT_{na+4,za+4}^{obl} DIR3^{typ}

–example: kandidoval na funkci premiéra / kandidoval za prezidenta

2 kandidovat₂ ≈ navrhopvat na funkci

–frame: ACT₁ PAT₄^{obl} EFF_{na+4,za+4}^{opt} DIR3^{typ}

–example: kandidovali svého předsedu na funkci premiéra / za předsedu

klást impf.

1 klást₁ ≈ umísťovat

–frame: ACT₁ PAT₄^{obl} DIR3^{obl}

–example: klade knihu na stůl

–class: location

2 klást₂ ≈ snášet (idiom)

–frame: ACT₁ PAT₄^{obl}

–example: pták klade vejce

3 klást₃ ≈ vyjadřovat důraz / nároky / podmínky (idiom)

–frame: ACT₁ PAT₄^{obl} EFF_{na+4}^{obl}

–example: klade důraz / nároky / podmínky na přijetí do klubu

4 klást₄ ≈ vyjadřovat otázky / meze (idiom)

–frame: ACT₁ ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl}

–example: učitel klade žákovi otázky / podmínky / meze

–class: communication

klást se impf.

① klást se₁ ≈ pokládat se; lehat si

-frame: ACT₁^{obl}

-example: stíny se kladou

klesat impf.

① klesat₁ ≈ padat

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR3^{obl}

-example: klesat k zemi / ke dnu

-asp.counterparts: klesnout₁ pf.

-class: motion

② klesat₂ ≈ snižovat se

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{opt} ORIG_{z+2}^{opt} DIFF_{o+4}^{opt} MANN^{typ}

-example: cena klesala z 100Kč na menší hodnotu; cena klesala dvakrát; cena klesala pod hranici 20 Kč

-asp.counterparts: klesnout₂ pf.

-class: change

③ klesat₃ ≈ být unavený (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} CAUS₇^{typ}

-example: klesat únavou

-asp.counterparts: klesnout₃ pf.

④ klesat₄ ≈ cítit beznaděj (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} REG_{na+6}^{obl}

-example: klesat na duchu

-asp.counterparts: klesnout₄ pf.

klesnout pf.

① klesnout₁ ≈ padnout

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR3^{obl}

-example: klesnout rychle k zemi / na zem; hlava mu klesla na stůl

-asp.counterparts: klesat₁ impf.

-class: motion

② klesnout₂ ≈ snížit se

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{opt} ORIG_{z+2}^{opt} DIFF_{o+4}^{opt} MANN^{typ}

-example: cena klesla z 20 na 10 korun; cena klesla o 10% cena; klesla dvakrát; cena klesla pod hranici 20 Kč

-asp.counterparts: klesat₂ impf.

-class: change

③ klesnout₃ ≈ být unavený (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} CAUS₇^{typ}

-example: klesnout únavou

-asp.counterparts: klesat₃ impf.

④ klesnout₄ ≈ pocítit beznaděj (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} REG_{na+6}^{obl}

-example: klesnout na duchu

-asp.counterparts: klesat₄ impf.

komentovat biasp.

① komentovat₁ ≈ opatřit, opatřovat poznámkami / výkladem

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: komentovat události / knihu

-class: communication

konat impf.

① konat₁ ≈ činit; uskutečňovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN_{pro+4}^{typ}

-example: Půjdu a budu konat dobré skutky pro lidstvo.

konat se impf.

① konat se₁ ≈ dít se; uskutečňovat se

-frame: ACT₁^{obl} TWHEN^{typ} LOC^{typ}

-example: příští týden se koná sjezd spisovatelů

-class: phase of action

končit impf.

① končit₁ ≈ mít konec

-frame: ACT₁^{obl} TWHEN^{typ} MEANS₇^{typ} BEN_{3,pro+4}^{typ}

-example: škola mi končí zkouškou; prázdniny končí

-asp.counterparts: skončit₁ pf.

-class: phase of action

② končit₂ ≈ ukončovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} TWHEN^{typ} CAUS_{kvůli+3,pro+4}^{typ}

MEANS₇^{typ}

-example: Petr končí školu zkouškou pro nemoc

-asp.counterparts: skončit₂ pf.

-class: phase verb

③ končit₃ ≈ skoncovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{obl} TWHEN^{typ} CAUS_{kvůli+3,pro+4}^{typ}

MEANS₇^{typ}

-example: Petr končí se školou

-asp.counterparts: skončit₃ pf.

-class: phase verb

④ končit₄ ≈ dostávat se (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} LOC^{obl}

-example: taková lidé končí v blázinci

-asp.counterparts: skončit₄ pf.

-class: location

⑤ končit₅ ≈ dopadat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{jako+1}^{obl}

-example: taková lidé končí jako bezdomovci

-asp.counterparts: skončit₅ pf.

⑥ končit₆ ≈ být koncovým znakem (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{7,na+4}^{obl}

-example: slovo končí samohláskou / na samohlásku

končit se impf.

1) končit se₁ ≈ mít konec

–frame: ACT₁^{obl} TWHEN^{typ}

–example: končí se škola

–asp.counterparts: skončit se₁ pf.

–class: phase of action

kontrolovat impf.

1) kontrolovat₁ ≈ provádět kontrolu

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN₃^{typ}

–example: kontrolovat si úkol; kontrolují tě

2) kontrolovat₂ ≈ ovládat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

–example: kontrolovat celou zemi

koupit pf.

1) koupit₁ ≈ získat koupí

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} ORIG_{od+2}^{opt} BEN_{pro+4}^{typ}

RCMP_{za+4}^{typ}

–example: za padesát korun koupil sestře od Vietnamců tričko; koupil zboží; koupil dětem za odměnu zmrzlinu; koupil jim zmrzlinu

–asp.counterparts: kupovat₁ impf.

–class: exchange

2) koupit₂ ≈ podplatit; získat za úplatu; korumpovat penězi (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: koupit hru / nepříteli

–asp.counterparts: kupovat₂ impf.

3) koupit₃ ≈ dostat (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{od+2}^{opt}

–example: koupit ránu

–asp.counterparts: kupovat₃ impf.

kritizovat impf.

1) kritizovat₁ ≈ posuzovat (i odborně); hodnotit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} CAUS_{za+4}^{typ}

–example: kritizovat román / něčí názory / příteli za jeho postoj

–class: communication

krýt impf.

1) krýt₁ ≈ zakrývat, a tím popř. chránit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ} RESL_{před+7}^{typ}

–example: zatáčku kryje konstrukce; krýt někoho palbou; Kryjte se!

2) krýt₂ ≈ pokrývat; pokládat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

–example: krýt podlahu kobercem

3) krýt₃ ≈ hradit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF₇^{opt} ORIG_{z+2}^{opt}

–example: automobilka kryje své náklady snížením výdajů; krýt projekt z rozpočtu

4) krýt₄ ≈ tajit; skrývat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ} RESL_{před+7}^{typ}

–example: krýt zločín před policisty; krýt zloději záda

5) krýt₅ ≈ pářit se (o samci) (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: krýt fenu

6) krýt₆ ≈ být neprůhledný (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} MANN^{typ}

–example: barva dobře kryje

krýt se impf.

1) krýt se₁ ≈ shodovat se

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{obl} REG_{ohledně+2, v+6}^{typ}

–example: tyto výroky se kryjí s vašimi názory; on se s tebou v tomto názoru kryje

kupovat impf.

1) kupovat₁ ≈ získávat koupí

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} ORIG_{od+2}^{opt} BEN_{pro+4}^{typ}

RCMP_{za+4}^{typ}

–example: za korunu kupoval dětem od cukráře bonbóny; kupoval zboží; kupoval jim za odměnu zmrzlinu; kupoval jim zmrzlinu

–asp.counterparts: koupit₁ pf.

–class: exchange

2) kupovat₂ ≈ podplácet; získávat za úplatu; zkorumpovat penězi (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: kupoval hru / nepříteli

–asp.counterparts: koupit₂ pf.

3) kupovat₃ ≈ dostávat (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{od+2}^{opt}

–example: kupoval jednu ránu za druhou

–asp.counterparts: koupit₃ pf.

L**lákat** impf.

1) lákat₁ ≈ vábit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{k+3,inf, aby,af}^{opt} MEANS_{7,na+4}^{typ}

↑DIR^{typ}

–example: lákali zákazníky na výhodné ceny; lákali návštěvníky dovnitř; lákalo ho být doma

–asp.counterparts: zlákat₁ pf.

–control: PAT

lámat impf.

1) lámat₁ ≈ oddělovat zlomením

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} OBST_{o+4}^{opt} BEN₃^{typ}
 -example: *lámal pravítko o hranu stolu; lámal (si) ruku*
 -asp.counterparts: zlomit₁ pf.,
 zlámat₁ pf.

2) lámat₂ ≈ těžit kámen

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
 -example: *lámat kámen*

3) lámat₃ ≈ přemáhat; ničit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}
 -example: *lámal veškeré jejich úsilí; lámal jejich odpor; lámal rekordy; lámat židli / hračky*
 -asp.counterparts: zlomit₂ pf.

4) lámat₄ ≈ mluvit nedokonalým jazykem (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
 -example: *lámat němčinu*

5) lámat₅ ≈ přemýšlet (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} DPHR_{hlavu}^{obl} PAT_{s+7,nad+7}^{obl}
 -example: *lámat si hlavu s problémem / nad problémem*

lámat se impf.

1) lámat se₁ ≈ pozbývat síly (o hlasu)

-frame: ACT₁^{obl} BEN₃^{typ}
 -example: *láme se mu hlas dojetím*
 -asp.counterparts: zlomit se₁ pf.

2) lámat se₂ ≈ měnit vlnovou délku

-frame: ACT₁^{obl} OBST_{o+4}^{opt} LOC₇^{typ}
 -example: *světlo se láme o hranol; světlo se láme ve vodě / na rozhraní*

léčit impf.

1) léčit₁ ≈ zbavovat někoho nemoci

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{na+4,z+2}^{opt} MEANS₇^{typ}
 -example: *léčit Paula z nastuzení léky; léčil Paula na zápal plic*

2) léčit₂ ≈ odstraňovat nemoc

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ}
 -example: *léčit (si) ránu mastí; léčit (si) chřipku*

lepšit se impf.

1) lepší se₁ ≈ stávat se lepším

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{opt} ORIG_{z+2}^{opt} DIFF_{o+4}^{opt} REG_{v+6}^{typ} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ}
 -example: *situace se v tomto ohledu výrazně zlepšila*
 -asp.counterparts: zlepšovat se₁ impf.,
 zlepšit se₁ pf.
 -class: change

lézt impf.

1) lézt₁ ≈ plazit se

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR₇^{typ}
 -example: *šnek leze pomalu*
 -class: motion

2) lézt₂ ≈ zvolna se objevovat se; růst

-frame: ACT₃^{obl} PAT₁^{obl}
 -example: *chlapci lezou první zuby*

3) lézt₃ ≈ ukazovat se

-frame: ACT₁^{obl} DIR₁^{typ}
 -example: *z matrace lezou žíně*

4) lézt₄ ≈ dostávat se; vnikat

-frame: ACT₁^{obl} MANN₇^{typ} BEN₃^{typ} DIR₃^{typ}
 -example: *lézt obtížně do šatů; děti jí lezly do kuchyně; lezl jí do stolu*

líbit se impf.

1) líbit se₁ ≈ zamlouvat se; působit příjemným dojmem

-frame: ACT₃^{obl} PAT_{1,inf,že}^{obl} LOC₇^{typ}
 -example: *líbí se mi nový dům / že nemusím pracovat; líbí se mi, že je vždy upřímný; líbí se mi na horách*
 -class: mental action
 -control: ACT

2) líbit se₂ ≈ mít dojem (idiom)

-frame: ACT₃^{obl} PAT₁^{obl}
 -example: *to děvče se mi nelíbí*

likvidovat biasp.

1) likvidovat₁ ≈ ničit, zničit; odklízet, odklidit; s definitivní platností vyřešit; zabíjet, zabít

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}
 -example: *likvidoval škodu po požáru; likvidovat pohledávku*

lišit impf.

1) lišit₁ ≈ být rozdílný; rozlišovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{od+2}^{obl} NORM₇^{typ}
 -example: *Petra liší od Pavla jeho povaha*
 -asp.counterparts: lišivát iter.

lišit se impf.

1) lišit se₁ ≈ různit se

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{od+2}^{obl} REG_{v+6}^{typ} MANN₇^{typ} NORM_{podle+2}^{typ} MEANS₇^{typ}
 -example: *Petr se ve svém hodnocení liší od Pavla důrazem na jiné jevy*
 -asp.counterparts: lišivát se iter.

2) lišit se₂ ≈ být odlišný

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{u+2}^{obl}
 -example: *barva se u různých druhů liší*
 -asp.counterparts: lišivát se iter.

M

měnit impf.

1 měnit₁ ≈ činit jiným; proměňovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{na+4,v+4}^{opt} ORIG_{z+2}^{opt}

BEN_{3,pro+4}^{typ}

-example: měnit svoje názory; měnil švestky na zlato / ve zlato

-asp.counterparts: změnit₁ pf.,
měnívat iter.

-class: change

2 měnit₂ ≈ směňovat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{s+7}^{opt} PAT₄^{obl} EFF_{za+4}^{opt}

-example: měnil s někým marky za dolary; měnil byt

-asp.counterparts: měnívat iter.

-class: exchange

3 měnit₃ ≈ směňovat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{s+7}^{opt} PAT_{za+4}^{obl} EFF₄^{obl}

-example: měnil s někým marky za dolary; měnil byt

-asp.counterparts: měnívat iter.

-class: exchange

4 měnit₄ ≈ směňovat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{za+4}^{opt}

-example: měnil někomu marky za dolary

-asp.counterparts: měnívat iter.

-class: exchange

5 měnit₅ ≈ směňovat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{za+4}^{obl} EFF₄^{obl}

-example: měnil někomu marky za dolary

-asp.counterparts: měnívat iter.

-class: exchange

6 měnit₆ ≈ nahrazovat; vyměňovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: ředitel měnil sekretářku

-asp.counterparts: změnit₂ pf.,

měnívat iter.

7 měnit₇ ≈ nemít vliv (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+6}^{obl}

-example: na této skutečnosti to nic nemění

-asp.counterparts: změnit₃ pf.,

měnívat iter.

měnit se impf.

1 měnit se₁ ≈ proměňovat se

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4,v+4}^{obl} ORIG_{z+2}^{opt}

-example: měnil se mu před očima v brouka

-asp.counterparts: změnit se₁ pf.,

měnívat se iter.

-class: change

2 měnit se₂ ≈ střídat se

-frame: ACT₁^{obl}

-example: strážte se mění

-asp.counterparts: změnit se₂ pf.,

měnívat se iter.

3 měnit se₃ ≈ nemít vliv (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+6}^{obl}

-example: na této skutečnosti se nic nemění

-asp.counterparts: změnit se₃ pf.,

měnívat se iter.

měřit impf.

1 měřit₁ ≈ zjišťovat míru

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: měřila jsem látku metrem; měřila jsem dítěti teplotu

-asp.counterparts: měřívat iter.

2 měřit₂ ≈ mít výšku, popř. jiný rozměr

-frame: ACT₁^{obl} EXT^{obl}

-example: tatínek měřil dva metry

-asp.counterparts: měřívat iter.

3 měřit₃ ≈ srovnávat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{s+7}^{obl} PAT₄^{obl}

-example: měřil s bratrem síly

-asp.counterparts: měřívat iter.

4 měřit₄ ≈ hodnotit někoho (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl} MANN^{obl}

-example: ředitel měřil všem stejně

-asp.counterparts: měřívat iter.

5 měřit₅ ≈ prohlížet si; zkoumat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DPHR_{pohledem}^{obl}

-example: měřil (si.BEN) žákyňi pohledem

-asp.counterparts: měřívat iter.

-class: perception

měřit se impf.

1 měřit se₁ ≈ srovnávat se

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{obl} REG_{v+6}^{typ}

-example: v běhání se s ním nemohla měřit

-asp.counterparts: měřívat se iter.

mínit impf.

1 mínit₁ ≈ hodlat; mít v úmyslu; chtít

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{inf,že}^{obl}

-example: minil jsem přijít

-asp.counterparts: mínívat iter.

-class: mental action

-control: ACT

2 mínit₂ ≈ myslet; usuzovat; domnívat se

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+6}^{opt} EFF_{že}^{obl}

-example: o možnosti pomoci UNRA míní Masaryk, že ...

-asp.counterparts: mínívat iter.

-class: communication

3) mínit₃ ≈ zamýšlet
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MANN^{obl}
-example: *mínil svou poznámku vážně*
-asp.counterparts: mínívat iter.
-class: mental action

4) mínit₄ ≈ mít na mysli
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF₇^{obl}
-example: *mínil tím stav čiré bezzákonosti; mínil jsem tou poznámkou, že mu nevěřím*
-asp.counterparts: mínívat iter.
-class: mental action

mířit impf.

1) mířit₁ ≈ pohybovat se urč. směrem
-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR3^{obl}
-example: *Kam teď míříš?; jeho kroky míří domů; mířím k němu*
-class: motion

2) mířit₂ ≈ cílit (zejm. zbrání)
-frame: ACT₁^{obl} DIR3^{obl} REG^{typ}_{ohledně+2, v+6} MEANS₇^{typ}
-example: *mířit na terč; mířit do vlastních řad; mířit na někoho prstem*
-class: location

3) mířit₃ ≈ směřovat k urč. cíli svou řeč / jednání (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} MEANS₇^{obl} DIR3^{obl}
-example: *Kam tím míříš?*

mít impf.

1) mít₁ ≈ mít povinnost
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{inf}^{obl}
-example: *má připravit večeri*
-class: modal verb
-control: ACT

2) mít₂ ≈ mít možnost
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{inf}^{obl}
-example: *má přijít*
-class: modal verb
-control: ACT

3) mít₃ ≈ vlastnit
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
-example: *mít spoustu peněz*
-asp.counterparts: mívat iter.

4) mít₄ ≈ získat
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG^{opt}_{od+2, z+2}
-example: *mít něco od matky za pakatel; mít peníze od zákazníka za úklid*
-asp.counterparts: mívat iter.
-class: exchange

5) mít₅ ≈ vlastnit
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
-example: *mít pravdu / soud / kuráž*
-asp.counterparts: mívat iter.

6) mít₆ ≈ předpokládat (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{za+4}^{obl}
-example: *mám za to, že ...*
-asp.counterparts: mívat iter.

7) mít₇ ≈ být schopný (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} AIM_{k+3, na+4}^{obl}
-example: *má na něco schopnosti*
-asp.counterparts: mívat iter.

8) mít₈ ≈ mít za manželku (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{za+4}^{obl}
-example: *má ji za manželku*
-asp.counterparts: mívat iter.

9) mít₉ ≈ mít moc (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} REG_{nad+7}^{obl}
-example: *má moc nad někým*
-asp.counterparts: mívat iter.

10) mít₁₀ ≈ nutit; nabádat (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{k+3}^{obl}
-example: *má ho k práci*
-asp.counterparts: mívat iter.

11) mít₁₁ ≈ pokládat (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{za+4}^{obl}
-example: *mít někoho za blázna*
-asp.counterparts: mívat iter.
-class: mental action

12) mít₁₂ ≈ prožít krátkodobý vztah (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ACMP_{s+7}^{obl}
-example: *měl s ní aférku; měl s ní něco*
-asp.counterparts: mívat iter.

13) mít₁₃ ≈ myslet; dbát (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4, aby, že}^{obl} DPHR_{na myslí}^{obl}
-example: *má na mysl jen svůj prospěch*
-asp.counterparts: mívat iter.

14) mít₁₄ ≈ zasahovat (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{do+2}^{obl} DPHR_{co mluvit}^{obl}
-example: *ty do toho nemáš co mluvit*
-asp.counterparts: mívat iter.

mít se impf.

1) mít se₁ ≈ chystat se (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3}^{obl} MANN^{typ}
-example: *moc se k tomu neměl*

2) mít se₂ ≈ chovat se (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3}^{obl} MANN^{obl}
-example: *měl se k ní hezky*
-asp.counterparts: mívat se iter.

3) mít se₃ ≈ dařit se; vést se (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} MANN^{obl}
-example: *má se dobře; Jak se máš?*

mluvit impf.

① mluvit₁ ≈ **hovořit; vyjadřovat se**

–frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**_{s+7}^{obl} **PAT**_{o+6}^{opt} **MANN**^{typ}

–example: *mluví o tom s přítelem; mluví anglicky*

–asp.counterparts: mluvívat iter.

–class: communication

② mluvit₂ ≈ **hovořit (k někomu, a ten nevnímá)**

–frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**_{k+3,na+4}^{opt} **PAT**_{o+6}^{opt} **MANN**^{typ}

–example: *mluví k publiku / na přítele; mluví anglicky*

–asp.counterparts: mluvívat iter.

–class: communication

③ mluvit₃ ≈ **stýkat se; komunikovat**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{s+7}^{obl}

–example: *už spolu zase mluví*

–class: social interaction

④ mluvit₄ ≈ **vyjadřovat něčí názor**

–frame: **ACT**₁^{obl} **SUBS**_{místo+2, za+4}^{obl} **REG**_{v+6}^{typ}

–example: *mluví v této věci za syna*

–asp.counterparts: mluvívat iter.

–class: communication

⑤ mluvit₅ ≈ **svědčit; vypovídat**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{o+6,pro+4}^{obl}

–example: *pro tento postup mluví všechny argumenty, počet prasklých skel mluvil o síle požáru*

–asp.counterparts: mluvívat iter.

⑥ mluvit₆ ≈ **říkat; povídat** (idiom)

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}

–example: *mluví nesmysly / pravdu*

–asp.counterparts: mluvívat iter.

–class: communication

⑦ mluvit₇ ≈ **dabovat** (idiom)

–frame: **ACT**₁^{obl} **SUBS**_{4,místo+2, za+4}^{obl}

–example: *mluví Spejbla i Hurvínka*

–asp.counterparts: mluvívat iter.

–class: communication

⑧ mluvit₈ ≈ **vměšovat se** (idiom)

–frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**₃^{obl} **PAT**_{do+2}^{obl}

–example: *mluví jí do vaření*

–asp.counterparts: mluvívat iter.

⑨ mluvit₉ ≈ **vyjadřovat postoj** (idiom)

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **ORIG**_{z+2}^{obl}

–example: *mluví z tebe závist*

–asp.counterparts: mluvívat iter.

⑩ mluvit₁₀ ≈ **domlouvat** (idiom)

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₃^{opt} **DPHR**_{do duše}^{obl}

–example: *mluví někomu do duše*

–asp.counterparts: mluvívat iter.

myslet / myslit impf.

① myslet₁ / myslit₁ ≈ **mít názor na něco; předpokládat; domnívat se**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{o+6}^{opt} **EFF**_{4,že}^{obl} **MANN**^{typ}

–example: *myslím, že to tak není / že se vrátí; myslí logicky; také jsem raději nemyslel a necítil*

–class: communication

② myslet₂ / myslit₂ ≈ **soustředit pozornost; vzpomínat**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{na+4}^{obl}

–example: *myslel na jeho schopnosti*

–class: mental action

③ myslet₃ / myslit₃ ≈ **brát zřetel**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{na+4,že}^{obl}

–example: *mysleli při stavbě na vozíčkáře*

–class: mental action

④ myslet₄ / myslit₄ ≈ **plánovat; pomýšlet**

–frame: **ACT**₁^{obl} **INTT**_{na+4,že}^{obl}

–example: *myslel na odchod / že odejde*

–class: mental action

⑤ myslet₅ / myslit₅ ≈ **zamýšlet**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **MANN**^{obl} **ACMP**_{s+7}^{typ}

–example: *nemyslela jsem to vážně; poslední větu myslel v legraci; myslím to s tebou dobře*

–class: mental action

⑥ myslet₆ / myslit₆ ≈ **mínit** (idiom)

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{opt} **MEANS**₇^{typ}

–example: *Co tím myslíš?*

–class: mental action

⑦ myslet₇ / myslit₇ ≈ **mít intelekt. schopnosti** (idiom)

–frame: **ACT**₃^{obl} **PAT**₁^{obl} **MANN**^{typ}

–example: *nemyslí mu to; myslí mu to dobře*

–class: mental action

myslet si / myslit si impf.

① myslet si₁ / myslit si₁ ≈ **chtít se ucházet** (idiom)

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{na+4}^{obl}

–example: *myslí si na něj*

② myslet si₂ / myslit si₂ ≈ **mít názor na něco; předpokládat; domnívat se**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{o+6}^{opt} **EFF**_{4,že}^{obl} **MANN**^{typ}

–example: *myslím si, že to tak není / že se vrátí; myslí si o tobě jen dobré / že jsi blázen*

–class: communication

nabídnout pf.

1) nabídnout₁ ≈ navrhnout; učinit nabídku

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{4,inf}^{obl} AIM_{k+3,na+4}^{typ}
aby,že

RCMP_{za+4}^{typ}

–example: *nabídne jim služby za úplatu; nabídl jim služby; nabídne mu za auto pakatel*

–asp.counterparts: nabízet₁ impf.

–class: exchange

–control: ACT, ADDR

nabízet impf.

1) nabízet₁ ≈ navrhovat; činit nabídku

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{4,inf}^{obl} AIM_{k+3,na+4}^{typ}
aby,že

RCMP_{za+4}^{typ}

–example: *nabízí jim služby za úplatu; nabízet služby; nabízí mu za auto pakatel*

–asp.counterparts: nabídnout₁ pf.

–class: exchange

–control: ACT, ADDR

nabízet se impf.

1) nabízet se₁ ≈ umožňovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{opt} AIM_{k+3,na+4}^{typ}

–example: *nabízí se mu několik možností*

načerpát pf.

1) načerpát₁ ≈ nabrat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ} ↑DIR^{typ}

–example: *načerpát vodu do nádrže / z nádrže*

–asp.counterparts: čerpat₁ impf.

–class: transport

2) načerpát₂ ≈ získat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{od+2,z+2}^{opt}

–example: *načerpát vědomosti z knih; načerpát síly*

–asp.counterparts: čerpat₂ impf.

nahradit pf.

1) nahradit₁ ≈ vystřídat; zastoupit; převzít funkci

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}

–example: *nahradila dětem matku*

–asp.counterparts: nahrazovat₁ impf.

2) nahradit₂ ≈ vyměnit; dát náhradu; odvděčit se

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{7,za+4}^{obl} BEN₃^{typ}

–example: *nahradil venkovský šat šaty městskými / za šaty městské*

–asp.counterparts: nahrazovat₂ impf.

–class: exchange

nahrazovat impf.

1) nahrazovat₁ ≈ střídat; zastupovat; přebírat funkci

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}

–example: *nahrazovala dětem matku*

–asp.counterparts: nahradit₁ pf.

2) nahrazovat₂ ≈ vyměňovat; dávat náhradu

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{7,za+4}^{obl} BEN₃^{typ}

–example: *nahrazovat venkovský šat šaty městskými / za šaty městské*

–asp.counterparts: nahradit₂ pf.

–class: exchange

nacházet impf.

1) nacházet₁ ≈ objevovat; vidět

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{typ}

–example: *nachází zlato na Aljašce*

–asp.counterparts: najít₁ pf.

–class: location

2) nacházet₂ ≈ získávat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} REG^{typ}

–example: *nachází přítele / pochopení / potěšení v práci*

–asp.counterparts: najít₂ pf.

3) nacházet₃ ≈ odhalovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} REG^{typ}

–example: *Jirka postupně nacházel na svém studiu i kladné stránky; nacházel na autu závady*

–asp.counterparts: najít₃ pf.

4) nacházet₄ ≈ hodnotit (obv. negativně) (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} ADDR_{na+6}^{obl} PAT₄^{obl}

–example: *nenacházel na něm nic dobrého*

–asp.counterparts: najít₄ pf.

nacházet se impf.

1) nacházet se₁ ≈ být přítomen

–frame: ACT₁^{obl} LOC^{obl}

–example: *nachází se v Praze; nachází se ve stavu blízkém šílenství*

–class: location

najít pf.

1) najít₁ ≈ objevit; vidět

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{typ}

–example: *našel botu pod postelí*

–asp.counterparts: nacházet₁ impf.

–class: location

2) najít₂ ≈ získat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} REG^{typ}

–example: *najít přítele / pochopení / potěšení v práci*

–asp.counterparts: nacházet₂ impf.

3 najít₃ ≈ odhalit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} REG^{typ}

–example: *Jirka našel na svém studiu i kladné stránky; našel na autu závadu*

–asp.counterparts: nacházet₃ impf.

4 najít₄ ≈ hodnotit (obv. negativně) (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} ADDR_{na+6}^{obl} PAT₄^{obl}

–example: *nenášel na něm nic dobrého*

–asp.counterparts: nacházet₄ impf.

najít se pf.

1 najít se₁ ≈ získat někoho (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{obl}

–example: *najít se s někým*

–class: social interaction

2 najít se₂ ≈ poznat se; mít vlastnosti (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} LOC^{obl}

–example: *našel se v něčem / v někom*

nakoupit pf.

1 nakoupit₁ ≈ obstarat věc za peníze

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{2,4}^{obl} ORIG_{od+2}^{opt} LOC^{typ}

BEN_{pro+4}^{typ} RCMP_{za+4}^{typ}

–example: *ve škole nakoupíme za pár korun učebnice od starších spolužáků; nakoupit vybavení*

–asp.counterparts: nakupovat₁ impf.

–class: exchange

nakupit pf.

1 nakupit₁ ≈ nahnout

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{typ}

–example: *nakupit kolem sebe věci*

–asp.counterparts: nakupovat₁^{II} impf.

2 nakupit₂ ≈ shromáždit; dát dohromady

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: *nakupit důkazy*

–asp.counterparts: nakupovat₂^{II} impf.

nakupovat^I impf.

1 nakupovat₁^I ≈ pořizovat za peníze

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{2,4}^{obl} ORIG_{od+2}^{opt} LOC^{typ}

BEN_{pro+4}^{typ} RCMP_{za+4}^{typ}

–example: *nakupovat dětem oblečení u Vietnamců; nakupovat zboží*

–asp.counterparts: nakoupit₁ pf.

–class: exchange

nakupovat^{II} impf.

1 nakupovat₁^{II} ≈ nahnovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{typ}

–example: *nakupovat kolem sebe věci*

–asp.counterparts: nakupit₁ pf.

2 nakupovat₂^{II} ≈ shromažďovat; dávat dohromady

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: *nakupovat důkazy*

–asp.counterparts: nakupit₂ pf.

nalézat se impf.

1 nalézat se₁ ≈ být přítomen

–frame: ACT₁^{obl} LOC^{obl}

–example: *nalézá se v Praze; nalézá se ve stavu blízkém šílenství*

–class: location

nalézat^I impf.

1 nalézat₁^I ≈ objevovat; vidět

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{typ}

–example: *nalézá zlato na Aljašce*

–asp.counterparts: nalézt₁^I pf.,

naleznout₁ pf.

2 nalézat₂^I ≈ získávat; odhalovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} REG_{na+6,v+6}^{typ}

–example: *nalézat přítele / pochopení / potěšení v práci; Jirka postupně nalézal na svém studiu i kladné stránky; nalézal na autu závady*

–asp.counterparts: nalézt₂^I pf.,

naleznout₂ pf.

3 nalézat₃^I ≈ ohodnotit (obv. negativně) (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} ADDR_{na+6}^{obl} PAT₄^{obl}

–example: *nenalézal na něm nic dobrého*

–asp.counterparts: nalézt₃^I pf.,

naleznout₃ pf.

nalézat^{II} impf.

1 nalézat₁^{II} ≈ vcházet lezením; vnikat

–frame: ACT₁^{obl} ↑DIR3^{obl}

–example: *kocourovi postupně nalézaly do kožichu blechy*

–asp.counterparts: nalézt₁^{II} pf.

–class: motion

nalézt^I / naleznout pf.

1 nalézt₁^I / naleznout₁ ≈ objevit; vidět

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{typ}

–example: *nalezl botu pod postelí*

–asp.counterparts: nalézat₁^I impf.

2 nalézt₂^I / naleznout₂ ≈ získat; odhalit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} REG_{na+6,v+6}^{typ}

–example: *nalézt přítele / pochopení / potěšení v práci; Jirka nalezl na svém studiu i kladné stránky; nalezl na autu závadu*

–asp.counterparts: nalézat₂^I impf.

3 nalézt₃^I / naleznout₃ ≈ ohodnotit (obv. negativně)

(idiom)

–frame: ACT₁^{obl} ADDR_{na+6}^{obl} PAT₄^{obl}

–example: *nenalezl na něm nic dobrého*

–asp.counterparts: nalézat₃^I impf.

nalézt^{II} pf.

1 nalézt₁^{II} ≈ **vejít lezení; vniknout**

–frame: ACT₁^{obl} ↑DIR3^{obl}

–example: *kocourovi našly blechy do kožichu*

–asp.counterparts: nalézat₁^{II} impf.

–class: motion

náležet impf.

1 náležet₁ ≈ **být příslušníkem / zastáncem / prv-
kem množiny**

–frame: ACT₁^{obl} PAT<sub>do+2,k+3,
mezi+4</sub>^{obl}

–example: *Petr náleží k jeho zastáncům / k nejnadanejším
muzikantům*

–class: combining

2 náležet₂ ≈ **patřit; příslušet**

–frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl}

–example: *kniha náleží Janovi*

3 náležet₃ ≈ **mít někde místo**

–frame: ACT₁^{obl} DIR3^{obl}

–example: *kniha náleží do knihovny; na odpovědná místa
náleží odpovědní lidé*

–class: location

4 náležet₄ ≈ **týkat se; souviset**

–frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl}

–example: *obdiv náleží nadaným hudebníkům*

5 náležet₅ ≈ **mít právo / povinnost**

–frame: ACT_{1,inf}^{obl} PAT₃^{obl}

–example: *úřadům nenáleží se do této záležitosti míchat;
rozhodnutí nenáleží náčelníkovi*

–control: PAT

napadat^I impf.

1 napadat₁^I ≈ **útočit; atakovat; poškozovat**

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MANN^{typ} MEANS₇^{typ}

–example: *slovně manželka napadala; sněť napadá některé
druhy obilí*

–asp.counterparts: napadnout₁^I pf.

2 napadat₂^I ≈ **přicházet na mysl; mít nápad**

–frame: ACT₄^{obl} PAT<sub>1,inf,aby,
jak,že</sub>^{obl}

–example: *napadaly ho jen nesmysly; často ho napadalo, že
by toho už měl nechat*

–asp.counterparts: napadnout₂^I pf.

–class: mental action

–control: ACT

3 napadat₃^I ≈ **těžce došlapovat**

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl} MEANS₇^{typ}

–example: *napadal na nohu*

–asp.counterparts: napadnout₃^I pf.,

napadávat₁ impf.

napadat^{II} / napadnout^{II} pf.

1 napadat₁^{II} / napadnout₁^{II} ≈ **nahromadit se padáním**

–frame: ACT_{1,2}^{obl} LOC^{typ} ↑DIR^{typ}

–example: *napadl sněh; napadalo sněhu*

–class: motion

napadávat impf.

1 napadávat₁ ≈ **těžce došlapovat**

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl} MEANS₇^{typ}

–example: *napadával na nohu*

–asp.counterparts: napadat₃^I impf.,

napadnout₃^I pf.

napadnout^I pf.

1 napadnout₁^I ≈ **zaútočit; atakovat; poškodit**

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MANN^{typ} MEANS₇^{typ}

–example: *napadla manžela nožem; sněť napadla obilí*

–asp.counterparts: napadat₁^I impf.

2 napadnout₂^I ≈ **přijít na mysl; mít nápad**

–frame: ACT₄^{obl} PAT<sub>1,inf,aby,
jak,že</sub>^{obl}

–example: *napadla ho návštěva kina; napadlo ho navštívit
kino; napadlo ho, že by mohl jít do kina*

–asp.counterparts: napadat₂^I impf.

–class: mental action

–control: ACT

3 napadnout₃^I ≈ **těžce došlápnout**

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl} MEANS₇^{typ}

–example: *napadl celou vahou na nohu*

–asp.counterparts: napadat₃^I impf.,

napadávat₁ impf.

naplnit pf.

1 naplnit₁ ≈ **učinit nádobu plnou**

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

–example: *naplnila láhve mlékem*

–asp.counterparts: naplňovat₁ impf.

2 naplnit₂ ≈ **uskutečnit; završit**

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: *naplnit posláni*

–asp.counterparts: naplňovat₂ impf.

naplnit se pf.

1 naplnit se₁ ≈ **učinit se plným**

–frame: ACT₁^{obl} MEANS₇^{typ}

–example: *studna se naplnila vodou*

–asp.counterparts: naplňovat se₁ impf.

2 naplnit se₂ ≈ **uskutečnit se; potvrdit se** (idiom)

–frame: ACT₁^{obl}

–example: *jeho slova se naplnila*

–asp.counterparts: naplňovat se₂ impf.

naplňovat impf.

① naplňovat₁ ≈ činit nádobu plnou

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

–example: *naplňovala láhve mlékem*

–asp.counterparts: naplnit₁ pf.

② naplňovat₂ ≈ uskutečňovat; završovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: *naplňovat poslání*

–asp.counterparts: naplnit₂ pf.

naplňovat se impf.

① naplňovat se₁ ≈ činit se plným

–frame: ACT₁^{obl} MEANS₇^{typ}

–example: *studna se naplňovala vodou*

–asp.counterparts: naplnit se₁ pf.

② naplňovat se₂ ≈ uskutečňovat se; potvrzovat se (idiom)

–frame: ACT₁^{obl}

–example: *jeho slova se naplňovala*

–asp.counterparts: naplnit se₂ pf.

napsat pf.

① napsat₁ ≈ písemně zaznamenat

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{na+4, o+6}^{opt} EFF_{4, aby, že}^{obl} MANN₇^{typ} MEANS₇^{typ}

–example: *napsal o tom zprávu; napsal do NY; napište pro každý uzel proudový Kirchhoffův zákon*

–asp.counterparts: psát₁ impf.

–class: communication

② napsat₂ ≈ písemně zaznamenat

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{o+6}^{obl}

–example: *napsal mu o New Yorku*

–asp.counterparts: psát₂ impf.

–class: communication

③ napsat₃ ≈ umístit písemný záznam

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{4, aby, zda, že}^{obl} DIR3^{obl}

–example: *napsal zprávu na zeď / na seznam / do seznamu*

–asp.counterparts: psát₃ impf.

–class: location

④ napsat₄ ≈ písemnou formou žádat

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{o+4}^{obl} EFF₄^{opt} DIR3_{typ}

–example: *napsat (si) někomu o něco žádost; napsat si do Prahy o radu*

–asp.counterparts: psát₄ impf.

–class: communication

⑤ napsat₅ ≈ vytvořit literární n. hudební dílo

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: *napsal román / skladbu*

–asp.counterparts: psát₅ impf.

–class: communication

narazit se pf.

① narazit se₁ ≈ prudce se střetnout; vrazit; uhodit; praštit

–frame: ACT₁^{obl} OBST_{o+4}^{opt} DIR3_{typ}

–example: *chroust se narazil o zeď; chroust se narazil na zeď*

–asp.counterparts: narážet se₁ impf.

narazit si pf.

① narazit si₁ ≈ natlouci si

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} OBST_{o+4}^{opt}

–example: *narazila si holeň o noční stůlek*

–asp.counterparts: narážet si₁ impf.

② narazit si₂ ≈ získat partnera (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC_{typ}

–example: *narazila si ho v hospodě*

narazit^I pf.

① narazit^I₁ ≈ prudce se střetnout; vrazit; uhodit; praštit

–frame: ACT₁^{obl} OBST_{o+4}^{opt} MEANS₇^{typ} DIR3_{typ}

–example: *narazil do zdi; narazil hlavou o zeď*

–asp.counterparts: narážet₁ impf.

② narazit^I₂ ≈ náhodně se setkat; střetnout se s překážkou

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl} LOC_{typ}

–example: *narazil v baru na známé; v článku narazil na několik věcných chyb; narazil na odpor vládních orgánů*

–asp.counterparts: narážet₂ impf.

③ narazit^I₃ ≈ nasadit; silou umístit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN₃^{typ} DIR3_{typ}

–example: *narazila mu čepici na hlavu; narazil dívku na kapotu auta; narazit nepřítele na kůl*

–asp.counterparts: narážet₃ impf.

④ narazit^I₄ ≈ poškodit; natlouci

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN₃^{typ}

–example: *narazit hrnec*

⑤ narazit^I₅ ≈ zmiňovat se; učinit narážku (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl}

–example: *několikrát narazila na jeho poměr s vdanou ženou*

–asp.counterparts: narážet₄ impf.

⑥ narazit^I₆ ≈ ztroskotat; nezískat souhlas (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{opt} LOC_{typ}

–example: *s tím u něho narazil*

narazit^{II} pf.

① narazit^{II}₁ ≈ ražením vyrobit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: *narazili 1000 mincí*

narážet impf.

1) narážet₁ ≈ prudce se střetávat; vrážet; uhodit; praštit

–frame: ACT₁^{obl} OBST_{o+4}^{opt} MEANS₇^{typ} DIR3^{typ}

–example: *narážel hlavou do zdi; narážel o zed'*

–asp.counterparts: narazit₁^I pf.

2) narážet₂ ≈ náhodně se setkávat; střetávat se s překážkou

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl} LOC₇^{typ}

–example: *na každém kroku narážel na známé; v jednotlivých člancích sborníku narážel na stále stejné věcné chyby; narážel na odpor vládních orgánů*

–asp.counterparts: narazit₂^I pf.

3) narážet₃ ≈ nasadit; silou umisťovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN₃^{typ} DIR3^{typ}

–example: *vždy si narážel čepici na hlavu; narážet nepřátele na kůl*

–asp.counterparts: narazit₃^I pf.

4) narážet₄ ≈ zmiňovat se; učinit narážku (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl}

–example: *narážela na jeho poměr s vdanou ženou*

–asp.counterparts: narazit₅^I pf.

narážet se impf.

1) narážet se₁ ≈ prudce se střetávat; vrážet; uhodit; praštit

–frame: ACT₁^{obl} OBST_{o+4}^{opt} DIR3^{typ}

–example: *chroust se narazil o zed'; chroust se narazil na zed'*

–asp.counterparts: narazit se₁ pf.

narážet si impf.

1) narážet si₁ ≈ tlouci se

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} OBST_{o+4}^{opt}

–example: *narážela si holeň o noční stůl*

–asp.counterparts: narazit si₁ pf.

narodit se pf.

1) narodit se₁ ≈ přijít na svět

–frame: ACT₁^{obl} TWHEN₇^{typ} BEN₃^{typ} LOC₇^{typ}

COMPL_{7,jako+1,adj-1}^{typ}

–example: *rodičům se narodil první syn; narodil se jim jako poslední dítě*

narušit pf.

1) narušit₁ ≈ porušit; poničit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

–example: *narušit zámek špatným zacházením; narušit vývoj dítěte; narušit vyšetřování*

–asp.counterparts: narušovat₁ impf.

narušit se pf.

1) narušit se₁ ≈ samovolně se porušit

–frame:

–example: *spád potoka se v tomto místě narušil*

–asp.counterparts: narušovat se₁ impf.

narušovat impf.

1) narušovat₁ ≈ porušovat; ničit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

–example: *narušoval vývoj dítěte špatným příkladem; narušoval vyšetřování*

–asp.counterparts: narušit₁ pf.

narušovat se impf.

1) narušovat se₁ ≈ samovolně se porušovat

–frame:

–example: *tok vody se v tomto místě narušoval*

–asp.counterparts: narušit se₁ pf.

nařídít^I pf.

1) nařídít₁^I ≈ nastavit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN₃^{typ}

–example: *nařídil hodiny*

–asp.counterparts: nařizovat₁^I impf.

nařídít^{II} pf.

1) nařídít₁^{II} ≈ přikázat

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{4,inf,aby,at,že}^{obl}

–example: *nařídili mu, aby zatopil v kamnech / at přijde v pondělí*

–asp.counterparts: nařizovat₁^{II} impf.

–class: communication

–control: ADDR

nařizovat^I impf.

1) nařizovat₁^I ≈ nastavovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN₃^{typ}

–example: *nařizoval hodiny*

–asp.counterparts: nařídít₁^I pf.

nařizovat^{II} impf.

1) nařizovat₁^{II} ≈ přikazovat

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{4,inf,aby,at,že}^{obl}

–example: *nařizoval mu, aby zatopil v kamnech / at přijde v pondělí*

–asp.counterparts: nařídít₁^{II} pf.

–class: communication

–control: ADDR

nasadit pf.**1** nasadit₁ ≈ umístít-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} DIR3^{typ}

-example: nasadil mu kšiltovku na hlavu

-asp.counterparts: nasazovat₁ impf.**2** nasadit₂ ≈ použít-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} AIM_{k+3,na+4,proti+3,}^{typ}
aby

-example: nasadili všechny možné prostředky, aby toho dosáhli; lékař mu nasadil antibiotika

-asp.counterparts: nasazovat₂ impf.**3** nasadit₃ ≈ začít vytvářet-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: závodník nasadil vysoké tempo

-asp.counterparts: nasazovat₃ impf.**4** nasadit₄ ≈ umístít pro chov (idiom)-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{obl}

-example: nasadili kapry v rybníce

-asp.counterparts: nasazovat₄ impf.

-class: location

5 nasadit₅ ≈ poslat na nucené práce (idiom)-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{typ} ↑DIR^{typ}

-example: nasadili ho do Německa; za války byl nasazen

-asp.counterparts: nasazovat₅ impf.**6** nasadit₆ ≈ být vrcholem (v negat.ivním smyslu)

(idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl} DPHR_{korunu}^{obl}

-example: jeho slova nasadila celému neúspěšnému jednání korunu

-asp.counterparts: nasazovat₆ impf.**nasazovat** impf.**1** nasazovat₁ ≈ umísťovat-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} DIR3^{typ}

-example: nasazoval mu kšiltovku na hlavu

-asp.counterparts: nasadit₁ pf.**2** nasazovat₂ ≈ používat-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} AIM_{k+3,na+4,proti+3,}^{typ}
aby

-example: nasazovali všechny možné prostředky, aby toho dosáhli; lékaři příliš často pacientům nasazují antibiotika

-asp.counterparts: nasadit₂ pf.**3** nasazovat₃ ≈ začínat vytvářet-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: závodník nasazoval ke konci závodu vysoké tempo

-asp.counterparts: nasadit₃ pf.**4** nasazovat₄ ≈ umísťovat pro chov (idiom)-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{obl}

-example: nasazovali kapry v rybníce

-asp.counterparts: nasadit₄ pf.

-class: location

5 nasazovat₅ ≈ poslat na nucené práce (idiom)-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{typ} ↑DIR^{typ}

-example: nasazovali do Německa postupně mladé lidi; za války byli nasazováni do Německa

-asp.counterparts: nasadit₅ pf.**6** nasazovat₆ ≈ být vrcholem (v negat.ivním smyslu)

(idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl} DPHR_{korunu}^{obl}

-example: jeho slova nasazovala celému neúspěšnému jednání korunu

-asp.counterparts: nasadit₆ pf.**nastat** pf.**1** nastat₁ ≈ přijít; začít; nadejít-frame: ACT₁^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}

-example: nastal podzim / chaos; nastaly nám / pro nás zlé časy

-asp.counterparts: nastávat₁ impf.

-class: phase of action

nastávat impf.**1** nastávat₁ ≈ přicházet; začínat; nadcházet-frame: ACT₁^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}

-example: nastával podzim / chaos; nastávaly nám / pro nás zlé časy

-asp.counterparts: nastat₁ pf.

-class: phase of action

nastoupit pf.**1** nastoupit₁ ≈ vstoupit do dopravního prostředku-frame: ACT₁^{obl} DIR3^{obl}

-example: nastoupit do autobusu

-asp.counterparts: nastupovat₁ impf.

-class: location

2 nastoupit₂ ≈ začít s urč. činností; začít pracovat-frame: ACT₁^{obl} PAT_{jako+1}^{obl} LOC^{typ} DIR3^{typ}

-example: nastoupit do fabriky; nastoupit ve fabrice jako svářeč

-asp.counterparts: nastupovat₂ impf.**3** nastoupit₃ ≈ zařadit se v organizovaný útvar-frame: ACT₁^{obl} PAT_{do+2,v+4}^{obl}

-example: nastoupit do trojstupeň na nádvoří

-asp.counterparts: nastupovat₃ impf.

-class: change

4 nastoupit₄ ≈ být připraven splnit nějaký záměr-frame: ACT₁^{obl} INTT_{k+3,na+4}^{obl}

-example: družstvo nastoupí k utkání; nastoupit na místo ředitele

-asp.counterparts: nastupovat₄ impf.**5** nastoupit₅ ≈ zahájit-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: nastoupit základní vojenskou službu

-asp.counterparts: nastupovat₅ impf.

nastupovat impf.

1) nastupovat₁ ≈ vstupovat do dopravního prostředku

–frame: ACT₁^{obl} DIR3^{obl}

–example: *nastupovat do autobusu*

–asp.counterparts: nastoupit₁ pf.

–class: location

2) nastupovat₂ ≈ začínat s urč.činností; začínat pracovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{jako+1}^{obl} LOC^{typ} DIR3^{typ}

–example: *nastupovat do fabriky; nastupovat ve fabrice jako svářeč*

–asp.counterparts: nastoupit₂ pf.

3) nastupovat₃ ≈ řadit se do organizovaného útvaru

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{do+2,v+4}^{obl}

–example: *nastupovat do trojstupu na nádraží*

–asp.counterparts: nastoupit₃ pf.

–class: change

4) nastupovat₄ ≈ být připraven splnit nějaký záměr

–frame: ACT₁^{obl} INTT_{k+3,na+4}^{obl}

–example: *družstvo nastupuje k utkání; nastupovat na místo ředitele*

–asp.counterparts: nastoupit₄ pf.

5) nastupovat₅ ≈ zahajovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: *nastupovat základní vojenskou službu*

–asp.counterparts: nastoupit₅ pf.

natáčet impf.

1) natáčet₁ ≈ mírně otáčet

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR^{typ}

–example: *pomalou natáčejte hlavu směrem ke mně*

–asp.counterparts: natočit₁ pf.

–class: transport

2) natáčet₂ ≈ navíjet

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR^{typ}

–example: *natáčet nit na cívku*

–asp.counterparts: natočit₂ pf.

3) natáčet₃ ≈ plnit nádobu tekutinou

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ} DIR1^{typ} DIR3^{typ}

–example: *natáčí mi právě vodu z vodovodu do sklenice*

–asp.counterparts: natočit₃ pf.

4) natáčet₄ ≈ činit vlasy kudrnatými

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN₃^{typ}

–example: *natáčí jí vlasy*

–asp.counterparts: natočit₄ pf.

5) natáčet₅ ≈ vytvářet nahrávku / film (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ} DIR3_{na+4}^{typ}

–example: *natáčí všechny nové písničky na kazety; Svěrák natáčí nový film*

–asp.counterparts: natočit₅ pf.

6) natáčet₆ ≈ uvádět do pohybu přístroj klikou (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

–example: *natáčela gramofon*

–asp.counterparts: natočit₆ pf.

natočit pf.

1) natočit₁ ≈ mírně otočit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR^{typ}

–example: *natočila hlavu*

–asp.counterparts: natáčeti₁ impf.

–class: transport

2) natočit₂ ≈ navinout

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR^{typ}

–example: *natočit nit na cívku*

–asp.counterparts: natáčeti₂ impf.

3) natočit₃ ≈ naplnit nádobu tekutinou

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ} DIR1^{typ} DIR3^{typ}

–example: *natočil mu vodu z vodovodu do sklenice; natočila si vanu vody*

–asp.counterparts: natáčeti₃ impf.

4) natočit₄ ≈ učinit vlasy kudrnatými

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN₃^{typ}

–example: *natočila jí vlasy*

–asp.counterparts: natáčeti₄ impf.

5) natočit₅ ≈ vytvořit nahrávku / film (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ} DIR3_{na+4}^{typ}

–example: *natočila písničku na kazetu; Svěrák natočil nový film*

–asp.counterparts: natáčeti₅ impf.

6) natočit₆ ≈ uvést do pohybu přístroj klikou (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

–example: *natočil gramofon*

–asp.counterparts: natáčeti₆ impf.

natočit se pf.

1) natočit se₁ ≈ trochu se otočit se

–frame: ACT₁^{obl} ↑DIR3^{obl}

–example: *natočil se k němu*

–class: motion

naučit pf.

1) naučit₁ ≈ vzdělat; vštípit někomu něco

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₄^{obl} PAT_{3,4,inf,aby}^{obl} MANN^{typ}
jak,zda,že

–example: *naučil své žáky násobilce / dochvilnosti / násobilku / číst*

–class: communication

–control: ADDR

naučit se pf.

- 1 naučit se₁ ≈ osvojit si; získat znalosti / dovednosti
 –frame: ACT₁^{obl} PAT_{3,4,inf,že}^{obl} ORIG_{od+2,z+2}^{opt} MANN^{typ}
 –example: naučil se matematice / matematiku od učitele / z knihy; naučil se mnoho z jeho myšlenek; naučím se zulákat stres
 –class: communication
 –control: ACT

navázat pf.

- 1 navázat₁ ≈ vázáním spojit; nastavit
 –frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{k+3,na+4}^{obl} DIR3^{typ}
 –example: navázal jeden provázek na druhý; navázat lano na skobu; navázat nit
 –asp.counterparts: navazovat₁ impf.
 –class: combining
- 2 navázat₂ ≈ pokračovat
 –frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl} EFF₇^{opt}
 –example: svou řečí navázal na předchozí projev
 –asp.counterparts: navazovat₂ impf.
- 3 navázat₃ ≈ zahájit
 –frame: ACT₁^{obl} ADDR_{s+7}^{opt} PAT₄^{obl}
 –example: navázala kontakty
 –asp.counterparts: navazovat₃ impf.
 –class: social interaction

navazovat impf.

- 1 navazovat₁ ≈ vázáním spojit; nastavovat
 –frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{k+3,na+4}^{obl} DIR3^{typ}
 –example: navazoval provaz na lano; navazoval ho na lano
 –asp.counterparts: navázat₁ pf.
 –class: combining
- 2 navazovat₂ ≈ pokračovat
 –frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl} EFF₇^{opt}
 –example: navazovat svými postoji na dávné zvyky; jeho dílo navazuje na tyto myšlenky
 –asp.counterparts: navázat₂ pf.
- 3 navazovat₃ ≈ zahajovat
 –frame: ACT₁^{obl} ADDR_{s+7}^{opt} PAT₄^{obl}
 –example: navazovat přátelství s ostatními; navazovat hovor
 –asp.counterparts: navázat₃ pf.
 –class: social interaction

navštěvovat impf.

- 1 navštěvovat₁ ≈ konat návštěvy
 –frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{typ}
 –example: navštěvovat přátele
 –asp.counterparts: navštívit₁ pf.
- 2 navštěvovat₂ ≈ docházet někam (a účastnit se tam něčeho)
 –frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
 –example: navštěvovat školu / přednášky / kursy

navštívit pf.

- 1 navštívit₁ ≈ vykonat návštěvu
 –frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{typ}
 –example: navštívit kamaráda v nemocnici; navštívit divadelní představení; navštívit Prahu
 –asp.counterparts: navštěvovat₁ impf.

naznačit pf.

- 1 naznačit₁ ≈ načrtnout
 –frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ} LOC^{typ} DIR3^{typ}
 –example: naznačil tužkou čáru do písku
 –asp.counterparts: naznačovat₁ impf.
- 2 naznačit₂ ≈ napovědět; nadhodit
 –frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{o+6}^{opt} EFF_{4,jak,že}^{obl}
 –example: naznačil mu o té nepříjemné události pravdu / že to nebere vážně
 –asp.counterparts: naznačovat₂ impf.
 –class: communication

naznačovat impf.

- 1 naznačovat₁ ≈ načrtávat
 –frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ} LOC^{typ} DIR3^{typ}
 –example: naznačoval tužkou čáru do písku
 –asp.counterparts: naznačit₁ pf.

- 2 naznačovat₂ ≈ napovídat; nadhazovat
 –frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{o+6}^{opt} EFF_{4,jak,že}^{obl}
 –example: naznačoval mu o té nepříjemné události pravdu / že to nebere vážně
 –asp.counterparts: naznačit₂ pf.
 –class: communication

nazvat pf.

- 1 nazvat₁ ≈ pojmenovat
 –frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{1,7,jak}^{opt} HER_{po+6}^{typ}
 –example: nazvali dítě po otci jménem Josef
 –asp.counterparts: nazývat₁ impf.
 –class: communication

nazývat impf.

- 1 nazývat₁ ≈ pojmenovávat
 –frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{1,7,jak}^{opt} HER_{po+6}^{typ}
 –example: nazývají Karla IV. otcem vlastní; nazýval ho hulvátém
 –asp.counterparts: nazvat₁ pf.
 –class: communication

nechat pf.

- 1 nechat₁ ≈ dát něco udělat
 –frame: ACT₁^{obl} PAT_{inf}^{obl}
 –example: nechat dítě léčit; nechat dětem šít
 –asp.counterparts: nechávat₁ impf.
 –control: ex

2) $\text{nechat}_2 \approx \text{zanechat}; \text{opustit}; \text{umístit}$
-frame: $\text{ACT}_1^{\text{obl}} \text{PAT}_4^{\text{obl}} \text{LOC}^{\text{obl}} \text{BEN}_{3,\text{pro}+4}^{\text{typ}} \text{HER}_{\text{po}+6}^{\text{typ}}$
-example: *nechal knihu na stole; nechal po sobě stopy*
-asp.counterparts: *nechávat₂ impf.*
-class: location

3) $\text{nechat}_3 \approx \text{přenechat}$
-frame: $\text{ACT}_1^{\text{obl}} \text{ADDR}_3^{\text{obl}} \text{PAT}_4^{\text{obl}} \text{RCMP}_{\text{za}+4}^{\text{typ}}$
-example: *nechala mu peníze za auto / za pomoc; nechala mu auto za pakatel*
-asp.counterparts: *nechávat₃ impf.*
-class: exchange

4) $\text{nechat}_4 \approx \text{ponechat nějak}$
-frame: $\text{ACT}_1^{\text{obl}} \text{PAT}_4^{\text{obl}} \text{MANN}^{\text{obl}}$
-example: *nechat dům v původním stavu*
-asp.counterparts: *nechávat₄ impf.*

5) $\text{nechat}_5 \approx \text{ponechat v nějakém stavu}$
-frame: $\text{ACT}_1^{\text{obl}} \text{PAT}_4^{\text{obl}} \text{EFF}_{\text{adj}-1}^{\text{obl}}$
-example: *nechat dveře otevřené; nechal otázku nezodpovězenou*
-asp.counterparts: *nechávat₅ impf.*

6) $\text{nechat}_6 \approx \text{přestat působit}$
-frame: $\text{ACT}_1^{\text{obl}} \text{PAT}_4^{\text{obl}} \text{EFF}_{\text{inf}}^{\text{obl}}$
-example: *nechat dveře otevřené*
-asp.counterparts: *nechávat₆ impf.*
-control: PAT

7) $\text{nechat}_7 \approx \text{nezměnit}$
-frame: $\text{ACT}_1^{\text{obl}} \text{ADDR}_3^{\text{obl}} \text{PAT}_4^{\text{obl}}$
-example: *nechat firmě jméno*
-asp.counterparts: *nechávat₇ impf.*

8) $\text{nechat}_8 \approx \text{zmocnit někoho}$
-frame: $\text{ACT}_1^{\text{obl}} \text{ADDR}_{\text{na}+6}^{\text{obl}} \text{PAT}_{4,\text{aby}}^{\text{obl}}$
-example: *nechal to na něm; nechal na něm, aby ...*
-asp.counterparts: *nechávat₈ impf.*

9) $\text{nechat}_9 \approx \text{odložit}$
-frame: $\text{ACT}_1^{\text{obl}} \text{PAT}_4^{\text{obl}} \text{TOWH}^{\text{obl}} \text{BEN}_3^{\text{typ}}$
-example: *nechal (si) to na později*
-asp.counterparts: *nechávat₉ impf.*

10) $\text{nechat}_{10} \approx \text{přenechat}$
-frame: $\text{ACT}_1^{\text{obl}} \text{ADDR}_3^{\text{opt}} \text{PAT}_4^{\text{obl}} \text{AIM}_{\text{k}+3,\text{na}+4}^{\text{typ}}$
-example: *nechal mu to k uvážení*
-asp.counterparts: *nechávat₁₀ impf.*

11) $\text{nechat}_{11} \approx \text{skončit}$
-frame: $\text{ACT}_1^{\text{obl}} \text{PAT}_{2,4}^{\text{obl}}$
-example: *Nech toho!; nechal práce / psaní / kouření*
-asp.counterparts: *nechávat₁₁ impf.*
-class: phase verb

12) $\text{nechat}_{12} \approx \text{nezabránit; dovolit}$
-frame: $\text{ACT}_1^{\text{obl}} \text{PAT}_4^{\text{obl}} \text{EFF}_{\text{inf}}^{\text{obl}}$
-example: *nechal ho dělat co chce; nechal se zabít; nechat těsto kynout*
-asp.counterparts: *nechávat₁₂ impf.*
-control: PAT

13) $\text{nechat}_{13} \approx \text{přestat s někým chodit}$ (idiom)
-frame: $\text{ACT}_1^{\text{obl}} \text{PAT}_4^{\text{obl}}$
-example: *nechala ho*
-asp.counterparts: *nechávat₁₃ impf.*

14) $\text{nechat}_{14} \approx \text{skoncovat}$ (idiom)
-frame: $\text{ACT}_1^{\text{obl}} \text{PAT}_4^{\text{obl}} \text{DPHR}_{\text{za sebou}}^{\text{obl}}$
-example: *nechat za sebou něco*
-asp.counterparts: *nechávat₁₄ impf.*

nechat se pf.

1) $\text{nechat se}_1 \approx \text{ozvat se}$ (idiom)
-frame: $\text{ACT}_1^{\text{obl}} \text{PAT}_{\text{inf}}^{\text{obl}}$
-example: *nechal se slyšet*
-asp.counterparts: *nechávat se₁ impf.*
-control: ACT, ex

nechat si pf.

1) $\text{nechat si}_1 \approx \text{přestat dělat}$ (idiom)
-frame: $\text{ACT}_1^{\text{obl}} \text{PAT}_{2,4}^{\text{obl}}$
-example: *nech si toho; nech si to*

2) $\text{nechat si}_2 \approx \text{neprozradit}$ (idiom)
-frame: $\text{ACT}_1^{\text{obl}} \text{PAT}_4^{\text{obl}} \text{DPHR}_{\text{pro sebe}}^{\text{obl}}$
-example: *nech si to pro sebe*
-asp.counterparts: *nechávat si₁ impf.*

nechávat impf.

1) $\text{nechávat}_1 \approx \text{dávat něco udělat}$
-frame: $\text{ACT}_1^{\text{obl}} \text{PAT}_{\text{inf}}^{\text{obl}}$
-example: *nechával dítě léčit; nechávat se léčit; nechávala (si) opravit dům*
-asp.counterparts: *nechat₁ pf.*
-control: ex

2) $\text{nechávat}_2 \approx \text{zanechávat; opouštět; umísťovat}$
-frame: $\text{ACT}_1^{\text{obl}} \text{PAT}_4^{\text{obl}} \text{LOC}^{\text{obl}} \text{BEN}_{3,\text{pro}+4}^{\text{typ}} \text{HER}_{\text{po}+6}^{\text{typ}}$
-example: *nechával knihy na stole; nechával po sobě stopy*
-asp.counterparts: *nechat₂ pf.*
-class: location

3) $\text{nechávat}_3 \approx \text{přenechávat}$
-frame: $\text{ACT}_1^{\text{obl}} \text{ADDR}_3^{\text{obl}} \text{PAT}_4^{\text{obl}} \text{RCMP}_{\text{za}+4}^{\text{typ}}$
-example: *nechával mu auto za peníze*
-asp.counterparts: *nechat₃ pf.*
-class: exchange

4) $\text{nechávat}_4 \approx \text{ponechávat nějak}$
-frame: $\text{ACT}_1^{\text{obl}} \text{PAT}_4^{\text{obl}} \text{MANN}^{\text{obl}}$
-example: *nechávat dům v původním stavu*
-asp.counterparts: *nechat₄ pf.*

5) $\text{nechávat}_5 \approx \text{ponechávat v nějakém stavu}$
-frame: $\text{ACT}_1^{\text{obl}} \text{PAT}_4^{\text{obl}} \text{EFF}_{\text{adj}-1}^{\text{obl}}$
-example: *nechával dveře otevřené; nechávejte otázky nezodpovězené*
-asp.counterparts: *nechat₅ pf.*

6 nechávat₆ ≈ přestávat působit-frame: ACT₁ PAT₄ EFF_{inf}^{obl}-example: *nechával nátěr zaschnout*-asp.counterparts: nechat₆ pf.

-control: PAT

7 nechávat₇ ≈ neměnit-frame: ACT₁ ADDR₃ PAT₄^{obl}-example: *nechávat filmům originální jména*-asp.counterparts: nechat₇ pf.**8** nechávat₈ ≈ zmocňovat někoho něčím-frame: ACT₁ ADDR_{na+6} PAT_{4,aby}^{obl}-example: *nechával to na něm*-asp.counterparts: nechat₈ pf.**9** nechávat₉ ≈ odkládat-frame: ACT₁ PAT₄ TOWH^{obl} BEN₃^{typ}-example: *nechával (si) to na později*-asp.counterparts: nechat₉ pf.**10** nechávat₁₀ ≈ přenechávat-frame: ACT₁ ADDR₃ PAT₄ AIM_{k+3,na+4}^{typ}-example: *nechával mu to ke zvážení / na uvážení*-asp.counterparts: nechat₁₀ pf.**11** nechávat₁₁ ≈ končit-frame: ACT₁ PAT_{2,4}^{obl}-example: *nechával práce vždy v poledne; nechával kouření*-asp.counterparts: nechat₁₁ pf.

-class: phase verb

12 nechávat₁₂ ≈ nezabraňovat; dovolovat-frame: ACT₁ PAT₄ EFF_{inf}^{obl}-example: *nechával ho dělat co chce*-asp.counterparts: nechat₁₂ pf.

-control: PAT

13 nechávat₁₃ ≈ přestávat s někým chodit (idiom)-frame: ACT₁ PAT₄^{obl}-example: *nechávala je*-asp.counterparts: nechat₁₃ pf.**14** nechávat₁₄ ≈ skoncovat (idiom)-frame: ACT₁ PAT₄ DPHR_{za sebou}^{obl}-example: *nechávat za sebou něco*-asp.counterparts: nechat₁₄ pf.**nechávat se** impf.**1** nechávat se₁ ≈ ozvat se (idiom)-frame: ACT₁ PAT_{inf}^{obl}-example: *nechával se slyšet*-asp.counterparts: nechat se₁ pf.

-control: ACT, ex

nechávat si impf.**1** nechávat si₁ ≈ neprozrazovat (idiom)-frame: ACT₁ PAT₄ DPHR_{pro sebe}^{obl}-example: *vždy si vše nechával pro sebe*-asp.counterparts: nechat si₂ pf.**nést** impf.**1** nést₁ ≈ nesením dopravovat-frame: ACT₁ ADDR₃ PAT₄ ↑DIR^{typ}-example: *nese mu nákup z obchodu až domů*

-class: transport / exchange

2 nést₂ ≈ podpírat-frame: ACT₁ PAT₄^{obl}-example: *sloupy nesou střechu; nést něco na zádech***3** nést₃ ≈ vyznačovat se-frame: ACT₁ PAT₄^{obl}-example: *nést zodpovědnost / následky / stopy / tíhu viny***4** nést₄ ≈ roznášet něco za nějakým účelem-frame: ACT₁ INTT_{inf}^{obl}-example: *nese rozdat handouty; přinesl mi přečíst článek*

-class: transport

-control: ACT

5 nést₅ ≈ být provázeno (idiom)-frame: ACT₁ PAT₄ DPHR_{s sebou}^{obl}-example: *toto rozhodnutí s sebou nese riziko***6** nést₆ ≈ vynášet (idiom)-frame: ACT₁ ADDR₃ PAT₄^{obl}-example: *dobré investice nesou peníze; každý los nese milion***7** nést₇ ≈ snášet (idiom)-frame: ACT₁ PAT₄ MANN^{obl}-example: *nese to dobře***8** nést₈ ≈ být na řadě (v kartách) (idiom)-frame: ACT₁ PAT₄^{obl}-example: *nese kartu***9** nést₉ ≈ přinášet užitek (idiom)-frame: ACT₁ PAT₄ BEN₃^{typ}-example: *strom nese dobrá jablka; slepice mu nesou***10** nést₁₀ ≈ mít dostřel (idiom)-frame: ACT₁ MANN^{obl}-example: *puška dobře nese***11** nést₁₁ ≈ riskovat (idiom)-frame: ACT₁ DPHR_{kůži} DPHR_{na trh}^{obl}-example: *nést kůži na trh***nést se** impf.**1** nést se₁ ≈ chovat se pyšně-frame: ACT₁ MANN^{typ}-example: *nese se pyšně; tento styl se nese***2** nést se₂ ≈ letět-frame: ACT₁ ↑DIR^{typ}-example: *nést se vzduchem daleko / k cíli*

-class: motion

ničit impf.

1) ničit₁ ≈ **pokazit; zahubit; zmařit**

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ}

-example: *ničí mu život*

-asp.counterparts: zničit₁ pf.

nosit impf.

1) nosit₁ ≈ **nesením dopravovat**

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} ↑DIR^{typ}

-example: *nosí mu z obchodu nákupy až do domu*

-asp.counterparts: nosívat iter.

-class: transport / exchange

2) nosit₂ ≈ **oblékat si**

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *nosit krátké šaty*

-asp.counterparts: nosívat iter.

3) nosit₃ ≈ **přinášet** (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *střepe nosí štěstí*

-asp.counterparts: nosívat iter.

4) nosit₄ ≈ **riskovat** (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} DPHR_{kůži}^{obl} DPHR_{na trh}^{obl}

-example: *nosit kůži na trh*

nosit se impf.

1) nosit se₁ ≈ **chovat se pyšně**

-frame: ACT₁^{obl} MANN^{typ}

-example: *nosí se pyšně*

2) nosit se₂ ≈ **být vhodný; být v módě** (idiom)

-frame: ACT₁^{obl}

-example: *omluvy se nenosí*

nutit impf.

1) nutit₁ ≈ **přimět**

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₄^{obl} PAT_{do+2, k+3, inf, aby, ať}^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: *nutil někoho do práce / aby vzal práci / k souhlasu*

-asp.counterparts: donutit₁ pf. ,

nutívat iter.

-control: ADDR

2) nutit₂ ≈ **vnucovat**

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *nutil mu jídlo*

-asp.counterparts: nutívat iter.

3) nutit₃ ≈ **dráždit**

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{k+3}^{obl}

-example: *cigaretový kouř nutí mnoho lidí ke kašli*

-asp.counterparts: nutívat iter.

O**obávat se** impf.

1) obávat se₁ ≈ **bát se; mít strach**

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{2, inf, aby, že}^{obl}

-example: *obával se zloby svých nepřátel; obával se vstoupit neohlášený; obávala se, že přijde pozdě; obával se ho*

-control: ACT

2) obávat se₂ ≈ **mít obavy**

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+4}^{obl}

-example: *obával se o osud dětí*

obdržet pf.

1) obdržet₁ ≈ **dostat**

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{od+2, z+2}^{opt} AIM_{na+4, pro+4}^{typ} RCMP_{za+4}^{typ}

-example: *obdržet od státu medaili; obdržel dárek; obdržel peníze; obdržel peníze z fondu dotací na výstavbu domu*

-class: exchange

obejít pf.

1) obejít₁ ≈ **jít kolem dokola; vyhnout se**

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR^{typ}

-example: *obejít zahradu jinou cestou dokola pěšky; obešel příkop*

-asp.counterparts: obcházet₁ impf.

-class: motion

2) obejít₂ ≈ **překročit, porušit**

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *obejít zákon*

-asp.counterparts: obcházet₂ impf.

3) obejít₃ ≈ **postupně navštívit**

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *úředník vás všechny obejde s dotazníkem*

-asp.counterparts: obcházet₃ impf.

4) obejít₄ ≈ **udělat něco bez vědomí někoho; pomínout někoho** (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *obejít kolegu / soka*

-asp.counterparts: obcházet₅ impf.

5) obejít₅ ≈ **začít se bát** (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *obešla ho hrůza*

-asp.counterparts: obcházet₆ impf.

obejít se pf.

1) obejít se₁ ≈ **vystačit si**

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{bez+2}^{obl}

-example: *obejít se bez přátel*

② obejít se₂ ≈ uskutečnit se

–frame: ACT₁^{obl} ACMP_{bez+2}^{obl}

–example: *obešlo se to bez problémů*

obhájit pf.

① obhájit₁ ≈ činit obhajobu; chránit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ} RESL_{proti+3,}^{typ}
před+7

–example: *obhájit své plány / diplomku / titul; obhájl se proti nařčení sám*

–asp.counterparts: obhajovat₁ impf.

–class: communication

obhajovat impf.

① obhajovat₁ ≈ činit obhajobu; chránit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ} RESL_{proti+3,}^{typ}
před+7

–example: *obhajovat své plány / svou práci / titul; obhajovat někoho před soudem*

–asp.counterparts: obhájit₁ pf.

–class: communication

obcházet impf.

① obcházet₁ ≈ chodit kolem dokola; vyhýbat se

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR₇^{typ}

–example: *obcházet zahradu jinou cestou dokola pěšky; obcházel příkop velkou oklikou*

–asp.counterparts: obejít₁ pf.

–class: motion

② obcházet₂ ≈ opakovaně překročit; porušit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: *obcházet zákon*

–asp.counterparts: obejít₂ pf.

③ obcházet₃ ≈ postupně navštěvovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: *úředník všechny obcházet s dotazníkem*

–asp.counterparts: obejít₃ pf.

④ obcházet₄ ≈ procházet se; potulovat se (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} DIR₇^{obl}

–example: *Evropou obchází strašidlo komunismu*

⑤ obcházet₅ ≈ dělat něco bez vědomí někoho; opomíjet někoho (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: *obcházet kolegu / soka*

–asp.counterparts: obejít₄ pf.

⑥ obcházet₆ ≈ začínat mít strach (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: *obcházela ho hrůza*

–asp.counterparts: obejít₅ pf.

obchodovat impf.

① obchodovat₁ ≈ provozovat obchod s něčím

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{7,s+7}^{obl} LOC^{typ}

–example: *obchodovat průmyslovým zbožím / s elektronikou na trhu*

② obchodovat₂ ≈ provozovat obchod s někým

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{obl}

–example: *obchodovat se zahraničím*

–class: social interaction

objevit pf.

① objevit₁ ≈ najít; vypátrat

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,že}^{obl} LOC^{obl}

–example: *objevil boty pod postelí; objevil Ameriku*

–asp.counterparts: objevovat₁ impf.

–class: location

② objevit₂ ≈ učinit objev; odhalit

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,že}^{obl}

–example: *objevil geologii / výhody*

–asp.counterparts: objevovat₂ impf.

objevit se pf.

① objevit se₁ ≈ ukázat se; vyskytnout se

–frame: ACT₁^{obl} LOC^{typ}

–example: *objevil se doma*

–asp.counterparts: objevovat se₁ impf.

objevovat impf.

① objevovat₁ ≈ nacházet

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,že}^{obl} LOC^{obl}

–example: *objevoval boty pod postelí*

–asp.counterparts: objevit₁ pf.

–class: location

② objevovat₂ ≈ činit objevy; odhalovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,že}^{obl}

–example: *objevovat svět / nové bakterie v lékařství*

–asp.counterparts: objevit₂ pf.

objevovat se impf.

① objevovat se₁ ≈ ukazovat se; vyskytovat se

–frame: ACT₁^{obl} LOC^{typ}

–example: *objevovat se zřídka ve škole*

–asp.counterparts: objevit se₁ pf.

obnovit pf.

① obnovit₁ ≈ oživit; renovovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN₃^{typ}

–example: *obnovit slib / zásoby / zámek*

obracet impf.

1) obracet₁ ≈ otáčet; působit změnu polohy / orientace; měnit směr pohybu

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR^{typ}

–example: obracet auto / kolonu / seno / loď na bok; obracel skříň ke zdi

–asp.counterparts: obrátit₁ pf.

–class: transport

2) obracet₂ ≈ proměňovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{k+3,na+4,v+4}^{obl}

–example: obracel nepřátele v prach; obracel pohany na křesťanství; obracel lidi k životu

–asp.counterparts: obrátit₂ pf.

–class: change

3) obracet₃ ≈ zaměřovat

–frame: ACT₁^{obl} DPHR_{zřetel,zájem,pozornost}^{obl} DIR3^{obl}

–example: obracet pozornost / zájem / zřetel

–asp.counterparts: obrátit₃ pf.

4) obracet₄ ≈ převracet (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MANN^{obl}

–example: obracel vše vzhůru nohama / naruby

–asp.counterparts: obrátit₄ pf.

5) obracet₅ ≈ měnit mínění (idiom)

–frame: ACT₁^{obl}

–example: Pavel najednou rychle obracel

–asp.counterparts: obrátit₅ pf.

obracet se pf.

1) obracet se₁ ≈ otočit se; změnit orientaci / polohu

–frame: ACT₁^{obl} ↑DIR^{typ}

–example: šel a neobrátil se; obrátil se ke zdi / za světlem

–asp.counterparts: obrátit se₁ impf.

–class: motion

2) obracet se₂ ≈ oslovit; kontaktovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{opt} ADDR_{k+3,na+4}^{obl} REG_{v+6}^{typ}

–example: obrátil se k němu / na něj / na soud s problémem

–asp.counterparts: obrátit se₂ impf.

3) obracet se₃ ≈ spřátelit / zneprátelit se; přivrátit / odvrátit se

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3,proti+3}^{obl}

–example: obrátil se k němu / proti němu

–asp.counterparts: obrátit se₃ impf.

–class: combining

4) obracet se₄ ≈ změnit se (idiom)

–frame: ACT₁^{obl}

–example: počasí / štěstí se obrátilo

–asp.counterparts: obrátit se₄ impf.

5) obracet se₅ ≈ odvrátit se (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3}^{obl} DPHR_{zády}^{obl}

–example: obrátil se k němu zády

–asp.counterparts: obrátit se₅ impf.

obrátit pf.

1) obrátit₁ ≈ otočit; způsobit změnu polohy / orientace; změnit směr pohybu

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR^{typ}

–example: obrátit auto / kolonu / seno / loď na bok; obrátil skříň ke zdi

–asp.counterparts: obracet₁ impf.

–class: transport

2) obrátit₂ ≈ proměnit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{k+3,na+4,v+4}^{obl}

–example: obrátil nepřátele v prach; obrátil pohany na křesťanství; obrátil lidi k životu

–asp.counterparts: obracet₂ impf.

–class: change

3) obrátit₃ ≈ zaměřit

–frame: ACT₁^{obl} DPHR_{zřetel,zájem,pozornost}^{obl} DIR3^{obl}

–example: obrátit pozornost / zájem / zřetel

–asp.counterparts: obracet₃ impf.

4) obrátit₄ ≈ zpřevracet (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MANN^{obl}

–example: obrátil vše vzhůru nohama / naruby

–asp.counterparts: obracet₄ impf.

5) obrátit₅ ≈ změnit mínění (idiom)

–frame: ACT₁^{obl}

–example: Pavel najednou obrátil

–asp.counterparts: obracet₅ impf.

obrátit se impf.

1) obrátit se₁ ≈ otáčet se; měnit orientaci / polohu

–frame: ACT₁^{obl} ↑DIR^{typ}

–example: jde a neobracej se; obracel se ke zdi

–asp.counterparts: obracet se₁ pf.

–class: motion

2) obrátit se₂ ≈ oslovovat; kontaktovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{opt} ADDR_{k+3,na+4}^{obl} REG_{v+6}^{typ}

–example: obracel se k němu / na něj / na soud s problémem

–asp.counterparts: obracet se₂ pf.

3) obrátit se₃ ≈ přátelit / nepřátelit se; přivracet / odvracet se

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3,proti+3}^{obl}

–example: obracel se k němu / proti němu

–asp.counterparts: obracet se₃ pf.

–class: combining

4) obrátit se₄ ≈ měnit se (idiom)

–frame: ACT₁^{obl}

–example: vítr se každou chvíli obracel

–asp.counterparts: obracet se₄ pf.

5) obrátit se₅ ≈ odvracet se (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3}^{obl} DPHR_{zády}^{obl}

–example: obracel se k němu zády

–asp.counterparts: obracet se₅ pf.

obsadit pf.1) obsadit₁ ≈ zabrat-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN₃^{typ}

-example: nepřátelé jim obsadili město; kočovníci obsadili opuštěné území

-asp.counterparts: obsazovat₁ impf.2) obsadit₂ ≈ zaujmout místo-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: obsadili místo k sezení; obsadili závod; obsadil páté místo

-asp.counterparts: obsazovat₂ impf.3) obsadit₃ ≈ svěřit (např. roli) (idiom)-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF₇^{opt} DIR₃^{typ}

-example: režisér obsadil do role vynikajícího herce; režisér obsadil roli vynikajícím hercem

-asp.counterparts: obsazovat₃ impf.**obsáhnout** pf.1) obsáhnout₁ ≈ zahrnout v sobě-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: učebnice obsáhne celou vyžadovanou látku; v těch slovech je obsaženo vše

-asp.counterparts: obsahovat₁ impf.2) obsáhnout₂ ≈ uchopit; obemknout-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: obsáhnout zrakem celý kraj

obsahovat impf.1) obsahovat₁ ≈ zahrnovat v sobě-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: obsahovat stopové prvky v dostatečné koncentraci; káva obsahuje kofein

-asp.counterparts: obsáhnout₁ pf.**obsazovat** impf.1) obsazovat₁ ≈ zabírat-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN₃^{typ}

-example: nepřátelé obsazovali jedno město za druhým; kočovníci obsazovali opuštěná území

-asp.counterparts: obsadit₁ pf.2) obsazovat₂ ≈ zaujímat místo-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: obsazovali všechna volná místa; obsazovali všechny závody; obsazovali vždy první příčky

-asp.counterparts: obsadit₂ pf.3) obsazovat₃ ≈ svěřovat (např. roli) (idiom)-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF₇^{opt} DIR₃^{typ}

-example: režisér obsazoval do hlavních rolí neznámé herce; režisér obsazoval role vynikajícími herci

-asp.counterparts: obsadit₃ pf.**obstát** pf.1) obstát₁ ≈ uspět-frame: ACT₁^{obl} REG^{obl}

-example: obstát při zkoušce; neobstál u něho; obstál v závodě

2) obstát₂ ≈ snést se-frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{obl}

-example: obstál s nimi

-class: social interaction

obvinit pf.1) obvinit₁ ≈ nařknout, označit jako viníka-frame: ACT₁^{obl} ADDR₄^{obl} PAT_{z+2,že}^{obl}

-example: obvinit někoho z křivého svědectví / že spáchal vraždu

-asp.counterparts: obviňovat₁ impf.

-class: communication

obviňovat impf.1) obviňovat₁ ≈ označovat jako viníka-frame: ACT₁^{obl} ADDR₄^{obl} PAT_{z+2,že}^{obl}

-example: obviňovat někoho z křivého svědectví / že spáchal vraždu

-asp.counterparts: obvinit₁ pf.

-class: communication

oceníť pf.1) ocenit₁ ≈ určit cenu; odhadnout-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{na+4}^{opt}

-example: ocenit něčí majetek; ocenili koberec na 10000 Kč

-asp.counterparts: cenit₁^I impf. ,oceňovat₁ impf.

-class: mental action

2) ocenit₂ ≈ posoudit-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,že}^{obl}

-example: kriticky ocenit obraz

-asp.counterparts: oceňovat₂ impf.

-class: mental action

3) ocenit₃ ≈ uznat-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,že}^{obl} CAUS_{za+4}^{typ} MEANS_{7,v+6}^{typ}

-example: ocenit práci; ocenili práci; ocenili ho za zásluhy penězi / medailí / v penězích

-asp.counterparts: oceňovat₃ impf.

-class: mental action

oceňovat impf.1) oceňovat₁ ≈ určovat cenu; odhadovat-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{na+4}^{opt}

-example: oceňovat něčí majetek; oceňovali koberec na 10000 Kč

-asp.counterparts: cenit₁^I impf. ,ocenit₁ pf.

-class: mental action

② oceňovat₂ ≈ posuzovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,že}^{obl}

–example: *kriticky oceňovat umělecké dílo*

–asp.counterparts: ocenit₂ pf.

–class: mental action

③ oceňovat₃ ≈ uznávat

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,že}^{obl} CAUS_{za+4}^{typ} MEANS_{7,v+6}^{typ}

–example: *oceňovat práci; oceňovali práci; oceňovali ho za zásluhy penězi / medailí / v penězích*

–asp.counterparts: ocenit₃ pf.

–class: mental action

ocítat se impf.

① ocítat se₁ ≈ náhle se dostávat

–frame: ACT₁^{obl} LOC^{obl}

–example: *ocítala se na ulici častěji, než bylo zdrávo*

–asp.counterparts: ocitnout se₁ pf.

–class: location

② ocítat se₂ ≈ být (bez prostředků) (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} ACMP_{bez+2}^{obl}

–example: *ocítala se bez prostředků na konci každého měsíce*

–asp.counterparts: ocitnout se₂ pf.

ocitnout se pf.

① ocitnout se₁ ≈ náhle se dostat

–frame: ACT₁^{obl} LOC^{obl}

–example: *ocitla se na ulici*

–asp.counterparts: ocítat se₁ impf.

–class: location

② ocitnout se₂ ≈ být (bez prostředků) (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} ACMP_{bez+2}^{obl}

–example: *ocitl se bez prostředků*

–asp.counterparts: ocítat se₂ impf.

očekávat impf.

① očekávat₁ ≈ čekat

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,zda,že}^{obl} ORIG_{od+2}^{opt}

–example: *očekával od něj odpověď*

oddělit pf.

① oddělit₁ ≈ odloučit; rozlišit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{od+2,z+2}^{opt}

–example: *oddělit černé prádlo od bílého; oddělit zrna od plev*

–asp.counterparts: oddělovat₁ impf.

oddělit se pf.

① oddělit se₁ ≈ odloučit se

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{od+2,z+2}^{obl}

–example: *zvětráváním se oddělil blok horniny o rozměrech metr krát metr*

–asp.counterparts: oddělovat se₁ impf.

oddělovat impf.

① oddělovat₁ ≈ odlučovat; rozlišovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{od+2,z+2}^{opt}

–example: *oddělovat černé prádlo od bílého; oddělovat zrna od plev*

–asp.counterparts: oddělit₁ pf.

oddělovat se impf.

① oddělovat se₁ ≈ odlučovat se

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{od+2,z+2}^{obl}

–example: *slupka se postupem doby oddělovala od jádra*

–asp.counterparts: oddělit se₁ pf.

odebírat impf.

① odebírat₁ ≈ odnímat

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl} DIR1^{typ}

–example: *odebírali jí děti*

–asp.counterparts: odebrat₁ pf.

–class: exchange

② odebírat₂ ≈ brát část; ubírat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIR1^{obl}

–example: *odebírali po částech ze skříně zásoby*

–asp.counterparts: odebrat₂ pf.

–class: transport

③ odebírat₃ ≈ brát

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} ORIG_{od+2,z+2}^{opt}

–example: *odebírali jí vzorky krve*

–asp.counterparts: odebrat₃ pf.

–class: exchange

④ odebírat₄ ≈ odkupovat; přebírat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: *odebírat noviny*

–asp.counterparts: odebrat₄ pf.

odebírat se impf.

① odebírat se₁ ≈ odcházet; vydávat se

–frame: ACT₁^{obl} ↑DIR3^{obl}

–example: *odebíral se pomalu na schůzi*

–asp.counterparts: odebrat se₁ pf.

–class: motion

odebrat pf.

① odebrat₁ ≈ odejmout

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl} DIR1^{typ}

–example: *odebrali jí děti*

–asp.counterparts: odebírat₁ impf.

–class: exchange

② odebrat₂ ≈ vzít část; ubrat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIR1^{obl}

–example: *odebral z cukřenky cukr*

–asp.counterparts: odebírat₂ impf.

–class: transport

③ odebrat₃ ≈ vzít

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} ORIG_{od+2,z+2}^{opt}

-example: *odebrala mu vzorek krve*

-asp.counterparts: odebírat₃ impf.

-class: exchange

④ odebrat₄ ≈ odkoupit; převzít

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *odebrali všechno objednané zboží*

-asp.counterparts: odebírat₄ impf.

odebrat se pf.

① odebrat se₁ ≈ odejít; vydat se

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR3^{obl}

-example: *odebral se na schůzi*

-asp.counterparts: odebírat se₁ impf.

-class: motion

odehrát pf.

① odehrát₁ ≈ provést hraním

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *odehrála představení; odehrál pět ligových zápasů*

-asp.counterparts: odehrávat₁ impf.

odehrát se pf.

① odehrát se₁ ≈ stát se

-frame: ACT₁^{obl} TWHEN^{typ} LOC^{typ}

-example: *vražda se odehrála před pěti lety*

-asp.counterparts: odehrávat se₁ impf.

-class: phase of action

odehrávat impf.

① odehrávat₁ ≈ provádět hraním

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *odehrával vždy celý zápas bez problému*

-asp.counterparts: odehrát₁ pf.

odehrávat se impf.

① odehrávat se₁ ≈ dít se

-frame: ACT₁^{obl} TWHEN^{typ} LOC^{typ}

-example: *děj se odehrává v Praze; tady se odehrávala za války velká tragédie*

-asp.counterparts: odehrát se₁ pf.

-class: phase of action

odejít pf.

① odejít₁ ≈ vzdálit se chůzí

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR1^{obl} INTT_{na+4,inf}^{opt}

-example: *odešel odtud domů sám; odešel nakupovat*

-asp.counterparts: odcházet₁ impf.

-class: motion

-control: ACT

② odejít₂ ≈ opustit; ztratit se

-frame: ACT₁^{obl} DIR1^{obl} DIR3^{typ}

-example: *odešel z medicíny; nemoc odešla*

-asp.counterparts: odcházet₂ impf.

③ odejít₃ ≈ přerušit vztah (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{od+2}^{obl} ACMP_{s+7}^{typ}

-example: *odejít od partnera*

-asp.counterparts: odcházet₃ impf.

-class: social interaction

④ odejít₄ ≈ zemřít (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} BEN₃^{typ}

-example: *dědečkovi již navždy odešli všichni přátelé*

-asp.counterparts: odcházet₄ impf.

odevzdat pf.

① odevzdat₁ ≈ předat; vzdát se; vrátit

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl} RCMP_{za+4}^{typ}

-example: *odevzdal mu své věci za slib, že přijde; odevzdali teroristům kufr s penězi za propuštění rukojmí*

-asp.counterparts: odevzdávat₁ impf.

-class: exchange

② odevzdat₂ ≈ předat; vzdát se; vrátit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{za+4}^{opt} DIR3^{obl}

-example: *odevzdal tam své věci za slib, že přijdou; odevzdali na skládku odpad zdarma*

-asp.counterparts: odevzdávat₂ impf.

-class: exchange

③ odevzdat₃ ≈ dát do něčí pravomoci

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} DIR3^{typ}

-example: *odevzdat volební lístky do urny; odevzdat vládu prezidentovi; odevzdat do rukou prezidenta*

-asp.counterparts: odevzdávat₃ impf.

-class: exchange

④ odevzdat₄ ≈ svěřit (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DPHR_{do ochrany, pod ochranu}^{obl}

-example: *odevzdat dítě do ochrany*

-asp.counterparts: odevzdávat₄ impf.

odevzdat se pf.

① odevzdat se₁ ≈ podřídit se; vzdát se

-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl}

-example: *odevzdala se Bohu / smutku*

-asp.counterparts: odevzdávat se₁ impf.

② odevzdat se₂ ≈ svěřit se

-frame: ACT₁^{obl} DIR3^{obl}

-example: *odevzdala se do rukou Božích*

-asp.counterparts: odevzdávat se₂ impf.

-class: location

odevzdávat impf.

① odevzdávat₁ ≈ předávat; vzdávat se; vracet

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl} RCMP_{za+4}^{typ}

–example: *odevzdával mu své věci za slib, že přijde*

–asp.counterparts: odevzdat₁ pf.

–class: exchange

② odevzdávat₂ ≈ předávat; vzdávat se; vracet

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{za+4}^{opt} DIR3^{obl}

–example: *odevzdával tam své věci za slib, že přijdou; odevzdávali na skládku odpad zdarma*

–asp.counterparts: odevzdat₂ pf.

–class: exchange

③ odevzdávat₃ ≈ dávat do něčí pravomoci

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} DIR3^{typ}

–example: *odevzdávat volební lístky do urny; odevzdávat vládu prezidentovi; odevzdávat vládu do rukou prezidenta*

–asp.counterparts: odevzdat₃ pf.

–class: exchange

④ odevzdávat₄ ≈ svěřovat (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DPHR_{do ochrany, pod ochranu}^{obl}

–example: *odevzdávat dítě do ochrany*

–asp.counterparts: odevzdat₄ pf.

odevzdávat se impf.

① odevzdávat se₁ ≈ podřizovat se; vzdávat se

–frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl}

–example: *odevzdávala se Bohu / smutku*

–asp.counterparts: odevzdat se₁ pf.

② odevzdávat se₂ ≈ svěřovat se

–frame: ACT₁^{obl} DIR3^{obl}

–example: *odevzdávala se do rukou Božích*

–asp.counterparts: odevzdat se₂ pf.

–class: location

odhadnout pf.

① odhadnout₁ ≈ přibližně určit

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,jak, zda,že}^{obl} EFF_{na+4}^{opt}

–example: *odhadl výšku stromu; odhadl výsledek správně*

–asp.counterparts: odhadovat₁ impf.

–class: mental action

② odhadnout₂ ≈ ocenit; ohodnotit; posoudit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{na+4}^{opt}

–example: *odhadl ho na poctivce*

–asp.counterparts: odhadovat₂ impf.

–class: mental action

odhadovat impf.

① odhadovat₁ ≈ přibližně určovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,jak, zda,že}^{obl} EFF_{na+4}^{opt}

–example: *odhadovat majetek / význam / motivy / výšku stromu na 5 metrů*

–asp.counterparts: odhadnout₁ pf.

–class: mental action

② odhadovat₂ ≈ oceňovat; ohodnocovat; posuzovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{na+4}^{opt}

–example: *odhadoval ho na dobrého učitele*

–asp.counterparts: odhadnout₂ pf.

–class: mental action

odhalit pf.

① odhalit₁ ≈ odkrýt

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN₃^{typ}

–example: *odhalili mu pomník; odhalili Stalinovi sochu; odhalit záměr*

–asp.counterparts: odhalovat₁ impf.

② odhalit₂ ≈ nalézt; vypátrat

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,jak,že}^{obl} BEN₃^{typ} LOC₃^{typ}

–example: *odhalit chyby v úkolu; odhalit tajemství; odhalil příčinu neúspěchu*

–asp.counterparts: odhalovat₂ impf.

odhalovat impf.

① odhalovat₁ ≈ odkrývat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN₃^{typ}

–example: *odhalovat tvář; na mnoha místech odhalovali pomníky diktátora; odhalovali Stalinovi sochu; odhalovat záměr*

–asp.counterparts: odhalit₁ pf.

② odhalovat₂ ≈ nalézat

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,jak,že}^{obl} BEN₃^{typ} LOC₃^{typ}

–example: *odhaloval závažné chyby; odhaloval postupně jeho tajemství; odhaloval nedostatky*

–asp.counterparts: odhalit₂ pf.

odcházet impf.

① odcházet₁ ≈ vzdalovat se chůzí

–frame: ACT₁^{obl} ↑DIR1^{obl} INTT_{na+4,inf}^{opt}

–example: *odchází odtud domů sám; odchází nakupovat*

–asp.counterparts: odejít₁ pf.

–class: motion

–control: ACT

② odcházet₂ ≈ opouštět; ztrácet se

–frame: ACT₁^{obl} DIR1^{obl} DIR3₃^{typ}

–example: *odchází z medicíny; problémy odcházely; nemoc postupně odcházela*

–asp.counterparts: odejít₂ pf.

③ odcházet₃ ≈ přerušit vztah (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{od+2}^{obl} ACMF_{s+7}^{typ}

-example: odcházet od partnera

-asp.counterparts: odejít₃ pf.

-class: social interaction

④ odcházet₄ ≈ umírat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} BEN₃^{typ}

-example: starému člověku postupně odcházejí všichni přátelé

-asp.counterparts: odejít₄ pf.

odjet pf.

① odjet₁ ≈ odcestovat

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR1^{obl} INTT_{na+4,inf}^{opt} MEANS_{7,na+6,po+6,v+6}^{typ}

-example: maminka rychle vlakem odjela z domova přes Lysou do Kolína; maminka odjela vyřídit tuto záležitost; odjela na nákup

-asp.counterparts: odjíždět₁ impf.

-class: motion

-control: ACT

② odjet₂ ≈ zajet; absolvovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: tento závod odjel dobře

-class: motion

odjíždět impf.

① odjíždět₁ ≈ odcestovat

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR1^{obl} INTT_{na+4,inf}^{opt} MEANS_{7,na+6,po+6,v+6}^{typ}

-example: maminka včera odjížděla narychlo z domova přes Lysou do Kolína; maminka právě odjíždí vyřídit tuto záležitost; odjíždí na nákup

-asp.counterparts: odjet₁ pf.

-class: motion

-control: ACT

odkládat impf.

① odkládat₁ ≈ nechávat; zanechávat; opouštět

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIR3^{obl}

-example: odkládat knihy na stůl; odkládat dítě do školky

-asp.counterparts: odložit₁ pf.

-class: location

② odkládat₂ ≈ oddalovat; nechávat na později; posunovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIFF_{o+4}^{opt} TFRWH_{typ} TOWH_{typ} BEN₃

-example: řešení problému stále odkládal

-asp.counterparts: odložit₂ pf.

③ odkládat₃ ≈ zbavovat se

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: odkládat obavy

-asp.counterparts: odložit₃ pf.

④ odkládat₄ ≈ svlékat se

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN₃^{typ} LOC_{typ}

-example: kabáty si odkládáme v předsáli

-asp.counterparts: odložit₄ pf.

⑤ odkládat₅ ≈ přestat nosit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: odkládat obnošené šaty

-asp.counterparts: odložit₅ pf.

odložit pf.

① odložit₁ ≈ nechat; zanechat; opustit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIR3^{obl}

-example: odložit knihy na stůl; odložit dítě do školky

-asp.counterparts: odkládat₁ impf.

-class: location

② odložit₂ ≈ oddálit; nechat na později; posunout

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIFF_{o+4}^{opt} TFRWH_{typ} TOWH_{typ} BEN₃

-example: odložíme přednášku na později

-asp.counterparts: odkládat₂ impf.

③ odložit₃ ≈ zbavit se

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: odložit obavy

-asp.counterparts: odkládat₃ impf.

④ odložit₄ ≈ svléknout se

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN₃^{typ} LOC_{typ}

-example: odložte si šaty zde

-asp.counterparts: odkládat₄ impf.

⑤ odložit₅ ≈ přestat nosit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: odložit obnošené šaty

-asp.counterparts: odkládat₅ impf.

odmítat impf.

① odmítat₁ ≈ zamítat; nedovolovat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{4,inf,aby}^{obl}

-example: odmítal jim právo na užívání cest; odmítal jim snídat ovesnou kaši; odmítal jim vvařit ovesnou kaši

-asp.counterparts: odmítnout₁ pf.

-class: communication

-control: ACT, ADDR

② odmítat₂ ≈ zavrhovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: odmítá trest / obvinění

-asp.counterparts: odmítnout₂ pf.

odmítnout pf.**1** odmítnout₁ ≈ **zamítnout; nedovolit**

–frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**₃^{opt} **PAT**₄^{obl}_{4,inf,aby}
 –example: *odmítl jim právo na užívání cest; rodiče odmítli synovi jít s ním do kina; odmítl jim snídat ovesnou kaši; odmítl jim uvařit ovesnou kaši; odmítli si pomoc*
 –asp.counterparts: odmítat₁ impf.
 –class: communication
 –control: ACT, ADDR

2 odmítnout₂ ≈ **zavrhnout**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}
 –example: *odmítl trest / obvinění*
 –asp.counterparts: odmítat₂ impf.

odpovědět pf.**1** odpovědět₁ ≈ **odvětit; reagovat na podnět**

–frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**₃^{obl} **PAT**_{na+4}^{opt} **EFF**_{4,7,aby,at,zda,že}^{obl} **MANN**^{typ}
 –example: *odpověděl mu na jeho dotaz pravdu / činem / smíchem / že ...*
 –asp.counterparts: odpovídat₁ impf.
 –class: communication

odpovídat impf.**1** odpovídat₁ ≈ **odvětit; reagovat na podnět**

–frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**₃^{obl} **PAT**_{na+4}^{opt} **EFF**_{4,7,aby,at,zda,že}^{obl} **MANN**^{typ}
 –example: *odpovídal mu na jeho dotaz pravdu / činem / smíchem / že ...*
 –asp.counterparts: odpovědět₁ pf.
 –class: communication

2 odpovídat₂ ≈ **mít odpovědnost**

–frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**₃^{opt} **PAT**_{za+4}^{obl} **MEANS**₇^{typ}
 –example: *odpovídá za své děti; odpovídá za ztrátu svým majetkem*

3 odpovídat₃ ≈ **být ve shodě**

–frame: **ACT**_{1,že}^{obl} **PAT**₃^{obl} **REG**₇^{typ}
 –example: *řešení odpovídá svými vlastnostmi požadavkům*

odpovídat se impf.**1** odpovídat se₁ ≈ **být zodpovědný**

–frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**₃^{obl} **PAT**_{z+2}^{obl}
 –example: *odpovídá se ze ztrát*

odrazit pf.**1** odrazit₁ ≈ **uvést do pohybu (jiným směrem)**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **MEANS**₇^{typ}
 –example: *odrazit rukama míč*
 –asp.counterparts: odrážet₁ impf.

2 odrazit₂ ≈ **potlačit; zastavit**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}
 –example: *armáda odrazila útok*
 –asp.counterparts: odrážet₂ impf.

3 odrazit₃ ≈ **odpoutat se od břehu**

–frame: **ACT**₁^{obl} **↑DIRI**^{obl}
 –example: *loď odrazila od břehu*
 –asp.counterparts: odrážet₃ impf.
 –class: motion

4 odrazit₄ ≈ **nechat zteplat** (idiom)

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}
 –example: *nechat odrazit mléko*

odrazit se pf.**1** odrazit se₁ ≈ **nárazem dostat jiný směr; mít odraz**

–frame: **ACT**₁^{obl} **↑DIRI**^{obl}
 –example: *míč se odrazil od země; odrazit se od hladiny*
 –asp.counterparts: odrážet se₁ impf.
 –class: motion

2 odrazit se₂ ≈ **projevit se; mít důsledky**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{na+6,v+6}^{obl}
 –example: *zvýšení životní úrovně se odrazilo i v lepší vybavenosti domácností*
 –asp.counterparts: odrážet se₂ impf.

3 odrazit se₃ ≈ **mít odraz**

–frame: **ACT**₁^{obl} **LOC**^{obl}
 –example: *obraz se odrazil na hladině*
 –asp.counterparts: odrážet se₃ impf.
 –class: location

odrážet impf.**1** odrážet₁ ≈ **uvádět do pohybu (jiným směrem)**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **MEANS**₇^{typ}
 –example: *odrážet rukama míč*
 –asp.counterparts: odrazit₁ pf.

2 odrážet₂ ≈ **potlačovat; zastavovat**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}
 –example: *armáda zdatně odrážela útoky*
 –asp.counterparts: odrazit₂ pf.

3 odrážet₃ ≈ **odpoutávat se od břehu**

–frame: **ACT**₁^{obl} **↑DIRI**^{obl}
 –example: *loď odrážela od břehu*
 –asp.counterparts: odrazit₃ pf.
 –class: motion

4 odrážet₄ ≈ **zobrazovat odrazem**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}
 –example: *mýtus odráží víru*

5 odrážet₅ ≈ **způsobovat optický odraz**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}
 –example: *bílá barva odráží slunce*

odrážet se impf.

① odrážet se₁ ≈ **nárazem dostávat jiný směr; mít odraz**

–frame: **ACT**₁^{obl} ↑**DIR1**^{obl}

–example: *míče se odrážely od stěny; odrážet se od hladiny*

–asp.counterparts: odrazit se₁ pf.

–class: motion

② odrážet se₂ ≈ **projevovat se; mít důsledky**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{na+6,v+6}^{obl}

–example: *zvýšení životní úrovně se odráží i v lepší vybavenosti domácností*

–asp.counterparts: odrazit se₂ pf.

③ odrážet se₃ ≈ **mít odraz**

–frame: **ACT**₁^{obl} **LOC**^{obl}

–example: *paprsky se odrážely ve vodě*

–asp.counterparts: odrazit se₃ pf.

–class: location

odsoudit pf.

① odsoudit₁ ≈ **stanovit vinu; vyměřit trest**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **EFF**_{k+3,inf}^{opt} **TFHL**^{typ} **CAUS**_{za+4}^{typ} **DIR3**^{typ}

–example: *odsoudil obžalovaného za zločin k 5 letům vězení; odsoudil obžalovaného na pět let do vězení*

–asp.counterparts: odsuzovat₁ impf.

–class: communication

–control: PAT

② odsoudit₂ ≈ **zavrhnout; zatratit**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}

–example: *odsoudit jeho projevy rasismu; odsoudili jeho chování*

–asp.counterparts: odsuzovat₂ impf.

odstoupit pf.

① odstoupit₁ ≈ **vzdálit se; poodejít**

–frame: **ACT**₁^{obl} ↑**DIR1**^{obl}

–example: *odstoupit ode dveří k oknu; odstoupil okolo mě*

–asp.counterparts: odstupovat₁ impf.

–class: motion

② odstoupit₂ ≈ **rezignovat**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{z+2}^{obl}

–example: *ministr odstoupil z funkce*

–asp.counterparts: odstupovat₂ impf.

③ odstoupit₃ ≈ **upustit**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{od+2}^{obl}

–example: *odstoupil od plánu / od smlouvy*

–asp.counterparts: odstupovat₃ impf.

④ odstoupit₄ ≈ **postoupit; přenechat**

–frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**₃^{obl} **PAT**₄^{obl}

–example: *odstoupit někomu majetek*

–asp.counterparts: odstupovat₄ impf.

–class: exchange

odstranit pf.

① odstranit₁ ≈ **dát pryč; odklidit; zbavit se; odpravit**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **DIR1**^{obl}

–example: *odstranit listí ze zahrady; odstranit někoho z funkce / konkurenci / nepřítele*

–asp.counterparts: odstraňovat₁ impf.

–class: transport

② odstranit₂ ≈ **vymýt; zlikvidovat; zneškodnit**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}

–example: *odstranit hlavní nedostatky / překážku spolupráce*

–asp.counterparts: odstraňovat₂ impf.

odstraňovat impf.

① odstraňovat₁ ≈ **dávat pryč; odklízet; zbavovat se; odpravovat**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **DIR1**^{obl}

–example: *odstraňovat listí ze zahrady; odstraňovat postupně z vrcholných funkcí své odpůrce / konkurenci / nepřítele*

–asp.counterparts: odstranit₁ pf.

–class: transport

② odstraňovat₂ ≈ **mýt; likvidovat; zneškodňovat**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}

–example: *odstraňovat chyby / překážku spolupráce*

–asp.counterparts: odstranit₂ pf.

odstupovat impf.

① odstupovat₁ ≈ **vzdalovat se; poodcházet**

–frame: **ACT**₁^{obl} ↑**DIR1**^{obl}

–example: *odstupovat ode dveří*

–asp.counterparts: odstoupit₁ pf.

–class: motion

② odstupovat₂ ≈ **rezignovat**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{z+2}^{obl}

–example: *ministr zahraničí právě odstupuje z funkce*

–asp.counterparts: odstoupit₂ pf.

③ odstupovat₃ ≈ **upouštět**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{od+2}^{obl}

–example: *odstupovali vždy po měsíci od plánu / od smlouvy*

–asp.counterparts: odstoupit₃ pf.

④ odstupovat₄ ≈ **postupovat; přenechávat**

–frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**₃^{obl} **PAT**₄^{obl}

–example: *odstupují mu polovinu majetku*

–asp.counterparts: odstoupit₄ pf.

–class: exchange

odsuzovat impf.

1 odsuzovat₁ ≈ stanovovat vinu; vyměřovat trest

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{k+3,inf}^{opt} TFHL^{typ} CAUS_{za+4}^{typ}
DIR3^{typ}

-example: odsuzoval obžalované za zločiny k mnoha letům vězení; odsuzoval obžalované na mnoho let do vězení

-asp.counterparts: odsoudit₁ pf.

-class: communication

-control: PAT

2 odsuzovat₂ ≈ zavrňovat; zatracovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: odsuzovat projevy rasismu; odsuzovali jeho chování

-asp.counterparts: odsoudit₂ pf.

odvádět impf.

1 odvádět₁ ≈ vedením dopravovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR3^{obl} INTT_{na+4,inf}^{opt}

-example: odvádět dítě domů; odváděl děti na kontrolu k lékařů

-asp.counterparts: odvést₁ pf.

-class: transport

-control: ACT, PAT

2 odvádět₂ ≈ vedením dopravovat pryč

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR1^{obl}

-example: odvádět dítě ze školky

-asp.counterparts: odvést₂ pf.

-class: transport

3 odvádět₃ ≈ odevzdávat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} ORIG_{na+6,z+2}^{opt} DIR3^{typ}

-example: odvádět někomu plat / poplatky; odváděli milion na daních státu / do státní pokladny

-asp.counterparts: odvést₃ pf.

-class: exchange

4 odvádět₄ ≈ odvracet

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{na+4}^{opt} ORIG_{od+2,z+2}^{opt}

-example: odvádět pozornost z jednoho tématu na druhé; propaganda dnes odvádí agresivitu vykořisťovaných na jinou kolej

-asp.counterparts: odvést₄ pf.

-class: change

5 odvádět₅ ≈ činit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: sportovec odváděl perfektní výkony; odváděl dobrou práci

-asp.counterparts: odvést₅ pf.

6 odvádět₆ ≈ povolávat k plnění vojenské služby (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIR3^{obl}

-example: odváděli chlapce na vojnu

-asp.counterparts: odvést₆ pf.

-class: location

7 odvádět₇ ≈ odloudit (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}

-example: nebudu se dívat, jak ti kamarádka odvádí chlapce

-asp.counterparts: odvést₇ pf.

-class: exchange

odvážet impf.

1 odvážet₁ ≈ vezením dopravovat odněkud

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR1^{obl} INTT_{na+4,inf}^{opt}

MEANS_{7,na+6,v+6}^{typ}

-example: odvážet věci z domu; odvážet přítele od rodičů; pravidelně odvážel matku nakoupit

-asp.counterparts: odvézt₁ pf.

-class: transport

-control: ACT, PAT

2 odvážet₂ ≈ vezením dopravovat někam

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR3^{obl} MEANS_{7,na+6,v+6}^{typ}

-example: odvážet věci na skládku; odvážet přítele na letiště

-asp.counterparts: odvézt₂ pf.

-class: transport

odvést pf.

1 odvést₁ ≈ vedením dopravit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR3^{obl} INTT_{na+4,inf}^{opt}

-example: odvést dítě do školy; neodvedl dítě na kontrolu k lékařů

-asp.counterparts: odvádět₁ impf.

-class: transport

-control: ACT, PAT

2 odvést₂ ≈ vedením dopravit pryč

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR1^{obl}

-example: odvést dítě ze školky

-asp.counterparts: odvádět₂ impf.

-class: transport

3 odvést₃ ≈ odevzdat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} ORIG_{na+6,z+2}^{opt} DIR3^{typ}

-example: za tento rok odvedli milion na daních státu / do státní pokladny

-asp.counterparts: odvádět₃ impf.

-class: exchange

4 odvést₄ ≈ odvrátit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{na+4}^{opt} ORIG_{od+2,z+2}^{opt}

-example: odvést pozornost z jednoho tématu na druhé; odvést agresivitu na jinou kolej

-asp.counterparts: odvádět₄ impf.

-class: change

5 odvést₅ ≈ učinit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: sportovec odvedl perfektní výkony; odvedl dobrou práci

-asp.counterparts: odvádět₅ impf.

6 odvést₆ ≈ povolat k plnění vojenské služby (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIR3^{obl}

-example: odvedli chlapce na vojnu

-asp.counterparts: odvádět₆ impf.

-class: location

7 odvézt₇ ≈ odloučit (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}
-example: *odvedla mu chlapce*
-asp.counterparts: odvádět₇ impf.
-class: exchange

odvézt pf.

1 odvézt₁ ≈ **vezením dopravit odněkud**
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR1^{obl} INTT_{na+4,inf}^{opt}
MEANS_{7,na+6,v+6}^{typ}
-example: *odvézt věci z domu; odvézt přítele od rodičů; odvezl mu ukázat přítelkyni*
-asp.counterparts: odvážet₁ impf.
-class: transport
-control: ACT, PAT

2 odvézt₂ ≈ **vezením dopravit někam**
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR3^{obl} MEANS_{7,na+6,v+6}^{typ}
-example: *odvézt věci na skládku; odvézt přítele na letiště*
-asp.counterparts: odvážet₂ impf.
-class: transport

odvolat pf.

1 odvolat₁ ≈ **zbavit někoho postu / práce**
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{z+2}^{opt}
-example: *odvolat ministra z funkce; odvolat detektiva z případu*
-asp.counterparts: odvolávat₁ impf.

2 odvolat₂ ≈ **vzít zpět; zrušit**
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
-example: *odvolat názor / zákaz / nařízení*
-asp.counterparts: odvolávat₂ impf.
-class: communication

odvolat se pf.

1 odvolat se₁ ≈ **odkázat na někoho**
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl}
-example: *odvolat se na známé*
-asp.counterparts: odvolávat se₁ impf.

2 odvolat se₂ ≈ **vznést protest k vyšší instanci**
-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{k+3}^{obl} PAT_{proti+3}^{obl}
-example: *odvolat se proti rozsudku k soudu / k soudci*
-asp.counterparts: odvolávat se₂ impf.
-class: communication

odvolávat impf.

1 odvolávat₁ ≈ **zbavovat někoho postu / práce**
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{z+2}^{opt}
-example: *odvolávat ministra z funkce; odvolávat detektiva z případu*
-asp.counterparts: odvolat₁ pf.

2 odvolávat₂ ≈ **brát zpět; rušit**
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
-example: *odvolávat své názory / zákaz / nařízení*
-asp.counterparts: odvolat₂ pf.
-class: communication

odvolávat se impf.

1 odvolávat se₁ ≈ **odkazovat na někoho**
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl}
-example: *odvolávat se na známé*
-asp.counterparts: odvolat se₁ pf.

2 odvolávat se₂ ≈ **vznášet protest k vyšší instanci**
-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{k+3}^{obl} PAT_{proti+3}^{obl}
-example: *odvolávat se proti rozsudku k soudu / k soudci*
-asp.counterparts: odvolat se₂ pf.
-class: communication

ohlásit pf.

1 ohlásit₁ ≈ **oznámit**
-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{o+6}^{opt} EFF_{4,že}^{obl} DIR3_{typ}
-example: *ohlásil krádež policii*
-asp.counterparts: ohlašovat₁ impf.
-class: communication

2 ohlásit₂ ≈ **nahlásit příchod; představit**
-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}
-example: *ohlásil další hosty*
-asp.counterparts: ohlašovat₂ impf.
-class: communication

3 ohlásit₃ ≈ **svou přítomností upozornit na další jevy**
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
-example: *bolest hlavy ohlásila další vlnu nemoci*
-asp.counterparts: ohlašovat₃ impf.

ohlašovat impf.

1 ohlašovat₁ ≈ **oznamovat**
-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{o+6}^{opt} EFF_{4,že}^{obl} DIR3_{typ}
-example: *ohlašovat krádež policii*
-asp.counterparts: ohlásit₁ pf.
-class: communication

2 ohlašovat₂ ≈ **hlásit příchod; představovat**
-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}
-example: *ohlašoval další hosty*
-asp.counterparts: ohlásit₂ pf.
-class: communication

3 ohlašovat₃ ≈ **svou přítomností upozorňovat na další jevy**
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
-example: *bolesti obvykle ohlašují další stádium nemoci*
-asp.counterparts: ohlásit₃ pf.

ohrožit pf.

1 ohrožit₁ ≈ uvést v nebezpečí

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

–example: *aféra ohrozila její postavení*

–asp.counterparts: ohrožovat₁ impf.

ohrožovat impf.

1 ohrožovat₁ ≈ uvádět v nebezpečí

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

–example: *ohrožoval ho nožem*

–asp.counterparts: ohrožit₁ pf.

omezit pf.

1 omezit₁ ≈ ohraničit; stanovit rozsah; vymezit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: *omezit louku; omezit rozsah*

–asp.counterparts: omezovat₁ impf.

2 omezit₂ ≈ zmenšit; snížit míru

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{na+4}^{opt} REG_{v+6}^{typ} MEANS₇^{typ}
BEN₃^{typ}

–example: *Petr omezil kouření žvýkačkami na minimum; omezili restituce na fyzické osoby*

–asp.counterparts: omezovat₂ impf.

–class: change

omezit se pf.

1 omezit se₁ ≈ snížit rozsah působení; spokojit se

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl} REG_{v+6}^{typ} MEANS₇^{typ}

–example: *neomezí se na zesměšnění protivníka; omezil se na pozdrav*

–asp.counterparts: omezovat se₁ impf.

omezovat impf.

1 omezovat₁ ≈ ohraničovat; stanovovat rozsah; vymezovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: *plot omezoval louku*

–asp.counterparts: omezit₁ pf.

2 omezovat₂ ≈ zmenšovat; snižovat míru

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{na+4}^{opt} REG_{v+6}^{typ} MEANS₇^{typ}
BEN₃^{typ}

–example: *Petr omezoval kouření žvýkačkami na minimum; omezovali restituce na fyzické osoby*

–asp.counterparts: omezit₂ pf.

–class: change

omezovat se impf.

1 omezovat se₁ ≈ snižovat rozsah působení; spokojovat se

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl} REG_{v+6}^{typ} MEANS₇^{typ}

–example: *neomezuje se na zesměšnění protivníka; omezoval se na pozdrav*

–asp.counterparts: omezit se₁ pf.

omlouvat impf.

1 omlouvat₁ ≈ žádat za prominutí

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl} CAUS_{pro+4, za+4, že}^{typ}

–example: *omlouvat syna učiteli; omlouvat nepřítomnost nemocí; omlouvat syna u učitele*

–asp.counterparts: omluvit₁ pf.

–class: communication

2 omlouvat₂ ≈ shovívavě posuzovat; nalézat omluvu; tolerovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: *stále omlouvá jeho nevhodné chování*

–asp.counterparts: omluvit₂ pf.

3 omlouvat₃ ≈ být důvodem k prominutí

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: *to tě neomlouvá; tvé potíže tě neomlouvají*

omluvit pf.

1 omluvit₁ ≈ požádat za prominutí

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl} CAUS_{pro+4, za+4, že}^{typ}

–example: *omluvit syna učiteli; omluvit nepřítomnost nemocí; mnoho věcí se dá u velitele omluvit*

–asp.counterparts: omlouvat₁ impf.

–class: communication

2 omluvit₂ ≈ shovívavě posoudit; nalézt omluvu; tolerovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: *učitel omluvil žáka za nepřítomnost*

–asp.counterparts: omlouvat₂ impf.

opakovat impf.

1 opakovat₁ ≈ znovu činit

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{4, aby, at, zda, že}^{obl} ACMP_{s+7}^{typ}

–example: *opakovala (si) s ním školní látku; opakoval třídu / zkoušku*

–asp.counterparts: zopakovat₁ pf.

2 opakovat₂ ≈ znovu říkat

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{o+6}^{opt} EFF_{4, že}^{obl}

–example: *opakovala (mu) své výhrady; opakovali po sobě věty*

–asp.counterparts: zopakovat₂ pf.

–class: communication

opakovat se impf.

1) opakovat se₁ ≈ říkat několikrát totéž (idiom)

-frame: ACT₁^{obl}

-example: opakoval se

2) opakovat se₂ ≈ probíhat znovu

-frame: ACT₁^{obl}

-example: vichřice se tento rok už několikrát opakovaly

-asp.counterparts: zopakovat se₁ pf.

opírat se impf.

1) opírat se₁ ≈ mít podpěru

-frame: ACT₁^{obl} OBST_{o+4}^{opt} MEANS₇^{typ}

-example: opírat se zády o zeď

-asp.counterparts: opřít se₁ pf.

2) opírat se₂ ≈ odůvodňovat; záležet v čem

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+4}^{obl}

-example: opírat se o vědecké poznatky; v této oblasti se opírá o tohoto vědce

-asp.counterparts: opřít se₂ pf.

3) opírat se₃ ≈ vykonávat tlak

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{do+2}^{obl} BEN₃^{typ}

-example: do budovy se opíralo zapadající slunce

-asp.counterparts: opřít se₃ pf.

opírat^I impf.

1) opírat^I₁ ≈ dávat podpěru

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} OBST_{o+4}^{opt} BEN₃^{typ} LOC₇^{typ}

-example: opírat hrábě o zeď; opírat si hlavu o stůl

-asp.counterparts: opřít₁ pf.

2) opírat^I₂ ≈ odůvodňovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{o+4}^{obl}

-example: své názory stále opírá o stejná tvrzení

-asp.counterparts: opřít₂ pf.

opírat^{II} impf.

1) opírat^{II}₁ ≈ mýt

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: maminka opírala jablka

-asp.counterparts: oprat₁ pf.

opouštět impf.

1) opouštět₁ ≈ vzdalovat se; zanechávat někde něco; zanechávat něčeho; odcházet

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} CAUS_{kvůli+3, pro+4}^{typ}

-example: opouští svou zemi / svou funkci; živočich opouští svůj úkryt jen večer; v té době mě opouštěl přítel

-asp.counterparts: opustit₁ pf.

2) opouštět₂ ≈ pozbyvat (schopnosti)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: opouštějí ho síly / úspěch / sláva

-asp.counterparts: opustit₂ pf.

oprat pf.

1) oprat₁ ≈ umýt

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: oper si to ovoce

-asp.counterparts: opírat^{II} impf.

opřít pf.

1) opřít₁ ≈ dát podpěru

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} OBST_{o+4}^{opt} BEN₃^{typ} LOC₇^{typ}

-example: opřít hrábě o zeď; opřel lopatu a šel; opřít si hlavu o futro

-asp.counterparts: opírat^I impf.

2) opřít₂ ≈ odůvodnit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{o+4}^{obl}

-example: své názory opřel o jediné tvrzení

-asp.counterparts: opírat^I impf.

opřít se pf.

1) opřít se₁ ≈ mít podpěru

-frame: ACT₁^{obl} OBST_{o+4}^{opt} MEANS₇^{typ}

-example: opřít se zády o zeď

-asp.counterparts: opírat se₁ impf.

2) opřít se₂ ≈ odůvodnit; záležet v čem

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+4}^{obl}

-example: opřít se o vědecké poznatky; opřít se o něco, co se nedá spočítat

-asp.counterparts: opírat se₂ impf.

3) opřít se₃ ≈ vykonat tlak

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{do+2}^{obl} BEN₃^{typ}

-example: do budovy se opřel vítr

-asp.counterparts: opírat se₃ impf.

4) opřít se₄ ≈ začít intenzivně pracovat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{do+2}^{obl}

-example: opřel se do práce

-class: phase verb

opustit pf.

1) opustit₁ ≈ vzdálit se; zanechat někde něco; zanechat něčeho; odejít

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} CAUS_{kvůli+3, pro+4}^{typ}

-example: opustil svou zemi / svou funkci / rodinu; živočich večer opustil svůj úkryt; opustil mě přítel

-asp.counterparts: opouštět₁ impf.

2) opustit₂ ≈ pozbyť (schopnosti)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: opustily ho síly / štěstí / sláva

-asp.counterparts: opouštět₂ impf.

organizovat biasp.

1) organizovat₁ ≈ realizovat; uspořádat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}

-example: organizovali jsme pro vás tuto akci

2) organizovat₂ ≈ sdružovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{typ} DIR3^{typ}

-example: organizovat členy v odborech; organizovat členy do odborů

organizovat se biasp.

1) organizovat se₁ ≈ stávat se členem; sdružovat se, stát se členem; sdružit se; seskupit se

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{do+2}^{opt} MANN^{typ}

-example: organizovat se ve straně politicky

-class: change

orientovat biasp.

1) orientovat₁ ≈ seznámit, seznamovat s polohou

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{obl}

-example: orientovat návštěvníky v areálu

-class: location

2) orientovat₂ ≈ umisťovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} NORM_{podle+2}^{typ} DIR3^{typ}

-example: orientovat vchod na jih; orientovat kompas / mapu

-class: location

3) orientovat₃ ≈ zaměřit; usměrnit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{k+3,na+4}^{obl}

-example: orientovat svá studia na lingvistiku / k lingvistice; orientuje svého studenty na lingvistiku

4) orientovat₄ ≈ zaměřit; usměrnit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MANN^{obl}

-example: orientovat svá studia lingvisticky; orientuje své studenty lingvisticky

orientovat se biasp.

1) orientovat se₁ ≈ dokázat určit polohu; vyznat se

-frame: ACT₁^{obl} LOC^{obl} NORM_{podle+2}^{typ}

-example: orientovat se v cizím městě podle mapy

-class: location

2) orientovat se₂ ≈ zaměřovat se

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3,na+4}^{obl}

-example: orientovat se na lingvistiku / k lingvistice

3) orientovat se₃ ≈ zaměřovat se

-frame: ACT₁^{obl} MANN^{obl}

-example: orientovat se lingvisticky

4) orientovat se₄ ≈ mít rozhled

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{v+6}^{obl}

-example: orientovat se v problému

oslabit pf.

1) oslabit₁ ≈ učinit slabým

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIFF_{o+4}^{opt} MEANS₇^{typ}

-example: neustálou námahou oslabil své zdraví; nepřátelé se navzájem oslabili; domácí byli oslabeni o útočníka

-asp.counterparts: oslabovat₁ impf.

2) oslabit₂ ≈ snížit hodnotu

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{opt} ORIG_{z+2}^{opt} DIFF_{o+4}^{opt} MEANS₇^{typ}

-example: koruna oslabila na 35 Kč za 1 USD

-asp.counterparts: oslabovat₂ impf.

-class: change

oslabovat impf.

1) oslabovat₁ ≈ činit slabým

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIFF_{o+4}^{opt} MEANS₇^{typ}

-example: neustálou námahou oslaboval své zdraví; nepřátelé se navzájem oslabovali

-asp.counterparts: oslabit₁ pf.

2) oslabovat₂ ≈ snižovat hodnotu

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{opt} ORIG_{z+2}^{opt} DIFF_{o+4}^{opt} MEANS₇^{typ}

-example: koruna oslabovala na 35 Kč za dolar

-asp.counterparts: oslabit₂ pf.

-class: change

oslatvit pf.

1) oslatvit₁ ≈ uctít

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,že}^{obl} MANN^{typ} MEANS₇^{typ}

-example: oslatvit své narozeniny; oslatvil své 5. výročí; oslatvil ho ve své řeči

-asp.counterparts: oslatvovat₁ impf.

oslatvovat impf.

1) oslatvovat₁ ≈ uctívat

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,že}^{obl} MANN^{typ} MEANS₇^{typ}

-example: oslatvovat své narozeniny; oslatvuje své 5. výročí; oslatvovat ho ve své řeči

-asp.counterparts: oslatvit₁ pf.

osvědčit pf.

1) osvědčit₁ ≈ podat důkaz; dát najevo; potvrdit

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{4,že}^{obl}

-example: osvědčil svou oddanost; osvědčil rodičům, že plně studuje

-asp.counterparts: osvědčovat₁ impf.

osvědčit se pf.

1) osvědčit se₁ ≈ prokázat zdatnost / funkčnost; uplatnit se

-frame: ACT₁^{obl} REG_{v+6}^{typ} COMPL_{jako+1}^{typ}

-example: osvědčil se v práci; osvědčil se jako ředitel

-asp.counterparts: osvědčovat se₁ impf.

osvědčovat impf.

- ① osvědčovat₁ ≈ **podat důkaz; dát najevo; potvrdit**
 -frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{4,že}^{obl}
 -example: *osvědčoval svou oddanost; osvědčoval rodičům, že pilně studuje*
 -asp.counterparts: osvědčit₁ pf.

osvědčovat se impf.

- ① osvědčovat se₁ ≈ **prokázat zdatnost / funkčnost; uplatnit se**
 -frame: ACT₁^{obl} REG_{v+6}^{typ} COMPL_{jako+1}^{typ}
 -example: *osvědčoval se v práci s novými přístroji; osvědčoval se jako ředitel*
 -asp.counterparts: osvědčit se₁ pf.

otevřít pf.

- ① otevřít₁ ≈ **zpřístupnit**
 -frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ}
 -example: *otevřela mu dveře / srdce*
 -asp.counterparts: otvírat₁ impf.,
 otevřít₁ impf.

- ② otevřít₂ ≈ **být činný**
 -frame: ACT₁^{obl} TWHEN^{typ}
 -example: *papírnictví otevře v osm*
 -asp.counterparts: otvírat₂ impf.,
 otevřít₂ impf.
 -class: phase of action

otevřít se pf.

- ① otevřít se₁ ≈ **uvolnit se**
 -frame: ACT₁^{obl} MANN^{typ}
 -example: *dveře se otevřely*
 -asp.counterparts: otvírat se₁ impf.,
 otevřít se₁ impf.

- ② otevřít se₂ ≈ **naskytnout se**
 -frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl}
 -example: *otevřely se mu nové možnosti*
 -asp.counterparts: otvírat se₂ impf.,
 otevřít se₂ impf.

otrávit pf.

- ① otrávit₁ ≈ **usmrtit jedem**
 -frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}
 -example: *otrávit myši otrávkou*
 -asp.counterparts: trávit₁^{II} impf.

- ② otrávit₂ ≈ **napustit jedem**
 -frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
 -example: *otrávit obilí*
 -asp.counterparts: otravovat₁ impf.

otrávit₃ ≈ znechutit

- frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}
 -example: *Jirka všechny svými řečmi otrávil*
 -asp.counterparts: otravovat₂ impf.

otrávit se pf.

- ① otrávit se₁ ≈ **způsobit si otravu**
 -frame: ACT₁^{obl} MEANS₇^{typ}
 -example: *otrávil se houbami*

otravovat impf.

- ① otravovat₁ ≈ **napouštět jedem**
 -frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
 -example: *už nám tady otravovat vodu nebudou*
 -asp.counterparts: otrávit₂ pf.

- ② otravovat₂ ≈ **znechucovat**
 -frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}
 -example: *otravoval všechny okolo*
 -asp.counterparts: otrávit₃ pf.

otravovat se impf.

- ① otravovat se₁ ≈ **nudit se** (idiom)
 -frame: ACT₁^{obl}
 -example: *otravovali se celý den*

otvírat / otevřít impf.

- ① otvírat₁ / otevřít₁ ≈ **zpřístupňovat**
 -frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ}
 -example: *otvírala mu dveře / srdce*
 -asp.counterparts: otevřít₁ pf.

- ② otvírat₂ / otevřít₂ ≈ **být činný**
 -frame: ACT₁^{obl} TWHEN^{typ}
 -example: *papírnictví otvírá v osm*
 -asp.counterparts: otevřít₂ pf.
 -class: phase of action

otvírat se / otevřít se impf.

- ① otvírat se₁ / otevřít se₁ ≈ **uvolňovat se**
 -frame: ACT₁^{obl} MANN^{typ}
 -example: *dveře se otvíraly*
 -asp.counterparts: otevřít se₁ pf.

- ② otvírat se₂ / otevřít se₂ ≈ **naskytnout se**
 -frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl}
 -example: *otvíraly se mu nové možnosti*
 -asp.counterparts: otevřít se₂ pf.

ověřit pf.

1) $ověřit_1 \approx$ **potvrdit; verifikovat**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **MEANS**₇^{typ} **BEN**₃^{typ}
 4, jak, zda, že

-example: *ověřit (si) správnost hypotézy pokusy;ověřit platnost podpisu*

-asp.counterparts: *ověřovat*₁ impf.

-class: mental action

ověřovat impf.

1) $ověřovat_1 \approx$ **potvrzovat; verifikovat**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **MEANS**₇^{typ} **BEN**₃^{typ}
 4, jak, zda, že

-example: *ověřovat (si) správnost hypotézy pokusy;ověřovat platnost podpisu*

-asp.counterparts: *ověřit*₁ pf.

-class: mental action

ovládat impf.

1) $ovládat_1 \approx$ **zmocňovat se vlády; podřizovat; nabývat převahu**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}

-example: *ovládat město mečem; ovládat nepřítele; ovládat hospodářský život*

-asp.counterparts: *ovládnout*₁ pf.

2) $ovládat_2 \approx$ **být schopen využít znalosti; řídit**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}

-example: *ovládat jazyk; ovládat program / počítač / auto*

-asp.counterparts: *ovládnout*₂ pf.

3) $ovládat_3 \approx$ **přemáhat; potlačovat**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}

-example: *ovládej své emoce*

-asp.counterparts: *ovládnout*₃ pf.

ovládat se impf.

1) $ovládat se_1 \approx$ **potlačovat citová hnutí**

-frame: **ACT**₁^{obl}

-example: *ovládal se po celou dobu*

-asp.counterparts: *ovládnout se*₁ pf.

ovládnout pf.

1) $ovládnout_1 \approx$ **zmocnit se vlády; mít převahu**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}

-example: *ovládl město mečem; ovládl nepřítele; ovládl hospodářský život města*

-asp.counterparts: *ovládat*₁ impf.

2) $ovládnout_2 \approx$ **být schopen využívat znalosti; řídit**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}

-example: *ovládl cizí jazyk za několik měsíců*

-asp.counterparts: *ovládat*₂ impf.

3) $ovládnout_3 \approx$ **přemoci; potlačit**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}

-example: *ovládnul své rozčilení*

-asp.counterparts: *ovládat*₃ impf.

ovládnout se pf.

1) $ovládnout se_1 \approx$ **potlačit citová hnutí**

-frame: **ACT**₁^{obl}

-example: *ovládl se včas*

-asp.counterparts: *ovládat se*₁ impf.

ovlivnit pf.

1) $ovlivnit_1 \approx$ **vykonat vliv**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **REG**_{v+6}^{typ} **MEANS**₇^{typ}

-example: *ovlivnit své přátele v názorech svým smýšlením*

-asp.counterparts: *ovlivňovat*₁ impf.

ovlivňovat impf.

1) $ovlivňovat_1 \approx$ **mít vliv**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **REG**_{v+6}^{typ} **MEANS**₇^{typ}

-example: *ovlivňovat své přátele v názorech svým smýšlením*

-asp.counterparts: *ovlivnit*₁ pf.

označit pf.

1) $označit_1 \approx$ **udělat značku**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **MEANS**₇^{typ} **BEN**_{3,pro+4}^{typ}

-example: *označil Petrovi tašku nálepkou*

-asp.counterparts: *označovat*₁ impf.

2) $označit_2 \approx$ **nazvat; určit**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **EFF**_{jako+4, za+4, adj-4, adj-4}^{obl} **BEN**_{3,pro+4}^{typ}

-example: *označit jim někoho za vraha; označoval někoho jako blbce / za blbce*

-asp.counterparts: *označovat*₂ impf.

-class: mental action

označovat impf.

1) $označovat_1 \approx$ **dělat značku**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **MEANS**₇^{typ} **BEN**_{3,pro+4}^{typ}

-example: *označovat jim / si řádek křížkem*

-asp.counterparts: *označit*₁ pf.

2) $označovat_2 \approx$ **nazývat; určovat**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **EFF**_{jako+4, za+4, adj-4, adj-4}^{obl} **BEN**_{3,pro+4}^{typ}

-example: *označoval někoho jako blbce / za blbce*

-asp.counterparts: *označit*₂ pf.

-class: mental action

3) $označovat_3 \approx$ **znamenat**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}

-example: *tento termín označuje stabilitu*

oznámit pf.1) oznámit₁ ≈ sdělit

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{o+6}^{opt} EFF_{4,že}^{obl} MEANS₇^{typ}
 -example: *oznánil jim, že se to stalo skutkem; oznámil špatné zprávy telefonem*
 -asp.counterparts: oznamovat₁ impf.
 -class: communication

2) oznámit₂ ≈ udat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{na+4}^{opt} EFF_{4,zda,že}^{obl}
 -example: *oznánil to na něj policii*
 -asp.counterparts: oznamovat₂ impf.
 -class: communication

oznamovat impf.1) oznamovat₁ ≈ sdělovat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{o+6}^{opt} EFF_{4,že}^{obl} MEANS₇^{typ}
 -example: *oznamoval jim, že se to stalo skutkem; oznamoval špatné zprávy telefonem*
 -asp.counterparts: oznámit₁ pf.
 -class: communication

2) oznamovat₂ ≈ udávat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{na+4}^{opt} EFF_{4,zda,že}^{obl}
 -example: *občané oznamují trestné činy policii*
 -asp.counterparts: oznámit₂ pf.
 -class: communication

P**padat** impf.1) padat₁ ≈ klesat

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR3^{obl}
 -example: *hrušky padaly na zem; padá sníh*
 -asp.counterparts: padnout₁ pf.
 -class: motion

2) padat₂ ≈ ztrácet části těla

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}
 -example: *padají mu vlasy / zuby*

3) padat₃ ≈ být poražen / překonán

-frame: ACT₁^{obl}
 -example: *rekordy padaly*
 -asp.counterparts: padnout₂ pf.

4) padat₄ ≈ neuskutečňovat se

-frame: ACT₁^{obl}
 -example: *projekt padá*
 -asp.counterparts: padnout₃ pf.
 -class: phase of action

5) padat₅ ≈ snižovat se

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{opt} ORIG_{z+2}^{opt} DIFF_{o+4}^{opt} MEANS₇^{typ}
 -example: *ceny akcií padají na absolutní minimum*
 -asp.counterparts: padnout₄ pf.
 -class: change

6) padat₆ ≈ týkat se

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl}
 -example: *vina padá na něj*
 -asp.counterparts: padnout₅ pf.

7) padat₇ ≈ podléhat

-frame: ACT₁^{obl}
 -example: *pevnosti padaly jedna za druhou*
 -asp.counterparts: padnout₆ pf.

8) padat₈ ≈ být vstřelen

-frame: ACT₁^{obl}
 -example: *góly padaly od počátku třetiny*
 -asp.counterparts: padnout₇ pf.

9) padat₉ ≈ objevovat se (na kostce)

-frame: ACT₁^{obl} BEN₃^{typ}
 -example: *padají mu jen šestky*
 -asp.counterparts: padnout₈ pf.

10) padat₁₀ ≈ pociťovat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl}
 -example: *padá na ni únava / hrůza; všechno na ni padá*
 -asp.counterparts: padnout₁₀ pf.

11) padat₁₁ ≈ být ohromen (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} CAUS₇^{typ} DIR3₇^{typ}
 -example: *padal údivem na zadek*
 -asp.counterparts: padnout₁₁ pf.

12) padat₁₂ ≈ uskutečňovat se; stávat se (idiom)

-frame: ACT₁^{obl}
 -example: *konečně padala rozhodnutí jedno za druhým*
 -asp.counterparts: padnout₁₂ pf.

13) padat₁₃ ≈ zaznívat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} LOC₇^{typ}
 -example: *poznámky padají*
 -asp.counterparts: padnout₁₃ pf.

14) padat₁₄ ≈ létat (facky) (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} LOC₇^{typ}
 -example: *v hospodě často padají facky*
 -asp.counterparts: padnout₁₄ pf.

15) padat₁₅ ≈ rychle odejít (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} DIR3₇^{typ}
 -example: *já už padám, abych to stihla; padám domů*

16) padat₁₆ ≈ stávat se klidným (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{z+2}^{obl}
 -example: *padá z něj stres*

17) padat₁₇ ≈ být zajat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl} DPHR_{do rukou, do ruky}^{obl}
 -example: *vojáci jeden po druhém padali nepříteli do rukou*
 -asp.counterparts: padnout₂₀ pf.

padnout pf.**1** padnout₁ ≈ klesnout-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR3^{obl}-example: *babička padla na schody; padl na schodech; padla mu hlava na ramena*-asp.counterparts: padat₁ impf.

-class: motion

2 padnout₂ ≈ být poražen / překonán-frame: ACT₁^{obl}-example: *rekord padl; nepřítel padl*-asp.counterparts: padat₃ impf.**3** padnout₃ ≈ neuskutečnit se-frame: ACT₁^{obl}-example: *projekt padl*-asp.counterparts: padat₄ impf.

-class: phase of action

4 padnout₄ ≈ snížit se-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{opt} ORIG_{z+2}^{opt} DIFF_{o+4}^{opt} MEANS₇^{typ}-example: *ceny na burze padly*-asp.counterparts: padat₅ impf.

-class: change

5 padnout₅ ≈ být přisouzen-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl}-example: *vina padla na nevinného*-asp.counterparts: padat₆ impf.**6** padnout₆ ≈ podlehnout-frame: ACT₁^{obl}-example: *pevnost konečně padla*-asp.counterparts: padat₇ impf.**7** padnout₇ ≈ být vstřelen-frame: ACT₁^{obl}-example: *góly padly na počátku třetiny*-asp.counterparts: padat₈ impf.**8** padnout₈ ≈ objevit se (na kostce)-frame: ACT₁^{obl} BEN₃^{typ}-example: *padla mu šestka*-asp.counterparts: padat₉ impf.**9** padnout₉ ≈ zemřít-frame: ACT₁^{obl} PAT_{za+4}^{opt} LOC₇^{typ}-example: *padl za vlast; musíme stát, nebo padnout***10** padnout₁₀ ≈ pocítit (idiom)-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl}-example: *padla na ni únava / hrůza*-asp.counterparts: padat₁₀ impf.**11** padnout₁₁ ≈ být ohromen (idiom)-frame: ACT₁^{obl} CAUS₇^{typ} DIR3^{typ}-example: *padl údivem na zadek*-asp.counterparts: padat₁₁ impf.**12** padnout₁₂ ≈ uskutečnit se; stát se (idiom)-frame: ACT₁^{obl}-example: *verdikt padne zítra; konečně padlo rozhodnutí*-asp.counterparts: padat₁₂ impf.**13** padnout₁₃ ≈ zaznít (idiom)-frame: ACT₁^{obl} LOC₇^{typ}-example: *poznámka padla; padla otázka, zda ...; v článku padla zmínka, že ...*-asp.counterparts: padat₁₃ impf.**14** padnout₁₄ ≈ letět (facky) (idiom)-frame: ACT₁^{obl} LOC₇^{typ}-example: *padla facka*-asp.counterparts: padat₁₄ impf.**15** padnout₁₅ ≈ obejmout; zalíbit se (idiom)-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl} DPHR_{do noty, do oka, kolem krku}^{obl}-example: *padla Petrovi kolem krku / do noty / do oka*

-class: location

16 padnout₁₆ ≈ spotřebovat; utratit (idiom)-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl}-example: *padla na to celá výplata***17** padnout₁₇ ≈ hodit se; sedět (idiom)-frame: ACT₁^{obl} MANN₇^{typ} BEN₃^{typ}-example: *šaty mu padnou jako ulité***18** padnout₁₈ ≈ potkat (idiom)-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl}-example: *padl na dobráka***19** padnout₁₉ ≈ vymyslet; přijít na něco (idiom)-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl}-example: *padl na to***20** padnout₂₀ ≈ být zajat (idiom)-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl} DPHR_{do rukou, do ruky}^{obl}-example: *padl nepříteli do rukou*-asp.counterparts: padat₁₇ impf.**pamatovat** impf.**1** pamatovat₁ ≈ uchovávat v paměti-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4, jak, že}^{obl}-example: *pamatovala jsem ji jako malou holčičku*

-class: mental action

2 pamatovat₂ ≈ uchovávat v paměti-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4, na+4}^{obl} EFF_{jak}^{obl}-example: *pamatují druhého stevarda, jak stál u paty schodiště; pamatují na přítele Vlastislava, jak stál v motorestu*

-class: mental action

3 pamatovat₃ ≈ prokazovat pozornost-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4, aby}^{obl} MEANS_{7, s+7}^{typ}-example: *vždy na sestru pamatoval drobným dárkem*

-class: mental action

pamatovat se impf.**1** pamatovat se₁ ≈ uchovávat v paměti-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4, jak, zda, že}^{obl}-example: *bratr se na tebe dobře pamatuje*

-class: mental action

2 pamatovat se₂ ≈ uchovávat v paměti

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl} EFF_{jak}^{obl}

-example: bratr se na tebe dobře pamatuje, jak jsi se jako dítě vztekal

-class: mental action

pamatovat si impf.

1 pamatovat si₁ ≈ uchovávat v paměti

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,na+4,jak,zda,že}^{obl}

-example: pamatují si jeho slova

-class: mental action

2 pamatovat si₂ ≈ uchovávat v paměti

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,na+4}^{obl} EFF_{jak}^{obl}

-example: pamatují si bratra, jak se jako dítě vztekal; pamatují si na bratra, jak stál u dveří

-class: mental action

panovat impf.

1 panovat₁ ≈ vládnout

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{nad+7}^{obl} LOC^{typ}

-example: v této zemi panoval král

2 panovat₂ ≈ být rozšířen; existovat

-frame: ACT₁^{obl} REG_{v+6}^{obl} LOC^{typ}

-example: v této otázce panuje na Slovensku shoda; v Římě panovalo otroctví

pátrat impf.

1 pátrat₁ ≈ usilovně hledat; vyhledávat

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{po+6,zda}^{obl} LOC^{typ}

-example: pátrat po pachatelích; pátrat po příčinách nehody

patřit se impf.

1 patřit se₁ ≈ slušet se; hodit se (idiom)

-frame: ACT_{1,inf,aby,že}^{obl}

-example: to se patří

-asp.counterparts: patřívát se iter.

-control: ex

patřit^I impf.

1 patřit^I₁ ≈ být ve vlastnictví; přináležet

-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl}

-example: kniha patří Janovi

-asp.counterparts: patřívát^I iter.

2 patřit^I₂ ≈ náležet; řadit se; mít někde náležité místo

-frame: ACT₁^{obl} DIR3^{obl}

-example: kniha patří do knihovny

-asp.counterparts: patřívát^I iter.

-class: location

3 patřit^I₃ ≈ být prvkem množiny

-frame: ACT_{1,že}^{obl} PAT_{k+3}^{obl}

-example: Petr patří k jeho zastáncům / k nejnadanějším muzikantům; k tomu patří názor, že církevní úkon nemá mít právní následky

-asp.counterparts: patřívát^I iter.

-class: combining

4 patřit^I₄ ≈ týkat se; příslušet

-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl}

-example: potlesk patří Sukovi; patří vám můj obdiv / dík

-asp.counterparts: patřívát^I iter.

5 patřit^I₅ ≈ zasloužit si (idiom)

-frame: ACT₃^{obl} PAT_{1,že}^{obl}

-example: To ti patří!

patřit^{II} impf.

1 patřit^{II}₁ ≈ hledět

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl}

-example: někdo patří na nepřítele

-asp.counterparts: patřívát^{II} iter.

pět impf.

1 pět₁ ≈ zpívat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{o+6}^{obl}

-example: pěje mu o jaru

-class: communication

2 pět₂ ≈ zpívat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{o+6}^{opt} EFF_{4,že}^{obl} MANN^{typ}

-example: pěje mu o jaru píseň; pěje nádherně

-class: communication

3 pět₃ ≈ chválit (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl} EFF₄^{obl}

-example: pěl na něj chválu

-class: communication

plánovat impf.

1 plánovat₁ ≈ dělat plány; připravovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,inf,že}^{obl} BEN₃^{typ}

-example: plánovat výrobu; plánují si pobyt v Praze

-control: ACT

platit impf.

1 platit₁ ≈ dávat peníze za něco; poskytovat peníze na něco

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} RCMP_{za+4}^{typ} AIM_{na+4}^{typ} SUBS_{za+4}^{typ} LOC^{typ}

-example: platil někomu poplatek / příspěvek za něco / za ochotu; platil od opravy

-asp.counterparts: platívát iter.

-class: exchange

2) platit₂ ≈ hradit

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl}

–example: *platit pobyt na horách zástupci cestovní kanceláře platil pobyt na horách*

–asp.counterparts: platívat iter.

–class: exchange

3) platit₃ ≈ obětovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,za+4}^{obl} EFF₇^{opt} MANN^{typ}

–example: *platit úspěch / za úspěch ctí*

–asp.counterparts: platívat iter.

–class: exchange

4) platit₄ ≈ najmout

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{opt} RCMP_{od+2,za+4}^{typ}

–example: *platil uklízečku od hodiny*

–asp.counterparts: platívat iter.

5) platit₅ ≈ být považován (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{za+4}^{obl}

–example: *někdo platí za odborníka*

–asp.counterparts: platívat iter.

6) platit₆ ≈ mít platnost (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} BEN_{pro+4}^{typ}

–example: *tento zákaz již neplatí; pro turisty omezení neplatí*

–asp.counterparts: platívat iter.

7) platit₇ ≈ patřit; být adresován (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl}

–example: *potlesk patří Sukovi*

–asp.counterparts: platívat iter.

8) platit₈ ≈ mít vliv (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl}

–example: *tohle na něj neplatí*

–asp.counterparts: platívat iter.

plnit impf.

1) plnit₁ ≈ naplňovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

–example: *plnit nádrž benzínem*

2) plnit₂ ≈ dávat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIR_{do+2}^{obl}

–example: *plnit těsto do formiček*

–class: location

3) plnit₃ ≈ splňovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: *plnit sliby*

4) plnit₄ ≈ zastávat (funkci)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: *plnit úlohu hostitele; plnit funkci*

plnit se impf.

1) plnit se₁ ≈ uskutečňovat se

–frame: ACT₁^{obl}

–example: *očekávání se plní*

–class: phase of action

2) plnit se₂ ≈ stávat se plným

–frame: ACT₁^{obl} MEANS₇^{typ}

–example: *studna se plní vodou*

plynout impf.

1) plynout₁ ≈ téci

–frame: ACT₁^{obl} ↑DIR^{typ}

–example: *Sázava tiše plynula od svého pramene až k soutoku*

–class: motion

2) plynout₂ ≈ vyplývat

–frame: ACT_{1,jak,}^{obl} PAT_{z+2}^{obl}
zda,že

–example: *z vašich slov plyne, že ...*

3) plynout₃ ≈ míjet

–frame: ACT₁^{obl} MANN^{typ} BEN₃^{typ}

–example: *čas rychle plyne*

4) plynout₄ ≈ získávat něco na základě urč. činnosti

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{z+2}^{opt} ↑DIR^{typ}

–example: *plynou mu z toho finanční prostředky; z projektu jim plynou miliony korun do klubové pokladny*

počínat impf.

1) počínat₁ ≈ zahajovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,s+7,inf}^{obl}

–example: *počínat práci / s prací / pracovat*

–asp.counterparts: počít₁ pf.

–class: phase verb

–control: ACT

2) počínat₂ ≈ nastávat

–frame: ACT₁^{obl} TWHEN^{typ} BEN₃^{typ}

–example: *zítra počínají prázdniny; prvním červencem počínají prázdniny*

–asp.counterparts: počít₃ pf.

–class: phase of action

počínat se impf.

1) počínat se₁ ≈ nastávat

–frame: ACT₁^{obl} TWHEN^{typ} BEN₃^{typ}

–example: *zítra se počínají prázdniny; prvním červencem se počínají prázdniny*

počínat si impf.

1 počínat si₁ ≈ **chovat se**

-frame: ACT₁^{obl} MANN^{obl} REG^{typ}_{ohledně+2, v+6}

-example: *ohledně této záležitosti / v této záležitosti si počínal velmi neopatrně*

počíst si pf.

1 počíst si₁ ≈ **číst delší dobu a s pocitem uspokojení** (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} LOC^{typ}

-example: *početl si v knize*

-class: communication

počít pf.

1 počít₁ ≈ **zahájit**

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4, s+7, inf}^{obl}

-example: *počít práci / s prací / pracovat*

-asp.counterparts: počínat₁ impf.

-class: phase verb

-control: ACT

2 počít₂ ≈ **zplodit**

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *počít dítě*

3 počít₃ ≈ **nastat**

-frame: ACT₁^{obl} TWHEN^{typ} BEN₃^{typ}

-example: *počaly jim problémy*

-asp.counterparts: počínat₂ impf.

-class: phase of action

počítat impf.

1 počítat₁ ≈ **kalkulovat; zjistit počet**

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4, zda, že}^{obl} MANN^{typ} BEN₃^{typ}

-example: *počítat Marii úkol; počítá dobře*

-class: mental action

2 počítat₂ ≈ **předpokládat; brát v úvahu; přihlížet**

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7, že}^{obl}

-example: *počítal s kladným ohlasem / že to bude v pořádku; město počítá se stavbou silnice*

-class: mental action

3 počítat₃ ≈ **určovat lhůtu**

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑TSIN^{obl}

-example: *lhůtu počítáme od okamžiku dodání*

4 počítat₄ ≈ **účtovat**

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} RCMP^{typ}_{za+4}

-example: *počítal mu 100 korun za jídlo*

-class: exchange

5 počítat₅ ≈ **zařazovat; zahrnovat** (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF^{obl}_{k+3, mezi+4}

-example: *počítali je k padlým / mezi padlé*

-class: location

6 počítat₆ ≈ **šetřit** (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *sedláci počítali každý groš*

počkat pf.

1 počkat₁ ≈ **sečkat; strávit dobu čekáním**

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl} BEN₃^{typ} ↑THL^{typ}

-example: *počkám (si) na tebe tady; počkej moment*

2 počkat₂ ≈ **odložit**

-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{na+4}^{opt} PAT_{s+7}^{obl}

-example: *počkáme s tím na otce*

3 počkat₃ ≈ **odložit splatnost**

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{s+7}^{obl}

-example: *počkat někomu s dluhem / s platbou*

podařit se pf.

1 podařit se₁ ≈ **povést se**

-frame: ACT₃^{obl} PAT_{1, inf, aby, že}^{obl}

-example: *to se mi podařilo*

-control: ACT

podat pf.

1 podat₁ ≈ **dát do ruky**

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *podat kolegovi šroubovák*

-asp.counterparts: podávat₁ impf.

-class: exchange

2 podat₂ ≈ **servírovat; předložit k jídlu** (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} REG_{k+3}^{typ} COMPL^{typ}_{jako+4}

-example: *podat jim samé lahůdky jako předkrm*

-asp.counterparts: podávat₂ impf.

-class: exchange

3 podat₃ ≈ **předvést; uskutečnit; vytvořit** (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *podal špičkový výkon; podal přesnou charakteristiku své práce*

-asp.counterparts: podávat₃ impf.

4 podat₄ ≈ **předložit; navrhnout** (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *podat hlášení / žalobu / daňové přiznání / informace / přehled; podat kolegovi návrh na řešení*

-asp.counterparts: podávat₄ impf.

5 podat₅ ≈ **pomoci** (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl} DPHR_{ruku}^{obl}

-example: *podal jim ruku*

-asp.counterparts: podávat₅ impf.

6 podat₆ ≈ **mít podání (ve sportu)** (idiom)

-frame: ACT₁^{obl}

-example: *Lendl podal*

-asp.counterparts: podávat₆ impf.

7 podat₇ ≈ **interpretovat** (idiom)
-frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**₃^{opt} **PAT**₄^{obl} **EFF**_{jako+4}^{obl}
-example: *podal to jako hotovou věc*
-asp.counterparts: podávat₇ impf.
-class: communication

podat si pf.

1 podat si₁ ≈ **potrestat** (idiom)
-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}
-example: *Hrozili mi, že si ho podají.*
-asp.counterparts: podávat si₁ impf.

podávat impf.

1 podávat₁ ≈ **dávat do ruky**
-frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**₃^{obl} **PAT**₄^{obl}
-example: *podávat cihly bratrovi*
-asp.counterparts: podat₁ pf.
-class: exchange

2 podávat₂ ≈ **servírovat; předkládat k jídlu** (idiom)
-frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**₃^{opt} **PAT**₄^{obl} **REG**_{k+3}^{typ} **COMPL**_{jako+4}^{typ}
-example: *večeři podáváme v šest hodin; lék podáváme tři-krát denně*
-asp.counterparts: podat₂ pf.
-class: exchange

3 podávat₃ ≈ **předvádět; uskutečňovat; vytvářet** (idiom)
-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}
-example: *podává v letošním roce dobré výkony*
-asp.counterparts: podat₃ pf.

4 podávat₄ ≈ **předkládat; navrhopvat** (idiom)
-frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**₃^{obl} **PAT**₄^{obl}
-example: *podávat hlášení / žalobu / daňové přiznání / informace / přehled; podávat kolegovi návrh na řešení*
-asp.counterparts: podat₄ pf.

5 podávat₅ ≈ **pomáhat** (idiom)
-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₃^{obl} **DPHR**_{ruku}^{obl}
-example: *podávat jim ruku ve chvíli nouze*
-asp.counterparts: podat₅ pf.

6 podávat₆ ≈ **mít podání (ve sportu)** (idiom)
-frame: **ACT**₁^{obl}
-example: *podává Navrátilová*
-asp.counterparts: podat₆ pf.

7 podávat₇ ≈ **interpretovat** (idiom)
-frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**₃^{opt} **PAT**₄^{obl} **EFF**_{jako+4}^{obl}
-example: *podával to jako hotovou věc*
-asp.counterparts: podat₇ pf.
-class: communication

podávat si impf.

1 podávat si₁ ≈ **trestat** (idiom)
-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}
-example: *učitelé si ho často podávali*
-asp.counterparts: podat si₁ pf.

podělit pf.

1 podělit₁ ≈ **rozdělit mezi někoho**
-frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**₄^{obl} **PAT**₇^{obl}
-example: *podělit děti bonbóny*

podělit se pf.

1 podělit se₁ ≈ **rozdělit se**
-frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**_{s+7}^{obl} **PAT**_{o+4}^{obl}
-example: *podělit se s někým o jídlo*
-asp.counterparts: dělit se₁ impf.

podepsat pf.

1 podepsat₁ ≈ **napsat svůj podpis**
-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **BEN**_{3,pro+4}^{typ}
-example: *podepsala mu knihu*
-asp.counterparts: podpisovat₁ impf. , podepisovat₁ impf.

2 podepsat₂ ≈ **napsat podpis**
-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **MANN**^{typ} **LOC**^{typ}
-example: *podepsala manžela, podepsala se na smlouvu jako Nová*
-asp.counterparts: podpisovat₂ impf. , podepisovat₂ impf.

3 podepsat₃ ≈ **podpisem odsouhlasit**
-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{4,že}^{obl} **BEN**_{3,pro+4}^{typ}
-example: *podepsala mi, že dohodu dodrží; to ti nepodepíšu*
-asp.counterparts: podpisovat₃ impf. , podepisovat₃ impf.

podepsat se pf.

1 podepsat se₁ ≈ **být příčinou**
-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{na+6}^{obl}
-example: *na chybném výkonu se podepsal jeho špatný zdravotní stav; podepsala se na něm*
-asp.counterparts: podpisovat se₁ impf. , podepisovat se₁ impf.

podílet se impf.

1 podílet se₁ ≈ **účastnit se**
-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{na+6}^{obl} **ACMP**_{s+7}^{typ}
-example: *podílet se s ostatními na přípravě vánočky*

podívat se pf.

1 podívat se₁ ≈ **pohledět**
-frame: **ACT**₁^{obl} **↑DIR3**^{obl}
-example: *podívala se na nebe; podívala se mu do očí; podíval se na ni prosebně*
-asp.counterparts: dívat se₁ impf.
-class: perception

2) podívat se₂ ≈ vyhlédnout

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR1^{obl}

-example: *podívala se z okna*

-asp.counterparts: dívat se₂ impf.

-class: perception

3) podívat se₃ ≈ vyšetřit; zkontrolovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl}

-example: *lékař se podíval na pacienta*

-asp.counterparts: dívat se₄ impf.

4) podívat se₄ ≈ hledat; poohlédnout se; zjistit

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{po+6}^{obl}

-example: *musím se po té knize podívat*

-asp.counterparts: dívat se₅ impf.

5) podívat se₅ ≈ ohlédnout se; prohlédnout si

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{po+6,za+7}^{obl}

-example: *podíval se po hezké holce; podíval se holkám po nohou*

-asp.counterparts: dívat se₆ impf.

-class: perception

6) podívat se₆ ≈ navštívit

-frame: ACT₁^{obl} DIR3^{obl}

-example: *nedávno jsme se k vám chtěli podívat*

-class: motion

7) podívat se₇ ≈ zabývat se

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl}

-example: *ještě se na tuhle otázku podíváme*

8) podívat se₈ ≈ vyhledat

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl} DIR3^{obl}

-example: *podívej se na to do slovníku*

podléhat impf.

1) podléhat₁ ≈ být porážen / přemáhán

-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl} REG_{v+6}^{typ}

-example: *podléhat nepříteli v boji; podléhat někomu*

-asp.counterparts: podlehnout₁ pf.

2) podléhat₂ ≈ povolovat; poddávat se (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl}

-example: *podléhali jeho prosbám / vášni / pokušení / strachu*

-asp.counterparts: podlehnout₂ pf.

3) podléhat₃ ≈ být podřízen (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl}

-example: *nařízení podléhá tomuto zákonu; otrok podléhal svému pánovi; výhra nepodléhá zdanění*

podlehnout pf.

1) podlehnout₁ ≈ být porážen / přemožen

-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl} REG_{v+6}^{typ}

-example: *podlehnout nepříteli v boji; podlehl mu*

-asp.counterparts: podléhat₁ impf.

2) podlehnout₂ ≈ povolit; poddat se (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl}

-example: *podlehnout jeho prosbám / vášni / pokušení / strachu*

-asp.counterparts: podléhat₂ impf.

podmínit pf.

1) podmínit₁ ≈ učinit závislým na nějaké okolnosti

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF₇^{obl}

-example: *podmínil svůj podpis jejich souhlasem*

-asp.counterparts: podmiňovat₁ impf.

podmiňovat impf.

1) podmiňovat₁ ≈ činit závislým na nějaké okolnosti

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF₇^{obl}

-example: *podmiňoval svůj podpis jejich souhlasem*

-asp.counterparts: podmínit₁ pf.

podnikat impf.

1) podnikat₁ ≈ mít firmu / podnik

-frame: ACT₁^{obl} REG_{v+6}^{typ} MANN^{typ}

-example: *podnikat soukromě*

2) podnikat₂ ≈ činit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *podnikat kroky proti korupci*

-asp.counterparts: podniknout₁ pf.

podniknout pf.

1) podniknout₁ ≈ učinit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *podniknout příslušné kroky*

-asp.counterparts: podnikat₂ impf.

podobat se impf.

1) podobat se₁ ≈ mít podobu

-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl} REG_{ohledně+2, v+6}^{typ} MEANS₇^{typ}

-example: *podobat se svému otci svým chováním; podobalo se to špatnému vtipu*

podotknout pf.

1) podotknout₁ ≈ poznamenat

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3,o+6}^{opt} EFF_{4,zda,že}^{obl}

-example: *k této diskusi podotkl, že se ho to vůbec netýká; podotkl něco peprného o svém spoluhráči*

-asp.counterparts: podotýkat₁ impf.

-class: communication

podotýkat impf.1) podotýkat₁ ≈ **poznámenávat**-frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3,o+6}^{opt} EFF_{4,zda,že}^{obl}-example: *k této diskusi podotýkám, že se ho to vůbec netýká; o semaforovém představení Ondráš podotýká, že ...*-asp.counterparts: podotknout₁ pf.

-class: communication

podpisovat / podepisovat impf.1) podpisovat₁ / podepisovat₁ ≈ **psát svůj podpis**-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}-example: *podepisovala mu všechny své knihy*-asp.counterparts: podepsat₁ pf.2) podpisovat₂ / podepisovat₂ ≈ **psát podpis**-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MANN₄^{typ} LOC^{typ}-example: *do dopisů vždy podepisovala i manžela; podepisovala se svým dívčím jménem*-asp.counterparts: podepsat₂ pf.3) podpisovat₃ / podepisovat₃ ≈ **podpisem souhlasit**-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,že}^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}-example: *petice zásadně nepodepisují*-asp.counterparts: podepsat₃ pf.**podpisovat se / podepisovat se** impf.1) podpisovat se₁ / podepisovat se₁ ≈ **být příčinou**-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+6}^{obl}-example: *na chybném výkonu se podepisuje i špatná kvalifikace pracovníků*-asp.counterparts: podepsat se₁ pf.**podrobit** pf.1) podrobit₁ ≈ **učinit předmětem urč. činnosti**-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF₃^{obl}-example: *podrobit diamant zkoumání; podrobit zajatce výslechu*-asp.counterparts: podrobovat₁ impf.**podrobit se** pf.1) podrobit se₁ ≈ **podřídít se; vzdát se**-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl}-example: *podrobit se nepříteli*-asp.counterparts: podrobovat se₁ impf.2) podrobit se₂ ≈ **podstoupit**-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl}-example: *podrobil se těžké zkoušce*-asp.counterparts: podrobovat se₂ impf.**podrobit si** pf.1) podrobit si₁ ≈ **ovládnout**-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}-example: *podrobit si nepříteli*-asp.counterparts: podrobovat si₁ impf.**podrobovat** impf.1) podrobovat₁ ≈ **činit předmětem urč. činnosti**-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF₃^{obl}-example: *podrobovat diamant zkoumání; podrobovat zajatce výslechu*-asp.counterparts: podrobit₁ pf.**podrobovat se** impf.1) podrobovat se₁ ≈ **podřizovat se; vzdávat se**-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl}-example: *podrobovat se nepříteli*-asp.counterparts: podrobit se₁ pf.2) podrobovat se₂ ≈ **podstupovat**-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl}-example: *podroboval se těžké zkoušce*-asp.counterparts: podrobit se₂ pf.**podrobovat si** impf.1) podrobovat si₁ ≈ **ovládat**-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}-example: *podrobovat si nepříteli*-asp.counterparts: podrobit si₁ pf.**podřídít** pf.1) podřídít₁ ≈ **postavit níže**-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}-example: *podřídít zaměstnance vedoucímu*-asp.counterparts: podřizovat₁ impf.**podřídít se** pf.1) podřídít se₁ ≈ **podrobit se**-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{opt}-example: *podřídít se požadavkům / vítězi*-asp.counterparts: podřizovat se₁ impf.**podřizovat** impf.1) podřizovat₁ ≈ **stavět níže**-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}-example: *podřizovat zaměstnance vedoucímu*-asp.counterparts: podřídít₁ pf.

podřizovat se impf.

1) podřizovat se₁ ≈ **podrobovat se**

-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{opt}

-example: *podřizovat se požadavkům / vítězi*

-asp.counterparts: podřídít se₁ pf.

pohnout pf.

1) pohnout₁ ≈ **uvést do pohybu; změnit polohu něčeho**

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{7,s+7}^{obl}

-example: *pohnout rukou; s tím kufrem ani nepohnu*

-asp.counterparts: pohybovat₁ impf.

2) pohnout₂ ≈ **přimět**

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{k+3}^{obl}

-example: *pohnula ho k tomu manželka*

3) pohnout₃ ≈ **způsobit změnu (psychickou)**

-frame: ACT₁^{obl} MEANS₇^{obl}

-example: *pohnul svědomím*

4) pohnout₄ ≈ **pospíšit si** (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} MEANS₇^{obl}

-example: *pohni kostrovu*

5) pohnout₅ ≈ **urychlit** (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{obl}

-example: *konečně pohnul s prací*

pohnout se pf.

1) pohnout se₁ ≈ **činit pohyby; měnit polohu**

-frame: ACT₁^{obl} MEANS_{na+6,po+6,v+6}^{typ} LOC^{typ} ↑DIR^{typ}

-example: *pohnula se směrem k východu*

-asp.counterparts: pohybovat se₁ impf.

-class: motion

pohybovat impf.

1) pohybovat₁ ≈ **uvádět do pohybu; měnit polohu něčeho**

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{7,s+7}^{obl}

-example: *pohybovat klíčkou / rukou*

-asp.counterparts: pohnout₁ pf.

pohybovat se impf.

1) pohybovat se₁ ≈ **činit pohyby; měnit polohu**

-frame: ACT₁^{obl} MEANS_{na+6,po+6,v+6}^{typ} LOC^{typ} ↑DIR^{typ}

-example: *pohybovat se po náměstí kolem kašny; pohybovat se do kopce na vozíčku / po dvou kolech; jak se ještě pohybuje; tanečník se pohyboval ladně*

-asp.counterparts: pohnout se₁ pf.

-class: motion

2) pohybovat se₂ ≈ **působit**

-frame: ACT₁^{obl} LOC^{obl}

-example: *pohybovat se mezi smetánkou / v této problematice / na trhu s počítači*

-class: location

3) pohybovat se₃ ≈ **být v rozmezí** (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} EXT_{kolem+2,okolo+2}^{obl}

-example: *cena se pohybuje kolem šesti miliard*

pocházet impf.

1) pocházet₁ ≈ **mít původ**

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{od+2,z+2}^{obl}

-example: *nemoc pochází z tohoto viru*

2) pocházet₂ ≈ **mít původ**

-frame: ACT₁^{obl} DIR1^{obl}

-example: *Jan pochází z venkova / od Prahy*

3) pocházet₃ ≈ **mít původ**

-frame: ACT₁^{obl} TFRWH^{obl}

-example: *kniha pochází z roku 1962*

pochopit pf.

1) pochopit₁ ≈ **postihnout smysl**

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,jak,zda,že}^{obl}

-example: *pochopil její taktiku / jak to má udělat / že udělal chybu*

-class: mental action

pochybovat impf.

1) pochybovat₁ ≈ **váhat**

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+6,zda,že}^{obl}

-example: *pochybuji o jeho tvrzení / o tobě; pochybuji, že přijde včas*

-class: communication

pokládat impf.

1) pokládat₁ ≈ **umísťovat; situovat**

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIR3^{obl} LOC^{typ}

-example: *pokládat knihu na stůl*

-asp.counterparts: položit₁ pf.

-class: location

2) pokládat₂ ≈ **pokrývat**

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *pokládat koberec / barvy*

-asp.counterparts: položit₂ pf.

3) pokládat₃ ≈ **považovat**

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,že}^{obl} EFF_{za+4}^{obl}

-example: *pokládal ho za přítele; pokládat (si) za čest*

-class: mental action

④ pokládat₄ ≈ ptát se (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *pokládat někomu otázku*

-asp.counterparts: položit₃ pf.

-class: communication

⑤ pokládat₅ ≈ resignovat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *ministr pokládá funkci každý měsíc*

-asp.counterparts: položit₄ pf.

⑥ pokládat₆ ≈ vytvářet (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *pokládat základy*

-asp.counterparts: položit₅ pf.

⑦ pokládat₇ ≈ obětovat se (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} DPHR_{život}^{obl} PAT_{za+4}^{opt}

-example: *obráníci pokládali život za něco*

-asp.counterparts: položit₆ pf.

⑧ pokládat₈ ≈ zavěšovat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *pokládat telefon*

-asp.counterparts: položit₇ pf.

⑨ pokládat₉ ≈ porážet (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DPHR_{na lopatky}^{obl}

-example: *pokládat někoho na lopatky*

-asp.counterparts: položit₈ pf.

pokládat se impf.

① pokládat se₁ ≈ lehat si

-frame: ACT₁^{obl} DIR3^{typ}

-example: *pokládal se na postel / do postele*

-asp.counterparts: položit se₁ pf.

-class: location

② pokládat se₂ ≈ natáhnout se; rozložit se

-frame: ACT₁^{obl} DIR3^{typ}

-example: *soumrak se pokládá na krajinu*

-class: location

③ pokládat se₃ ≈ bankrotovat; hrotit se (idiom)

-frame: ACT₁^{obl}

-example: *banky se pokládají*

-asp.counterparts: položit se₂ pf.

poklesat / poklesávat impf.

① poklesat₁ / poklesávat₁ ≈ klesat; snižovat polohu

-frame: ACT₁^{obl} DIR3^{obl} BEN₃^{typ}

-example: *hlava mu poklesávala na ramena*

-asp.counterparts: poklesnout₁ pf.

-class: location

② poklesat₂ / poklesávat₂ ≈ snižovat se (o fyzických jevech)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{opt} ORIG_{z+2}^{opt} DIFF_{o+4}^{opt}

-example: *teplota poklesala celý den z původních 10 na -10*

-asp.counterparts: poklesnout₂ pf.

-class: change

③ poklesat₃ / poklesávat₃ ≈ snižovat se únavou (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} DPHR_{v kolenou}^{obl}

-example: *poklesával v kolenou*

-asp.counterparts: poklesnout₃ pf.

poklesnout pf.

① poklesnout₁ ≈ klesnout; snížit polohu

-frame: ACT₁^{obl} DIR3^{obl} BEN₃^{typ}

-example: *hlava mu poklesla na ramena; poklesla jí čelist*

-asp.counterparts: poklesat₁ impf.,

poklesávat₁ impf.

-class: location

② poklesnout₂ ≈ snížit se (o fyzických jevech)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{opt} ORIG_{z+2}^{opt} DIFF_{o+4}^{opt}

-example: *teplota poklesla z původních 10 na -10; hlas jí poklesl*

-asp.counterparts: poklesat₂ impf.,

poklesávat₂ impf.

-class: change

③ poklesnout₃ ≈ pozbyt hodnoty

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{opt} ORIG_{z+2}^{opt} DIFF_{o+4}^{opt} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ}

-example: *ceny poklesly o 5% na polovinu; ceny poklesly z původních 100 Kč na 50 Kč*

-class: change

④ poklesnout₄ ≈ snížit hlas (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} MEANS₇^{obl}

-example: *poklesl hlasem*

⑤ poklesnout₅ ≈ snížit se únavou (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} DPHR_{v kolenou}^{obl}

-example: *poklesl v kolenou*

-asp.counterparts: poklesat₃ impf.,

poklesávat₃ impf.

pokoušet impf.

① pokoušet₁ ≈ dráždit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *Petr pokouší Marii; ďábel pokouší Fausta*

② pokoušet₂ ≈ riskovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: *Petr svou tvrdohlavostí pokouší osud*

pokoušet se impf.

① pokoušet se₁ ≈ provádět pokus

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+4,inf,aby}^{obl}

-example: *Marie se pokouší o zpěv / zpívat / aby zpívala čistě*

-asp.counterparts: pokusit se₁ pf.

-control: ACT

② pokoušet se₂ ≈ zkoušet získat partnera (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+4}^{obl}

-example: *Petr se pokouší o Marii*

pokračovat impf.

1 pokračovat₁ ≈ postupovat; konat

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7,v+6}^{opt} MANN^{typ} LOC^{typ} ↑DIR^{typ}
 -example: pokračovat v práci rychle tam, kde skončil; pokračovat k cíli
 -asp.counterparts: pokročit₁ pf.
 -class: phase verb

2 pokračovat₂ ≈ vyvíjet se

-frame: ACT₁^{obl} PAT₇^{obl}
 -example: pokračovat dalším dílem; nemoc pokračovala další fází
 -class: phase verb

pokročit pf.

1 pokročit₁ ≈ postoupit; vykonat

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7,v+6}^{opt} MANN^{typ} LOC^{typ} ↑DIR^{typ}
 -example: pokročit v práci rychle tam, kde skončil; pokročit k cíli
 -asp.counterparts: pokračovat₁ impf.
 -class: phase verb

2 pokročit₂ ≈ jít vpřed

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR₃^{obl}
 -example: pokročil blíže k němu
 -class: motion

pokrýt pf.

1 pokrýt₁ ≈ zakrýt povrch; rozprostřít se

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}
 -example: pokrýt střechu; mlha pokryla celý kraj
 -asp.counterparts: pokrývat₁ impf.

2 pokrýt₂ ≈ zajistit; vyrovnat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}
 -example: pokrýli jsme všechny služby; získanými prostředky jsme pokrýli náklady
 -asp.counterparts: pokrývat₂ impf.

pokrývat impf.

1 pokrývat₁ ≈ zakrývat povrch; rozprostírat se

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}
 -example: pokrývat střechu
 -asp.counterparts: pokrýt₁ pf.

2 pokrývat₂ ≈ zajišťovat; vyrovnávat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}
 -example: získanými prostředky jsme pokrývali veškeré náklady
 -asp.counterparts: pokrýt₂ pf.

pokusit se pf.

1 pokusit se₁ ≈ provést pokus

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+4,inf,aby}^{obl}
 -example: Marie se pokusila o zpěv / zpívat
 -asp.counterparts: pokoušet se₁ impf.
 -control: ACT

položít pf.

1 položít₁ ≈ umístit; situovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIR₃^{obl} LOC^{typ}
 -example: položít knihu na stůl
 -asp.counterparts: pokládat₁ impf.
 -class: location

2 položít₂ ≈ pokrýt

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
 -example: položít koberec / linoleum
 -asp.counterparts: pokládat₂ impf.

3 položít₃ ≈ zeptat se (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}
 -example: položít někomu otázku
 -asp.counterparts: pokládat₄ impf.
 -class: communication

4 položít₄ ≈ rezignovat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
 -example: ministr položil funkci
 -asp.counterparts: pokládat₅ impf.

5 položít₅ ≈ vytvořit (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
 -example: položít základy
 -asp.counterparts: pokládat₆ impf.

6 položít₆ ≈ obětovat se (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} DPHR_{život}^{obl} PAT_{za+4}^{opt}
 -example: položít život za něco
 -asp.counterparts: pokládat₇ impf.

7 položít₇ ≈ zavěsit (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
 -example: položít telefon
 -asp.counterparts: pokládat₈ impf.

8 položít₈ ≈ porazit (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DPHR_{na lopatky}^{obl}
 -example: položít někoho na lopatky
 -asp.counterparts: pokládat₉ impf.

položít se pf.

1 položít se₁ ≈ natáhnout se

-frame: ACT₁^{obl} DIR₃^{typ}
 -example: položil se na postel / do postele
 -asp.counterparts: pokládat se₁ impf.
 -class: location

② položit se₂ ≈ zbankrotovat; zhroutit se (idiom)

–frame: ACT₁^{obl}

–example: banka se položila

–asp.counterparts: pokládat se₃ impf.

pomáhat impf.

① pomáhat₁ ≈ poskytovat pomoc; sloužit

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{s+7,inf}^{opt} REG_{při+6,v+6}^{typ}

MEANS₇^{typ}

–example: pomáhal mu s prací / udělat úkol

–asp.counterparts: pomoci₁ pf.

–control: ADDR

② pomáhat₂ ≈ zajišťovat; podporovat

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{do+2,k+3,aby}^{opt}

–example: pomáhal jim k práci svou přímluvou

–asp.counterparts: pomoci₂ pf.

③ pomáhat₃ ≈ ulevovat; způsobovat zlepšení stavu

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{na+4,od+2,proti+3}^{obl}

–example: léky mu na bolest nepomáhaly; pomáhal mu od starostí

–asp.counterparts: pomoci₃ pf.

pomoci pf.

① pomoci₁ ≈ poskytnout pomoc; posloužit

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{s+7,inf}^{opt} REG_{při+6,v+6}^{typ}

MEANS₇^{typ}

–example: pomohl mu s prací / udělat úkol

–asp.counterparts: pomáhat₁ impf.

–control: ADDR

② pomoci₂ ≈ zajistit; podpořit

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{do+2,k+3,aby}^{opt}

–example: pomohl mu k práci svou přímluvou

–asp.counterparts: pomáhat₂ impf.

③ pomoci₃ ≈ ulevit; způsobit zlepšení stavu

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{na+4,od+2,proti+3}^{obl}

–example: lék mu pomohl na nemoc; pomohl mu od starostí

–asp.counterparts: pomáhat₃ impf.

ponechat pf.

① ponechat₁ ≈ umístit; opustit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}

–example: ponechal peněženku na stole

–asp.counterparts: ponechávat₁ impf.

–class: location

② ponechat₂ ≈ nevízt; neodejmout

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl} RCMP_{za+4}^{typ}

–example: ponechala mu peníze za auto (za pomoc.RCMP/CAUS); ponechala mu auto za paketel

–asp.counterparts: ponechávat₂ impf.

–class: exchange

③ ponechat₃ ≈ zachovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MANN^{obl}

–example: ponechat dům v původním stavu

–asp.counterparts: ponechávat₃ impf.

④ ponechat₄ ≈ zanechat v dosavadním stavu

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{adj-1}^{obl}

–example: ponechat dveře otevřené; ponechat otázku nezodpovězenou; ponechat děti samotné

–asp.counterparts: ponechávat₄ impf.

⑤ ponechat₅ ≈ přestat se zabývat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{inf}^{obl}

–example: ponechat nátěr zaschnout

–asp.counterparts: ponechávat₅ impf.

–control: PAT

⑥ ponechat₆ ≈ nezměnit

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}

–example: ponechat firmě jméno

–asp.counterparts: ponechávat₆ impf.

⑦ ponechat₇ ≈ zmocnit někoho

–frame: ACT₁^{obl} ADDR_{na+6}^{obl} PAT_{4,aby}^{obl}

–example: ponechal na něm důležitá rozhodnutí / aby se rozhodl

–asp.counterparts: ponechávat₇ impf.

⑧ ponechat₈ ≈ odložit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} TOWH^{obl} BEN₃^{typ}

–example: ponechal to na později

–asp.counterparts: ponechávat₈ impf.

⑨ ponechat₉ ≈ přenechat

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} AIM_{k+3}^{typ}

–example: ponechal mu to k uvážení / na později

–asp.counterparts: ponechávat₉ impf.

⑩ ponechat₁₀ ≈ přenechat někomu něco na zodpovědnost (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl} DPHR_{napospas}^{obl}

–example: ponechal mu hospodářství napospas

ponechávat impf.

① ponechávat₁ ≈ umíšťovat; opouštět

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}

–example: ponechával věci na stole

–asp.counterparts: ponechat₁ pf.

–class: location

② ponechávat₂ ≈ nebrat; neodnímat

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl} RCMP_{za+4}^{typ}

–example: ponechávala mu peníze za rybíz; ponechávala mu šaty za paketel

–asp.counterparts: ponechat₂ pf.

–class: exchange

③ ponechávat₃ ≈ zachovávat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MANN^{obl}

–example: ponechávat dům v původním stavu

–asp.counterparts: ponechat₃ pf.

4) ponechávat₄ ≈ zanechávat v dosavadním stavu

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{adj-1}^{obl}

-example: *ponechávat dveře otevřené; ponechávat otázku nezodpovězenou; ponechávat děti samotné*

-asp.counterparts: ponechat₄ pf.

5) ponechávat₅ ≈ přestávat se zabývat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{inf}^{obl}

-example: *ponechávat nátěr zaschnout*

-asp.counterparts: ponechat₅ pf.

-control: PAT

6) ponechávat₆ ≈ neměnit

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *ponechávat filmům originální jména*

-asp.counterparts: ponechat₆ pf.

7) ponechávat₇ ≈ zmocňovat někoho

-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{na+6}^{obl} PAT_{4,aby}^{obl}

-example: *ponechával na něm důležitá rozhodnutí / aby se rozhodl*

-asp.counterparts: ponechat₇ pf.

8) ponechávat₈ ≈ odkládat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} TOWH₃^{obl} BEN₃^{typ}

-example: *ponechávala důležité věci na později*

-asp.counterparts: ponechat₈ pf.

9) ponechávat₉ ≈ přenechávat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} AIM_{k+3}^{typ}

-example: *ponechávala mu důležité věci k uvážení / na později*

-asp.counterparts: ponechat₉ pf.

popírat impf.

1) popírat₁ ≈ zapírat; nepřiznávat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{4,že}^{obl} LOC₇^{typ}

-example: *popíral tento čin / že by to spáchal; popíral před soudem vše*

-asp.counterparts: popřít₁ pf.

-class: communication

popisovat impf.

1) popisovat₁ ≈ označovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: *popisoval krabice*

-asp.counterparts: popsát₁ pf.

2) popisovat₂ ≈ líčit; podávat popis

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{4,že}^{obl}

-example: *popisoval mi jeho zevnějšek*

-asp.counterparts: popsát₂ pf.

-class: communication

popřít pf.

1) popřít₁ ≈ zapřít; nepřiznat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{4,že}^{obl} LOC₇^{typ}

-example: *všechno popřel; popřel před zvláštní porotou, že by cokoli věděl; popřel před soudem svou výpověď*

-asp.counterparts: popírat₁ impf.

-class: communication

popsat pf.

1) popsát₁ ≈ označit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: *popsal krabice*

-asp.counterparts: popisovat₁ impf.

2) popsát₂ ≈ vylíčit; podat popis

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{4,že}^{obl}

-example: *popsal jím svého bratra*

-asp.counterparts: popisovat₂ impf.

-class: communication

3) popsát₃ ≈ pokrýt písmem

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: *popsal list papíru drobným písmem*

poradit pf.

1) poradit₁ ≈ navrhnout, doporučit

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{4,inf,aby, ať,že}^{obl}

-example: *poradil kamarádovi návštěvu lékaře; poradil mu navštívit lékaře; poradil mu, aby šel k lékaři*

-class: communication

-control: ADDR

2) poradit₂ ≈ pomoci

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{s+7}^{obl}

-example: *poradit někomu s úkolem*

poradit se pf.

1) poradit se₁ ≈ prodiskutovat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{s+7}^{obl} PAT_{o+6}^{opt}

-example: *poradit se s někým o problému*

-class: communication

poradit si pf.

1) poradit si₁ ≈ vědět si rady

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7,v+6}^{opt}

-example: *poradit si se vším za každé situace / ve všem*

poranit pf.

1) poranit₁ ≈ způsobit zranění

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} OBST_{o+4}^{opt} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ} LOC₇^{typ}

-example: *poranil ho nožem; poranil ho na hlavě; poranil si ruku*

poranit se pf.

1) poranit se₁ ≈ způsobit si zranění

-frame: ACT₁^{obl} OBST_{o+4}^{opt} MEANS₇^{typ}

-example: poranila se o nůž smrtelně

porazit pf.

1) porazit₁ ≈ srazit k zemi; povalit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ} ↑DIR^{typ}

-example: Petr porazil židli; dřevorubec porazil strom sekerou

-asp.counterparts: porážet₁ impf.

-class: transport

2) porazit₂ ≈ zvítězit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} REG_{při+6, v+6}^{obl} MANN^{typ} EXT^{typ} MEANS₇^{typ}

-example: úskokem / hravě soupeře porazit při zápase / v zápase 3:0

-asp.counterparts: porážet₂ impf.

3) porazit₃ ≈ zabít (dobytek)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: řezník porazil prase palicí

-asp.counterparts: porážet₃ impf.

4) porazit₄ ≈ nemile překvapit; zaskočit (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: div ho ta zpráva neporazila

porážet impf.

1) porážet₁ ≈ srážet k zemi

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ} ↑DIR^{typ}

-example: Petr porážel židli; dřevorubec porážely strom sekerou

-asp.counterparts: porazit₁ pf.

-class: transport

2) porážet₂ ≈ vítězit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} REG_{při+6, v+6}^{obl} MANN^{typ} EXT^{typ} MEANS₇^{typ}

-example: pravidelně ho v zápasech poráželi

-asp.counterparts: porazit₂ pf.

3) porážet₃ ≈ zabíjet (dobytek)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: řezník poráží prasata palicí

-asp.counterparts: porazit₃ pf.

porušit pf.

1) porušit₁ ≈ pokazit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: porušit zámek / malbu / zdraví / pečeť

-asp.counterparts: porušovat₁ impf.

2) porušit₂ ≈ nedodržet

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: porušit slib / ticho / zvyky / věrnost / hranice

-asp.counterparts: porušovat₂ impf.

porušovat impf.

1) porušovat₁ ≈ kazit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: porušovat zámek / malbu / zdraví / pečeť

-asp.counterparts: porušit₁ pf.

2) porušovat₂ ≈ nedodržovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: porušovat sliby / ticho / zvyky / věrnost / hranice

-asp.counterparts: porušit₂ pf.

pořádat impf.

1) pořádat₁ ≈ konat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN_{3, pro+4}^{typ}

-example: pořádat konferenci

-asp.counterparts: uspořádat₁ pf.

2) pořádat₂ ≈ řadit; rovnat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{do+2}^{opt} MANN^{typ} LOC^{typ} DIR₃^{typ}

-example: pořádat knihy

-asp.counterparts: uspořádat₂ pf.

-class: change

pořídít pf.

1) pořídít₁ ≈ získat; obstarat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{3, pro+4}^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{od+2}^{opt} BEN_{pro+4}^{typ} RCMP_{za+4}^{typ}

-example: pořídil dceři kočku za pár korun; pořídil mu za vysvědčení knihu

-asp.counterparts: pořizovat₁ impf.

-class: exchange

2) pořídít₂ ≈ udělat; vytvořit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: zpěvák ještě před smrtí pořídil nahrávky svých nejznámějších skladeb

-asp.counterparts: pořizovat₂ impf.

3) pořídít₃ ≈ mít úspěch

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{obl} LOC^{typ}

-example: pořídila jsem u něj se všemi svými návrhy

pořizovat impf.

1) pořizovat₁ ≈ získávat; obstarávat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{3, pro+4}^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{od+2}^{opt} BEN_{pro+4}^{typ} RCMP_{za+4}^{typ}

-example: pořizoval dětem šaty za tisíce; pořizoval mu za vysvědčení obvykle knihu

-asp.counterparts: pořídít₁ pf.

-class: exchange

② pořizovat₂ ≈ dělat; tvořit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: zpěvák ještě před smrtí pořizoval nahrávky svých nejznámějších skladeb

–asp.counterparts: pořádit₂ pf.

posílat impf.

① posílat₁ ≈ nechávat dopravit

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR^{typ}

–example: posílal babičce dárek poštou / po matce

–asp.counterparts: poslat₁ pf.

–class: transport / exchange

② posílat₂ ≈ nechávat dopravit; způsobovat, aby někdo někam šel (s určitým záměrem)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR₃^{obl} INTT_{na+4,inf}^{opt}

–example: posílal dárek do Konga poštou / po matce; posílal Petra na nákup / nakoupit; posílal hráče na hřiště; posílal vojsko na nepřitele

–asp.counterparts: poslat₂ pf.

–class: transport

–control: PAT

③ posílat₃ ≈ odkazovat někoho po práci (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DPHR_{po+práci}^{obl}

–example: posílal někoho po práci

–asp.counterparts: poslat₃ pf.

posílit pf.

① posílit₁ ≈ zvětšit; upevnit; posilnit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIFF_{o+4}^{opt} MEANS₇^{typ}

–example: posílil autoritu / přátelství; polévka ho posílila; úspěch ho posílil; posílil družstvo o dva hráče

–asp.counterparts: posilovat₁ impf.

② posílit₂ ≈ zhodnotit se

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{opt} ORIG_{z+2}^{opt} DIFF_{o+4}^{opt} MEANS₇^{typ}

–example: akcie posílily

–asp.counterparts: posilovat₂ impf.

–class: change

posílit se pf.

① posílit se₁ ≈ posilnit se; vzpružit se

–frame: ACT₁^{obl} REG_{na+4}^{typ} MEANS₇^{typ}

–example: posílit se na to vínem

–asp.counterparts: posilovat se₁ impf.

posilovat impf.

① posilovat₁ ≈ zvětšovat; upevňovat; posilňovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIFF_{o+4}^{opt} MEANS₇^{typ}

–example: posilovat autoritu; polévka nemocného posiluje; úspěch ho posiloval; posiloval družstvo o dva hráče

–asp.counterparts: posílit₁ pf.

② posilovat₂ ≈ zhodnocovat se

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{opt} ORIG_{z+2}^{opt} DIFF_{o+4}^{opt} MEANS₇^{typ}

–example: akcie posilovaly

–asp.counterparts: posílit₂ pf.

–class: change

③ posilovat₃ ≈ cvičit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: posiloval svaly na rukou; posiloval každý den

posilovat se impf.

① posilovat se₁ ≈ posilňovat se

–frame: ACT₁^{obl} REG_{na+4}^{typ} MEANS₇^{typ}

–example: posiloval se na to vínem

–asp.counterparts: posílit se₁ pf.

poskytnout pf.

① poskytnout₁ ≈ darovat; umožnit; nechat k dispozici

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl} AIM_{k+3,na+4}^{typ}

RCMP_{za+4}^{typ}

–example: poskytnout někomu informaci / zboží za milion

–asp.counterparts: poskytovat₁ impf.

–class: exchange

poskytovat impf.

① poskytovat₁ ≈ darovat; umožnit; nechat k dispozici

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl} AIM_{k+3,na+4}^{typ}

RCMP_{za+4}^{typ}

–example: poskytovat někomu informace / zboží za milion

–asp.counterparts: poskytnout₁ pf.

–class: exchange

poslat pf.

① poslat₁ ≈ nechat dopravit

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR^{typ}

–example: poslal babičce dárek poštou / po matce

–asp.counterparts: posílat₁ impf.

–class: transport / exchange

② poslat₂ ≈ nechat dopravit; způsobit, aby někdo někam šel (s určitým záměrem)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR₃^{obl} INTT_{na+4,inf}^{opt}

–example: poslal dárek do Konga poštou / po matce; poslal Petra na nákup / nakoupit; poslal hráče na hřiště; poslal komando na nepřitele

–asp.counterparts: posílat₂ impf.

–class: transport

–control: PAT

③ poslat₃ ≈ odkázat někoho po práci (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DPHR_{po+práci}^{obl}

–example: poslal někoho po práci

–asp.counterparts: posílat₃ impf.

poslechnout pf.

① poslechnout₁ ≈ být poslušný

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: děti poslechnly matku

-asp.counterparts: poslouchat₃ impf.

poslechnout si pf.

① poslechnout si₁ ≈ přijímat sluchem

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,jak,že}^{obl} ORIG_{od+2,z+2}^{opt}

-example: poslechnout si Karla / píseň / jak K. zpívá / že Karel zpívá

-class: perception

② poslechnout si₂ ≈ přijímat sluchem

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{jak}^{obl}

-example: poslechl si Karla, jak zpívá

-class: perception

poslouchat impf.

① poslouchat₁ ≈ přijímat sluchem

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,jak,že}^{obl} ORIG_{od+2,z+2}^{opt}

-example: poslouchal Karla / píseň / jak Karel zpívá / že Karel zpívá; nemusel poslouchat lament od Jungmanna

-class: perception

② poslouchat₂ ≈ přijímat sluchem

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{jak}^{obl}

-example: poslouchal Karla, jak zpívá

-class: perception

③ poslouchat₃ ≈ být poslušný

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: děti poslouchaly matku

-asp.counterparts: poslechnout₁ pf.

posoudit pf.

① posoudit₁ ≈ zhodnotit; určit

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,zda}^{obl} NORM_{podle+2}^{typ} BEN_{3,pro+4}^{typ}

-example: posoudit provinění; posoudit autora

-asp.counterparts: posuzovat₁ impf.

-class: mental action

postarat se pf.

① postarat se₁ ≈ věnovat péči

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+4}^{obl}

-example: postarat se o děti

② postarat se₂ ≈ zajistit; způsobit, aby bylo něco vykonáno

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+4,aby}^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}

-example: postaral se nám o velké překvapení; postarat se mu o finance; postaral se o sklizeň; postaral se o byt

postavit pf.

① postavit₁ ≈ vybudovat; vztyčit

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} ORIG_{z+2}^{opt} BEN_{pro+4}^{typ}

-example: postavit dětem altánek; postavit sochu; postavit z balzy model letadla

-class: production

② postavit₂ ≈ umístit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{typ} DIR3^{typ}

-example: postavit něco do kouta; postavit něco v koutě; postavit někoho do řady

-class: location

③ postavit₃ ≈ konfrontovat (idiom)

-frame: ACT_{1,že}^{obl} ADDR₄^{obl} PAT_{proti+3}^{obl}

-example: To nás postavilo proti sobě.

④ postavit₄ ≈ dát vařit (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} AIM_{na+4}^{typ}

-example: postavit vodu na čaj

⑤ postavit₅ ≈ uvést do situace (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DPHR_{před rozhodnutí, do situace}^{obl}

-example: postavit rodiče před rozhodnutí; postavit banku do obtížné situace

⑥ postavit₆ ≈ založit (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC_{na+6}^{obl}

-example: postavit na něčem kariéru / svůj úspěch

⑦ postavit₇ ≈ nasadit (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: trenér postavil útočníka

postavit se pf.

① postavit se₁ ≈ vstát; vztyčit se

-frame: ACT₁^{obl} MANN^{typ} LOC^{typ} DIR3^{typ}

-example: postavit se na nohy; postavit se do kouta; postavit se v koutě

-class: location

② postavit se₂ ≈ vzepřít se

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{3,proti+3}^{obl}

-example: postavit se nepříteli / proti nepříteli

③ postavit se₃ ≈ podpořit; zastat se

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{za+4}^{obl}

-example: postavit se za kamaráda

④ postavit se₄ ≈ zaujmout postoj (idiom)

-frame: ACT_{1,že}^{obl} PAT_{k+3}^{obl} MANN^{obl}

-example: postavit se k problému statečně

⑤ postavit se₅ ≈ osamostatnit se (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} DPHR_{na vlastní nohy}^{obl}

-example: postavit se na vlastní nohy

postavit si pf.

1) postavit si₁ ≈ **vzepřít se** (idiom)

-frame: **ACT**₁^{obl} **DPHR**₃^{obl}_{hlavu}

-example: *postavit si hlavu*

postihnout pf.

1) postihnout₁ ≈ **nepříjemně se dotknout; zasáhnout**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}

-example: *postihl ho trest / neštěstí*

-asp.counterparts: postihovat₁ impf.

2) postihnout₂ ≈ **popsat; vystihnout; pochopit**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **MANN**^{typ} **MEANS**₇^{typ}

-example: *postihnout význam / problém slovy*

-asp.counterparts: postihovat₂ impf.

-class: mental action

3) postihnout₃ ≈ **postřehnout**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **MEANS**₇^{typ}

-example: *postihnout něčí gesto; postihnout něco pouhým okem*

-asp.counterparts: postihovat₃ impf.

-class: perception

postihovat impf.

1) postihovat₁ ≈ **nepříjemně se dotýkat; zasahovat**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}

-example: *postihovala ho různá neštěstí*

-asp.counterparts: postihnout₁ pf.

2) postihovat₂ ≈ **popisovat; vystihovat; chápat**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **MANN**^{typ} **MEANS**₇^{typ}

-example: *postihovat význam / problém slovy*

-asp.counterparts: postihnout₂ pf.

-class: mental action

3) postihovat₃ ≈ **všítmat si**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **MEANS**₇^{typ}

-example: *postihovat něčí gesta; postihovat něco pouhým okem*

-asp.counterparts: postihnout₃ pf.

-class: perception

postoupit pf.

1) postoupit₁ ≈ **popojít**

-frame: **ACT**₁^{obl} ↑**DIR3**^{obl}

-example: *postoupil do místnosti*

-asp.counterparts: postupovat₁ impf.

-class: motion

2) postoupit₂ ≈ **dosáhnout vyššího stupně; pohybovat se dopředu**

-frame: **ACT**₁^{obl} ↑**DIR3**^{obl}

-example: *postoupil v soutěži do dalšího kola; postoupil do další třídy*

-asp.counterparts: postupovat₂ impf.

-class: motion

3) postoupit₃ ≈ **přenechat; předat**

-frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**₃^{obl} **PAT**₄^{obl}

-example: *postoupil mu své místo; postoupit spis účastníku řízení*

-asp.counterparts: postupovat₃ impf.

-class: exchange

4) postoupit₄ ≈ **učinit pokrok**

-frame: **ACT**₁^{obl} **REG**_{v+6}^{obl} **DIR3**^{typ}

-example: *stavba za tu dobu příliš nepostoupila*

-asp.counterparts: postupovat₄ impf.

5) postoupit₅ ≈ **zahájit**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{k+3}^{obl}

-example: *postoupil k dalšímu tématu*

-asp.counterparts: postupovat₅ impf.

-class: phase verb

6) postoupit₆ ≈ **rozšířit se**

-frame: **ACT**₁^{obl} ↑**DIR**^{typ}

-example: *nákaza postoupila rychle*

-asp.counterparts: postupovat₆ impf.

-class: expansion

postrádat impf.

1) postrádat₁ ≈ **trpět nepřítomností**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{2,4}^{obl}

-example: *postrádal svou přítelkyni*

2) postrádat₂ ≈ **nemít**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{2,4}^{obl}

-example: *skladba postrádá původní myšlenku; postrádal chuť něco dělat*

postupovat impf.

1) postupovat₁ ≈ **popocházet**

-frame: **ACT**₁^{obl} ↑**DIR3**^{obl}

-example: *postupoval dál do vozu*

-asp.counterparts: postoupit₁ pf.

-class: motion

2) postupovat₂ ≈ **dosahovat vyššího stupně; pohybovat se dopředu**

-frame: **ACT**₁^{obl} ↑**DIR3**^{obl}

-example: *postupovat do dalšího kola / na druhé místo / k cíli*

-asp.counterparts: postoupit₂ pf.

-class: motion

3) postupovat₃ ≈ **přenechávat; předávat**

-frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**₃^{obl} **PAT**₄^{obl}

-example: *postupoval mu své místo; postupovat spis účastníku řízení*

-asp.counterparts: postoupit₃ pf.

-class: exchange

4) postupovat₄ ≈ **činit pokroky**

-frame: **ACT**₁^{obl} **REG**_{v+6}^{obl} **DIR3**^{typ}

-example: *postupovat ve vývoji kupředu*

-asp.counterparts: postoupit₄ pf.

5) postupovat₅ ≈ zahajovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3}^{obl}

-example: *postupovali k dalšímu tématu*

-asp.counterparts: postoupit₅ pf.

-class: phase verb

6) postupovat₆ ≈ šířit se

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR^{typ}

-example: *nákaza postupuje rychle*

-asp.counterparts: postoupit₆ pf.

-class: expansion

7) postupovat₇ ≈ jednat

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{proti+3}^{opt} REG_{v+6}^{typ} MANN^{typ}

-example: *postupujeme proti odpůrci v této záležitosti obzřetně*

posunout pf.

1) posunout₁ ≈ přesunout

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,7}^{obl} BEN₃^{typ} ↑DIR^{typ}

-example: *posunul křeslo do rohu*

-asp.counterparts: posunovat₁ impf.,

posouvat₁ impf.

-class: transport

2) posunout₂ ≈ odložit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIFF_{o+4}^{opt} TFRWH^{typ} TOWH^{typ} BEN₃^{typ}

-example: *posunul setkání na další týden; posunul mu zkoušku o týden*

-asp.counterparts: posunovat₂ impf.,

posouvat₂ impf.

posunout se pf.

1) posunout se₁ ≈ přesunout se

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR^{typ}

-example: *stín se posunul daleko za jejich chalupu*

-asp.counterparts: posunovat se₁ impf.,

posouvat se₁ impf.

posunovat / posouvat impf.

1) posunovat₁ / posouvat₁ ≈ přesunovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,7}^{obl} BEN₃^{typ} ↑DIR^{typ}

-example: *posunoval křeslo sem a tam*

-asp.counterparts: posunout₁ pf.

-class: transport

2) posunovat₂ / posouvat₂ ≈ odkládat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIFF_{o+4}^{opt} TFRWH^{typ} TOWH^{typ} BEN₃^{typ}

-example: *posunoval setkání vždy alespoň o týden; posunoval neustále schůzku na později*

-asp.counterparts: posunout₂ pf.

posunovat se / posouvat se impf.

1) posunovat se₁ / posouvat se₁ ≈ přesunovat se

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR^{typ}

-example: *stín se posouval směrem k lesu*

-asp.counterparts: posunout se₁ pf.

posuzovat impf.

1) posuzovat₁ ≈ hodnotit; určovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,zda}^{obl} NORM_{podle+2}^{typ} BEN_{3,pro+4}^{typ}

-example: *posuzovat provinění; posuzovat autora podle díla*

-asp.counterparts: posoudit₁ pf.

-class: mental action

poškodit pf.

1) poškodit₁ ≈ způsobit újmu; uškodit; pokazit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ}

-example: *poškodil mu pověst svými pomluvkami; poškodil ho finančně; poškodili fén neopatrným zacházením; vítr jim poškodil střechu*

-asp.counterparts: poškozovat₁ impf.

poškozovat impf.

1) poškozovat₁ ≈ způsobovat újmu; škodit; kazit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ}

-example: *poškozoval mu pověst svými pomluvkami; poškozoval ho finančně; poškozovali fén neopatrným zacházením; vítr jim poškozoval střechu*

-asp.counterparts: poškodit₁ pf.

potěšit pf.

1) potěšit₁ ≈ udělat někomu radost

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: *potěšit někoho zprávou*

2) potěšit₂ ≈ způsobit někomu radost

-frame: ACT₄^{obl} PAT_{1,jak,že}^{obl} REG_{na+6}^{typ}

-example: *potěšit někoho zprávou; potěšilo ho, že si všiml zlepšení; foto potěší*

-asp.counterparts: těšit₂ impf.

potěšit se pf.

1) potěšit se₁ ≈ mít radost

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{7,z+2,že}^{obl}

-example: *Marta se potěší hezkým dárkem / z hezkého dárku*

-asp.counterparts: těšit se₃ impf.

potkat pf.

1) potkat₁ ≈ setkat se

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{typ}

-example: *potkala kamarádku*

-asp.counterparts: potkávat₁ impf.

2 potkat₂ ≈ přihodit se

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *potkala ho tragédie*

-asp.counterparts: potkávat₂ impf.

potkat se pf.

1 potkat se₁ ≈ setkat se

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{obl} LOC^{typ}

-example: *potkal se s dávným přítelem; potkali se v parku*

-asp.counterparts: potkávat se₁ impf.

2 potkat se₂ ≈ zažít

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{obl}

-example: *potkali se s nepochopením*

-asp.counterparts: potkávat se₂ impf.

potkávat impf.

1 potkávat₁ ≈ setkávat se

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{typ}

-example: *potkávala kamarádku každé ráno cestou na tramvaj*

-asp.counterparts: potkat₁ pf.

2 potkávat₂ ≈ stávat se

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *potkávala ho jedna tragédie za druhou*

-asp.counterparts: potkat₂ pf.

potkávat se impf.

1 potkávat se₁ ≈ setkávat se

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{obl} LOC^{typ}

-example: *potkávali se s dávným přítelem; potkávali se v parku*

-asp.counterparts: potkat se₁ pf.

2 potkávat se₂ ≈ zažívat

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{obl}

-example: *celý život se potkával jen s nepochopením*

-asp.counterparts: potkat se₂ pf.

potrestat pf.

1 potrestat₁ ≈ stihnout trestem

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} CAUS_{pro+4,za+4}^{typ} MEANS₇^{typ}

-example: *potrestat dítě bitím za nepořádek*

-asp.counterparts: trestat₁ impf.

2 potrestat₂ ≈ dát gól (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *přesilovku Rouček nepotrestal*

potrvat pf.

1 potrvat₁ ≈ probíhat nějakou dobu

-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{opt} ↑THL^{typ}

-example: *tento stav ještě nějakou dobu potrvá; potrvá mu to 2 měsíce*

-asp.counterparts: trvat₁ impf.

-class: phase of action

potřebovat impf.

1 potřebovat₁ ≈ vyžadovat; pociťovat nutnost

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,inf,aby}^{obl} AIM_{k+3,na+4,aby}^{typ}

-example: *tvůrčí práce potřebuje soustředění; potřebuje jít; potřebuje zapršet*

-control: ACT

potvrdit pf.

1 potvrdit₁ ≈ dosvědčit; uznat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{o+6}^{opt} EFF_{4,že}^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: *potvrdil jim o tom, že je to pravda; potvrdil o tom, že se to tak stalo; potvrdil jim ten příběh / co se říká*

-asp.counterparts: potvrzovat₁ impf.

-class: communication

2 potvrdit₂ ≈ schválit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{v+6}^{obl}

-example: *potvrdil prezidenta ve funkci*

-asp.counterparts: potvrzovat₂ impf.

potvrzovat impf.

1 potvrzovat₁ ≈ dosvědčovat; uznávat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{o+6}^{opt} EFF_{4,že}^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: *potvrzovat někomu alibi / že byl doma; potvrzovat to vlastními slovy*

-asp.counterparts: potvrdit₁ pf.

-class: communication

2 potvrzovat₂ ≈ schvalovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{v+6}^{obl}

-example: *potvrzovat kolegu ve funkci*

-asp.counterparts: potvrdit₂ pf.

poučit pf.

1 poučit₁ ≈ předat informace

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₄^{obl} PAT_{o+6,jak,zda,že}^{obl}

-example: *poučit někoho o předpisech*

-asp.counterparts: poučovat₁ impf.

-class: communication

poučít se pf.**1** poučít se₁ ≈ získat vědomosti

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+6,jak,}^{opt} ORIG_{od+2,z+2}^{opt}
zda,že

-example: *poučít se o tom od něj / z knih / z vlastních chyb*

-asp.counterparts: poučovat se₁ impf.

-class: communication

poučovat impf.**1** poučovat₁ ≈ předávat informace

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₄^{obl} PAT_{o+6,jak,}^{obl}
zda,že

-example: *poučovat někoho o předpisech*

-asp.counterparts: poučít₁ pf.

-class: communication

poučovat se impf.**1** poučovat se₁ ≈ získávat vědomosti

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+6,jak,}^{opt} ORIG_{od+2,z+2}^{opt}
zda,že

-example: *poučovat se o tom od něj / z knih / z vlastních chyb*

-asp.counterparts: poučít se₁ pf.

-class: communication

poukázat pf.**1** poukázat₁ ≈ upozornit

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3,na+4}^{obl}

-example: *poukázal na jeho nedostatky*

-asp.counterparts: poukazovat₁ impf.

2 poukázat₂ ≈ dát vyplatit poukázkou

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ} DIR3^{typ}

-example: *poukázat peníze složenkou na účet*

-asp.counterparts: poukazovat₂ impf.

-class: exchange

poukazovat impf.**1** poukazovat₁ ≈ upozorňovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3,na+4}^{obl}

-example: *poukazoval na jeho nedostatky*

-asp.counterparts: poukázat₁ pf.

2 poukazovat₂ ≈ dávat vyplatit poukázkou

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ} DIR3^{typ}

-example: *poukazovat peníze složenkou na účet*

-asp.counterparts: poukázat₂ pf.

-class: exchange

pouštět impf.**1** pouštět₁ ≈ přestávat držet

-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{na+4}^{opt} PAT₄^{obl} DIR1^{typ} DIR3^{typ}

-example: *už ten pytel neudržím, pouštím ho; pouštět na někoho psa; pouštím kamaráda*

-asp.counterparts: pustit₁ pf.

2 pouštět₂ ≈ dovolovat; umožňovat vstup / odchod

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR3^{obl}

-example: *do kina pouštějí až deset minut před začátkem představení*

-asp.counterparts: pustit₂ pf.

-class: transport

3 pouštět₃ ≈ zapínat; spouštět

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}

-example: *každý večer si pouští stejnou desku; pouštět rádio*

-asp.counterparts: pustit₃ pf.

4 pouštět₄ ≈ uvolňovat; přenechávat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}

-example: *pouštět někomu místo v práci*

-asp.counterparts: pustit₄ pf.

5 pouštět₅ ≈ mizet; vyprat se

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{z+2}^{opt}

-example: *barva z trička pouští; to tričko pouští; dehet z šatů nepouštěl ani po třetím praní*

-asp.counterparts: pustit₅ pf.

6 pouštět₆ ≈ vydávat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{z+2}^{opt}

-example: *jahody posypané cukrem pouštějí šlávu*

-asp.counterparts: pustit₆ pf.

7 pouštět₇ ≈ nechytit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *brankář pouštěl jednu branku za druhou*

-asp.counterparts: pustit₇ pf.

8 pouštět₈ ≈ nechat téci

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIR3^{typ}

-example: *pouštět vodu do vany*

-asp.counterparts: pustit₈ pf.

-class: location

9 pouštět₉ ≈ nechat někoho provádět nějakou činnost

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{k+3,inf}^{obl}

-example: *pouštět někoho ke slovu / k práci; pouštěli ke slovu jeden druhého; pouštět důchodce sednout*

-asp.counterparts: pustit₉ pf.

10 pouštět₁₀ ≈ šířit (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,že}^{obl} ↑DIR3^{obl}

-example: *pouštěli do světa nepravdivé zprávy*

-asp.counterparts: pustit₁₀ pf.

-class: expansion

11 pouštět₁₁ ≈ nechávat plavat, lítat ... (hry) (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR^{typ}

-example: *pouštět lodičky po proudu; pouštět draka*

-class: transport

12 pouštět₁₂ ≈ strašit (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{opt} DPHR_{hrůzu}^{obl}

-example: *pouštěl na své studenty hrůzu*

13 pouštět₁₃ ≈ nechat odtéci krev (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl} DPHR_{žilou}^{obl}

-example: *dříve lékaři často pouštěli žilou*

-asp.counterparts: pustit₁₂ pf.

14) pouštět₁₄ ≈ zapomenout (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DPHR_z^{obl} hlavy, ze zřetele
-example: *takové maličkosti hned pouštím z hlavy*
-asp.counterparts: pustit₁₃ pf.

pouštět se impf.

1) pouštět se₁ ≈ přestat se držet

-frame: ACT₁^{obl} PAT₂^{obl}
-example: *pouštím se lana*
-asp.counterparts: pustit se₁ pf.

2) pouštět se₂ ≈ dát se; začít

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{do+2}^{obl}
-example: *pouštět se do práce*
-asp.counterparts: pustit se₂ pf.
-class: phase verb

3) pouštět se₃ ≈ vydat se

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR3^{obl}
-example: *pouštěl se sám na dlouhé procházky / na cesty*
-asp.counterparts: pustit se₃ pf.
-class: motion

4) pouštět se₄ ≈ začínat se hádat; ubližovat; škodit (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{do+2}^{obl}
-example: *pouštět se do kamaráda každou chvíli*
-asp.counterparts: pustit se₄ pf.

pouštět si impf.

1) pouštět si₁ ≈ dovolovat někomu stát se příliš blízkým (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DPHR_k^{obl} tělu
-example: *pouštíš si ho moc k tělu*
-asp.counterparts: pustit si₁ pf.

použít pf.

1) použít₁ ≈ upotřebit

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{2,4}^{obl} AIM_{k+3, na+4,}^{typ}
aby
-example: *použít postřik / postřiku k hubení slimáků / na slimáky*
-asp.counterparts: používat₁ impf.

používat impf.

1) používat₁ ≈ upotřebovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{2,4}^{obl} AIM_{k+3, na+4,}^{typ}
aby
-example: *používat postřik / postřiku k hubení slimáků / na slimáky*
-asp.counterparts: použít₁ pf.

považovat impf.

1) považovat₁ ≈ pokládat; mít zač

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4, inf, že}^{obl} EFF_{za+4}^{obl}
-example: *považoval ho za přítele; považovali se za přátele*
-class: mental action

považovat si impf.

1) považovat si₁ ≈ vážít si (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₂^{obl}
-example: *považoval si jeho přátelství*

pověřit pf.

1) pověřit₁ ≈ svěřit činnost

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{7, aby}^{obl}
-example: *pověřil ho tajným úkolem*
-asp.counterparts: pověřovat₁ impf.

pověřovat impf.

1) pověřovat₁ ≈ svěřovat činnost

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{7, aby}^{obl}
-example: *často ho pověřovali péčí o děti*
-asp.counterparts: pověřit₁ pf.

pověst se pf.

1) povést se₁ ≈ podařit se

-frame: ACT₃^{obl} PAT_{1, inf}^{obl}
-example: *manželství se jim povedlo; zkouška se mu povedla; povedlo se jim to udělat*
-control: ACT

povolit pf.

1) povolit₁ ≈ dovolit

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{4, inf,}^{obl}
aby, že
-example: *povolili jim přestup na jinou školu*
-asp.counterparts: povolovat₁ impf.
-class: communication
-control: ADDR

2) povolit₂ ≈ uvolnit se; ztratit na intenzitě / na síle; ustupovat tlaku

-frame: ACT₁^{obl}
-example: *sevření konečně povolilo; upínací šrouby povolily; mrazy povolily; půda povolila*
-asp.counterparts: povolovat₂ impf.

3) povolit₃ ≈ uvolnit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN₃^{typ}
-example: *povolit si kravatu / vlasy; povolil brzdu*
-asp.counterparts: povolovat₃ impf.

4) povolit₄ ≈ ustoupit; poddat se nátlaku

-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{opt} REG_{ohledně+2,}^{obl}
v+6

-example: povolil mu v této věci; ohledně této věci mu povolil

-asp.counterparts: povolovat₄ impf.

5) povolit₅ ≈ polevit

-frame: ACT₁^{obl}

-example: mrazy konečně povolily

-asp.counterparts: povolovat₅ impf.

povolovat impf.

1) povolovat₁ ≈ dovolovat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{4,inf,}^{obl}
aby,že

-example: ochotně studentům povolovali přestup na jinou školu

-asp.counterparts: povolit₁ pf.

-class: communication

-control: ADDR

2) povolovat₂ ≈ uvolňovat se; ztrácet na intenzitě / na síle; ustupovat tlaku

-frame: ACT₁^{obl}

-example: sevření konečně začalo povolovat; šrouby povolovaly; led povoloval; půda povolovala

-asp.counterparts: povolit₂ pf.

3) povolovat₃ ≈ uvolňovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN₃^{typ}

-example: povolovat si kravatu / vlasy; pomalu povoloval brzdu; povoloval jí korzet

-asp.counterparts: povolit₃ pf.

4) povolovat₄ ≈ ustupovat; podávat se nátlaku

-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{opt} REG_{ohledně+2,}^{obl}
v+6

-example: povoloval mu v takových věcech; své ženě takové zaváhání povoloval; povoloval v běhu

-asp.counterparts: povolit₄ pf.

5) povolovat₅ ≈ polevovat

-frame: ACT₁^{obl}

-example: mrazy konečně povolovaly

-asp.counterparts: povolit₅ pf.

pozastavit pf.

1) pozastavit₁ ≈ zadržet; zarazit; pozdržet

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN₃^{typ}

-example: vedení KSČ v té době pozastavilo vydávání tohoto časopisu; pozastavujeme vám činnost

-asp.counterparts: pozastavovat₁ impf.

-class: phase verb

pozastavit se pf.

1) pozastavit se₁ ≈ na chvíli se zastavit

-frame: ACT₁^{obl} LOC^{typ}

-example: pozastavili se na chvíli u okna

2) pozastavit se₂ ≈ podivit se

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{nad+7}^{obl}

-example: pozastavil se nad jeho jednáním

-asp.counterparts: pozastavovat se₁ impf.

3) pozastavit se₃ ≈ blíže se zabývat

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{u+2}^{obl}

-example: pozastavil se u toho problému; dovolte, abych se pozastavil u jedné epizody

-asp.counterparts: pozastavovat se₂ impf.

pozastavovat impf.

1) pozastavovat₁ ≈ zdržovat; zarážet; pozdržovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN₃^{typ}

-example: pozastavoval budování infrastruktury

-asp.counterparts: pozastavit₁ pf.

-class: phase verb

pozastavovat se impf.

1) pozastavovat se₁ ≈ podívat se

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{nad+7}^{obl}

-example: pozastavoval se nad jeho jednáním

-asp.counterparts: pozastavit se₂ pf.

2) pozastavovat se₂ ≈ blíže se zabývat

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{u+2}^{obl}

-example: pozastavoval se u jednotlivých kapitol a přednášel k nim své připomínky

-asp.counterparts: pozastavit se₃ pf.

poznamenat pf.

1) poznamenat₁ ≈ prohodit; podotknout

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3,o+6}^{opt} EFF_{4,aby,ať,}^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}
zda,že

LOC^{typ} DIR₃^{typ}

-example: poznamenala o něm několik jedovatostí

-asp.counterparts: poznamenávat₁ impf.

-class: communication

2) poznamenat₂ ≈ zapsat

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3,o+6}^{opt} EFF_{4,aby,ať,}^{obl} BEN₃^{typ} LOC^{typ}
zda,že

DIR₃^{typ}

-example: poznamenala mu něco o tom do zápisníku; poznamenal o tom v zápisníku

-asp.counterparts: poznamenávat₂ impf.

-class: communication

3) poznamenat₃ ≈ poznačit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ}

-example: poznamenal kámen křídou

-asp.counterparts: poznamenávat₃ impf.

4) poznamenat₄ ≈ nepřívlivě ovlivnit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: série nepřesností poznamenala utkání; Petr poznamenal utkání svou nepozorností

-asp.counterparts: poznamenávat₄ impf.

poznamenávat impf.

1) poznamenávat₁ ≈ **prohazovat; podotýkat**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{k+3,0+6}^{opt} **EFF**_{4,aby,at,}^{obl} **BEN**_{3,pro+4}^{typ}
zda,že

LOC^{typ} **DIR3**^{typ}

–example: *poznamenávala své postřehy*

–asp.counterparts: poznamenat₁ pf.

–class: communication

2) poznamenávat₂ ≈ **zapisovat**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{k+3,0+6}^{opt} **EFF**_{4,aby,at,}^{obl} **BEN**₃^{typ} **LOC**^{typ}
zda,že

DIR3^{typ}

–example: *poznamenávala mu něco o tom do zápisníku; poznamenával o tom v zápisníku*

–asp.counterparts: poznamenat₂ pf.

–class: communication

3) poznamenávat₃ ≈ **poznačovat**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **MEANS**₇^{typ} **BEN**₃^{typ}

–example: *poznamenával kámen křídou*

–asp.counterparts: poznamenat₃ pf.

4) poznamenávat₄ ≈ **nepříznivě ovlivňovat**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **MEANS**₇^{typ}

–example: *nešťastné události jeho života ho těžce poznamenávaly*

–asp.counterparts: poznamenat₄ pf.

poznat pf.

1) poznat₁ ≈ **získat vědomosti**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{4,zda,že}^{obl}

–example: *Petr poznal mnoho zemí / fyzikální zákony*

–asp.counterparts: poznávat₁ impf.

–class: mental action

2) poznat₂ ≈ **identifikovat**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}

–example: *pozná ho po hlase; Petr poznal Pavla v davu*

–asp.counterparts: poznávat₂ impf.

3) poznat₃ ≈ **rozlišit**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **ORIG**_{od+2}^{obl}

–example: *poznat dobro od zla*

–asp.counterparts: poznávat₃ impf.

–class: mental action

4) poznat₄ ≈ **prožít; zažít**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{4,že}^{obl}

–example: *Petr poznal těžké dny*

–asp.counterparts: poznávat₄ impf.

5) poznat₅ ≈ **seznamit se**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **LOC**^{typ} **COMPL**_{jako+4}^{typ}

–example: *Petr poznal Pavla před pěti roky v Praze*

–asp.counterparts: poznávat₅ impf.

poznávat impf.

1) poznávat₁ ≈ **získávat vědomosti**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{4,zda,že}^{obl}

–example: *Petr poznával mnoho zemí / fyzikální zákony*

–asp.counterparts: poznat₁ pf.

–class: mental action

2) poznávat₂ ≈ **identifikovat**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}

–example: *poznává ho po hlase; Petr poznával Pavla v davu*

–asp.counterparts: poznat₂ pf.

3) poznávat₃ ≈ **rozlišovat**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **ORIG**_{od+2}^{obl}

–example: *poznávat dobro do zla*

–asp.counterparts: poznat₃ pf.

–class: mental action

4) poznávat₄ ≈ **prožívat; zažívat**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{4,že}^{obl}

–example: *Petr poznával i těžké dny*

–asp.counterparts: poznat₄ pf.

5) poznávat₅ ≈ **seznamovat se**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **LOC**^{typ} **COMPL**_{jako+4}^{typ}

–example: *Petr poznával stále nové lidi*

–asp.counterparts: poznat₅ pf.

pozorovat impf.

1) pozorovat₁ ≈ **sledovat; dívat se; hlídat**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **MANN**^{typ} **MEANS**₇^{typ}

–example: *pozorovat zvěř dalekohledem; pozorovala ho policie*

–class: perception

2) pozorovat₂ ≈ **shledávat**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{4,že}^{obl}

–example: *pozoruj, že to nezvládám*

–class: mental action

3) pozorovat₃ ≈ **zkoumat; vědecky poznávat**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}

–example: *pozorovat viry pod mikroskopem; pacienta pozoroval tým lékařů*

pozvat pf.

1) pozvat₁ ≈ **vybídnout k návštěvě / ke vstupu**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **AIM**_{k+3,na+4,}^{typ} **DIR3**_{aby,at}^{typ}

–example: *pozval Petra domů / dál na návštěvu / na Vánoce; pozvat někoho na čaj*

požádat pf.

1) požádat₁ ≈ **poprosit**

–frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**_{o+4,aby}^{opt} **PAT**₄^{obl}

–example: *požádat někoho o pomoc / aby se omluvil*

–asp.counterparts: žádat₂ impf.

–class: communication

požadovat impf.

1) požadovat₁ ≈ mít požadavky; domáhat se

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,aby}^{obl} ORIG_{na+6,od+2,}^{opt}
po+6

-example: *požaduje od dětí poslušnost*

-asp.counterparts: žádat₁ impf.

-class: communication

pracovat impf.

1) pracovat₁ ≈ konat činnost

-frame: ACT₁^{obl} MANN^{typ} MEANS_{7,na+6,s+7}^{typ}

-example: *pracoval rychle / dobře / jako ďas; pracoval na počítači / s pilou*

-asp.counterparts: pracovávat iter.

2) pracovat₂ ≈ být zaměstnán

-frame: ACT₁^{obl} BEN_{proti+3,pro+4,}^{typ} LOC^{typ} COMPL_{jako+1}^{typ}
v zájmu+2

-example: *pracoval jako učitel pro mezinárodní společnost; pracoval na vesnici / ve fabrice / v příbuzném oboru*

-asp.counterparts: pracovávat iter.

3) pracovat₃ ≈ zabývat se vytvářením něčeho

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+6}^{opt}

-example: *pracoval na opravě kostela*

-asp.counterparts: pracovávat iter.

4) pracovat₄ ≈ opracovávat

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{opt}

-example: *pracoval se dřevem*

-asp.counterparts: pracovávat iter.

5) pracovat₅ ≈ fungovat; být v chodu (idiom)

-frame: ACT₁^{obl}

-example: *pumpy pracovaly nepřetržitě*

6) pracovat₆ ≈ prodělávat fyzické n. chemické procesy (idiom)

-frame: ACT₁^{obl}

-example: *dřevo pracuje*

-asp.counterparts: pracovávat iter.

pravit pf.

1) pravit₁ ≈ říci

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{o+6}^{opt} EFF_{4,aby,at,}^{obl}
jak,zda,že

-example: *pravil, že s tím nechce mít nic společného*

-class: communication

preferovat impf.

1) preferovat₁ ≈ dávat přednost

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{proti+3,}^{obl}
před+7

-example: *preferuji špagety před makaróny; preferuji tebe před ním*

prezentovat biasp.

1) prezentovat₁ ≈ předvádět; předvést; předkládat; předložit

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} LOC₄^{typ}

-example: *prezentoval výrobky nové firmy na veletrhu*

2) prezentovat₂ ≈ vykládat; vyložit

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} EFF_{jako+4}^{opt}

-example: *prezentoval jim událost jako porážku*

-class: communication

proběhnout pf.

1) proběhnout₁ ≈ projít během

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR^{typ}

-example: *proběhnout les*

-asp.counterparts: probíhat₁ impf.

-class: motion

2) proběhnout₂ ≈ projít během

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR^{obl}

-example: *proběhnout lesem; děti proběhly kolem / okolo mne; proběhnout z jedné strany na druhou*

-asp.counterparts: probíhat₂ impf.

-class: motion

3) proběhnout₃ ≈ stát se; udát se

-frame: ACT₁^{obl} MANN^{typ} ACMP_{bez+2,s+7}^{typ}

-example: *akce již proběhla; akce proběhla bez problému / s potížemi; proběhlo to dobře*

-asp.counterparts: probíhat₃ impf.

-class: phase of action

4) proběhnout₄ ≈ objevit se

-frame: ACT₁^{obl} PAT₇^{obl}

-example: *zpráva proběhla tiskem*

-asp.counterparts: probíhat₄ impf.

5) proběhnout₅ ≈ dostat nápad (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₇^{obl}

-example: *myšlenka mi proběhla hlavou*

proběhnout se pf.

1) proběhnout se₁ ≈ zaběhat si

-frame: ACT₁^{obl} LOC^{typ} ↑DIR^{typ}

-example: *proběhnout se v lese; proběhnout se lesem*

-class: motion

probíhat impf.

1) probíhat₁ ≈ procházet během

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR^{typ}

-example: *probíhat les*

-asp.counterparts: proběhnout₁ pf.

-class: motion

2) probíhat₂ ≈ procházet během

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR^{obl}

-example: *probíhat lesem; děti probíhají kolem / okolo mne; probíhat z jedné strany na druhou*

-asp.counterparts: proběhnout₂ pf.

-class: motion

3) probíhat₃ ≈ konat se

–frame: ACT₁^{obl} MANN^{typ} ACMP_{bez+2,s+7}^{typ}

–example: akce právě probíhá; akce probíhala bez problémů / s potížemi; probíhá to dobře

–asp.counterparts: proběhnout₃ pf.

–class: phase of action

4) probíhat₄ ≈ objevovat se

–frame: ACT₁^{obl} PAT₇^{obl}

–example: takové zprávy každou chvíli probíhaly tiskem

–asp.counterparts: proběhnout₄ pf.

prodat pf.

1) prodat₁ ≈ přenechat za úplatu

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} RCMP_{za+4}^{typ}

–example: prodal mu to za paketel; prodal auto lacino

–asp.counterparts: prodávat₁ impf.

–class: exchange

2) prodat₂ ≈ zradit

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} RCMP_{za+4}^{typ}

–example: prodal jim Ježíše za třicet stříbrných

–asp.counterparts: prodávat₂ impf.

–class: exchange

prodávat impf.

1) prodávat₁ ≈ přenechávat za úplatu

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} RCMP_{za+4}^{typ}

–example: prodával mu něco za paketel; prodával auto lacino; prodával po 20 Kč hrušky

–asp.counterparts: prodat₁ pf.

–class: exchange

2) prodávat₂ ≈ zrazovat

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} RCMP_{za+4}^{typ}

–example: Kdo by si vážil lidí, kteří prodávají své přesvědčení, aby si usnadnili život.

–asp.counterparts: prodat₂ pf.

–class: exchange

prodloužit pf.

1) prodloužit₁ ≈ učinit delším v prostoru n. čase

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{na+4}^{opt} ORIG_{z+2}^{opt} DIFF_{o+4}^{opt} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ}

–example: prodloužili jsme páté třídě vyučování o 2 hodiny

–asp.counterparts: prodlužovat₁ impf.

–class: change

prodloužit se pf.

1) prodloužit se₁ ≈ zvětšit se v prostoru n. čase

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{opt} ORIG_{z+2}^{opt} DIFF_{o+4}^{opt} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ}

–example: stat se přidáním odstavce prodloužila z devatenácti na dvacet stran

–asp.counterparts: prodlužovat se₁ impf.

–class: change

prodlužovat impf.

1) prodlužovat₁ ≈ činit delším v prostoru n. čase

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{na+4}^{opt} ORIG_{z+2}^{opt} DIFF_{o+4}^{opt} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ}

–example: prodlužovali jsme páté třídě vyučování o 2 hodiny

–asp.counterparts: prodloužit₁ pf.

–class: change

prodlužovat se impf.

1) prodlužovat se₁ ≈ zvětšovat se v prostoru n. čase

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{opt} ORIG_{z+2}^{opt} DIFF_{o+4}^{opt} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ}

–example: spor se prodlužoval dalšími invektivami; dny se prodlužovaly

–asp.counterparts: prodloužit se₁ pf.

–class: change

prohlásit pf.

1) prohlásit₁ ≈ vyhlásit

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+6}^{opt} EFF_{4,že}^{obl}

–example: prohlásil o něm, že ...

–asp.counterparts: prohlašovat₁ impf.

–class: communication

2) prohlásit₂ ≈ označit; udělit někomu hodnost

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{7,za+4}^{obl}

–example: prohlásil ho svým zástupcem / za svého nástupce

–asp.counterparts: prohlašovat₂ impf.

–class: communication

prohlašovat impf.

1) prohlašovat₁ ≈ vyhlašovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+6}^{opt} EFF_{4,že}^{obl}

–example: prohlašoval o něm lži / že je neschopný

–asp.counterparts: prohlásit₁ pf.

–class: communication

2) prohlašovat₂ ≈ označovat; udělovat někomu hodnost

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{7,za+4}^{obl}

–example: prohlašoval ho svým nástupcem / za svého nástupce / za blázna

–asp.counterparts: prohlásit₂ pf.

–class: communication

prohrát pf.

1) prohrát₁ ≈ ztratit; být poražen

–frame: ACT₁^{obl} ADDR_{s+7}^{opt} PAT₄^{obl} DIFF_{o+4}^{opt} REG_{v+6}^{typ} EXT_{typ}

–example: prohrát při u soudu; prohrát peníze se spoluhráčem v kartách

–asp.counterparts: prohrávat₁ impf.

② prohrát₂ ≈ ocitnout se v nepřízni (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} ADDR_{u+2}^{obl} PAT₄^{obl}

–example: *prohrál to u nich*

–asp.counterparts: prohrávat₂ impf.

prohrávat impf.

① prohrávat₁ ≈ ztrácet; být porážen

–frame: ACT₁^{obl} ADDR_{s+7}^{opt} PAT₄^{obl} DIFF_{o+4}^{opt} REG_{v+6}^{typ}
EXT^{typ}

–example: *prohrávat při u soudu; prohrávat peníze se spoluhráčem v kartách*

–asp.counterparts: prohrát₁ pf.

② prohrávat₂ ≈ ocitát se v nepřízni (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} ADDR_{u+2}^{obl} PAT₄^{obl}

–example: *pomalů to u nich prohrával*

–asp.counterparts: prohrát₂ pf.

procházet impf.

① procházet₁ ≈ jít někud

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR^{typ}

–example: *procházet les až na druhou stranu*

–asp.counterparts: projít₁ pf.

–class: motion

② procházet₂ ≈ jít někud

–frame: ACT₁^{obl} ↑DIR²^{obl}

–example: *procházíme skrz les / lesem / okolo lesa*

–asp.counterparts: projít₂ pf.

–class: motion

③ procházet₃ ≈ mít společné body

–frame: ACT₁^{obl} PAT₇^{obl}

–example: *přímka prochází kružnicí*

④ procházet₄ ≈ prožívat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₇^{obl}

–example: *procházet peklem*

–asp.counterparts: projít₃ pf.

⑤ procházet₅ ≈ absolvovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,7}^{obl} MANN^{typ}

–example: *takoví žáci procházejí školu / školou s odřenýma ušima*

–asp.counterparts: projít₄ pf.

⑥ procházet₆ ≈ kontrolovat; zkoumat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MANN^{typ} ACP_{s+7}^{typ} BEN₃^{typ}

–example: *procházet někomu pečlivě poznámky; procházel s kamarádem své poznámky*

–asp.counterparts: projít₅ pf.

⑦ procházet₇ ≈ být promíjeno (idiom)

–frame: ACT_{1,že}^{obl} PAT₃^{obl} MANN^{typ} LOC^{typ}

–example: *u rodičů mu všechny roštlárny procházely hladce*

–asp.counterparts: projít₆ pf.

⑧ procházet₈ ≈ být schválen (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} DIR²^{obl} MANN^{typ}

–example: *takové zákony procházejí parlamentem hladce*

–asp.counterparts: projít₇ pf.

procházet se impf.

① procházet se₁ ≈ dělat procházky

–frame: ACT₁^{obl} LOC^{typ} ↑DIR^{typ}

–example: *procházíme se lesem; procházet se v lese / po lese*

–asp.counterparts: projít se₁ pf.

–class: motion

projednat pf.

① projednat₁ ≈ probrat; vyjednat

–frame: ACT₁^{obl} ADDR_{s+7}^{opt} PAT_{4,aby,at,zda}^{obl}

–example: *projednat smlouvu se zaměstnanci; projednat návrh ve sněmovně*

–asp.counterparts: projednávat₁ impf.

–class: communication

projednávat impf.

① projednávat₁ ≈ probírat; jednat

–frame: ACT₁^{obl} ADDR_{s+7}^{opt} PAT_{4,aby,at,zda}^{obl}

–example: *projednával s obchodním partnerem podmínky další spolupráce*

–asp.counterparts: projednat₁ pf.

–class: communication

projevit pf.

① projevit₁ ≈ ukázat

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,že}^{obl}

–example: *projevil strach / že se bojí*

–asp.counterparts: projevovat₁ impf.

② projevit₂ ≈ vyjádřit

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{4,že}^{obl}

–example: *projevíli někomu účast / soustrast / že je jim to líto*

–asp.counterparts: projevovat₂ impf.

–class: communication

projevit se pf.

① projevit se₁ ≈ prokázat se

–frame: ACT₁^{obl} MANN^{obl}

–example: *projevit se hloupě*

–asp.counterparts: projevovat se₁ impf.

② projevit se₂ ≈ ukázat se

–frame: ACT₁^{obl} PAT₇^{obl}

–example: *nemoc se projevíla těmito příznaky*

–asp.counterparts: projevovat se₂ impf.

projevovat impf.

1) projevovat₁ ≈ ukazovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: *projevoval strach / že se bojí*

–asp.counterparts: projevit₁ pf.

2) projevovat₂ ≈ vyjadřovat

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl}

–example: *projevovali někomu účast / soustrast / že je jim to líto*

–asp.counterparts: projevit₂ pf.

–class: communication

projevovat se impf.

1) projevovat se₁ ≈ prokazovat se

–frame: ACT₁^{obl} MANN^{obl}

–example: *projevoval se hloupě*

–asp.counterparts: projevit se₁ pf.

2) projevovat se₂ ≈ ukázat se

–frame: ACT₁^{obl} PAT₇^{obl}

–example: *nemoc se projevuje těmito příznaky*

–asp.counterparts: projevit se₂ pf.

projít pf.

1) projít₁ ≈ chůzí se pohybovat někudy

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR^{typ}

–example: *projít les z jedné strany na druhou*

–asp.counterparts: procházet₁ impf.

–class: motion

2) projít₂ ≈ chůzí se pohybovat někudy

–frame: ACT₁^{obl} ↑DIR^{obl}

–example: *projít lesem z jedné strany na druhou*

–asp.counterparts: procházet₂ impf.

–class: motion

3) projít₃ ≈ prožít

–frame: ACT₁^{obl} PAT₇^{obl}

–example: *projít peklem / školou; projít reorganizací a kontrolou*

–asp.counterparts: procházet₄ impf.

4) projít₄ ≈ absolvovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,7}^{obl} MANN^{typ}

–example: *prošel školu s odřenýma ušima; projít školením*

–asp.counterparts: procházet₅ impf.

5) projít₅ ≈ zkontrolovat; prozkoumat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MANN^{typ} ACMP_{s+7}^{typ} BEN₃^{typ}

–example: *projít někomu pečlivě poznámky; prošel po známky s kamarádem*

–asp.counterparts: procházet₆ impf.

6) projít₆ ≈ být prominuto (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl} MANN^{typ} LOC^{typ}

–example: *u rodičů mu to prošlo hladce*

–asp.counterparts: procházet₇ impf.

7) projít₇ ≈ být schválen (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} DIR2^{obl} MANN^{typ}

–example: *zákon prošel parlamentem hladce*

–asp.counterparts: procházet₈ impf.

8) projít₈ ≈ skončit; promlčet (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} TWHEN^{typ} BEN₃^{typ}

–example: *záruční doba prošla; pas mi prošel; promlčecí lhůta prošla před účinností uvedeného opatření*

–class: phase of action

projít se pf.

1) projít se₁ ≈ udělat procházku

–frame: ACT₁^{obl} LOC^{typ} ↑DIR^{typ}

–example: *projít se skrz les / lesem; projít se v lese / po lese*

–asp.counterparts: procházet se₁ impf.

–class: motion

proměnit pf.

1) proměnit₁ ≈ udělat jiným; změnit

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} EFF_{na+4, v+4}^{opt} ORIG_{z+2}^{opt} MEANS₇^{typ}

–example: *proměnil dětem loutku z Kašpárka na čerta*

–asp.counterparts: proměňovat₁ impf.

–class: production

2) proměnit₂ ≈ provést výměnu; směnit

–frame: ACT₁^{obl} ADDR_{s+7}^{opt} PAT₄^{obl} EFF_{za+4}^{opt}

–example: *proměnil s někým marky za dolary*

–asp.counterparts: proměňovat₂ impf.

–class: exchange

3) proměnit₃ ≈ provést výměnu; směnit

–frame: ACT₁^{obl} ADDR_{s+7}^{opt} PAT_{za+4}^{obl} EFF₄^{opt}

–example: *proměnil s někým marky za dolary*

–asp.counterparts: proměňovat₃ impf.

–class: exchange

4) proměnit₄ ≈ provést výměnu; směnit

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} EFF_{za+4}^{opt}

–example: *proměnil někomu marky za dolary*

–asp.counterparts: proměňovat₄ impf.

–class: exchange

5) proměnit₅ ≈ provést výměnu; směnit

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{za+4}^{obl} EFF₄^{opt}

–example: *proměnil někomu marky za dolary*

–asp.counterparts: proměňovat₅ impf.

–class: exchange

6) proměnit₆ ≈ dát gól (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{opt}

–example: *útočník neproměnil*

–asp.counterparts: proměňovat₆ impf.

proměnit se pf.

- ① proměnit se₁ ≈ udělat se jiným; změnit se
 -frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4,v+4}^{obl} ORIG_{z+2}^{opt}
 -example: *proměnil se ze zakřiknutého člověka v jinou bytost; nálada se mi prudce proměnila*
 -asp.counterparts: proměňovat se₁ impf.
 -class: change

proměňovat impf.

- ① proměňovat₁ ≈ dělat jiným; měnit
 -frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} EFF_{na+4,v+4}^{opt} ORIG_{z+2}^{opt} MEANS₇^{typ}
 -example: *proměňoval dětem loutku z Kašpárka na čerta*
 -asp.counterparts: proměnit₁ pf.
 -class: production
- ② proměňovat₂ ≈ provádět výměnu; směňovat
 -frame: ACT₁^{obl} ADDR_{s+7}^{opt} PAT₄^{obl} EFF_{za+4}^{opt}
 -example: *proměňoval s někým marky za dolary*
 -asp.counterparts: proměnit₂ pf.
 -class: exchange
- ③ proměňovat₃ ≈ provádět výměnu; směňovat
 -frame: ACT₁^{obl} ADDR_{s+7}^{opt} PAT_{za+4}^{obl} EFF₄^{obl}
 -example: *proměňoval s někým marky za dolary*
 -asp.counterparts: proměnit₃ pf.
 -class: exchange
- ④ proměňovat₄ ≈ provádět výměnu; směňovat
 -frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} EFF_{za+4}^{opt}
 -example: *proměňoval někomu marky za dolary*
 -asp.counterparts: proměnit₄ pf.
 -class: exchange
- ⑤ proměňovat₅ ≈ provádět výměnu; směňovat
 -frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{za+4}^{obl} EFF₄^{obl}
 -example: *proměňoval někomu marky za dolary*
 -asp.counterparts: proměnit₅ pf.
 -class: exchange
- ⑥ proměňovat₆ ≈ dávat góly (idiom)
 -frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{opt}
 -example: *útočník proměňoval jednu šanci za druhou*
 -asp.counterparts: proměnit₆ pf.

proměňovat se impf.

- ① proměňovat se₁ ≈ stávat se jiným; měnit se
 -frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4,v+4}^{obl} ORIG_{z+2}^{opt}
 -example: *proměňoval se ze zakřiknutého člověka v jinou bytost*
 -asp.counterparts: proměnit se₁ pf.
 -class: change

promítat impf.

- ① promítat₁ ≈ předvádět film / obraz / ...; převádět útvar do jiné roviny
 -frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}
 -example: *promítali jim film o životě na Sibiři*
 -asp.counterparts: promítnout₁ pf.
- ② promítat₂ ≈ přenášet
 -frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIR3^{obl}
 -example: *promítat problém do oblasti společných vztahů*
 -asp.counterparts: promítnout₂ pf.
 -class: location

promítat se impf.

- ① promítat se₁ ≈ odrážet se
 -frame: ACT₁^{obl} DIR3^{obl} MANN^{typ}
 -example: *totalitní morálka se promítala i do našeho současného života*
 -asp.counterparts: promítnout se₁ pf.
 -class: location
- ② promítat se₂ ≈ odrážet se
 -frame: ACT₁^{obl} LOC^{obl} MANN^{typ}
 -example: *v ceně paliv se promítala i cena nákladů*
 -asp.counterparts: promítnout se₂ pf.
 -class: location

promítnout pf.

- ① promítnout₁ ≈ předvést film / obraz / ...; převést útvar do jiné roviny
 -frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}
 -example: *promítli jim film o životě na Sibiři*
 -asp.counterparts: promítat₁ impf.
- ② promítnout₂ ≈ přenést
 -frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIR3^{obl}
 -example: *promítnout tento problém do oblasti společných vztahů*
 -asp.counterparts: promítat₂ impf.
 -class: location

promítnout se pf.

- ① promítnout se₁ ≈ odrazit se
 -frame: ACT₁^{obl} DIR3^{obl} MANN^{typ}
 -example: *totalitní morálka se promítla i do našeho současného života*
 -asp.counterparts: promítat se₁ impf.
 -class: location
- ② promítnout se₂ ≈ odrazit se
 -frame: ACT₁^{obl} LOC^{obl} MANN^{typ}
 -example: *v ceně paliv se promítala i cena nákladů*
 -asp.counterparts: promítat se₂ impf.
 -class: location

pronikat impf.

1) pronikat₁ ≈ dostávat se někudy

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR^{typ}

–example: *pronikat houští; křik pronikal zdi a dveře*

–asp.counterparts: proniknout₁ pf.

2) pronikat₂ ≈ dostávat se někudy

–frame: ACT₁^{obl} ↑DIR2^{obl}

–example: *pronikat houštím / skrz houští; pronikat z jedné strany houští na druhou*

–asp.counterparts: proniknout₂ pf.

–class: motion

3) pronikat₃ ≈ šířit se

–frame: ACT₁^{obl} ↑DIR3^{obl}

–example: *nemoc postupně pronikala do měst*

–asp.counterparts: proniknout₃ pf.

–class: expansion

4) pronikat₄ ≈ postupně chápat

–frame: ACT₁^{obl} DIR3^{obl}

–example: *pronikat do podstaty problému; pronikat do světa pohádek*

–asp.counterparts: proniknout₄ pf.

–class: location

5) pronikat₅ ≈ postupně chápat

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,7}^{obl}

–example: *pronikat podstatu / podstatou problému*

–asp.counterparts: proniknout₅ pf.

–class: mental action

proniknout pf.

1) proniknout₁ ≈ dostat se někudy

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR^{typ}

–example: *proniknout houští; snažila se očima proniknout temnotu*

–asp.counterparts: pronikat₁ impf.

2) proniknout₂ ≈ dostat se někudy

–frame: ACT₁^{obl} ↑DIR2^{obl}

–example: *proniknout houštím / skrz houští; proniknout z jedné strany houští na druhou*

–asp.counterparts: pronikat₂ impf.

–class: motion

3) proniknout₃ ≈ rozšířit se

–frame: ACT₁^{obl} ↑DIR3^{obl}

–example: *nemoc pronikla až k nám*

–asp.counterparts: pronikat₃ impf.

–class: expansion

4) proniknout₄ ≈ pochopit

–frame: ACT₁^{obl} DIR3^{obl}

–example: *proniknout do podstaty problému; proniknout do světa pohádek*

–asp.counterparts: pronikat₄ impf.

–class: location

5) proniknout₅ ≈ pochopit

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,7}^{obl}

–example: *proniknout podstatu / podstatou problému*

–asp.counterparts: pronikat₅ impf.

–class: mental action

propouštět impf.

1) propouštět₁ ≈ pouštět odněkud; uvolňovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR1^{obl}

–example: *propouštěli vězně z vězení na svobodu*

–asp.counterparts: propustit₁ pf.

–class: transport

2) propouštět₂ ≈ nechávat procházet

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: *hráz propouštěla vodu; záclona nepropouštěla světlo*

–asp.counterparts: propustit₂ pf.

propustit pf.

1) propustit₁ ≈ pustit odněkud; uvolnit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR1^{obl}

–example: *propustili ho z vězení na svobodu*

–asp.counterparts: propouštět₁ impf.

–class: transport

2) propustit₂ ≈ nechat projít

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: *jíl propustil vodu; záclona propustila paprsek světla*

–asp.counterparts: propouštět₂ impf.

prosadit pf.

1) prosadit₁ ≈ vymoci

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{4, aby, že}^{obl} EFF_{do+2, na+4}^{opt} MANN^{typ}

BEN_{na úkor+2,}^{typ} REG_{v+6}^{typ}
proti+3

–example: *prosadit tvrdě svou vůli proti vůli někoho jiného; politici tento projekt prosadili; podařilo se prosadit, že ..., prosadil se ve svém oboru*

–asp.counterparts: prosazovat₁ impf.

prosazovat impf.

1) prosazovat₁ ≈ vymáhat

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{4, aby, že}^{obl} EFF_{do+2, na+4}^{opt} MANN^{typ}

BEN_{na úkor+2,}^{typ} REG_{v+6}^{typ}
proti+3

–example: *prosazovat tvrdě svou vůli proti vůli někoho jiného; politici tento projekt tvrdě prosazují; prosazovat někoho na funkci ředitele, prosazoval se ve svém oboru čím dál více*

–asp.counterparts: prosadit₁ pf.

prospěť pf.

1) prospět₁ ≈ posloužit; být k užtku

–frame: ACT_{1, inf, že}^{obl} PAT₃^{obl} MEANS₇^{typ}

–example: *prospěť někomu radou / pomoci; dobrá rada by jím prospěla*

–asp.counterparts: prospívat₁ impf.

–control: PAT

② prospět₂ ≈ dosáhnout dobrého prospěchu

–frame: ACT₁^{obl} REG_{v+6}^{typ} MANN^{typ}

–example: v tělocviku prospěl na výbornou

–asp.counterparts: prospívat₂ impf.

prospívat impf.

① prospívat₁ ≈ sloužit; být k užtku

–frame: ACT_{1,inf,že}^{obl} PAT₃^{obl} MEANS₇^{typ}

–example: prospívat někomu radou / pomocí; dobré rady neprospívají

–asp.counterparts: prospět₁ pf.

–control: PAT

② prospívat₂ ≈ dosahovat dobrého prospěchu

–frame: ACT₁^{obl} REG_{v+6}^{typ} MANN^{typ}

–example: v češtině sotva prospíval

–asp.counterparts: prospět₂ pf.

③ prospívat₃ ≈ dařit se (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} REG_{na+6}^{typ} MANN^{typ}

–example: prospívat na duchu i na těle; děti dobře prospívají

protestovat impf.

① protestovat₁ ≈ vyjádřit odpor / připomínky

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{proti+3}^{obl} MANN^{typ} MEANS₇^{typ}

–example: odbory protestovaly mnohými připomínkami proti tomuto zákonu; protestují vždy proti volebním heslům svých stran

–class: communication

protínat impf.

① protínat₁ ≈ probodávat; přerezávat; prosekávat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ}

–example: protínal mu krční tepnu

–asp.counterparts: protnout₁ pf.

② protínat₂ ≈ mít společný bod

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{typ}

–example: v románu se protínají osudy těchto dvou osobností; úsečka protíná přímku v bodě C

–asp.counterparts: protnout₂ pf.

protnout pf.

① protnout₁ ≈ probodnout; přerážnout; proseknout

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ}

–example: protal ho dýkou; protal mu krční tepnu

–asp.counterparts: protínat₁ impf.

② protnout₂ ≈ mít společný bod

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{typ}

–example: v románu se protnou osudy těchto dvou osobností; úsečka protne přímku v bodě C

–asp.counterparts: protínat₂ impf.

provádět impf.

① provádět₁ ≈ vedením umožňovat průchod

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR2^{obl}

–example: lodivod bezpečně prováděl loď úžinou

–asp.counterparts: provést₁ pf.

–class: transport

② provádět₂ ≈ doprovázet

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR2^{obl} LOC^{typ}

–example: prováděl kamaráda městem

–asp.counterparts: provést₂ pf.

–class: transport

③ provádět₃ ≈ konat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: prováděl klukoviny / kontrolu / pohyby

–asp.counterparts: provést₃ pf.

④ provádět₄ ≈ realizovat umělecké dílo

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: divadlo provádí novou hru známého dramatika

–asp.counterparts: provést₄ pf.

⑤ provádět₅ ≈ brát k tanci (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: na tancovačkách prováděl všechny dívky ve vesnici

–asp.counterparts: provést₅ pf.

provázet impf.

① provázet₁ ≈ činit někomu společnost při chůzi; doprovázet

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{typ} ↑DIR^{typ}

–example: provázel kamaráda městem; provázel po městě přátele

–class: transport

② provázet₂ ≈ být průvodním jevem něčeho

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: otravu provázejí prudké křeče

③ provázet₃ ≈ doplňovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF₇^{obl}

–example: provázel svůj projev hlasitými výkřiky

provést pf.

① provést₁ ≈ vedením umožnit průchod

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR2^{obl}

–example: Indián provedl bledou tvář soutěskou

–asp.counterparts: provádět₁ impf.

–class: transport

② provést₂ ≈ doprovodit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR2^{obl} LOC^{typ}

–example: provedl kamaráda městem

–asp.counterparts: provádět₂ impf.

–class: transport

3 provést₃ ≈ vykonat-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: provedl ošklivý čin / výzkum / analýzu

-asp.counterparts: provádět₃ impf.**4** provést₄ ≈ realizovat umělecké dílo-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: provedli novou hru známého dramatika

-asp.counterparts: provádět₄ impf.**5** provést₅ ≈ vzít k tanci (idiom)-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: musel provést všechny dívky ve vesnici

-asp.counterparts: provádět₅ impf.**provozovat** impf.**1** provozovat₁ ≈ věnovat se-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MANN^{typ} LOC^{typ}

-example: provozovat amatérsky divadlo / kapelu / politiku

2 provozovat₂ ≈ být provozovatelem-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: provozovat restauraci

3 provozovat₃ ≈ provádět; vyvádět (idiom)-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: provozovat kejkle; Co to tady provozuješ za lumpárnu?

prozradit pf.**1** prozradit₁ ≈ vyjevit něco tajného; dát najevo-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{3,před+7}^{obl} PAT_{na+4,o+6}^{opt} EFF_{4,jak, zda,že}^{obl}

-example: prozradil na něj synovi špatné zprávy; prozradit před bratrem špatnou zprávu

-asp.counterparts: prozrazovat₁ impf.

-class: communication

prozradit se pf.**1** prozradit se₁ ≈ vyjít najevo; projevit se-frame: ACT₁^{obl} PAT_{3,před+7}^{opt} MEANS₇^{typ}

-example: prozradil se mu svými řečmi; prozradil se před ním

-asp.counterparts: prozrazovat se₁ impf.**prozrazovat** impf.**1** prozrazovat₁ ≈ vyjevovat něco tajného; dát najevo-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{3,před+7}^{obl} PAT_{na+4,o+6}^{opt} EFF_{4,jak, zda,že}^{obl}

-example: prozrazoval nepřátelům postavení vojsk; prozrazoval před rodiči tajemství

-asp.counterparts: prozradit₁ pf.

-class: communication

prozrazovat se impf.**1** prozrazovat se₁ ≈ vycházet najevo; projevovat se-frame: ACT₁^{obl} PAT_{3,před+7}^{opt} MEANS₇^{typ}

-example: prozrazoval se mu svými řečmi; prozrazoval se před ním

-asp.counterparts: prozradit se₁ pf.**prožít** pf.**1** prožít₁ ≈ zažít-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: prožil nejkrásnější dny svého života

-asp.counterparts: prožívat₁ impf.**prožívat** impf.**1** prožívat₁ ≈ zažívat-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: právě prožívám nejšťastnější období svého života

-asp.counterparts: prožít₁ pf.**2** prožívat₂ ≈ citově zakoušet (idiom)-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MANN^{typ}

-example: moc ten film prožíváš

-class: mental action

přát impf.**1** přát₁ ≈ blahopřát-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{4,aby,at}^{obl} CAUS_{k+3}^{typ}

-example: přát někomu k Vánocům

-class: communication

2 přát₂ ≈ chtít, aby někdo něco měl-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{2,4,inf, aby,at}^{obl}

-example: přát kamarádovi jeho úspěch; přál matce, aby byla zdráva; přál bych vám vidět tu tlačenicu

-control: ADDR

3 přát₃ ≈ být nakloněn; stranit (idiom)-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl}

-example: počasí nám přálo; babička nám přála

přát si impf.**1** přát si₁ ≈ žádat si-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,aby,at}^{obl} ORIG_{od+2}^{opt}

-example: přeje si od něj dar / aby to udělal / aby to nedělal

-class: exchange

2 přát si₂ ≈ toužit-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,inf,aby,at, být+adj-1}^{obl}

-example: přeje si úspěch / být úspěšný

-class: mental action

-control: ACT

přečíst pf.

① přečíst₁ ≈ čtením se seznámit

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{o+6}^{opt} EFF_{4,že}^{obl}

-example: přečetl jsem tu knihu od počátku do konce; přečetl jsem dětem pohádku

-class: communication

② přečíst₂ ≈ interpretovat; porozumět (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MANN^{obl}

-example: neumím přečíst stanovisko ODS jinak, než že ...

-class: mental action

přečíst si pf.

① přečíst si₁ ≈ čtením se seznámit

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+6}^{obl}

-example: přečetl si v novinách o neštěstí; ve Vlastě jste si přečetli o bonsajích v interiéru

-class: communication

předat pf.

① předat₁ ≈ podat; darovat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}

-example: předat mu knihu za odměnu; předal mu pohár; předal mu to

-asp.counterparts: předávat₁ impf.

-class: exchange

② předat₂ ≈ předložit

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}

-example: předat pohledávku soudu

-asp.counterparts: předávat₂ impf.

předat se pf.

① předat se₁ ≈ dát víc, než náleží (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} DIFF_{o+4}^{opt} REG_{v+6}^{typ}

-example: kmotr se nikdy nepředal

-asp.counterparts: předávat se₁ impf.

předávat impf.

① předávat₁ ≈ podávat; darovat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}

-example: předávat někomu něco za odměnu; předával mu pohár; předával mu to

-asp.counterparts: předat₁ pf.

-class: exchange

② předávat₂ ≈ předkládat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}

-example: předávat pohledávku soudu

-asp.counterparts: předat₂ pf.

předávat se impf.

① předávat se₁ ≈ dávat víc, než náleží (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} DIFF_{o+4}^{opt} REG_{v+6}^{typ}

-example: nikdy se moc nepředával

-asp.counterparts: předat se₁ pf.

předejít pf.

① předejít₁ ≈ předhánět

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: předešel ostatní hned na počátku závodu

-asp.counterparts: předcházet₁ impf.

-class: motion

② předejít₂ ≈ varovat se

-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: předejít nemocem prevencí

-asp.counterparts: předcházet₂ impf.

③ předejít₃ ≈ předstihnout

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} REG_{v+6}^{typ} MANN^{typ}

-example: chtěl to mamince říct, ale předešel ji

předcházet impf.

① předcházet₁ ≈ předhánět

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: postupně předcházet všechny ostatní

-asp.counterparts: předejít₁ pf.

-class: motion

② předcházet₂ ≈ vyvarovat se

-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: předcházet nemocem prevencí

-asp.counterparts: předejít₂ pf.

③ předcházet₃ ≈ být před něčím

-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl}

-example: představení předcházet potlesk

předcházet se impf.

① předcházet se₁ ≈ jít napřed

-frame: ACT₁^{obl} DIFF_{o+4}^{opt}

-example: hodinky se předcházejí o celou hodinu

předcházet si impf.

① předcházet si₁ ≈ získávat si přízeň

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: předcházet si nadřizené

předkládat impf.

① předkládat₁ ≈ pokládat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{3, před+4}^{obl} PAT₄^{obl}

-example: předkládal zákazníkovi zboží; předkládal před zákazníky spousty zboží

-asp.counterparts: předložit₁ pf.

② předkládat₂ ≈ oznamovat; ukazovat; navrhopvat
(idiom)

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl} AIM_{k+3,na+4}^{typ}
aby

COMPL_{jako+4}^{typ}

-example: předkládal jim stále totéž tvrzení; předkládal jim návrh k posouzení

-asp.counterparts: předložit₂ pf.

-class: communication

③ předkládat₃ ≈ servírovat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl} COMPL_{jako+4}^{typ}

-example: předkládají nám nejrůznější cizokrajná jídla jako první chod

-asp.counterparts: předložit₃ pf.

předložit pf.

① předložit₁ ≈ položit

-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{3,před+4}^{obl} PAT₄^{obl}

-example: předložil zákazníkovi zboží; předložil před zákazníkovi spousty zboží

-asp.counterparts: předkládat₁ impf.

② předložit₂ ≈ oznámit; ukázat; navrhnout (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl} AIM_{k+3,na+4}^{typ}
aby

COMPL_{jako+4}^{typ}

-example: předložil jim návrh k posouzení

-asp.counterparts: předkládat₂ impf.

-class: communication

③ předložit₃ ≈ servírovat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl} COMPL_{jako+4}^{typ}

-example: předložil nám žabí stehýnka jako předkrm

-asp.counterparts: předkládat₃ impf.

předpokládat impf.

① předpokládat₁ ≈ domnívat se; mít zač

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+6}^{opt} EFF_{4,že}^{typ}

-example: předpokládal o tom, že je to pravda

-class: communication

② předpokládat₂ ≈ žádat; mít jako podmínku

-frame: ACT_{1,inf}^{obl} PAT_{4,že}^{obl}
aby,že

-example: tato práce předpokládá jistou zručnost; pracovat předpokládá dobrou kondici

-control: ex

představit pf.

① představit₁ ≈ prezentovat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{4,že}^{obl}

-example: představil mu svou práci; představil muže jako přítele; představil věc jako výdobytek socialismu

-asp.counterparts: představovat₁ impf.

-class: communication

② představit₂ ≈ seznámit

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}

-example: představit rodičům dívku

-asp.counterparts: představovat₂ impf.

představit si pf.

① představit si₁ ≈ si vybavit

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{jak,že}^{obl}

-example: představil si, jak přichází / že přichází

-asp.counterparts: představovat si₁ impf.

-class: mental action

② představit si₂ ≈ uvidět v duchu

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{jako+4,jak,že,adj-4}^{obl}

-example: představil si sebe jako pilota letadla / vítězícího

-asp.counterparts: představovat si₂ impf.

-class: mental action

③ představit si₃ ≈ vytvořit si představu

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,zda,že}^{obl} MANN^{typ}

-example: představil si to stejně

-asp.counterparts: představovat si₃ impf.

-class: mental action

představovat impf.

① představovat₁ ≈ prezentovat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{4,že}^{obl}

-example: představoval mu svou práci; představoval muže jako přítele; představoval věc jako výdobytek socialismu

-asp.counterparts: představit₁ pf.

-class: communication

② představovat₂ ≈ seznamovat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}

-example: představoval žáka učiteli; představovat rodičům dívku

-asp.counterparts: představit₂ pf.

③ představovat₃ ≈ symbolizovat; zastupovat; reprezentovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} REG_{v+6}^{typ}

-example: představovat v něčem špičku / úspěchy; romantismus je představován Schumanem; plat představuje jediný příjem; to představuje zajímavou otázku

④ představovat₄ ≈ znázorňovat; hrát

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,že}^{obl}

-example: herec představuje Hamleta; obraz představuje touhu člověka po štěstí

⑤ představovat₅ ≈ být

-frame: ACT_{1,inf}^{obl} PAT_{4,že}^{obl} BEN_{pro+4}^{typ}

-example: onemocnět / být nemocný představuje pro něj problém; jeho nemoc pro ně představuje problém

-control: BEN

představovat si impf.

① představovat si₁ ≈ si vybavovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{jak,že}^{obl}

-example: představoval si, jak přichází / že přichází

-asp.counterparts: představit si₁ pf.

-class: mental action

2) představit si₂ ≈ vidět v duchu

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{jak+4,jak,že,adj-4}^{obl}

-example: představovat si sebe jako pilota letadla / vítězí-cího

-asp.counterparts: představit si₂ pf.

-class: mental action

3) představovat si₃ ≈ vytvářet si představu

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,zda,že}^{obl} MANN^{typ}

-example: představoval si to stejně

-asp.counterparts: představit si₃ pf.

-class: mental action

předvádět impf.

1) předvádět₁ ≈ ukazovat; představovat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}

-example: předváděl nám svůj nejnovější vynález

-asp.counterparts: předvést₁ pf.

2) předvádět₂ ≈ přivádět

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR₃^{obl}

-example: soud předváděl postupně odsouzené

-asp.counterparts: předvést₂ pf.

-class: transport

3) předvádět₃ ≈ provádět

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}

-example: divadlo vám / pro vás předvádí nejnovější inscenaci

-asp.counterparts: předvést₃ pf.

předvádět se impf.

1) předvádět se₁ ≈ přehnaně se prezentovat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{3,před+7}^{obl}

-example: pěkně se předváděl

-asp.counterparts: předvést se₁ pf.

předvést pf.

1) předvést₁ ≈ ukázat; představit

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}

-example: předvedl nám svůj nejnovější vynález

-asp.counterparts: předvádět₁ impf.

2) předvést₂ ≈ přivést

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR₃^{obl}

-example: soud předvedl odsouzeného

-asp.counterparts: předvádět₂ impf.

-class: transport

3) předvést₃ ≈ provést

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}

-example: divadlo vám / pro vás předvede nejnovější inscenaci

-asp.counterparts: předvádět₃ impf.

předvést se pf.

1) předvést se₁ ≈ přehnaně se prezentovat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{3,před+7}^{obl}

-example: pěkně se předvedl

-asp.counterparts: předvádět se₁ impf.

přecházet¹ impf.

1) přecházet₁^I ≈ chodit kudy

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR^{typ}

-example: přecházet hranici / les; přecházet ulici

-asp.counterparts: přejít₁ pf.

-class: motion

2) přecházet₂^I ≈ chodit kudy

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR₂^{obl}

-example: přecházel skrz les; přecházel okolo lesa; přecházet přes ulici

-asp.counterparts: přejít₂ pf.

-class: motion

3) přecházet₃^I ≈ měnit

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{do+2,k+3,na+4,v+4}^{obl} ORIG_{od+2,z+2}^{obl}

-example: přecházel od jednoho názoru k druhému; přecházíme k další otázce

-asp.counterparts: přejít₃ pf.

-class: change

4) přecházet₄^I ≈ zběhnout

-frame: ACT₁^{obl} DIR₁^{obl} DIR₃^{obl}

-example: na stranu nepřítele přecházely celé vojenské oddíly

-asp.counterparts: přejít₄ pf.

-class: motion

5) přecházet₅^I ≈ být převáděno na někoho

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl}

-example: majetek tak přechází na nového vlastníka

-asp.counterparts: přejít₅ pf.

6) přecházet₆^I ≈ začínat

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3}^{obl}

-example: přecházel k práci; přecházíme nyní k další etapě naší práce

-asp.counterparts: přejít₆ pf.

-class: phase verb

7) přecházet₇^I ≈ zanedbat; nevnímat si; tolerovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,že}^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: přecházel jsem jeho poznámky mlčením

-asp.counterparts: přejít₇ pf.

-class: mental action

8) přecházet₈^I ≈ mizet; zmenšovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: rýma ho pomalu přecházela; zima přecházela

-asp.counterparts: přejít₈ pf.

9) přecházet₉^I ≈ uplývat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: přecházely roky

-asp.counterparts: přejít₉ pf.

10 přecházet₁₀^I ≈ vyjádření vysoké míry (idiom)

-frame: ACT₁^{obl}

-example: až oči přecházejí

přecházet^{II} impf.

1 přecházet₁^{II} ≈ překonávat (nemoci) (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: přecházel chřipku

-asp.counterparts: přechodit₁ pf.

přechodit pf.

1 přechodit₁ ≈ překonat (nemoci) (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: přechodit chřipku

-asp.counterparts: přecházet₁^{II} impf.

přejít pf.

1 přejít₁ ≈ jít kudy

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR^{typp}

-example: přejít hranici / les; přejít ulici

-asp.counterparts: přecházet₁^I impf.

-class: motion

2 přejít₂ ≈ jít kudy

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR₂^{obl}

-example: přešel skrz les; přešel okolo lesa; přejít přes ulici

-asp.counterparts: přecházet₂^I impf.

-class: motion

3 přejít₃ ≈ změnit

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{do+2,k+3,na+4,v+4}^{obl} ORIG_{od+2,z+2}^{obl}

-example: přešel od jednoho názoru k druhému

-asp.counterparts: přecházet₃^I impf.

-class: change

4 přejít₄ ≈ zběhnout

-frame: ACT₁^{obl} DIR₁^{obl} DIR₃^{obl}

-example: přešel ze svého vojska k nepříteli

-asp.counterparts: přecházet₄^I impf.

-class: motion

5 přejít₅ ≈ být převedeno na někoho

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl}

-example: majetek přešel na nového vlastníka

-asp.counterparts: přecházet₅^I impf.

6 přejít₆ ≈ začít

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3}^{obl}

-example: přešel k práci

-asp.counterparts: přecházet₆^I impf.

-class: phase verb

7 přejít₇ ≈ nedbat; tolerovat; nevíšmat si

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,že}^{obl} MEANS₇^{typp}

-example: přejít něco mlčením

-asp.counterparts: přecházet₇^I impf.

-class: mental action

8 přejít₈ ≈ zmizet; zmenšit se

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{opt}

-example: nemoc mě už přešla; vztek ho přešel; zima přešla

-asp.counterparts: přecházet₈^I impf.

9 přejít₉ ≈ uplynout (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{opt}

-example: přešly roky

-asp.counterparts: přecházet₉^I impf.

překládat impf.

1 překládat₁ ≈ umísťovat z jednoho místa na druhé

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR^{typp}

-example: překládat zboží z vlaku na auto

-asp.counterparts: přeložit₁ pf.

-class: transport

2 překládat₂ ≈ převádět do jiného jazyka

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{do+2}^{opt} ORIG_{z+2}^{opt}

-example: překládal knihy z angličtiny do češtiny

-asp.counterparts: přeložit₂ pf.

-class: change

3 překládat₃ ≈ přesunovat místně n. časově

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} TFRWH^{typp} TOWH^{typp} DIR₁^{typp} DIR₃^{typp}

-example: překládat schůzku ze soboty na neděli; překládat jednání z Prahy do Brna

-asp.counterparts: přeložit₃ pf.

4 překládat₄ ≈ rozkládat a znovu skládat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: překládat tašky na střeše

-asp.counterparts: přeložit₄ pf.

5 překládat₅ ≈ pokládat přes sebe

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{přes+4}^{obl}

-example: překládat kládu přes kládu

-asp.counterparts: přeložit₅ pf.

6 překládat₆ ≈ přehýbat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: překládat papíry

-asp.counterparts: přeložit₆ pf.

7 překládat₇ ≈ příliš nakládat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: překládat fůru se nevyplácí

-asp.counterparts: přeložit₇ pf.

překonat pf.

1 překonat₁ ≈ zvládnout

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typp}

-example: překonal nemoc silou vůle

-asp.counterparts: překonávat₁ impf.

2 překonat₂ ≈ předstihnout

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} REG_{v+6}^{typp} MEANS₇^{typp}

-example: překonal ostatní v běhu svou houževnatostí

-asp.counterparts: překonávat₂ impf.

překonávat impf.① překonávat₁ ≈ **zvládat**-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}-example: *překonával nemoc silou vůle*-asp.counterparts: překonat₁ pf.② překonávat₂ ≈ **předstihovat**-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} REG_{v+6}^{typ} MEANS₇^{typ}-example: *překonával ostatní v běhu*-asp.counterparts: překonat₂ pf.**překonávat se** impf.① překonávat se₁ ≈ **snažit se** (idiom)-frame: ACT₁^{obl} REG_{v+6}^{typ}-example: *hostitelka se překonávala***překračovat** impf.① překračovat₁ ≈ **přecházet**-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}-example: *překračovat řeku*-asp.counterparts: překročit₁ pf.

-class: motion

② překračovat₂ ≈ **přecházet**-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR₂^{obl}-example: *nerad jsem překračoval přes práh jeho džungle*-asp.counterparts: překročit₂ pf.

-class: motion

③ překračovat₃ ≈ **přesahovat**-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}-example: *překračuje svůj dosavadní výkon; dluh překračuje 200 miliard*-asp.counterparts: překročit₃ pf.④ překračovat₄ ≈ **nedodržovat**-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}-example: *neustále překračoval povolenou rychlost*-asp.counterparts: překročit₄ pf.⑤ překračovat₅ ≈ **dosáhnout věku** (idiom)-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}-example: *překračovat šedesátku*-asp.counterparts: překročit₅ pf.**překročit** pf.① překročit₁ ≈ **přejít**-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}-example: *překročit hory*-asp.counterparts: překračovat₁ impf.

-class: motion

② překročit₂ ≈ **přejít**-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR₂^{obl}-example: *překročit přes řeku*-asp.counterparts: překračovat₂ impf.

-class: motion

③ překročit₃ ≈ **přesáhnout**-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}-example: *překročit svůj dosavadní výkon; dluh překročil 200 miliard*-asp.counterparts: překračovat₃ impf.④ překročit₄ ≈ **nedodržet**-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}-example: *překročit povolenou rychlost*-asp.counterparts: překračovat₄ impf.⑤ překročit₅ ≈ **dosáhnout věku** (idiom)-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}-example: *překročit šedesátku*-asp.counterparts: překračovat₅ impf.**překvapit** pf.① překvapit₁ ≈ **udivit**-frame: ACT₁^{obl} ADDR₄^{obl} PAT_{7,s+7,že}^{obl} MANN₇^{typ}-example: *překvapit někoho nemile zprávou*-asp.counterparts: překvapovat₁ impf.② překvapit₂ ≈ **udivit**-frame: ACT_{že}^{obl} PAT_{že}^{obl}-example: *překvapilo je, že přišel sám*-asp.counterparts: překvapovat₂ impf.③ překvapit₃ ≈ **přistihnout**-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} TWHEN₇^{typ} LOC₇^{typ}-example: *překvapit pachatele při činu; překvapil ženu s milencem*-asp.counterparts: překvapovat₃ impf.**překvapovat** impf.① překvapovat₁ ≈ **udivovat**-frame: ACT₁^{obl} ADDR₄^{obl} PAT_{7,s+7,že}^{obl} MANN₇^{typ}-example: *překvapovat někoho nemile zprávou*-asp.counterparts: překvapit₁ pf.② překvapovat₂ ≈ **udivovat**-frame: ACT_{že}^{obl} PAT_{že}^{obl}-example: *překvapovalo je, že přišel sám*-asp.counterparts: překvapit₂ pf.③ překvapovat₃ ≈ **přistihovat**-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} TWHEN₇^{typ} LOC₇^{typ}-example: *překvapoval pachatele při činu*-asp.counterparts: překvapit₃ pf.**přeložit** pf.① přeložit₁ ≈ **umístit z jednoho místa na druhé**-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR₂^{typ}-example: *přeložit zboží z vlaku na auto*-asp.counterparts: překládat₁ impf.

-class: transport

2 přeložit₂ ≈ převést do jiného jazyka
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{do+2}^{opt} ORIG_{z+2}^{opt}
-example: přeložil knihu z angličtiny do češtiny
-asp.counterparts: překládat₂ impf.
-class: change

3 přeložit₃ ≈ přesunout místně n. časově
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} TFRWH^{typ} TOWH^{typ} DIR₃^{typ}
DIR₃^{typ}
-example: přeložit schůzku ze soboty na neděli; přeložit jednání z Prahy do Brna
-asp.counterparts: překládat₃ impf.

4 přeložit₄ ≈ rozložit a znovu složit
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
-example: přeložit auto / tašky na střeše
-asp.counterparts: překládat₄ impf.

5 přeložit₅ ≈ položit přes sebe
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{přes+4}^{obl}
-example: přeložit kládu přes kládu
-asp.counterparts: překládat₅ impf.

6 přeložit₆ ≈ přehnout
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
-example: přeložit papír
-asp.counterparts: překládat₆ impf.

7 přeložit₇ ≈ příliš naložit
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
-example: přeložil řáru a ta se převrhla
-asp.counterparts: překládat₇ impf.

přemýšlet impf.

1 přemýšlet₁ ≈ uvažovat; přemítat
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{nad+7,0+6, zda,že}^{obl} MANN^{typ}
-example: přemýšlel jsem, že půjdu do kina; přemýšlel, co dělat; přemýšlel o tobě; přemýšlel logicky
-class: communication

přenášet impf.

1 přenášet₁ ≈ nesením přemísťovat
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR₃^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}
-example: přenášeli věci přes most na druhý břeh
-asp.counterparts: přenést₁ pf.
-class: transport

2 přenášet₂ ≈ přesouvat; šířit; umísťovat jina
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR₃^{obl}
-example: nemoc přenášeli i do škol; vzpomínky ho přenášejí do dětství
-asp.counterparts: přenést₂ pf.
-class: expansion

3 přenášet₃ ≈ předávat
-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{na+4}^{obl} PAT₄^{obl}
-example: klíště už v tomto stadiu přenáší na člověka encefalitu
-asp.counterparts: přenést₃ pf.

4 přenášet₄ ≈ dopravit pomocí prostředků masové komunikace; vysílat
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ} ↑DIR₃^{typ}
-example: koncert pro vás přenáší televize i rozhlas
-asp.counterparts: přenést₄ pf.

5 přenášet₅ ≈ být těhotná déle než 9 měsíců (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑THL^{typ}
-example: přenášela dítě

přenášet se impf.

1 přenášet se₁ ≈ přemísťovat se
-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR₃^{obl}
-example: požár se přenášel do sousedních vsí
-asp.counterparts: přenést se₁ pf.
-class: expansion

2 přenášet se₂ ≈ šířit se
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{opt} ORIG_{z+2}^{opt} MEANS₇^{typ}
-example: špatná nálada se na ně přenášela; SARS se přenáší vzduchem
-asp.counterparts: přenést se₂ pf.

3 přenášet se₃ ≈ přecházet bez povšimnutí (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{přes+4}^{obl}
-example: lehce se přenáší přes každodenní problémy
-asp.counterparts: přenést se₃ pf.

přenést pf.

1 přenést₁ ≈ nesením přemísťovat
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR₃^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}
-example: přenést dítě pro někoho z jedné strany řeky na druhou
-asp.counterparts: přenášet₁ impf.
-class: transport

2 přenést₂ ≈ přesunout; rozšířit; umístit jina
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR₃^{obl}
-example: přenést závod jina; přenesli válku do Iránu
-asp.counterparts: přenášet₂ impf.
-class: expansion

3 přenést₃ ≈ předat
-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{na+4}^{obl} PAT₄^{obl}
-example: přenést zodpovědnost / následky / stopy / tíhu viny na někoho; přenést nemoc / požár
-asp.counterparts: přenášet₃ impf.

4 přenést₄ ≈ dopravit pomocí prostředků masové komunikace
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ} ↑DIR₃^{typ}
-example: přenést televizní obraz
-asp.counterparts: přenášet₄ impf.

5 přenést₅ ≈ vyrovnat se (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DPHR_{přes srdce}^{obl}
-example: přenést porážku přes srdce

přenést se pf.**1** přenést se₁ ≈ přemístit se-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR3^{obl}-example: *požár se přenesl do vsi*-asp.counterparts: přenášet se₁ impf.

-class: expansion

2 přenést se₂ ≈ rozšířit se-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{opt} ORIG_{z+2}^{opt} MEANS₇^{typ}-example: *špatná nálada se na ně přenesla; nemoc se přenesla ze psa na člověka*-asp.counterparts: přenášet se₂ impf.**3** přenést se₃ ≈ přejít bez povšimnutí (idiom)-frame: ACT₁^{obl} PAT_{přes+4}^{obl}-example: *přenést se přes prohru / přes trable*-asp.counterparts: přenášet se₃ impf.**přepadávat** impf.**1** přepadávat₁ ≈ padat přes něco-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR2^{obl}-example: *lidé často přepadávali přes zábradlí na mostě*-asp.counterparts: přepadnout₁ pf.

-class: motion

2 přepadávat₂ ≈ nečekaně zaútočit-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC₇^{typ}-example: *vrah přepadával své oběti vždy před domem; přepadával ho nečekanými otázkami*-asp.counterparts: přepadnout₂ pf.**3** přepadávat₃ ≈ zachvacovat-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}-example: *vždy na jaře ho přepadávala únava; po vyhraném zápase mě přepadával obrovský pocit štěstí*-asp.counterparts: přepadnout₃ pf.**přepadnout** pf.**1** přepadnout₁ ≈ padnout přes něco-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR2^{obl}-example: *nepřepadni přes zábradlí; přepadl přes něho*-asp.counterparts: přepadávat₁ impf.

-class: motion

2 přepadnout₂ ≈ nečekaně zaútočit-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC₇^{typ}-example: *vrah ho přepadl před domem; přepadl ho otázkou*-asp.counterparts: přepadávat₂ impf.**3** přepadnout₃ ≈ zachvátit-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}-example: *přepadla ho horečka / únava; přepadl mě obrovský pocit štěstí*-asp.counterparts: přepadávat₃ impf.**přerušit** pf.**1** přerušit₁ ≈ zrušit; zničit-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}-example: *přerušili spojení*-asp.counterparts: přerušovat₁ impf.**2** přerušit₂ ≈ udělat přestávku; vpadnout do něčeho-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} TFHL_{na+4}^{typ} REG_{v+6}^{typ} MEANS₇^{typ}-example: *výklad přerušil poznámkou; přerušil politika v agitování; přerušili program na dvě hodiny*-asp.counterparts: přerušovat₂ impf.**přerušit se** pf.**1** přerušit se₁ ≈ samovolně se zrušit-frame: ACT₁^{obl}-example: *spojení se opět přerušilo*-asp.counterparts: přerušovat se₁ impf.**přerušovat** impf.**1** přerušovat₁ ≈ rušit; ničit-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}-example: *přerušovali spojení*-asp.counterparts: přerušit₁ pf.**2** přerušovat₂ ≈ dělat přestávku; vpadat do něčeho-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} TFHL_{na+4}^{typ} REG_{v+6}^{typ} MEANS₇^{typ}-example: *výklad přerušoval poznámkami; přerušoval politika v agitování; přerušovali program na dvě hodiny*-asp.counterparts: přerušit₂ pf.**přerušovat se** impf.**1** přerušovat se₁ ≈ samovolně se rušit-frame: ACT₁^{obl}-example: *telefonické spojení se za bouřky často přerušovalo*-asp.counterparts: přerušit se₁ pf.**přesáhnout** pf.**1** přesáhnout₁ ≈ překročit-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIFF_{o+4}^{opt} MEANS₇^{typ}-example: *voda přesáhla nejvyšší naměřenou úroveň o pět centimetrů; inflace přesáhla 10 procent*-asp.counterparts: přesahovat₁ impf.**2** přesáhnout₂ ≈ převýšit-frame: ACT₁^{obl} DIR3^{obl}-example: *špičkou tenisky přesáhla přes čáru*-asp.counterparts: přesahovat₂ impf.

-class: expansion

přesahovat impf.

1 přesahovat₁ ≈ **překračovat**

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIFF_{o+4}^{opt} MEANS₇^{typ}

–example: *svou inteligenci přesahuje všechna naše očekávání; voda přesahuje nejvyšší naměřenou úroveň o pět centimetrů*

–asp.counterparts: přesáhnout₁ pf.

2 přesahovat₂ ≈ **převyšovat**

–frame: ACT₁^{obl} DIR3

–example: *řízek přesahoval přes okraj talíře*

–asp.counterparts: přesáhnout₂ pf.

–class: expansion

3 přesahovat₃ ≈ **být něčeho příliš** (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: *to už přesahuje všechny meze; jeho chování přesahuje všechny meze*

přestat pf.

1 přestat₁ ≈ **zakončovat**

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7,inf}^{obl} TWHEN^{typ}

–example: *přestal s prací / pracovat v pátek*

–asp.counterparts: přestávat₁ impf.

–class: phase verb

–control: ACT

2 přestat₂ ≈ **skončit se**

–frame: ACT_{1,inf}^{obl} TWHEN^{typ}

–example: *válka přestala roku 1945; přestalo pršet*

–asp.counterparts: přestávat₂ impf.

–class: phase of action

přestávat impf.

1 přestávat₁ ≈ **zakončit**

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7,inf}^{obl} TWHEN^{typ}

–example: *přestával s prací / pracovat v pátek*

–asp.counterparts: přestat₁ pf.

–class: phase verb

–control: ACT

2 přestávat₂ ≈ **končit se**

–frame: ACT_{1,inf}^{obl} TWHEN^{typ}

–example: *dlouhá zima pomalu přestávala; přestávalo pršet*

–asp.counterparts: přestat₂ pf.

–class: phase of action

3 přestávat₃ ≈ **být něčeho příliš** (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} DPHR_{všecko, všechno}^{obl}

–example: *to už přestává všechno*

přesvědčit pf.

1 přesvědčit₁ ≈ **přivést někoho ke změně názoru; přemluvit**

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₄^{obl} PAT_{o+6,inf,aby,at,že}^{obl} MEANS₇^{typ}

–example: *nikoho tím o svém názoru nepřesvědčil; přesvědčil ho tam chodit tak rok*

–asp.counterparts: přesvědčovat₁ impf.

–class: communication

–control: ADDR

přesvědčit se pf.

1 přesvědčit se₁ ≈ **ověřením zjistit správnost**

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+6,že}^{obl} MANN^{typ} MEANS₇^{typ}

–example: *přesvědčil se o její záludnosti; přesvědčil se, že je spolehlivý*

–asp.counterparts: přesvědčovat se₁ impf.

–class: communication

přesvědčovat impf.

1 přesvědčovat₁ ≈ **přivádět někoho ke změně názoru; přemlouvat**

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₄^{obl} PAT_{o+6,inf,aby,at,že}^{obl} MEANS₇^{typ}

–example: *přesvědčoval ho o své pravdě již dlouho; přesvědčovat někoho, aby něco udělal*

–asp.counterparts: přesvědčit₁ pf.

–class: communication

–control: ADDR

přesvědčovat se impf.

1 přesvědčovat se₁ ≈ **ověřením zjišťovat správnost**

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+6,že}^{obl} MANN^{typ} MEANS₇^{typ}

–example: *přesvědčuje se o její záludnosti dnes a deně*

–asp.counterparts: přesvědčit se₁ pf.

–class: communication

převádět impf.

1 převádět₁ ≈ **pomáhat někomu přejít něco**

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR2^{obl} INTT_{na+4,inf}^{opt}

–example: *převádí děti přes ulici*

–asp.counterparts: převést₁ pf.

–class: transport

–control: ACT, PAT

2 převádět₂ ≈ **přesunovat**

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR3^{obl}

–example: *převádět peníze na konto*

–asp.counterparts: převést₂ pf.

–class: transport

3 převádět₃ ≈ **přesunovat**

–frame: ACT₁^{obl} ADDR_{na+4}^{obl} PAT₄^{obl}

–example: *lidé někdy převádějí majetek na vzdálené příbuzné*

–asp.counterparts: převést₃ pf.

4 převádět₄ ≈ měnit; překládat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{do+2,na+4,v+4}^{obl} ORIG_{z+2}^{opt}

-example: *žáci převádějí zlomky na společného jmenovatele; všechny hloupé narážky převáděl v legraci*

-asp.counterparts: převést₄ pf.

-class: change

5 převádět₅ ≈ měnit působišťe někoho

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIR3^{obl}

-example: *zaučené pracovníky převáděl do výroby*

-asp.counterparts: převést₅ pf.

-class: location

převážet impf.

1 převážet₁ ≈ vedením přepravovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR2^{obl} INTT_{k+3,na+4,inf}^{opt}

MEANS_{7,na+6,po+6,v+6}^{typ}

-example: *převáží turisty přes řeku; převáží turisty z jedné strany řeky na druhou; převážel děti přes most na kontrolu k lékaři každý týden*

-asp.counterparts: převézt₁ pf.

-class: transport

-control: ACT, PAT

převést pf.

1 převést₁ ≈ pomoci někomu přejít něco

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR2^{obl} INTT_{na+4,inf}^{opt}

-example: *převést slepce přes přechod*

-asp.counterparts: převádět₁ impf.

-class: transport

-control: ACT, PAT

2 převést₂ ≈ přesunout

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR3^{obl}

-example: *převést peníze na konto*

-asp.counterparts: převádět₂ impf.

-class: transport

3 převést₃ ≈ přesunout

-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{na+4}^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *převédl jsem dědictví na tebe*

-asp.counterparts: převádět₃ impf.

4 převést₄ ≈ přeměnit; přeložit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{do+2,na+4,v+4}^{obl} ORIG_{z+2}^{opt}

-example: *převést zlomky na společného jmenovatele; převédl to v legraci*

-asp.counterparts: převádět₄ impf.

-class: change

5 převést₅ ≈ změnit působišťe někoho

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIR3^{obl}

-example: *převést někoho na jinou práci*

-asp.counterparts: převádět₅ impf.

-class: location

převézt pf.

1 převézt₁ ≈ vedením přepravit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR2^{obl} INTT_{k+3,na+4,inf}^{opt}

MEANS_{7,na+6,po+6,v+6}^{typ}

-example: *převézl ho přes řeku; převézl ho z jedné strany řeky na druhou; převézl ho přes řeku nakoupit*

-asp.counterparts: převážet₁ impf.

-class: transport

-control: ACT, PAT

2 převézt₂ ≈ podvést (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *převézli ho*

převládat impf.

1 převládat₁ ≈ mít převahu

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{nad+7}^{obl} REG_{ohledně+2,v+6}^{typ} LOC^{typ}

-example: *červená převládá nad bílou; v lese převládají duby*

-asp.counterparts: převládnout₁ pf.

převládnout pf.

1 převládnout₁ ≈ mít převahu

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{nad+7}^{obl} REG_{ohledně+2,v+6}^{typ} LOC^{typ}

-example: *červená převládla nad bílou; v lese převládly duby*

-asp.counterparts: převládat₁ impf.

přežít pf.

1 přežít₁ ≈ přetrvat; zůstat na živu déle

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIFF_{o+4}^{opt}

-example: *myšlenka přežila svého tvůrce; přežil ho o pět let*

-asp.counterparts: přežívat₁ impf.

2 přežít₂ ≈ absolvovat; přestát; strávit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{typ}

-example: *přežít školu; přežít hanbu; hodlá přežít zimu v Praze*

-asp.counterparts: přežívat₂ impf.

přežít se pf.

1 přežít se₁ ≈ už neplatit

-frame: ACT₁^{obl}

-example: *tyto myšlenky se přežily*

-asp.counterparts: přežívat se₁ impf.

přežívat impf.

① přežívat₁ ≈ přetrvávat; zůstat na živu déle

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIFF_{o+4}^{opt}

-example: *myšlenky přežívají své tvůrce; přežívá ho o pět let*

-asp.counterparts: přežít₁ pf.

② přežívat₂ ≈ absolvovat; přestávat; trávit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC_{typ}

-example: *každý den stěží přežívá školu; těžce přežívá hanbu; zimu vždy přežívá v Praze*

-asp.counterparts: přežít₂ pf.

přežívat se impf.

① přežívat se₁ ≈ už neplatit

-frame: ACT₁^{obl}

-example: *dobré myšlenky se nepřežívají*

-asp.counterparts: přežít se₁ pf.

přiblížit pf.

① přiblížit₁ ≈ dát do blízkosti

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR3^{obl}

-example: *přiblížil figurku k cíli; přiblížil ho k cíli*

-asp.counterparts: přiblížovat₁ impf.

-class: transport

② přiblížit₂ ≈ připodobnit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{3,k+3}^{obl}

-example: *svou novou skladbu více přiblížil klasické hudbě*

-asp.counterparts: přiblížovat₂ impf.

-class: combining

③ přiblížit₃ ≈ osvětlit

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *přiblížte nám tento problém; výstava přiblíží Romu*

-asp.counterparts: přiblížovat₃ impf.

-class: communication

přiblížit se pf.

① přiblížit se₁ ≈ přijít; pohybem se dostat do blízkosti

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR3^{obl}

-example: *přiblížili se k vrcholu hory; přiblížil se k němu*

-asp.counterparts: blížít se₁ impf. ,

přiblížovat se₁ impf.

-class: motion

② přiblížit se₂ ≈ připodobnit se

-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: *přiblížil se mu svým chováním*

-asp.counterparts: přiblížovat se₂ impf.

③ přiblížit se₃ ≈ octnout se v blízkosti; nastat; nadejít

-frame: ACT₁^{obl}

-example: *přiblížila se zatáčka; přiblížily se Vánoce; bouře se přiblížila*

-asp.counterparts: blížít se₂ impf. ,

přiblížovat se₃ impf.

-class: phase of action

④ přiblížit se₄ ≈ dosáhnout míry; octnout se v blízkosti něj. stavu

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{3,k+3}^{obl}

-example: *majetek se přiblížil 5 miliardám; konečně jsme se přiblížili k světovým samozřejmostem*

-asp.counterparts: blížít se₃ impf. ,

přiblížovat se₄ impf.

přiblížovat impf.

① přiblížovat₁ ≈ dávat do blízkosti

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR3^{obl}

-example: *přiblížoval figurku k cíli; přiblížoval ho k cíli*

-asp.counterparts: přiblížit₁ pf.

-class: transport

② přiblížovat₂ ≈ připodobňovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{3,k+3}^{obl}

-example: *stále více své skladby přiblížoval klasické hudbě*

-asp.counterparts: přiblížit₂ pf.

-class: combining

③ přiblížovat₃ ≈ osvětlit

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *přiblížuje tento problém i nezasvěceným*

-asp.counterparts: přiblížit₃ pf.

-class: communication

přiblížovat se impf.

① přiblížovat se₁ ≈ přicházet; pohybem se dostávat do blízkosti

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR3^{obl}

-example: *přiblížovali se k vrcholu hory; přiblížoval se k němu*

-asp.counterparts: blížít se₁ impf. ,

přiblížít se₁ pf.

-class: motion

② přiblížovat se₂ ≈ připodobňovat se

-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: *přiblížoval se mu svým chováním stále více*

-asp.counterparts: přiblížit se₂ pf.

③ přiblížovat se₃ ≈ ocítat se v blízkosti; nastávat; nadcházet

-frame: ACT₁^{obl}

-example: *přiblížovala se zatáčka; přiblížovaly se Vánoce; bouře se přiblížovala*

-asp.counterparts: blížít se₂ impf. ,

přiblížít se₃ pf.

-class: phase of action

④ přibližovat se₄ ≈ dosahovat míry; očitat se v blízkosti něj. stavu

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{3,k+3}^{obl}

–example: hodnota jeho majetku se přibližovala 5 miliardám; konečně jsme se přibližovali k světovým samozřejmostem

–asp.counterparts: blížít se₃ impf.,
přiblížit se₄ pf.

přibýt pf.

① přibýt₁ ≈ vzrůst (počet)

–frame: ACT_{1,2}^{obl} PAT_{k+3}^{obl} DIFF_{o+4}^{opt} BEN₃^{typ} LOC^{typ}
↑DIR^{typ}

–example: přibyli noví žáci ke starým; přibýlo mu k tomu práce; na horách přibýlo sněhu

–asp.counterparts: přibývat₁ impf.

–class: combining

② přibýt₂ ≈ zvýšit se; zvětšit se

–frame: ACT_{1,na+6}^{obl} PAT₃^{obl}

–example: přibýlo mu na lačnosti; ústům přibýla vášnivost

–asp.counterparts: přibývat₂ impf.

③ přibýt₃ ≈ ztloustnout (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} REG_{na+6}^{obl} DIFF_{o+4}^{opt}

–example: mimino přibýlo o 100g za týden

④ přibýt₄ ≈ dorazit; dojít (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} ↑DIR₃^{obl}

–example: přibyli do města

–class: motion

přibývat impf.

① přibývat₁ ≈ vzrůstat (počet)

–frame: ACT_{1,2}^{obl} PAT_{k+3}^{obl} DIFF_{o+4}^{opt} BEN₃^{typ} LOC^{typ}
↑DIR^{typ}

–example: vody ve studni přibývá; k prvotním úsporám přibývalo každý měsíc tisíc korun

–asp.counterparts: přibýt₁ pf.

–class: combining

② přibývat₂ ≈ zvyšovat se; zvětšovat se

–frame: ACT_{1,na+6}^{obl} PAT₃^{obl}

–example: přibývalo mu na lačnosti; ústům přibývala vášnivost

–asp.counterparts: přibýt₂ pf.

③ přibývat₃ ≈ růst (idiom)

–frame: ACT_{1,2}^{obl}

–example: měsíc přibývá; luny přibývá

přidat pf.

① přidat₁ ≈ dodat; připojit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIR₃^{obl}

–example: přidat sůl do jídla; k lustracím je nutné přidat čestné prohlášení

–asp.counterparts: přidávat₁ impf.

–class: location

② přidat₂ ≈ množit; násobit

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{2,4,na+6}^{obl}

–example: starosti krásy / krásu / na kráse nepřidají

–asp.counterparts: přidávat₂ impf.

③ přidat₃ ≈ přispět

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl} AIM_{na+6}^{typ}

–example: přidat synovi na auto

–asp.counterparts: přidávat₃ impf.

–class: exchange

④ přidat₄ ≈ víc se snažit (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} REG_{u+6}^{typ}

–example: přidat ve studiu

–asp.counterparts: přidávat₄ impf.

⑤ přidat₅ ≈ zrychlit (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: přidat plyn

–asp.counterparts: přidávat₅ impf.

⑥ přidat₆ ≈ zvýšit plat (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}

–example: vedoucí mu přidal 500 Kč

–asp.counterparts: přidávat₆ impf.

–class: exchange

⑦ přidat₇ ≈ zrychlit (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} DPHR_{do kroku}^{obl}

–example: přidat do kroku

–asp.counterparts: přidávat₈ impf.

přidat se pf.

① přidat se₁ ≈ připojit se; přidružit se

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3}^{obl}

–example: přidat se k ostatním; k vichřici se přidal déšť

–asp.counterparts: přidávat se₁ impf.

–class: combining

② přidat se₂ ≈ stát se stoupencem

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3}^{obl}

–example: přidat se ke komunistům / k názoru

–asp.counterparts: přidávat se₂ impf.

–class: combining

③ přidat se₃ ≈ připojit se v řeči

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3}^{obl}

–example: přidat se k vystoupení

–asp.counterparts: přidávat se₃ impf.

–class: combining

přidávat impf.

① přidávat₁ ≈ dodávat; připojovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIR₃^{obl}

–example: přidávat sůl do jídla

–asp.counterparts: přidat₁ pf.

–class: location

② přidávat₂ ≈ množit; násobit

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{2,4,na+6}^{obl}

–example: starosti krásy / krásu / na kráse nepřidávají

–asp.counterparts: přidat₂ pf.

3 přidávat₃ ≈ **přispívat**
-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl} AIM_{na+6}^{typ}
-example: *přidávat synovi na domácnost*
-asp.counterparts: přidat₃ pf.
-class: exchange

4 přidávat₄ ≈ **víc se snažit** (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} REG_{v+6}^{typ}
-example: *přidávat ve studiu*
-asp.counterparts: přidat₄ pf.

5 přidávat₅ ≈ **zrychlovat** (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
-example: *přidávat plyn*
-asp.counterparts: přidat₅ pf.

6 přidávat₆ ≈ **zvyšovat plat** (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}
-example: *pravidelně zaměstnancům přidávají*
-asp.counterparts: přidat₆ pf.
-class: exchange

7 přidávat₇ ≈ **pomáhat na stavbě; dělat přidavače** (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{opt} LOC_{na+4}^{typ}
-example: *přidávat zedníkům na stavbě*

8 přidávat₈ ≈ **zrychlovat** (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} DPHR_{do kroku}^{obl}
-example: *stále přidával do kroku*
-asp.counterparts: přidat₇ pf.

přidávat se impf.

1 přidávat se₁ ≈ **připojovat se; přidružovat se**
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3}^{obl}
-example: *přidávat se k ostatním; k vichřici se často přidává déšť*
-asp.counterparts: přidat se₁ pf.
-class: combining

2 přidávat se₂ ≈ **stávat se stoupencem**
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3}^{obl}
-example: *každý rok se přidává ke komunistům řada mladých lidí*
-asp.counterparts: přidat se₂ pf.
-class: combining

3 přidávat se₃ ≈ **připojovat se**
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3}^{obl}
-example: *přidávat se k mluvčímu*
-asp.counterparts: přidat se₃ pf.
-class: combining

přihlásit pf.

1 přihlásit₁ ≈ **zaregistrovat**
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{na+4, do+2, k+3}^{obl}
-example: *přihlásit kamaráda do soutěže*
-asp.counterparts: přihlašovat₁ impf.

přihlásit se pf.

1 přihlásit se₁ ≈ **ohlásit se; dát o sobě vědět**
-frame: ACT₁^{obl} MANN_{na+4}^{typ} LOC_{na+4}^{typ}
-example: *přihlaste se osobně na adrese; jaro se přihlásilo brzo*

2 přihlásit se₂ ≈ **přiznat se**
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3}^{obl}
-example: *extremisté se přihlásili ke včerejšímu útoku*
-class: combining

3 přihlásit se₃ ≈ **požádat**
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+4}^{opt} MEANS₇^{typ}
-example: *přihlásit se zvednutím ruky o slovo; přihlásit se o majetek*

přihlašovat impf.

1 přihlašovat₁ ≈ **registrovat**
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{na+4, do+2, k+3}^{obl}
-example: *přihlašovat kamaráda do soutěže*
-asp.counterparts: přihlásit₁ pf.

přihlédnout pf.

1 přihlédnout₁ ≈ **vzít v úvahu**
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3}^{obl}
-example: *při vyhodnocování přihlédl k počtu bodů*
-asp.counterparts: přihlížet₂ impf.

přihlížet impf.

1 přihlížet₁ ≈ **pasivně sledovat**
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{3, jak}^{obl}
-example: *přihlížel nečinně neštěstí; Petr vždy jen nečinně přihlíží*

2 přihlížet₂ ≈ **brát v úvahu**
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3}^{obl}
-example: *při vyhodnocování přihlíželi k počtu bodů*
-asp.counterparts: přihlédnout₁ pf.

přicházet impf.

1 přicházet₁ ≈ **dopravovat se někam chůzí; dostávat se někam chůzí**
-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR3^{obl} INTT_{na+4, inf}^{opt}
-example: *přicházel sem z Vinohrad pěšky přes most; přichází na nákup / nakoupit*
-asp.counterparts: přijít₁ pf.
-class: motion
-control: ACT

2 přicházet₂ ≈ **být doručen**
-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR3^{obl}
-example: *přicházejí nové zprávy*
-asp.counterparts: přijít₂ pf.
-class: motion

3) přicházet₃ ≈ stávat se
-frame: ACT₁^{obl}
-example: pak přicházely další katastrofy; pak postupně na svět přicházely děti
-asp.counterparts: přijít₃ pf.
-class: phase of action

4) přicházet₄ ≈ vymyslet
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl}
-example: přicházel na skvělé myšlenky vždy v noci
-asp.counterparts: přijít₄ pf.
-class: mental action

5) přicházet₅ ≈ odhalovat
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl} BEN₃^{typ}
-example: přicházeli mu na jeden podvod za druhým
-asp.counterparts: přijít₅ pf.

6) přicházet₆ ≈ pozbývat (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+4}^{obl}
-example: přicházel denně o velké peníze
-asp.counterparts: přijít₆ pf.

7) přicházet₇ ≈ získávat (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3}^{obl}
-example: takhle podvodníci přicházejí k penězům
-asp.counterparts: přijít₇ pf.

8) přicházet₈ ≈ navrhopvat (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{obl}
-example: přicházel každý týden s novým nápadem
-asp.counterparts: přijít₈ pf.

9) přicházet₉ ≈ objevovat se (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl}
-example: přicházely na ni mdloby
-asp.counterparts: přijít₉ pf.

10) přicházet₁₀ ≈ být probíráno (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} DPHR_{na přetřes}^{obl}
-example: na takových sešlostech přicházely na přetřes různé staré historky
-asp.counterparts: přijít₁₄ pf.

11) přicházet₁₁ ≈ být na řadě (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} DPHR_{na řadu}^{obl}
-example: přicházet na řadu
-asp.counterparts: přijít₁₅ pf.

12) přicházet₁₂ ≈ vzpamatovat se; nabývat vědomí (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} DPHR_{k sobě}^{obl}
-example: pacient už přichází k sobě
-asp.counterparts: přijít₁₆ pf.

přijímat impf.

1) přijímat₁ ≈ brát; přebírat do vlastnictví
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{od+2}^{opt} REG_{k+3}^{typ} RCMP_{za+4}^{typ}
-example: přijímal dárek od přítele za svou pomoc
-asp.counterparts: přijmout₁ pf.
-class: exchange

2) přijímat₂ ≈ akceptovat; smířovat se
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,že}^{obl} MANN^{typ} ACPMP_{bez+2,s+7}^{typ}
-example: přijímal toto rozhodnutí / tento postup bez nadšení / bez výhrad / s nevolí; přijímat práci
-asp.counterparts: přijmout₂ pf.
-class: mental action

3) přijímat₃ ≈ schvalovat
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
-example: parlament přijímá zákony
-asp.counterparts: přijmout₃ pf.

4) přijímat₄ ≈ odebírat
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{od+2}^{opt}
-example: přihlášky / objednávky přijímá sekretářka; Vacu-
lík přijímá z moderního světového románu výrazový postup / skladebnou finesu
-asp.counterparts: přijmout₄ pf.
-class: exchange

5) přijímat₅ ≈ pojímat do kolektivu
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{jako+4, za+4}^{opt} ↑DIR₄₊₄^{typ}
-example: přijímat někoho jako člena / za člena do party; přijali jsme vás na školu
-asp.counterparts: přijmout₅ pf.

6) přijímat₆ ≈ najímat
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} AIM_{do+2,na+4}^{typ}
-example: přijímat uklízečku na práci; přijímáme studentky na hlídání dětí; přijímali ho do funkce ředitele
-asp.counterparts: přijmout₆ pf.

7) přijímat₇ ≈ vítat (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MANN^{typ}
-example: přijímal návštěvu / ho s otevřenou náručí
-asp.counterparts: přijmout₇ pf.

8) přijímat₈ ≈ poskytovat ochranu (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} AIM_{na+4}^{typ} MANN^{typ}
-example: přijímal někoho na stravu a na byt; oddíl přijímal Františka s posměchem
-asp.counterparts: přijmout₈ pf.

9) přijímat₉ ≈ interpretovat (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{jako+4}^{obl}
-example: přijímat něco jako urážku
-asp.counterparts: přijmout₉ pf.
-class: mental action

10) přijímat₁₀ ≈ odpouštět (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DPHR_{na milost}^{obl}
-example: přijímal ho na milost
-asp.counterparts: přijmout₁₀ pf.

přijít pf.

1) přijít₁ ≈ dopravit se někam chůzí; dostat se někam chůzí
-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR₃^{obl} INTT_{na+4,inf}^{opt}
-example: přišel sem z Vinohrad pěšky přes most; přišel na nákup / nakoupit
-asp.counterparts: přicházet₁ impf.
-class: motion
-control: ACT

2) přijít₂ ≈ být doručen

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR3^{obl}

-example: *přišly nové zprávy*

-asp.counterparts: přicházet₂ impf.

-class: motion

3) přijít₃ ≈ stát se

-frame: ACT₁^{obl}

-example: *pak přišel obrat; pak přišly děti*

-asp.counterparts: přicházet₃ impf.

-class: phase of action

4) přijít₄ ≈ vymyslet

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl}

-example: *přišel na skvělou myšlenku*

-asp.counterparts: přicházet₄ impf.

-class: mental action

5) přijít₅ ≈ odhalit

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl} BEN₃^{typ}

-example: *přišel mu na podvod*

-asp.counterparts: přicházet₅ impf.

6) přijít₆ ≈ pozbyt (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+4}^{obl}

-example: *přišel o hodinky*

-asp.counterparts: přicházet₆ impf.

7) přijít₇ ≈ získat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3}^{obl}

-example: *přišel k penězům / k zápalu plic*

-asp.counterparts: přicházet₇ impf.

8) přijít₈ ≈ navrhnout (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{obl}

-example: *přišel s nápadem*

-asp.counterparts: přicházet₈ impf.

9) přijít₉ ≈ objevit se (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl}

-example: *přišla na nás sousedka; přišly na mě mdloby*

-asp.counterparts: přicházet₉ impf.

10) přijít₁₀ ≈ připadat (idiom)

-frame: ACT_{1,že}^{obl} PAT^{obl} *být+adj-1, být+adj-7, adj-1, adj-1, adj-7* BEN₃^{typ}

-example: *slunce mi přijde jako umrlec*

11) přijít₁₁ ≈ stát hodně (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{opt} MANN^{obl}

-example: *přišlo mě to draho*

12) přijít₁₂ ≈ získat za nějakou cenu (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₄^{opt} PAT_{na+4}^{obl}

-example: *přišlo mě to na 1000 Kč; sukně přijde na 1000 Kč*

13) přijít₁₃ ≈ patřit; náležet (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} DIR3^{obl}

-example: *stůl přijde pod okno*

-class: location

14) přijít₁₄ ≈ být probíráno (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} DPHR_{na}^{obl} *přetřes*

-example: *jejich vztah taky přišel na přetřes*

-asp.counterparts: přicházet₁₀ impf.

15) přijít₁₅ ≈ být na řadě (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} DPHR_{na}^{obl} *řadu*

-example: *přijít na řadu*

-asp.counterparts: přicházet₁₁ impf.

16) přijít₁₆ ≈ vzpamatovat se; nabýt vědomí (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} DPHR_k^{obl} *sobě*

-example: *přišel k sobě*

-asp.counterparts: přicházet₁₂ impf.

17) přijít₁₇ ≈ otěhotnět (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} DPHR^{obl} *do jiného stavu*

-example: *přišla do jiného stavu*

18) přijít₁₈ ≈ hodit se (idiom)

-frame: ACT₃^{obl} PAT_{1,jak,že}^{obl} DPHR^{obl} *vhod*

-example: *ten nápad mi přišel vhod*

přijít si pf.

1) přijít si₁ ≈ získat hodně (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl}

-example: *přijít si na své / na pěknou sumu*

přijmout pf.

1) přijmout₁ ≈ vzít; převzít do vlastnictví

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG^{opt} *od+2* REG^{typ} *k+3* RCMP^{typ} *za+4*

-example: *přijal dárek od přítele za svou pomoc*

-asp.counterparts: přijímat₁ impf.

-class: exchange

2) přijmout₂ ≈ akceptovat; smířit se

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,že}^{obl} MANN^{typ} *ACMP^{typ} bez+2, s+7*

-example: *přijal toto rozhodnutí / tento postup bez nadšení / bez výhrad / s nevolí; přijmout práci*

-asp.counterparts: přijímat₂ impf.

-class: mental action

3) přijmout₃ ≈ schválit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *vláda jednomyslně přijala novou vyhlášku*

-asp.counterparts: přijímat₃ impf.

4) přijmout₄ ≈ odebrat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG^{opt} *od+2*

-example: *tyto přihlášky / objednávky přijala bývalá sekretářka; Vaculík přijal z moderního světového románu výrazový postup / skladebnou finesu*

-asp.counterparts: přijímat₄ impf.

-class: exchange

5) přijmout₅ ≈ pojmout do kolektivu

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF^{opt} *jako+4, za+4* ↑DIR^{typ}

-example: *přijmout někoho jako člena / za člena do party; přijímáme vás na školu*

-asp.counterparts: přijímat₅ impf.

6) přijmout₆ ≈ najmout

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} AIM^{typ} *do+2, na+4*

-example: *přijmout uklízečku na práci; přijali studentky na hlídání dětí; přijali ho do funkce ředitele*

-asp.counterparts: přijímat₆ impf.

7] přijmout₇ ≈ uvítat (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MANN^{typ}

–example: přijal návštěvu / ho s otevřenou náručí

–asp.counterparts: přijímat₇ impf.

8] přijmout₈ ≈ poskytnout ochranu (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} AIM_{na+4}^{typ} MANN^{typ}

–example: přijal někoho na stravu a na byt; oddíl Františka přijal s posměchem

–asp.counterparts: přijímat₈ impf.

9] přijmout₉ ≈ interpretovat (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{jako+4}^{obl}

–example: přijmout něco jako urážku

–asp.counterparts: přijímat₉ impf.

–class: mental action

10] přijmout₁₀ ≈ odpustit (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DPHR_{na milost}^{obl}

–example: přijal ho na milost

–asp.counterparts: přijímat₁₀ impf.

přimět pf.

1] přimět₁ ≈ přinutit

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₄^{obl} PAT_{k+3,inf,aby,at}^{obl}

–example: přiměl ho k práci; přiměl ho přijít

–control: ADDR

přinášet impf.

1] přinášet₁ ≈ donášet

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}

–example: přinášel mu nákupy

–asp.counterparts: přinést₁ pf.

–class: transport / exchange

2] přinášet₂ ≈ donášet

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR3^{obl}

–example: přinášel zboží do obchodu

–asp.counterparts: přinést₂ pf.

–class: transport

3] přinášet₃ ≈ způsobovat

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl}

–example: přinášelo mu to nemalé problémy

–asp.counterparts: přinést₃ pf.

4] přinášet₄ ≈ poskytovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}

–example: přinášíme vám bohatou nabídku programů; noviny přinášely další senzační zprávy; přinášíme kvalitní články

–asp.counterparts: přinést₄ pf.

přinést pf.

1] přinést₁ ≈ donést

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}

–example: přinesl mu pro dítě dárek; přinesl si pro něj dárek

–asp.counterparts: přinášet₁ impf.

–class: transport / exchange

2] přinést₂ ≈ donést

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR3^{obl}

–example: přinesl domu krabici z obchodu

–asp.counterparts: přinášet₂ impf.

–class: transport

3] přinést₃ ≈ způsobit

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl}

–example: v Norsku epidemie přinesla mnohá neštěstí

–asp.counterparts: přinášet₃ impf.

4] přinést₄ ≈ poskytnout

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}

–example: přineseme vám bohatou nabídku programů; noviny přinesly další senzační zprávy; přineseme kvalitní články

–asp.counterparts: přinášet₄ impf.

přinutit pf.

1] přinutit₁ ≈ přimět

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₄^{obl} PAT_{do+2,k+3,inf,aby,at}^{obl} MEANS₇^{typ}

–example: přinutil ho k práci; přinutil ho přijít

–control: ADDR

připadat^I impf.

1] připadat₁^I ≈ příslušet; patřit

–frame: ACT₁^{obl} TOWH_{na+4}^{obl}

–example: Vánoce letos připadají na pondělí

–asp.counterparts: připadnout₁^I pf.

2] připadat₂^I ≈ příslušet; patřit

–frame: ACT₁^{obl} DIR3^{obl}

–example: Prostějovsko připadá pod správu Památkového úřadu Olomouc

–asp.counterparts: připadnout₂^I pf.

3] připadat₃^I ≈ mít podíl; tvořit podílnou část

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{do+2,k+3,na+4}^{obl}

–example: na 10 losů připadá jedna výhra

–asp.counterparts: připadnout₃^I pf.

4] připadat₄^I ≈ získat podíl; nabývat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl}

–example: připadá mu ideální polovina majetku

–asp.counterparts: připadnout₄^I pf.

5) připadat₅^I ≈ poklázat

-frame: **ACT**_{1,že}^{obl} **PAT**_{1,být+adj-1,být+adj-7,adj-1,adj-1,adj-7}^{obl} **BEN**₃^{typ}

-example: *připadá mi neohrabaný / jako moula; mi připadá dobrý*

-class: mental action

6) připadat₆^I ≈ zdát se; jevit se (idiom)

-frame: **ACT**₃^{obl} **PAT**_{1,být+adj-1,že}^{obl} **EFF**_{adj-1}^{obl}

-example: *připadlo mi to divné*

-asp.counterparts: připadnout₆^I pf.

-class: mental action

7) připadat₇^I ≈ být možné (idiom)

-frame: **ACT**₁^{obl} **DPHR**_{v úvahu}^{obl}

-example: *to nepřipadá v úvahu*

připadat^{II}/ připadnout^{II} pf.**1) připadat₁^{II}/ připadnout₁^{II} ≈ nasněžit**

-frame: **ACT**_{1,2}^{obl} **LOC**^{typ}

-example: *připadal metr sněhu, připadlo sněhu*

připadnout^I pf.**1) připadnout₁^I ≈ příslušet; patřit**

-frame: **ACT**₁^{obl} **TOWH**_{na+4}^{obl}

-example: *Štědrý den připadl na sobotu*

-asp.counterparts: připadat₁^I impf.

2) připadnout₂^I ≈ příslušet; patřit

-frame: **ACT**₁^{obl} **DIR3**^{obl}

-example: *Prostějovsko připadlo pod správu Památkového úřadu Olomouc*

-asp.counterparts: připadat₂^I impf.

3) připadnout₃^I ≈ mít podíl; vytvořit podílnou část

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{do+2,k+3,na+4}^{obl}

-example: *na jednotlivé fondy připadlo 5 miliard dolarů; do jednoho fondu připadlo 15 miliard; na 1000 obyvatel připadlo 5 lůžek*

-asp.counterparts: připadat₃^I impf.

4) připadnout₄^I ≈ získat podíl; nabýt

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₃^{obl}

-example: *připadlo mu 5 miliard dolarů*

-asp.counterparts: připadat₄^I impf.

5) připadnout₅^I ≈ přijít na něco

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{na+4}^{obl}

-example: *připadl na nápad udělat to*

6) připadnout₆^I ≈ zdát se; jevit se (idiom)

-frame: **ACT**₃^{obl} **PAT**_{1,být+adj-1,že}^{obl} **EFF**_{adj-1}^{obl}

-example: *připadlo mi to divné*

-asp.counterparts: připadat₆^I impf.

-class: mental action

připisovat impf.**1) připisovat₁ ≈ připojovat psaním**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **EFF**_{k+3}^{obl} **BEN**_{3,pro+4}^{typ}

-example: *narychlo vždy připisuje několik vět*

-asp.counterparts: připsat₁ pf.

-class: combining

2) připisovat₂ ≈ přiřknout

-frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**_{3,na+4}^{obl} **PAT**₄^{obl}

-example: *připisuje majetek synovi / dětem; dluh se připisovaly určité skryté významy*

-asp.counterparts: připsat₂ pf.

-class: exchange

3) připisovat₃ ≈ dedikovat

-frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**₃^{obl} **PAT**₄^{obl}

-example: *připisuje tuto knihu svému učiteli*

-asp.counterparts: připsat₃ pf.

-class: exchange

4) připisovat₄ ≈ přisuzovat; přiřkládat

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₃^{obl} **DPHR**_{závažnost,důležitost}^{obl}

-example: *připisoval tomuto faktu závažnost / důležitost*

5) připisovat₅ ≈ přičíst ve prospěch / v neprospěch (idiom)

-frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**₃^{obl} **PAT**₄^{obl} **DPHR**_{k dobru}^{obl}

-example: *připisují ti to k dobru; připisoval si body k dobru*

-asp.counterparts: připsat₄ pf.

připojit pf.**1) připojit₁ ≈ spojit**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **DIR3**^{obl} **MEANS**₇^{typ}

-example: *připojit dráty do zásuvky; připojit topení na dálkový rozvod páry; připojit telefon*

-asp.counterparts: připojovat₁ impf.

-class: location

2) připojit₂ ≈ přidat; doplnit

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **EFF**_{k+3}^{obl}

-example: *připojit k něčemu stížnost*

-asp.counterparts: připojovat₂ impf.

-class: combining

připojit se pf.**1) připojit se₁ ≈ přidat se; vyjádřit souhlas**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{k+3}^{obl}

-example: *připojit se k ostatním*

-asp.counterparts: připojovat se₁ impf.

-class: combining

připojovat impf.**1) připojovat₁ ≈ spojovat**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **DIR3**^{obl} **MEANS**₇^{typ}

-example: *připojovat dráty do zásuvky; připojovat topení na dálkový rozvod páry; připojovat telefon*

-asp.counterparts: připojit₁ pf.

-class: location

② připojovat₂ ≈ přidávat; doplňovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{k+3}^{obl}

–example: připojovat k něčemu stížnost

–asp.counterparts: připojit₂ pf.

–class: combining

připojovat se impf.

① připojovat se₁ ≈ přidávat se; vyjadřovat souhlas

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3}^{obl}

–example: připojovat se k ostatním

–asp.counterparts: připojit se₁ pf.

–class: combining

připouštět impf.

① připouštět₁ ≈ uznávat

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,že}^{obl}

–example: připouštěl (si) chyby / pravdu / že je to pravda

–asp.counterparts: připustit₁ pf.

–class: mental action

② připouštět₂ ≈ dovolovat; dopouštět

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,aby}^{obl} BEN₃^{typ}

–example: připouštěl, aby ho poráželi; vedoucí připouštěl, aby nechali práci na později

–asp.counterparts: připustit₂ pf.

③ připouštět₃ ≈ dovolovat, aby někdo něco dělal

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIR3^{obl}

–example: připouštěli ke zkoušce jen výborné studenty

–asp.counterparts: připustit₃ pf.

–class: location

④ připouštět₄ ≈ pouštět k páření (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: připouštěli býky

–asp.counterparts: připustit₄ pf.

připouštět si impf.

① připouštět si₁ ≈ dovolit někomu stát se blízkým (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DPHR_{k tělu}^{obl}

–example: připouštěl si žáky k tělu

–asp.counterparts: připustit si₁ pf.

připravit pf.

① připravit₁ ≈ vytvořit; nachystat

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} ORIG_{z+2}^{opt} BEN_{pro+4}^{typ}

–example: připravit někomu večeři / dobré pracovní podmínky / topinky k večeři

–asp.counterparts: připravit₁ impf.

–class: production

② připravit₂ ≈ zorganizovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: připravit schůzi / obchod / atentát

–asp.counterparts: připravit₂ impf.

③ připravit₃ ≈ uvést do vhodného stavu

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} AIM_{k+3,na+4}^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ} DIR3^{typ}

–example: připravit dítě na pobyt v nemocnici; připravit pacienta k operaci; připravit ho na práci

–asp.counterparts: připravit₃ impf.

④ připravit₄ ≈ odejmout; zbavit

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₄^{obl} PAT_{o+4}^{obl}

–example: připravili ho o slávu

–asp.counterparts: připravit₄ impf.

–class: exchange

⑤ připravit₅ ≈ způsobit (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN₃^{typ}

–example: připravili mu porážku / jeho porážku

–asp.counterparts: připravit₅ impf.

připravovat impf.

① připravovat₁ ≈ vytvářet; chystat

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} ORIG_{z+2}^{opt} BEN_{pro+4}^{typ}

–example: připravovat někomu večeři / dobré pracovní podmínky / topinky k večeři

–asp.counterparts: připravit₁ pf.

–class: production

② připravovat₂ ≈ organizovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: připravovat schůzi / obchod / atentát

–asp.counterparts: připravit₂ pf.

③ připravovat₃ ≈ uvádět do vhodného stavu

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} AIM_{k+3,na+4}^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ} DIR3^{typ}

–example: připravovat někomu auto na technickou kontrolu; připravit děti na přijímací zkoušky / k přijímacím zkouškám; připravit vojáky na frontu

–asp.counterparts: připravit₃ pf.

④ připravovat₄ ≈ odejmout; zbavovat

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₄^{obl} PAT_{o+4}^{obl}

–example: připravovat někoho o prémie

–asp.counterparts: připravit₄ pf.

–class: exchange

⑤ připravovat₅ ≈ způsobovat (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN₃^{typ}

–example: připravovali mu porážku / jeho porážku

–asp.counterparts: připravit₅ pf.

připsat pf.

① připsat₁ ≈ připojit psaním

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{k+3}^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}

–example: do dopisu mu připsal pár vět na rozloučenou

–asp.counterparts: připisovat₁ impf.

–class: combining

② připsat₂ ≈ přiřknout

–frame: ACT₁^{obl} ADDR_{3,na+4}^{obl} PAT₄^{obl}

–example: připsat majetek synovi / dětem; dílu se připsaly určité skryté významy

–asp.counterparts: připisovat₂ impf.

–class: exchange

3) připsat₃ ≈ dedikovat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}

-example: připsal knihu svému učiteli

-asp.counterparts: připisovat₃ impf.

-class: exchange

4) připsat₄ ≈ přičíst ve prospěch / v neprospěch (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl} DPHR_k^{obl}

-example: připíšu ti to k dobru; připsat si body k dobru

-asp.counterparts: připisovat₅ impf.

připustit pf.

1) připustit₁ ≈ uznat

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,že}^{obl}

-example: připustil (si) chybu / pravdu / že je to pravda

-asp.counterparts: připouštět₁ impf.

-class: mental action

2) připustit₂ ≈ dovolit; dopustit

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,aby}^{obl} BEN₃^{typ}

-example: připustil ve sporu porážku / aby byl poražen

-asp.counterparts: připouštět₂ impf.

3) připustit₃ ≈ dovolit, aby někdo něco dělal

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIR3^{obl}

-example: připustili ho ke zkoušce

-asp.counterparts: připouštět₃ impf.

-class: location

4) připustit₄ ≈ pustit k páření (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: připustit býka

-asp.counterparts: připouštět₄ impf.

připustit si pf.

1) připustit si₁ ≈ dovolit někomu stát se blízkým (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DPHR_k^{obl} tělu

-example: připustit si žáky k tělu

-asp.counterparts: připouštět si₁ impf.

přislíbit pf.

1) přislíbit₁ ≈ dát slib

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{4,inf,že}^{obl}

-example: přislíbil mu, že tam přijde

-class: communication

-control: ACT, ADDR, ex

příspěť pf.

1) příspěť₁ ≈ pomoci; mít účast

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3}^{obl} MANN^{typ} MEANS₇^{typ}

-example: příspěť k uklidnění situace

-asp.counterparts: přispívat₁ impf.

2) příspěť₂ ≈ přidat; poskytnout příspěvek

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₇^{obl} AIM_{k+3,na+4}^{typ}

-example: příspěť někomu radou / penězi

-asp.counterparts: přispívat₂ impf.

-class: exchange

3) příspěť₃ ≈ publikovat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} DIR3^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: do sborníku příspěť deset autorů

-asp.counterparts: přispívat₃ impf.

přispívat impf.

1) přispívat₁ ≈ pomáhat; mít účast

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3}^{obl} MANN^{typ} MEANS₇^{typ}

-example: přispívat k uklidnění situace

-asp.counterparts: příspěť₁ pf.

2) přispívat₂ ≈ přidávat; poskytovat příspěvek

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₇^{obl} AIM_{k+3,na+4}^{typ}

-example: přispívat někomu radou / penězi

-asp.counterparts: příspěť₂ pf.

-class: exchange

3) přispívat₃ ≈ publikovat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} DIR3^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: přispívat pravidelně články do novin

-asp.counterparts: příspěť₃ pf.

přistoupit pf.

1) přistoupit₁ ≈ přiblížit se

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR3^{obl}

-example: přistoupit k něčemu

-asp.counterparts: přistupovat₁ impf.

-class: motion

2) přistoupit₂ ≈ nastoupit jako další do dopravního prostředku

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3}^{obl} DIR3^{typ}

-example: přistoupit do autobusu

-asp.counterparts: přistupovat₂ impf.

3) přistoupit₃ ≈ přidat se

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3}^{obl}

-example: ke všem starostem přistoupily finanční problémy

-asp.counterparts: přistupovat₃ impf.

-class: combining

4) přistoupit₄ ≈ souhlasit

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl}

-example: přistoupit na podmínky

-asp.counterparts: přistupovat₄ impf.

5) přistoupit₅ ≈ přikročit

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3}^{obl}

-example: přistoupit k řešení otázky

-asp.counterparts: přistupovat₅ impf.

-class: phase verb

6) přistoupit₆ ≈ stavět se k něčemu

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3}^{obl} MANN^{obl}

-example: k řešení přistoupili obezřetně

-asp.counterparts: přistupovat₆ impf.

přistupovat impf.**1** přistupovat₁ ≈ **přibližovat se**

-frame: **ACT**₁^{obl} ↑**DIR3**^{obl}
 -example: *přistupoval k oknu*
 -asp.counterparts: přistoupit₁ pf.
 -class: motion

2 přistupovat₂ ≈ **nastupovat jako další do dopravního prostředku**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{k+3}^{obl} **DIR3**^{typ}
 -example: *do autobusu přistupovali k cestujícím další a další cestující*
 -asp.counterparts: přistoupit₂ pf.

3 přistupovat₃ ≈ **přidávat se**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{k+3}^{obl}
 -example: *k horečce přistupuje bolení hlavy*
 -asp.counterparts: přistoupit₃ pf.
 -class: combining

4 přistupovat₄ ≈ **svolit**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{na+4}^{obl}
 -example: *vláda na tento návrh přistupuje*
 -asp.counterparts: přistoupit₄ pf.

5 přistupovat₅ ≈ **začít něco dělat**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{k+3}^{obl}
 -example: *přistupujeme nyní k volbám; přistupujte k řešení; nyní přistupujeme k přestavbě hospodářství*
 -asp.counterparts: přistoupit₅ pf.
 -class: phase verb

6 přistupovat₆ ≈ **stavět se k něčemu**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{k+3}^{obl} **MANN**^{obl}
 -example: *k řešení přistupujeme obezřetně*
 -asp.counterparts: přistoupit₆ pf.

přivádět impf.**1** přivádět₁ ≈ **dovádět**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} ↑**DIR3**^{obl} **INTT**_{na+4,inf}^{opt}
 -example: *průvodce přivádí cizince na náměstí, když náhle ...; přivádějí tam vždy ukázat své přítelkyně*
 -asp.counterparts: přivést₁ pf.
 -class: transport
 -control: ACT, PAT

2 přivádět₂ ≈ **dovádět**

-frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**₃^{obl} **PAT**₄^{obl} **INTT**_{na+4,inf}^{opt} ↑**DIR**^{typ}
 -example: *přivádí jim pomoc; přiváděl děti domů pozdě; přivádějí mu vždy ukázat své přítelkyně*
 -asp.counterparts: přivést₂ pf.
 -class: transport / exchange
 -control: ACT, PAT

3 přivádět₃ ≈ **způsobovat**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **EFF**_{do+2,k+3,na+4}^{obl}
 -example: *přiváděl tak studenty k postupnému poznávání / k beznaději*
 -asp.counterparts: přivést₃ pf.

4 přivádět₄ ≈ **způsobit uvěznění**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **DIR3**^{obl}
 -example: *přiváděla je do vězení*
 -asp.counterparts: přivést₄ pf.
 -class: location

přivážet impf.**1** přivážet₁ ≈ **dopravovat někam**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} ↑**DIR3**^{obl} **INTT**_{na+4,inf}^{opt}
MEANS_{7,na+6,po+6,v+6}^{typ}
 -example: *přivážet někoho sanitkou do nemocnice; sanitka ho právě přivázela do nemocnice; přivázel děti na kontrolu k lékařům každý týden*
 -asp.counterparts: přivézt₁ pf.
 -class: transport
 -control: ACT, PAT

2 přivážet₂ ≈ **dopravovat někomu**

-frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**₃^{obl} **PAT**₄^{obl} **INTT**_{na+4,inf}^{opt}
MEANS_{7,na+6,po+6,v+6}^{typ} ↑**DIR**^{typ}
 -example: *přivážet lékařům sanitkou nemocné do nemocnice; přivezl zraněné lékaře na ošetření*
 -asp.counterparts: přivézt₂ pf.
 -class: transport / exchange
 -control: ACT, PAT

přivést pf.**1** přivést₁ ≈ **dovést**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} ↑**DIR3**^{obl} **INTT**_{na+4,inf}^{opt}
 -example: *průvodce přivedl cizince na náměstí; přivedl chlapce za ruku; přivedl tam ukázat přítelkyni*
 -asp.counterparts: přivádět₁ impf.
 -class: transport
 -control: ACT, PAT

2 přivést₂ ≈ **dovést**

-frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**₃^{obl} **PAT**₄^{obl} **INTT**_{na+4,inf}^{opt} ↑**DIR**^{typ}
 -example: *přivedl jim pomoc; přivedl děti pozdě; přivedl mu ukázat přítelkyni*
 -asp.counterparts: přivádět₂ impf.
 -class: transport / exchange
 -control: ACT, PAT

3 přivést₃ ≈ **způsobit**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **EFF**_{do+2,k+3,na+4}^{obl}
 -example: *přivedl studentku k poznání / k beznaději / do jiného stavu*
 -asp.counterparts: přivádět₃ impf.

4 přivést₄ ≈ **způsobit uvěznění**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **DIR3**^{obl}
 -example: *přivedl ho do vězení; jeho nezřízené chování ho přivedlo do vězení*
 -asp.counterparts: přivádět₄ impf.
 -class: location

5 přivést₅ ≈ **dotáhnout** (idiom)

-frame: **ACT**₁^{obl} **DIR3**^{obl}
 -example: *přivedl to daleko*

přivést pf.**1** přivést₁ ≈ **dopravit někam**-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR₃^{obl} INTT_{na+4,inf}^{opt}MEANS_{7,na+6,po+6,v+6}^{typ}-example: *přivést někoho sanitkou do nemocnice; sanitka mě přivezla do nemocnice; přivezl děti na kontrolu do nemocnice*-asp.counterparts: přivážet₁ impf.

-class: transport

-control: ACT, PAT

2 přivést₂ ≈ **dopravit někomu**-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl} INTT_{na+4,inf}^{opt}MEANS_{7,na+6,po+6,v+6}^{typ} ↑DIR₃^{typ}-example: *přivést lékařům sanitkou zraněné na ošetřovnu; přivezl mu ukázat přítelkyni*-asp.counterparts: přivážet₂ impf.

-class: transport / exchange

-control: ACT, PAT

přivítat pf.**1** přivítat₁ ≈ **uvítat**-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ} LOC₇^{typ}-example: *přivítali delegaci na nádraží zpěvem***2** přivítat₂ ≈ **s potěšením přijmout**-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,že}^{obl} MANN₇^{typ}-example: *přivítat nový zákon s uspokojením***přiznat** pf.**1** přiznat₁ ≈ **připustit; vyznat se**-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{4,jak, zda,že}^{obl} LOC₇^{typ}-example: *přiznal mu svou chybu*-asp.counterparts: přiznávat₁ impf.

-class: communication

2 přiznat₂ ≈ **udělit; přisuzovat**-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{4,jak,že}^{obl}-example: *přiznali mu stipendium*-asp.counterparts: přiznávat₂ impf.**3** přiznat₃ ≈ **uznat**-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{4,jak,že}^{obl}-example: *přiznala jí schopnost to vždy vyřešit*-asp.counterparts: přiznávat₃ impf.**4** přiznat₄ ≈ **přestat se přetvařovat** (idiom)-frame: ACT₁^{obl} DPHR_{barvu}^{obl}-example: *přiznat barvu***přiznat se** pf.**1** přiznat se₁ ≈ **doznat se**-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{k+3,jak, zda,že}^{obl}-example: *přiznal se mu k vraždě / jak to udělal / že něco udělal*-asp.counterparts: přiznávat se₁ impf.

-class: communication

přiznávat impf.**1** přiznávat₁ ≈ **připouštět; vyznávat se**-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{4,jak, zda,že}^{obl} LOC₇^{typ}-example: *přiznával mu všechny své přestupky*-asp.counterparts: přiznat₁ pf.

-class: communication

2 přiznávat₂ ≈ **udělovat; přisoudit**-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{4,jak,že}^{obl}-example: *přiznávala mu půlku majetku*-asp.counterparts: přiznat₂ pf.**3** přiznávat₃ ≈ **uznávat**-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{4,jak,že}^{obl}-example: *přiznávala jí schopnost to vždy vyřešit*-asp.counterparts: přiznat₃ pf.**přiznávat se** impf.**1** přiznávat se₁ ≈ **doznávat se**-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{k+3,jak, zda,že}^{obl}-example: *přiznával se mu ke všemu, co udělal*-asp.counterparts: přiznat se₁ pf.

-class: communication

přizpůsobit pf.**1** přizpůsobit₁ ≈ **změnit něco podle něčeho/někoho**-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl}-example: *přizpůsobil své názory jejím*-asp.counterparts: přizpůsobovat₁ impf.**přizpůsobit se** pf.**1** přizpůsobit se₁ ≈ **změnit se podle něčeho**-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{opt} REG_{7,v+6}^{typ}-example: *přizpůsobil se svým chováním / v oblékání přátelům*-asp.counterparts: přizpůsobovat se₁ impf.**přizpůsobovat** impf.**1** přizpůsobovat₁ ≈ **měnit něco podle něčeho/někoho**-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl}-example: *přizpůsobil své názory jejím*-asp.counterparts: přizpůsobit₁ pf.

přizpůsobovat se impf.

- 1) přizpůsobovat se₁ ≈ měnit se podle něčeho
 -frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{opt} REG_{7,v+6}^{typ}
 -example: *přizpůboval se svým chováním / v oblékání přátelům*
 -asp.counterparts: přizpůsobit se₁ pf.

psát impf.

- 1) psát₁ ≈ písemně zaznamenávat
 -frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{na+4,o+6}^{opt} EFF_{4,aby,že}^{obl} MANN₇^{typ} MEANS₇^{typ}
 -example: *psal o tom referát; píše bez chyb; píše úhledně / anglicky*
 -asp.counterparts: napsat₁ pf., psávat iter.
 -class: communication

- 2) psát₂ ≈ písemně zaznamenávat
 -frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{o+6}^{obl}
 -example: *psal mu o New Yorku*
 -asp.counterparts: napsat₂ pf., psávat iter.
 -class: communication

- 3) psát₃ ≈ umisťovat písemný záznam
 -frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,aby,zda,že}^{obl} DIR3^{obl}
 -example: *psal zprávu na zeď / na seznam / do seznamu*
 -asp.counterparts: napsat₃ pf., psávat iter.
 -class: location

- 4) psát₄ ≈ písemnou formou žádat
 -frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{o+4}^{obl} EFF₄^{opt} DIR3₇^{typ}
 -example: *psát (si) někomu o něco žádost; psát si do Prahy o radu*
 -asp.counterparts: napsat₄ pf., psávat iter.
 -class: communication

- 5) psát₅ ≈ literárně n. hudebně tvořit
 -frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
 -example: *psal román / skladbu*
 -asp.counterparts: napsat₅ pf., psávat iter.
 -class: communication

ptát se impf.

- 1) ptát se₁ ≈ tázat se; pokládat otázku
 -frame: ACT₁^{obl} ADDR₄^{obl} PAT_{na+4,jak,zda}^{obl} MANN₇^{typ}
 -example: *ptát se někoho na něco; ptát se logicky*
 -asp.counterparts: zeptat se₁ pf., ptávat se iter.
 -class: communication

- 2) ptát se₂ ≈ hledat; shánět
 -frame: ACT₁^{obl} ADDR₄^{opt} PAT_{po+6}^{obl}
 -example: *ptát se někoho po něčem*
 -asp.counterparts: zeptat se₂ pf., ptávat se iter.
 -class: communication

publikovat biasp.

- 1) publikovat₁ ≈ vydat tiskem; vydávat tiskem; zveřejnit; zveřejňovat
 -frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+6}^{opt} EFF₄^{obl} LOC₇^{typ}
 -example: *publikoval o této problematice článek v prestižním časopisu*
 -class: communication

půjčit pf.

- 1) půjčit₁ ≈ poskytnout na přechodnou dobu
 -frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{od+2,z+2}^{opt} AIM_{k+3,na+4}^{typ} BEN_{3,pro+4}^{typ}
 -example: *půjčil mu peníze na přestavbu domu; půjčil si peníze*
 -asp.counterparts: půjčovat₁ impf.
 -class: exchange

půjčit si pf.

- 1) půjčit si₁ ≈ vyčinit (idiom)
 -frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
 -example: *za tohle si ho brzy půjčím*

půjčovat impf.

- 1) půjčovat₁ ≈ poskytovat na přechodnou dobu
 -frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{od+2,z+2}^{opt} AIM_{k+3,na+4}^{typ} BEN_{3,pro+4}^{typ}
 -example: *půjčoval mu peníze na přestavbu domu; půjčoval si peníze*
 -asp.counterparts: půjčit₁ pf.
 -class: exchange

působit impf.

- 1) působit₁ ≈ vyvolávat; být příčinou / původcem
 -frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{4,že}^{obl} MEANS₇^{typ}
 -example: *působil těžkosti / problémy; působil mu bolest*
 -asp.counterparts: způsobovat₁ impf., způsobit₁ pf.

- 2) působit₂ ≈ mít vliv / účinek / dosah
 -frame: ACT₁^{obl} ADDR_{na+4,proti+3}^{opt} PAT₇^{opt} AIM_{aby}^{typ} MANN₇^{typ}
 -example: *působil na všechny okolo svým příkladem, aby ...; lék působí proti nachlazení*

- 3) působit₃ ≈ být zaměstnán
 -frame: ACT₁^{obl} LOC_{jako+1}^{typ} COMPL₇^{typ}
 -example: *působil jako učitel ve školství*

- 4) působit₄ ≈ vyvolávat dojem; chovat se
 -frame: ACT₁^{obl} MANN₇^{obl} LOC₇^{typ}
 -example: *působí stejně; působí*

pustit pf.**1** pustit₁ ≈ přestat držet-frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**_{na+4}^{opt} **PAT**₄^{obl} **DIR1**^{typ} **DIR3**^{typ}-example: *pustil hrnek; pustit na někoho psa; pustil kama-ráda*-asp.counterparts: pouštět₁ impf.**2** pustit₂ ≈ dovolit; umožnit vstup / odchod-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} ↑**DIR3**^{obl}-example: *pustte ho z domu ven*-asp.counterparts: pouštět₂ impf.

-class: transport

3 pustit₃ ≈ zapnout; spustit-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **BEN**_{3,pro+4}^{typ}-example: *pustit si desku; pustit rádio*-asp.counterparts: pouštět₃ impf.**4** pustit₄ ≈ uvolnit; přenechat-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **BEN**_{3,pro+4}^{typ}-example: *pustit někomu místo v práci*-asp.counterparts: pouštět₄ impf.**5** pustit₅ ≈ zmizet; vyprat se-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{z+2}^{opt}-example: *barva pustila z trička; tričko pustilo; špína pus-tila*-asp.counterparts: pouštět₅ impf.**6** pustit₆ ≈ vydat-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **ORIG**_{z+2}^{opt}-example: *ovoce pustilo ze sebe šťávu*-asp.counterparts: pouštět₆ impf.**7** pustit₇ ≈ nechytit-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}-example: *brankář pustil 5 branek*-asp.counterparts: pouštět₇ impf.**8** pustit₈ ≈ nechat téci-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **DIR3**^{typ}-example: *pustit vodu do vany*-asp.counterparts: pouštět₈ impf.

-class: location

9 pustit₉ ≈ nechat někoho provádět nějakou činnost-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **EFF**_{k+3,inf}^{obl}-example: *pustit někoho ke slovu / k práci; pustili ke slovu jeden druhého; pustit důchodce sednout*-asp.counterparts: pouštět₉ impf.**10** pustit₁₀ ≈ rozšířit (idiom)-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{4,že}^{obl} ↑**DIR3**^{obl}-example: *pustit zpravu do světa*-asp.counterparts: pouštět₁₀ impf.

-class: expansion

11 pustit₁₁ ≈ poštvat (idiom)-frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**_{na+4}^{opt} **PAT**₄^{obl}-example: *pustit na někoho psa***12** pustit₁₂ ≈ nechat odtéci krev (idiom)-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₃^{obl} **DPHR**_{žilou}^{obl}-example: *pustit někomu žilou*-asp.counterparts: pouštět₁₃ impf.**13** pustit₁₃ ≈ zapomenout (idiom)-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **DPHR**_{z hlavy, ze zřetele}^{obl}-example: *pustit něco z hlavy*-asp.counterparts: pouštět₁₄ impf.**pustit se** pf.**1** pustit se₁ ≈ přestat se držet-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₂^{obl}-example: *pustil se lana*-asp.counterparts: pouštět se₁ impf.**2** pustit se₂ ≈ dát se; začít-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{do+2}^{obl}-example: *pustit se do práce*-asp.counterparts: pouštět se₂ impf.

-class: phase verb

3 pustit se₃ ≈ vydat se-frame: **ACT**₁^{obl} ↑**DIR3**^{obl}-example: *pustil se do Evropy / na cesty*-asp.counterparts: pouštět se₃ impf.

-class: motion

4 pustit se₄ ≈ začít se hádat; ublížit; uškodit (idiom)-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{do+2}^{obl}-example: *pustit se do kamaráda*-asp.counterparts: pouštět se₄ impf.**pustit si** pf.**1** pustit si₁ ≈ dovolit někomu stát se příliš blízkým (idiom)-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **DPHR**_{k tělu}^{obl}-example: *pustil si ho moc k tělu*-asp.counterparts: pouštět si₁ impf.**R****ranit** pf.**1** ranit₁ ≈ způsobit zranění-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **MEANS**₇^{typ}-example: *ranil ho nožem***2** ranit₂ ≈ dotknout se-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **LOC**^{typ}-example: *ranil ho na citech / na citlivém místě; ranil jeho city***3** ranit₃ ≈ postihnout-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}-example: *ranila ho mrtvice; být raněn slepotou*

realizovat biasp.

1 realizovat₁ ≈ uskutečnit; uskutečňovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: realizoval akci

realizovat se biasp.

1 realizovat se₁ ≈ plně se uplatňovat; plně se uplatnit

-frame: ACT₁^{obl} MANN^{typ} LOC^{typ}

-example: realizoval se plně v práci / v oboru

registrovat biasp.

1 registrovat₁ ≈ evidovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{typ}

-example: zde registrujeme všechny přihlášky; registrovat sebe; v duchu registroval, že paní učitelka ...; registrovat, jak dalece nádor metastázoval (ČNK)

-class: mental action

2 registrovat₂ ≈ zaznamenávat, zaznamenat; všimati si, všimnout si

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} jak, zda, že

-example: přístrojem registrujeme všechny otřesy

regulovat impf.

1 regulovat₁ ≈ usměrňovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MANN^{typ} MEANS₇^{typ}

-example: stát bude stále regulovat nájemné

reprezentovat impf.

1 reprezentovat₁ ≈ zastupovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ} LOC^{typ}

-example: reprezentoval stranu na sjezdu svým projevem

2 reprezentovat₂ ≈ představovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} REG^{typ}

-example: Má vlast reprezentuje novoromantismus v našich podmínkách

respektovat impf.

1 respektovat₁ ≈ dodržovat; zachovávat; být v souladu

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} že

-example: respektoval smlouvy / zákaz / že mu nedali souhlas

riskovat biasp.

1 riskovat₁ ≈ dávat / dát v sázku

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{opt} že

-example: riskovat prohru / že prohraje; riskovat život / že přijde o život

rovnat impf.

1 rovnat₁ ≈ pořádat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{do+2}^{opt} NORM_{podle+2}^{typ}

-example: rovnat oblečení v šuplíku; rovnal knihy podle abecedy

-asp.counterparts: srovnávat₁ impf. ,

srovnat₁ pf.

-class: change

2 rovnat₂ ≈ činit rovným; urovnávat; narovnávat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN₃^{typ}

-example: rovnat sukni; rovnat si záda

-asp.counterparts: srovnávat₂ impf. ,

srovnat₂ pf.

3 rovnat₃ ≈ konfrontovat; porovnat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{s+7}^{obl}

-example: s naším rychtářem se nikdo nemůže rovnat

-asp.counterparts: srovnávat₃ impf. ,

srovnat₃ pf.

4 rovnat₄ ≈ uvádět do shody

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} NORM_{podle+2}^{typ}

-example: rovnat si hodinky

-asp.counterparts: srovnávat₄ impf. ,

srovnat₄ pf.

5 rovnat₅ ≈ vyřídit smírně (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: rovnat spory smírnou cestou

-asp.counterparts: srovnat₆ pf.

6 rovnat₆ ≈ usmířit (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{s+7}^{obl} PAT₄^{obl}

-example: rovnat matku s dcerou

-asp.counterparts: srovnat₇ pf.

rovnat se impf.

1 rovnat se₁ ≈ činit, být roven

-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl}

-example: tento čin by se rovnal sebevraždě

rovnat si impf.

1 rovnat si₁ ≈ promýšlet si (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{typ}

-example: rovnala si to v hlavě

-asp.counterparts: srovnávat si₁ impf. ,

srovnat si₁ pf.

rozdělit pf.

1 rozdělit₁ ≈ přidělit; dát; udělat díly

-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{3,mezi+4}^{opt} PAT₄^{obl} EFF_{do+2,na+4}^{opt} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ} LOC^{typ}

-example: rozdělit děti do skupin / na skupiny; rozdělit aktivity do frem; rozdělit dětem / mezi děti dárky

-asp.counterparts: rozdělovat₁ impf. ,

rozdílet₁ impf.

-class: change

② rozdělit₂ ≈ roztrždit
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} NORM_{podle+2}^{typ}
-example: rozdělte kartičky podle situací
-asp.counterparts: rozdělovat₂ impf.,
rozdílet₂ impf.

③ rozdělit₃ ≈ oddělit
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{od+2}^{opt}
-example: příbuzní rozdělili na chvíli ženicha od nevěsty
-asp.counterparts: rozdělovat₃ impf.,
rozdílet₃ impf.

rozdělit se pf.

① rozdělit se₁ ≈ dát ze svého; podělit se
-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{s+7}^{obl} PAT_{o+4}^{obl}
-example: rozdělil se s Janou o poslední peníze
-asp.counterparts: rozdělovat se₁ impf.

rozdělovat / rozdílet impf.

① rozdělovat₁ / rozdílet₁ ≈ přidělovat; dávat; dělat díly
-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{3,mezi+4}^{opt} PAT₄^{obl} EFF_{do+2,na+4}^{opt}
MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ} LOC₃^{typ}
-example: rozdělovat/rozdílet děti do skupin / na skupiny; rozdělovat aktivity do firem; rozdělovat/rozdílet dětem / mezi děti dárky; rozdělovat podíl na dva díly mezi bratra a sestru
-asp.counterparts: rozdělit₁ pf.
-class: change

② rozdělovat₂ / rozdílet₂ ≈ třdit
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} NORM_{podle+2}^{typ}
-example: rozdělovat/rozdílet kartičky podle situací
-asp.counterparts: rozdělit₂ pf.

③ rozdělovat₃ / rozdílet₃ ≈ oddělovat
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{od+2}^{opt}
-example: rozdělovat ženicha od nevěsty
-asp.counterparts: rozdělit₃ pf.

rozdělovat se impf.

① rozdělovat se₁ ≈ dávat ze svého
-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{s+7}^{obl} PAT_{o+4}^{obl}
-example: rozdělával se s bratrem o všechno
-asp.counterparts: rozdělit se₁ pf.

rozhodnout pf.

① rozhodnout₁ ≈ určit; udělat závěr
-frame: ACT_{1,jak,že}^{obl} PAT_{o+6,jak,}^{obl}
zda
-example: rychle rozhodl o jeho přijetí
-asp.counterparts: rozhodovat₁ impf.
-class: communication

② rozhodnout₂ ≈ určit
-frame: ACT_{1,jak,že}^{obl} PAT_{pro+4,inf,aby,}^{obl}
ať,jak,že
-example: rychle rozhodl přijmout ho / aby byl přijat
-asp.counterparts: rozhodovat₂ impf.
-class: communication
-control: ACT, ex

③ rozhodnout₃ ≈ rozřešit; stanovit
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN_{proti+3,pro+4,}^{typ}
ve prospěch+2
-example: rozhodl spor ve prospěch otce; jeho gól rozhodl utkání; jezdci rozhodli boj
-asp.counterparts: rozhodovat₃ impf.

④ rozhodnout₄ ≈ vybrat z více možností
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{mezi+7}^{obl} EFF_{pro+4}^{opt}
-example: rozhodl mezi dvěma možnostmi
-asp.counterparts: rozhodovat₄ impf.

rozhodnout se pf.

① rozhodnout se₁ ≈ zvolit; určit
-frame: ACT_{1,jak,že}^{obl} PAT_{o+6,jak,}^{obl}
zda
-example: rychle se rozhodl o jeho přijetí / zda ho přijmou
-asp.counterparts: rozhodovat se₁ impf.
-class: communication

② rozhodnout se₂ ≈ zvolit; udělat závěr
-frame: ACT_{1,jak,že}^{obl} PAT_{k+3,pro+4,inf,}^{obl}
aby,ať,že
-example: rychle se rozhodl přijmout ho / že ho přijme; rozhodl se podniknout tuto cestu
-asp.counterparts: rozhodovat se₂ impf.
-class: communication
-control: ACT

③ rozhodnout se₃ ≈ vybrat z více možností
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{mezi+7}^{obl} EFF_{pro+4}^{opt}
-example: rozhodl se pro tuto cestu
-asp.counterparts: rozhodovat se₃ impf.

rozhodovat impf.

① rozhodovat₁ ≈ určovat; dělat závěr
-frame: ACT_{1,jak,že}^{obl} PAT_{o+6,jak,}^{obl}
zda
-example: rychle rozhodoval o jeho přijetí
-asp.counterparts: rozhodnout₁ pf.
-class: communication

② rozhodovat₂ ≈ určovat
-frame: ACT_{1,jak,že}^{obl} PAT_{pro+4,inf,aby,}^{obl}
ať,jak,že
-example: rychle rozhodoval přijmout ho / aby byl přijat
-asp.counterparts: rozhodnout₂ pf.
-class: communication
-control: ACT, ex

③ rozhodovat₃ ≈ řešit; stanovovat
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN_{proti+3,pro+4,}^{typ}
ve prospěch+2
-example: rozhodoval spor vždy v otcův prospěch
-asp.counterparts: rozhodnout₃ pf.

④ rozhodovat₄ ≈ vybírat mezi více možnostmi

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{mezi+7}^{obl} EFF_{pro+4}^{opt}

–example: rozhodoval mezi dvěma zly pro to menší

–asp.counterparts: rozhodnout₄ pf.

rozhodovat se impf.

① rozhodovat se₁ ≈ volit; určovat

–frame: ACT_{1,jak,že}^{obl} PAT_{o+6,jak,zda}^{obl}

–example: rychle se rozhodoval o jeho přijetí / zda ho přijmou

–asp.counterparts: rozhodnout se₁ pf.

–class: communication

② rozhodovat se₂ ≈ volit; dělat závěr

–frame: ACT_{1,jak,že}^{obl} PAT_{k+3,pro+4,inf,aby,at,že}^{obl}

–example: rychle se rozhodoval přijmout ho / že ho přijme

–asp.counterparts: rozhodnout se₂ pf.

–class: communication

–control: ACT

③ rozhodovat se₃ ≈ vybírat mezi více možnostmi

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{mezi+7}^{obl} EFF_{pro+4}^{opt}

–example: rozhodoval se mezi dvěma zly pro to menší

–asp.counterparts: rozhodnout se₃ pf.

rozlišit pf.

① rozlišit₁ ≈ odlišit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{od+2}^{obl}

–example: rozlišit dobro od zla citem

–asp.counterparts: rozlišovat₁ impf.

② rozlišit₂ ≈ rozdělít

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{na+4}^{obl} MEANS₇^{typ}

–example: rozlišit barvy na studené a teplé

–asp.counterparts: rozlišovat₂ impf.

③ rozlišit₃ ≈ rozpoznat

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,zda,že}^{obl}

–example: rozlišit polohu domu / zda dům stojí na kopci nebo u vody

–asp.counterparts: rozlišovat₃ impf.

–class: mental action

rozlišovat impf.

① rozlišovat₁ ≈ odlišovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{od+2}^{obl}

–example: rozlišovat dobro od zla citem; rozlišovat mezi lidmi; rozlišovat mezi studenými a teplými barvami

–asp.counterparts: rozlišit₁ pf.

② rozlišovat₂ ≈ rozdělávat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{na+4}^{obl} MEANS₇^{typ}

–example: rozlišovat barvy na studené a teplé

–asp.counterparts: rozlišit₂ pf.

③ rozlišovat₃ ≈ rozpoznávat

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,zda,že}^{obl}

–example: rozlišovat polohu domu / zda dům stojí na kopci nebo u vody

–asp.counterparts: rozlišit₃ pf.

–class: mental action

rozpočíst / rozpočítat pf.

① rozpočíst₁ / rozpočítat₁ ≈ počítáním rozdělít

–frame: ACT₁^{obl} ADDR_{mezi+4}^{opt} PAT₄^{obl} EFF_{na+4}^{opt}

–example: rozpočíst / rozpočítat mezi děti bonbony na pět dílů

–asp.counterparts: rozpočítávat₁ impf.

② rozpočíst₂ / rozpočítat₂ ≈ kalkulovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{na+4}^{opt}

–example: rozpočíst / rozpočítat investice; investice jsou rozpočteny na 5 miliard

–asp.counterparts: rozpočítávat₂ impf.

rozpočíst se / rozpočítat se pf.

① rozpočíst se₁ / rozpočítat se₁ ≈ počítáním se rozdělít

–frame: ACT₁^{obl}

–example: děti se rozpočetly / rozpočítaly

–asp.counterparts: rozpočítávat se₁ impf.

rozpočítávat impf.

① rozpočítávat₁ ≈ počítáním rozdělávat

–frame: ACT₁^{obl} ADDR_{mezi+4}^{opt} PAT₄^{obl} EFF_{na+4}^{opt}

–example: rozpočítávat mezi děti bonbony na pět dílů

–asp.counterparts: rozpočíst₁ pf. ,

rozpočítat₁ pf.

② rozpočítávat₂ ≈ kalkulovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{na+4}^{opt}

–example: rozpočítávat investice; investice jsou rozpočítány na 5 miliard

–asp.counterparts: rozpočíst₂ pf. ,

rozpočítat₂ pf.

rozpočítávat se impf.

① rozpočítávat se₁ ≈ počítáním se rozdělávat

–frame: ACT₁^{obl}

–example: děti se rozpočítávaly

–asp.counterparts: rozpočíst se₁ pf. ,

rozpočítat se₁ pf.

rozšířit pf.

① rozšířit₁ ≈ zvětšit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{na+4}^{opt} ORIG_{z+2}^{opt} DIFF_{o+4}^{opt} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ}

–example: rozšířit platnost / svou moc na někoho

–asp.counterparts: rozšiřovat₁ impf.

–class: change

② rozšířit₂ ≈ uvést ve známost

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{typ} ↑DIR^{typ}

–example: rozšířit myšlenky po celém světě; rozšířit myšlenky do celého světa

–asp.counterparts: rozšiřovat₂ impf.

–class: expansion

rozšířit se pf.

① rozšířit se₁ ≈ zvětšit se

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{opt} ↑DIR^{typ}

–example: vesnice se rozšířila až k lesu

–asp.counterparts: rozšiřovat se₁ impf.

–class: expansion

② rozšířit se₂ ≈ uvést ve známost

–frame: ACT₁^{obl} ↑DIR₃^{obl} LOC^{typ}

–example: myšlenky se rozšířily po celém světě; myšlenky se rozšířily do celého světa

–asp.counterparts: rozšiřovat se₂ impf.

–class: expansion

rozšiřovat impf.

① rozšiřovat₁ ≈ zvětšovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{na+4}^{opt} ORIG_{z+2}^{opt} DIFF_{o+4}^{opt}
MEANS₇^{typ} BEN₃

–example: rozšiřovat platnost / svou moc na někoho

–asp.counterparts: rozšířit₁ pf.

–class: change

② rozšiřovat₂ ≈ uvádět ve známost

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{typ} ↑DIR^{typ}

–example: rozšiřovat myšlenky po celém světě; rozšiřovat myšlenky do celého světa

–asp.counterparts: rozšířit₂ pf.

–class: expansion

rozšiřovat se impf.

① rozšiřovat se₁ ≈ zvětšovat se

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{opt} ↑DIR^{typ}

–example: vesnice se rozšiřovala až k lesu

–asp.counterparts: rozšířit se₁ pf.

–class: expansion

② rozšiřovat se₂ ≈ uvádět ve známost

–frame: ACT₁^{obl} ↑DIR₃^{obl} LOC^{typ}

–example: myšlenky se rozšiřují po celém světě; myšlenky se rozšiřují do celého světa

–asp.counterparts: rozšířit se₂ pf.

–class: expansion

rozumět impf.

① rozumět₁ ≈ vyznat se; chápat

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{3,jak, zda,že}^{obl}

–example: rozumí úloze

–class: mental action

② rozumět₂ ≈ rozlišovat; znát

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{4,jak, zda,že}^{obl} MANN^{typ}

–example: rozumí mu každé slovo; rozumí dobře anglicky

–class: communication

③ rozumět₃ ≈ chápat (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{7,pod+7}^{obl} EFF₄^{obl}

–example: rozumí tím / pod tím příměří

–class: mental action

rozumět se impf.

① rozumět se₁ ≈ být samozřejmé (idiom)

–frame: ACT_{1,že}^{obl} DPHR_{samo sebou}^{obl}

–example: "to se rozumí samo sebou"

rozvíjet impf.

① rozvíjet₁ ≈ rozmotávat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: námořníci rozvíjejí plachty

–asp.counterparts: rozvinout₁ pf.

② rozvíjet₂ ≈ zlepšovat; rozvádět; podrobně uvádět

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

–example: děti rozvíjíme těmito novými metodami; rozvíjíme příběhy

–asp.counterparts: rozvinout₂ pf.

rozvíjet se impf.

① rozvíjet se₁ ≈ zlepšovat se; vyvíjet se

–frame: ACT₁^{obl} MANN^{typ}

–example: ekonomika se rychle rozvíjí

–asp.counterparts: rozvinout se₁ pf.

② rozvíjet se₂ ≈ postupovat kupředu (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} MANN^{typ}

–example: příběh se rozvíjí dobře

–asp.counterparts: rozvinout se₂ pf.

rozvinout pf.

① rozvinout₁ ≈ rozmotat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: rozvinuli jsme plachty; bříza rozvinula listy

–asp.counterparts: rozvíjet₁ impf.

② rozvinout₂ ≈ zlepšit; rozvést; podrobně uvést

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

–example: rozvinuli jsme nové metody; rozvinout schopnosti; rozvinout příběh

–asp.counterparts: rozvíjet₂ impf.

rozvinout se pf.

- 1) rozvinout se₁ ≈ zlepšit se; vyvinout se
 -frame: ACT₁^{obl} MANN^{typ}
 -example: ekonomika se po převratu rychle rozvinula
 -asp.counterparts: rozvíjet se₁ impf.

- 2) rozvinout se₂ ≈ postoupit kupředu (idiom)
 -frame: ACT₁^{obl} MANN^{typ}
 -example: příběh se rozvinul dobře
 -asp.counterparts: rozvíjet se₂ impf.

růst impf.

- 1) růst₁ ≈ být ve stavu růstu
 -frame: ACT₁^{obl} MANN^{typ} BEN₃^{typ}
 -example: roste mu bradka / obilí rychle; roste jako z vody

- 2) růst₂ ≈ být ve stavu růstu; vyvíjet se
 -frame: ACT₁^{obl} PAT_{do+2,v+4}^{obl} ORIG_{z+2}^{opt}
 -example: roste z chlapce v muže; chlapec roste v muže;
 z chlapce roste muž
 -class: change

- 3) růst₃ ≈ vznikat; vyvíjet se
 -frame: ACT₁^{obl} PAT_{z+2}^{obl}
 -example: ze semene rostl dub
 -class: change

- 4) růst₄ ≈ vyskytovat se
 -frame: ACT₁^{obl} LOC^{obl}
 -example: v rašeliništích roste rosnatka okrouhlostá
 -class: location

rušit impf.

- 1) rušit₁ ≈ zastavit činnost / platnost; odvolávat
 -frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}
 -example: z technických důvodů rušíme plánovaný koncert;
 rušit federální fond; rušíme malé obchody
 -asp.counterparts: rušivat iter.

- 2) rušit₂ ≈ zasahovat rušivě do něčeho; kazit
 -frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}
 -example: rušit hlukem při vyučování ostatní; rušit okolí
 hlukem; hluk ruší
 -asp.counterparts: rušivat iter.

Ř**řešit** impf.

- 1) řešit₁ ≈ hledat východisko / odpověď / závěr; pro-
 jednávat
 -frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,že}^{obl} ACMPS_{s+7}^{typ} MEANS₇^{typ}
 -example: řešit důležité otázky s přítelem; řešit alkoholem
 osobní problémy
 -asp.counterparts: řešivat iter.
 -class: mental action

řešit₂ ≈ technicky / umělecky uspořádat

- frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
 -example: řešit byt moderně
 -asp.counterparts: řešivat iter.

říci pf.

- 1) říci₁ ≈ povědět

- frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{na+4,o+6}^{opt} EFF_{4,aby,ať,}^{obl}
 jak,zda,že

- example: řekl mu o své ženě, že ...; řekl si, že tam dnes
 půjde
 -asp.counterparts: říkat₁ impf.
 -class: communication

- 2) říci₂ ≈ povědět

- frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{o+6}^{obl}

- example: řekl mu o katastrofě
 -asp.counterparts: říkat₂ impf.
 -class: communication

- 3) říci₃ ≈ požádat

- frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{o+4}^{obl}

- example: řekl (si) mu o vodu
 -asp.counterparts: říkat₃ impf.
 -class: communication

- 4) říci₄ ≈ odpovědět

- frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{na+4}^{obl} EFF_{4,aby,ať,}^{obl}
 zda,že

- example: řekl mu na to, že ...

- asp.counterparts: říkat₄ impf.
 -class: communication

- 5) říci₅ ≈ prozradit; žalovat

- frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{na+4}^{obl} EFF_{4,že}^{obl}

- example: řekl na něj, že ...
 -asp.counterparts: říkat₅ impf.
 -class: communication

- 6) říci₆ ≈ oslovit (idiom)

- frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} MANN₅^{obl}

- example: řekl jí zlatíčko
 -asp.counterparts: říkat₆ impf.
 -class: communication

- 7) říci₇ ≈ zareagovat (idiom)

- frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl} EFF₄^{obl}

- example: Jsem zvědavý, co tomu řekneš?
 -asp.counterparts: říkat₇ impf.

říci si pf.

- 1) říci si₁ ≈ požádat

- frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{4,o+4}^{obl} RCMP_{za+4}^{typ}

- example: za to hříbě si řekli deset tisíc / o deset tisíc
 -asp.counterparts: říkat si₁ impf.
 -class: exchange

řít impf.

- 1) řídit₁ ≈ určovat směr pohybu

- frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

- example: znamenitě řídit koně; řídit auto

② řídit₂ ≈ vést; ovládat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: řídit orchestr / podnik; řídit studenty

řídit se impf.

① řídit se₁ ≈ být usměrnován

-frame: ACT₁^{obl} NORM_{podle+2}^{obl}

-example: řídit se podle jeho pokynů

② řídit se₂ ≈ být usměrnován

-frame: ACT₁^{obl} PAT₇^{obl}

-example: řídit se poptávkou / pravidly

říkat impf.

① říkat₁ ≈ povídat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{na+4,0+6}^{opt} EFF_{4,aby,ať,jak,zda,že}^{obl}

-example: říkal mu o své ženě, že ...; říkal si, že tam dnes půjde

-asp.counterparts: říci₁ pf. ,

říkávat iter.

-class: communication

② říkat₂ ≈ povídat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{o+6}^{obl}

-example: říkal mu o katastrofě

-asp.counterparts: říci₂ pf. ,

říkávat iter.

-class: communication

③ říkat₃ ≈ požádat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{o+4}^{obl}

-example: říkal (si) mu marně o vodu

-asp.counterparts: říci₃ pf. ,

říkávat iter.

-class: communication

④ říkat₄ ≈ odpovídat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{na+4}^{obl} EFF_{4,aby,ať,zda,že}^{obl}

-example: říkal mu na dotaz, co dělá

-asp.counterparts: říci₄ pf. ,

říkávat iter.

-class: communication

⑤ říkat₅ ≈ prozrazovat; žalovat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{na+4}^{obl} EFF_{4,že}^{obl}

-example: říkal na něj, že ...

-asp.counterparts: říci₅ pf. ,

říkávat iter.

-class: communication

⑥ říkat₆ ≈ oslovovat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} MANN₅^{obl}

-example: říkal jí zlatíčko

-asp.counterparts: říci₆ pf. ,

říkávat iter.

-class: communication

⑦ říkat₇ ≈ reagovat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl} EFF₄^{obl}

-example: Co tomu říkáš?; Co říkáš novému programu?

-asp.counterparts: říci₇ pf. ,

říkávat iter.

říkat si impf.

① říkat si₁ ≈ požadovat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{4,0+4}^{obl} RCMP_{za+4}^{typ}

-example: za hříbě si říkali deset tisíc / o deset tisíc

-asp.counterparts: říci si₁ pf. ,

říkávat si iter.

-class: exchange

S

sahat impf.

① sahat₁ ≈ dotýkat se

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl} BEN₃^{typ}

-example: sahat někomu na ruku; sahat na někoho; sahala na mě tesknota

-asp.counterparts: sáhnout₁ pf.

② sahat₂ ≈ vztahovat ruku po něčem; zmocňovat se; brát; sebrat

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{po+6}^{obl} DIR3^{typ}

-example: sahat po penězence; sahal po něm

-asp.counterparts: sáhnout₂ pf.

③ sahat₃ ≈ vztahovat ruku

-frame: ACT₁^{obl} DIR3^{obl} AIM_{pro+4}^{typ}

-example: sahat do kapsy; sahat pro příklady do historie

-asp.counterparts: sáhnout₃ pf.

④ sahat₄ ≈ užívat; rozhodovat se k něčemu

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3,po+6}^{obl}

-example: k takovým prostředkům nesaháme; sahat po zaručené metodě

-asp.counterparts: sáhnout₄ pf.

⑤ sahat₅ ≈ zasahovat negativně (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl} BEN₃^{typ}

-example: na svobodu tisku jim sahat nemůžeme; sahat na práva menšin; nechtěl na peníze vůbec sahat

-asp.counterparts: sáhnout₅ pf.

⑥ sahat₆ ≈ rozkládat se (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR3^{obl}

-example: pole sahá až k lesu; vlasy mi sahají po ramena

-class: expansion

sáhnout pf.

① sáhnout₁ ≈ dotknout se

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl} BEN₃^{typ}

-example: sáhnout někomu na ruku; sáhnout na někoho; sahla na mě historie

-asp.counterparts: sahat₁ impf.

2) sáhnout₂ ≈ vztáhnout ruku po něčem; zmocnit se; vzít; sebrat

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{po+6}^{obl} DIR3^{typ}

-example: sáhnout po peněžence; sáhnul po něm

-asp.counterparts: sahat₂ impf.

3) sáhnout₃ ≈ vztáhnout ruku

-frame: ACT₁^{obl} DIR3^{obl} AIM_{pro+4}^{typ}

-example: sáhnout do kapsy; sáhněte do historie, pokud chcete tyto informace

-asp.counterparts: sahat₃ impf.

4) sáhnout₄ ≈ užít; rozhodnout se k něčemu

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3,po+6}^{obl}

-example: k tomuto prostředku určitě nesáhneme; sáhnout po zaručené metodě

-asp.counterparts: sahat₄ impf.

5) sáhnout₅ ≈ zasáhnout negativně (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl} BEN₃^{typ}

-example: na svobodu tisku jim sáhnout nemůžeme; sáhnout na práva menšiny; nechtěl na peníze vůbec sáhnout

-asp.counterparts: sahat₅ impf.

6) sáhnout₆ ≈ vzít si život (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl} BEN₃^{typ}

-example: sáhnul si na život

sdělit pf.

1) sdělit₁ ≈ oznámit

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{o+6}^{opt} EFF_{4,aby,ať,zda,že}^{obl}

-example: sdělil rodičům o prospěchu jejich syna, že není dobrý

-asp.counterparts: sdělovat₁ impf.

-class: communication

sdělovat impf.

1) sdělovat₁ ≈ oznamovat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{o+6}^{opt} EFF_{4,aby,ať,zda,že}^{obl}

-example: sděloval rodičům o prospěchu jejich syna, že není dobrý

-asp.counterparts: sdělit₁ pf.

-class: communication

sedět impf.

1) sedět₁ ≈ spočívat spodní částí těla

-frame: ACT₁^{obl} MANN^{typ} LOC^{typ}

-example: sedět na židli / v křesle

-asp.counterparts: sedat iter.,

sedávat iter.

2) sedět₂ ≈ být umístěn

-frame: ACT₁^{obl} LOC^{obl}

-example: brýle na nose sotva sedí; uprostřed pole sedí malebná vesnička

-asp.counterparts: sedat iter.,

sedávat iter.

-class: location

3) sedět₃ ≈ slušet; dobře padnout

-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl} MANN^{typ}

-example: ty šaty ti sedí; ta role mu sedí

4) sedět₄ ≈ být ve vězení (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} CAUS_{kvůli+3,pro+4,za+4}^{typ}

-example: sedí za zabití

5) sedět₅ ≈ mít funkci (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} LOC^{obl}

-example: sedět v komisi

6) sedět₆ ≈ vysedávat nad něčím (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{nad+7}^{obl}

-example: sedět nad prací

-asp.counterparts: sedat iter.,

sedávat iter.

7) sedět₇ ≈ být stabilní (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} MANN^{typ} LOC^{typ}

-example: auto sedí v zatáčkách

8) sedět₈ ≈ skrblit (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+6}^{obl}

-example: sedí si na majetku

9) sedět₉ ≈ pronásledovat; šikanovat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+6}^{obl}

-example: sedět na někom

10) sedět₁₀ ≈ souhlasit (idiom)

-frame: ACT₁^{obl}

-example: sedí i uváděná fakta

sehnat pf.

1) sehnat₁ ≈ shromáždit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIR1^{typ}

-example: sehnat děti dohromady

-asp.counterparts: shánět₁ impf.

2) sehnat₂ ≈ hnaním přinutit, aby někdo sestoupil, slezl; odehnat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR1^{obl}

-example: sehnal vrabce z třešně

-asp.counterparts: shánět₂ impf.

-class: transport

3) sehnat₃ ≈ obstarat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} AIM_{na+4}^{typ} BEN_{3,pro+4}^{typ}

-example: sežeňte si dost peněz na dokončení rekonstrukce; sehnal právníka / práci; sehnat jablka za 19 Kč

-asp.counterparts: shánět₃ impf.

sehrát pf.

1) sehrát₁ ≈ zahrát; odehrát

-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{proti+3, s+7}^{opt} PAT₄^{obl}

-example: sehrát dobře zápas se Slávií; sehrát pohádku pro děti

-asp.counterparts: sehrávat₁ impf.

② sehrát₂ ≈ sladit
-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{s+7}^{obl} PAT₄^{obl}
-example: *sehrát všechny pracovní úkony*
-asp.counterparts: sehrávat₂ impf.

③ sehrát₃ ≈ mít význam (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} DPHR_{rolí,úlohu}^{obl} REG_{v+6}^{typ} MANN^{typ}
-example: *sehrát důležitou roli / úlohu*
-asp.counterparts: sehrávat₃ impf.

④ sehrát₄ ≈ zahrát něco naoko (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{na+4}^{opt} PAT₄^{obl}
-example: *sehrál na něj habaděru*

sehrát se pf.

① sehrát se₁ ≈ dojit souhry
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{obl} MANN^{typ}
-example: *sehrál se s nimi dobře*
-asp.counterparts: sehrávat se₁ impf.
-class: social interaction

② sehrát se₂ ≈ přihodit se
-frame: ACT₁^{obl}
-example: *sehrálo se to během několika vteřin*

sehrávat impf.

① sehrávat₁ ≈ hrát; odehrát
-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{proti+3,}^{opt} PAT₄^{obl}
-example: *sehrávat dobře zápas se Slávií*
-asp.counterparts: sehrát₁ pf.

② sehrávat₂ ≈ sladit
-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{s+7}^{obl} PAT₄^{obl}
-example: *sehrávat všechny pracovní úkony*
-asp.counterparts: sehrát₂ pf.

③ sehrávat₃ ≈ mít význam (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} DPHR_{rolí,úlohu}^{obl} REG_{v+6}^{typ} MANN^{typ}
-example: *sehrávat důležitou roli / úlohu*
-asp.counterparts: sehrát₃ pf.

sehrávat se impf.

① sehrávat se₁ ≈ docházet souhry
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{obl} MANN^{typ}
-example: *sehrával se s nimi až během zápasu*
-asp.counterparts: sehrát se₁ pf.
-class: social interaction

sejít pf.

① sejít₁ ≈ dostat se chůzí dolů
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
-example: *sešel kopec*
-asp.counterparts: scházet₁ impf.
-class: motion

② sejít₂ ≈ dostat se chůzí dolů
-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR1^{obl}
-example: *sešel z hor lesem do údolí*
-asp.counterparts: scházet₂ impf.
-class: motion

③ sejít₃ ≈ odchýlit se
-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR1^{obl}
-example: *sešel ze silnice na pěšinku*
-asp.counterparts: scházet₃ impf.
-class: motion

④ sejít₄ ≈ zchátat (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} CAUS₇^{typ} REG_{na+6}^{typ}
-example: *sešel věkem na těle i na duchu*
-asp.counterparts: scházet₆ impf.

⑤ sejít₅ ≈ neuskutečnit se (idiom)
-frame: ACT_{z+2}^{obl}
-example: *sešlo z výletu*

⑥ sejít₆ ≈ slézt; roztát; zmizet (idiom)
-frame: ACT₁^{obl}
-example: *sníh sešel*

⑦ sejít₇ ≈ záležet (idiom)
-frame: ACT₃^{obl} PAT_{na+6}^{obl}
-example: *na tom mi nesejde; na tom nesejde*

⑧ sejít₈ ≈ ztratil se; přen.: porušit pravidla (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} DIR1_{z+2}^{obl}
-example: *sešel z cesty*

⑨ sejít₉ ≈ přestat vídat (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} DPHR_{z myslí,}^{obl} BEN₃^{typ}
-example: *sešel mu z očí; sešli si z očí; Sejde z očí, sejde z myslí.*

sejít se pf.

① sejít se₁ ≈ setkat se; shromáždit se
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{obl} AIM_{k+3,na+4,}^{typ} LOC^{typ}
-example: *sešli se s přítelem včera v baru na skleničku; na náměstí se sešly tisíce lidí, aby ...*
-asp.counterparts: scházet se₁ impf.
-class: social interaction

② sejít se₂ ≈ nahromadit se
-frame: ACT₁^{obl} LOC^{obl}
-example: *ve sbírce se sešly tři stejné obrazy; sešlo se tu mnoho dopisů od pozorných posluchačů*
-asp.counterparts: scházet se₂ impf.
-class: location

③ sejít se₃ ≈ nahromadit se
-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl}
-example: *sešly se mu tři stejné obrazy; sešlo se nám mnoho dopisů od pozorných posluchačů*
-asp.counterparts: scházet se₃ impf.

sestavit pf.1) sestavit₁ ≈ složit-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{z+2}^{opt}

-example: sestavil ze součástí nové autíčko; z podobných detailů sestavil celou knihu

-asp.counterparts: sestavovat₁ impf.

-class: change

2) sestavit₂ ≈ vytvořit uspořádáním-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{do+2,v+4}^{obl}

-example: sestavit stoly do čtverce

-asp.counterparts: sestavovat₂ impf.

-class: change

sestavovat impf.1) sestavovat₁ ≈ skládat-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{z+2}^{opt}

-example: sestavoval ze součástí nové autíčko; z fragmentů sestavoval celou knihu

-asp.counterparts: sestavit₁ pf.

-class: change

2) sestavovat₂ ≈ vytvářet uspořádáním-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{do+2,v+4}^{obl}

-example: sestavovat stoly do čtverce

-asp.counterparts: sestavit₂ pf.

-class: change

setkat se pf.1) setkat se₁ ≈ sejít se; shromáždit se-frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{obl} AIM_{k+3,na+4,aby,že}^{typ} LOC^{typ}

-example: setkal se s přítelem včera v baru

-asp.counterparts: setkávat se₁ impf.

-class: social interaction

2) setkat se₂ ≈ pocítit-frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{obl}

-example: setkal se s nezájmem / s nepřátelstvím / s potřebou lásky

-asp.counterparts: setkávat se₂ impf.**setkávat se** impf.1) setkávat se₁ ≈ scházet se; shromažďovat se-frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{obl} AIM_{k+3,na+4,aby,že}^{typ} LOC^{typ}

-example: setkával se s bratrem v kavárně; setkávali se v kavárně

-asp.counterparts: setkat se₁ pf.

-class: social interaction

2) setkávat se₂ ≈ pocíťovat-frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{obl}

-example: často se setkával s nezájmem / s nepřátelstvím / s potřebou lásky

-asp.counterparts: setkat se₂ pf.**seznámit** pf.1) seznámit₁ ≈ představit-frame: ACT₁^{obl} ADDR₄^{obl} PAT_{s+7}^{obl}

-example: seznámit přítele s příbuznými; seznámit dohromady přítele a příbuzné

-asp.counterparts: seznamovat₁ impf.

-class: social interaction

2) seznámit₂ ≈ obeznámit-frame: ACT₁^{obl} ADDR₄^{obl} PAT_{s+7}^{obl}

-example: seznámit studenty s rozvrhem; seznámit se s rozvrhem

-asp.counterparts: seznamovat₂ impf.

-class: communication

seznámit se pf.1) seznámit se₁ ≈ poznat někoho blíže-frame: ACT₁^{obl} PAT₇^{obl}

-example: seznámila jsem se s ním před třiceti lety

-asp.counterparts: seznamovat se₁ impf.**seznamovat** impf.1) seznamovat₁ ≈ představovat-frame: ACT₁^{obl} ADDR₄^{obl} PAT_{s+7}^{obl}

-example: seznamovat přítele s příbuznými; seznamovat dohromady přítele a příbuzné

-asp.counterparts: seznámit₁ pf.

-class: social interaction

2) seznamovat₂ ≈ předávat informace-frame: ACT₁^{obl} ADDR₄^{obl} PAT_{s+7}^{obl}

-example: seznamovat studenty s rozvrhem; seznamovat se s rozvrhem

-asp.counterparts: seznámit₂ pf.

-class: communication

seznamovat se impf.1) seznamovat se₁ ≈ poznávat někoho blíže-frame: ACT₁^{obl} PAT₇^{obl}

-example: seznamoval se s dívkami vždy na plesech

-asp.counterparts: seznámit se₁ pf.**shánět** impf.1) shánět₁ ≈ shromažďovat-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIR1^{typ}

-example: shánět děti dohromady; shánět stádo

-asp.counterparts: sehnat₁ pf.2) shánět₂ ≈ hnaním nutit, aby někdo ustoupil-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR1^{obl}

-example: sháněl vrabce z třešní

-asp.counterparts: sehnat₂ pf.

-class: transport

3) shánět₃ ≈ hledat; obstarávat; snažit se opatřit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} AIM_{na+4}^{typ} BEN_{3,pro+4}^{typ}

-example: *shánějí peníze na dokončení rekonstrukce; sháněl právníka / práci; sháním levná jablka*

-asp.counterparts: sehnat₃ pf.

shánět se impf.

1) shánět se₁ ≈ hledat

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{po+6}^{obl}

-example: *shánět se po dětech*

shodnout se pf.

1) shodnout se₁ ≈ dohodnout se; mít stejný názor

-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{s+7}^{obl} PAT_{na+6,o+6}^{opt} REG_{v+6}^{typ}

-example: *shodla se s bratrem v té záležitosti na společném postupu*

-asp.counterparts: shodovat se₁ impf.

-class: communication

shodovat se impf.

1) shodovat se₁ ≈ dohadovat se; mít stejný názor

-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{s+7}^{obl} PAT_{na+6,o+6}^{opt} REG_{v+6}^{typ}

-example: *shodovala se s bratrem v té záležitosti na společném postupu*

-asp.counterparts: shodnout se₁ pf.

-class: communication

shrnout pf.

1) shrnout₁ ≈ hrnout dohromady

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{do+2}^{opt} MEANS₇^{typ}

-example: *shrnout trávu do kopenců hráběmi*

-asp.counterparts: shrnovat₁ impf.

-class: change

2) shrnout₂ ≈ hrnutím přemístit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR1^{obl}

-example: *shrnout věci ze stolu; shrnout si vlasy z čela*

-asp.counterparts: shrnovat₂ impf.

-class: transport

3) shrnout₃ ≈ provést souhrn

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{do+2}^{opt}

-example: *shrnout hlavní myšlenky; výsledky do pěti principů*

-asp.counterparts: shrnovat₃ impf.

shrnout se pf.

1) shrnout se₁ ≈ hrnutím se dostat dolů

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR1^{obl} BEN₃^{typ}

-example: *shrnul se jí punčochy; sníž se shrnul ze střechy dolů*

-asp.counterparts: shrnovat se₁ impf.

-class: motion

2) shrnout se₂ ≈ shromáždit se; shlukovat se

-frame: ACT₁^{obl} LOC^{obl}

-example: *děti se shrnuly kolem učitele*

-class: location

3) shrnout se₃ ≈ nahrnout se (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl}

-example: *shrnul se na ně starosti*

shrnovat impf.

1) shrnovat₁ ≈ hrnout dohromady

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{do+2}^{opt} MEANS₇^{typ}

-example: *shrnovat trávu do kopenců hráběmi*

-asp.counterparts: shrnout₁ pf.

-class: change

2) shrnovat₂ ≈ hrnutím přemístit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR1^{obl}

-example: *shrnovat věci ze stolu; shrnovat si vlasy z čela*

-asp.counterparts: shrnout₂ pf.

-class: transport

3) shrnovat₃ ≈ provádět souhrn

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{do+2}^{opt}

-example: *resumé shrnuje hlavní myšlenky; shrnul výsledky do pěti principů*

-asp.counterparts: shrnout₃ pf.

shrnovat se impf.

1) shrnovat se₁ ≈ hrnutím se dostat dolů

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR1^{obl} BEN₃^{typ}

-example: *shrnují se jí punčochy; sníž se shrnoval dolů ze střechy*

-asp.counterparts: shrnout se₁ pf.

-class: motion

scházet impf.

1) scházet₁ ≈ dostávat se chůzí dolů

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *scházel kopec*

-asp.counterparts: sejít₁ pf. ,

scházívát iter.

-class: motion

2) scházet₂ ≈ dostávat se chůzí dolů

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR1^{obl}

-example: *scházel z hor lesem do údolí*

-asp.counterparts: sejít₂ pf. ,

scházívát iter.

-class: motion

3) scházet₃ ≈ odchylovat se

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR1^{obl}

-example: *scházel ze silnice na pěšinku*

-asp.counterparts: sejít₃ pf. ,

scházívát iter.

-class: motion

4 scházet₄ ≈ **nedostávat se; chybět**

–frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl} MANN^{typ}

–example: jeho péče mi moc schází; státu scházejím prostředky

5 scházet₅ ≈ **být nepřítomen**

–frame: ACT₁^{obl} LOC^{obl}

–example: ještě scházejí dva spolužáci

–class: location

6 scházet₆ ≈ **chátrat** (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} CAUS₇^{typ} REG_{na+6}^{typ}

–example: scházel věkem na těle i na duchu

–asp.counterparts: sejít₄ pf.

scházet se impf.

1 scházet se₁ ≈ **setkávat se; shromažďovat se**

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{obl} AIM_{k+3,na+4,}^{typ} LOC_{aby,že}^{typ}

–example: scházeli se s přítelem každý týden v baru na skleničku; na náměstí se scházeli tisíce lidí, aby ...

–asp.counterparts: sejít se₁ pf. ,

scházívát se iter.

–class: social interaction

2 scházet se₂ ≈ **hromadit se**

–frame: ACT₁^{obl} LOC^{obl}

–example: ve sbírce se scházely stejné obrazy; scházelo se tu mnoho dopisů od pozorných posluchačů

–asp.counterparts: sejít se₂ pf.

–class: location

3 scházet se₃ ≈ **hromadit se**

–frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl}

–example: scházeli se mu stejné obrazy; scházelo se nám mnoho dopisů od pozorných posluchačů

–asp.counterparts: sejít se₃ pf.

schválit pf.

1 schválit₁ ≈ **vyjádřit souhlas**

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,že}^{obl} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ}

–example: parlament hlasováním / jasnou většinou neschválil vládě rozpočet

–asp.counterparts: schvalovat₁ impf.

–class: mental action

schvalovat impf.

1 schvalovat₁ ≈ **vyjadřovat souhlas**

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,že}^{obl} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ}

–example: parlament schvaluje rozpočet dvouřetinovou většinou; neschvalují ti, že se k ni takhle chováš

–asp.counterparts: schválit₁ pf.

–class: mental action

sídlit impf.

1 sídlit₁ ≈ **mít sídlo**

–frame: ACT₁^{obl} LOC^{obl}

–example: firma sídlí v Brně; sídlí u sebe

–class: location

skládat impf.

1 skládat₁ ≈ **sundávat; pořádat**

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{do+2,na+4}^{opt} LOC^{typ} ↑DIR^{typ}

–example: skládat náklad uhlí; skládat uhlí z vozu na hromadu; skládat fůru

–asp.counterparts: složit₁ pf.

–class: change

2 skládat₂ ≈ **upravovat**

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} ORIG_{z+2}^{opt} BEN_{pro+4}^{typ}

–example: skládat papír / hodinový stroj z jednotlivých součástek; skládat vlaštovku z papíru dětem

–asp.counterparts: složit₂ pf.

–class: production

3 skládat₃ ≈ **sepisovat**

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: skládat písně / dopis / žádost

–asp.counterparts: složit₃ pf.

4 skládat₄ ≈ **plnit; dělat** (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: skládat zkoušku

–asp.counterparts: složit₄ pf.

5 skládat₅ ≈ **rezignovat; vzdávat se; vydávat** (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: skládat zbraně / peníze / úřad

–asp.counterparts: složit₅ pf.

6 skládat₆ ≈ **pokládat** (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: skládat hlavu

–asp.counterparts: složit₆ pf.

7 skládat₇ ≈ **zavazovat se** (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: skládat přísahu / slib

–asp.counterparts: složit₇ pf.

8 skládat₈ ≈ **doufat** (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} DPHR_{naděje,}^{obl} PAT_{do+2,v+4}^{obl}
naděje

–example: skládat naděje do výchovy dětí

9 skládat₉ ≈ **zodpovídat se** (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{opt} DPHR_{účty}^{obl}

–example: skládat účty šéfovi

skládat se impf.

1 skládat se₁ ≈ **sestávat**

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{z+2}^{obl}

–example: strom se skládá z koruny, kmene a kořeni

2 skládat se₂ ≈ **dávat dohromady**

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{do+2,v+4}^{obl}

–example: události se skládají v příběh plný napětí

–class: change

3) skládat se₃ ≈ dávat dohromady peníze (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl} BEN₃^{typ}

-example: skládali se mu na cestu do Ameriky

-asp.counterparts: složit se₁ pf.

4) skládat se₄ ≈ hroutit se (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} CAUS_{z+2}^{typ}

-example: každé jaro se skládá únavou

-asp.counterparts: složit se₂ pf.

5) skládat se₅ ≈ klesat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} DIR3^{obl}

-example: skládat se do křesla

-asp.counterparts: složit se₃ pf.

-class: location

skončit pf.

1) skončit₁ ≈ mít konec

-frame: ACT₁^{obl} TWHEN^{typ} MEANS₇^{typ} BEN_{3,pro+4}^{typ}

-example: škola skončila včera; zápas skončil remízou

-asp.counterparts: končit₁ impf.

-class: phase of action

2) skončit₂ ≈ ukončit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} TWHEN^{typ} CAUS_{kvůli+3, pro+4}^{typ}

MEANS₇^{typ}

-example: skončil jsem školu

-asp.counterparts: končit₂ impf.

-class: phase verb

3) skončit₃ ≈ skoncovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{obl} TWHEN^{typ} CAUS_{kvůli+3, pro+4}^{typ}

MEANS₇^{typ}

-example: skončil jsem se školou

-asp.counterparts: končit₃ impf.

-class: phase verb

4) skončit₄ ≈ dostat se (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} LOC^{obl}

-example: skončil v blázinci / v Madridu

-asp.counterparts: končit₄ impf.

-class: location

5) skončit₅ ≈ dopadnout (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{jako+1}^{obl}

-example: skončil jako bezdomovec

-asp.counterparts: končit₅ impf.

6) skončit₆ ≈ ukončit vztah (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{obl} CAUS_{kvůli+3, pro+4}^{typ} MEANS₇^{typ}

-example: tím jsem skončil s Marií

-class: social interaction

skončit se pf.

1) skončit se₁ ≈ mít konec

-frame: ACT₁^{obl} TWHEN^{typ}

-example: soutěž se skončila

-asp.counterparts: končit se₁ impf.

-class: phase of action

skrýt pf.

1) skrýt₁ ≈ schovat; zatajit

-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{před+7}^{opt} PAT_{4,jak,že}^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ} LOC^{typ} DIR3^{typ}

-example: skrýl před ní své zápisky na půdě; skrýla jsem knihu do skříně; skrýli své dojetí; skrýli před sebou své deníky

-asp.counterparts: skrývat₁ impf.

skrývat impf.

1) skrývat₁ ≈ schovávat; tajit

-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{před+7}^{opt} PAT_{4,jak,že}^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ} LOC^{typ} DIR3^{typ}

-example: skrýval před ní své zápisky na půdě; skrývala jsem knihu do skříně; skrývali své dojetí; skrývali před sebou své deníky; v průběhu dvaceti let byli nuceni postupně skrývat jeden druhého

-asp.counterparts: skrýt₁ pf.

2) skrývat₂ ≈ obsahovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: cesta skrývala mnohá dobrodružství

skrývat se impf.

1) skrývat se₁ ≈ být totožný

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{pod+7,za+7}^{obl} LOC^{typ}

-example: pod tímto názvem se skrývá známá firma

sledovat impf.

1) sledovat₁ ≈ stopovat; pronásledovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: sledoval závody dalekohledem

2) sledovat₂ ≈ dívat se; věnovat pozornost; zjišťovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: sledovat zábavný pořad / média; sledovat vyučování; sledovat teplotu; StB sledovala jejího manžela

3) sledovat₃ ≈ pohybovat se podél něčeho

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: sledovat řeku

4) sledovat₄ ≈ řídit se

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: sledovat línii strany

5) sledovat₅ ≈ dbát o své zájmy (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: Sledoval tím pouze vlastní zájmy.

slíbit pf.**1** slíbit₁ ≈ dát slib

–frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**₃^{obl} **PAT**_{4,inf,že}^{obl} **RCMP**_{za+4}^{typ}
 –example: *slíbil synovi hračku za to, když bude hodný; slíbil mu přijít / že přijde; slíbil jim to*
 –asp.counterparts: slibovat₁ impf.
 –class: communication
 –control: ACT, ADDR

slibovat impf.**1** slibovat₁ ≈ dávat slib

–frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**₃^{obl} **PAT**_{4,inf,že}^{obl} **RCMP**_{za+4}^{typ}
 –example: *slibovali mu za to hodně peněz; sliboval jim to*
 –asp.counterparts: slíbit₁ pf.
 –class: communication
 –control: ACT, ADDR

2 slibovat₂ ≈ být nadějný (idiom)

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}
 –example: *slíbujе to dobrý výdělek*

složit pf.**1** složit₁ ≈ sundat; uspořádat

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **EFF**_{do+2,na+4}^{opt} **LOC**^{typ} ↑**DIR**^{typ}
 –example: *složit náklad uhlí; složit uhlí z vozu na hromadu na dvorek; složit šaty ve skříni*
 –asp.counterparts: skládat₁ impf.
 –class: change

2 složit₂ ≈ upravit

–frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**₃^{opt} **PAT**₄^{obl} **ORIG**_{z+2}^{opt} **BEN**_{pro+4}^{typ}
 –example: *složit papír / hodinový stroj / vlašтовku z papíru dětem*
 –asp.counterparts: skládat₂ impf.
 –class: production

3 složit₃ ≈ sepsat

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}
 –example: *složit píseň / dopis / žádost*
 –asp.counterparts: skládat₃ impf.

4 složit₄ ≈ splnit; udělat (idiom)

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}
 –example: *složit zkoušku*
 –asp.counterparts: skládat₄ impf.

5 složit₅ ≈ resignovat; vzdát se; vydat (idiom)

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}
 –example: *složit zbraně / peníze / úřad*
 –asp.counterparts: skládat₅ impf.

6 složit₆ ≈ položit (idiom)

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}
 –example: *složit hlavu*
 –asp.counterparts: skládat₆ impf.

7 složit₇ ≈ zavázat se (idiom)

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}
 –example: *složit přísahu / slib*
 –asp.counterparts: skládat₇ impf.

8 složit₈ ≈ zastřelit (idiom)

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}
 –example: *složit srnu*

složít se pf.**1** složit se₁ ≈ dát dohromady peníze (idiom)

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{na+4}^{obl} **BEN**₃^{typ}
 –example: *složili se mu na cestu do Ameriky*
 –asp.counterparts: skládat se₃ impf.

2 složit se₂ ≈ zhroutit se (idiom)

–frame: **ACT**₁^{obl} **CAUS**_{z+2}^{typ}
 –example: *složil se z přepracování*
 –asp.counterparts: skládat se₄ impf.

3 složit se₃ ≈ klesnout; posadit se (idiom)

–frame: **ACT**₁^{obl} **DIR**₃^{obl}
 –example: *složil se do křesla*
 –asp.counterparts: skládat se₅ impf.
 –class: location

slyšet impf.**1** slyšet₁ ≈ vnímat sluchem

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{4,jak,že}^{obl} **MANN**^{typ}
 –example: *slyšel Karla / píseň / jak K. zpívá / že Karel zpívá; slyšel dobře*
 –asp.counterparts: slyšívát iter.
 –class: perception

2 slyšet₂ ≈ vnímat sluchem

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **EFF**_{inf}^{obl}
 –example: *slyšel Karla zpívat*
 –asp.counterparts: slyšívát iter.
 –class: perception
 –control: PAT

3 slyšet₃ ≈ dozvídat se sluchem

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{o+6}^{opt} **EFF**_{4,že}^{obl} **ORIG**_{od+2,z+2}^{opt}
 –example: *slyšel o tom zprávě; slyšel o tom, že ...*
 –asp.counterparts: slyšívát iter.
 –class: perception

4 slyšet₄ ≈ dozvídat se sluchem

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{o+6}^{obl} **ORIG**_{od+2}^{opt}
 –example: *slyšel o katastrofě*
 –asp.counterparts: slyšívát iter.
 –class: perception

5 slyšet₅ ≈ považovat za své jméno (idiom)

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{na+4}^{obl}
 –example: *pes slyšel na jméno Filip*
 –asp.counterparts: slyšívát iter.

směřovat impf.**1** směřovat₁ ≈ vést; jít

–frame: **ACT**₁^{obl} ↑**DIR**₃^{obl}
 –example: *cesta směřuje do lesa / na jih / ku Praze; výprava směřuje do Himaláji / na lov*
 –class: motion

2) směřovat₂ ≈ cílit; vyvíjet se ≈ k něčemu

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3}^{obl} ORIG_{od+2,z+2}^{opt}

-example: *úsilí směřuje k získání povolení; vývoj směřuje od lepšího k horšímu / k polarizaci*

-class: change

3) směřovat₃ ≈ být obrácen

-frame: ACT₁^{obl} DIR₃^{obl}

-example: *balkóny směřují k lesu*

-class: location

4) směřovat₄ ≈ být namířen

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{proti+3}^{obl}

-example: *tento zákon směřuje proti korupci*

smět impf.

1) smět₁ ≈ moci

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{inf}^{obl}

-example: *smí přijít*

-class: modal verb

-control: ACT

snažit se impf.

1) snažit se₁ ≈ vyvíjet snahu

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+4,inf,aby}^{obl}

-example: *snaží se o dobrý dojem / vzbudit dojem / aby vzbudil dobrý dojem*

-asp.counterparts: snaživat se iter.

-control: ACT

2) snažit se₂ ≈ získávat náklonnost; balit (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+4}^{obl}

-example: *Jan se snaží o Marii*

-asp.counterparts: snaživat se iter.

snížit pf.

1) snížit₁ ≈ zmenšit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{na+4}^{opt} ORIG_{z+2}^{opt} DIFF_{o+4}^{opt} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ}

-example: *snížit zaměstnancům mzdu o 6 procent; snížit hlasitost o několik decibelů; snížit stav o 3 zaměstnance; snížit strop*

-asp.counterparts: snižovat₁ impf.

-class: change

2) snížit₂ ≈ ponižit (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN₃^{typ}

-example: *snížit někomu sebevědomí*

-asp.counterparts: snižovat₂ impf.

snížit se pf.

1) snížit se₁ ≈ nabýt nižší hodnoty

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{opt} ORIG_{z+2}^{opt} DIFF_{o+4}^{opt} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ}

-example: *úroveň se snížila*

-asp.counterparts: snižovat se₁ impf.

-class: change

2) snížit se₂ ≈ slevit ze své důstojnosti (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3}^{obl}

-example: *snížit se k takovému chování*

-asp.counterparts: snižovat se₂ impf.

snižovat impf.

1) snižovat₁ ≈ zmenšovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{na+4}^{opt} ORIG_{z+2}^{opt} DIFF_{o+4}^{opt} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ}

-example: *snižovat ceny z 20 Kč na 10Kč, o 10%; snižovat počet pracovních míst*

-asp.counterparts: snížit₁ pf.

-class: change

2) snižovat₂ ≈ ponižovat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN₃^{typ}

-example: *snižovat někomu sebevědomí; laskavě mě nesnižuj; nesnižují výkon hostů*

-asp.counterparts: snížit₂ pf.

snižovat se impf.

1) snižovat se₁ ≈ nabývat nižší hodnoty

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{opt} ORIG_{z+2}^{opt} DIFF_{o+4}^{opt} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ}

-example: *úroveň se postupně o mnoho snižovala; úroveň se hodně snižovala*

-asp.counterparts: snížit se₁ pf.

-class: change

2) snižovat se₂ ≈ slevovat ze své důstojnosti (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3}^{obl}

-example: *snižovat se ke lžím / k někomu; snižovali se k sobě navzájem*

-asp.counterparts: snížit se₂ pf.

soustředit pf.

1) soustředit₁ ≈ shromáždit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC_{obl}

-example: *soustředit policii v centru*

-asp.counterparts: soustřeďovat₁ impf.

2) soustředit₂ ≈ shromáždit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIR₃^{obl}

-example: *soustředit policii do centra*

-asp.counterparts: soustřeďovat₂ impf.

3) soustředit₃ ≈ zaměřit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{k+3,na+4}^{opt}

-example: *soustředit úsilí k cíli*

-asp.counterparts: soustřeďovat₃ impf.

soustředit se pf.

1) soustředit se₁ ≈ shromáždit se

-frame: ACT₁^{obl} LOC_{obl}

-example: *demonstranti se soustředili v centru*

-asp.counterparts: soustřeďovat se₁ impf.

-class: location

2) soustředit se₂ ≈ shromáždit se

-frame: ACT₁^{obl} DIR3^{obl}

-example: *demonstranti se soustředili do centra*

-asp.counterparts: soustřeďovat se₂ impf.

-class: location

3) soustředit se₃ ≈ zaměřit se

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl}

-example: *soustřeďit se na kamaráda*

-asp.counterparts: soustřeďovat se₃ impf.

-class: mental action

soustřeďovat impf.

1) soustřeďovat₁ ≈ shromážďovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{obl}

-example: *soustřeďovat žactvo před školou*

-asp.counterparts: soustřeďit₁ pf.

2) soustřeďovat₂ ≈ shromážďovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIR3^{obl}

-example: *soustřeďit policii do centra*

-asp.counterparts: soustřeďit₂ pf.

3) soustřeďovat₃ ≈ zaměřovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{k+3,na+4}^{opt}

-example: *soustřeďovat všechno své úsilí k dokončení práce; soustřeďuje pozornost*

-asp.counterparts: soustřeďit₃ pf.

soustřeďovat se impf.

1) soustřeďovat se₁ ≈ shromážďovat se

-frame: ACT₁^{obl} LOC^{obl}

-example: *soustřeďovat se v centru*

-asp.counterparts: soustřeďit se₁ pf.

-class: location

2) soustřeďovat se₂ ≈ shromážďovat se

-frame: ACT₁^{obl} DIR3^{obl}

-example: *soustřeďovat se do centra*

-asp.counterparts: soustřeďit se₂ pf.

-class: location

3) soustřeďovat se₃ ≈ zaměřovat se

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl}

-example: *soustřeďovat se na dokončení práce*

-asp.counterparts: soustřeďit se₃ pf.

-class: mental action

souviset impf.

1) souviset₁ ≈ mít souvislost; být ve vztahu

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{obl}

-example: *rostoucí kriminalita souvisí s nárůstem nezaměstnanosti*

spatřit pf.

1) spatřit₁ ≈ uvidět

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,jak, zda,že}^{obl}

-example: *spatřil ho v dálce; spatřili ho s ní*

-asp.counterparts: spatřovat₁ impf.

-class: perception

2) spatřit₂ ≈ uvidět

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{inf,jak,že}^{obl} LOC^{typ}

-example: *spatřil ho v dálce přicházet / jak přichází / že přichází*

-class: perception

-control: PAT

3) spatřit₃ ≈ narodit se (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} DPHR_{světlo světa}^{obl} TWHEN^{typ}

-example: *spatřit světlo světa*

spatřovat impf.

1) spatřovat₁ ≈ vidět

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,jak, zda,že}^{obl}

-example: *spatřoval před sebou pásmo hor*

-asp.counterparts: spatřit₁ pf.

-class: perception

2) spatřovat₂ ≈ považovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} REG_{v+6}^{obl}

-example: *spatřoval v něčem svůj úkol, úspěch*

splácet impf.

1) splácet₁ ≈ platit po částech

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} RCMP_{za+4}^{typ} MANN^{typ}

-example: *splácet někomu dluhy penězi*

-asp.counterparts: splatit₁ pf.

-class: exchange

2) splácet₂ ≈ oplácet

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} EFF₇^{opt}

-example: *splácel zlé dobrým; oddanost splácel vřidností; splácel pomoc*

-asp.counterparts: splatit₂ pf.

splatit pf.

1) splatit₁ ≈ zaplatit po částech

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} RCMP_{za+4}^{typ} MANN^{typ}

-example: *splatil dluh bance*

-asp.counterparts: splácet₁ impf.

-class: exchange

2) splatit₂ ≈ oplatit

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} EFF₇^{opt}

-example: *splatil zlé dobrým; oddanost splatil vřidností; splatit pomoc*

-asp.counterparts: splácet₂ impf.

splnit pf.

1 splnit₁ ≈ uskutečnit; naplnit; uspokojovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}

–example: splnit někomu přání / plán / předpoklady / kritéria

–asp.counterparts: splňovat₁ impf.

splnit se pf.

1 splnit se₁ ≈ uskutečnit se

–frame: ACT₁^{obl} BEN₃^{typ}

–example: předpoklady / očekávání se jim splnily

–asp.counterparts: splňovat se₁ impf.

splňovat impf.

1 splňovat₁ ≈ uskutečňovat; naplňovat; uspokojovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}

–example: splňovat někomu přání / plán / předpoklady / kritéria

–asp.counterparts: splnit₁ pf.

splňovat se impf.

1 splňovat se₁ ≈ uskutečňovat se

–frame: ACT₁^{obl} BEN₃^{typ}

–example: předpoklady / očekávání se jim splňují

–asp.counterparts: splnit se₁ pf.

spočinout pf.

1 spočinout₁ ≈ být umístěn

–frame: ACT₁^{obl} LOC^{obl}

–example: spočinul na podušce

–asp.counterparts: spočívát₁ impf.

–class: location

2 spočinout₂ ≈ utkvět

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+6}^{obl} MEANS₇^{typ}

–example: její pohled spočinul na fontáně; spočinula pohledem na fontáně

–asp.counterparts: spočívát₂ impf.

spočítat pf.

1 spočítat₁ ≈ kalkulovat; určit pořadí

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,zda,že}^{obl} BEN₃^{typ}

–example: spočítat Marii knihy / úkol

–class: mental action

2 spočítat₂ ≈ určit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{na+6}^{obl}

–example: spočítal to na 5 korun

–class: mental action

3 spočítat₃ ≈ pomstít se (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}

–example: Oni mu to ještě spočítají!

spočívát impf.

1 spočívát₁ ≈ být umístěn

–frame: ACT₁^{obl} LOC^{obl}

–example: spočívá na podušce

–asp.counterparts: spočinout₁ pf.

–class: location

2 spočívát₂ ≈ utkvívát

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+6}^{obl} MEANS₇^{typ}

–example: její pohled zálibně spočívá na dítěti

–asp.counterparts: spočinout₂ pf.

3 spočívát₃ ≈ tkvět

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{v+6}^{obl}

–example: jeho úspěch spočívá v dobrém načasování

4 spočívát₄ ≈ ležet (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+6}^{obl}

–example: všechny starosti spočívají na mně

spojit pf.

1 spojit₁ ≈ zkombinovat; sloučit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{s+7}^{obl} MANN_{pod+4, pod+7}^{typ}

–example: spojit procházku s nákupem; projekt spojil dohromady muzeum s divadlem

–asp.counterparts: spojovat₁ impf.

–class: combining

2 spojit₂ ≈ sjednotit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{do+2,v+4}^{obl} BEN_{proti+3}^{typ}

–example: spojil obyvatele do sdružení

–asp.counterparts: spojovat₂ impf.

–class: change

3 spojit₃ ≈ ztotožnit

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,že}^{obl} EFF_{s+7}^{obl}

–example: spojili tuto ideu s vrcholem filozofie; spojil (si) Petra s průšvihy

–asp.counterparts: spojovat₃ impf.

–class: combining

4 spojit₄ ≈ přepojit telefonicky

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₄^{obl} PAT_{s+7}^{obl} MANN_{typ}

–example: spojit telefonicky Petra s Pavlem

–asp.counterparts: spojovat₄ impf.

–class: social interaction

5 spojit₅ ≈ přepojit hovor

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIR₃^{typ}

–example: spojil hovor do zahraničí

–asp.counterparts: spojovat₅ impf.

6 spojit₆ ≈ být společným rysem; mít společný rys

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: tyto dva romány spojila láska autorů k dávné vlasti

–asp.counterparts: spojovat₆ impf.

spojit se pf.**1** spojit se₁ ≈ vytvořit celek

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{s+7}^{obl} **EFF**_{do+2,v+4}^{obl} **BEN**_{proti+3}^{typ}
 -example: *spojil se s matkou proti sestře*
 -asp.counterparts: spojit se₁ impf.
 -class: combining

2 spojit se₂ ≈ zatelefonovat

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{s+7}^{obl} **MEANS**₇^{typ}
 -example: *spojil se s matkou telefonem*
 -asp.counterparts: spojit se₂ impf.
 -class: social interaction

spojovat impf.**1** spojovat₁ ≈ kombinovat; slučovat

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **EFF**_{s+7}^{obl} **MANN**_{pod+4, pod+7}^{typ}
 -example: *spojovat procházky s nákupy; spojovat dvě lana uzlem*
 -asp.counterparts: spojit₁ pf.
 -class: combining

2 spojovat₂ ≈ sjednocovat

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **EFF**_{do+2,v+4}^{obl} **BEN**_{proti+3}^{typ}
 -example: *spojovat obyvatele do sdružení; spojovali se proti rodičům*
 -asp.counterparts: spojit₂ pf.
 -class: change

3 spojovat₃ ≈ ztotožňovat

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{4,že}^{obl} **EFF**_{s+7}^{obl}
 -example: *byli zvyklí spojovat tuto ideu s vrcholem filozofie; spojoval (si) Petra s průšvihy*
 -asp.counterparts: spojit₃ pf.
 -class: combining

4 spojovat₄ ≈ přepojovat telefonicky

-frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**₄^{obl} **PAT**_{s+7}^{obl} **MANN**<sub>typ
 -example: *spojovat telefonicky Petra s Pavlem*
 -asp.counterparts: spojit₄ pf.
 -class: social interaction</sub>

5 spojovat₅ ≈ přepojovat hovor

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **DIR3**<sub>typ
 -example: *spojovat hovory do zahraničí*
 -asp.counterparts: spojit₅ pf.</sub>

6 spojovat₆ ≈ být společným rysem; mít společný rys

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}
 -example: *tyto dva romány spojuje láska autorů k dávné vlasti*
 -asp.counterparts: spojit₆ pf.

spojovat se impf.**1** spojovat se₁ ≈ vytvářet celek

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{s+7}^{obl} **EFF**_{do+2,v+4}^{obl} **BEN**_{proti+3}^{typ}
 -example: *spojoval se s matkou proti sestře*
 -asp.counterparts: spojit se₁ pf.
 -class: combining

2 spojovat se₂ ≈ telefonovat

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{s+7}^{obl} **MEANS**₇^{typ}
 -example: *spojuje se s matkou denně*
 -asp.counterparts: spojit se₂ pf.
 -class: social interaction

spokojit se pf.**1** spokojit se₁ ≈ považovat za dostatečné

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{7,s+7}^{obl}
 -example: *spokojili jsme se s jeho odůvodněním*

spoléhat impf.**1** spoléhat₁ ≈ důvěřovat; mít důvěru

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{na+4,že}^{obl} **REG**_{v+6}^{typ}
 -example: *spoléhám v této otázce na svého manžela*
 -asp.counterparts: spolehnout₁ pf.

spoléhat se impf.**1** spoléhat se₁ ≈ mít důvěru

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{na+4,že}^{obl} **REG**_{v+6}^{typ}
 -example: *spoléhej se na jeho jazykový cit*
 -asp.counterparts: spolehnout se₁ pf.

spolehnout pf.**1** spolehnout₁ ≈ mít důvěru

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{na+4,že}^{obl} **REG**_{v+6}^{typ}
 -example: *spolehla v této otázce na svého manžela*
 -asp.counterparts: spoléhat₁ impf.

spolehnout se pf.**1** spolehnout se₁ ≈ mít důvěru

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{na+4,že}^{obl} **REG**_{v+6}^{typ}
 -example: *spolehni se na jeho jazykový cit*
 -asp.counterparts: spoléhat se₁ impf.

spolupracovat impf.**1** spolupracovat₁ ≈ pracovat dohromady

-frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**_{s+7}^{obl} **PAT**_{na+6,v+6}^{opt} **LOC**<sub>typ
 -example: *spolupracovat s někým na společném projektu ve výzkumu*</sub>

srovnat pf.**1** srovnat₁ ≈ uspořádat

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **EFF**_{do+2}^{opt} **NORM**_{podle+2}^{typ}
 -example: *srovnat oblečení / knihy dle abecedy; srovnal žáky do dvou skupin*
 -asp.counterparts: rovnat₁ impf., srovnávat₁ impf.
 -class: change

2) srovnat₂ ≈ učinit rovným; urovnat; narovnat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN₃^{typ}

–example: srovnat kopec; srovnat si šaty; srovnat drát

–asp.counterparts: rovnat₂ impf. ,

srovnávat₂ impf.

3) srovnat₃ ≈ konfrontovat; porovnat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{s+7}^{obl}

–example: ta atmosféra se nedá srovnat; srovnat fakta s realitou

–asp.counterparts: rovnat₃ impf. ,

srovnávat₃ impf.

4) srovnat₄ ≈ uvést do shody

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} NORM_{podle+2}^{typ}

–example: srovnat (si) hodinky dle správného času

–asp.counterparts: rovnat₄ impf. ,

srovnávat₄ impf.

5) srovnat₅ ≈ vyrovnat body (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

–example: Sparta srovnala až v poslední minutě

–asp.counterparts: srovnávat₅ impf.

6) srovnat₆ ≈ vyřídít smírně (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: srovnat spor

–asp.counterparts: rovnat₅ impf.

7) srovnat₇ ≈ usmířit (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} ADDR_{s+7}^{obl} PAT₄^{obl}

–example: srovnat matku s dcerou

–asp.counterparts: rovnat₆ impf.

srovnat se pf.

1) srovnat se₁ ≈ usmířit se; přijmout

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{obl}

–example: srovnat se s neštěstím / s nepřítelem

–class: social interaction

2) srovnat se₂ ≈ vyrovnat dluhy

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{obl}

–example: srovnat se s bratrem

srovnat si pf.

1) srovnat si₁ ≈ promyslet si (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC_{typ}

–example: srovnala si to v hlavě přes noc; nemohla si to srovnat

–asp.counterparts: rovnat si₁ impf. ,

srovnávat si₁ impf.

srovnávat impf.

1) srovnávat₁ ≈ uspořádat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{do+2}^{opt} NORM_{podle+2}^{typ}

–example: srovnávat oblečení / knihy dle abecedy; srovnával žáky do dvouступů

–asp.counterparts: rovnat₁ impf. ,

srovnat₁ pf.

–class: change

2) srovnávat₂ ≈ činit rovným; urovnávat; narovnávat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN₃^{typ}

–example: srovnávat kopec; srovnávat drát

–asp.counterparts: rovnat₂ impf. ,

srovnat₂ pf.

3) srovnávat₃ ≈ konfrontovat; porovnat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{s+7}^{obl}

–example: srovnávat fakta s realitou

–asp.counterparts: rovnat₃ impf. ,

srovnat₃ pf.

4) srovnávat₄ ≈ uvádět do shody

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} NORM_{podle+2}^{typ}

–example: srovnávat (si) hodinky dle správného času

–asp.counterparts: rovnat₄ impf. ,

srovnat₄ pf.

5) srovnávat₅ ≈ vyrovnávat body (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

–example: Sparta srovnávala vždy až v poslední minutě

–asp.counterparts: srovnat₅ pf.

srovnávat si impf.

1) srovnávat si₁ ≈ promýšlet si (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC_{typ}

–example: srovnávala si to v hlavě přes noc

–asp.counterparts: rovnat si₁ impf. ,

srovnat si₁ pf.

stačit^I impf.

1) stačit₁^I ≈ dostačovat

–frame: ACT_{1,inf,aby,že}^{obl} BEN₃^{typ} AIM_{k+3,na+4}^{typ}

–example: stačí mu to ke štěstí

–asp.counterparts: stačívát iter.

–control: BEN

2) stačit₂^I ≈ zvládnout

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl}

–example: stačí na svou práci / na něj

–asp.counterparts: stačívát iter.

3) stačit₃^I ≈ dosáhnout

–frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl} REG_{v+6}^{typ}

–example: Petr stačí Pavlovi v běhu

–asp.counterparts: stačívát iter.

4) stačit₄^I ≈ dosahovat na dno (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} LOC₃^{obl}

-example: dítě ve vodě stačí

-asp.counterparts: stačivát_{iter}.

stačit^{II} pf.

1) stačit₁^{II} ≈ stihnout

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,inf}^{obl}

-example: stačí schůzi / přijít na schůzi

-control: ACT

stáhnout pf.

1) stáhnout₁ ≈ způsobit změnu polohy něčeho směrem dolů

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR3^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: pes stáhl zuby ubrus ze stolu; bludička ho stáhla do bažin

-asp.counterparts: stahovat₁ impf.

-class: transport

2) stáhnout₂ ≈ tahem uzavřít

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: stáhl otvor šňůrkou

-asp.counterparts: stahovat₂ impf.

3) stáhnout₃ ≈ zbavit zvíře kůže

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{z+2}^{obl}

-example: stáhl zajíce z kůže

-asp.counterparts: stahovat₃ impf.

4) stáhnout₄ ≈ zamezit rozšíření; zrušit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIR1^{obl}

-example: stáhl žalobu / dnešní číslo novin z oběhu

-asp.counterparts: stahovat₄ impf.

5) stáhnout₅ ≈ odvolat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR1^{obl}

-example: SSSR stáhl vojsko z Afghánistánu

-asp.counterparts: stahovat₅ impf.

-class: transport

6) stáhnout₆ ≈ svrážit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} CAUS_{7,kvůli+3}^{typ}

-example: stáhl tvář bolestí

-asp.counterparts: stahovat₆ impf.

7) stáhnout₇ ≈ svléci

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN₃^{typ}

-example: stáhni si tu košili

-asp.counterparts: stahovat₇ impf.

8) stáhnout₈ ≈ spojit; zkrátit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{do+2,v+4}^{obl}

-example: stáhli dvě čísla programu do jednoho

-asp.counterparts: stahovat₈ impf.

-class: change

9) stáhnout₉ ≈ přetáhnout

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN₃^{typ} DIR3^{typ}

-example: stáhl mu čepici přes oči

-asp.counterparts: stahovat₉ impf.

10) stáhnout₁₀ ≈ fixovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ}

-example: stáhla mu kotník obinadlem

-asp.counterparts: stahovat₁₀ impf.

11) stáhnout₁₁ ≈ snížit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{na+4}^{opt} ORIG_{z+2}^{opt}

-example: stáhl svou váhu na 90 kg

-class: change

12) stáhnout₁₂ ≈ získat informace z Internetu (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ} ↑DIR₃^{typ}

-example: stáhla mi jízdní řád z Internetu

-asp.counterparts: stahovat₁₁ impf.

stáhnout se pf.

1) stáhnout se₁ ≈ opustit území

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR1^{obl}

-example: jednotky se stáhly z okupovaných území

-asp.counterparts: stahovat se₁ impf.

-class: motion

2) stáhnout se₂ ≈ shromáždit se na menším prostoru

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR₃^{typ}

-example: účastníci demonstrace se stáhli na pravou stranu Václavského náměstí

-asp.counterparts: stahovat se₂ impf.

-class: motion

3) stáhnout se₃ ≈ uzavřít se (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} DIR3_{do+2}^{obl}

-example: stáhla se do ústraní / do sebe

-asp.counterparts: stahovat se₃ impf.

-class: location

4) stáhnout se₄ ≈ hojit se; zacetit se (idiom)

-frame: ACT₁^{obl}

-example: rána se stáhla

-asp.counterparts: stahovat se₄ impf.

stahovat impf.

1) stahovat₁ ≈ způsobovat změnu polohy něčeho směrem dolů

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR3^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: malé děti často stahují ubrus ze stolu; bludičky stahovaly lidi do bažin

-asp.counterparts: stáhnout₁ pf.

-class: transport

2) stahovat₂ ≈ tahem uzavírat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: stahuje otvor šňůrkou

-asp.counterparts: stáhnout₂ pf.

3) stahovat₃ ≈ zbavovat zvíře kůže

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{z+2}^{obl}

-example: stahuje právě králíka

-asp.counterparts: stáhnout₃ pf.

4) stahovat₄ ≈ zamezovat šíření; rušit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIR1^{obl}

-example: stahují žalobu / dnešní číslo novin z oběhu

-asp.counterparts: stáhnout₄ pf.

5) stahovat₅ ≈ odvolávat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR1^{obl}

-example: SSSR stahuje svá vojska z Afghánistánu

-asp.counterparts: stáhnout₅ pf.

-class: transport

6) stahovat₆ ≈ vraštit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} CAUS_{7,kvůli+3}^{typ}

-example: stahuje tvář bolestí

-asp.counterparts: stáhnout₆ pf.

7) stahovat₇ ≈ svlékat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN₃^{typ}

-example: začal jí stahovat šaty

-asp.counterparts: stáhnout₇ pf.

8) stahovat₈ ≈ spojovat; krátit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{do+2,v+4}^{obl}

-example: pravidelně stahovali dvě čísla programu do jednoho

-asp.counterparts: stáhnout₈ pf.

-class: change

9) stahovat₉ ≈ přetahovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN₃^{typ} DIR3^{typ}

-example: stahovala vždy mladšímu bratrovi čepici přes oči

-asp.counterparts: stáhnout₉ pf.

10) stahovat₁₀ ≈ fixovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ}

-example: dodnes si musí kotník stahovat obinadlem

-asp.counterparts: stáhnout₁₀ pf.

11) stahovat₁₁ ≈ získávat informace z Internetu (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ} ↑DIR^{typ}

-example: soubor už se stahuje hodinu

-asp.counterparts: stáhnout₁₂ pf.

stahovat se impf.

1) stahovat se₁ ≈ opouštět území

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR1^{obl}

-example: jednotky se stahují z okupovaných území

-asp.counterparts: stáhnout se₁ pf.

-class: motion

2) stahovat se₂ ≈ shromáždit se na menším prostoru

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR^{typ}

-example: účastníci demonstrace se stahovali na pravou stranu Václavského náměstí

-asp.counterparts: stáhnout se₂ pf.

-class: motion

3) stahovat se₃ ≈ uzavírat se (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} DIR3_{do+2}^{obl}

-example: stahovala se do ústraní / do sebe čím dál víc

-asp.counterparts: stáhnout se₃ pf.

-class: location

4) stahovat se₄ ≈ hojit se; zacetit se (idiom)

-frame: ACT₁^{obl}

-example: rána se stahovala jen pomalu

-asp.counterparts: stáhnout se₄ pf.

stanovit pf.

1) stanovit₁ ≈ rozlišit; určit

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,aby,}^{obl} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ}
zda,že

-example: stanovili mu diagnózu / cíl / cenu dohodou na 1 000 Kč

-class: mental action

2) stanovit₂ ≈ udělat; jmenovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{7,jako+4}^{obl}

-example: stanovili ho učitelem

3) stanovit₃ ≈ vytknout; vytyčit

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{4,inf}^{obl} EFF_{jako+1,za+4}^{opt}

-example: stanovili mu něco jako cíl

-control: ADDR

4) stanovit₄ ≈ předepsat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} MANN^{obl} BEN₃^{typ}

-example: pokud zákon nestanoví jinak, ...

starat se impf.

1) starat se₁ ≈ pečovat; projevovat zájem

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+4,aby}^{obl}

-example: staral se o maminku

startovat impf.

1) startovat₁ ≈ uvádět do pohybu

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{opt} MANN^{typ}

-example: Pavel už pět minut startoval auto; motor startuje spolehlivě

2) startovat₂ ≈ účastnit se soutěže

-frame: ACT₁^{obl} REG_{v+6}^{typ} SUBS_{za+4}^{typ} LOC_{typ}^{typ}

-example: závodník za Ukrajinu startuje v běhu na tři sta metrů v 11 hod. na dráze č. 5

stát impf.

1) stát₁ ≈ mít cenu; zaplatit

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₄^{opt} PAT₄^{obl}

-example: stojí ho to balík; nepohoda stála několik lidí zdraví

-asp.counterparts: stávat iter.

2) stát₂ ≈ být vztyčený; nepohybovat se; být na určitém místě

-frame: ACT₁^{obl} MANN^{typ} LOC_{typ}^{typ}

-example: stojí na rohu vzpřímeně; kůň stojí u ohrady; vlasy mu stály na hlavě hrůzou

-asp.counterparts: stávat iter.

-class: location

3) stát₃ ≈ trvat na něčem (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+6,za+7}^{obl} BEN₃^{typ}

-example: stojí (si) na svém

-asp.counterparts: stávat iter.

4 stát₄ ≈ zakládat se; být základem (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+6}^{obl}

-example: průmysl stojí na dělnících; komunismus stál na lži a přetvářce

-asp.counterparts: stávat iter.

5 stát₅ ≈ mít pro někoho cenu (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{za+4}^{obl} BEN₃^{typ}

-example: stojí mu to za snahu; kniha stojí za prolistování

-asp.counterparts: stávat iter.

6 stát₆ ≈ být v situaci / v postavení (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{obl} MANN^{obl}

-example: Jak to s tebou stojí? stojí to s nimi špatně

-asp.counterparts: stávat iter.

7 stát₇ ≈ mít zájem (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+4}^{obl}

-example: stojí o tu službu

-asp.counterparts: stávat iter.

8 stát₈ ≈ podporovat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} LOC_{proti+3,při+6,za+7}^{obl}

-example: stojí za ním / při něm / proti němu

-asp.counterparts: stávat iter.

9 stát₉ ≈ být napsáno (idiom)

-frame: ACT_{1,jak, zda,že}^{obl} LOC^{obl}

-example: v novinách stojí, že ...

-asp.counterparts: stávat iter.

stát se pf.

1 stát se₁ ≈ přihodit se; uskutečnit se

-frame: ACT_{1,že}^{obl} PAT_{3,s+7}^{opt} TWHEN^{typ} LOC^{typ}

-example: to se mi stalo včera před domem; kamarádovi se stala divná věc

-class: phase of action

2 stát se₂ ≈ přeměnit se z něčeho

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{z+2}^{obl}

-example: stala se z něj příšera

-class: change

3 stát se₃ ≈ přeměnit se v něco

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{7,adj-7}^{obl} ORIG_{z+2}^{opt}

-example: z chlapce se stal mužem

-class: change

4 stát se₄ ≈ změnit se

-frame: ACT_{1,že}^{obl} PAT_{s+7}^{obl} TWHEN^{typ} LOC^{typ}

-example: s kamarádem se stala divná věc

stěžovat si impf.

1 stěžovat si₁ ≈ projevovat nespokojenost

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{na+4,že}^{obl}

-example: sousedka si rodičům stěžovala na bratra

-class: communication

stíhat impf.

1 stíhat₁ ≈ stačit

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,inf}^{obl}

-example: stíhá spoustu věcí / přijít včas

-asp.counterparts: stihnout₁ pf.

-control: ACT

2 stíhat₂ ≈ trestně stíhat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} CAUS_{pro+4,za+4}^{typ}

-example: stíhají ho za krádež

3 stíhat₃ ≈ honit; pronásledovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: Petr stíhá Paula; zemi stíhají pohromy

4 stíhat₄ ≈ následovat rychle za sebou

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: blesk stíhal blesk

5 stíhat₅ ≈ pozorně sledovat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DPHR_{pohledy}^{obl}

-example: Petr stíhá Paula pohledy

stihnout pf.

1 stihnout₁ ≈ stačit

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,inf}^{obl}

-example: stihnul spoustu věcí / přijít včas

-asp.counterparts: stíhat₁ impf.

-control: ACT

stoupat impf.

1 stoupat₁ ≈ šlapat

-frame: ACT₁^{obl} DIR3^{obl} BEN₃^{typ}

-example: stoupat (si) na trávník

-asp.counterparts: stoupnout₁ pf.

-class: location

2 stoupat₂ ≈ pohybovat se vzhůru; zvedat se

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR3^{obl}

-example: stoupali jsme strmou cestou až na vrchol

-class: motion

3 stoupat₃ ≈ zvyšovat se

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{opt} ORIG_{z+2}^{opt} DIFF_{o+4}^{opt} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ}

-example: platy stoupaly z 10000 na 15000 o 10%; platy hodně stoupaly

-asp.counterparts: stoupnout₂ pf.

-class: change

4 stoupat₄ ≈ zesilovat (na hodnotě)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{opt} ORIG_{z+2}^{opt} DIFF_{o+4}^{opt} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ}

-example: akcie stoupají na hodnotě; síla stoupá

-asp.counterparts: stoupnout₃ pf.

-class: change

5 stoupat₅ ≈ stávat se domýšlivý (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} BEN₃^{obl} DPHR_{do hlavy}^{obl}

-example: sláva mu stoupala do hlavy

-asp.counterparts: stoupnout₄ pf.

6) stoupat₆ ≈ opíjet se (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} DPHR_{do hlavy}^{obl}

-example: alkohol / opojení mu stoupá do hlavy

-asp.counterparts: stoupnout₅ pf.

stoupat si impf.

1) stoupat si₁ ≈ stavět se (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} MANN^{obl}

-example: stoupat si na špičky

-asp.counterparts: stoupnout si₁ pf.

-class: location

stoupnout pf.

1) stoupnout₁ ≈ šlápnout

-frame: ACT₁^{obl} DIR3^{obl} BEN₃^{typ}

-example: stoupnout omylem někomu na nohu; stoupnout (si) na trávník / k oknu / do řady

-asp.counterparts: stoupat₁ impf.

-class: location

2) stoupnout₂ ≈ zvýšit se

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{opt} ORIG_{z+2}^{opt} DIFF_{o+4}^{opt} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ}

-example: platy stouply z 10000 na 15000 o 10%; platy hodně stouply

-asp.counterparts: stoupat₃ impf.

-class: change

3) stoupnout₃ ≈ zesílit (na hodnotě)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{opt} ORIG_{z+2}^{opt} DIFF_{o+4}^{opt} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ}

-example: akcie stouply na hodnotě; síla stoupla

-asp.counterparts: stoupat₄ impf.

-class: change

4) stoupnout₄ ≈ stát se domýšlivý (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} BEN₃^{obl} DPHR_{do hlavy}^{obl}

-example: sláva mu stoupla do hlavy

-asp.counterparts: stoupat₅ impf.

5) stoupnout₅ ≈ opít se (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} DPHR_{do hlavy}^{obl}

-example: alkohol mu stoupl do hlavy

-asp.counterparts: stoupat₆ impf.

stoupnout si pf.

1) stoupnout si₁ ≈ postavit se (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} MANN^{obl}

-example: stoupnout si na špičky / na hlavu

-asp.counterparts: stoupat si₁ impf.

-class: location

strávit pf.

1) strávit₁ ≈ zpracovat potravu

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: to jídlo organismus dobře strávil

-asp.counterparts: trávit₁ impf.

2) strávit₂ ≈ prožít

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MANN^{typ} MEANS₇^{typ} LOC^{typ}

-example: strávili jsme prázdniny s jejími přáteli u moře; strávil prázdniny učením se na zkoušku ze staré literatury

-asp.counterparts: trávit₂ impf.

3) strávit₃ ≈ zničit (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: strávila ji nenávisť

-asp.counterparts: trávit₃ impf. ,

stravovat₁ impf.

stravovat impf.

1) stravovat₁ ≈ ničít (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: stravovala ji nenávisť

-asp.counterparts: trávit₃ impf. ,

strávit₃ pf.

střelit pf.

1) střelit₁ ≈ vypálit střelnou zbraní

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{do+2,na+4,po+6}^{obl} MANN^{typ} MEANS_{7,z+2}^{typ}

↑DIR^{typ}

-example: střelil na jelena z brokovnice; střelit z pušky do vzduchu

-asp.counterparts: střílet₁ impf.

2) střelit₂ ≈ zabít; zranit střelnou zbraní

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MANN^{typ} DIR3^{typ}

-example: střelil zajíce; střelit medvěda mezi oči

-asp.counterparts: střílet₂ impf.

3) střelit₃ ≈ zaútočit na bránu (sport)

-frame: ACT₁^{obl} MEANS₇^{typ} ↑DIR^{typ}

-example: střelil od modré

-asp.counterparts: střílet₃ impf.

4) střelit₄ ≈ napadnout protivníka (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} DIR3_{po+6}^{obl} PAT₇^{obl}

-example: střelil po mně jedovatými slovy / pohledem

-asp.counterparts: střílet₄ impf.

5) střelit₅ ≈ odhadnout (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} MANN_{od+2}^{obl}

-example: střelil od boku

-asp.counterparts: střílet₅ impf.

střídat impf.

1) střídat₁ ≈ nastoupit za někoho; vyměnit

-frame: ACT^{obl}₁ PAT^{obl}₄ REG^{typ}_{při+6,v+6}

-example: střídat vojáka při hlídce

-asp.counterparts: vystřídat₁ pf.,
střídávat iter.

2) střídat₂ ≈ způsobit střídání

-frame: ACT^{obl}₁ PAT^{obl}₄ EFF^{opt}_{7,s+7,za+4}

-example: trenér ho střídal s jiným hráčem

-asp.counterparts: vystřídat₂ pf.,
střídávat iter.

3) střídat₃ ≈ měnit

-frame: ACT^{obl}₁ PAT^{obl}₄ EFF^{obl}_{7,s+7}

-example: střídal veselí se smutkem

-asp.counterparts: vystřídat₃ pf.,
střídávat iter.

4) střídat₄ ≈ bezprostředně následovat (idiom)

-frame: ACT^{obl}₁ PAT^{obl}₄

-example: vtíp střídá vtíp

střílet impf.

1) střílet₁ ≈ pálit střelnou zbraní

-frame: ACT^{obl}₁ PAT^{obl}<sub>do+2,na+4,
po+6</sub> MANN^{typ} MEANS^{typ}_{7,z+2}

↑DIR^{typ}

-example: stříleli na jelena z brokovnice; střílet z pušky do vzduchu

-asp.counterparts: střelit₁ pf.

2) střílet₂ ≈ zabít; zranit střelnou zbraní

-frame: ACT^{obl}₁ PAT^{obl}₄ MANN^{typ} DIR3^{typ}

-example: střílí zajíce

-asp.counterparts: střelit₂ pf.

3) střílet₃ ≈ útočit na bránu (sport)

-frame: ACT^{obl}₁ MEANS^{typ}₇ ↑DIR^{typ}

-example: střílí od modré

-asp.counterparts: střelit₃ pf.

4) střílet₄ ≈ napadat protivníka (idiom)

-frame: ACT^{obl}₁ DIR3^{obl}_{po+6} PAT^{obl}₇

-example: střílel po mně jedovatými slovy / pohledem

-asp.counterparts: střelit₄ pf.

5) střílet₅ ≈ hádat (idiom)

-frame: ACT^{obl}₁ MANN^{obl}_{od+2}

-example: střílet od boku

-asp.counterparts: střelit₅ pf.

střílet si impf.

1) střílet si₁ ≈ dělat si legraci (idiom)

-frame: ACT^{obl}₁ PAT^{obl}_{z+2}

-example: střílel si z něho

-asp.counterparts: vystřelit si₁ pf.

studovat impf.

1) studovat₁ ≈ učit se; zkoumat

-frame: ACT^{obl}₁ PAT^{obl}₄ AIM^{typ} MANN^{typ} LOC^{typ}

-example: studovat intenzivně ke státnici medicínu; studovat při zaměstnání na vysoké škole

2) studovat₂ ≈ navštěvovat školu

-frame: ACT^{obl}₁ PAT^{obl}₄

-example: studovat vysokou školu

3) studovat₃ ≈ připravovat se na povolání (idiom)

-frame: ACT^{obl}₁ PAT^{obl}_{na+4}

-example: studovat na doktora

4) studovat₄ ≈ nacvičovat (idiom)

-frame: ACT^{obl}₁ PAT^{obl}₄

-example: studovat divadelní hru / balet

svědčit impf.

1) svědčit₁ ≈ vypovídat; dosvědčovat

-frame: ACT^{obl}₁ PAT^{opt}<sub>proti+3,
pro+4</sub> LOC^{typ}

-example: svědčil u soudu pro něj / proti němu

-asp.counterparts: svědčívát iter.

2) svědčit₂ ≈ být příznakem

-frame: ACT^{obl}₁ PAT^{obl}_{o+6}

-example: příznaky svědčí o vážné nemoci

-asp.counterparts: svědčívát iter.

3) svědčit₃ ≈ prospívat

-frame: ACT^{obl}₁ PAT^{obl}₃

-example: sluníčko mu svědčí

-asp.counterparts: svědčívát iter.

4) svědčit₄ ≈ být svědkem (idiom)

-frame: ACT^{obl}₁ LOC^{obl} BEN^{typ}₃

-example: svědčil mu na svatbě

-asp.counterparts: svědčívát iter.

svěřit pf.

1) svěřit₁ ≈ odevzdat do péče

-frame: ACT^{obl}₁ ADDR^{obl}₃ PAT^{obl}₄ AIM^{typ}<sub>do+2,k+3,
na+4,aby</sub>

-example: svěřil matce do péče / na hlídání své děti; svěřit někomu důležitý úkol

-asp.counterparts: svěřovat₁ impf.

-class: exchange

2) svěřit₂ ≈ předat tajemství

-frame: ACT^{obl}₁ ADDR^{opt}₃ PAT^{obl}_{4,zda,že}

-example: svěřit příteli tajemství

-asp.counterparts: svěřovat₂ impf.

-class: communication

svěřit se pf.

1) svěřit se₁ ≈ **důvěrně říci**

-frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**₃^{obl} **PAT**_{s+7,že}^{opt}
-example: *svěřil se příteli s tajemstvím*
-asp.counterparts: svěřovat se₁ impf.
-class: communication

svěřovat impf.

1) svěřovat₁ ≈ **odevzdávat do péče**

-frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**₃^{obl} **PAT**₄^{obl} **AIM**_{do+2,k+3,na+4,aby}^{typ}
-example: *svěřoval matce do péče / na hlídání své děti; svěřovat někomu důležitý úkol*
-asp.counterparts: svěřit₁ pf.
-class: exchange

2) svěřovat₂ ≈ **předávat tajemství**

-frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**₃^{opt} **PAT**_{4,zda,že}^{obl}
-example: *svěřovat příteli tajemství*
-asp.counterparts: svěřit₂ pf.
-class: communication

svěřovat se impf.

1) svěřovat se₁ ≈ **důvěrně říkat**

-frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**₃^{obl} **PAT**_{s+7,že}^{opt}
-example: *svěřoval se příteli s každým tajemstvím*
-asp.counterparts: svěřit se₁ pf.
-class: communication

svolat pf.

1) svolat₁ ≈ **zavolat; přivolat**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **EFF**_{do+2}^{opt} **LOC**^{typ}
-example: *svolat děti do houfu*
-asp.counterparts: svolávat₁ impf.
-class: location

2) svolat₂ ≈ **sezvat**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **AIM**_{k+3,na+4}^{typ} **LOC**^{typ} **DIR3**^{typ}
-example: *svolali mimořádné zasedání; svolali zástupce k poradě; svolávat děti ke stolu*
-asp.counterparts: svolávat₂ impf.

svolávat impf.

1) svolávat₁ ≈ **volat; přivolávat**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **EFF**_{do+2}^{opt} **LOC**^{typ}
-example: *svolávat děti do houfu*
-asp.counterparts: svolat₁ pf.
-class: location

2) svolávat₂ ≈ **zvat**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **AIM**_{k+3,na+4}^{typ} **LOC**^{typ} **DIR3**^{typ}
-example: *svolávají mimořádné zasedání; svolávali zástupce k poradě; svolávat děti ke stolu*
-asp.counterparts: svolat₂ pf.

3) svolávat₃ ≈ **přivolávat něco nepříjemného** (idiom)

-frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**_{na+4}^{obl} **PAT**₄^{obl}

-example: *svolával na něj hromy / blesky / všechny nemoci*

S

šetřit^I impf.

1) šetřit^I₁ ≈ **spořit**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **ORIG**_{z+2}^{opt} **AIM**_{k+3,na+4}^{typ} **BEN**_{3,pro+4}^{typ}
-example: *šetří dceři z platu peníze na kabát*
-asp.counterparts: ušetřit₁ pf.

2) šetřit^I₂ ≈ **spořit**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{opt} **EFF**_{na+6}^{obl}
-example: *šetří na jídle*
-asp.counterparts: ušetřit₂ pf.

3) šetřit^I₃ ≈ **neplýtvat**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{7,s+7}^{obl}
-example: *šetří vodou / s vodou*

4) šetřit^I₄ ≈ **chovat se ohleduplně**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}
-example: *je nutné ho šetřit*

šetřit^{II} impf.

1) šetřit^{II}₁ ≈ **zabývat se**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}
-example: *policie případ / zločince šetří*

šířit impf.

1) šířit₁ ≈ **způsobit pronikání / postup**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **LOC**^{typ} ↑**DIR**^{typ}
-example: *šířili žloutenku až do tohoto kraje / až k nám*
-class: expansion

2) šířit₂ ≈ **vypravovat; dávat informace**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{o+6}^{opt} **EFF**_{4,že}^{obl} **MANN**^{typ}
-example: *šířil o té události popletené zprávy*
-class: communication

šířit se impf.

1) šířit se₁ ≈ **pronikat; rozmáhat se**

-frame: **ACT**₁^{obl} **LOC**^{typ} ↑**DIR**^{typ}
-example: *nemoc se šířila až do sousedního kraje*
-class: expansion

2) šířit se₂ ≈ **vypravovat; dávat informace**

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{o+6,že}^{obl} **MANN**^{typ}
-example: *o těchto projevech se šířil velmi pochvalně*
-class: communication

T

táhnout impf.

1 táhnout₁ ≈ přemísťovat něco tahem

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS^{typ} ↑DIR^{typ}

-example: táhl pytel brambor do sklepa

-class: transport

2 táhnout₂ ≈ přemísťovat se

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR^{typ}

-example: Táhněte! táhli od hospody k hospodě

-class: motion

3 táhnout₃ ≈ protahovat (časově)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑THL^{typ}

-example: táhli přednášku až do osmi hodin

-class: phase verb

4 táhnout₄ ≈ provozovat náročnou činnost

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: od smrti manžela táhne firmu sama

5 táhnout₅ ≈ lákat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR₃^{obl}

-example: táhlo ho to do lesa

6 táhnout₆ ≈ udělat tah (ve stolní hře)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₇^{obl} ↑DIR^{typ}

-example: táhnout pěšcem na sousední pole

7 táhnout₇ ≈ hromadně se přemísťovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4, proti+3}^{obl} ↑DIR^{typ}

-example: vojska táhla proti Prusákům

8 táhnout₈ ≈ zapříčinit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: růst akcií banky táhl za sebou pokles koruny

9 táhnout₉ ≈ mít tah; fungovat

-frame: ACT₁^{obl} MANN^{typ}

-example: kamna dobře táhnou

10 táhnout₁₀ ≈ foukat

-frame: LOC^{typ} DIR₁^{typ}

-example: tady táhne; odtud táhne

11 táhnout₁₁ ≈ foukat na někoho

-frame: ACT₃^{obl} DIR₃^{obl}

-example: táhne mi na záda

12 táhnout₁₂ ≈ vést; rozvádět

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR₂^{obl}

-example: táhnout drát / kabel / silnici údolím

-class: transport

13 táhnout₁₃ ≈ být cítit

-frame: ACT₁^{obl} DIR₁^{obl}

-example: táhne z něj alkohol; z něj ale táhne

14 táhnout₁₄ ≈ být vzorem

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: příklady táhnou; táhnout tým

15 táhnout₁₅ ≈ držet s někým (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{s+7}^{obl} PAT_{za+4}^{obl}

-example: táhne se svým šéfem vždycky za jeden provaz

16 táhnout₁₆ ≈ přitahovat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: v této sezóně táhne nová hra

17 táhnout₁₇ ≈ blížít se (věk) (idiom)

-frame: ACT₃^{obl} PAT_{1,na+4}^{obl}

-example: táhne mu šedesátka / na šedesát

18 táhnout₁₈ ≈ být cítit (idiom)

-frame: ACT₃^{obl} DIR_{z+2}^{obl}

-example: táhne mu z úst

19 táhnout₁₉ ≈ udržovat milenecký vztah (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{s+7}^{obl} PAT₄^{obl}

-example: táhne to s ním už delší dobu

-class: social interaction

táhnout se impf.

1 táhnout se₁ ≈ být přítomen v různých časových úsecích

-frame: ACT₁^{obl} PAT₇^{obl}

-example: románem se táhne linie nešťastné lásky

2 táhnout se₂ ≈ být dlouhý

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR^{typ}

-example: šňůra aut se táhla až za město

-class: motion

3 táhnout se₃ ≈ trvat dlouho

-frame: ACT₁^{obl} ↑THL^{typ}

-example: přednáška se táhla

-class: phase of action

4 táhnout se₄ ≈ vyhledávat něčí blízkost

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR₃^{obl}

-example: vlci se táhli k lidským obydlím

-class: motion

5 táhnout se₅ ≈ být charakterizován nějakým pro-
hřeškem (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{obl} ↑THL^{typ}

-example: táhlo se to se mnou několik let

6 táhnout se₆ ≈ s námahou jít (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR^{typ}

-example: domů se sotva táhl

-class: motion

těšit impf.

1 těšit₁ ≈ utěšovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS^{typ}

-example: těšit nemocné dítě; těšil dceru vlídnými slovy

-asp.counterparts: těšivát iter.

2 těšit₂ ≈ působit někomu radost

-frame: ACT₄^{obl} PAT_{1,jak,že}^{obl} REG_{na+6}^{typ}

-example: těšilo ji, že přišli; nejvíce ji na tom těšilo, že ...

-asp.counterparts: potěšit₂ pf.

těšit se impf.**1** těšit se₁ ≈ s radostí očekávat-frame: ACT₁^{obl} PAT₁^{obl}_{na+4,}
jak,že

-example: děti se těší na prázdniny

-asp.counterparts: těšívát se iter.

2 těšit se₂ ≈ požívat-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl}

-example: vždy se těšil jeho přízní

-asp.counterparts: těšívát se iter.

3 těšit se₃ ≈ mít radost-frame: ACT₁^{obl} PAT_{7,z+2,že}^{obl}

-example: Marta se těší hezkým dárkem / z hezkého dárku

-asp.counterparts: potěšit se₁ pf.,
těšívát se iter.**tlačit** impf.**1** tlačit₁ ≈ posunovat tlakem-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,7}^{obl} ↑DIR^{typ}

-example: tlačit kočárek do schodů; tlačit hlavou do dlaně

-class: transport

2 tlačit₂ ≈ vyvíjet tlak na někoho-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl} EFF_{aby,at}^{obl} MEANS^{typ}₇

-example: tlačila na něj, aby se rozhodl

3 tlačit₃ ≈ snažit se přimět-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{do+2,k+3,}^{obl}
aby

-example: tlačila dceru do vážného rozhodnutí

4 tlačit₄ ≈ působit změnu-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{na+4}^{opt} ORIG_{od+2,z+2}^{opt}

-example: pokles hodnoty koruny tlačí cenu nahoru

-class: change

5 tlačit₅ ≈ působit tlak nepoměrem velikosti-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: tlačí ho boty

6 tlačit₆ ≈ silou získávat-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{z+2}^{opt}

-example: tlačit víno

7 tlačit₇ ≈ tvrdě nutit (idiom)-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DPHR_{ke zdi}^{obl}

-example: tlačí mě ke zdi

tlačit se impf.**1** tlačit se₁ ≈ cpát se-frame: ACT₁^{obl} LOC^{typ} ↑DIR^{typ}

-example: tlačila se ve frontě; tlačila se do autobusu

2 tlačit se₂ ≈ snažit se o uplatnění (idiom)-frame: ACT₁^{obl} DIR3^{typ}

-example: tlačit se na ministerstvo

točit impf.**1** točit₁ ≈ otáčet-frame: ACT₁^{obl} PAT_{7,s+7}^{obl}

-example: točit kolem / s kolem; točit s někým

2 točit₂ ≈ nechat téci; nalévat-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ} DIR1^{typ} DIR3^{typ}

-example: točil mu vodu z cisterny do kbelíku; točit pivo

3 točit₃ ≈ vytvářet film-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{typ}

-example: momentálně točí filmy v USA

4 točit₄ ≈ střídat-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{typ}-example: ve hře stále točíme několik hráčů; na všech
postech točíme zaměstnance**5** točit₅ ≈ omotávat-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{obl}-example: točit řetízek kolem zápěstí; točil provaz kolem
něho

-class: location

6 točit₆ ≈ vytvářet svinutím-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}

-example: točit si / pro sebe cigaretu

7 točit₇ ≈ obracet-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIR3^{obl}

-example: točil draka po větru

točit se impf.**1** točit se₁ ≈ otáčet se-frame: ACT₁^{obl} LOC^{obl}-example: Země se točí kolem Slunce; stále se točila kolem
něho

-class: location

2 točit se₂ ≈ pojednávat; odehrávat se; mít účast-frame: ACT₁^{obl} PAT_{kolem+2,}^{obl}
okolo+2

-example: děj se točí kolem tří lidí

3 točit se₃ ≈ čile se pohybovat; starat se-frame: ACT₁^{obl} LOC^{obl}

-example: točit se kolem plotny / kolem dětí

4 točit se₄ ≈ otáčet se po někom-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR3^{obl}-example: točil se za ním / po něm / k němu; cesta se točí
k severu

-class: motion

5 točit se₅ ≈ obracet se-frame: ACT₁^{obl} ACMP_{s+7}^{obl} LOC^{typ}

-example: s autem se můžeš točit tady

6 točit se₆ ≈ střídat se (idiom)-frame: ACT₁^{obl} LOC^{obl}

-example: na všech postech se zaměstnanci točí

7 točit se₇ ≈ mít pocit nevolnosti / závratě (idiom)

-frame: ACT₃^{obl} PAT₁^{obl}

-example: točí se mi hlava

8 točit se₈ ≈ uvíznout na mrtvém bodě (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} LOC^{obl}

-example: vyšetřování se točí v kruhu / na místě

9 točit se₉ ≈ přibližně se rovnat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} MANN^{obl}

-example: rozdíl se točí ve stovkách; rozdíl se točí kolem stovky

trápit impf.

1 trápit₁ ≈ způsobovat bolest

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,že}^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: trápil ji svými výčitkami; trápil mě kašel / vedro / žízeň; kruté děti trápí zvířata

-asp.counterparts: trápívat iter.

-class: mental action

trápit se impf.

1 trápit se₁ ≈ sužovat se

-frame: ACT₁^{obl} CAUS_{7,kvůli+3,pro+4}^{typ}

-example: trápila se pro nevhodné chování

-asp.counterparts: trápívat se iter.

2 trápit se₂ ≈ namáhat se

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{nad+7,s+7}^{opt}

-example: trápila se s těžkým matematickým příkladem

-asp.counterparts: trápívat se iter.

trávit^I impf.

1 trávit₁^I ≈ zpracovávat potravu

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: Jirka to jídlo dlouho trávil

-asp.counterparts: strávit₁ pf.

2 trávit₂^I ≈ prožívat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MANN^{typ} MEANS₇^{typ} LOC^{typ}

-example: trávil jsme prázdniny u moře

-asp.counterparts: strávit₂ pf.

3 trávit₃^I ≈ ničit (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: plameny trávil trámy

-asp.counterparts: strávit₃ pf.,

stravovat₁ impf.

trávit^{II} impf.

1 trávit₁^{II} ≈ usmrcovat jedem

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: Jirka trávil krysy

-asp.counterparts: otrávit₁ pf.

trefit pf.

1 trefit₁ ≈ zasáhnout

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ} DIR3^{typ}

-example: trefit cíl míčem; trefit kluka míčem do nohy; míč ho bolestně trefil do nohy

2 trefit₂ ≈ potkat; padnout na někoho

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl}

-example: trefili na přítele / na dobrou vodu

3 trefit₃ ≈ uhodnout; správně vystihnout

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: babička to trefila

4 trefit₄ ≈ najít cestu

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR3^{obl}

-example: trefili domů

-class: motion

trefit se pf.

1 trefit se₁ ≈ zasáhnout

-frame: ACT₁^{obl} DIR3^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: trefit se míčem do branky

trénovat impf.

1 trénovat₁ ≈ tréninkem se zdokonalovat; cvičit; vést trénink

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{opt} REG_{v+6}^{typ} MEANS_{7,na+6,s+7}^{typ}

-example: trénovat běh / paměť / nohy / křídla

trestat impf.

1 trestat₁ ≈ stíhat trestem

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} CAUS_{pro+4,za+4}^{typ} MEANS₇^{typ}

-example: trestat dítě bitím za nepořádek

-asp.counterparts: potrestat₁ pf.

trpět impf.

1 trpět₁ ≈ strádat

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{7,na+4}^{opt} CAUS_{za+4}^{typ} MANN^{typ}

BEN_{pro+4}^{typ}

-example: pacient velmi trpěl; trpěl bolestmi; trpěl na bolesti hlavy

-asp.counterparts: trpívat iter.

2 trpět₂ ≈ tolerovat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl}

-example: učitelka jim trpěla pozdní příchody; trpěli Pavla mezi sebou

-asp.counterparts: trpívat iter.

3 trpět₃ ≈ mít v oblibě

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl}

-example: trpí na blondýnky

-asp.counterparts: trpívat iter.

④ trpět₄ ≈ snášet; být pronásledován

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} CAUS^{typ} AIM_{pro+4,aby}^{typ}

-example: trpěl nouzi

-asp.counterparts: trpívat iter.

trvat impf.

① trvat₁ ≈ probíhat nějakou dobu

-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{opt} ↑THL^{typ}

-example: tento stav trvá už od února; trvá mu to už 2 měsíce

-asp.counterparts: potrvat₁ pf.

-class: phase of action

② trvat₂ ≈ stát si za svým (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+6}^{obl}

-example: trvá na svém

-asp.counterparts: trvávat iter.

tušit impf.

① tušit₁ ≈ předvídat

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,jak,zda,že}^{obl} LOC^{typ}

-example: tušil zradu; tušil za tím nepoctivost

-asp.counterparts: tušívát iter.

-class: mental action

tvořit impf.

① tvořit₁ ≈ dělat; vyrábět

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} ORIG_{z+2}^{opt} BEN_{pro+4}^{typ}

-example: tvoří dětem vlastníma rukama cosi z hlíny; tvoří věci pro babičku do zásoby

-asp.counterparts: vytvářet₁ impf., vytvořit₁ pf.

-class: production

② tvořit₂ ≈ představovat; sestavovat; utvářet

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: zeď tvoří pozadí; základ tvoří jediná myšlenka; mozaika tvoří obrazec

-asp.counterparts: vytvářet₂ impf.,

vytvořit₂ pf.,

tvořívát iter.

tvořit se impf.

① tvořit se₁ ≈ vznikat

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{z+2}^{opt} BEN₃^{typ}

-example: z vody se tvoří led; tvoří se mu vrásky

-asp.counterparts: vytvářet se₁ impf.,

vytvořit se₁ pf.

-class: change

tvrdit^I impf.

① tvrdit₁^I ≈ říkat s jistotou

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{o+6}^{opt} EFF_{4,že}^{obl}

-example: tvrdil mu o tom, že to nemůže být pravda

-asp.counterparts: tvrdívát^I iter.

-class: communication

tvrdit^{II} impf.

① tvrdit₁^{II} ≈ činit tvrdým

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: slévač tvrdí slitiny

-asp.counterparts: tvrdívát^{II} iter.

② tvrdit₂^{II} ≈ vylepšovat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: basa tvrdí muziku

-asp.counterparts: tvrdívát^{II} iter.

týkat se impf.

① týkat se₁ ≈ mít souvislost

-frame: ACT_{1,že}^{obl} PAT₂^{obl}

-example: týkat se něčeho

U

účastnit se impf.

① účastnit se₁ ≈ mít účast

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{2,na+6}^{obl}

-example: účastnit se výzkumu v terénu; účastnit se na výzkumu

-asp.counterparts: zúčastnit se₁ pf.,

zúčastňovat se₁ impf.

učinit pf.

① učinit₁ ≈ udělat; způsobit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN₃^{typ}

-example: učinit pokroky; učinil dobrý skutek; učinit někomu radost

-asp.counterparts: činit₁ impf.

② učinit₂ ≈ způsobit změnu stavu / že někdo je někým / nějakým

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{z+2}^{opt} EFF_{7,adj-7}^{obl}

-example: učinit někoho nešťastným / svým zástupcem

-asp.counterparts: činit₂ impf.

③ učinit₃ ≈ přetvořit

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} ORIG_{z+2}^{obl}

-example: učinit z někoho hvězdu

-asp.counterparts: činit₃ impf.

-class: production

4 učinit₄ ≈ **vyvinout činnost** (idiom)

–frame: **ACT**₁^{obl} **MANN**^{obl}

–example: *Jaromír učinit dobře*

–asp.counterparts: činit₄^t impf.

učít impf.

1 učít₁ ≈ **předávat znalosti / dovednosti**

–frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**₄^{obl} **PAT**_{3,4,inf,aby}^{obl} **MANN**^{typ}
jak, zda, že

–example: *učí své žáky matematice / matematiku / počítat; maminka učí na střední škole; učí dobře*

–asp.counterparts: učit^{iter}

–class: communication

–control: ADDR

2 učít₂ ≈ **nabádat**

–frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**₄^{opt} **PAT**_{o+6}^{obl}

–example: *bible nás učí o odpuštění*

–asp.counterparts: učit^{iter}

–class: communication

učít se impf.

1 učít se₁ ≈ **získávat znalosti / dovednosti**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{3,4,inf,jak}^{opt} **AIM**_{na+4}^{typ} **MANN**^{typ}
zda, že

–example: *učil se matematice / matematiku na zkoušku; učím se zvládat stres*

–asp.counterparts: učit^{iter}

–class: communication

–control: ACT

2 učít se₂ ≈ **připravovat se na povolání**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₇^{obl}

–example: *učít se zahradníkem*

–asp.counterparts: učit^{iter}

účtovat impf.

1 účtovat₁ ≈ **počítat; fakturovat; žádat zaplacení**

–frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**₃^{obl} **PAT**₄^{obl} **RCMP**_{za+4}^{typ}

–example: *účtoval jim vysoké náklady*

–class: exchange

2 účtovat₂ ≈ **vést účetnictví**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}

–example: *účtuje všechny náklady a výdaje*

3 účtovat₃ ≈ **zvažovat; hodnotit; zaujímat konečné stanovisko**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{s+7}^{obl}

–example: *právě účtuje se životem*

4 účtovat₄ ≈ **mstít se** (idiom)

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{s+7}^{obl}

–example: *Petr účtuje se svým úhlavním nepřitelem*

–class: social interaction

udělat pf.

1 udělat₁ ≈ **vypracovat; provést**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **MANN**^{typ} **BEN**_{3,pro+4}^{typ}

–example: *udělal to, co měl udělat pořádně; udělal svou práci rychle; udělat revoluci / pokroky*

–asp.counterparts: dělat₁ impf.

2 udělat₂ ≈ **přetvořit; připravit**

–frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**₃^{opt} **PAT**₄^{obl} **ORIG**_{z+2}^{opt} **BEN**_{pro+4}^{typ}

–example: *udělat si přátele z nepřátel; udělat oběd / dřevo*

–asp.counterparts: dělat₂ impf.

–class: production

3 udělat₃ ≈ **způsobit změnu; ustanovit; jmenovat**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **EFF**_{7,adj-7}^{obl}

–example: *udělal ho učitelem*

–asp.counterparts: dělat₃ impf.

4 udělat₄ ≈ **upravit** (idiom)

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **BEN**₃^{typ}

–example: *udělal někomu vlasy*

–asp.counterparts: dělat₆ impf.

5 udělat₅ ≈ **naložit** (idiom)

–frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**_{s+7}^{opt} **PAT**₄^{obl} **MANN**^{typ}

–example: *Co s tím uděláš?; Co uděláme?*

–asp.counterparts: dělat₇ impf.

6 udělat₆ ≈ **získat body** (idiom)

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}

–example: *udělat body*

–asp.counterparts: dělat₈ impf.

7 udělat₇ ≈ **zapůsobit** (idiom)

–frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**_{na+4}^{obl} **PAT**₄^{obl}

–example: *udělat na někoho dojem*

–asp.counterparts: dělat₉ impf.

udělat se pf.

1 udělat se₁ ≈ **změnit se (počasí)** (idiom)

–frame: **MANN**^{obl}

–example: *udělalo se hezky*

–asp.counterparts: dělat se₁ impf.

2 udělat se₂ ≈ **vytvořit si pověst / postavení** (idiom)

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{na+6}^{obl}

–example: *udělal se na tomto úkole*

3 udělat se₃ ≈ **překlopit loď** (idiom)

–frame: **ACT**₁^{obl}

–example: *vodák se udělal*

udělit pf.

1 udělit₁ ≈ **dát**

–frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**₃^{obl} **PAT**₄^{obl}

–example: *prezident odsouzenému udělil milost*

–asp.counterparts: udělovat₁ impf.,

udílet₁ impf.

–class: exchange

2 udělit₂ ≈ dodat impuls

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}
 -example: *udělit raketě rychlost*
 -asp.counterparts: udělovat₂ impf. ,
 udílet₂ impf.

udělovat / udílet impf.**1** udělovat₁ / udílet₁ ≈ dávat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}
 -example: *právo udělovat / udílet milost odsouzeným má jen prezident*
 -asp.counterparts: udělit₁ pf.
 -class: exchange

2 udělovat₂ / udílet₂ ≈ dodávat impuls

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}
 -example: *udělovat / udílet raketě rychlost*
 -asp.counterparts: udělit₂ pf.

udržet pf.**1** udržet₁ ≈ uchopit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MANN^{typ} MEANS^{typ}
 -example: *udržet v ruce lano; udržel lano holou rukou*
 -asp.counterparts: držet₁ impf.

2 udržet₂ ≈ zachovat v určitém místě

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{obl}
 -example: *udržet na uzdě / nad věcí / při práci*
 -asp.counterparts: držet₂ impf. ,
 udržovat₁ impf.
 -class: location

3 udržet₃ ≈ zachovat v určitém stavu

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{4,adj-7}^{obl}
 -example: *udržet byt čistý*
 -asp.counterparts: udržovat₂ impf.

4 udržet₄ ≈ zachovat v určitém stavu

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MANN^{obl}
 -example: *udržet byt v pořádku*
 -asp.counterparts: držet₃ impf. ,
 udržovat₃ impf.

5 udržet₅ ≈ zachovat; uchránit; pečovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ} RESL_{před+7}^{typ}
 -example: *udržel mu / pro něj konto; udržel pevnost před nepřáteli*
 -asp.counterparts: držet₄ impf. ,
 udržovat₄ impf.

6 udržet₆ ≈ být moderní; stačit pokroku (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{obl} DPHR_{krok}^{obl}
 -example: *udržel krok s dobou*
 -asp.counterparts: držet₁₂ impf. ,
 udržovat₅ impf.

udržet se pf.**1** udržet se₁ ≈ zůstat v nějakém stavu

-frame: ACT₁^{obl} MANN^{typ} LOC^{typ}
 -example: *v bytě se udrželo teplo; vysoký tlak se udržel až do večera*
 -asp.counterparts: držet se₁ impf. ,
 udržovat se₁ impf.

udržet si pf.**1** udržet si₁ ≈ zachovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}
 -example: *udržel si živým vyprávěním pozornost; udržel si nadhled*
 -asp.counterparts: udržovat si₁ impf.

udržovat impf.**1** udržovat₁ ≈ zachovávat v určitém místě

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{obl}
 -example: *udržoval dítě v posteli; udržoval ho na uzdě / nad věcí / při práci*
 -asp.counterparts: držet₂ impf. ,
 udržet₂ pf.
 -class: location

2 udržovat₂ ≈ zachovávat v určitém stavu

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{4,adj-7}^{obl}
 -example: *udržoval ho mladého; udržoval se mladý / zachovalý*
 -asp.counterparts: udržet₃ pf.

3 udržovat₃ ≈ zachovávat v určitém stavu

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MANN^{obl}
 -example: *udržoval byt v čistotě*
 -asp.counterparts: držet₃ impf. ,
 udržet₄ pf.

4 udržovat₄ ≈ dodržet; uchránit; pečovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ} RESL_{před+7}^{typ}
 -example: *udržoval kázeň / pořádek / kontakty / zahradu*
 -asp.counterparts: držet₄ impf. ,
 udržet₅ pf.

5 udržovat₅ ≈ být moderní; stačit pokroku (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{obl} DPHR_{krok}^{obl}
 -example: *udržoval krok s dobou*
 -asp.counterparts: držet₁₂ impf. ,
 udržet₆ pf.

udržovat se impf.**1** udržovat se₁ ≈ trvat; zůstávat v nějakém stavu

-frame: ACT₁^{obl} MANN^{typ} LOC^{typ}
 -example: *v bytě se udržovalo teplo; oblast vysokého tlaku se udržuje nad Evropou*
 -asp.counterparts: držet se₁ impf. ,
 udržet se₁ pf.

udržovat si impf.1 udržovat si₁ ≈ zachovávat-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: udržoval si nadhled / kondici

-asp.counterparts: udržet si₁ pf.**uhradit** pf.1 uhradit₁ ≈ vyrovnat; nahradit-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{za+4}^{opt} ORIG_{z+2}^{opt} MEANS₇^{typ}

-example: uhradil jim vynaložené náklady

-asp.counterparts: uhrazovat₁ impf.

-class: exchange

uhrazovat impf.1 uhrazovat₁ ≈ vyrovnávat; nahrazovat-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{za+4}^{opt} ORIG_{z+2}^{opt} MEANS₇^{typ}

-example: uhrazoval jim vynaložené náklady

-asp.counterparts: uhradit₁ pf.

-class: exchange

ucházet impf.1 ucházet₁ ≈ unikat-frame: ACT₁^{obl} ↑DIRI₁^{obl}

-example: kouř uchází komínem

-asp.counterparts: ujít₁ pf.

-class: motion

2 ucházet₂ ≈ přicházet o něco-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl}

-example: nemocí mu ucházela část mzdy

-asp.counterparts: ujít₂ pf.**ucházet se** impf.1 ucházet se₁ ≈ snažit se něco získat-frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+4}^{obl}

-example: ucházet se o práci / o nevěstu

ujímat impf.1 ujímat₁ ≈ ubírat; zmenšovat-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: ujímá sukni

-asp.counterparts: ujmout₁ pf.2 ujímat₂ ≈ odebírat oko (idiom)-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: ujímat 10 ok na rukáv

-asp.counterparts: ujmout₂ pf.**ujímat se** impf.1 ujímat se₁ ≈ brát za vlastního-frame: ACT₁^{obl} PAT₂^{obl}

-example: ujímali se děti bez rodiny

-asp.counterparts: ujmout se₁ pf.2 ujímat se₂ ≈ přebírat-frame: ACT₁^{obl} PAT₂^{obl}

-example: po jeho smrti se ujímá vlády místodržící

-asp.counterparts: ujmout se₂ pf.3 ujímat se₃ ≈ chytat se; zapouštět kořeny; nalézat ohlas-frame: ACT₁^{obl} LOC_{typ}^{typ}

-example: tento postup se ve výrobě postupně ujímal; stro-měčky se dobře ujímaly

-asp.counterparts: ujmout se₃ pf.**ujistit** pf.1 ujistit₁ ≈ ubezpečit-frame: ACT₁^{obl} ADDR₄^{obl} PAT_{o+6,jak,že}^{obl}

-example: ujistil matku o tom, že to není pravda

-asp.counterparts: ujišťovat₁ impf.

-class: communication

ujišťovat impf.1 ujišťovat₁ ≈ ubezpečovat-frame: ACT₁^{obl} ADDR₄^{obl} PAT_{o+6,jak,že}^{obl}

-example: ujišťoval matku o tom, že to není pravda

-asp.counterparts: ujistit₁ pf.

-class: communication

ujít pf.1 ujít₁ ≈ uniknout-frame: ACT₁^{obl} ↑DIRI₁^{obl}

-example: ušel mi vzduch z pneumatiky

-asp.counterparts: ucházet₁ impf.

-class: motion

2 ujít₂ ≈ přijít o něco-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl}

-example: v době nemoci mu ušla dost velká částka

-asp.counterparts: ucházet₂ impf.3 ujít₃ ≈ nepostřehnout; nedomyslet; nechápat-frame: ACT_{1,jak,že}^{obl} PAT₃^{obl}

-example: ušel mu význam jejích slov

-class: mental action

4 ujít₄ ≈ urazit vzdálenost-frame: ACT₁^{obl} EXT₄^{obl}

-example: co za den ujdou pěšáci

-class: motion

5 ujít₅ ≈ vyhnout se-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl}

-example: opět ušel spravedlivé odplatě

6) ujit₆ ≈ být uspokojivý (idiom)

-frame: ACT₁^{obl}

-example: *ta malba ještě ujde*

ujmout pf.

1) ujmout₁ ≈ ubrat; zmenšit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *ujme sukni*

-asp.counterparts: ujímat₁ impf.

2) ujmout₂ ≈ odebrat oko (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *ujmout oko*

-asp.counterparts: ujímat₂ impf.

ujmout se pf.

1) ujmout se₁ ≈ vzít za vlastního

-frame: ACT₁^{obl} PAT₂^{obl}

-example: *ujali se ho po smrti jeho rodičů*

-asp.counterparts: ujímat se₁ impf.

2) ujmout se₂ ≈ převzít

-frame: ACT₁^{obl} PAT₂^{obl}

-example: *ujali se vlády*

-asp.counterparts: ujímat se₂ impf.

3) ujmout se₃ ≈ uchytit se; zapustit kořeny; nalézt ohlas

-frame: ACT₁^{obl} LOC^{typ}

-example: *tento postup se ve výrobě ujal; stromečky se na pasece ujalý*

-asp.counterparts: ujímat se₃ impf.

ukázat pf.

1) ukázat₁ ≈ předvést

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{4,aby,at,}^{obl} MEANS_{7,na+6}^{typ}
jak,zda,že

-example: *ukázal mu svou sbírku; ukázal jí na něčem převahu; ukázala ruku bez rukavičky*

-asp.counterparts: ukazovat₁ impf.

-class: communication

2) ukázat₂ ≈ dokázat; prokázat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{o+6}^{opt} EFF_{4,že}^{obl}

-example: *ukázal mu, že to platí; ukázal o tom, že to platí; test ukázal, že tvrzení neplatí*

-asp.counterparts: ukazovat₂ impf.

-class: communication

3) ukázat₃ ≈ poukázat; upozornit

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl}

-example: *ukázal na úspěšnost projektu*

-asp.counterparts: ukazovat₃ impf.

4) ukázat₄ ≈ označit

-frame: ACT₁^{obl} DIR3^{obl} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ}

-example: *ukázal jim rukou k budově / na plakát*

-asp.counterparts: ukazovat₄ impf.

ukázat se pf.

1) ukázat se₁ ≈ vyjít najevo; projevit se

-frame: ACT_{1,zda,že}^{obl} COMPL_{adj-7}^{typ}

-example: *ukázalo se, že to nebyla pravda; jeho snažení se ukázalo marným*

-asp.counterparts: ukazovat se₁ impf.

2) ukázat se₂ ≈ objevit se

-frame: ACT₁^{obl} LOC^{obl}

-example: *rád se ukázal v lepší společnosti*

-asp.counterparts: ukazovat se₂ impf.

-class: location

3) ukázat se₃ ≈ předvést se; být

-frame: ACT_{1,že}^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{7,být+7,}^{obl}
jako+1

-example: *ukázal se matce být popletou / jako popleta; ukázala se být schopnou manažerkou*

-asp.counterparts: ukazovat se₃ impf.

ukazovat impf.

1) ukazovat₁ ≈ předvádět

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{4,aby,at,}^{obl} MEANS_{7,na+6}^{typ}
jak,zda,že

-example: *ukazoval mu svou sbírku; ukazoval jí na tom svou převahu; ukazovala kotníky*

-asp.counterparts: ukázat₁ pf.

-class: communication

2) ukazovat₂ ≈ dokazovat; prokazovat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{o+6}^{opt} EFF_{4,že}^{obl}

-example: *ukazoval mu pravdivost tvrzení; ukazoval mu o té větě, že platí*

-asp.counterparts: ukázat₂ pf.

-class: communication

3) ukazovat₃ ≈ poukazovat; upozorňovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl}

-example: *ukazoval na úspěšnost experimentu*

-asp.counterparts: ukázat₃ pf.

4) ukazovat₄ ≈ označovat

-frame: ACT₁^{obl} DIR3^{obl} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ}

-example: *ukazoval jim rukou k budově / na budovu*

-asp.counterparts: ukázat₄ pf.

5) ukazovat₅ ≈ určovat hodnotu, příp. čas (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MANN₇^{typ}

-example: *váha ukazuje 10 kg; hodiny ukazují 22:15; hodiny ukazují správně*

ukazovat se impf.

1) ukazovat se₁ ≈ vycházet najevo; projevovat se

-frame: ACT_{1,zda,že}^{obl} COMPL_{adj-7}^{typ}

-example: *ukazuje se, že to nebyla pravda; jeho snažení se ukazovalo marným*

-asp.counterparts: ukázat se₁ pf.

2 ukazovat se₂ ≈ obježovat se

-frame: ACT₁^{obl} LOC^{obl}

-example: rád se ukazoval v lepší společnosti

-asp.counterparts: ukázat se₂ pf.

-class: location

3 ukazovat se₃ ≈ předvádět se; být

-frame: ACT_{1,že}^{obl} ADDR₃^{opt} PAT<sub>7,být+7,
jako+1</sub>^{obl}

-example: ukazoval se matce být popletou / jako popleta

-asp.counterparts: ukázat se₃ pf.

ukládat impf.

1 ukládat₁ ≈ umístovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIR3^{obl}

-example: ukládat odpad do kontejneru

-asp.counterparts: uložit₁ pf.

-class: location

2 ukládat₂ ≈ umístovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{obl}

-example: ukládat odpad v kontejneru

-asp.counterparts: uložit₂ pf.

-class: location

3 ukládat₃ ≈ nařizovat; dávat jako úkol

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{4,inf,aby}^{obl} EFF_{za+4}^{opt}

-example: zákon ukládá rodičům, aby pečovali o své děti;
zákon ukládá péči o děti; ukládá pečovat o děti

-asp.counterparts: uložit₃ pf.

-class: communication

-control: ADDR

4 ukládat₄ ≈ spořit; uschovávat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{typ} DIR3^{typ} BEN₃^{typ}

-example: ukládat peníze na konto; ukládat si peníze na
konto; ukládám do paměti jeho jméno

-asp.counterparts: uložit₄ pf.

5 ukládat₅ ≈ dávat spát (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} INTT<sub>k+3,na+4,
inf</sub>^{opt} DIR3^{typ}

-example: ukládat děti večer do postele k spánku

-asp.counterparts: uložit₅ pf.

-control: PAT

6 ukládat₆ ≈ strojit úklady (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{o+4}^{obl}

-example: ukládali mu o život; ukládali o jeho život

7 ukládat₇ ≈ odkládat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DPHR_k^{obl} ledu

-example: ukládám něco k ledu

-asp.counterparts: uložit₆ pf.

ukládat se impf.

1 ukládat se₁ ≈ spořit se; uschovávat se

-frame: ACT₁^{obl} LOC^{obl}

-example: tuk se v těle ukládá

-asp.counterparts: uložit se₁ pf.

-class: location

ukončit pf.

1 ukončit₁ ≈ učinit konec

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: ukončili své manželství rozvodem

-class: phase verb

2 ukončit₂ ≈ být koncem

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: fanfára ukončí slavnost

-class: phase verb

uložit pf.

1 uložit₁ ≈ umístít

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIR3^{obl}

-example: uložit knihy do police

-asp.counterparts: ukládat₁ impf.

-class: location

2 uložit₂ ≈ umístít

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{obl}

-example: uložit knihy v polici

-asp.counterparts: ukládat₂ impf.

-class: location

3 uložit₃ ≈ nařít; dát jako úkol

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{4,inf,aby}^{obl} EFF_{za+4}^{opt}

-example: uložit dítěti za úkol, aby přečetlo knihu; uložit
něco za trest

-asp.counterparts: ukládat₃ impf.

-class: communication

-control: ADDR

4 uložit₄ ≈ uspořit; uschovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{typ} DIR3^{typ} BEN₃^{typ}

-example: uložit peníze na konto; uložit do paměti jeho
jméno

-asp.counterparts: ukládat₄ impf.

5 uložit₅ ≈ dávat spát (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} INTT<sub>k+3,na+4,
inf</sub>^{opt} DIR3^{typ}

-example: uložit nemocného k spánku do postele; uložil děti
spát

-asp.counterparts: ukládat₅ impf.

-control: PAT

6 uložit₆ ≈ odložit (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DPHR_k^{obl} ledu

-example: uložit něco k ledu

-asp.counterparts: ukládat₆ impf.

uložit se pf.

1 uložit se₁ ≈ uspořit se; uschovat se

-frame: ACT₁^{obl} LOC^{obl}

-example: tuk se v těle uložil

-asp.counterparts: ukládat se₁ impf.

-class: location

umírat impf.

① umírat₁ ≈ **pozbývat života**

–frame: **ACT**₁^{obl} **CAUS**_{7,na+4}^{typ}

–example: *umírat nudou / na rakovinu*

–asp.counterparts: umřít₁ pf.

umístit pf.

① umístit₁ ≈ **situovat**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **DIR3**^{obl}

–example: *umístit nábytek do bytu*

–asp.counterparts: umístovat₁ impf.,
umístovat₁ impf.

–class: location

② umístit₂ ≈ **situovat**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **LOC**^{obl}

–example: *umístit nábytek v bytě*

–asp.counterparts: umístovat₂ impf.,
umístovat₂ impf.

–class: location

③ umístit₃ ≈ **dosadit na místo**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **DIR3**^{obl}

–example: *umístit děti do jeslí*

–asp.counterparts: umístovat₃ impf.,
umístovat₃ impf.

–class: location

④ umístit₄ ≈ **dosadit na místo**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **LOC**^{obl}

–example: *umístit dítě ve škole*

–asp.counterparts: umístovat₄ impf.,
umístovat₄ impf.

–class: location

umístit se pf.

① umístit se₁ ≈ **zaujmout místo, příp. pořadí**

–frame: **ACT**₁^{obl} **LOC**^{obl} **MANN**^{typ}

–example: *umístit se v soutěži na 4. místě; dobře se umístil;*
umístit se u dveří

–asp.counterparts: umístovat se₁ impf.,
umístovat se₁ impf.

–class: location

umístovat se / umístovat se impf.

① umístovat se₁ / umístovat se₁ ≈ **zaujímat místo, příp. pořadí**

–frame: **ACT**₁^{obl} **LOC**^{obl} **MANN**^{typ}

–example: *umístovat se pravidelně v soutěži na posledním*
místě; dobře se umístovat; umístovat se u dveří

–asp.counterparts: umístit se₁ pf.

–class: location

umísťovat / umístítovat impf.

① umístítovat₁ / umístítovat₁ ≈ **situovat**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **DIR3**^{obl}

–example: *umísťovat / umístítovat nábytek do bytu*

–asp.counterparts: umístít₁ pf.

–class: location

② umístítovat₂ / umístítovat₂ ≈ **situovat**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **LOC**^{obl}

–example: *umísťovat / umístítovat nábytek v bytě*

–asp.counterparts: umístít₂ pf.

–class: location

③ umístítovat₃ / umístítovat₃ ≈ **dosazovat na místo**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **DIR3**^{obl}

–example: *umísťovat / umístítovat děti do jeslí*

–asp.counterparts: umístít₃ pf.

–class: location

④ umístítovat₄ / umístítovat₄ ≈ **dosazovat na místo**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **LOC**^{obl}

–example: *umísťovat / umístítovat dítě ve škole*

–asp.counterparts: umístít₄ pf.

–class: location

umožnit pf.

① umožnit₁ ≈ **dát možnost**

–frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**₃^{obl} **PAT**_{4,inf,}^{obl}
aby,že

–example: *umožnit někomu studium / studovat / aby stu-*
doval

–asp.counterparts: umožňovat₁ impf.

–control: ADDR

umožňovat impf.

① umožňovat₁ ≈ **dávat možnost**

–frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**₃^{obl} **PAT**_{4,inf,}^{obl}
aby,že

–example: *umožňovat někomu studium / studovat / aby stu-*
doval

–asp.counterparts: umožnit₁ pf.

–control: ADDR

umřít pf.

① umřít₁ ≈ **pozbýt života**

–frame: **ACT**₁^{obl} **CAUS**_{7,na+4}^{typ}

–example: *umřít nudou / na rakovinu*

–asp.counterparts: umírat₁ impf.

unikat impf.

① unikat₁ ≈ **vyhýbat se; utíkat; prchat**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{3,před+7}^{obl}

–example: *unikat o fous pronásledovatelům / před pronásle-*
dovateli do bezpečí; unikat smrti / pozornosti / osudu

–asp.counterparts: uniknout₁ pf.

–class: motion

2 unikat₂ ≈ **nechápat** (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl}

–example: *unikala mu řada myšlenkových nuancí*

–asp.counterparts: uniknout₂ pf.

–class: mental action

3 unikat₃ ≈ **přicházet o něco**

–frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl}

–example: *unikal mu zisk*

–asp.counterparts: uniknout₃ pf.

4 unikat₄ ≈ **ucházet**

–frame: ACT₁^{obl} ↑DIRI^{obl}

–example: *uniká plyn; unikal mu výkřik; do médií unikla informace*

–asp.counterparts: uniknout₄ pf.

–class: motion

uniknout pf.

1 uniknout₁ ≈ **vyhnout se; utéci; uprchnout**

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{3,před+7}^{obl}

–example: *uniknout o fous pronásledovatelům / před pronásledovateli do bezpečí; unikal smrti / pozornosti / osudu*

–asp.counterparts: unikat₁ impf.

–class: motion

2 uniknout₂ ≈ **nepochopit** (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl}

–example: *unikla mu řada myšlenkových nuancí*

–asp.counterparts: unikat₂ impf.

–class: mental action

3 uniknout₃ ≈ **přijít o něco**

–frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl}

–example: *unikl mu zisk*

–asp.counterparts: unikat₃ impf.

4 uniknout₄ ≈ **ujít**

–frame: ACT₁^{obl} ↑DIRI^{obl}

–example: *unikl mu výkřik; do médií unikla informace*

–asp.counterparts: unikat₄ impf.

–class: motion

uplatnit pf.

1 uplatnit₁ ≈ **využít; aplikovat; upotřebit**

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{na+4}^{opt} LOC^{typ}

–example: *uplatnit své poznatky v diplomní práci*

–asp.counterparts: uplatňovat₁ impf.

2 uplatnit₂ ≈ **vznést**

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{na+4}^{opt}

–example: *uplatnit své nároky na odškodné; uplatnit svá práva*

–asp.counterparts: uplatňovat₂ impf.

uplatnit se pf.

1 uplatnit se₁ ≈ **osvědčit se**

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{jako+1}^{opt} MANN^{typ} LOC^{typ}

–example: *uplatnit se v práci; uplatnil se jako výborný lékař*

–asp.counterparts: uplatňovat se₁ impf.

uplatňovat impf.

1 uplatňovat₁ ≈ **využívat; aplikovat**

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{na+4}^{opt} LOC^{typ}

–example: *uplatňovat teoretickou poučku na skutečnost*

–asp.counterparts: uplatnit₁ pf.

2 uplatňovat₂ ≈ **vznášet**

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{na+4}^{opt}

–example: *uplatňoval práva na film*

–asp.counterparts: uplatnit₂ pf.

uplatňovat se impf.

1 uplatňovat se₁ ≈ **osvědčovat se**

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{jako+1}^{opt} MANN^{typ} LOC^{typ}

–example: *uplatňovat se v práci; uplatňovat se jako výborný lékař*

–asp.counterparts: uplatnit se₁ pf.

upozornit pf.

1 upozornit₁ ≈ **upomenout**

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₄^{obl} PAT_{na+4, aby,že}^{obl} MEANS₇^{typ}

–example: *upozornit děti na možné nebezpečí; na to jsem tě už upozornil; upozornil jsem tě, abys to nedělal*

–asp.counterparts: upozorňovat₁ impf.

–class: communication

upozorňovat impf.

1 upozorňovat₁ ≈ **upomínat**

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₄^{obl} PAT_{na+4, aby,že}^{obl} MEANS₇^{typ}

–example: *upozorňovat děti na možné nebezpečí; na to jsem tě už upozorňoval; upozorňoval jsem tě, abys to nedělal*

–asp.counterparts: upozornit₁ pf.

–class: communication

upravit pf.

1 upravit₁ ≈ **uvést do náležitého stavu**

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} NORM_{podle+2}^{typ} BEN_{3,pro+4}^{typ}

–example: *upravit si šaty; upravil jeho práci podle předpisu*

–asp.counterparts: upravovat₁ impf.

2 upravit₂ ≈ **adaptovat; změnit**

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{jako+4, na+4, v+4}^{obl}

–example: *upravit šatnu na pokoj*

–asp.counterparts: upravovat₂ impf.

3 upravit₃ ≈ **připravit; zpracovat**

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MANN^{typ}

–example: *upravit jídlo chutně; graficky upravit knihu*

–asp.counterparts: upravovat₃ impf.

4) upravit₄ ≈ uspořádat; stanovit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: práva a povinnosti majitelů upravila až vyhláška;
rada upravila povinnosti vyhláškou

-asp.counterparts: upravovat₄ impf.

upravit se pf.

1) upravit se₁ ≈ uvést se do pořádku

-frame: ACT₁^{obl} MANN^{typ}

-example: nemoc se upravila

-asp.counterparts: upravovat se₁ impf.

2) upravit se₂ ≈ opít se (idiom)

-frame: ACT₁^{obl}

-example: upravili se

upravovat impf.

1) upravovat₁ ≈ uvádět do náležitého stavu

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} NORM_{podle+2}^{typ} BEN_{3,pro+4}^{typ}

-example: upravovat si šaty; upravoval jeho práci podle předpisu

-asp.counterparts: upravit₁ pf.

2) upravovat₂ ≈ adaptovat; měnit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF<sub>jako+4,
na+4,v+4</sub>^{obl}

-example: upravovat šatnu na pokoj

-asp.counterparts: upravit₂ pf.

3) upravovat₃ ≈ připravovat; zpracovávat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MANN^{typ}

-example: upravovat jídlo chutně; upravovat film po technické stránce

-asp.counterparts: upravit₃ pf.

4) upravovat₄ ≈ pořádat; stanovit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: upravovat povinnosti vyhláškou

-asp.counterparts: upravit₄ pf.

upravovat se impf.

1) upravovat se₁ ≈ uvádět se do pořádku

-frame: ACT₁^{obl} MANN^{typ}

-example: nemoc se pomalu upravovala

-asp.counterparts: upravit se₁ pf.

upřesnit pf.

1) upřesnit₁ ≈ učinit přesným

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{4, zda, že}^{obl}

-example: upřesnil jim svůj harmonogram

-asp.counterparts: upřesňovat₁ impf.

-class: communication

upřesňovat impf.

1) upřesňovat₁ ≈ činit přesným

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{4, zda, že}^{obl}

-example: upřesňoval jim svůj harmonogram

-asp.counterparts: upřesnit₁ pf.

-class: communication

určit pf.

1) určit₁ ≈ stanovit; rozlišit

-frame: ACT₁^{obl} PAT<sub>4, aby, at,
jak, zda, že</sub>^{obl}

-example: určit koncentraci roztoku

-asp.counterparts: určovat₁ impf.

-class: mental action

2) určit₂ ≈ přidělit; přikázat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT<sub>4, inf, aby,
at, že</sub>^{obl} EFF_{za+4}^{opt}

AIM_{k+3, na+4,}^{typ} DIR3_{pro+4}^{typ}

-example: určit někomu jeho povinnosti; určit ho k práci;
určil hráče na penaltu; určil hráče do brány; určil jí ho za manžela

-asp.counterparts: určovat₂ impf.

-control: ADDR

3) určit₃ ≈ jmenovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF<sub>7, jako+4,
za+4</sub>^{obl}

-example: určit někoho svým zástupcem / jako svého zástupce / za svého zástupce

-asp.counterparts: určovat₃ impf.

4) určit₄ ≈ adresovat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl}

-example: určit někomu zprávu

určovat impf.

1) určovat₁ ≈ stanovovat; rozlišovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT<sub>4, aby, at,
jak, zda, že</sub>^{obl}

-example: určovat cenu výrobků

-asp.counterparts: určit₁ pf.

-class: mental action

2) určovat₂ ≈ přidělovat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT<sub>4, inf, aby,
at, že</sub>^{obl} EFF_{za+4}^{opt}

AIM_{k+3, na+4,}^{typ} DIR3_{pro+4}^{typ}

-example: určovat pracovníkům úkoly; určovat dělníky do výroby na jednotlivé úkoly; určovali jí ho za manžela; zákon nám určuje přihlížet k této okolnosti

-asp.counterparts: určit₂ pf.

-control: ADDR

3) určovat₃ ≈ jmenovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF<sub>7, jako+4,
za+4</sub>^{obl}

-example: určovat někoho svým zástupcem / jako svého zástupce / za svého zástupce

-asp.counterparts: určit₃ pf.

urychlit pf.1) urychlit₁ ≈ zrychlit-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: urychlete nástup a výstup; urychlit postup růstu rostlin hnojivem

-asp.counterparts: urychlovat₁ impf.**urychlovat** impf.1) urychlovat₁ ≈ zrychlovat-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: urychlujeme odbavení cestujících

-asp.counterparts: urychlit₁ pf.**uskutečnit** pf.1) uskutečnit₁ ≈ realizovat-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: uskutečnil svůj sen

-asp.counterparts: uskutečňovat₁ impf.**uskutečnit se** pf.1) uskutečnit se₁ ≈ realizovat se-frame: ACT₁^{obl}

-example: sjezd skautů se uskutečnil tam a tam

-asp.counterparts: uskutečňovat se₁ impf.**uskutečňovat** impf.1) uskutečňovat₁ ≈ realizovat-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: uskutečňoval své plány pomalu

-asp.counterparts: uskutečnit₁ pf.**uskutečňovat se** impf.1) uskutečňovat se₁ ≈ realizovat se-frame: ACT₁^{obl}

-example: plány se pomalu uskutečňovaly

-asp.counterparts: uskutečnit se₁ pf.**uspět** pf.1) uspět₁ ≈ mít úspěch-frame: ACT₁^{obl} REG_{při+6,u+2}^{typ}

-example: uspět při zkoušce / u maturity; uspět u dětí

uspokojit pf.1) uspokojit₁ ≈ vyhovět-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: uspokojit poptávku

-asp.counterparts: uspokojovat₁ impf.2) uspokojit₂ ≈ učinit spokojeným-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: tímto prohlášením uspokojil obě strany

-asp.counterparts: uspokojovat₂ impf.**uspokojovat** impf.1) uspokojovat₁ ≈ vyhovovat-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: uspokojovat poptávku

-asp.counterparts: uspokojit₁ pf.2) uspokojovat₂ ≈ činit spokojeným-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: tímto prohlášením uspokojoval obě strany

-asp.counterparts: uspokojit₂ pf.**uspořádat** pf.1) uspořádat₁ ≈ konat-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}

-example: uspořádat konferenci

-asp.counterparts: pořádat₁ impf.2) uspořádat₂ ≈ seřadit; urovnat-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{do+2}^{op} MANN^{typ} LOC^{typ} DIR^{typ}

-example: uspořádat knihy do řady; uspořádat věci ve skříni; uspořádat společnost v duchu socialismu

-asp.counterparts: pořádat₂ impf.

-class: change

3) uspořádat₃ ≈ vyřešit; vyřídit-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}

-example: uspořádat si své problémy

ustavit pf.1) ustavit₁ ≈ vytvořit; založit-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: výbor ustavil novou radu; v květnu jsme se úředně ustavili

-asp.counterparts: ustavovat₁ impf.2) ustavit₂ ≈ určit-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{7,jako+4,za+4}^{obl}

-example: ustavil ho svým zástupcem / jako svého nástupce

-asp.counterparts: ustavovat₂ impf.**ustavovat** impf.1) ustavovat₁ ≈ tvořit; zakládat-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: výbor ustavoval novou radu; ustavovala se nová vláda

-asp.counterparts: ustavit₁ pf.

2 ustavovat₂ ≈ určovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{7,jako+4,za+4}^{obl}

–example: *ustavoval ho svým zástupcem / jako svého nástupce*

–asp.counterparts: ustavit₂ pf.

ústit impf.**1** ústit₁ ≈ vyvinout se

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{7,do+2,v+4}^{obl}

–example: *nespokojenost ústí v revoluci*

–asp.counterparts: vyústit₂ pf.

–class: change

ustoupit pf.**1** ustoupit₁ ≈ odejít; udělat krok stranou n. zpět

–frame: ACT₁^{obl} ↑DIRI^{obl}

–example: *ustoupil k němu*

–asp.counterparts: ustupovat₁ impf.

–class: motion

2 ustoupit₂ ≈ stáhnout se; vzdát se

–frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl} REG_{v+6}^{typ}

–example: *v této záležitosti mu ustoupil; ustoupit nátlaku; ustoupil mladším*

–asp.counterparts: ustupovat₂ impf.

3 ustoupit₃ ≈ upustit od něčeho

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{od+2,z+2}^{obl}

–example: *ustoupit od plánu / ze svých požadavků / z měříték*

–asp.counterparts: ustupovat₃ impf.

–class: phase verb

4 ustoupit₄ ≈ pominout

–frame: ACT₁^{obl}

–example: *nemoc již ustoupila*

–asp.counterparts: ustupovat₄ impf.

5 ustoupit₅ ≈ uniknout

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{3,před+7}^{obl}

–example: *ustoupit před nepřítelem*

–asp.counterparts: ustupovat₅ impf.

–class: motion

ustupovat impf.**1** ustupovat₁ ≈ odcházet; dělat kroky stranou n. zpět

–frame: ACT₁^{obl} ↑DIRI^{obl}

–example: *ustupoval k němu; ustupoval co nejdál od skleněné výplně*

–asp.counterparts: ustoupit₁ pf.

–class: motion

2 ustupovat₂ ≈ stahovat se; vzdávat se

–frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl} REG_{v+6}^{typ}

–example: *v této záležitosti mu stále ustupuji; ustupuje nátlaku; ustupoval mladším*

–asp.counterparts: ustoupit₂ pf.

3 ustupovat₃ ≈ upouštět od něčeho

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{od+2,z+2}^{obl}

–example: *ustupuji tímto od plánu / ze svých požadavků / z měříték*

–asp.counterparts: ustoupit₃ pf.

–class: phase verb

4 ustupovat₄ ≈ pomíjet

–frame: ACT₁^{obl}

–example: *nemoc již ustupuje*

–asp.counterparts: ustoupit₄ pf.

5 ustupovat₅ ≈ unikat

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{3,před+7}^{obl}

–example: *ustupovat před nepřítelem*

–asp.counterparts: ustoupit₅ pf.

–class: motion

ušetřit pf.**1** ušetřit₁ ≈ uspořit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{z+2}^{opt} AIM_{k+3,na+4}^{typ} BEN_{3,pro+4}^{typ}

–example: *ušetří dceři z platu peníze na kabát*

–asp.counterparts: šetřit₁ impf.

2 ušetřit₂ ≈ uspořit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{opt} EFF_{na+6}^{obl}

–example: *nejvíce ušetří na jídle*

–asp.counterparts: šetřit₂ impf.

3 ušetřit₃ ≈ uchránit

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₄^{obl} PAT_{2,před+7}^{obl}

–example: *ušetřila rodiče velkého zklamání*

4 ušetřit₄ ≈ nezatížit se (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}

–example: *mohli jsme si ušetřit námahu; ušetřili jsme mu trpkou zkušenost*

útočit impf.**1** útočit₁ ≈ začít bojovat (i přeneseně)

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4,proti+3}^{obl} MEANS₇^{typ} LOC^{typ}

–example: *útočili proti nepřátelskému vojsku granáty; útočil na ni svou výtkou*

–asp.counterparts: zaútočit₁ pf.

utrpět pf.**1** utrpět₁ ≈ dojít újmy

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: *utrpět zranění*

2 utrpět₂ ≈ být poškozen

–frame: ACT₁^{obl} PAT₇^{obl}

–example: *organismus utrpěl přepětím sil; budova úpravami utrpěla*

uvádět impf.**1** uvádět₁ ≈ **dopravovat někam**-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR3^{obl}-example: *uvaděčka uvádí diváky na místa; uvádět družici na oběžnou dráhu*-asp.counterparts: uvést₁ pf.

-class: transport

2 uvádět₂ ≈ **říkat; prohlašovat**-frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+6}^{obl} EFF_{4,zda,že}^{obl} BEN₃^{typ} LOC^{typ}-example: *uváděl jim o tom důkaz; uváděl v novinách, že ...*-asp.counterparts: uvést₂ pf.

-class: communication

3 uvádět₃ ≈ **hrát v divadle; dávat na repertoár**-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ} LOC^{typ}-example: *v divadle uvádějí premiéru*-asp.counterparts: uvést₃ pf.**4** uvádět₄ ≈ **zasvěcovat**-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{do+2}^{obl}-example: *uváděl nového člena do všech tajů*-asp.counterparts: uvést₄ pf.**5** uvádět₅ ≈ **moderovat; zahajovat**-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}-example: *uváděl pořad*-asp.counterparts: uvést₅ pf.**6** uvádět₆ ≈ **představovat**-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIR3^{obl}-example: *uváděli ho do společnosti*-asp.counterparts: uvést₆ pf.

-class: location

7 uvádět₇ ≈ **uvolňovat** (idiom)-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIR3^{obl}-example: *uváděl zboží na trh*-asp.counterparts: uvést₇ pf.

-class: location

8 uvádět₈ ≈ **způsobovat platnost** (idiom)-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DPHR_{na pravou míru, v platnost}^{obl}-example: *uvádět zákony v platnost; uvádět povídačky na pravou míru*-asp.counterparts: uvést₈ pf.**9** uvádět₉ ≈ **být příčinou** (idiom)-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DPHR_{v úžas, do chodu}^{obl}-example: *uvádí mě v úžas; uvádět stroj do chodu*-asp.counterparts: uvést₉ pf.**uvažovat** impf.**1** uvažovat₁ ≈ **přemýšlet**-frame: ACT₁^{obl} PAT_{nad+7,o+6, jak,zda}^{obl} MANN₃^{typ}-example: *uvažoval nad svými možnostmi / o svých možnostech; uvažoval logicky*

-class: communication

2 uvažovat₂ ≈ **brát v úvahu** (idiom)-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}-example: *uvažovat počáteční podmínky / jev / rovnici***uvědomit** pf.**1** uvědomit₁ ≈ **oznámit**-frame: ACT₁^{obl} ADDR₄^{obl} PAT_{o+6,zda,že}^{obl} MANN₇^{typ}MEANS₇^{typ}-example: *uvědomte telefonem / dopisem o podezřelém nejbližší VB*-asp.counterparts: uvědomovat₁ impf.

-class: communication

uvědomit si pf.**1** uvědomit si₁ ≈ **vzít na vědomí**-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,jak, zda,že}^{obl}-example: *uvědomit si svou pozici / jak je to důležité / že se to nedělá*-asp.counterparts: uvědomovat si₁ impf.

-class: mental action

uvědomovat impf.**1** uvědomovat₁ ≈ **oznamovat**-frame: ACT₁^{obl} ADDR₄^{obl} PAT_{o+6,zda,že}^{obl} MANN₇^{typ}MEANS₇^{typ}-example: *uvědomovat předplatitele o novinkách*-asp.counterparts: uvědomit₁ pf.

-class: communication

uvědomovat si impf.**1** uvědomovat si₁ ≈ **být si vědom**-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,jak, zda,že}^{obl}-example: *uvědomoval si své povinnosti*-asp.counterparts: uvědomit si₁ pf.

-class: mental action

uvést pf.**1** uvést₁ ≈ **dopravit někam**-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR3^{obl}-example: *uvaděčka uvedla diváky na místa; uvést družice na oběžnou dráhu*-asp.counterparts: uvádět₁ impf.

-class: transport

2 uvést₂ ≈ **říci; prohlásit**-frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+6}^{obl} EFF_{4,zda,že}^{obl} BEN₃^{typ} LOC^{typ}-example: *uvedl jim důkaz; uvedl o tom v novinách, že ...*-asp.counterparts: uvádět₂ impf.

-class: communication

3 uvést₃ ≈ **zahrát v divadle; dát na repertoár**-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ} LOC^{typ}-example: *uvést v divadle hru dlouhou řečí; v divadle uvedli Hamleta*-asp.counterparts: uvádět₃ impf.

4 uvést₄ ≈ zasvětit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{do+2}^{obl}

-example: *vedl nového člena do všech tajů*

-asp.counterparts: uvádět₄ impf.

5 uvést₅ ≈ zahájit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *vedl pořad*

-asp.counterparts: uvádět₅ impf.

6 uvést₆ ≈ představit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIR3

-example: *vést přítele do společnosti / do úřadu*

-asp.counterparts: uvádět₆ impf.

-class: location

7 uvést₇ ≈ uvolnit (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIR3

-example: *vést výrobek na trh*

-asp.counterparts: uvádět₇ impf.

-class: location

8 uvést₈ ≈ způsobit platnost (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DPHR_{na pravou míru, v platnost}^{obl}

-example: *vedl zákon v platnost; vést povídačky na pravou míru*

-asp.counterparts: uvádět₈ impf.

9 uvést₉ ≈ být příčinou (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DPHR_{v úžas, do chodu}^{obl}

-example: *vést stroj do chodu*

-asp.counterparts: uvádět₉ impf.

uvidět pf.

1 uvidět₁ ≈ pozorovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{inf,jak,že}^{obl}

-example: *uvidí chlapce přicházet / že přichází*

-class: perception

-control: PAT

2 uvidět₂ ≈ pozorovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,jak, zda,že}^{obl} MANN^{typ}

-example: *uvidí perspektivu / chlapce / že chlapec přichází; uvidí sebe; uvidí dobře na protější budovu*

-class: perception

3 uvidět₃ ≈ shledat

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,jak, zda,že}^{obl} LOC^{obl}

-example: *uvidí na Petrovi únavu / že je unavený; uvidí na trhu zeleninu*

-class: perception

4 uvidět₄ ≈ potkat; setkat se

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{typ}

-example: *uviděl Petra na výstavě*

-class: social interaction

5 uvidět₅ ≈ dozvědět se; poznat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,jak, zda,že}^{opt}

-example: *Uvidíme, co dokáže. Uvidíme, jak si s tím poradí. Uvidíte, že si s tím poradí.*

6 uvidět₆ ≈ považovat; nazírat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,že}^{obl} MANN^{obl}

-example: *uvidí věci různě / stejně*

-class: mental action

7 uvidět₇ ≈ chápat; interpretovat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} REG_{v+6}^{obl}

-example: *uvidí v tom různé věci*

-class: mental action

uvítat pf.

1 uvítat₁ ≈ přijmout příchozího

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: *uvítal hosty; uvítat nový rok*

-asp.counterparts: vítat₁ impf.

2 uvítat₂ ≈ akceptovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,že}^{obl} MANN^{typ}

-example: *uvítal návrh s radostí; uvítal změny*

-asp.counterparts: vítat₂ impf.

-class: mental action

uvolnit pf.

1 uvolnit₁ ≈ povolit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}

-example: *uvolnit si kravatu; uvolnit lano / uzel*

-asp.counterparts: uvolňovat₁ impf.

2 uvolnit₂ ≈ uprázdnit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}

-example: *uvolněte místo starším*

-asp.counterparts: uvolňovat₂ impf.

3 uvolnit₃ ≈ pustit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR1^{obl}

-example: *uvolnit žáka ze školy; uvolnit nepřítele ze zajetí; uvolnili se vzájemně*

-asp.counterparts: uvolňovat₃ impf.

-class: transport

4 uvolnit₄ ≈ učinit méně prísny / dostupným (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} AIM_{na+4,pro+4}^{typ}

-example: *uvolnit zákony; uvolnit finance na stavbu*

-asp.counterparts: uvolňovat₄ impf.

uvolnit se pf.

1 uvolnit se₁ ≈ povolit

-frame: ACT₁^{obl}

-example: *morálka se uvolnila*

-asp.counterparts: uvolňovat se₁ impf.

2 uvolnit se₂ ≈ přestat být vázaný

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{z+2}^{opt}

–example: energie se uvolnila

–asp.counterparts: uvolňovat se₂ impf.

uvolňovat impf.

1 uvolňovat₁ ≈ povolovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}

–example: uvolňovat si kravatu; uvolňoval lano / uzel

–asp.counterparts: uvolnit₁ pf.

2 uvolňovat₂ ≈ uprazdňovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}

–example: uvolňujte místo starším

–asp.counterparts: uvolnit₂ pf.

3 uvolňovat₃ ≈ pouštět

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR1^{obl}

–example: uvolňovat žáka ze školy; uvolňovat nepřítel z zajetí

–asp.counterparts: uvolnit₃ pf.

–class: transport

4 uvolňovat₄ ≈ činit méně přísným / dostupným

(idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} AIM_{na+4,pro+4}^{typ}

–example: uvolňovat zákony; uvolňovat finance na stavbu

–asp.counterparts: uvolnit₄ pf.

uvolňovat se impf.

1 uvolňovat se₁ ≈ povolovat

–frame: ACT₁^{obl}

–example: morálka se s přibývajícím hodinami uvolňovala

–asp.counterparts: uvolnit se₁ pf.

2 uvolňovat se₂ ≈ přestávat být vázaný

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{z+2}^{opt}

–example: energie se uvolňovala postupně

–asp.counterparts: uvolnit se₂ pf.

uzavírat impf.

1 uzavírat₁ ≈ zavírat; zamykat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MANN^{typ} MEANS₇^{typ}

–example: uzavírat bytelně dveře klíčem / na klíč; uzavírat ventil kleštěmi

–asp.counterparts: uzavřít₁ pf.

2 uzavírat₂ ≈ omezovat pohyb

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{obl}

–example: matky uzavírají dcery doma

–asp.counterparts: uzavřít₂ pf.

–class: location

3 uzavírat₃ ≈ omezovat pohyb

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIR3^{obl}

–example: čarodějnice uzavírají děti do chlůvků

–asp.counterparts: uzavřít₃ pf.

–class: location

4 uzavírat₄ ≈ znepřístupňovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN_{3,pro+4, před+7}^{typ}

–example: uzavírat archív veřejnosti

–asp.counterparts: uzavřít₄ pf.

5 uzavírat₅ ≈ sjednávat

–frame: ACT₁^{obl} ADDR_{s+7}^{opt} PAT₄^{obl}

–example: uzavírat s někým smlouvu

–asp.counterparts: uzavřít₅ pf.

–class: social interaction

6 uzavírat₆ ≈ končit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MANN^{typ} MEANS₇^{typ}

–example: uzavírat kauzu / symfonii působivým závěrem

–asp.counterparts: uzavřít₆ pf.

uzavírat se impf.

1 uzavírat se₁ ≈ omezovat komunikaci

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{3,proti+3, před+7}^{opt}

–example: uzavírat se světu / proti námitkám / před světem

–asp.counterparts: uzavřít se₁ pf.

uzavřít pf.

1 uzavřít₁ ≈ zavřít; zamknout

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MANN^{typ} MEANS₇^{typ}

–example: uzavřít bytelně dveře klíčem / na klíč; uzavřít ventil kleštěmi

–asp.counterparts: uzavírat₁ impf.

2 uzavřít₂ ≈ omezit pohyb

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{obl}

–example: uzavřít mouchu v tabatěrce; uzavřít dceru doma

–asp.counterparts: uzavírat₂ impf.

–class: location

3 uzavřít₃ ≈ omezit pohyb

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIR3^{obl}

–example: uzavřít dceru doma; uzavřít mouchu do tabatěrky

–asp.counterparts: uzavírat₃ impf.

–class: location

4 uzavřít₄ ≈ znepřístupnit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN_{3,pro+4, před+7}^{typ}

–example: uzavřít archív veřejnosti

–asp.counterparts: uzavírat₄ impf.

5 uzavřít₅ ≈ sjednat

–frame: ACT₁^{obl} ADDR_{s+7}^{opt} PAT₄^{obl}

–example: uzavřít s někým smlouvu

–asp.counterparts: uzavírat₅ impf.

–class: social interaction

6 uzavřít₆ ≈ ukončit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MANN^{typ} MEANS₇^{typ}

–example: uzavřít kauzu / symfonii působivým závěrem

–asp.counterparts: uzavírat₆ impf.

uzavřít se pf.

1 uzavřít se₁ ≈ omezit komunikaci

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{3,proti+3,}^{opt}
před+7

–example: uzavřít se světu / proti námitkám / před světem

–asp.counterparts: uzavírat se₁ impf.

uznat pf.

1 uznat₁ ≈ přiznat; potvrdit; kladně ohodnotit

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,že}^{obl} BEN₃^{typ}

–example: musíme uznat, že to není možné; uznat chybu; zkoušku jsme vám nakonec uznali; uznat nezávislost nějakeho státu

–asp.counterparts: uznávat₁ impf.

–class: mental action

2 uznat₂ ≈ považovat; ocenit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{jako+4,za+4,}^{obl}
adj-7

–example: uznal to za dobrý postup; uznali případ za hodný pozornosti; soud ho uznal vinným

–asp.counterparts: uznávat₂ impf.

–class: mental action

uznávat impf.

1 uznávat₁ ≈ přiznávat; potvrzovat; kladně hodnotit

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,že}^{obl} BEN₃^{typ}

–example: uznávám, že máš pravdu; uznávají mu vysvědčení; uznávají jejich požadavky; uznáváme jeho kvality

–asp.counterparts: uznat₁ pf.

–class: mental action

2 uznávat₂ ≈ považovat; oceňovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{jako+4,za+4,}^{obl}
adj-7

–example: uznávají ho za svého vůdce

–asp.counterparts: uznat₂ pf.

–class: mental action

užít pf.

1 užít₁ ≈ použít; upotřebit

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{2,4}^{obl} AIM_{k+3,na+4,}^{typ}
pro+4 BEN_{proti+3,}^{typ}
pro+4

–example: užil svého vlivu k získání peněz; užil svého vlivu pro své přátele

–asp.counterparts: užívat₁ impf.

2 užít₂ ≈ zkonsumovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{2,4}^{obl} AIM_{k+3,na+4}^{typ}

–example: užít léky na srdce; užívá života

–asp.counterparts: užívat₂ impf. ,

využívat₁^{II} pf.

3 užít₃ ≈ prožít; zakusit (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{2,4}^{obl} BEN₃^{typ}

–example: užíval (si) života / dovolenou

–asp.counterparts: užívat₃ impf.

4 užít₄ ≈ rád něco dělat (idiom)

–frame: ACT₄^{obl} PAT_{na+4}^{obl}

–example: na to ho užívá

užívat impf.

1 užívat₁ ≈ používat

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{2,4}^{obl} AIM_{k+3,na+4,}^{typ}
pro+4 BEN_{proti+3,}^{typ}
pro+4

–example: užívá svého vlivu k získání peněz; užívá svého vlivu pro své přátele

–asp.counterparts: užít₁ pf.

2 užívat₂ ≈ konzumovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{2,4}^{obl} AIM_{k+3,na+4}^{typ}

–example: užívá léky k uzdravení; užívá života

–asp.counterparts: užít₂ pf. ,

využívat₁^{II} pf.

3 užívat₃ ≈ prožívat; zakoušet (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{2,4}^{obl} BEN₃^{typ}

–example: užil (si) života / dovolenou; užil (si) svého bratra

–asp.counterparts: užít₃ pf.

V**vadit** impf.

1 vadit₁ ≈ překážet

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{3,v+6}^{obl}

–example: průjezdu vadí nabouraná auta

–asp.counterparts: vadívat iter.

2 vadit₂ ≈ dráždit

–frame: ACT₃^{obl} PAT_{1,inf,že}^{obl} MANN_{typ}

–example: vadí mi pyl / tvé řeči

–asp.counterparts: vadívat iter.

–control: ACT

vadit se impf.

1 vadit se₁ ≈ hádat se

–frame: ACT₁^{obl} ADDR_{s+7}^{obl} PAT_{o+4}^{opt} CAUS_{kvůli+3,}^{typ}
pro+4

–example: vadit se s přítelem o názor

–asp.counterparts: vadívat se iter.

–class: communication

varovat impf.

1 varovat₁ ≈ upozorňovat; dávat výstrahu

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₄^{obl} PAT_{před+7,}^{obl}
aby,že

–example: varoval ho, že to myslí vážně

–class: communication

varovat se impf.

1 varovat se₁ ≈ **střežit se**

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{2,inf,aby}^{obl}

-example: *varoval se zlých lidí / přijít pozdě*

-control: ACT

vázat impf.

1 vázat₁ ≈ **citově / smluvně spojovat**

-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{k+3,s+7}^{opt} PAT₄^{obl}

-example: *vážou ho k zemi / s přáteli silná pouta*

-class: combining

2 vázat₂ ≈ **vytvářet uzel**

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *vázat uzel na laně*

3 vázat₃ ≈ **svazovat dohromady**

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{do+2}^{opt}

-example: *vázal dívce copy do drdolu*

-class: change

4 vázat₄ ≈ **navázat; spojovat**

-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{k+3,s+7}^{opt} PAT₄^{obl}

-example: *vázat provaz s lanem; vázat provaz k úchytu*

-class: combining

5 vázat₅ ≈ **podmiňovat**

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{na+4}^{obl}

-example: *váže svůj souhlas na nereálnou podmínku*

vázat se impf.

1 vázat se₁ ≈ **omezovat se**

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3,na+4}^{obl}

-example: *vázat se na jediného přítele*

2 vázat se₂ ≈ **spojovat se**

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3,s+7}^{obl}

-example: *atom kyslíku se váže se dvěma atomy vodíku; k tomuto místu se váže legenda*

-class: combining

vážít impf.

1 vážít₁ ≈ **mít určitou váhu**

-frame: ACT₁^{obl} EXT₄^{obl}

-example: *dítě váží 5 kg*

2 vážít₂ ≈ **zjišťovat váhu**

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *vážít mouku na váze*

3 vážít₃ ≈ **rozmýšlet**

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *vážít svá rozhodnutí*

4 vážít₄ ≈ **srovnávat**

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{s+7}^{obl}

-example: *vážít pozitivní s negativním*

5 vážít₅ ≈ **čerpat vodu váhami**

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *vážít vodu*

6 vážít₆ ≈ **mít význam** (idiom)

-frame: ACT_{1,že}^{obl} MANN^{typ}

-example: *jeho slova váží; mnoho vážily i vzpomínky na Šaldu*

7 vážít₇ ≈ **nelitovat** (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *vážít cestu*

8 vážít₈ ≈ **rozhodovat se** (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} DPHR_{pro a proti}^{obl}

-example: *váží pro a proti*

vážít si impf.

1 vážít si₁ ≈ **ctít; mít ve vážnosti**

-frame: ACT₁^{obl} PAT₂^{obl}

-example: *vážít si učitele*

vědět impf.

1 vědět₁ ≈ **znát; mít informace**

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+6}^{opt} EFF_{4,zda,že}^{obl} ORIG_{od+2,z+2}^{opt}

-example: *věděl o ní vše; věděl, co se stalo, z novin*

-class: communication

2 vědět₂ ≈ **znát; mít informace**

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+6}^{obl} ORIG_{od+2,z+2}^{opt}

-example: *věděl o jeho příjezdu z novin*

-class: communication

3 vědět₃ ≈ **být s něčím seznámen**

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl} EFF_{4,že}^{obl} ORIG_{od+2,z+2}^{opt}

-example: *věděl na něj od přítele, čím se provinil*

-class: communication

vejít pf.

1 vejít₁ ≈ **vstoupit; chůzí se dostat dovnitř**

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR3^{obl} INTT_{k+3,na+4}^{opt}

-example: *vešel sem pěšky; vešel ze světla do tmy; vešel do obchodu nakoupit vše potřebné*

-asp.counterparts: *vcházet₁ impf.*

-class: motion

-control: ACT

2 vejít₂ ≈ **proslavit se**

-frame: ACT₁^{obl} DPHR_{do dějin}^{obl} COMPL_{jako+1}^{typ}

-example: *tento panovník vešel do dějin jako tyran*

-class: location

3 vejít₃ ≈ **stát se známým / platným** (idiom)

-frame: ACT_{1,jak,}^{obl} DPHR_{ve známost,v platnost,}^{obl}
_{zda,že v povědomí}

-example: *ustanovení vešla ve známost / v povědomí / v platnost*

vejít se pf.

1) vejít se₁ ≈ vměstnat se

-frame: ACT₁^{obl} DIR3^{obl}

-example: *balíček se vešel do tašky*

-class: location

věnovat impf.

1) věnovat₁ ≈ dát; darovat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl} CAUS_{k+3}^{typ} AIM_{k+3,na+4}^{typ} RCMP_{za+4}^{typ}

-example: *věnoval Martě krásný servis k potěšení; věnoval peníze na dobročinné účely*

-class: exchange

2) věnovat₂ ≈ připsat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *věnoval své ženě pět krásných koncertů*

-class: exchange

3) věnovat₃ ≈ obětovat; zasvětit

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *věnoval dítěti péči / celý život*

-class: exchange

věnovat se impf.

1) věnovat se₁ ≈ zasvětit se; oddávat se; zabývat se

-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl}

-example: *věnovala se umění*

věřit impf.

1) věřit₁ ≈ brát jako pravdu; důvěřovat; spoléhat se

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{3,že}^{obl}

-example: *věřil jí / že je to pravda / že ho to nezklame*

-asp.counterparts: věřivat iter.

-class: mental action

2) věřit₂ ≈ brát jako pravdu; důvěřovat; spoléhat se

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{4,že}^{opt}

-example: *věřil mu všechno, co říkal; věřil mu; věřil jeho schopnostem*

-asp.counterparts: věřivat iter.

-class: communication

3) věřit₃ ≈ být přesvědčen

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{v+4}^{obl}

-example: *věřil v jeho schopnosti*

-asp.counterparts: věřivat iter.

4) věřit₄ ≈ uznávat existenci

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4,v+4}^{obl}

-example: *věřil na strašidla / v Boha*

-asp.counterparts: věřivat iter.

vést impf.

1) vést₁ ≈ doprovázet; dopravit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} INTT_{na+4,inf}^{opt} MANN^{typ} ↑DIR^{typ}

-example: *průvodce vede cizince do centra Prahy; vede chlapce za ruku; vedl mu ukázat přítelkyni*

-class: transport

-control: ACT, PAT

2) vést₂ ≈ směřovat

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR^{typ}

-example: *cesta vede z vesnice přes les do města*

3) vést₃ ≈ dopravit

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR^{typ}

-example: *vedl mu pomoc*

-class: transport / exchange

4) vést₄ ≈ být vedoucím

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *vede ústav úspěšně už několik let; vede studenta k aktivitě; projekt k úspěšnému konci*

5) vést₅ ≈ vyhrávat; být vpředu / na 1. místě

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{nad+7}^{opt} REG_{v+6}^{typ} EXT^{typ}

-example: *výrobky vedly ve vývozu; hosté vedli nad domácími 2:0*

6) vést₆ ≈ účastnit se

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ACMP_{proti+3, s+7}^{typ}

-example: *vést válku / hovor*

7) vést₇ ≈ způsobovat

-frame: ACT_{1,že}^{obl} ADDR₄^{opt} PAT_{k+3}^{obl} MANN^{typ}

-example: *vést partnera k beznaději*

8) vést₈ ≈ být vodičem

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *železo vede proud*

9) vést₉ ≈ uplatňovat svůj názor (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *vede (si) svou; vede ty své řeči*

vést se impf.

1) vést se₁ ≈ mít se; dařit se

-frame: ACT₃^{obl} MANN^{obl} LOC^{typ}

-example: *vede se mu dobře v práci / v Africe*

vést si impf.

1) vést si₁ ≈ počínat si (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} MANN^{obl} REG_{v+6}^{typ}

-example: *vedl si dobře v práci*

vcházet impf.

- ① vcházet₁ ≈ vstupovat; chůzí se dostávat dovnitř
 -frame: ACT₁^{obl} ↑DIR₃^{obl} INTT_{k+3,na+4}^{opt}
 -example: vcházel sem pěšky; vcházel ze světla do tmy;
 vchází do bytu odnést si všechny potřebné věci navždy
 -asp.counterparts: vejít₁ pf.
 -class: motion
 -control: ACT

vidět impf.

- ① vidět₁ ≈ vnímat zrakem
 -frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,jak,}^{obl} MANN_{zda,že}^{typ}
 -example: vidí perspektivu / chlapce / že chlapec přichází;
 vidí dobře; nevidí
 -asp.counterparts: vídat iter.
 -class: perception
- ② vidět₂ ≈ vnímat zrakem
 -frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{inf,jak,že}^{obl}
 -example: vidí chlapce přicházet / jak přichází / že přichází
 -asp.counterparts: vídat iter.
 -class: perception
 -control: PAT

- ③ vidět₃ ≈ potkat
 -frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{typ}
 -example: viděl Petra na výstavě
 -asp.counterparts: vídat iter.

- ④ vidět₄ ≈ pozorovat
 -frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,jak,}^{obl} LOC_{zda,že}^{obl}
 -example: vidí na Petrovi únavu / že je unavený; vidí na trhu zeleninu
 -asp.counterparts: vídat iter.
 -class: perception

- ⑤ vidět₅ ≈ představovat si (idiom)
 -frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{7,jako+4,}^{obl}
 -example: vidí dceru unavenou / jako nevěstu
 -asp.counterparts: vídat iter.
 -class: perception

- ⑥ vidět₆ ≈ chápat; interpretovat (idiom)
 -frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} REG_{v+6}^{obl}
 -example: vidí v tom různé věci
 -asp.counterparts: vídat iter.
 -class: mental action

- ⑦ vidět₇ ≈ považovat; nazírat (idiom)
 -frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,že}^{obl} MANN^{obl}
 -example: vidí věci různě / stejně
 -asp.counterparts: vídat iter.
 -class: mental action

- ⑧ vidět₈ ≈ chápat; dobře znát; být schopen odhadnout, co druhý udělá (idiom)
 -frame: ACT₁^{obl} DPHR_{do duše,do karet,}^{obl} BEN_{do žaludku}^{typ}
 -example: viděl mu do duše / do karet
 -asp.counterparts: vídat iter.

vidět se impf.

- ① vidět se₁ ≈ mít velmi rád (idiom)
 -frame: ACT₁^{obl} PAT_{v+6}^{obl}
 -example: viděl se ve svém synovi
 -asp.counterparts: vidívat se iter.

vítat impf.

- ① vítat₁ ≈ přijímat příchozího
 -frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}
 -example: vítat někoho chlebem a solí
 -asp.counterparts: uvítat₁ pf.
- ② vítat₂ ≈ akceptovat
 -frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,že}^{obl} MANN^{typ}
 -example: vítám takový projekt s radostí
 -asp.counterparts: uvítat₂ pf.
 -class: mental action

vkládát impf.

- ① vkládat₁ ≈ vsunovat
 -frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIR3^{obl} BEN₃^{typ}
 -example: do automatu pomalu vkládejte kartu; vkládat někomu něco do úst
 -asp.counterparts: vložit₁ pf.
 -class: location
- ② vkládat₂ ≈ investovat
 -frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} AIM_{do+2,na+4}^{typ}
 -example: investice vkládáme do podpory rozvoje
 -asp.counterparts: vložit₂ pf.
- ③ vkládat₃ ≈ ukládat
 -frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR^{typ}
 -example: vkládat peníze na konto
 -asp.counterparts: vložit₃ pf.
 -class: transport
- ④ vkládat₄ ≈ nařizovat
 -frame: ACT₁^{obl} ADDR_{na+4}^{obl} PAT₄^{obl}
 -example: vkládat na někoho povinnost
 -asp.counterparts: vložit₄ pf.

vládnout impf.

- ① vládnout₁ ≈ kralovat; panovat (aktivně)
 -frame: ACT₁^{obl} PAT_{3,nad+7}^{opt} MANN^{typ} MEANS₇^{typ} LOC^{typ}
 -example: vládl jim / nad nimi mečem; v tom království vládl moudrý král
- ② vládnout₂ ≈ umět zacházet
 -frame: ACT₁^{obl} MEANS₇^{obl}
 -example: vládl jazykem / štětcem
- ③ vládnout₃ ≈ trvat; být; mít moc (pasivně) (idiom)
 -frame: ACT₁^{obl} LOC^{obl}
 -example: vládne tam pořádek; peníze vládnou světem

vložit pf.**1** vložit₁ ≈ vsunout

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **DIR3**^{obl} **BEN**₃^{typ}
 -example: do automatu vložte kartu; Ježíš na něj vložil ruku;
 vložit někomu něco do úst
 -asp.counterparts: vkládat₁ impf.
 -class: location

2 vložit₂ ≈ investovat

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **AIM**_{do+2,na+4}^{typ}
 -example: investice vložíme do podpory rozvoje
 -asp.counterparts: vkládat₂ impf.

3 vložit₃ ≈ uložit

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **↑DIR**^{typ}
 -example: vložit peníze na konto
 -asp.counterparts: vkládat₃ impf.
 -class: transport

4 vložit₄ ≈ nařídít

-frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**_{na+4}^{obl} **PAT**₄^{obl}
 -example: vložit na někoho povinnost
 -asp.counterparts: vkládat₄ impf.

vložit se pf.**1** vložit se₁ ≈ vmístit se

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{do+2,v+4}^{obl}
 -example: vložit se do sporu / ve spor

2 vložit se₂ ≈ dát se do něčeho

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{do+2}^{obl}
 -example: vložit se do práce
 -class: phase verb

vnímat impf.**1** vnímat₁ ≈ smyslově přijímat podněty

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{4,jak,zda,že}^{obl} **MANN**^{typ}
 -example: vnímá chlapce / že chlapec přichází; už vnímá
 -class: perception

2 vnímat₂ ≈ považovat

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **EFF**_{jako+4}^{opt} **MANN**^{typ}
 -example: vnímá syna jako soka; vnímá věci různě
 -class: mental action

volat impf.**1** volat₁ ≈ přivolávat

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}
 -example: z okna volala Petra
 -asp.counterparts: volávat iter.

2 volat₂ ≈ vykřikovat

-frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**_{na+4}^{obl} **PAT**_{4,aby,jak,zda,že}^{opt}
 -example: volala nadávky na Petra
 -asp.counterparts: volávat iter.
 -class: communication

3 volat₃ ≈ telefonovat

-frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**₃^{obl} **PAT**_{aby,že}^{obl} **↑DIR**^{typ}
 -example: volal mu, že přijde později
 -asp.counterparts: volávat iter.
 -class: communication

4 volat₄ ≈ vyzývat k pomoci

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **AIM**^{typ}
 -example: lékaře volali k náhlému případu; volali na pomoc lékaře
 -asp.counterparts: volávat iter.

5 volat₅ ≈ žádat si (idiom)

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{o+4,po+6}^{obl}
 -example: stěny volají po vymalování; tento čin volá o trest
 -asp.counterparts: volávat iter.

6 volat₆ ≈ prosit o pomoc (idiom)

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{o+4}^{obl}
 -example: volal o pomoc
 -asp.counterparts: volávat iter.
 -class: communication

volit impf.**1** volit₁ ≈ vybírat; rozhodovat se mezi několika možnostmi

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{mezi+7}^{opt} **EFF**₄^{obl}
 -example: volit nenápadnou barvu; volit menší zlo; volit mezi dvěma cestami tu kratší

2 volit₂ ≈ vybírat hlasováním někoho pro funkci

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **EFF**_{7,za+4}^{obl}
 -example: volit někoho za předsedu / předsedou

3 volit₃ ≈ vybírat hlasováním někoho pro funkci

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{opt} **DIR3**^{obl}
 -example: volit zástupce do představenstva
 -class: location

vracet impf.**1** vracet₁ ≈ oplácet

-frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**₃^{obl} **PAT**₄^{obl}
 -example: vracel mu jeho péči / jeho knihy
 -asp.counterparts: vrátit₁ pf.,
 vracívat iter.
 -class: exchange

2 vracet₂ ≈ přinášet; dávat zpět

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **DIR3**^{obl}
 -example: vracel knihu do knihovny
 -asp.counterparts: vrátit₂ pf.,
 vracívat iter.
 -class: location

3 vracet₃ ≈ restaurovat

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **EFF**_{3,do+2,k+3}^{obl}
 -example: vracel ho do původního stavu / k práci; vracel budovu původnímu účelu
 -asp.counterparts: vrátit₃ pf.,
 vracívat iter.
 -class: change

④ vracet₄ ≈ posílat zpět
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR3^{obl}
-example: *vrátný nás vracel zpět*
-asp.counterparts: vrátit₄ pf.,
vracívát iter.
-class: transport

vracet se impf.

① vracet se₁ ≈ přicházet zpátky
-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR3^{obl}
-example: *vracet se zpět*
-asp.counterparts: vrátit se₁ pf.,
vracívát se iter.
-class: motion

② vracet se₂ ≈ začínat něco dělat znovu
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3}^{obl}
-example: *vracet se k původní činnosti; vrátit se k Martě*
-asp.counterparts: vrátit se₂ pf.,
vracívát se iter.
-class: phase verb

③ vracet se₃ ≈ obnovovat se (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl}
-example: *vracely se mu síly / humor*
-asp.counterparts: vrátit se₃ pf.,
vracívát se iter.

vrátit pf.

① vrátit₁ ≈ oplatit
-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}
-example: *vrátil mu jeho péči / jeho knihy*
-asp.counterparts: vracet₁ impf.
-class: exchange

② vrátit₂ ≈ přinést; dát zpět
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIR3^{obl}
-example: *vrátil knihu do knihovny*
-asp.counterparts: vracet₂ impf.
-class: location

③ vrátit₃ ≈ restaurovat
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{3,do+2,k+3}^{obl}
-example: *vrátili ho do původního stavu / k práci; vrátit budovu původnímu účelu*
-asp.counterparts: vracet₃ impf.
-class: change

④ vrátit₄ ≈ poslat zpět
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR3^{obl}
-example: *vrátný nás vrátil zpět*
-asp.counterparts: vracet₄ impf.
-class: transport

vrátit se pf.

① vrátit se₁ ≈ přijít zpátky
-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR3^{obl}
-example: *vrátit se zpět*
-asp.counterparts: vracet se₁ impf.
-class: motion

② vrátit se₂ ≈ začít něco dělat znovu
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3}^{obl}
-example: *vrátit se k původní činnosti; vrátit se k Martě*
-asp.counterparts: vracet se₂ impf.
-class: phase verb

③ vrátit se₃ ≈ obnovit se (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl}
-example: *vrátily se mu síly / humor*
-asp.counterparts: vracet se₃ impf.

vstoupit pf.

① vstoupit₁ ≈ vejít
-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR3^{obl}
-example: *vstoupil do místnosti / do strany; vstoupila někomu do snů / do plánů*
-asp.counterparts: vstupovat₁ impf.
-class: motion

② vstoupit₂ ≈ zahájit; začít (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{do+2}^{obl}
-example: *vstoupili do hladovky / do nové sezóny*
-asp.counterparts: vstupovat₂ impf.
-class: phase verb

③ vstoupit₃ ≈ zasahovat (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{do+2}^{obl}
-example: *s naším studiem vstoupíme do přímého přenosu*
-asp.counterparts: vstupovat₃ impf.

④ vstoupit₄ ≈ stát se členem (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{do+2,v+4}^{obl}
-example: *vstoupit do strany / v přirozené vztahy*
-asp.counterparts: vstupovat₄ impf.

⑤ vstoupit₅ ≈ téměř začít plakat (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl} DIR3_{do+2}^{obl}
-example: *slzy jí vstoupily do očí*
-asp.counterparts: vstupovat₅ impf.

⑥ vstoupit₆ ≈ stát se známým / platným (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} DPHR_{ve známost,v platnost, v povědomí}^{obl}
-example: *vstoupit ve známost / v platnost*
-asp.counterparts: vstupovat₆ impf.

vstřelit pf.

① vstřelit₁ ≈ dát
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN₃^{typ} DIR3_{typ}^{obl}
-example: *vstřelili jim do branky gól*

vstupovat impf.

① vstupovat₁ ≈ vkročit; vcházet
-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR3^{obl}
-example: *vstupoval do sálu*
-asp.counterparts: vstoupit₁ pf.
-class: motion

2) vstupovat₂ ≈ zahajovat; začínat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{do+2}^{obl}

-example: vstupujeme do hladovky / do nové sezóny

-asp.counterparts: vstoupit₂ pf.

-class: phase verb

3) vstupovat₃ ≈ zasahovat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{do+2}^{obl}

-example: postupně budeme s naším studiem vstupovat do přímého přenosu

-asp.counterparts: vstoupit₃ pf.

4) vstupovat₄ ≈ stávat se členem (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{do+2,v+4}^{obl}

-example: vstupovat do strany / v přirozené vztahy

-asp.counterparts: vstoupit₄ pf.

5) vstupovat₅ ≈ téměř začínat plakat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl} DIR_{do+2}^{obl}

-example: slzy jí vstupovaly do očí

-asp.counterparts: vstoupit₅ pf.

6) vstupovat₆ ≈ stávat se známým / platným (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} DPHR_{ve známost, v platnost, v povědomí}^{obl}

-example: zákon vstupuje v platnost

-asp.counterparts: vstoupit₆ pf.

všímat si impf.

1) všimnout si₁ ≈ zaznamenávat

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{2,jak, zda,že}^{obl}

-example: všimá si každé hezké dívky

-asp.counterparts: všimnout si₁ pf.

-class: perception

2) všimnout si₂ ≈ věnovat pozornost (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₂^{obl}

-example: vůbec si mne nevšímá

-asp.counterparts: všimnout si₂ pf.

všimnout si pf.

1) všimnout si₁ ≈ zaznamenat

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{2,jak, zda,že}^{obl}

-example: všimne si každé hezké dívky

-asp.counterparts: všimnout si₁ impf.

-class: perception

2) všimnout si₂ ≈ věnovat pozornost (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₂^{obl}

-example: ani si mne nevšímne

-asp.counterparts: všimnout si₂ impf.

vybavit pf.

1) vybavit₁ ≈ zařídit; opatřit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ} BEN_{3,pro+4}^{typ}

-example: vybavit domácnost zařízením

-asp.counterparts: vybavovat₁ impf.

2) vybavit₂ ≈ odeslat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR_{typ}

-example: vybavit zásilku do Japonska

-asp.counterparts: vybavovat₂ impf.

-class: transport

vybavit se pf.

1) vybavit se₁ ≈ vzpomenout si

-frame: ACT₃^{obl} PAT_{1,jak,že}^{obl}

-example: vybavila se mi vzpomínka

-asp.counterparts: vybavovat se₁ impf.

-class: mental action

vybavit si pf.

1) vybavit si₁ ≈ představit si; oživit v paměti

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MANN_{typ}

-example: vybavit si vzpomínku

-asp.counterparts: vybavovat si₁ impf.

-class: mental action

vybavovat impf.

1) vybavovat₁ ≈ zařizovat; opatřovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ} BEN_{3,pro+4}^{typ}

-example: vybavovat si domácnost novým zařízením

-asp.counterparts: vybavit₁ pf.

2) vybavovat₂ ≈ odesílat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR_{typ}

-example: vybavovat zásilku do Japonska

-asp.counterparts: vybavit₂ pf.

-class: transport

vybavovat se^I impf.

1) vybavovat se₁^I ≈ přicházet na mysl

-frame: ACT₃^{obl} PAT_{1,jak,že}^{obl}

-example: vybavují se mi jen některá její slova

-asp.counterparts: vybavit se₁ pf.

-class: mental action

vybavovat se^{II} impf.

1) vybavovat se₁^{II} ≈ dlouho s někým mluvit

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{obl}

-example: zase se na ulici s někým vybavuje

-class: social interaction

vybavovat si impf.

1) vybavovat si₁ ≈ představovat si; oživovat v paměti

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MANN_{typ}

-example: vybavovat si vzpomínku

-asp.counterparts: vybavit si₁ pf.

-class: mental action

vybírat impf.**1** vybrát₁ ≈ třídít; volít

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **EFF**_{za+4}^{opt} **ORIG**_{mezi+7,z+2}^{opt}
 –example: *kandidáty budeme vybrát jen z vás; ze zpráv vybíráme jen domácí; vybrát někoho za šéfa*
 –asp.counterparts: vybrát₁ pf.

2 vybrát₂ ≈ sbírat; shromažďovat

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **ORIG**_{od+2}^{opt} **BEN**_{3,pro+4}^{typ} **RCMP**_{za+4}^{typ}
 –example: *za tuto službu vybíráme od klientů malý poplatek*
 –asp.counterparts: vybrát₂ pf.
 –class: exchange

3 vybrát₃ ≈ vyjímat; oddělovat vhodné od nevhodného

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **DIR1**^{obl}
 –example: *snímky jsme vybírali z bohatého archívu; děti vybírají z hlušiny kousky uhlí*
 –asp.counterparts: vybrát₃ pf.

4 vybrát₄ ≈ zbavovat obsahu

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}
 –example: *vybírat odpadkový koš / schránku*
 –asp.counterparts: vybrát₄ pf.

5 vybrát₅ ≈ hloubit

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **MEANS**₇^{typ}
 –example: *vybírat jámu bagrem*
 –asp.counterparts: vybrát₅ pf.

6 vybrát₆ ≈ zatáčet (idiom)

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}
 –example: *vybírat zatáčku*
 –asp.counterparts: vybrát₆ pf.

vybírat se impf.**1** vybrát se₁ ≈ zlepšovat se (idiom)

–frame: **ACT**₁^{obl}
 –example: *počasí se začalo vybrát*
 –asp.counterparts: vybrát se₁ pf.

vybrat pf.**1** vybrat₁ ≈ vytřídit; zvolit

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **EFF**_{za+4}^{opt} **ORIG**_{mezi+7,z+2}^{opt}
 –example: *kandidáty vybereme z vás; ze zpráv vybereme jen domácí; vybrat někoho za šéfa*
 –asp.counterparts: vybrát₁ impf.

2 vybrat₂ ≈ sebrat; shromáždit

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **ORIG**_{od+2}^{opt} **BEN**_{3,pro+4}^{typ} **RCMP**_{za+4}^{typ}
 –example: *za tyto služby vybereme od klientů malý poplatek*
 –asp.counterparts: vybrát₂ impf.
 –class: exchange

3 vybrat₃ ≈ vyjmout; oddělit vhodné od nevhodného

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **DIR1**^{obl}
 –example: *snímky jsme vybrali z bohatého archívu*
 –asp.counterparts: vybrát₃ impf.

4 vybrat₄ ≈ zbavit obsahu

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}
 –example: *vybrat odpadkový koš / schránku / všechny zásoby*
 –asp.counterparts: vybrát₄ impf.

5 vybrat₅ ≈ vyhloubit

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **MEANS**₇^{typ}
 –example: *vybrat jámu bagrem*
 –asp.counterparts: vybrát₅ impf.

6 vybrat₆ ≈ zatočit (idiom)

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}
 –example: *vybrat zatáčku*
 –asp.counterparts: vybrát₆ impf.

vybrat se pf.**1** vybrat se₁ ≈ zlepšit se (idiom)

–frame: **ACT**₁^{obl}
 –example: *počasí se v poledne vybralo*
 –asp.counterparts: vybrát se₁ impf.

vybudovat pf.**1** vybudovat₁ ≈ postavit

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **ORIG**_{z+2}^{opt} **BEN**_{3,pro+4}^{typ} **LOC**₇^{typ}
 –example: *na kraji města vybudovali ze zahraničních materiálů sídliště*
 –asp.counterparts: budovat₁ impf.
 –class: production

2 vybudovat₂ ≈ vytvořit

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **ORIG**_{na+6}^{opt}
 –example: *vybudovat teorii na cizích základech; vybudovat dobré vztahy*
 –asp.counterparts: budovat₂ impf.

vyčerpát pf.**1** vyčerpát₁ ≈ čerpáním odstranit

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **DIR1**^{obl}
 –example: *vyčerpal vodu ze studny do cisterny*
 –asp.counterparts: vyčerpávat₁ impf.
 –class: transport

2 vyčerpát₂ ≈ čerpáním spotřebovat; plně využít

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}
 –example: *vyčerpal všechny své úspory; vyčerpali jsme všechny své zdroje*
 –asp.counterparts: vyčerpávat₂ impf.

3 vyčerpát₃ ≈ vysílit; zbavit sil

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **MEANS**₇^{typ}
 –example: *vyčerpal ho svými otázkami*
 –asp.counterparts: vyčerpávat₃ impf.

vyčerpat se pf.

1 vyčerpat se₁ ≈ vysílit se

-frame: ACT₁^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: *půda se dvojí úrodou zcela vyčerpala*

-asp.counterparts: vyčerpávat se₁ impf.

vyčerpávat impf.

1 vyčerpávat₁ ≈ čerpáním odstraňovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR1^{obl}

-example: *vyčerpával vodu ze studny do cisterny*

-asp.counterparts: vyčerpat₁ pf.

-class: transport

2 vyčerpávat₂ ≈ čerpáním spotřebovávat; plně využívat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *vyčerpávat poslední úspory; vyčerpávali jsme poslední zdroje*

-asp.counterparts: vyčerpat₂ pf.

3 vyčerpávat₃ ≈ vysilovat; zbavovat sil

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: *vyčerpával ho svými otázkami*

-asp.counterparts: vyčerpat₃ pf.

vyčerpávat se impf.

1 vyčerpávat se₁ ≈ vysilovat se

-frame: ACT₁^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: *půda se dvojí úrodou rychle vyčerpávala*

-asp.counterparts: vyčerpat se₁ pf.

vyčinit pf.

1 vyčinit₁ ≈ zpracovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: *vyčínil kůže z ulovených zvířat*

-asp.counterparts: činit₁^{II} impf.

vydat pf.

1 vydat₁ ≈ předat; odevzdat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} ↑DIR^{typ}

-example: *vydali zatčené do země původu; vydal se policii*

-asp.counterparts: vydávat₁ impf.

-class: exchange

2 vydat₂ ≈ publikovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{typ}

-example: *vydat dokument / svědectví / knihu u renomovaného nakladatelství*

-asp.counterparts: vydávat₂ impf.

3 vydat₃ ≈ utratit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} AIM_{na+4}^{typ} RCMP_{za+4}^{typ}

-example: *vydal všechny peníze na získání bytu; vydal všechny peníze za byt*

-asp.counterparts: vydávat₃ impf.

-class: exchange

4 vydat₄ ≈ zbavit se; dát ze sebe

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *vydat energii; nevydal ani hlásku*

-asp.counterparts: vydávat₄ impf.

5 vydat₅ ≈ vystavit něčemu; nechat působit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF₃^{obl}

-example: *vydat děti nebezpečí; vydat knihu zkáze*

-asp.counterparts: vydávat₅ impf.

6 vydat₆ ≈ úředně vystavit; zveřejnit (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl}

-example: *vydali někomu příkaz / potvrzení; vydat zákon / doklady*

-asp.counterparts: vydávat₇ impf.

7 vydat₇ ≈ stačit; mít hodnotu; znamenat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl}

-example: *obvinění vydalo na parádní proces; vydá za celý pluk*

vydat se pf.

1 vydat se₁ ≈ odejít

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR3^{obl}

-example: *vydali se na výlet vlakem*

-asp.counterparts: vydávat se₁ impf.

-class: motion

2 vydat se₂ ≈ zbavit se (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{z+2}^{obl}

-example: *vydal se z peněz*

-asp.counterparts: vydávat se₂ impf.

vydávat impf.

1 vydávat₁ ≈ předávat; odevzdávat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} ↑DIR^{typ}

-example: *vydávat někomu zásoby / jídlo ze skladu; vydávali zajatce nepříteli*

-asp.counterparts: vydat₁ pf.

-class: exchange

2 vydávat₂ ≈ publikovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{typ}

-example: *vydávat knihy / prohlášení v Melantrichu*

-asp.counterparts: vydat₂ pf.

3 vydávat₃ ≈ utrácet

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} AIM_{na+4}^{typ} RCMP_{za+4}^{typ}

-example: *vydávali peníze na získání jídla; vydával všechny peníze za jídlo*

-asp.counterparts: vydat₃ pf.

-class: exchange

4 vydávat₄ ≈ zbavovat se; dávat ze sebe

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *vydávat energii / zápach / světlo / podivné zvuky*

-asp.counterparts: vydat₄ pf.

5 vydávat₅ ≈ vystavovat něčemu; nechávat působit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF₃^{obl}

-example: *vydávat děti nebezpečí; vydávat knihu zkáze*

-asp.counterparts: vydat₅ pf.

6) vydávat₆ ≈ prezentovat někoho jako někoho

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{za+4}^{obl}

-example: vydával neznámého za svého přítele

7) vydávat₇ ≈ úředně vystavovat; zveřejňovat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl}

-example: vydávat někomu příkazy / potvrzení; vydávat zákony / doklady

-asp.counterparts: vydat₆ pf.

vydávat se impf.

1) vydávat se₁ ≈ odcházet

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR₃^{obl}

-example: vydával se do školy / za přítelem vlakem

-asp.counterparts: vydat se₁ pf.

-class: motion

2) vydávat se₂ ≈ zbavovat se (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{z+2}^{obl}

-example: vydávat se z posledního

-asp.counterparts: vydat se₂ pf.

vydělat se pf.

1) vydělat se₁ ≈ vyměšovat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} DIR₃^{typ}

-example: vydělat se do rohu

vydělat^I pf.

1) vydělat^I₁ ≈ prací získat peníze

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} AIM_{k+3,na+4,pro+4}^{typ} MEANS_{7,na+6}^{typ}

BEN₃^{typ}

-example: vydělá si peníze na byt prodejem aut

-asp.counterparts: vydělávat^I impf.

2) vydělat^I₂ ≈ získat výhody

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{opt} ORIG_{na+6}^{obl} MANN_{typ}

-example: vydělal na tom politicky; vydělat na finančních transakcích hodně peněz

-asp.counterparts: vydělávat^I impf.

vydělat^{II} pf.

1) vydělat^{II}₁ ≈ vyčinit (kůži)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: vydělat kůži na něco

-asp.counterparts: vydělávat^{II} impf.

vydělávat^I impf.

1) vydělávat^I₁ ≈ prací získávat peníze

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} AIM_{k+3,na+4,pro+4}^{typ} MEANS_{7,na+6}^{typ}

BEN₃^{typ}

-example: vydělávat si peníze na byt prodejem aut

-asp.counterparts: vydělat^I pf.

2) vydělávat^I₂ ≈ získávat výhody

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{opt} ORIG_{na+6}^{obl} MANN_{typ}

-example: vydělával na tom politicky; vydělávat na finančních transakcích hodně peněz

-asp.counterparts: vydělat^I₂ pf.

vydělávat^{II} impf.

1) vydělávat^{II}₁ ≈ činit (kůži)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: vydělávat kůži

-asp.counterparts: vydělat^{II} pf.

vydržet pf.

1) vydržet₁ ≈ zůstat u nějaké činnosti, příp. s někým

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,inf}^{opt} ACMP_{bez+2,s+7}^{typ} LOC_{typ}
↑THL_{typ}

-example: vydržet při práci celou noc; vydržela s ním celý život; vydržel abstinovat

-control: ACT

2) vydržet₂ ≈ překonat; přetrpět

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: vydržet ústrky

3) vydržet₃ ≈ vystačit

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{obl} ↑THL_{typ}

-example: vydržet s kouskem chleba celý den

4) vydržet₄ ≈ zachovat se živý (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} DPHR_{naživu}^{obl}

-example: vydržet naživu

vyhnout se pf.

1) vyhnout se₁ ≈ uhnout z cesty; ustoupit stranou

-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl} ↑DIR_{typ}

-example: vyhnout se překážce oklikou na stranu

-asp.counterparts: vyhýbat se₁ impf.

-class: motion

2) vyhnout se₂ ≈ vyvarovat se; uniknout

-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl}

-example: vyhnout se neštěstí

-asp.counterparts: vyhýbat se₂ impf.

vyhovět pf.

1 vyhovět₁ ≈ vyjít vstříc; schválit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl} REG_{v+6}^{typ}

–example: *vyhovíme jeho žádosti*

–asp.counterparts: vyhovovat₁ impf.

2 vyhovět₂ ≈ splnit podmínky

–frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl}

–example: *ústav vyhověl požadavkům na špičkové pracoviště*

–asp.counterparts: vyhovovat₂ impf.

vyhovovat impf.

1 vyhovovat₁ ≈ vycházet vstříc; schvalovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl} REG_{v+6}^{typ}

–example: *vaši žádosti vyhovujeme; v tomto směru mi to vyhovuje*

–asp.counterparts: vyhovět₁ pf.

2 vyhovovat₂ ≈ splňovat podmínky

–frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl}

–example: *ústavy vyhovovaly požadavkům na špičková pracoviště*

–asp.counterparts: vyhovět₂ pf.

vyhrát pf.

1 vyhrát₁ ≈ zvítězit

–frame: ACT₁^{obl} ADDR_{na+7,proti+3,}^{opt} PAT₄^{obl} DIFF_{o+4}^{opt}

REG_{v+6}^{typ} EXT_{s+7}^{typ} ACMP_{bez+2,s+7}^{typ}

–example: *vyhrát nad ním / proti němu / s ním zápas v bitvě; vyhráli bitvu nad zákazníky*

–asp.counterparts: vyhrávat₁ impf.

2 vyhrát₂ ≈ získat ve hře

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{na+6}^{opt} REG_{v+6}^{typ}

–example: *vyhrát na něm v kartách pět korun*

–asp.counterparts: vyhrávat₂ impf.

–class: exchange

3 vyhrát₃ ≈ získat přízeň (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC_{obl}

–example: *brzy to u něj vyhrál*

–asp.counterparts: vyhrávat₄ impf.

vyhrát se pf.

1 vyhrát se₁ ≈ cvičením získat schopnost hrát dobře (idiom)

–frame: ACT₁^{obl}

–example: *vyhrál se*

vyhrát si pf.

1 vyhrát si₁ ≈ užít si hraní

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{opt}

–example: *vyhrála si s panenkou celý den*

–class: social interaction

vyhrávat impf.

1 vyhrávat₁ ≈ vítězit

–frame: ACT₁^{obl} ADDR_{na+7,proti+3,}^{opt} PAT₄^{obl} DIFF_{o+4}^{opt}

REG_{v+6}^{typ} EXT_{s+7}^{typ} ACMP_{bez+2,s+7}^{typ}

–example: *vyhrávat nad ním / proti němu / s ním zápas v bitvě; vyhrávali bitvu nad zákazníky*

–asp.counterparts: vyhrát₁ pf.

2 vyhrávat₂ ≈ získávat ve hře

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{na+6}^{opt} REG_{v+6}^{typ}

–example: *vyhrávat na něm v kartách pět korun*

–asp.counterparts: vyhrát₂ pf.

–class: exchange

3 vyhrávat₃ ≈ provozovat hru (po nějakou dobu)

–frame: ACT₁^{obl}

–example: *orchestr celý večer vyhrával*

4 vyhrávat₄ ≈ získávat přízeň (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC_{obl}

–example: *vyhrával to u něj*

–asp.counterparts: vyhrát₃ pf.

vyhýbat se impf.

1 vyhýbat se₁ ≈ uhýbat z cesty; ustupovat stranou

–frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl} ↑DIR_{typ}

–example: *vyhýbal se mu z cesty*

–asp.counterparts: vyhnout se₁ pf.

–class: motion

2 vyhýbat se₂ ≈ varovat se; unikat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl}

–example: *vyhýbal se té práci jako čert kříži; vyhýbal se mu*

–asp.counterparts: vyhnout se₂ pf.

vycházet impf.

1 vycházet₁ ≈ začínat cestu

–frame: ACT₁^{obl} ↑DIR_{na+4,inf}^{obl} INTT_{na+4,inf}^{opt}

–example: *rodiče vycházejí z domu do práce v sedm hodin; vychází pracovat*

–asp.counterparts: vyjít₁ pf.

–class: motion

–control: ACT

2 vycházet₂ ≈ stoupat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: *vychází kopec*

–asp.counterparts: vyjít₂ pf.

–class: motion

3 vycházet₃ ≈ stoupat

–frame: ACT₁^{obl} ↑DIR₃^{obl}

–example: *vychází do kopce / na kopec*

–asp.counterparts: vyjít₃ pf.

–class: motion

4 vycházet₄ ≈ být publikováno

–frame: ACT₁^{obl} LOC_{typ}

–example: *kniha vychází v novém nakladatelství*

–asp.counterparts: vyjít₄ pf.

5) vycházet₅ ≈ **podařit se**

-frame: ACT₁^{obl} MANN^{typ} BEN₃^{typ}

-example: *předpoklady mu přesně vycházejí; fotky mu vychází dobře*

-asp.counterparts: vyjít₅ pf.

6) vycházet₆ ≈ **vzít za základ**

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{z+2}^{obl}

-example: *vychází z předpokladu, že ...*

-asp.counterparts: vyjít₆ pf.

7) vycházet₇ ≈ **objevovat se (neb. tělesa)**

-frame: ACT₁^{obl} TWHEN^{typ}

-example: *slunce vychází*

-asp.counterparts: vyjít₇ pf.

8) vycházet₈ ≈ **pocházet; mít původ**

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{od+2}^{obl}

-example: *základní idea vychází od Pavla*

-asp.counterparts: vyjít₈ pf.

9) vycházet₉ ≈ **stát (cena)** (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} EXT_{na+4}^{obl}

-example: *pobyt vychází na 10 000 Kč*

-asp.counterparts: vyjít₉ pf.

10) vycházet₁₀ ≈ **při dělení připadnout** (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} REG_{na+4}^{obl}

-example: *vychází na něj 5 sušenek; v pondělí služba vychází na Pavla*

-asp.counterparts: vyjít₁₀ pf.

11) vycházet₁₁ ≈ **být výsledkem** (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{z+2}^{obl} MANN^{obl}

-example: *ze srovnání lépe vycházejí soukromé firmy*

-asp.counterparts: vyjít₁₁ pf.

12) vycházet₁₂ ≈ **snášet se** (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{obl} MANN^{typ}

-example: *vychází s ním dobře*

-asp.counterparts: vyjít₁₂ pf.

-class: social interaction

13) vycházet₁₃ ≈ **ukázat se** (idiom)

-frame: ACT_{1,že}^{obl} DPHR_{najevo}^{obl}

-example: *vina vychází najevo*

-asp.counterparts: vyjít₁₃ pf.

14) vycházet₁₄ ≈ **dělat něco pro někoho** (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl} DPHR_{vstříc}^{obl}

-example: *vycházel někomu vstříc*

-asp.counterparts: vyjít₁₄ pf.

vyjádřit pf.

1) vyjádřit₁ ≈ **vyslovit; sdělit; znázornit**

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+6}^{opt} EFF_{4,jak, zda,že}^{obl} MEANS₇^{typ} LOC^{typ}

-example: *vyjádřil o něčem své pochybnosti; vyjádřit v povídce svou nenávisť vůči lidem*

-asp.counterparts: vyjadřovat₁ impf.

-class: communication

2) vyjádřit₂ ≈ **projevit; dát najevo**

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *vyjádřit někomu nedůvěru / soustrast*

-asp.counterparts: vyjadřovat₂ impf.

-class: communication

vyjádřit se pf.

1) vyjádřit se₁ ≈ **vyslovit se; projevit se**

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3,o+6}^{opt} EFF_{jak,že}^{obl} MANN^{typ}

-example: *vyjádřil se o schůzi, že určitě platí; vyjádřit se anglicky / v angličtině*

-asp.counterparts: vyjadřovat se₁ impf.

-class: communication

2) vyjádřit se₂ ≈ **hlasovat**

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{proti+3, pro+4}^{obl}

-example: *vyjádřit se pro první z obou možností; vyjádřili se pro vstup do EU*

-asp.counterparts: vyjadřovat se₂ impf.

-class: communication

vyjadřovat impf.

1) vyjadřovat₁ ≈ **vyslovovat; sdělovat; znázorňovat**

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+6}^{opt} EFF_{4,jak, zda,že}^{obl} MEANS₇^{typ} LOC^{typ}

-example: *vyjadřovat své pohnutí pláčem; vyjadřovat v povídce svou nenávisť vůči lidem*

-asp.counterparts: vyjádřit₁ pf.

-class: communication

2) vyjadřovat₂ ≈ **projevovat; dávat najevo**

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *vyjadřovat někomu politování*

-asp.counterparts: vyjádřit₂ pf.

-class: communication

vyjadřovat se impf.

1) vyjadřovat se₁ ≈ **vyslovovat se; projevovat se**

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3,o+6}^{opt} EFF_{jak,že}^{obl} MANN^{typ}

-example: *vyjadřovat se k tomu / o tom vyhýbavě; vyjadřoval se o něm, že je chytrý; neumí se vyjadřovat; špatně se vyjadřuje*

-asp.counterparts: vyjádřit se₁ pf.

-class: communication

2) vyjadřovat se₂ ≈ **hlasovat**

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{proti+3, pro+4}^{obl}

-example: *vyjadřoval se proti kandidátovi / pro kandidáta*

-asp.counterparts: vyjádřit se₂ pf.

-class: communication

vyjít pf.**1** vyjít₁ ≈ začít cestu; vykročit-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR1^{obl} INTT^{opt}_{na+4,inf}

-example: vyšel z domova do práce v šest hodin ráno; vyšli jsme včera na výlet; vyjít si na procházku; vyšel na nákup / pracovat

-asp.counterparts: vycházet₁ impf.

-class: motion

-control: ACT

2 vyjít₂ ≈ stoupat-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: vyšel kopec

-asp.counterparts: vycházet₂ impf.

-class: motion

3 vyjít₃ ≈ stoupat-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR3^{obl}

-example: vyšel do kopce / na kopec

-asp.counterparts: vycházet₃ impf.

-class: motion

4 vyjít₄ ≈ být publikováno-frame: ACT₁^{obl} LOC^{typ}

-example: knihy vyšly v Paříži

-asp.counterparts: vycházet₄ impf.**5** vyjít₅ ≈ podařit se-frame: ACT₁^{obl} MANN^{typ} BEN₃^{typ}

-example: vyšlo mu to podle předpokladů; fotky vyšly dobře

-asp.counterparts: vycházet₅ impf.**6** vyjít₆ ≈ vzít za základ-frame: ACT₁^{obl} PAT_{z+2}^{obl}

-example: vyšel z předpokladu, že ...

-asp.counterparts: vycházet₆ impf.**7** vyjít₇ ≈ objevit se (neb. tělesa)-frame: ACT₁^{obl} TWHEN^{typ}

-example: slunce vyšlo

-asp.counterparts: vycházet₇ impf.**8** vyjít₈ ≈ pocházet; mít původ-frame: ACT₁^{obl} PAT_{od+2}^{obl}

-example: základní idea vyšla od Pavla

-asp.counterparts: vycházet₈ impf.**9** vyjít₉ ≈ stát (cena) (idiom)-frame: ACT₁^{obl} EXT_{na+4}^{obl}

-example: pobyt vyšel na 10 000 Kč

-asp.counterparts: vycházet₉ impf.**10** vyjít₁₀ ≈ při dělení připadnout (idiom)-frame: ACT₁^{obl} REG_{na+4}^{obl}

-example: vyšly na něj 3 sušenky

-asp.counterparts: vycházet₁₀ impf.**11** vyjít₁₁ ≈ být výsledkem (idiom)-frame: ACT₁^{obl} PAT_{z+2}^{obl} MANN^{obl}

-example: ze srovnání lépe vyšly soukromé firmy

-asp.counterparts: vycházet₁₁ impf.**12** vyjít₁₂ ≈ snášet se (idiom)-frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{obl} MANN^{typ}

-example: vyšel s ním dobře

-asp.counterparts: vycházet₁₂ impf.

-class: social interaction

13 vyjít₁₃ ≈ ukázat se (idiom)-frame: ACT_{1,že}^{obl} DPHR_{najevo}^{obl}

-example: vina vyšla najevo

-asp.counterparts: vycházet₁₃ impf.**14** vyjít₁₄ ≈ udělat něco pro někoho (idiom)-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl} DPHR_{ustríc}^{obl}

-example: vyjít někomu vstříc

-asp.counterparts: vycházet₁₄ impf.**vykázat** pf.**1** vykázat₁ ≈ projevit-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: v této záležitosti vykázal velkou iniciativu

-asp.counterparts: vykazovat₁ impf.**2** vykázat₂ ≈ předložit ke kontrole-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl}

-example: vždy na konci měsíce musel vykázat řediteli docházku svého oddělení

-asp.counterparts: vykazovat₂ impf.**3** vykázat₃ ≈ přidělit-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}

-example: vykázali mu místo v rohu

-asp.counterparts: vykazovat₃ impf.

-class: exchange

4 vykázat₄ ≈ vyhnat; vyloučit-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR1^{obl}

-example: vykázali zločince ze země

-asp.counterparts: vykazovat₄ impf.

-class: transport

vykázat se pf.**1** vykázat se₁ ≈ prokázat se (idiom)-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₇^{obl}

-example: vykázat se průkazem

-asp.counterparts: vykazovat se₁ impf.**vykazovat** impf.**1** vykazovat₁ ≈ projevat-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: vykazoval velkou iniciativu

-asp.counterparts: vykázat₁ pf.**2** vykazovat₂ ≈ předkládat ke kontrole-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl}

-example: vykazoval řediteli docházku svého oddělení

-asp.counterparts: vykázat₂ pf.

3) vykazovat₃ ≈ přidělovat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *vykazoval někomu jeho místo*

-asp.counterparts: vykázat₃ pf.

-class: exchange

4) vykazovat₄ ≈ vyhánět; vylučovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR1^{obl}

-example: *rozhodčí vykazuje z hřiště dalšího hráče*

-asp.counterparts: vykázat₄ pf.

-class: transport

5) vykazovat₅ ≈ osvědčovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *průměrné teploty vykazují zhoršení oproti loňskému roku*

vykazovat se impf.

1) vykazovat se₁ ≈ prokazovat se (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₇^{obl}

-example: *vykazovat se průkazem*

-asp.counterparts: vykázat se₁ pf.

vykládat si impf.

1) vykládat si₁ ≈ chápat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MANN^{obl}

-example: *nevykládej si to špatně; vykládal si jeho narážku po svém*

-asp.counterparts: vyložit si₁ pf.

-class: mental action

vykládat^I impf.

1) vykládat^I₁ ≈ přemísťovat ven

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR1^{obl}

-example: *vykládat zboží ven z auta; vykládal vozíčkáře ven z auta*

-asp.counterparts: vyložit^I₁ pf.

-class: transport

2) vykládat^I₂ ≈ pokrývat povrch zevnitř

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS^{obl}₇

-example: *vykládat krabici papírem*

-asp.counterparts: vyložit^I₂ pf.

3) vykládat^I₃ ≈ vyprazdňovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN^{typ}_{3,pro+4}

-example: *vykládal mu / pro něj auto*

-asp.counterparts: vyložit^I₃ pf.

4) vykládat^I₄ ≈ pokládat; vystavovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN^{typ}₃

-example: *vykládal si pasiáns*

-asp.counterparts: vyložit^I₄ pf.

vykládat^{II} impf.

1) vykládat^{II}₁ ≈ vyprávět

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{o+6}^{obl}

-example: *vykládal mu o krásné dovolené*

-class: communication

2) vykládat^{II}₂ ≈ interpretovat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} MANN^{typ}

-example: *vědci tuto událost vykládají velmi jednostranně; učitelé nám to vykládali jinak*

-asp.counterparts: vyložit^{II}₁ pf.

3) vykládat^{II}₃ ≈ vyprávět

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{o+6}^{opt} EFF_{4,že}^{obl}

-example: *vykládal mu o sobě, že byl na dovolené*

-asp.counterparts: vyložit^{II}₂ pf.

-class: communication

vykonat pf.

1) vykonat₁ ≈ učinit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN^{typ}_{pro+4} COMPL^{typ}_{jako+4}

-example: *vykonala pro ně nejspínavější práci*

-asp.counterparts: vykonávat₁ impf.

vykonávat impf.

1) vykonávat₁ ≈ činit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN^{typ}_{pro+4} COMPL^{typ}_{jako+4}

-example: *vykonávala pro ně nejspínavější práci; vykonávat funkci*

-asp.counterparts: vykonat₁ pf.

vyložit pf.

1) vyložit₁ ≈ vyhodit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIR1^{obl}

-example: *vyločili ho ze školy / ze strany*

-asp.counterparts: vylučovat₁ impf.

2) vyložit₂ ≈ zahrnout

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,že}^{obl}

-example: *vyločil takovou možnost*

-asp.counterparts: vylučovat₂ impf.

-class: mental action

3) vyložit₃ ≈ uvolnit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR^{typ}

-example: *organismus vyločil nepotřebné látky pokožkou*

-asp.counterparts: vylučovat₃ impf.

-class: transport

vyložit se pf.

1) vyložit se₁ ≈ uvolnit se

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR^{typ}

-example: *z těla mrtvého zvířete se vyločila hustá tekutina*

-asp.counterparts: vylučovat se₁ impf.

-class: transport

vyložit si pf.**1** vyložit_{si} ≈ pochopit

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **MANN**₇^{obl}
 -example: *vyložil si jeho narážku po svém*
 -asp.counterparts: vykládat_{si} impf.
 -class: mental action

vyložit^I pf.**1** vyložit₁^I ≈ přemístit ven

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **DIRI**₇^{obl}
 -example: *vyložil zboží ven z auta; vyložil vozíčkáře ven z auta*
 -asp.counterparts: vykládat₁ impf.
 -class: transport

2 vyložit₂^I ≈ pokrýt povrch zevnitř

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **MEANS**₇^{obl}
 -example: *vyložil krabici papírem*
 -asp.counterparts: vykládat₂^I impf.

3 vyložit₃^I ≈ vyprázdnit

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **BEN**_{3,pro+4}^{typ}
 -example: *vyložil mu / pro něj auto*
 -asp.counterparts: vykládat₃^I impf.

4 vyložit₄^I ≈ pokládat; vystavit

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **BEN**₃^{typ}
 -example: *vyložila si pasáns*
 -asp.counterparts: vykládat₄^I impf.

vyložit^{II} pf.**1** vyložit₁^{II} ≈ interpretovat

-frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**₃^{opt} **PAT**₄^{obl} **MANN**₇^{typ}
 -example: *vědci tuto událost vyložili zcela jednoznačně; učitel nám to vyložil po svém*
 -asp.counterparts: vykládat₂^{II} impf.

2 vyložit₂^{II} ≈ vyprávět

-frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**₃^{opt} **PAT**_{o+6}^{opt} **EFF**_{4,že}^{obl}
 -example: *vyložil mu, že byl právě na dovolené*
 -asp.counterparts: vykládat₃^{II} impf.
 -class: communication

vylučovat impf.**1** vylučovat₁ ≈ vyhazovat

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **DIRI**₇^{obl}
 -example: *vylučovat někoho ze školy / ze strany*
 -asp.counterparts: vyloučit₁ pf.

2 vylučovat₂ ≈ zavrňovat

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{4,že}^{obl}
 -example: *vylučoval takovou možnost*
 -asp.counterparts: vyloučit₂ pf.
 -class: mental action

3 vylučovat₃ ≈ uvolňovat

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **↑DIR**₇^{typ}
 -example: *některé organismy vylučují nepotřebné látky pokožkou*
 -asp.counterparts: vyloučit₃ pf.
 -class: transport

vylučovat se impf.**1** vylučovat se₁ ≈ uvolňovat se

-frame: **ACT**₁^{obl} **↑DIR**₇^{typ}
 -example: *pot se vylučuje pokožkou*
 -asp.counterparts: vyloučit se₁ pf.
 -class: transport

vyměnit pf.**1** vyměnit₁ ≈ provést výměnu; směnit

-frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**_{s+7}^{opt} **PAT**₄^{obl} **EFF**_{za+7}^{opt}
 -example: *vyměnil s kamarádem autíčko za mašinku*
 -asp.counterparts: vyměňovat₁ impf.
 -class: exchange

2 vyměnit₂ ≈ provést výměnu; směnit

-frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**_{s+7}^{opt} **PAT**_{za+7}^{obl} **EFF**₄^{obl}
 -example: *vyměnil s kamarádem autíčko za mašinku*
 -asp.counterparts: vyměňovat₂ impf.
 -class: exchange

3 vyměnit₃ ≈ provést výměnu peněz; směnit

-frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**₃^{opt} **PAT**₄^{obl} **EFF**_{za+4}^{opt}
 -example: *vyměnil známému marky na dolary*
 -asp.counterparts: vyměňovat₃ impf.
 -class: exchange

4 vyměnit₄ ≈ provést výměnu peněz; směnit

-frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**₃^{opt} **PAT**_{za+4}^{obl} **EFF**₄^{obl}
 -example: *vyměnil známému marky za dolary*
 -asp.counterparts: vyměňovat₄ impf.
 -class: exchange

5 vyměnit₅ ≈ vystřídat

-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **REG**_{při+6,v+6}^{typ}
 -example: *vyměnil tatínka v hlídání*
 -asp.counterparts: vyměňovat₅ impf.
 -class: exchange

vyměňovat impf.**1** vyměňovat₁ ≈ provádět výměnu; směňovat

-frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**_{s+7}^{opt} **PAT**₄^{obl} **EFF**_{za+7}^{opt}
 -example: *vyměňoval s kamarádem autíčko za mašinku*
 -asp.counterparts: vyměnit₁ pf.
 -class: exchange

2 vyměňovat₂ ≈ provádět výměnu; směňovat

-frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**_{s+7}^{opt} **PAT**_{za+7}^{obl} **EFF**₄^{obl}
 -example: *vyměňoval s kamarádem autíčko za mašinku*
 -asp.counterparts: vyměnit₂ pf.
 -class: exchange

3 vyměňovat₃ ≈ provádět výměnu peněz; směňovat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} EFF_{za+4}^{opt}

-example: vyměňoval známému marky za dolary

-asp.counterparts: vyměnit₃ pf.

-class: exchange

4 vyměňovat₄ ≈ provádět výměnu peněz; směňovat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{za+4}^{obl} EFF₄^{obl}

-example: vyměňoval známému marky za dolary

-asp.counterparts: vyměnit₄ pf.

-class: exchange

5 vyměňovat₅ ≈ střídát

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} REG_{při+6,v+6}^{typ}

-example: vyměňoval tatínka v hlídání

-asp.counterparts: vyměnit₅ pf.

-class: exchange

vymyslet / vymyslit pf.

1 vymyslet₁ / vymyslit₁ ≈ myšlením vytvořit

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,jak,že}^{obl} AIM_{k+3,na+4}^{typ} BEN_{3,pro+4}^{typ}

-example: vymyslel novou metodu k léčení nádorových onemocnění

-asp.counterparts: vymýšlet₁ impf.

-class: mental action

2 vymyslet₂ / vymyslit₂ ≈ vytvořit v mysli něco neskutečného

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+6}^{opt} EFF_{4,jak,že}^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}

-example: dítě vymyslelo (si) růžového slona; vymyslel si o ní celý román

-asp.counterparts: vymýšlet₂ impf.

-class: communication

vymýšlet impf.

1 vymýšlet₁ ≈ myšlením vytvářet

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,jak,že}^{obl} AIM_{k+3,na+4}^{typ} BEN_{3,pro+4}^{typ}

-example: vymýšlí novou metodu k léčení nádorových onemocnění

-asp.counterparts: vymyslet₁ pf.,

vymyslit₁ pf.

-class: mental action

2 vymýšlet₂ ≈ vytvářet v mysli něco neskutečného

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+6}^{opt} EFF_{4,jak,že}^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}

-example: dítě (si) vymýšlelo tajemné příběhy

-asp.counterparts: vymyslet₂ pf.,

vymyslit₂ pf.

-class: communication

vynakládat impf.

1 vynakládat₁ ≈ vydávat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} AIM_{k+3,na+4,}^{typ}
aby

-example: vynakládal veškeré úsilí na to, aby jim to vysvětlil

-asp.counterparts: vynaložit₁ pf.

2 vynakládat₂ ≈ vyplácet

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} RCMP_{za+4}^{obl}

-example: vynakládal spousty peněz za nesmysly

-asp.counterparts: vynaložit₂ pf.

-class: exchange

vynaložit pf.

1 vynaložit₁ ≈ vydat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} AIM_{k+3,na+4,}^{typ}
aby

-example: vynaložit veškeré úsilí na to, aby jim to vysvětlil

-asp.counterparts: vynakládat₁ impf.

2 vynaložit₂ ≈ vyplatit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} RCMP_{za+4}^{obl}

-example: vynaložit spousty peněz za nesmysly

-asp.counterparts: vynakládat₂ impf.

-class: exchange

vynášet impf.

1 vynášet₁ ≈ nesením dopravovat někam

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR3^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}

-example: vynášel jedno zavazadlo za druhým; revoluce je tak vynášela do nejvyšších politických kruhů

-asp.counterparts: vynést₁ pf.

-class: transport

2 vynášet₂ ≈ nesením dopravovat odněkud

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR1^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}

-example: vynášeli zraněné z troskek auta

-asp.counterparts: vynést₂ pf.

-class: transport

3 vynášet₃ ≈ přinášet zisk

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl}

-example: tahle činnost dobře vynáší

-asp.counterparts: vynést₃ pf.

4 vynášet₄ ≈ úředně oznamovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: soudy vynášejí velmi mírné rozsudky

-asp.counterparts: vynést₄ pf.

5 vynášet₅ ≈ použít kartu ve hře

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: vynášel eso vždy až na konci hry

-asp.counterparts: vynést₅ pf.

6 vynášet₆ ≈ velmi chválit (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DPHR_{do nebe}^{obl}

-example: vynášel svého bratra až do nebe

7 vynášet₇ ≈ prozrazovat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: vše vynášel, nic nesmlčel

-asp.counterparts: vynést₆ pf.

vynášet se impf.

1 vynášet se₁ ≈ dopravovat se

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR1^{obl}

-example: balony se vynášely ze země až do oblak; vynést se až na vrcholek věže

-asp.counterparts: vynést se₁ pf.

-class: motion

② vynášet se₂ ≈ **povyšovat se**

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{nad+4}^{obl}

–example: stále se nad někoho vynáší

vynést pf.

① vynést₁ ≈ **nesením dopravit někam**

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR3^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}

–example: vynesl batoh až na vrchol; revoluce ho vynesla do nejvyšších politických kruhů

–asp.counterparts: vynášet₁ impf.

–class: transport

② vynést₂ ≈ **nesením dopravit odněkud**

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR1^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}

–example: vynesl z auta věci do bytu; vynesl ho v zubech

–asp.counterparts: vynášet₂ impf.

–class: transport

③ vynést₃ ≈ **přinést zisk**

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl}

–example: vyneslo mu to víc, než počítal

–asp.counterparts: vynášet₃ impf.

④ vynést₄ ≈ **úředně oznámit**

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: soud zítra vynesl rozsudek; filipínská justice vynesla trest smrti

–asp.counterparts: vynášet₄ impf.

⑤ vynést₅ ≈ **použít kartu ve hře**

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: vynést kartu

–asp.counterparts: vynášet₅ impf.

⑥ vynést₆ ≈ **prozradit** (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: Kdo vynesl tajemství?

–asp.counterparts: vynášet₇ impf.

vynést se pf.

① vynést se₁ ≈ **dopravit se**

–frame: ACT₁^{obl} ↑DIR1^{obl}

–example: balon se vynesl ze země až do oblak; vynést se až na vrcholek věže

–asp.counterparts: vynášet se₁ impf.

–class: motion

vypadat^I / vypadnout pf.

① vypadat₁^I / vypadnout₁ ≈ **uvolnit se**

–frame: ACT₁^{obl} BEN₃^{typ}

–example: vypadaly mu vlasy / zuby

–asp.counterparts: vypadávat₁ impf.

vypadat^{II} impf.

① vypadat₁^{II} ≈ **mít vzhled**

–frame: ACT₁^{obl} MANN^{obl}

–example: vypadá stejně; vypadat podezřele / neohrabaně

② vypadat₂^{II} ≈ **zdat se; jevit se** (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{jako+1, na+4}^{obl}

–example: vypadá to jako nešťastná náhoda / na nešťastnou náhodu

③ vypadat₃^{II} ≈ **dopadat** (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{opt} MANN^{obl}

–example: vypadá to s ním bledě

vypadávat impf.

① vypadávat₁ ≈ **uvolňovat se**

–frame: ACT₁^{obl} BEN₃^{typ}

–example: vypadávaly mu vlasy

–asp.counterparts: vypadat₁^I pf.,

vypadnout₁ pf.

② vypadávat₂ ≈ **padat ven; uvolňovat se ze svého místa**

–frame: ACT₁^{obl} ↑DIR1^{obl}

–example: z tašky jí vypadával do bláta jeden sešit za druhým; z kamen vypadávají kousky uhlí

–asp.counterparts: vypadnout₁ pf.

–class: motion

③ vypadávat₃ ≈ **přestávat být členem; odchylovat se**

–frame: ACT₁^{obl} DIR1^{obl}

–example: nesmělé děti vypadávají z kolektivu; naši hráči vždy vypadávají ze druhého kola

–asp.counterparts: vypadnout₂ pf.

④ vypadávat₄ ≈ **odchylovat se z dosavadního způsobu**

–frame: ACT₁^{obl} DIR3^{obl}

–example: Jana vypadávala z role

–asp.counterparts: vypadnout₅ pf.

⑤ vypadávat₅ ≈ **přestat být k dispozici** (idiom)

–frame: ACT₁^{obl}

–example: často vypadává elektrina

–asp.counterparts: vypadnout₆ pf.

vypadnout pf.

① vypadnout₁ ≈ **padnout ven; uvolnit se ze svého místa**

–frame: ACT₁^{obl} ↑DIR1^{obl}

–example: vypadly jí sešity z tašky přímo do bláta

–asp.counterparts: vypadávat₂ impf.

–class: motion

② vypadnout₂ ≈ **přestat být členem; odchýlit se**

–frame: ACT₁^{obl} DIR1^{obl}

–example: vypadl z kolektivu / ze školy; naši hráči vypadli už v druhém kole

–asp.counterparts: vypadávat₃ impf.

③ vypadnout₃ ≈ **být vypuštěn**

–frame: ACT₁^{obl} DIR1^{obl}

–example: z textu vypadly dva odstavce

④ vypadnout₄ ≈ odejít; zmizet

–frame: ACT₁^{obl} ↑DIR1^{obl}

–example: *brzy musíme vypadnout z domova; vypadneme tudy na ulici; koukej odsud vypadnout*

–class: motion

⑤ vypadnout₅ ≈ odchýlit se z dosavadního způsobu

–frame: ACT₁^{obl} DIR3^{obl}

–example: *Jana vypadla z role*

–asp.counterparts: vypadávat₄ impf.

⑥ vypadnout₆ ≈ přestat být k dispozici (idiom)

–frame: ACT₁^{obl}

–example: *vypadla elektrína; v souvislosti se záplavami vypadly rozpočtové příjmy*

–asp.counterparts: vypadávat₅ impf.

⑦ vypadnout₇ ≈ zapomenout (idiom)

–frame: ACT₃^{obl} PAT_{1,jak,že}^{obl} DPHR_{z hlavy, z myslí}^{obl}

–example: *úplně mi to vypadlo z hlavy*

vyplácet impf.

① vyplácet₁ ≈ platit

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} EFF_{za+4}^{opt}

–example: *vyplácet někomu pravidelně odměny / příspěvky v markách*

–asp.counterparts: vyplatit₁ pf.

–class: exchange

② vyplácet₂ ≈ oplatit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF₇^{opt}

–example: *vyplácet úspěch ctí*

–asp.counterparts: vyplatit₂ pf.

③ vyplácet₃ ≈ vyrovnávat se; vykupovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{z+2}^{opt} MEANS₇^{typ}

–example: *dědicové vypláceli Petra; bohatí se vždy vyplácejí z povinností*

–asp.counterparts: vyplatit₃ pf.

④ vyplácet₄ ≈ bít

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ} LOC₇^{typ}

–example: *drábové vypláceli poddané holí*

–asp.counterparts: vyplatit₄ pf.

vyplácet se impf.

① vyplácet se₁ ≈ být přínosné

–frame: ACT₃^{obl} PAT_{1,inf,že}^{obl}

–example: *malovýroba se dnes už nevyplácí*

–asp.counterparts: vyplatit se₁ pf.

–control: ACT

vyplatit pf.

① vyplatit₁ ≈ zaplatit

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} EFF_{za+4}^{opt}

–example: *vyplatil poplatek za něco; vyplatil dluh od opravy markami a služkami; vyplatil za Marii dluh*

–asp.counterparts: vyplácet₁ impf.

–class: exchange

② vyplatit₂ ≈ oplácet

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF₇^{opt}

–example: *vyplatil úspěch ctí*

–asp.counterparts: vyplácet₂ impf.

③ vyplatit₃ ≈ vyrovnat se; vykoupit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{z+2}^{opt} MEANS₇^{typ}

–example: *dědicové vyplatili Petra; dědicové se vyplatili; vyplatili Petra z vězení*

–asp.counterparts: vyplácet₃ impf.

④ vyplatit₄ ≈ zbit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ} LOC₇^{typ}

–example: *rodiče vyplatili Petra rákoskou přes zadek*

–asp.counterparts: vyplácet₄ impf.

vyplatit se pf.

① vyplatit se₁ ≈ být přínosné

–frame: ACT₃^{obl} PAT_{1,inf,že}^{obl}

–example: *vyplatilo se mu vstát brzy*

–asp.counterparts: vyplácet se₁ impf.

–control: ACT

vyplynout pf.

① vyplynout₁ ≈ vyplout ven / na povrch

–frame: ACT₁^{obl} ↑DIR₇^{typ}

–example: *z hlubin na povrch vyplynula zlatá rybka*

–class: motion

② vyplynout₂ ≈ být následkem

–frame: ACT_{1,jak,že}^{obl} PAT_{z+2}^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}

–example: *A vyplývá z B*

–asp.counterparts: vyplývat₁ impf.

③ vyplynout₃ ≈ uvidět; projevit se (idiom)

–frame: ACT₁^{obl}

–example: *to všechno ještě vyplyne*

④ vyplynout₄ ≈ ukázat se (idiom)

–frame: ACT_{1,jak,že}^{obl} DPHR_{na povrch, na světlo}^{obl}

–example: *vyplynout na povrch / na světlo*

vyplývat impf.

① vyplývat₁ ≈ být následkem

–frame: ACT_{1,jak,že}^{obl} PAT_{z+2}^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}

–example: *ze zákona mu vyplývá povinnost*

–asp.counterparts: vyplynout₂ pf.

vypovědět pf.

① vypovědět₁ ≈ učinit výpověď

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+6}^{opt} EFF_{4,jak, zda,že}^{obl} MANN₇^{typ} LOC₇^{typ}

–example: *svědkyně u soudu vypověděla o celé věci, že ...*

–asp.counterparts: vypořádat₁ impf.

–class: communication

2) vypovědět₂ ≈ zrušit

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl}

-example: náš podnik vypověděl Tesle smlouvu

-asp.counterparts: vypovídat₂^I impf.

3) vypovědět₃ ≈ vyhnat; vykázat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIRI^{obl}

-example: vypověděli zločince ze země

-asp.counterparts: vypovídat₃^I impf.

-class: transport

4) vypovědět₄ ≈ vyhlásit

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}

-example: Německo jim vypovědělo válku

-asp.counterparts: vypovídat₄^I impf.

5) vypovědět₅ ≈ přestat fungovat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{opt} BEN₃^{typ}

-example: motor mu vypověděl službu

-asp.counterparts: vypovídat₅^I impf.

vypovídat se impf.

1) vypovídat se₁ ≈ mluvením zlepšit svůj psychický stav (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{z+2}^{opt}

-example: vypovídala se ze špatné nálady

vypovídat^I impf.

1) vypovídat₁^I ≈ činit výpověď

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+6}^{opt} EFF_{4,jak, zda,že}^{obl} MANN^{typ} LOC^{typ}

-example: vypovídal před soudem

-asp.counterparts: vypovědět₁ pf.

-class: communication

2) vypovídat₂^I ≈ rušit

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl}

-example: vypovídat přátelství / smlouvu

-asp.counterparts: vypovědět₂ pf.

3) vypovídat₃^I ≈ vyhánět; vykazovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIRI^{obl}

-example: takové lidi vypovíдали ze země

-asp.counterparts: vypovědět₃ pf.

-class: transport

4) vypovídat₄^I ≈ vyhlášovat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}

-example: Německo jim vypovídá válku

-asp.counterparts: vypovědět₄ pf.

5) vypovídat₅^I ≈ přestávat fungovat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{opt} BEN₃^{typ}

-example: motor mu každou chvíli vypovídal službu

-asp.counterparts: vypovědět₅ pf.

6) vypovídat₆^I ≈ svědčit (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+6}^{opt} EFF₄^{opt}

-example: to vypovídá mnohé o jeho možnostech

-class: communication

vypovídat^{II} pf.

1) vypovídat₁^{II} ≈ všechno říci

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{o+6}^{opt} EFF_{4,že}^{obl}

-example: vypovídala mu všechny své trable

-class: communication

vypracovat pf.

1) vypracovat₁ ≈ vytvořit; vyhotovit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MANN^{typ} BEN_{3,pro+4}^{typ}

-example: vypracovat nový plán pro výzkum

-asp.counterparts: vypracovávat₁ impf.

2) vypracovat₂ ≈ pečlivě zpracovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: vypracovat těsto; řemeslně vypracovat šaty

-asp.counterparts: vypracovávat₂ impf.

vypracovat se pf.

1) vypracovat se₁ ≈ dosáhnout

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{do+2,k+3, na+4}^{obl} ORIG_{z+2}^{opt} MEANS₇^{typ}

LOC^{typ}

-example: vypracoval se tvrdou prací na místo vedoucího; vypracoval se do vedoucího postavení

-asp.counterparts: vypracovávat se₁ impf.

-class: change

vypracovávat impf.

1) vypracovávat₁ ≈ tvořit; připravit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MANN^{typ} BEN_{3,pro+4}^{typ}

-example: vypracovávat nové plány pro výzkum

-asp.counterparts: vypracovat₁ pf.

2) vypracovávat₂ ≈ pečlivě zpracovávat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: vypracovávat těsto; řemeslně vypracovávat kabát

-asp.counterparts: vypracovat₂ pf.

vypracovávat se impf.

1) vypracovávat se₁ ≈ dosahovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{do+2,k+3, na+4}^{obl} ORIG_{z+2}^{opt} MEANS₇^{typ}

LOC^{typ}

-example: vypracovával se postupně tvrdou prací na místo vedoucího; vypracovávala se do vedoucího postavení

-asp.counterparts: vypracovat se₁ pf.

-class: change

vyprávět impf.

1) vyprávět₁ ≈ sdělovat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{o+6}^{opt} EFF_{4,jak, zda,že}^{obl} MANN^{typ}

-example: vyprávět večer dětem pohádky; vyprávěl dobře

-class: communication

2) vyprávět₂ ≈ sdělovat
-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{o+6}^{obl}
-example: vyprávět večer dětem o vílách
-class: communication

vypuknout pf.

1) vypuknout₁ ≈ náhle vzniknout
-frame: ACT₁^{obl} TWHEN^{typ} LOC^{typ}
-example: ve městě náhle vypukla epidemie moru
-class: phase of action

2) vypuknout₂ ≈ dát se do něčeho
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{v+4}^{obl}
-example: obecnstvo vypuklo v jásot

vyrábět impf.

1) vyrábět₁ ≈ tvořit; dělat
-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} ORIG_{z+2}^{opt} MEANS₇^{typ} BEN_{pro+4}^{typ}
-example: vyráběl dětem loutku z papíru
-asp.counterparts: vyrobit₁ pf.
-class: production

vyrazit pf.

1) vyrazit₁ ≈ uvolnit něco ranou; způsobit, že něco vypadne
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ}
-example: vyrazit soupeři zub loktem; vyrazit klín klínem; vyrazit dveře; vyrazit míč z branky
-asp.counterparts: vyrážet₁ impf.

2) vyrazit₂ ≈ vydat se
-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR1^{obl}
-example: vyrazit z domova na cestu; ze střechy vyrazil plamen
-asp.counterparts: vyrážet₂ impf.
-class: motion

3) vyrazit₃ ≈ ražením vytvořit; prudkým pohybem
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
-example: vyrazit minci / poslední slabiku
-asp.counterparts: vyrážet₃ impf.

4) vyrazit₄ ≈ vyhodit; vykázat
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{opt} DIR1^{obl}
-example: vyrazil někoho ze dveří
-class: transport

5) vyrazit₅ ≈ najednou se objevit
-frame: ACT₁^{obl} TWHEN^{typ} DIR1^{typ}
-example: na jaře všechno vyrazilo; vyrazil mu pot na čele
-asp.counterparts: vyrážet₄ impf.

6) vyrazit₆ ≈ získat
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{od+2, z+2}^{obl}
-example: vyrazil z něj příslib podpory
-class: exchange

7) vyrazit₇ ≈ zaútočit
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4, proti+3}^{opt} MEANS₇^{typ}
-example: vyrazil proti nepříteli; vyrazil hlavou proti břichu

8) vyrazit₈ ≈ vyhodit (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{obl} DPHR_{dveře}^{obl}
-example: vyrazil s ním dveře

vyrazit se pf.

1) vyrazit se₁ ≈ objevit se (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl}
-example: vyrazila se mu spála

vyrazit si pf.

1) vyrazit si₁ ≈ vyjít si za zábavou / užít si (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} INTT_{k+3, na+4, inf}^{opt} ↑DIR^{typ}
-example: vyrazili si do města užít si
-asp.counterparts: vyrážet si₁ impf.
-control: ACT

2) vyrazit si₂ ≈ vyjít si za zábavou / užít si (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} DPHR_{z kopýtka}^{obl}
-example: vyrazit si z kopýtka
-asp.counterparts: vyrážet si₂ impf.

vyrážet impf.

1) vyrážet₁ ≈ uvolňovat něco ranou
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ}
-example: vyrážet klín klínem; vyrážet dveře; vyrážet míč z branky
-asp.counterparts: vyrazit₁ pf.

2) vyrážet₂ ≈ vydávat se
-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR1^{obl}
-example: vyrážíme z domova do práce už v pět hodin
-asp.counterparts: vyrazit₂ pf.
-class: motion

3) vyrážet₃ ≈ ražením vytvořit; prudkým pohybem
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
-example: vyrážel jednotlivé slabiky
-asp.counterparts: vyrazit₃ pf.

4) vyrážet₄ ≈ najednou se objevit
-frame: ACT₁^{obl} TWHEN^{typ} DIR1^{typ}
-example: na jaře krokusy na sluníčku rychle vyráží
-asp.counterparts: vyrazit₅ pf.

vyrážet si impf.

1) vyrážet si₁ ≈ vyjít si za zábavou / užít si (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} INTT_{k+3, na+4, inf}^{opt} ↑DIR^{typ}
-example: vyrážejí si do města za zábavou / užít si každý pátek
-asp.counterparts: vyrazit si₁ pf.
-control: ACT

2) vyřázet si₂ ≈ vyjít si za zábavou / užít si (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} DPHR_z^{obl} kopýtka

-example: *vyřázejí si z kopýtka dosti často*

-asp.counterparts: vyrazit si₂ pf.

vyrobit pf.

1) vyrobit₁ ≈ stvořit; udělat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} ORIG_{z+2}^{opt} MEANS₇^{typ} BEN_{pro+4}^{typ}

-example: *vyrobil dětem loutku z papíru*

-asp.counterparts: vyrábět₁ impf.

-class: production

vyrovnat pf.

1) vyrovnat₁ ≈ narovnat; harmonizovat; vyvážit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{do+2,v+4}^{opt} MANN_{typ}^{typ} LOC_{typ}^{typ} DIR3_{typ}

-example: *vyrovnali stoly do řady; vyrovnali stoly se stěnou; vyrovnat podlahu*

-asp.counterparts: vyrovnávat₁ impf.

-class: change

2) vyrovnat₂ ≈ dosáhnout stejné úrovně; uhrát stejné bodů

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{na+4}^{opt} REG_{v+6}^{typ} MEANS₇^{typ}

-example: *vyrovnali zápas zaslouženě na 2:2; vyrovnat převahu*

-asp.counterparts: vyrovnávat₂ impf.

3) vyrovnat₃ ≈ uvést do náležitého stavu; zaplatit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ}

-example: *vyrovnat smyk; vyrovnat dluh*

-asp.counterparts: vyrovnávat₃ impf.

vyrovnat se pf.

1) vyrovnat se₁ ≈ stát se rovným

-frame: ACT₁^{obl}

-example: *látka se vyrovnala*

-asp.counterparts: vyrovnávat se₁ impf.

2) vyrovnat se₂ ≈ být nejlepší

-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl} REG_{v+6}^{typ} MEANS₇^{typ}

-example: *bavlně se nic nevyrovná; město se mu vyrovnalo úrovní bydlení / ve stavbě chrámu; vyrovnal se mu ve všem; vyrovnal se mu vším*

3) vyrovnat se₃ ≈ vypořádat se

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{obl}

-example: *vyrovnal se se zklamáním; Petr se vyrovnal s Pavlem; Petr a Pavel se spolu vyrovnali*

-asp.counterparts: vyrovnávat se₂ impf.

vyrovňávat impf.

1) vyrovnávat₁ ≈ narovnávat; harmonizovat; vyvažovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{do+2,v+4}^{opt} MANN_{typ}^{typ} LOC_{typ}^{typ} DIR3_{typ}

-example: *vyrovňovali stoly do řady; vyrovnávali stoly se stěnou; vyrovnávali závaží; vyrovnávat podlahu*

-asp.counterparts: vyrovnat₁ pf.

-class: change

2) vyrovnávat₂ ≈ dosahovat stejné úrovně; uhrát stejné bodů

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{na+4}^{opt} REG_{v+6}^{typ} MEANS₇^{typ}

-example: *vyrovňovali zápas zaslouženě na 2:2; vyrovnávat převahu*

-asp.counterparts: vyrovnat₂ pf.

3) vyrovnávat₃ ≈ uvádět do náležitého stavu; platit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ}

-example: *vyrovňávat letadlo; vyrovnávat dluh*

-asp.counterparts: vyrovnat₃ pf.

vyrovňávat se impf.

1) vyrovnávat se₁ ≈ stávat se rovným

-frame: ACT₁^{obl}

-example: *látka se postupně vyrovnávala*

-asp.counterparts: vyrovnat se₁ pf.

2) vyrovnávat se₂ ≈ vypořádat se

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{obl}

-example: *vyrovňával se se zklamáním; Petr se vyrovnával s Pavlem*

-asp.counterparts: vyrovnat se₃ pf.

vyřadit pf.

1) vyřadit₁ ≈ vyloučit; odstranit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIR1_{typ}^{typ}

-example: *vyřadit soupeře ze hry; vyřadit linku z provozu; ze závodu ho vyřadilo zranění*

-asp.counterparts: vyřazovat₁ impf.

2) vyřadit₂ ≈ vyřadit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{z+2}^{opt}

-example: *stroj vyřadí všechny zmetky z ostatních výrobků*

-asp.counterparts: vyřazovat₂ impf.

vyřazovat impf.

1) vyřazovat₁ ≈ vylučovat; odstraňovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIR1_{typ}^{typ}

-example: *vyřazovat soupeře ze hry; vyřazovat linku z provozu*

-asp.counterparts: vyřadit₁ pf.

2) vyřazovat₂ ≈ třídit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{z+2}^{opt}

-example: *stroj vyřazuje všechny zmetky z ostatních výrobků*

-asp.counterparts: vyřadit₂ pf.

vysílat impf.

① vysílat₁ ≈ posílat s nějakým záměrem
 -frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR3^{obl} INTT_{na+4,inf}^{opt}
 -example: vysílal Petra na nákup / nakoupit; vysílat odborníky do ciziny
 -asp.counterparts: vyslat₁ pf.
 -class: transport
 -control: PAT

② vysílat₂ ≈ odesílat ze zdroje
 -frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
 -example: vysílat televizní signál
 -asp.counterparts: vyslat₂ pf.

③ vysílat₃ ≈ vyzařovat
 -frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
 -example: polonium vysílá paprsky alfa

vyskytnout se pf.

① vyskytnout se₁ ≈ objevit se
 -frame: ACT₁^{obl} LOC^{typ}
 -example: ve městě se vyskytla nemoc; v poslední době se vyskytla řada problémů
 -asp.counterparts: vyskytovat se₁ impf.
 -class: location

vyskytovat se impf.

① vyskytovat se₁ ≈ objevovat se
 -frame: ACT₁^{obl} LOC^{typ}
 -example: tento druh se vyskytuje jen v jižních Čechách
 -asp.counterparts: vyskytnout se₁ pf.
 -class: location

vyslat pf.

① vyslat₁ ≈ poslat s nějakým záměrem
 -frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR3^{obl} INTT_{na+4,inf}^{opt}
 -example: vyslal Petra na nákup / nakoupit
 -asp.counterparts: vysílat₁ impf.
 -class: transport
 -control: PAT

② vyslat₂ ≈ odeslat ze zdroje
 -frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
 -example: vyslat televizní signál
 -asp.counterparts: vysílat₂ impf.

vystavit pf.

① vystavit₁ ≈ vyložit; viditelně umístit
 -frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{typ}
 -example: vystavit obraz; vystavit dopisy na vrátnici
 -asp.counterparts: vystavovat₁ impf.

② vystavit₂ ≈ vydat; nechat působit
 -frame: ACT₁^{obl} ADDR₄^{obl} PAT₃^{obl}
 -example: vystavil tvář větru; vystavil syna jeho nepříteli
 -asp.counterparts: vystavovat₂ impf.

③ vystavit₃ ≈ vyhotovit
 -frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}

-example: vystavit pas; vystavili si navzájem potřebné dokumenty
 -asp.counterparts: vystavovat₃ impf.

④ vystavit₄ ≈ upozornit na zvěř (idiom)
 -frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
 -example: pes vystavil bažanta

⑤ vystavit₅ ≈ předat pivo k distribuci (idiom)
 -frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
 -example: pivovar vystavil 100 hl piva

vystavovat impf.

① vystavovat₁ ≈ vykládat; předvádět na výstavě
 -frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{typ}
 -example: vystavuje své obrazy v galerii Minor
 -asp.counterparts: vystavit₁ pf.

② vystavovat₂ ≈ vydávat; nechávat působit
 -frame: ACT₁^{obl} ADDR₄^{obl} PAT₃^{obl}
 -example: vystavujeme ho velkému nebezpečí
 -asp.counterparts: vystavit₂ pf.

③ vystavovat₃ ≈ vyhotovovat
 -frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}
 -example: vystavují tam potvrzení
 -asp.counterparts: vystavit₃ pf.

④ vystavovat₄ ≈ předvádět se (idiom)
 -frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{na+4}^{obl}
 -example: vystavuje na podiv své schopnosti

vystoupit pf.

① vystoupit₁ ≈ vyjít
 -frame: ACT₁^{obl} ↑DIR3^{obl}
 -example: vystoupil na vrchol hory
 -asp.counterparts: vystupovat₁ impf.
 -class: motion

② vystoupit₂ ≈ účinkovat
 -frame: ACT₁^{obl} LOC^{obl}
 -example: v představení výjimečně vystoupila i neznámější slovínská herečka
 -asp.counterparts: vystupovat₂ impf.
 -class: location

③ vystoupit₃ ≈ stát se zjevným; vyvstat
 -frame: ACT₁^{obl} BEN₃^{typ} LOC^{typ} DIR1^{typ}
 -example: vystoupily mu žíly na ruku
 -asp.counterparts: vystupovat₃ impf.

④ vystoupit₄ ≈ vysehnout
 -frame: ACT₁^{obl} ↑DIR1^{obl}
 -example: vystoupit z vlaku
 -asp.counterparts: vystupovat₄ impf.
 -class: motion

5) vystoupit₅ ≈ zbavit se členství

-frame: ACT₁^{obl} DIR1^{obl}

-example: *vystoupit ze strany*

-asp.counterparts: vystupovat₅ impf.

6) vystoupit₆ ≈ jednat

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{proti+3, pro+4}^{obl} LOC^{typ}

-example: *vystoupit na schůzi proti návrhu*

-asp.counterparts: vystupovat₆ impf.

vystřelit si pf.

1) vystřelit si₁ ≈ udělat si legraci (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{z+2}^{obl}

-example: *vystřelil si z něho*

-asp.counterparts: střílet si₁ impf.

vystřídát pf.

1) vystřídát₁ ≈ nastoupit za někoho; vyměnit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} REG_{při+6, v+6}^{typ}

-example: *vystřídali bratra v přepisování textu*

-asp.counterparts: střídat₁ impf.

2) vystřídát₂ ≈ způsobit střídání

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{7, s+7, za+4}^{opt}

-example: *trenér ho vystřídál za jiného hráče*

-asp.counterparts: střídat₂ impf.

3) vystřídát₃ ≈ zaměnit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{7, s+7}^{obl}

-example: *vystřídali zpěv tancem*

-asp.counterparts: střídat₃ impf.

vystudovat pf.

1) vystudovat₁ ≈ zakončit školu

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{typ}

-example: *vystudovala angličtinu na filozofické fakultě u profesora Podivínského*

vystupovat impf.

1) vystupovat₁ ≈ vycházet

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR3^{obl}

-example: *vystupoval na vrchol hory*

-asp.counterparts: vystoupit₁ pf.

-class: motion

2) vystupovat₂ ≈ účinkovat

-frame: ACT₁^{obl} LOC^{obl}

-example: *vystupovat v divadle sólově*

-asp.counterparts: vystoupit₂ pf.

-class: location

3) vystupovat₃ ≈ stávat se zjevným; vystávat

-frame: ACT₁^{obl} BEN₃^{typ} LOC^{typ} DIR1^{typ}

-example: *vystupovaly mu žíly na ruku; z jeho děl vystupuje na povrch agresivita*

-asp.counterparts: vystoupit₃ pf.

4) vystupovat₄ ≈ vysepat

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR1^{obl}

-example: *vystupovat z vlaku*

-asp.counterparts: vystoupit₄ pf.

-class: motion

5) vystupovat₅ ≈ zbavovat se členství

-frame: ACT₁^{obl} DIR1^{obl}

-example: *vystupovat ze všech organizací*

-asp.counterparts: vystoupit₅ pf.

6) vystupovat₆ ≈ jednat

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{proti+3, pro+4}^{obl} LOC^{typ}

-example: *vystupovat na schůzi proti návrhu*

-asp.counterparts: vystoupit₆ pf.

7) vystupovat₇ ≈ vyčínávat

-frame: ACT₁^{obl} DIR3^{obl}

-example: *skála vystupuje do silnice*

8) vystupovat₈ ≈ chovat se

-frame: ACT₁^{obl} MANN^{obl} LOC^{typ}

-example: *na veřejnosti pravidelně vystupoval arogantně*

vysvětlit pf.

1) vysvětlit₁ ≈ objasnit

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{4, jak, zda, že}^{obl} MANN^{typ} MEANS₇^{typ}

-example: *vysvětlil mu, jak to funguje / že by se neměl přepínat; vysvětlil to dostatečně svou nechuť k práci*

-asp.counterparts: vysvětlovat₁ impf.

-class: communication

vysvětlovat impf.

1) vysvětlovat₁ ≈ objasňovat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{4, jak, zda, že}^{obl} MANN^{typ} MEANS₇^{typ}

-example: *vysvětloval mu, jak to funguje / že by to měl udělat takto; vysvětloval to dostatečně svou nechuť k práci*

-asp.counterparts: vysvětlit₁ pf.

-class: communication

vytvářet impf.

1) vytvářet₁ ≈ dělat; vyrábět

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} ORIG_{z+2}^{opt} BEN_{pro+4}^{typ}

-example: *vytvářel jí panenku z hadrů pro děti; vytvářel z nepřátel přátele; vytvářel umělecké dílo do zásoby*

-asp.counterparts: tvořit₁ impf. ,

vytvořit₁ pf.

-class: production

2) vytvářet₂ ≈ představovat; sestavovat; utvářet

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: *zeď vytváří pozadí; základ vytváří jediná myšlenka; mozaika vytváří obrazce*

-asp.counterparts: tvořit₂ impf. ,

vytvořit₂ pf.

vytvářet se impf.

1 vytvářet_{se} ≈ **vznikat**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{z+2}^{opt} **BEN**₃^{typ}

–example: *vytvářeli se mu vrásky; z vody se pomalu vytvářel led*

–asp.counterparts: tvořit_{se}₁ impf. ,

vytvořit_{se}₁ pf.

–class: change

vytvořit pf.

1 vytvořit₁ ≈ **udělat; vyrobit**

–frame: **ACT**₁^{obl} **ADDR**₃^{opt} **PAT**₄^{obl} **ORIG**_{z+2}^{opt} **BEN**_{pro+4}^{typ}

–example: *vytvořil jí panenku z hadrů pro děti; vytvořil z ne-přátel přátele; vytvořil umělecké dílo do zásoby*

–asp.counterparts: tvořit₁ impf. ,

vytvářet₁ impf.

–class: production

2 vytvořit₂ ≈ **představovat; utvořit**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **MEANS**₇^{typ}

–example: *zeď vytvoří pozadí; základ vytvořila jediná myšlenka; mozaika vytvoří obrazce*

–asp.counterparts: tvořit₂ impf. ,

vytvářet₂ impf.

vytvořit se pf.

1 vytvořit_{se} ≈ **vzniknout**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{z+2}^{opt} **BEN**₃^{typ}

–example: *vytvořily se mu vrásky; z vody se vytvořil led*

–asp.counterparts: tvořit_{se}₁ impf. ,

vytvářet_{se}₁ impf.

–class: change

vyústit pf.

1 vyústit₁ ≈ **mít ústí**

–frame: **ACT**₁^{obl} ↑**DIR3**₃^{obl}

–example: *stoka vyústila do řeky*

–class: location

2 vyústit₂ ≈ **vyvinout se**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{7,do+2,v+4}^{obl}

–example: *akce vyústila v neštěstí; historický vývoj vyústil do revoluce / revolucí*

–asp.counterparts: ústit₁ impf.

–class: change

využít pf.

1 využít₁ ≈ **upotřebit**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{2,4}^{obl} **AIM**_{k+3,na+4,pro+4,aby}^{typ} **EXT**_{na+4}^{typ}

–example: *využít Ukrajince na stavební práce; využít nabídky; využít potenciál na sto procent*

–asp.counterparts: využívat₁ impf.

využívat^I impf.

1 využívat₁^I ≈ **upotřebit**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{2,4}^{obl} **AIM**_{k+3,na+4,pro+4,aby}^{typ} **EXT**_{na+4}^{typ}

–example: *využívat Ukrajince na stavební práce; využívat nabídky; využívat potenciál na sto procent*

–asp.counterparts: využít₁ pf.

využívat^{II} pf.

1 využívat₁^{II} ≈ **zkonzumovat vše**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{2,4}^{obl} **AIM**_{k+3,na+4}^{typ}

–example: *musíte využívat celé balení léků*

–asp.counterparts: užívat₂ impf. ,

užít₂ pf.

vyvážet impf.

1 vyvážet₁ ≈ **odvážet; vyprazdňovat**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} ↑**DIR1**_{7,na+6,po+6,v+6}^{obl} **MEANS**_{7,na+6,po+6,v+6}^{typ}

–example: *vyvážet hnůj*

–asp.counterparts: vyvézt₁ pf.

–class: transport

2 vyvážet₂ ≈ **odvážet nahoru**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} ↑**DIR3**_{7,na+6,po+6,v+6}^{obl} **MEANS**_{7,na+6,po+6,v+6}^{typ}

–example: *na chatu vyváželi vše potřebné lanovkou*

–asp.counterparts: vyvézt₂ pf.

–class: transport

3 vyvážet₃ ≈ **prodávat do zahraničí**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} ↑**DIR1**_{7,na+6,po+6,v+6}^{obl} **RCMP**_{za+4}^{typ}

–example: *vyvážíme bižuterii do zahraničí za příslib, že ...*

–asp.counterparts: vyvézt₃ pf.

–class: transport / exchange

vyvézt pf.

1 vyvézt₁ ≈ **odvézt pryč; vyprázdnit**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} ↑**DIR1**_{7,na+6,po+6,v+6}^{obl} **MEANS**_{7,na+6,po+6,v+6}^{typ}

–example: *vyvezl odpad na smetišť; vyvézt septik*

–asp.counterparts: vyvážet₁ impf.

–class: transport

2 vyvézt₂ ≈ **odvézt nahoru**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} ↑**DIR3**_{7,na+6,po+6,v+6}^{obl} **MEANS**_{7,na+6,po+6,v+6}^{typ}

–example: *vyvezli nás výtahem na střechnu paláce*

–asp.counterparts: vyvážet₂ impf.

–class: transport

3 vyvézt₃ ≈ **exportovat do zahraničí**

–frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} ↑**DIR1**_{7,na+6,po+6,v+6}^{obl} **RCMP**_{za+4}^{typ}

–example: *vyvezl všechny výrobky do zahraničí za příslib, že ...*

–asp.counterparts: vyvážet₃ impf.

–class: transport / exchange

vyvíjet impf.**1** vyvíjet₁ ≈ vylepšovat; tvořit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{z+2}^{opt} BEN_{3,pro+4}^{typ}
 -example: *vyvíjel nové modely ze starých*
 -asp.counterparts: vyvinout₁ pf.
 -class: change

2 vyvíjet₂ ≈ vydávat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
 -example: *vyvíjet energii / tlak*
 -asp.counterparts: vyvinout₂ pf.

vyvíjet se impf.**1** vyvíjet se₁ ≈ přetvářet se

-frame: ACT₁^{obl}
 -example: *jazyk se stále vyvíjí*
 -asp.counterparts: vyvinout se₁ pf.

2 vyvíjet se₂ ≈ dospívat; dosahovat míry

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{do+2,v+4}^{obl} ORIG_{z+2}^{opt}
 -example: *vyvíjí se z chlapce v muže; z chlapce se vyvíjí muž*
 -asp.counterparts: vyvinout se₂ pf.
 -class: change

3 vyvíjet se₃ ≈ vznikat

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{z+2}^{obl}
 -example: *z nižších forem života se vyvíjejí formy vyšší*
 -asp.counterparts: vyvinout se₃ pf.
 -class: change

vyvinout pf.**1** vyvinout₁ ≈ vylepšit; vytvořit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{z+2}^{opt} BEN_{3,pro+4}^{typ}
 -example: *vyvinuli jsme pro vás nový bezpečnostní systém*
 -asp.counterparts: vyvíjet₁ impf.
 -class: change

2 vyvinout₂ ≈ vydat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
 -example: *vyvinout schopnost / úsilí / sílu / energii*
 -asp.counterparts: vyvíjet₂ impf.

vyvinout se pf.**1** vyvinout se₁ ≈ zvětšit se; vzniknout

-frame: ACT₁^{obl}
 -example: *vyvinul se v něm pocit bezpečí*
 -asp.counterparts: vyvíjet se₁ impf.

2 vyvinout se₂ ≈ dospět; dosáhnout míry; vývojem vzniknout

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{do+2,v+4}^{obl} ORIG_{z+2}^{opt}
 -example: *syn se vyvinul z dítěte v muže; chlapec se vyvinul v muže*
 -asp.counterparts: vyvíjet se₂ impf.
 -class: change

3 vyvinout se₃ ≈ vzniknout

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{z+2}^{obl}
 -example: *z banálního onemocnění se vyvinula spála*
 -asp.counterparts: vyvíjet se₃ impf.
 -class: change

vyvolat pf.**1** vyvolat₁ ≈ způsobit; vzbudit; podnítit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
 -example: *vyvolat skandál / bolesti*
 -asp.counterparts: vyvolávat₁ impf.

2 vyvolat₂ ≈ vyzvat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR^{typ}
 -example: *učitel vyvolal několik žáků k tabuli*
 -asp.counterparts: vyvolávat₃ impf.

3 vyvolat₃ ≈ způsobit, že se někdo / něco objeví (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
 -example: *vyvolat fotky / duchy*
 -asp.counterparts: vyvolávat₄ impf.

4 vyvolat₄ ≈ oznámit; dělat něčemu reklamu (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{typ}
 -example: *vyvolat cenu / další jméno*
 -asp.counterparts: vyvolávat₅ impf.
 -class: communication

vyvolávat impf.**1** vyvolávat₁ ≈ způsobovat; vzbuzovat; podněcovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
 -example: *vyvolávat skandál / bolesti*
 -asp.counterparts: vyvolat₁ pf.

2 vyvolávat₂ ≈ volat; křičet

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
 -example: *vyvolávat hesla*
 -class: communication

3 vyvolávat₃ ≈ vyzývat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR^{typ}
 -example: *učitel vyvolává žáky k tabuli*
 -asp.counterparts: vyvolat₂ pf.

4 vyvolávat₄ ≈ způsobovat, že se někdo / něco objeví (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
 -example: *vyvolávat fotky / duchy*
 -asp.counterparts: vyvolat₃ pf.

5 vyvolávat₅ ≈ oznamovat; dělat něčemu reklamu (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{typ}
 -example: *vyvolávat na trhu zboží*
 -asp.counterparts: vyvolat₄ pf.
 -class: communication

vyzkoušet pf.

1) vyzkoušet₁ ≈ ověřit kvalitu věci

-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{na+6}^{opt} PAT_{4,jak,zda}^{obl} BEN₃^{typ}
-example: vyzkoušela nové lyže; vyzkoušela na něm novou metodu

2) vyzkoušet₂ ≈ ověřit znalosti či schopnosti

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₄^{obl} PAT_{z+2}^{opt}
-example: vyzkoušela ji z nové látky

vyzvat pf.

1) vyzvat₁ ≈ vybídnout

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₄^{obl} PAT_{k+3,na+4,aby}^{obl}
-example: vyzvat někoho k souboji / na souboj; vyzvat někoho, aby se uklidnil
-asp.counterparts: vyzývat₁ impf.
-class: communication

vyzývat impf.

1) vyzývat₁ ≈ vybízet

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₄^{obl} PAT_{k+3,na+4,aby}^{obl}
-example: neustále ho vyzýval k zamýšlení se nad sebou
-asp.counterparts: vyzvat₁ pf.
-class: communication

vyžádat si pf.

1) vyžádat si₁ ≈ uplatnit nárok

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,aby,af,že}^{obl} ORIG_{na+6,od+2}^{opt}
-example: vyžádala si na něm / od něj volno / souhlas / že přijde včas domů
-class: communication

2) vyžádat si₂ ≈ vynutit si; mít za následek

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{na+6,od+2}^{opt}
-example: válka si vyžádala milion obětí
-class: exchange

vzbouzet impf.

1) vzbouzet₁ ≈ vzbouzet

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{z+2}^{opt} MEANS₇^{typ}
-example: vzbouzela děti už v 7 hodin
-asp.counterparts: vzbudit₁ pf.

vzbouzet se impf.

1) vzbouzet se₁ ≈ probouzet se

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{do+2}^{opt} ORIG_{z+2}^{opt}
-example: z příšerného snu jsem se vzbouzel do pěkného rána
-asp.counterparts: vzbudit se₁ pf.

vzbudit pf.

1) vzbudit₁ ≈ probudit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{z+2}^{opt} MEANS₇^{typ}
-example: vzbudit jsem dítě už v 7 hodin
-asp.counterparts: vzbouzet₁ impf.

2) vzbudit₂ ≈ vyvolat; podnítit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC_{u+2,v+6}^{obl}
-example: vzbudil v tobě žárlivost
-asp.counterparts: vzbuzovat₁ impf.

vzbudit se pf.

1) vzbudit se₁ ≈ probudit se

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{do+2}^{opt} ORIG_{z+2}^{opt}
-example: z příšerného snu jsem se vzbudil do pěkného rána
-asp.counterparts: vzbouzet se₁ impf.

vzbuzovat impf.

1) vzbuzovat₁ ≈ vyvolávat; podněcovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC_{u+2,v+6}^{obl}
-example: vzbouzel v tobě žárlivost
-asp.counterparts: vzbudit₂ pf.

vzdát pf.

1) vzdát₁ ≈ rezignovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
-example: vzdát závod bez boje
-asp.counterparts: vzdávat₁ impf.

2) vzdát₂ ≈ projevit

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}
-example: vzdát někomu úctu
-asp.counterparts: vzdávat₂ impf.

vzdát se pf.

1) vzdát se₁ ≈ poddat se; kapitulovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl}
-example: vzdát se nepříteli
-asp.counterparts: vzdávat se₁ impf.

2) vzdát se₂ ≈ zřici se

-frame: ACT₁^{obl} PAT₂^{obl} BEN_{pro+4,ve prospěch+2}^{typ}
-example: vzdát se úřadu ve prospěch soupeře; vzdát se svědectví
-asp.counterparts: vzdávat se₂ impf.

vzdávat impf.

1) vzdávat₁ ≈ rezignovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
-example: vzdávat závod bez boje
-asp.counterparts: vzdát₁ pf.

2 vzdávat₂ ≈ projevovat-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}

-example: vzdávat někomu úctu

-asp.counterparts: vzdát₂ pf.**vzdávat se** impf.**1** vzdávat se₁ ≈ poddávat se; kapitulovat-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl}

-example: vzdávat se nepříteli

-asp.counterparts: vzdát se₁ pf.**2** vzdávat se₂ ≈ zříkat se-frame: ACT₁^{obl} PAT₂^{obl} BEN_{pro+4, ve prospěch+2}^{typ}

-example: vzdávat se úřadu ve prospěch soupeře; vzdávat se svědectví

-asp.counterparts: vzdát se₂ pf.**vzít** pf.**1** vzít₁ ≈ přijmout; získat-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{od+2}^{opt} BEN_{3,pro+4}^{typ} LOC_{typ}^{typ}COMPL_{jako+4}^{typ} RCMP_{za+4}^{typ}

-example: vzal od něj peníze za práci

-asp.counterparts: brát₁ impf.

-class: exchange

2 vzít₂ ≈ odejmout; odcizit-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl} LOC_{typ}^{typ} ↑DIR_{typ}^{typ}

-example: vzal mu peníze; Petr vzal Pavlovi z kabátu peněženku

-asp.counterparts: brát₂ impf.

-class: exchange

3 vzít₃ ≈ přemístit, příp. vybrat-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ} ↑DIR_{typ}^{typ}

-example: vzal mu tašku ze školy domů autem; vzal si jednu kartu z každého balíčku; vzali se někam autem, vzali si tašky autem, když bylo potřeba

-asp.counterparts: brát₃ impf.

-class: transport

4 vzít₄ ≈ uchopit-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS_{7,do+2}^{typ}

-example: vzal cihlu do ruky / rukou; vzal Petra za ruku / za límec

-asp.counterparts: brát₄ impf.**5** vzít₅ ≈ odnést-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR₁^{obl} BEN₃^{typ}

-example: vzal si z krámu peníze

-asp.counterparts: brát₅ impf.

-class: transport

6 vzít₆ ≈ akceptovat-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,že}^{obl} MANN_{obl}

-example: vzal to s humorem / klidně; vzal práci s radostí

-asp.counterparts: brát₆ impf.

-class: mental action

7 vzít₇ ≈ interpretovat; chápat-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,že}^{obl} EFF_{jako+4, za+4}^{obl}

-example: vzal jako pravdu / za pravdu, že ...; vzal to jako vtíp

-asp.counterparts: brát₇ impf.

-class: mental action

8 vzít₈ ≈ najímat; přijmout do spol. vztahů-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} AIM_{na+4}^{typ} DIR₃^{typ}

-example: vzal lidi na práci; vzali se na práci

-asp.counterparts: brát₈ impf.**9** vzít₉ ≈ chytit-frame: ACT₁^{obl} PAT_{za+4}^{obl}

-example: vzal za klíku

-asp.counterparts: brát₉ impf.**10** vzít₁₀ ≈ přijmout na sebe; obléknout se-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{na+4}^{obl} PAT₄^{obl} BEN₃^{typ}

-example: vzít (si) na sebe mnoho povinností / kabát

-asp.counterparts: brát₁₀ impf.**11** vzít₁₁ ≈ užít-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} AIM_{na+4}^{typ}

-example: vzal lék na chřipku; vzal drogu

-asp.counterparts: brát₁₁ impf.**12** vzít₁₂ ≈ přijmout práci-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{jako+1}^{obl} LOC_{typ}^{typ}

-example: vzala práci učitelky / jako učitelka ve školství

-asp.counterparts: brát₁₂ impf.**13** vzít₁₃ ≈ použít-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} AIM_{na+4,k+3}^{typ}

-example: vzal (si) auto na cestu do práce

-asp.counterparts: brát₁₃ impf.**14** vzít₁₄ ≈ předstihnout (idiom)-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIFF_{o+4}^{opt}

-example: vzal ho o dvě kola

15 vzít₁₅ ≈ jít; jet (idiom)-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR_{typ}^{typ} MANN_{typ}^{typ}

-example: vzal to nejkratší cestou, pěšky

-asp.counterparts: brát₁₄ impf.**16** vzít₁₆ ≈ udělat hodně práce (idiom)-frame: ACT₁^{obl} PAT_{za+4}^{obl}

-example: vzal za práci

-asp.counterparts: brát₁₅ impf.**17** vzít₁₇ ≈ skončit (idiom)-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ACMP_{s+7}^{typ}

-example: vzalo to s ním rychlý konec

18 vzít₁₈ ≈ zrušit (idiom)-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DPHR_{zpět}^{obl}

-example: vzal svůj slib zpět

-asp.counterparts: brát₁₉ impf.**19** vzít₁₉ ≈ utéct (idiom)-frame: ACT₁^{obl} DPHR_{roha}^{obl}

-example: vzal roha

-asp.counterparts: brát₂₀ impf.

20) vzít₂₀ ≈ počítat (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,že}^{obl} DPHR_{na vědomí, v úvahu}^{obl}
-example: vzal tento fakt v úvahu
-asp.counterparts: brát₂₁ impf.

21) vzít₂₁ ≈ spokojit se (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT₇^{obl} DPHR_{zavděk}^{obl}
-example: vezmeme zavděk jakoukoli lepší zprávou
-asp.counterparts: brát₂₂ impf.

22) vzít₂₂ ≈ ohlížet se (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl} DPHR_{ohled, zřetel}^{obl}
-example: vzali na něj ohled
-asp.counterparts: brát₂₃ impf.

23) vzít₂₃ ≈ zatknout (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DPHR_{do vazby}^{obl}
-example: vzít obviněného do vazby
-asp.counterparts: brát₂₅ impf.

24) vzít₂₄ ≈ skončit (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} DPHR_{zasvé}^{obl}
-example: vzít zasvé
-asp.counterparts: brát₂₆ impf.

vzít se pf.

1) vzít se₁ ≈ podpořit; ujmout se; zastat se
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+4, za+4}^{obl}
-example: vzal se o něco / za něj
-asp.counterparts: brát se₁ impf.

vzít si pf.

1) vzít si₁ ≈ připravit si; použít
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
-example: vzít si snídani
-asp.counterparts: brát si₁ impf.

2) vzít si₂ ≈ oženit se / vdát se
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{za+4}^{opt}
-example: vzal si Marii za manželku
-asp.counterparts: brát si₂ impf.

3) vzít si₃ ≈ půjčit si
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} AIM_{na+4}^{typ}
-example: vzít si půjčku / úvěr
-asp.counterparts: brát si₃ impf.

4) vzít si₄ ≈ soustředit se (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DPHR_{na paškál, na mušku, na starost}^{obl}
-example: vzal si něco na starost / na mušku
-asp.counterparts: brát si₄ impf.

5) vzít si₅ ≈ prožívat (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MANN^{obl}
-example: vzal si něco k srdci / špatně
-asp.counterparts: brát si₅ impf.
-class: mental action

6) vzít si₆ ≈ promluvit (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} DPHR_{slovo}^{obl}
-example: vzal si slovo
-asp.counterparts: brát si₆ impf.

7) vzít si₇ ≈ zabít se (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} DPHR_{život}^{obl}
-example: vzal si život

8) vzít si₈ ≈ zemřít (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
-example: Bůh si ho vzal

vznikat impf.

1) vznikat₁ ≈ tvořit se
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{z+2}^{opt} TWHEN^{typ} MEANS₇^{typ} LOC₇^{typ}
-example: z ledovce vznikají plesa; třením vznikalo napětí
-asp.counterparts: vzniknout₁ pf.
-class: phase of action

vzniknout pf.

1) vzniknout₁ ≈ vytvořit se
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{z+2}^{opt} TWHEN^{typ} MEANS₇^{typ} LOC₇^{typ}
-example: na Zemi život vznikl před miliony lety; politická organizace nejprve vznikla jako sdružení
-asp.counterparts: vznikat₁ impf.
-class: phase of action

vzpomenout pf.

1) vzpomenout₁ ≈ vybavit si v paměti
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{2,4, na+4, jak, že}^{obl}
-example: vzpomněli jeho památky
-asp.counterparts: vzpomínat₁ impf.
-class: mental action

vzpomenout si pf.

1) vzpomenout si₁ ≈ připomenout si
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4, jak, že}^{obl}
-example: vzpomněla si na ni
-asp.counterparts: vzpomínat si₁ impf.
-class: mental action

2) vzpomenout si₂ ≈ obdarovat
-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{na+4}^{obl} PAT_{s+7}^{obl}
-example: vzpomněla si na mě s dárkem

vzpomínat impf.

1) vzpomínat₁ ≈ připomínat si
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{2,4, na+4, jak, že}^{obl}
-example: ráda vzpomínala na svou matku
-asp.counterparts: vzpomenout₁ pf.
-class: mental action

vzpomínat si impf.

① vzpomínat si₁ ≈ **vybavovat si**

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{1,na+4}^{obl}
jak,že

-example: *vzpomínal si na tu příhodu*

-asp.counterparts: vzpomenout si₁ pf.

-class: mental action

vztáhnout pf.

① vztáhnout₁ ≈ **napřáhnout; podat**

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{k+3,po+6}^{obl}

-example: *dítě vztáhlo ruku po dárku*

-asp.counterparts: vztahovat₁ impf.

② vztáhnout₂ ≈ **uvést ve vztah**

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{na+4}^{obl}

-example: *vztáhnout poučku na konkrétní situaci*

-asp.counterparts: vztahovat₂ impf.

③ vztáhnout₃ ≈ **užít násilí** (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4,proti+3}^{obl} DPHR_{ruku}^{obl}

-example: *vztáhnout ruku na přítele*

-asp.counterparts: vztahovat₃ impf.

vztahovat impf.

① vztahovat₁ ≈ **napřahovat; podávat**

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{k+3,po+6}^{obl}

-example: *dítě vztahovalo ruce k mámě, po mámě, po dárku*

-asp.counterparts: vztáhnout₁ pf.

② vztahovat₂ ≈ **uvádět ve vztah**

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{na+4}^{obl}

-example: *vztahovat poučku na konkrétní situaci*

-asp.counterparts: vztáhnout₂ pf.

③ vztahovat₃ ≈ **užívat násilí** (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4,proti+3}^{obl} DPHR_{ruku}^{obl}

-example: *vztahovat ruku na přítele*

-asp.counterparts: vztáhnout₃ pf.

vztahovat se impf.

① vztahovat se₁ ≈ **týkat se**

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3,na+4}^{obl}

-example: *zákaz se vztahuje na všechny*

Z**zabezpečit** pf.

① zabezpečit₁ ≈ **zajistit tak, aby to bylo pevné / bezpečné; učinit bezpečným**

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,aby}^{obl} MEANS₇^{typ} RESL_{proti+3, před+7}^{typ}

-example: *zabezpečit dveře závorou; staticky zabezpečit zdívo; zabezpečit zdroj elektrické energie proti náhodnému zapojení*

-asp.counterparts: zabezpečovat₁ impf.

② zabezpečit₂ ≈ **zajistit; zařídit, aby se něco stalo / dodrželo**

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,aby}^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}

-example: *zabezpečit dodržování lidských práv; zabezpečit tisk materiálů; zabezpečit vhodné prostory*

-asp.counterparts: zabezpečovat₂ impf.

③ zabezpečit₃ ≈ **postarat se; zaopatřit hmotně**

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,aby}^{obl} MEANS₇^{typ} RESL_{proti+3, před+7}^{typ}

-example: *zabezpečit své děti proti chudobě / před chudobou penězi*

-asp.counterparts: zabezpečovat₃ impf.

zabezpečovat impf.

① zabezpečovat₁ ≈ **zajišťovat tak, aby to bylo pevné / bezpečné; činit bezpečným**

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,aby}^{obl} MEANS₇^{typ} RESL_{proti+3, před+7}^{typ}

-example: *zabezpečovat dveře závorou; staticky zabezpečovat zdívo*

-asp.counterparts: zabezpečit₁ pf.

② zabezpečovat₂ ≈ **zajišťovat; zařizovat, aby se něco stalo / dodrželo**

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,aby}^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}

-example: *zabezpečovat dodržování lidských práv; zabezpečovat tisk materiálů*

-asp.counterparts: zabezpečit₂ pf.

③ zabezpečovat₃ ≈ **starat se; zaopatřovat hmotně**

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,aby}^{obl} MEANS₇^{typ} RESL_{proti+3, před+7}^{typ}

-example: *zabezpečovat své děti proti chudobě / před chudobou penězi*

-asp.counterparts: zabezpečit₃ pf.

zabít impf.

① zabít₁ ≈ **usmrcovat**

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ}

-example: *zabít někoho nožem; zabíjeli mi manžela před očima*

-asp.counterparts: zabít₁ pf.

② zabít₂ ≈ **zatloukat**

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ} DIR₃^{typ}

-example: *zabít hřebík do dřeva*

-asp.counterparts: zabít₂ pf.

3) zabíjet₃ ≈ mařit (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: život zabíjí ideály

-asp.counterparts: zabít₃ pf.

zabíjet se impf.

1) zabíjet se₁ ≈ usmrcovat se

-frame: ACT₁^{obl} MEANS₇^{typ} LOC^{typ}

-example: každý rok se na hřištích zabije několik dětí

-asp.counterparts: zabít se₁ pf.

zabít pf.

1) zabít₁ ≈ usmrtit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ}

-example: zabít někoho nožem; zabili mi manžela před očima

-asp.counterparts: zabíjet₁ impf.

2) zabít₂ ≈ zatlouci

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ} DIR3^{typ}

-example: zabít hřebík do zdi

-asp.counterparts: zabíjet₂ impf.

3) zabít₃ ≈ zmařit (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: zabít koncert

-asp.counterparts: zabíjet₃ impf.

zabít se pf.

1) zabít se₁ ≈ usmrtit se

-frame: ACT₁^{obl} MEANS₇^{typ} LOC^{typ}

-example: zabíl se na kole při havárii

-asp.counterparts: zabíjet se₁ impf.

zabránit pf.

1) zabránit₁ ≈ odvrátit; znemožnit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: zabránil nehodě

-asp.counterparts: zabraňovat₁ impf.

2) zabránit₂ ≈ zamezit někomu

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₃^{obl}
aby

-example: zabránil mu v sebevraždě, / zabít se / aby ...

-asp.counterparts: zabraňovat₂ impf.

-control: ADDR

zabraňovat impf.

1) zabraňovat₁ ≈ odvracet; znemožňovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: zabraňovat nehodě

-asp.counterparts: zabránit₁ pf.

2) zabraňovat₂ ≈ zamezovat někomu

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₃^{obl}
v+6,inf, aby

-example: zabraňovali mu v sebevraždě / zabít se / aby ...

-asp.counterparts: zabránit₂ pf.

-control: ADDR

zabývat se impf.

1) zabývat se₁ ≈ věnovat se

-frame: ACT₁^{obl} PAT₇^{obl}

-example: zabývat se oceánografií

začínat impf.

1) začínat₁ ≈ startovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,8+7,inf}^{opt} TWHEN^{typ} MEANS₇^{typ} LOC^{typ}

-example: práci / s prací / pracovat začíná před šestou

-asp.counterparts: začít₁ pf.

-class: phase verb

-control: ACT

2) začínat₂ ≈ mít počátek

-frame: ACT_{1,inf}^{obl}

-example: zápas začíná slibně; začíná pršet

-asp.counterparts: začít₂ pf.

-class: phase of action

3) začínat₃ ≈ začínat pracovat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{jako+1}^{obl}

-example: začíná jako topič na parníku

-asp.counterparts: začít₃ pf.

4) začínat₄ ≈ stále mluvit o něčem (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+6}^{obl}

-example: začíná pořád o jednom

-asp.counterparts: začít₄ pf.

začínat si impf.

1) začínat si₁ ≈ vstupovat do vztahu (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{s+7}^{obl} PAT₄^{obl}

-example: začínal si s někým románem / flirt

-asp.counterparts: začít si₁ pf.

-class: social interaction

začít pf.

1) začít₁ ≈ startovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,8+7,inf}^{opt} TWHEN^{typ} MEANS₇^{typ} LOC^{typ}

-example: práci / s prací / pracovat začal před šestou; Petr začal pracovat

-asp.counterparts: začínat₁ impf.

-class: phase verb

-control: ACT

2) začít₂ ≈ mít počátek

-frame: ACT_{1,inf}^{obl}

-example: zápas začne; začne pršet

-asp.counterparts: začínat₂ impf.

-class: phase of action

3) začít₃ ≈ začít pracovat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{jako+1}^{obl}

-example: začal jako topič na parníku

-asp.counterparts: začínat₃ impf.

4) začít₄ ≈ stále mluvit o něčem (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+6}^{obl}

-example: začal o škole

-asp.counterparts: začínat₄ impf.

začít si pf.

1) začít si₁ ≈ vstoupit do vztahu (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{s+7}^{obl} PAT₄^{obl}

-example: začal si s někým románek / flirt

-asp.counterparts: začínat si₁ impf.

-class: social interaction

zadržet pf.

1) zadržet₁ ≈ zachytit před pádem

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN₃^{typ} RESL_{aby}^{typ}

-example: zadržel padající dítě

2) zadržet₂ ≈ zastavit; zamezit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} REG_{v+6}^{typ}

-example: zadržel nepřítele v útok; rodina mi zadržela korespondenci

-asp.counterparts: zadržovat₁ impf.

3) zadržet₃ ≈ zabránit projevům

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: zadržet dech / pláč

-asp.counterparts: zadržovat₂ impf.

4) zadržet₄ ≈ nahromadit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: zadržet vodu

-asp.counterparts: zadržovat₃ impf.

5) zadržet₅ ≈ zatknout (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: kriminalisté zadrželi vyděrače přímo při činu

-asp.counterparts: zadržovat₄ impf.

6) zadržet₆ ≈ zabránit někomu v něčem zamýšleném (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: nic mě nezadrží, abych to ne učinil

zadržovat impf.

1) zadržovat₁ ≈ zastavovat; zamezovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} REG_{v+6}^{typ}

-example: zadržovali nepřítele v útok

-asp.counterparts: zadržet₂ pf.

2) zadržovat₂ ≈ bránit projevům

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: zadržovat dech / pláč

-asp.counterparts: zadržet₃ pf.

3) zadržovat₃ ≈ hromadit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: les zadržuje vodu

-asp.counterparts: zadržet₄ pf.

4) zadržovat₄ ≈ zatýkat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: kriminalisté zadržovali vyděrače

-asp.counterparts: zadržet₅ pf.

zahájit pf.

1) zahájit₁ ≈ začít

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} TWHEN^{typ} MEANS₇^{typ} LOC^{typ}

-example: zahájil schůzi projevem

-asp.counterparts: zahajovat₁ impf.

-class: phase verb

zahajovat impf.

1) zahajovat₁ ≈ začínat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} TWHEN^{typ} MEANS₇^{typ} LOC^{typ}

-example: zahajoval schůzi projevem

-asp.counterparts: zahájit₁ pf.

-class: phase verb

zahrnout pf.

1) zahrnout₁ ≈ zasypat; zanést

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: zahrnuli jámu hlínou

-asp.counterparts: zahrnovat₁ impf.

2) zahrnout₂ ≈ přikrýt

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: zahrnout růže

-asp.counterparts: zahrnovat₂ impf.

3) zahrnout₃ ≈ započítat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{do+2,v+6}^{obl}

-example: zahrnul náklady pobočky do celkového součtu

-asp.counterparts: zahrnovat₃ impf.

4) zahrnout₄ ≈ obklopit; hojně obdarovat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₄^{obl} PAT₇^{obl}

-example: zahrnul ji bohatstvím

-asp.counterparts: zahrnovat₄ impf.

-class: exchange

5) zahrnout₅ ≈ založit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN₃^{typ}

-example: zahrnuli si límeč

-asp.counterparts: zahrnovat₅ impf.

⑥ zahrnout₆ ≈ obsahovat; pokrýt

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: sborník zahrnul práce různé kvality; tato suma zahrnuje široké spektrum případů

-asp.counterparts: zahrnout₆ impf.

zahrnovat impf.

① zahrnovat₁ ≈ zasypávat; zanášet

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: zahrnovali jámy hlínou

-asp.counterparts: zahrnout₁ pf.

② zahrnovat₂ ≈ přikrývat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: zahrnoval rúže

-asp.counterparts: zahrnout₂ pf.

③ zahrnovat₃ ≈ započítávat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{do+2, v+6}^{obl}

-example: zahrnoval náklady pobočky do celkového součtu

-asp.counterparts: zahrnout₃ pf.

④ zahrnovat₄ ≈ obklopovat; hojně obdarovávat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₄^{obl} PAT₇^{obl}

-example: zahrnoval syna péčí

-asp.counterparts: zahrnout₄ pf.

-class: exchange

⑤ zahrnovat₅ ≈ ohrnovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN₃^{typ}

-example: zahrnoval nohavice

-asp.counterparts: zahrnout₅ pf.

⑥ zahrnovat₆ ≈ obsahovat; pokrývat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: sborník zahrnoval práce různé kvality; tato suma zahrnuje široké spektrum případů

-asp.counterparts: zahrnout₆ pf.

zahynout pf.

① zahynout₁ ≈ zemřít; přestat existovat

-frame: ACT₁^{obl} CAUS_{na+4}^{typ} MANN₃^{typ}

-example: zahynul přirozenou smrtí ve spánku; zahynul na infarkt; ani v nejtěžších dobách naše kultura nezahynula

zachovat pf.

① zachovat₁ ≈ uchránit před zničením

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} EFF_{adj-4}^{opt} RESL_{před+7}^{typ}

COMPL_{jako+4}^{typ}

-example: zachoval mu přízeň; zachoval mu památku po babičce neporušenou; zachoval chalupu před zkázou; zachoval ji živou; zachoval mu šperk jako památku

-asp.counterparts: zachovávat₁ impf.

② zachovat₂ ≈ uchovat v původním stavu

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} REG_{při+6, v+6}^{typ} MANN₃^{typ}

-example: zachoval rozvahu při závodech / ve sporu; zachoval ráz svých přednášek

-asp.counterparts: zachovávat₂ impf.

③ zachovat₃ ≈ uchránit (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DPHR_{při životě}^{typ}

-example: zachoval ho při životě

-asp.counterparts: zachovávat₃ impf.

zachovat se pf.

① zachovat se₁ ≈ uchovat se v původním stavu

-frame: ACT₁^{obl} MANN₃^{obl}

-example: budova se zachovala

-asp.counterparts: zachovávat se₁ impf.

② zachovat se₂ ≈ chovat se

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3}^{opt} MANN₃^{obl}

-example: zachovala se k němu špatně; zachovala se k němu

zachovávat impf.

① zachovávat₁ ≈ chránit před zničením

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT₄^{obl} EFF_{adj-4}^{opt} RESL_{před+7}^{typ}

COMPL_{jako+4}^{typ}

-example: zachovával mu přízeň; zachovával mu památku po babičce neporušenou; zachovával chalupu před zkázou; zachovával ji živou; zachovával mu šperk jako památku

-asp.counterparts: zachovat₁ pf.

② zachovávat₂ ≈ uchovávat v původním stavu

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} REG_{při+6, v+6}^{typ} MANN₃^{typ}

-example: zachovával rozvahu při závodech / ve sporu; zachovával ráz svých přednášek

-asp.counterparts: zachovat₂ pf.

③ zachovávat₃ ≈ chránit (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DPHR_{při životě}^{typ}

-example: zachovával ho při životě

-asp.counterparts: zachovat₃ pf.

zachovávat se impf.

① zachovávat se₁ ≈ uchovávat se v původním stavu

-frame: ACT₁^{obl} MANN₃^{obl}

-example: dům se zachovával po staletí

-asp.counterparts: zachovat se₁ pf.

zachránit pf.

① zachránit₁ ≈ poskytnout záchranu; zabránit zkáze / újmě

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN₃^{typ} RESL_{od+2, před+7}^{typ}

-example: zachránit někomu majetek před zničením; zachránil mu život

-asp.counterparts: zachraňovat₁ impf.

zachránit se pf.

1 zachránit se₁ ≈ ušetřit se

-frame: ACT₁^{obl} RESL_{od+2,}^{typ}
před+7

-example: zachránit se před nebezpečím

-asp.counterparts: zachraňovat se₁ impf.

zachraňovat impf.

1 zachraňovat₁ ≈ poskytovat záchranu; zabraňovat zkáze / újmě

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN₃^{typ} RESL_{od+2,}^{typ}
před+7

-example: zachraňovat někomu majetek před zničením; lékaři zraněným pracně zachraňovali životy

-asp.counterparts: zachránit₁ pf.

zachraňovat se impf.

1 zachraňovat se₁ ≈ šetřit se

-frame: ACT₁^{obl} RESL_{od+2,}^{typ}
před+7

-example: zachraňovat se před nebezpečím

-asp.counterparts: zachránit se₁ pf.

zachycovat impf.

1 zachycovat₁ ≈ vystihovat; popisovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: zachycovat v románě dobu Marie Terezie; román zachycuje věrně dobu

-asp.counterparts: zachytit₁ pf.

zachycovat se / zachytávat se impf.

1 zachycovat se₁ / zachytávat se₁ ≈ držet se

-frame: ACT₁^{obl} OBST_{2,0+4,za+4}^{opt} MEANS₇^{typ}

-example: zachycoval se rukou zábradlí

-asp.counterparts: zachytit se₁ pf. ,

zachytnout se₁ pf.

2 zachycovat se₂ / zachytávat se₂ ≈ váznout

-frame: ACT₁^{obl} LOC^{obl}

-example: špína se mu zachycovala za nehty

-asp.counterparts: zachytit se₂ pf. ,

zachytnout se₂ pf.

-class: location

zachycovat / zachytávat impf.

1 zachycovat₁ / zachytávat₁ ≈ přidržovat; uchycovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{typ}

-example: zachycovat Petra rukou; zachycovat lano na speciální trny ve zdi

-asp.counterparts: zachytit₁ pf. ,

zachytnout₁ pf.

2 zachycovat₂ / zachytávat₂ ≈ postihovat smysly; všimnout si

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: zachycovat zprávy / pach / stopu

-asp.counterparts: zachytit₂ pf. ,

zachytnout₂ pf.

3 zachycovat₃ / zachytávat₃ ≈ shromažďovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{typ} DIR₃^{typ}

-example: zachycovat dešťovou vodu v nádrži; zachycovat dešťovou vodu do nádrže

-asp.counterparts: zachytit₃ pf. ,

zachytnout₃ pf.

4 zachycovat₄ / zachytávat₄ ≈ neoprávněně zadržovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: zachycovat zásilky

-asp.counterparts: zachytit₄ pf. ,

zachytnout₄ pf.

5 zachycovat₅ / zachytávat₅ ≈ nechtěně zavazit

-frame: ACT₁^{obl} OBST_{0+4,za+4}^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: zachycoval několikrát denně rukou o stůl

-asp.counterparts: zachytit₅ pf. ,

zachytnout₅ pf.

zachytit pf.

1 zachytit₁ ≈ vystihnout; popsat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: zachytit věrně podobu

-asp.counterparts: zachycovat₁ impf.

zachytit se / zachytnout se pf.

1 zachytit se₁ / zachytnout se₁ ≈ přidržet se

-frame: ACT₁^{obl} OBST_{2,0+4,za+4}^{opt} MEANS₇^{typ}

-example: zachytil se rukou zábradlí

-asp.counterparts: zachycovat se₁ impf. ,

zachytávat se₁ impf.

2 zachytit se₂ / zachytnout se₂ ≈ uváznout

-frame: ACT₁^{obl} LOC^{obl}

-example: špína se mu zachytila za nehty

-asp.counterparts: zachycovat se₂ impf. ,

zachytávat se₂ impf.

-class: location

zachytit / zachytnout pf.

1 zachytit₁ / zachytnout₁ ≈ přidržet; uchytit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{typ}

-example: zachytil Petra rukou, aby nespadl; zachytit lano na speciální trny ve zdi

-asp.counterparts: zachycovat₁ impf. ,

zachytávat₁ impf.

2 zachytit₂ / zachytnout₂ ≈ postihnout smysly; všimnout si

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: zachytit zprávu / pach / stopu

-asp.counterparts: zachycovat₂ impf. ,

zachytávat₂ impf.

3 zachytit₃ / zachytnout₃ ≈ shromáždit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{typ} DIR₃^{typ}

–example: zachytit dešťovou vodu v nádrži; zachytit dešťovou vodu do nádrže

–asp.counterparts: zachycovat₃ impf., zachytávat₃ impf.

4 zachytit₄ / zachytnout₄ ≈ neoprávněně zadržet

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: zachytit zásilku

–asp.counterparts: zachycovat₄ impf., zachytávat₄ impf.

5 zachytit₅ / zachytnout₅ ≈ nechtěně zavazit

–frame: ACT₁^{obl} OBST_{o+4,za+4}^{obl} MEANS₇^{typ}

–example: zachytil rukou o stůl; zachytil rukou za roh stolu

–asp.counterparts: zachycovat₅ impf., zachytávat₅ impf.

zajistit pf.

1 zajistit₁ ≈ zaručit; garantovat; obstarat

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{4,aby,že}^{obl}

–example: zajistit práva obžalovanému; zajistit synovi místo; zajistit zaměstnancům obědy

–asp.counterparts: zajišťovat₁ impf.

2 zajistit₂ ≈ zabezpečit; zpevnit; upevnit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ} RESL_{proti+3, před+7}^{typ}

–example: zajistit dveře bezpečnostním kováním proti zlodějům / před vykradením

–asp.counterparts: zajišťovat₂ impf.

3 zajistit₃ ≈ postarat se; zaopatřit hmotně

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MANN₇^{typ} MEANS₇^{typ}

–example: zajistit děti penězi; zajistit děti hmotně

–asp.counterparts: zajišťovat₃ impf.

4 zajistit₄ ≈ zatknout (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: zajistit zloděje

–asp.counterparts: zajišťovat₄ impf.

zajišťovat impf.

1 zajišťovat₁ ≈ zaručovat; garantovat; obstarávat

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{4,aby,že}^{obl}

–example: zajišťovat práva obžalovanému; konzultanti vám zajišťují program; to ona zajišťuje vedení domácnosti; zajišťovat humanitární pomoc pro uprchlíky

–asp.counterparts: zajistit₁ pf.

2 zajišťovat₂ ≈ zabezpečovat; zpevňovat; upevňovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ} RESL_{proti+3, před+7}^{typ}

–example: zajišťovat svůj dům proti živelním pohromám pojištěním

–asp.counterparts: zajistit₂ pf.

3 zajišťovat₃ ≈ starat se; zaopatřovat hmotně

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MANN₇^{typ} MEANS₇^{typ}

–example: zajišťovat děti penězi; zajišťovat děti hmotně

–asp.counterparts: zajistit₃ pf.

4 zajišťovat₄ ≈ zatýkat (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: policie zajišťovala zloděje při krádeži

–asp.counterparts: zajistit₄ pf.

zakázat pf.

1 zakázat₁ ≈ nedovolit; vyslovit zákaz

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{4,inf,aby}^{obl}

–example: zakázali jim vstup / přijít / aby přišli

–asp.counterparts: zakazovat₁ impf.

–class: communication

–control: ADDR

zakázat si pf.

1 zakázat si₁ ≈ nedovolit si

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,aby}^{obl}

–example: zakázal si poctu / aby ho chválili

–asp.counterparts: zakazovat si₁ impf.

–class: communication

zakazovat impf.

1 zakazovat₁ ≈ nedovolovat; vyslovovat zákaz

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{4,inf,aby}^{obl}

–example: zakazovali jim vstup / přijít / aby přišli

–asp.counterparts: zakázat₁ pf.

–class: communication

–control: ADDR

zakazovat si impf.

1 zakazovat si₁ ≈ nedovolovat si

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,aby}^{obl}

–example: zakazoval si poctu / aby ho chválili

–asp.counterparts: zakázat si₁ pf.

–class: communication

zakládat si impf.

1 zakládat si₁ ≈ považovat za důležité, vhodné

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+6}^{obl}

–example: vždy si zakládal na své dceři, na dobré výchově

zakládat^I impf.

1 zakládat^I₁ ≈ zařazovat; umísťovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIR₃^{obl} BEN₃^{typ}

–example: zakládat něco do kartotéky; zakládat seno kravám

–asp.counterparts: založit^I₂ pf.

–class: location

2 zakládat^I₂ ≈ zkracovat (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: zakládat nohavice

–asp.counterparts: založit^I₄ pf.

3 zakládat₃^I ≈ označovat něco záložkou (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

–example: zakládat knihu záložkou

–asp.counterparts: založit₃^I pf.

zakládat^{II} impf.

1 zakládat^{II} ≈ dávat základy

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{na+6,z+2}^{opt} BEN_{3,pro+4}^{typ}

–example: zakládat dětem stavební spoření; zakládat osadu na zbytcích hradu; zakládat na něčem kariéru

–asp.counterparts: založit^{II} pf.

založit^I pf.

1 založit^I ≈ ztratit; zapomenout

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIR3^{typ}

–example: založit něco do truhly

2 založit^I ≈ zařadit; umístit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIR3^{obl} BEN₃^{typ}

–example: založit něco do kartotéky; založit seno kravám; založit ruce v bok

–asp.counterparts: zakládat^I impf.

–class: location

3 založit^I ≈ půjčit (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

–example: založit někoho malým obnosem

4 založit^I ≈ zkrátit (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: založit nohavice

–asp.counterparts: zakládat^I impf.

5 založit^I ≈ poznačit něco záložkou (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

–example: založit knihu záložkou

–asp.counterparts: zakládat^I impf.

založit^{II} pf.

1 založit^{II} ≈ dát základy

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{na+6,z+2}^{opt} BEN_{3,pro+4}^{typ}

–example: založit dětem stavební spoření; založit osadu na zbytcích hradu; založit na něčem kariéru

–asp.counterparts: zakládat^{II} impf.

zaměřit pf.

1 zaměřit₁ ≈ zacílit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR^{typ}

–example: zaměřit zbraně na nepřátelský cíl; zaměřit zbraně tímto směrem

–asp.counterparts: zaměřovat₁ impf.

2 zaměřit₂ ≈ určit polohu

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

–example: náš radar zaměřil nepřátelské letadlo; naším radarem jsme zaměřili nepřátelské letadlo

–asp.counterparts: zaměřovat₂ impf.

3 zaměřit₃ ≈ orientovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{k+3,na+4}^{obl}

–example: zaměřil své úsilí k lingvistice / na lingvistiku

–asp.counterparts: zaměřovat₃ impf.

4 zaměřit₄ ≈ orientovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MANN^{obl}

–example: zaměřil své dílo nacionálně

–asp.counterparts: zaměřovat₄ impf.

5 zaměřit₅ ≈ propočítat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: zaměřit pozemek

–asp.counterparts: zaměřovat₅ impf.

6 zaměřit₆ ≈ namířit; obrátit se (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} DPHR_{kroky}^{obl} ↑DIR3^{obl}

–example: zaměřil své kroky zpátky domů

–class: motion

zaměřit se pf.

1 zaměřit se₁ ≈ orientovat se

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3,na+4}^{obl}

–example: zaměřil se k lingvistice / na lingvistiku

–asp.counterparts: zaměřovat se₁ impf.

2 zaměřit se₂ ≈ orientovat se

–frame: ACT₁^{obl} MANN^{obl}

–example: zaměřil se spíš lingvisticky

–asp.counterparts: zaměřovat se₂ impf.

zaměřovat impf.

1 zaměřovat₁ ≈ namířit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR^{typ}

–example: zaměřovat kukátko na jeviště; pečlivě zaměřoval pušku, než vystřelil

–asp.counterparts: zaměřit₁ pf.

2 zaměřovat₂ ≈ určovat polohu

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

–example: náš radar zaměřoval nepřátelské letadlo; naším radarem jsme zaměřovali nepřátelské letadlo

–asp.counterparts: zaměřit₂ pf.

3 zaměřovat₃ ≈ orientovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{k+3,na+4}^{obl}

–example: zaměřovat výuku k praxi

–asp.counterparts: zaměřit₃ pf.

4 zaměřovat₄ ≈ orientovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MANN^{obl}

–example: zaměřoval své dílo nacionálně

–asp.counterparts: zaměřit₄ pf.

5 zaměřovat₅ ≈ změřit délky a úhly k zanesení do mapy

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: zaměřovat pozemek

–asp.counterparts: zaměřit₅ pf.

zaměřovat se impf.

1 zaměřovat_{se}₁ ≈ obracet zřetel k něčemu
 -frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3,na+4}^{obl}
 -example: zaměřovat se k mechanizaci / na jazyky
 -asp.counterparts: zaměřit se₁ pf.

2 zaměřovat se₂ ≈ orientovat se
 -frame: ACT₁^{obl} MANN^{obl}
 -example: zaměřoval se spíš lingvisticky
 -asp.counterparts: zaměřit se₂ pf.

zaměstnat pf.

1 zaměstnat₁ ≈ přijmout do zaměstnání; přidělit práci
 -frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF₇^{opt} LOC₇^{typ}
 -example: zaměstnal ve své továrně desítky lidí; zaměstná děti lehkou a zábavnou práci
 -asp.counterparts: zaměstnávat₁ impf.

2 zaměstnat₂ ≈ upoutat
 -frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
 -example: matka zaměstnala pozornost dítěte, aby neplakalo
 -asp.counterparts: zaměstnávat₂ impf.

zaměstnávat impf.

1 zaměstnávat₁ ≈ přijímat do zaměstnání; přidělovat práci
 -frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF₇^{opt} LOC₇^{typ}
 -example: zaměstnával ve své továrně desítky lidí; zaměstnával děti lehkou a zábavnou práci
 -asp.counterparts: zaměstnat₁ pf.

2 zaměstnávat₂ ≈ upoutávat
 -frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}
 -example: matka zaměstnávala pozornost dítěte, aby neplakalo
 -asp.counterparts: zaměstnat₂ pf.

zamítat impf.

1 zamítat₁ ≈ nepřijímat; zavrhnout
 -frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN₃^{typ}
 -example: zamítl jeho přání; zamítl ho jako kandidáta
 -asp.counterparts: zamítnout₁ pf.

zamítnout pf.

1 zamítnout₁ ≈ nepřijmout; zavrhnout
 -frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN₃^{typ}
 -example: zamítl jeho přání; zamítl ho jako kandidáta
 -asp.counterparts: zamítat₁ impf.

zamyslet se / zamyslit se pf.

1 zamyslet se₁ / zamyslit se₁ ≈ zadumat se
 -frame: ACT₁^{obl} PAT_{nad+7,jak,zda}^{obl} MANN^{typ}
 -example: zamysli se nad tím, co jsi udělal; hluboce se zamyslel; zamyslel se nad sebou
 -asp.counterparts: zamýšlet se₁ impf.
 -class: mental action

zamýšlet impf.

1 zamýšlet₁ ≈ hodlat; mít v úmyslu
 -frame: ACT₁^{obl} PAT_{inf}^{obl}
 -example: zamýšlel odejít brzo; Co s tím psíkem zamýšlíte?
 -control: ACT

zamýšlet se impf.

1 zamýšlet se₁ ≈ přemýšlet
 -frame: ACT₁^{obl} PAT_{nad+7,jak,zda}^{obl} MANN^{typ}
 -example: zamýšlíme se nad tím, co jsi udělal; hluboce se zamýšlel; zamýšlel se nad sebou
 -asp.counterparts: zamyslet se₁ pf., zamyslit se₁ pf.,
 -class: mental action

zapadat^I impf.

1 zapadat₁^I ≈ zanikat; mizet; ztrácet se (idiom)
 -frame: ACT₁^{obl} DPHR_{do zapomnění}^{obl}
 -example: některé jeho myšlenky postupně zapadaly do zapomnění bez valného zájmu čtenářů
 -asp.counterparts: zapadnout₁^I pf.
 -class: location

2 zapadat₂^I ≈ zacházet za obzor (idiom)
 -frame: ACT₁^{obl} TWHEN^{typ}
 -example: slunce zapadá ve 20 hodin
 -asp.counterparts: zapadnout₂^I pf.

3 zapadat₃^I ≈ hodit se do systému (idiom)
 -frame: ACT₁^{opt} PAT_{do+2}^{obl}
 -example: klíč zapadá dobře do zámku; tyto zprávy zapadají přesně do logiky posledního vývoje; to do této vize nezapadá; klíče zapadají do zámku
 -asp.counterparts: zapadnout₃^I pf.

4 zapadat₄^I ≈ upadat (idiom)
 -frame: ACT₁^{obl} PAT_{do+2}^{obl}
 -example: zapadat stále více a více do dluhů / do problémů
 -asp.counterparts: zapadnout₄^I pf.

zapadat^{II} / zapadnout^{II} pf.

1 zapadat₁^{II} / zapadnout₁^{II} ≈ padáním se dostat (na skryté místo)
 -frame: ACT₁^{obl} ↑DIR3^{obl}
 -example: papíry zapadaly do mezery za stůl
 -asp.counterparts: zapadávat₁ impf.
 -class: motion

② zapadat^{II}₂ / zapadnout^{II}₂ ≈ octnout se pod pokrývkou něčeho

–frame: ACT₁^{obl} MEANS₇^{t_{yp}}

–example: jeho stopy zapadaly sněhem, vesnice zapadla sněhem

–asp.counterparts: zapadávat₂ impf.

zapadávat impf.

① zapadávat₁ ≈ padáním se dostat (na skryté místo)

–frame: ACT₁^{obl} ↑DIR3^{obl}

–example: papíry zapadávaly do mezery za stůl

–asp.counterparts: zapadat^{II}₁ pf.,

zapadnout^{II}₁ pf.

–class: motion

② zapadávat₂ ≈ ocitat se pod pokrývkou něčeho

–frame: ACT₁^{obl} MEANS₇^{t_{yp}}

–example: jeho stopy zapadávaly sněhem

–asp.counterparts: zapadat^{II}₂ pf.,

zapadnout^{II}₂ pf.

zapadnout^I pf.

① zapadnout^I₁ ≈ zaniknout; zmizet; ztratit se (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} DPHR^{obl}_{do zapomnění}

–example: některé jeho myšlenky zapadly do zapomnění bez valného zájmu čtenářů

–asp.counterparts: zapadat^I₁ impf.

–class: location

② zapadnout^I₂ ≈ zajít za obzor (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} TWHEN^{t_{yp}}

–example: slunce dnes zapadne ve 20 hodin

–asp.counterparts: zapadat^I₂ impf.

③ zapadnout^I₃ ≈ hodit se do systému (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT^{obl}_{do+2}

–example: klíč zapadnul do zámku; tyto zprávy zapadly přesně do logiky posledního vývoje; klíče zapadly do zámku

–asp.counterparts: zapadat^I₃ impf.

④ zapadnout^I₄ ≈ upadnout (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT^{obl}_{do+2}

–example: zcela zapadl do dluhů / do problémů

–asp.counterparts: zapadat^I₄ impf.

⑤ zapadnout^I₅ ≈ zajít (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} DIR3^{obl}

–example: zapadl do hospody

–class: location

zapisovat impf.

① zapisovat₁ ≈ psaním zaznamenávat

–frame: ACT₁^{obl} PAT^{obl}₄ BEN^{t_{yp}}₃ LOC^{t_{yp}} DIR3^{t_{yp}}

–example: zapisovat (si BEN) výpověď do sešitu; zapisovat tužkou poznámky v sešitě; zapisovat skladbu na magnetofonovém pásku

–asp.counterparts: zapsat₁ pf.

② zapisovat₂ ≈ přihlašovat; zaznamenávat do seznamu

–frame: ACT₁^{obl} PAT^{obl}₄ DIR3^{obl} COMPL^{t_{yp}}_{jako+4}

–example: zapisovat syna na vysokou školu jako studenta; zapisovat ho jako studenta

–asp.counterparts: zapsat₂ pf.

–class: location

③ zapisovat₃ ≈ hlásit se (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT^{obl}₄ BEN^{t_{yp}}₃

–example: zapisovat si předmět

–asp.counterparts: zapsat₃ pf.

zaplatit pf.

① zaplatit₁ ≈ poskytnout platbu

–frame: ACT₁^{obl} ADDR^{opt}₃ PAT^{obl}₄ EFF^{opt}_{od+2,za+4} SUBS^{t_{yp}}_{za+4} LOC^{t_{yp}}

–example: zaplatil poplatek od opravy / za něco markami, ale i úsluhami; zaplatil za ochotu

–class: exchange

② zaplatit₂ ≈ poskytnout platbu

–frame: ACT₁^{obl} ADDR^{opt}₃ PAT^{obl}₄

–example: zaplatil opravu markami

–class: exchange

③ zaplatit₃ ≈ oplatit

–frame: ACT₁^{obl} PAT^{obl}_{4,za+4} EFF^{opt}₇

–example: zaplatil úspěch / za úspěch ctí; zaplatit draze opravu

zaplatit se pf.

① zaplatit se₁ ≈ vyplatit se

–frame: ACT₁^{obl} BEN^{t_{yp}}₃

–example: investice se už dávno zaplatila

zapojit pf.

① zapojit₁ ≈ připojit

–frame: ACT₁^{obl} PAT^{obl}₄ DIR3^{obl}

–example: zapojili spotřebič do elektrického obvodu

–asp.counterparts: zapojovat₁ impf.

–class: location

② zapojit₂ ≈ začlenit

–frame: ACT₁^{obl} PAT^{obl}₄ EFF^{obl}_{do+2}

–example: zapojil Petra do činnosti třídy

–asp.counterparts: zapojovat₂ impf.

③ zapojit₃ ≈ zapnout

–frame: ACT₁^{obl} PAT^{obl}₄

–example: zapojil proud

–asp.counterparts: zapojovat₃ impf.

zapojovat impf.**1** zapojovat₁ ≈ **připojovat**-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIR3^{obl}-example: *zapojoval spotřebič do elektrického obvodu*-asp.counterparts: zapojit₁ pf.

-class: location

2 zapojovat₂ ≈ **začleňovat**-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{do+2}^{obl}-example: *zapojovala Petra postupně do všech činností třídy*-asp.counterparts: zapojit₂ pf.**3** zapojovat₃ ≈ **zapínat**-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}-example: *zapojoval proud*-asp.counterparts: zapojit₃ pf.**zapomenout** pf.**1** zapomenout₁ ≈ **nevzpomenout si**-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,na+4,inf,}^{obl}
jak,že-example: *zapomněl jsi na mé narozeniny / že mám dnes narozeniny; zapomněl přijít na schůzku*-asp.counterparts: zapominat₁ impf.

-class: mental action

-control: ACT

2 zapomenout₂ ≈ **zanechat**-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{obl}-example: *zapomněl jsem tašku ve vlaku*-asp.counterparts: zapominat₂ impf.

-class: location

3 zapomenout₃ ≈ **odpustit**-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{4,na+4}^{obl}-example: *to ti nikdy nezapomenou*-asp.counterparts: zapominat₃ impf.**zapomenout se** pf.**1** zapomenout se₁ ≈ **neovládnout se**-frame: ACT₁^{obl}-example: *zapomněl se a strašně se rozčúlil*-asp.counterparts: zapominat se₁ impf.**2** zapomenout se₂ ≈ **zaplést se** (idiom)-frame: ACT₁^{obl} PAT_{s+7}^{obl}-example: *zapomněl se s tou ženou*

-class: social interaction

zapomínat impf.**1** zapomínat₁ ≈ **přestávat držet v paměti; nepamatovat si**-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,na+4,inf,}^{obl}
jak,že-example: *vždy jsi zapomínal na mé narozeniny / že mám narozeniny; zapomínat jazyky; zapomínal jsi přijít na mé narozeniny; zapomínal jsi na mě*-asp.counterparts: zapomenout₁ pf.

-class: mental action

-control: ACT

2 zapomínat₂ ≈ **nechávat**-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{obl}-example: *zapomínal si soustavně věci v autě; zapomínal dítě ve škole*-asp.counterparts: zapomenout₂ pf.

-class: location

3 zapomínat₃ ≈ **odpouštět**-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{4,na+4}^{obl}-example: *určité věci nezapomínám, protože mi velmi ublížily*-asp.counterparts: zapomenout₃ pf.**zapomínat se** impf.**1** zapomínat se₁ ≈ **neovládat se**-frame: ACT₁^{obl}-example: *pravidelně se zapomínal a rozčiloval se*-asp.counterparts: zapomenout se₁ pf.**zapsat** pf.**1** zapsat₁ ≈ **psaním zaznamenat**-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN₃^{typ} LOC^{typ} DIR3^{typ}-example: *zapsat (si.BEN) výpověď do sešitu; zapisovat tužkou poznámky v sešitě; zapsat skladbu na magnetofonovém pásku*-asp.counterparts: zapisovat₁ impf.**2** zapsat₂ ≈ **přihlásit; zaznamenat do seznamu**-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIR3^{obl} COMPL_{jako+4}^{typ}-example: *zapsat syna na vysokou školu jako studenta; zapsat ho jako studenta*-asp.counterparts: zapisovat₂ impf.

-class: location

3 zapsat₃ ≈ **přihlásit se** (idiom)-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN₃^{typ}-example: *zapsat si předmět*-asp.counterparts: zapisovat₃ impf.**zapsat se** pf.**1** zapsat se₁ ≈ **zapůsobit dojmem** (idiom)-frame: ACT₁^{obl} MANN^{obl} LOC^{typ}-example: *špatně se zapsat***2** zapsat se₂ ≈ **být významný** (idiom)-frame: ACT₁^{obl} DIR3^{obl}-example: *tento čin se zapsal do historie*

-class: location

zaregistrovat pf.

1 zaregistrovat₁ ≈ zaevidovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{typ} DIR₃^{typ}

–example: *do této chvíle jsme zaregistrovali tisíc žádostí; zaregistrovali ho jako člena*

2 zaregistrovat₂ ≈ postřehnout

–frame: ACT₁^{obl} ADDR_{na+6,u+2}^{opt} PAT₄^{obl}

–example: *žádnou z chyb jsem na něm z počátku nezaregistroval*

zaručit pf.

1 zaručit₁ ≈ zajistit; zabezpečit

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{4,jak,že}^{obl} MEANS₇^{typ}

–example: *zaručil cestujícím všemi možnými prostředky bezpečnost*

–asp.counterparts: zaručovat₁ impf.

zaručit se pf.

1 zaručit se₁ ≈ poskytnout záruku

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{za+4,že}^{obl} MEANS₇^{typ}

–example: *zaručil se za něj řediteli*

–asp.counterparts: zaručovat se₁ impf.

zaručovat impf.

1 zaručovat₁ ≈ zajišťovat; zabezpečovat

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{4,jak,že}^{obl} MEANS₇^{typ}

–example: *zaručoval jim volný odchod; zaručovat svobodu tisku zákonem*

–asp.counterparts: zaručit₁ pf.

zaručovat se impf.

1 zaručovat se₁ ≈ poskytovat záruku

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{za+4,že}^{obl} MEANS₇^{typ}

–example: *zaručoval se za něj řediteli*

–asp.counterparts: zaručit se₁ pf.

zařadit pf.

1 zařadit₁ ≈ přiřadit; umístit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIR₃^{obl}

–example: *zařadit knihu do knihovny*

–asp.counterparts: zařazovat₁ impf.,

zařadovat₁ impf.

–class: location

2 zařadit₂ ≈ klasifikovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIR₃^{obl}

–example: *zařadil chrousta mezi hmyz*

–asp.counterparts: zařazovat₂ impf.,

zařadovat₂ impf.

–class: combining

3 zařadit₃ ≈ vybrat rychlost (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: *zařadil rychlost a odjel*

zařadit se pf.

1 zařadit se₁ ≈ přiřadit se

–frame: ACT₁^{obl} DIR₃^{obl}

–example: *Sládek se zařadil mezi lumírovce*

–asp.counterparts: zařazovat se₁ impf.,

zařadovat se₁ impf.

–class: combining

2 zařadit se₂ ≈ zaujmout určité místo

–frame: ACT₁^{obl} DIR₃^{obl}

–example: *zařadit se do fronty*

–asp.counterparts: zařazovat se₂ impf.,

zařadovat se₂ impf.

–class: location

zařazovat se / zařadovat se impf.

1 zařazovat se₁ / zařadovat se₁ ≈ přiřazovat se

–frame: ACT₁^{obl} DIR₃^{obl}

–example: *v těchto letech se Sládek postupně zařazuje mezi lumírovce*

–asp.counterparts: zařadit se₁ pf.

–class: combining

2 zařazovat se₂ / zařadovat se₂ ≈ zaujímat určité místo

–frame: ACT₁^{obl} DIR₃^{obl}

–example: *zařazovat se do fronty*

–asp.counterparts: zařadit se₂ pf.

–class: location

zařazovat / zařadovat impf.

1 zařazovat₁ / zařadovat₁ ≈ přiřazovat; umístit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIR₃^{obl}

–example: *zařazovat knihu do knihovny*

–asp.counterparts: zařadit₁ pf.

–class: location

2 zařazovat₂ / zařadovat₂ ≈ klasifikovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} DIR₃^{obl}

–example: *zařazujeme nové exponáty ke starým předmětům*

–asp.counterparts: zařadit₂ pf.

–class: combining

zařídít pf.

1 zařídít₁ ≈ obstarat; vyřídít

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,aby}^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}

–example: *zaříd tuto záležitost pro mě; zařídil, aby odešel*

–asp.counterparts: zařizovat₁ impf.

2 zařídít₂ ≈ vybavit; upravit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{jako+4}^{opt} MEANS₇^{typ} BEN_{3,pro+4}^{typ}

–example: *zařídil si předsín jako kuchyň; zařídil si byt nábytkem*

–asp.counterparts: zařizovat₂ impf.

3 zařídít₃ ≈ založit-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}

-example: zařídil si firmu

-asp.counterparts: zařizovat₃ impf.**zařídít se** pf.**1** zařídít se₁ ≈ vybavit si byt-frame: ACT₁^{obl} AIM_{k+3,na+4}^{typ} LOC₇^{typ}

-example: v novém domě se už zařídili; zařídili se na příjímaní návštěv

-asp.counterparts: zařizovat se₁ impf.**2** zařídít se₂ ≈ jednat podle něčeho-frame: ACT₁^{obl} NORM_{podle+2}^{obl}

-example: zařídil se podle něj; zařídte se podle jeho pokynů

-asp.counterparts: zařizovat se₂ impf.**3** zařídít se₃ ≈ osamostatnit se (idiom)-frame: ACT₁^{obl} DPHR_{pro sebe}^{obl}

-example: zařídil se pro sebe

-asp.counterparts: zařizovat se₃ impf.**zařizovat** impf.**1** zařizovat₁ ≈ obstarávat; vyřizovat-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,aby}^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}

-example: zařizuje tuto záležitost pro mě; zařizoval, aby odešel

-asp.counterparts: zařídít₁ pf.**2** zařizovat₂ ≈ vybavovat; upravovat-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{jako+4}^{opt} MEANS₇^{typ} BEN_{3,pro+4}^{typ}

-example: zařizoval si předsíň jako kuchyň; zařizoval si byt nábytkem

-asp.counterparts: zařídít₂ pf.**3** zařizovat₃ ≈ zakládat-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}

-example: zařizoval si firmu

-asp.counterparts: zařídít₃ pf.**zařizovat se** impf.**1** zařizovat se₁ ≈ vybavovat si byt-frame: ACT₁^{obl} AIM_{k+3,na+4}^{typ} LOC₇^{typ}

-example: v novém bytě se zařizovali několik měsíců

-asp.counterparts: zařídít se₁ pf.**2** zařizovat se₂ ≈ jednat podle něčeho-frame: ACT₁^{obl} NORM_{podle+2}^{obl}

-example: zařizoval se podle něj

-asp.counterparts: zařídít se₂ pf.**3** zařizovat se₃ ≈ osamostatňovat se (idiom)-frame: ACT₁^{obl} DPHR_{pro sebe}^{obl}

-example: zařizoval se pro sebe

-asp.counterparts: zařídít se₃ pf.**zasáhnout** pf.**1** zasáhnout₁ ≈ dosáhnout cíle; strefit se-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: ostřelovači zasáhli cíl bombou; bomba zasáhla obytný dům

-asp.counterparts: zasahovat₁ impf.**2** zasáhnout₂ ≈ postihnout-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: prudký vítr včera zasáhl citelně dopravu; infarktem je zasažena levá komora; mohlo by to zasáhnout i tebe

-asp.counterparts: zasahovat₂ impf.**3** zasáhnout₃ ≈ zakročit; vystoupit-frame: ACT₁^{obl} PAT_{proti+3,ve prospěch+2}^{obl}

-example: hasiči zasáhli proti požáru; policisté zasáhli proti demonstrantům

-asp.counterparts: zasahovat₃ impf.**4** zasáhnout₄ ≈ dotknout se-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MANN₇^{typ} MEANS₇^{typ} LOC₇^{typ}

-example: zasáhl ho svým obviněním na nejcitlivějším místě; zpráva o jeho smrti mě zasáhla

-asp.counterparts: zasahovat₄ impf.**5** zasáhnout₅ ≈ vložit se; vmísit se-frame: ACT₁^{obl} PAT_{do+2}^{obl}

-example: tento závodník do bojů o medaili už nezasáhne; prezident zasáhl do debaty

-asp.counterparts: zasahovat₅ impf.**6** zasáhnout₆ ≈ rozšířit se; proniknout-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR3^{obl}

-example: mor zasáhl až na Moravu

-asp.counterparts: zasahovat₆ impf.

-class: expansion

zasahovat impf.**1** zasahovat₁ ≈ dosáhnout cíle; strefovat se-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: zasahovali střelami cíle / nepřítele

-asp.counterparts: zasáhnout₁ pf.**2** zasahovat₂ ≈ postihovat-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: prudký vítr včera zasahoval citelně dopravu

-asp.counterparts: zasáhnout₂ pf.**3** zasahovat₃ ≈ vystupovat-frame: ACT₁^{obl} PAT_{proti+3,ve prospěch+2}^{obl}

-example: policie zasahovala proti výtržníkům; policie musela zasahovat při oslavě vítězství hokejistů

-asp.counterparts: zasáhnout₃ pf.**4** zasahovat₄ ≈ dotýkat se-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MANN₇^{typ} MEANS₇^{typ} LOC₇^{typ}

-example: jeho narážky ji zasahovaly čím dál více; zprávy o bojích v rodném městě ho každý večer zasahovaly na nejcitlivějším místě

-asp.counterparts: zasáhnout₄ pf.

5) zasahovat₅ ≈ vkládat se; vměšovat se

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{do+2}^{obl}

-example: zasahoval do sporu velmi obezřetně

-asp.counterparts: zasáhnout₅ pf.

6) zasahovat₆ ≈ šířit se; pronikat

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR3^{obl}

-example: epidemie zasahovala až na jih Čech

-asp.counterparts: zasáhnout₆ pf.

-class: expansion

zasílat impf.

1) zasílat₁ ≈ posílat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: zasílat někomu dopis poštou

-asp.counterparts: zaslat₁ pf.

-class: transport / exchange

2) zasílat₂ ≈ posílat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR3^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: zasílat dopis na úřad

-asp.counterparts: zaslat₂ pf.

-class: transport

zaslat pf.

1) zaslat₁ ≈ poslat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: zaslat někomu dopis poštou

-asp.counterparts: zasílat₁ impf.

-class: transport / exchange

2) zaslat₂ ≈ poslat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR3^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: zaslat dopis na úřad

-asp.counterparts: zasílat₂ impf.

-class: transport

zasloužit pf.

1) zasloužit₁ ≈ být hoden

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{2,4,inf,aby}^{obl} ORIG_{od+2}^{opt} CAUS_{za+4}^{typ}
být+adj-1

BEN₃^{typ}

-example: za tento čin si zasloužil od velitele vyznamenání

-asp.counterparts: zasluhovat₁ impf.

-control: ORIG

zasloužit se pf.

1) zasloužit se₁ ≈ získat / mít zásluhu

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+4}^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: svou práci se zasloužil o vítězství v soutěži

zasluhovat impf.

1) zasluhovat₁ ≈ být hoden

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{2,4,inf,aby}^{obl} ORIG_{od+2}^{opt} CAUS_{za+4}^{typ}
být+adj-1

BEN₃^{typ}

-example: za tento čin si zasluhoval od velitele vyznamenání

-asp.counterparts: zasloužit₁ pf.

-control: ORIG

zastat pf.

1) zastat₁ ≈ zvládnout; stačit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: zastal mnoho práce

-asp.counterparts: zastávat₁ impf.

2) zastat₂ ≈ zastoupit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} REG_{v+6}^{typ}

-example: musel ho zastat v práci

-asp.counterparts: zastávat₂ impf.

zastat se pf.

1) zastat se₁ ≈ ujmout se; obhájit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₂^{obl} REG_{ohledně+2}_{v+6}^{typ}

-example: v této záležitosti se ho zastalí

-asp.counterparts: zastávat se₁ impf.

zastávat impf.

1) zastávat₁ ≈ zvládat; stačit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: zastával spousty práce

-asp.counterparts: zastat₁ pf.

2) zastávat₂ ≈ zastupovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} REG_{v+6}^{typ}

-example: musel ho zastávat v práci

-asp.counterparts: zastat₂ pf.

3) zastávat₃ ≈ být stoupencem

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: zastáváme tento názor

4) zastávat₄ ≈ vykonávat (funkci)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: zastával jednu z vysokých funkcí

zastávat se impf.

1) zastávat se₁ ≈ ujímat se; obhajovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₂^{obl} REG_{ohledně+2}_{v+6}^{typ}

-example: v této záležitosti se ho zastáváme

-asp.counterparts: zastat se₁ pf.

zastoupit pf.

1 zastoupit₁ ≈ zatarasit

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}

–example: zastoupil mu cestu

–asp.counterparts: zastupovat₁ impf.

2 zastoupit₂ ≈ mít svého zástupce; představovat; reprezentovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ} LOC₇^{typ}

–example: na schůzi spisovatele zastoupil svým referátem Milan Kundera

–asp.counterparts: zastupovat₂ impf.

3 zastoupit₃ ≈ dočasně nahradit

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,za+4}^{obl} LOC₇^{typ}

–example: zastoupil ho ve funkci

–asp.counterparts: zastupovat₃ impf.

zastřelit pf.

1 zastřelit₁ ≈ usmrtit střelnou zbraní

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

–example: zastřelil vzteklého psa; zastřelit se z nešťastné lásky

zastřelit se pf.

1 zastřelit se₁ ≈ usmrtit se neúmyslně střelnou zbraní

–frame: ACT₁^{obl}

–example: myslivec se omylem zastřelil

2 zastřelit se₂ ≈ připravit se k přesné střelbě (idiom)

–frame: ACT₁^{obl}

–example: závodníci se zastřelili

zastupovat impf.

1 zastupovat₁ ≈ znemožnit průchod

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT₄^{obl}

–example: zastupovat někomu cestu; zastupovat autům průjezd

–asp.counterparts: zastoupit₁ pf.

2 zastupovat₂ ≈ mít svého zástupce; představovat; reprezentovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ} LOC₇^{typ}

–example: na schůzi spisovatele zastupoval svým referátem Milan Kundera; na konferenci zastupoval vedení strany; zastupoval občany obce

–asp.counterparts: zastoupit₂ pf.

3 zastupovat₃ ≈ zastávat; dočasně nahrazovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,za+4}^{obl} LOC₇^{typ}

–example: zastupoval starostu ve funkci / v práci

–asp.counterparts: zastoupit₃ pf.

4 zastupovat₄ ≈ hájit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC₇^{typ}

–example: zastupují zde práva občanů; zastupovat zájmy ČR; advokát zdatně zastupoval obviněného

zatknout pf.

1 zatknout₁ ≈ zajistit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: zatknout zloděje při činu

–asp.counterparts: zatýkat₁ impf.

2 zatknout₂ ≈ zabodnout; zapíchnout

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC₇^{typ}

–example: zatknout sponu do vlasů; zmije mu zatkla zuby do nohy

–asp.counterparts: zatýkat₂ impf.

zatýkat impf.

1 zatýkat₁ ≈ zajišťovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: zatýkat zloděje při činu

–asp.counterparts: zatknout₁ pf.

2 zatýkat₂ ≈ zabodávat; zapichovat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC₇^{typ}

–example: zatýkat sponu do vlasů; zatýká do vázy kytici pivoněk

–asp.counterparts: zatknout₂ pf.

zaujímat impf.

1 zaujímat₁ ≈ obsazovat; zabírat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC₇^{typ}

–example: zaujímat místo u okna; zaujímat funkci ředitele

–asp.counterparts: zaujmout₂ pf.

2 zaujímat₂ ≈ vytvářet si stanovisko / postoj / názor; stavět se určitým způsobem k něčemu (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: zaujmout palebné postavení; zaujímat stanovisko / postoj / názor

–asp.counterparts: zaujmout₃ pf.

zaujmout pf.

1 zaujmout₁ ≈ upoutat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MANN₇^{typ} MEANS₇^{typ}

–example: kniha plně zaujala kritiku

2 zaujmout₂ ≈ obsadit; zabrat

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC₇^{typ}

–example: zaujmout místo u okna; zaujmout funkci ředitele

–asp.counterparts: zaujímat₁ impf.

3 zaujmout₃ ≈ vytvořit si stanovisko / postoj / názor; postavit se určitým způsobem k něčemu (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: zaujmout palebné postavení; zaujmout stanovisko / postoj / názor

–asp.counterparts: zaujímat₂ impf.

zaujmout se pf.

1) zaujmout se₁ ≈ nadchnout se

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{7,pro+4}^{obl}

-example: zaujmout se pro matematiku

zaútočit pf.

1) zaútočit₁ ≈ začít bojovat (i přeneseně)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4,proti+3}^{obl} MEANS₇^{typ} LOC₇^{typ}

-example: zaútočili proti nepřátelskému vojsku granáty; zaútočil na ni svou výtka

-asp.counterparts: útočit₁ impf.

zavádět impf.

1) zavádět₁ ≈ instalovat; zařizovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ} LOC₇^{typ} DIR3₇^{typ}

-example: v továrně nám zavádějí píchačky; zavádějí jim účty u KB

-asp.counterparts: zavést₂ pf.

2) zavádět₂ ≈ vsunovat; strkat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR3₃^{obl} BEN₃^{typ}

-example: lékaři zavádějí pacientům sondu do žaludku

-asp.counterparts: zavést₃ pf.

-class: transport

3) zavádět₃ ≈ začínat mluvit o něčem (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{na+4,o+6}^{obl}

-example: stále zaváděl řeč na to téma

-asp.counterparts: zavést₄ pf.

4) zavádět₄ ≈ mást (idiom)

-frame: ACT₁^{obl}

-example: to zavádí

zavést pf.

1) zavést₁ ≈ odvést; dopravit (s nějakým záměrem)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR3_{na+4,inf}^{obl} INTT_{na+4,inf}^{opt}

-example: zavedl dítě do školky; Petr zavedl tlupu do lesa; zavedl mu ukázat přítelkyni

-class: transport

-control: ACT, PAT

2) zavést₂ ≈ instalovat; zařídit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ} LOC₇^{typ} DIR3₇^{typ}

-example: v továrně nám zavedli píchačky; zavedl mu účet u KB; Petr zavedl do práce týmu systematicčnost

-asp.counterparts: zavádět₁ impf.

3) zavést₃ ≈ vsunout; vstrčit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ↑DIR3₃^{obl} BEN₃^{typ}

-example: lékař zavedl pacientovi sondu do žaludku

-asp.counterparts: zavádět₂ impf.

-class: transport

4) zavést₄ ≈ začít mluvit o něčem (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{na+4,o+6}^{obl}

-example: zavedl řeč na děti

-asp.counterparts: zavádět₃ impf.

zavést se pf.

1) zavést se₁ ≈ zapsat se do povědomí (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} MANN₇^{obl}

-example: obchod se dobře zavedl

záviset impf.

1) záviset₁ ≈ podléhat; být odkázán / závislý

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl}

-example: závisí na rodině

2) záviset₂ ≈ záležet; být podmíněn

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4,od+2}^{obl}

-example: to závisí na mnoha faktech; to závisí na kvalitě

zaznamenat pf.

1) zaznamenat₁ ≈ pořídit záznam

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+6}^{opt} EFF_{4,aby,ať,zda,že}^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ} LOC₇^{typ}

DIR3₇^{typ}

-example: zaznamenat o události zprávu v knize; zaznamenal své poznatky na papír

-asp.counterparts: zaznamenávat₁ impf.

-class: communication

2) zaznamenat₂ ≈ povšimnout si

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,jak,zda,že}^{obl}

-example: zaznamenat nějakou událost

-asp.counterparts: zaznamenávat₂ impf.

-class: mental action

3) zaznamenat₃ ≈ mít (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,jak,že}^{obl}

-example: zaznamenat úspěch / že byl úspěšný

-asp.counterparts: zaznamenávat₃ impf.

zaznamenávat impf.

1) zaznamenávat₁ ≈ pořizovat záznam

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+6}^{opt} EFF_{4,aby,ať,zda,že}^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ} LOC₇^{typ}

DIR3₇^{typ}

-example: zaznamenávat o všech událostech zprávu v knize; zaznamenával své poznatky na papír

-asp.counterparts: zaznamenat₁ pf.

-class: communication

2) zaznamenávat₂ ≈ všimnout si

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,jak,zda,že}^{obl}

-example: zaznamenávat všechny změny

-asp.counterparts: zaznamenat₂ pf.

-class: mental action

3) zaznamenávat₃ ≈ mít (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,jak,že}^{obl}

-example: zaznamenávat úspěch / že byl úspěšný

-asp.counterparts: zaznamenat₃ pf.

zazníť pf.

1 zazníť₁ ≈ ozvat se

–frame: ACT₁^{obl} MANN^{typ} LOC^{typ}

–example: zazněly úderý; v jeho slovech zazněla ukřivděnost

–asp.counterparts: zaznívat₁ impf.

zaznívat impf.

1 zaznívat₁ ≈ ozývat se

–frame: ACT₁^{obl} MANN^{typ} LOC^{typ}

–example: zaznívaly úderý zvonu; v jeho slovech zaznívá nevděk

–asp.counterparts: zazníť₁ pf.

zažít pf.

1 zažít₁ ≈ prožít; být účastníkem

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}_{4,jak,že}

–example: zažil s ní spoustu legrace

–asp.counterparts: zažívat₁ impf.

2 zažít₂ ≈ strávit jídlo

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MANN^{typ}

–example: zažít bohatou večeři

–asp.counterparts: zažívat₂ impf.

3 zažít₃ ≈ plně porozumět (idiom)

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: zažít probírané učivo

zažívat impf.

1 zažívat₁ ≈ prožívat; být účastníkem

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}_{4,jak,že}

–example: zažívali s ní spoustu legrace

–asp.counterparts: zažít₁ pf.

2 zažívat₂ ≈ trávit

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MANN^{typ}

–example: po obědě rád v klidu zažívá

–asp.counterparts: zažít₂ pf.

zbavit pf.

1 zbavit₁ ≈ odebrat; připravit oč; odstranit

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₄^{obl} PAT₂^{obl}

–example: zbavit ředitele funkce; zbavil práci nedostatků

–asp.counterparts: zbavovat₁ impf.

–class: exchange

zbavit se pf.

1 zbavit se₁ ≈ dát pryč; vzdát se; oprostít se

–frame: ACT₁^{obl} PAT₂^{obl}

–example: zbavit se problémů; zbavit se přátel

–asp.counterparts: zbavovat se₁ impf.

zbavovat impf.

1 zbavovat₁ ≈ odebírat; připravovat oč; odstraňovat

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₄^{obl} PAT₂^{obl}

–example: zbavovat ředitele funkce; zbavoval práci nedostatků

–asp.counterparts: zbavit₁ pf.

–class: exchange

zbavovat se impf.

1 zbavovat se₁ ≈ dávat pryč; vzdávat se; oprošťovat se

–frame: ACT₁^{obl} PAT₂^{obl}

–example: zbavovat se problémů; zbavovat se přátel

–asp.counterparts: zbavit se₁ pf.

zbýt pf.

1 zbýt₁ ≈ zůstat; zachovat se jako zbytek

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{z+2}^{opt} AIM_{na+4}^{typ} HER_{po+6}^{typ} LOC^{typ}

–example: z konírny zbyly jen zdi

–asp.counterparts: zbývat₁ impf.

–control: ADDR

2 zbýt₂ ≈ zůstat jako podíl

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4,pro+4}^{obl}

–example: na něj zbyla jen polévka

–asp.counterparts: zbývat₂ impf.

3 zbýt₃ ≈ nezbytně udělat (idiom)

–frame: ACT_{nez+inf}^{obl} PAT₃^{obl}

–example: nezbylo než řešit to na místě; nezbylo mi než přejít to mlčením

–asp.counterparts: zbývat₃ impf.

–control: PAT

zbýt se pf.

1 zbýt se₁ ≈ pozbýt; zbavit se

–frame: ACT₁^{obl} PAT₂^{obl}

–example: nemohl se ho zbýt

zbývat impf.

1 zbývat₁ ≈ zůstávat; zachovávat se jako zbytek

–frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{z+2}^{opt} AIM_{na+4}^{typ} HER_{po+6}^{typ} LOC^{typ}

–example: z konírny zbývaly jen zdi

–asp.counterparts: zbýt₁ pf.

–control: ADDR

2 zbývat₂ ≈ zůstávat jako podíl

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4,pro+4}^{obl}

–example: na něj zbývala vždy ta nejspínavější práce

–asp.counterparts: zbýt₂ pf.

3) zbyvat₃ ≈ nezbytně udělat (idiom)

-frame: ACT^{obl} PAT^{obl}₃
-example: nezbyvá nám než řešit to na místě; nezbylo než přejít to mlčením

-asp.counterparts: zbyť₃ pf.

-control: PAT

zdat se impf.

1) zdat se₁ ≈ snít; mít sen

-frame: ACT^{obl} PAT^{obl}₃
-example: zdál se mi sen

-asp.counterparts: zdávat se iter.

-class: mental action

2) zdat se₂ ≈ snít; mít sen

-frame: ACT^{obl} PAT^{obl}₃
-example: zdálo se mu o mamince; zdálo se mu, že je ve škole

-asp.counterparts: zdávat se iter.

-class: mental action

3) zdat se₃ ≈ mít dojem; připadat

-frame: ACT^{obl} PAT^{obl}₃
-example: zdá se mi, že je to nesmysl; zdálo se, že je to divné; pomněnkové oči se zdály žadonit o sympatii

-asp.counterparts: zdávat se iter.

4) zdat se₄ ≈ vypadat; jevit se

-frame: ACT^{obl} PAT^{obl}₃
-example: Petr se zdá být smutný; Petr se zdá veselý; zdá se mi, že je to pravda

-asp.counterparts: zdávat se iter.

-class: mental action

-control: PAT

5) zdat se₅ ≈ líbit se (idiom)

-frame: ACT^{obl} PAT^{obl}₃
-example: senát se mi nezdá; přijít pozdě se mi nezdá; ten člověk se mi nezdá

-control: ACT, ex

zdůraznit pf.

1) zdůraznit₁ ≈ důrazně vyjádřit; klást důraz; vytknout

-frame: ACT^{obl} ADDR^{opt} PAT^{obl}₃
-example: zdůraznil mu, ať to skutečně udělá; řečník zdůraznil každé slovo; zdůraznil nutnost nového zákona

-asp.counterparts: zdůrazňovat₁ impf.

-class: communication

zdůrazňovat impf.

1) zdůrazňovat₁ ≈ důrazně vyjadřovat; klást důraz; vytýkat

-frame: ACT^{obl} ADDR^{opt} PAT^{obl}₃
-example: zdůrazňuji ti už počtvrté, že to nemáš dělat; řečník zdůrazňoval každé slovo; zdůrazňuji ti to neustále

-asp.counterparts: zdůraznit₁ pf.

-class: communication

zemřít pf.

1) zemřít₁ ≈ umřít; skonat; přijít o život

-frame: ACT^{obl} CAUS^{typ} AIM^{typ} MANN^{typ}
-example: zemřel přirozenou smrtí / na infarkt; zemřel jeho rukou; zemřel pro vlast

-asp.counterparts: zemřít₁ pf.

-control: PAT

zeptat se pf.

1) zeptat se₁ ≈ otázat se; položit otázku

-frame: ACT^{obl} ADDR^{obl} PAT^{obl} MANN^{typ}
-example: zeptal se někoho na cestu; zeptal se logicky

-asp.counterparts: ptát se₁ impf.

-class: communication

2) zeptat se₂ ≈ hledat; shánět

-frame: ACT^{obl} ADDR^{opt} PAT^{obl}
-example: zeptal se někoho po něčem

-asp.counterparts: ptát se₂ impf.

-class: communication

zhodnotit pf.

1) zhodnotit₁ ≈ posoudit; ocenit

-frame: ACT^{obl} PAT^{obl} MANN^{typ} MEANS^{typ}
-example: zhodnotila její nový účes

-asp.counterparts: zhodnotit₁ pf.

2) zhodnotit₂ ≈ využít, a tím něco získat

-frame: ACT^{obl} PAT^{obl}
-example: v závodě zhodnotil svou tělesnou přípravu

-asp.counterparts: zhodnotit₂ impf.

-class: communication

zhodnotit se pf.

1) zhodnotit se₁ ≈ navýšit hodnotu

-frame: ACT^{obl} MEANS^{typ}
-example: budova se úpravou zhodnotila

-asp.counterparts: zhodnotit se₁ pf.

-class: communication

získat pf.

1) získat₁ ≈ nabýt; vydělat

-frame: ACT^{obl} PAT^{obl} ORIG^{opt} BEN^{typ}
-example: získal mu peníze za brigádu; získal body za praxi

-asp.counterparts: získávat₁ impf.

-class: exchange

2) získat₂ ≈ indukovat; vytvářet; těžit; vyzískat;

-frame: ACT^{obl} PAT^{obl} ORIG^{opt} MEANS^{typ}
-example: získat energii z obnovitelných zdrojů

-asp.counterparts: získávat₂ impf.

-class: change

3) získat₃ ≈ přivést někoho k nějaké myšlence

-frame: ACT^{obl} PAT^{obl} EFF^{obl}
-example: získat někoho pro svou věc

-asp.counterparts: získávat₃ impf.

-class: communication

4) získat₄ ≈ znovu nabýt; dosáhnout něčeho pozitivního

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN₃^{typ}

-example: získat zpět ztracenou důvěru

-asp.counterparts: získávat₄ impf.

5) získat₅ ≈ vymoci si (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{na+6}^{opt}

-example: získal na něm příslib

-asp.counterparts: získávat₅ impf.

6) získat₆ ≈ být vepředu (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{na+6}^{obl} PAT₄^{obl}

-example: získat na soupeři 10 sekund

-asp.counterparts: získávat₆ impf.

7) získat₇ ≈ být populární / oblíbený (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+6}^{obl}

-example: získat na popularitě

-asp.counterparts: získávat₇ impf.

získat si pf.

1) získat si₁ ≈ naklonit si

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: získal si ho svým hrdinským činem

-asp.counterparts: získávat si₁ impf.

získávat impf.

1) získávat₁ ≈ nabývat; vydělávat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{na+6,od+2,z+2}^{opt} BEN_{3,pro+4}^{typ}

RCMP_{za+4}^{typ}

-example: získávat peníze za práci; získával informace / praxi / body za praxi

-asp.counterparts: získat₁ pf.

-class: exchange

2) získávat₂ ≈ indukovat; vytvářet; těžit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{z+2}^{opt} MEANS₇^{typ}

-example: získávat olej z řepky lisováním

-asp.counterparts: získat₂ pf.

-class: change

3) získávat₃ ≈ přivádět někoho k nějaké myšlence

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{pro+4}^{obl}

-example: získávat někoho pro svou věc

-asp.counterparts: získat₃ pf.

4) získávat₄ ≈ znovu nabývat; dosahovat něčeho pozitivního

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN₃^{typ}

-example: získával něco / někoho zpět

-asp.counterparts: získat₄ pf.

5) získávat₅ ≈ vymáhat si (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{na+6}^{opt}

-example: získával na něm příslib

-asp.counterparts: získat₅ pf.

6) získávat₆ ≈ být vepředu (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{na+6}^{obl} PAT₄^{obl}

-example: získávat na soupeři 10 sekund

-asp.counterparts: získat₆ pf.

7) získávat₇ ≈ být populární / oblíbený (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+6}^{obl}

-example: získávat na oblíbě

-asp.counterparts: získat₇ pf.

získávat si impf.

1) získávat si₁ ≈ naklánět si

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: získával si ho svým hrdinským činem

-asp.counterparts: získat si₁ pf.

zjistit pf.

1) zjistit₁ ≈ dozvědět se

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+6}^{opt} EFF_{4,zda,že}^{obl} ORIG_{na+6,od+2}^{opt} LOC_{typ}^{typ} BEN_{3,pro+4}^{typ} DIR1_{typ}^{typ}

-example: zjistil o akci od přítele; zjistil o tom v knize spoustu zajímavostí

-asp.counterparts: zjišťovat₁ impf.

-class: communication

2) zjistit₂ ≈ získat informace

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl} EFF_{4,zda,že}^{obl} ORIG_{od+2}^{opt} LOC_{typ}^{typ} BEN_{3,pro+4}^{typ} DIR1_{typ}^{typ}

-example: zjistil jim na něj spoustu nepravostí

-asp.counterparts: zjišťovat₂ impf.

-class: communication

3) zjistit₃ ≈ dojít k závěru; objevit

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,jak,že}^{obl}

-example: zjistil, že jejich vztah nemá smysl

-asp.counterparts: zjišťovat₃ impf.

-class: mental action

zjišťovat impf.

1) zjišťovat₁ ≈ dovídat se

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+6}^{opt} EFF_{4,zda,že}^{obl} ORIG_{na+6,od+2}^{opt} LOC_{typ}^{typ} BEN_{3,pro+4}^{typ} DIR1_{typ}^{typ}

-example: zjišťoval pro něj potřebné údaje

-asp.counterparts: zjistit₁ pf.

-class: communication

2) zjišťovat₂ ≈ získávat informace

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{obl} EFF_{4,zda,že}^{obl} ORIG_{od+2}^{opt} LOC_{typ}^{typ} BEN_{3,pro+4}^{typ} DIR1_{typ}^{typ}

-example: zjišťovali jim na něj spoustu nepravostí

-asp.counterparts: zjistit₂ pf.

-class: communication

3) zjišťovat₃ ≈ docházet k závěru; objevovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,jak,že}^{obl}

-example: zjišťoval, že jejich vztah nemá smysl

-asp.counterparts: zjistit₃ pf.

-class: mental action

zklamat pf.

1) zklamat₁ ≈ **neuspokojit; nevyhovět**

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} REG_{v+6}^{typ} MEANS₇^{typ}

-example: *zklamalo ho její chování*

zklamat se pf.

1) zklamat se₁ ≈ **prožít pocit neuspokojení**

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{v+6}^{obl}

-example: *zklamala jsem se v něm; zklamala se v lásce*

zkoumat impf.

1) zkoumat₁ ≈ **vyšetřovat; ověřovat; bádát**

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *zkoumat vývoj druhů*

2) zkoumat₂ ≈ **prohlížet**

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS_{7,pod+7}^{typ}

-example: *zkoumal drahokam / rukopis lupou / pod lupou*

zkoušet impf.

1) zkoušet₁ ≈ **pokoušet se**

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{inf}^{obl}

-example: *zkoušel přijít včas*

-asp.counterparts: zkusit₁ pf.

-control: ACT

2) zkoušet₂ ≈ **činit pokus**

-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{na+6}^{opt} PAT_{4,jak,zda}^{obl} BEN₃^{typ}

-example: *zkoušel nové cviky / plavání / plavat / jestli to uplave*

-asp.counterparts: zkusit₂ pf.

-control: ACT

3) zkoušet₃ ≈ **ověřovat velikost / kvalitu**

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,jak,zda}^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: *zkoušela nové boty synovi; zkoušet vodu rukou*

-asp.counterparts: zkusit₃ pf.

4) zkoušet₄ ≈ **zjišťovat vědomosti / schopnosti**

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{z+2}^{opt} MANN_{typ}

-example: *zkoušel žáky z nové látky písemně*

5) zkoušet₅ ≈ **nacvičovat**

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *herci zkoušeli novou hru*

6) zkoušet₆ ≈ **pokoušet se o nějakou činnost** (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{s+7}^{obl}

-example: *zkoušet to s podnikáním*

-asp.counterparts: zkusit₄ pf.

7) zkoušet₇ ≈ **prožívat** (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{opt} ORIG_{od+2}^{opt}

-example: *za své nemoci hodně zkoušel; hodně toho od ní zkoušel*

-asp.counterparts: zkusit₅ pf.

8) zkoušet₈ ≈ **pokoušet se oklamat** (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{na+4}^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *zkoušel to na něj několikrát*

-asp.counterparts: zkusit₆ pf.

9) zkoušet₉ ≈ **pokoušet se s někým jednat** (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{s+7}^{obl} PAT₄^{obl} MANN_{obl}

-example: *zkoušel to s dětmi po dobrém*

-asp.counterparts: zkusit₇ pf.

zkusit pf.

1) zkusit₁ ≈ **pokusit se**

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{inf}^{obl}

-example: *zkusil přijít včas*

-asp.counterparts: zkoušet₁ impf.

-control: ACT

2) zkusit₂ ≈ **učinit pokus**

-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{na+6}^{opt} PAT_{4,jak,zda}^{obl} BEN₃^{typ}

-example: *zkoušel nové cviky / plavání / plavat / jestli to uplave*

-asp.counterparts: zkoušet₂ impf.

-control: ACT

3) zkusit₃ ≈ **ověřit velikost / kvalitu**

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,jak,zda}^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: *zkusila nové boty synovi; zkusit vodu rukou*

-asp.counterparts: zkoušet₃ impf.

4) zkusit₄ ≈ **pokusit se o nějakou činnost** (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{s+7}^{obl}

-example: *zkusit to s podnikáním*

-asp.counterparts: zkoušet₆ impf.

5) zkusit₅ ≈ **prožít** (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{opt} ORIG_{od+2}^{opt}

-example: *Ti ale zkusili!; zkusili mnoho příkoří*

-asp.counterparts: zkoušet₇ impf.

6) zkusit₆ ≈ **pokusit se oklamat** (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{na+4}^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *zkusil to na něj jen jednou*

-asp.counterparts: zkoušet₈ impf.

7) zkusit₇ ≈ **pokusit se s někým jednat** (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} ADDR_{s+7}^{obl} PAT₄^{obl} MANN_{obl}

-example: *zkusil to s dětmi po dobrém*

-asp.counterparts: zkoušet₉ impf.

8) zkusit₈ ≈ **pokusit se něčeho dosáhnout** (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: *zkusit štěstí*

zlákat pf.1) $zlákat_1 \approx$ **zvábit**-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **EFF**_{k+3,inf,}^{opt} **MEANS**_{7,na+4}^{typ}
aby, ať↑**DIR**^{typ}-example: *zlákala Sněhurku na jablko; ježibaba zlákala děti dounitř*-asp.counterparts: $lákat_1$ impf.

-control: PAT

zlámat pf.1) $zlámat_1 \approx$ **oddělit zlomením**-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **OBST**_{o+4}^{opt} **BEN**₃^{typ}-example: *zlámal pravítko o hranu stolu; zlámal si ruku*-asp.counterparts: $lámat_1$ impf. , $zломit_1$ pf.**zlepšit** pf.1) $zlepšit_1 \approx$ **učinit lepším**-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **EFF**_{na+4}^{opt} **ORIG**_{z+2}^{opt} **DIFF**_{o+4}^{opt}
MEANS₇^{typ} **BEN**₃^{typ}-example: *zlepšit své postavení velkým úsilím*-asp.counterparts: $zlepšovat_1$ impf.

-class: change

zlepšit se pf.1) $zlepšit se_1 \approx$ **stát se lepším**-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{na+4}^{opt} **ORIG**_{z+2}^{opt} **DIFF**_{o+4}^{opt} **REG**_{v+6}^{typ}
MEANS₇^{typ} **BEN**₃^{typ}-example: *situace se v tomto ohledu výrazně zlepšila; tímto jednáním se nic nezlepší*-asp.counterparts: $lepšit se_1$ impf. , $zlepšovat se_1$ impf.

-class: change

zlepšovat impf.1) $zlepšovat_1 \approx$ **činit lepším**-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **EFF**_{na+4}^{opt} **ORIG**_{z+2}^{opt} **DIFF**_{o+4}^{opt}
MEANS₇^{typ} **BEN**₃^{typ}-example: *zlepšovat své postavení velkým úsilím*-asp.counterparts: $zlepšit_1$ pf.

-class: change

zlepšovat se impf.1) $zlepšovat se_1 \approx$ **stávat se lepším**-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{na+4}^{opt} **ORIG**_{z+2}^{opt} **DIFF**_{o+4}^{opt} **REG**_{v+6}^{typ}
MEANS₇^{typ} **BEN**₃^{typ}-example: *situace se v tomto ohledu výrazně zlepšovala*-asp.counterparts: $lepšit se_1$ impf. , $zlepšit se_1$ pf.

-class: change

zlikvidovat pf.1) $zlikvidovat_1 \approx$ **zničit; odklidit; zabít**-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **MEANS**₇^{typ}-example: *zlikvidoval škodu po požáru***zломit** pf.1) $zломit_1 \approx$ **oddělit zlomením**-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **OBST**_{o+4}^{opt} **BEN**₃^{typ}-example: *zломil pravítko o hranu stolu; zломil (si) ruku*-asp.counterparts: $lámat_1$ impf. , $zlámat_1$ pf.2) $zломit_2 \approx$ **přemoci; zničit**-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **MEANS**₇^{typ}-example: *zломil veškeré jejich úsilí; zломil jejich odpor;**zломit rekord*-asp.counterparts: $lámat_3$ impf.3) $zломit_3 \approx$ **duševně rozvrátit** (idiom)-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}-example: *neříkej to otcí, zломilo by ho to***zломit se** pf.1) $zломit se_1 \approx$ **pozbýt síly (o hlasu)**-frame: **ACT**₁^{obl} **BEN**₃^{typ}-example: *náhle se mu zломil hlas*-asp.counterparts: $lámat se_1$ impf.**změnit** pf.1) $změnit_1 \approx$ **učinit jiným; proměnit**-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl} **EFF**_{na+4,v+4}^{opt} **ORIG**_{z+2}^{opt}
BEN_{3,pro+4}^{typ}-example: *změnit svoje názory; změnil švestky na zlato / ve zlato*-asp.counterparts: $měnit_1$ impf.

-class: change

2) $změnit_2 \approx$ **nahradiť; vyměnit**-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**₄^{obl}-example: *ředitel změnil sekretářku*-asp.counterparts: $měnit_6$ impf.3) $změnit_3 \approx$ **nemít vliv** (idiom)-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{na+6}^{obl}-example: *na této skutečnosti to nic nezmění; na tom nic nezměníš*-asp.counterparts: $měnit_7$ impf.**změnit se** pf.1) $změnit se_1 \approx$ **proměnit se**-frame: **ACT**₁^{obl} **PAT**_{na+4,v+4}^{obl} **ORIG**_{z+2}^{opt}-example: *změnil se mu před očima v brouka*-asp.counterparts: $měnit se_1$ impf.

-class: change

2) změnit se₂ ≈ stát se jiným

-frame: ACT₁^{obl}

-example: změnil se

-asp.counterparts: měnit se₂ impf.

3) změnit se₃ ≈ nemít vliv (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+6}^{obl}

-example: na této skutečnosti se nic nezmění

-asp.counterparts: měnit se₃ impf.

zmínit pf.

1) zmínit₁ ≈ poznamenat; podotknout

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{4,že}^{obl} MANN^{typ} LOC^{typ}

-example: povrchně zmínil tento problém; zmínil ten problém před bratrem

-asp.counterparts: zmiňovat₁ impf.

-class: communication

zmínit se pf.

1) zmínit se₁ ≈ letmo říci; podotknout

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{o+6,jak,že}^{obl}

-example: zmínil se o tomto problému

-asp.counterparts: zmiňovat se₁ impf.

-class: communication

zmiňovat impf.

1) zmiňovat₁ ≈ poznamenávat; podotýkat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{4,že}^{obl} MANN^{typ} LOC^{typ}

-example: povrchně zmiňovat tento problém; zmiňoval před ním tyto problémy často

-asp.counterparts: zmínit₁ pf.

-class: communication

zmiňovat se impf.

1) zmiňovat se₁ ≈ letmo říkat; podotýkat

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{o+6,jak,že}^{obl}

-example: zmiňoval se o tomto problému

-asp.counterparts: zmínit se₁ pf.

-class: communication

zmizet pf.

1) zmizet₁ ≈ schovat se

-frame: ACT₁^{obl} LOC^{obl}

-example: zmizel vedle v komoře

-class: location

2) zmizet₂ ≈ vzdálit se; ztratit se; zaniknout

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR1^{obl}

-example: krajové speciality z našich stolů jen tak nezmizí

-class: motion

znamenat impf.

1) znamenat₁ ≈ být, reprezentovat (ekvivalence)

-frame: ACT_{1,inf,že}^{obl} PAT_{4,inf,že}^{obl} BEN_{pro+4}^{typ}

-example: to pro nás znamená konec; ten člověk pro nás znamená opravdové nebezpečí; zůstat stranou znamená škodit; to znamenalo přečehovat jeho inteligenci

-control: BEN, ex

2) znamenat₂ ≈ zapsat si

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,aby,že}^{obl} BEN₃^{typ} MEANS₇^{typ} DIR3^{typ}

-example: znamená si něco do notýsku perem

znát impf.

1) znát₁ ≈ být seznámen; mít představu na základě zkušeností

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: zná Marii / situaci

-asp.counterparts: znávat iter.

2) znát₂ ≈ vědět

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+6}^{opt} EFF₄^{obl}

-example: zná o něm spoustu klepů

-asp.counterparts: znávat iter.

-class: communication

znát se impf.

1) znát se₁ ≈ přiznávat se; hlásit se

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{k+3}^{obl}

-example: znal se ke svému druhovi

-asp.counterparts: znávat se iter.

-class: combining

zničit pf.

1) zničit₁ ≈ pokazit; zahubit; zmařit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ}

-example: neuváženým skutkem zničil příteli život; zničil své přátele nepoctivými praktikami

-asp.counterparts: ničit₁ impf.

znít impf.

1) znít₁ ≈ zvučet; vydávat zvuk

-frame: ACT₁^{obl} MANN^{typ} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ}

-example: kytara zní měkce; mušle zní přibojem

2) znít₂ ≈ vnímat zvuk

-frame: ACT₃^{obl} PAT₁^{obl} LOC^{obl}

-example: hudba mi zněla v uších

3) znít₃ ≈ obježovat se; být zřejmý

-frame: ACT₁^{obl} LOC^{obl}

-example: v otcově hlase zněla výčitka

4) znít₄ ≈ být; mít slovní podobu

-frame: ACT₁^{obl} PAT₁^{obl}

-example: otázka zní, zda ...; název knihy zní takto

zopakovat pf.

1) zopakovat₁ ≈ znovu učinit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} 4,aby,at, ACMP_{s+7}^{typ}
zda,že

-example: zopakoval akci / úspěch / látku za celý rok; znovu (si) zopakoval devítku

-asp.counterparts: opakovat₁ impf.

2) zopakovat₂ ≈ znovu říci

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{obl} PAT_{o+6}^{opt} EFF_{4,že}^{obl}

-example: zopakoval jí to o něm ještě jednou; zopakovali si to vzájemně

-asp.counterparts: opakovat₂ impf.

-class: communication

zopakovat se pf.

1) zopakovat se₁ ≈ proběhnout znovu

-frame: ACT₁^{obl}

-example: vichřice se loni několikrát zopakovala

-asp.counterparts: opakovat se₂ impf.

zorganizovat pf.

1) zorganizovat₁ ≈ realizovat; uspořádat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN_{3,pro+4}^{typ}

-example: zorganizovali jsme pro vás tuto akci

zorganizovat se pf.

1) zorganizovat se₁ ≈ stát se členem; sdružit se; se-skupit se

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{do+2}^{opt} MANN^{typ}

-example: zorganizovat se do odborů; zorganizovat se odborově

-class: change

zorientovat pf.

1) zorientovat₁ ≈ seznámit s polohou

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC^{obl}

-example: zorientovat návštěvníky v areálu

-class: location

2) zorientovat₂ ≈ umístit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} NORM_{podle+2}^{typ} DIR3^{typ}

-example: zorientovat mapu

-class: location

zorientovat se pf.

1) zorientovat se₁ ≈ dokázat určit polohu; vyznat se

-frame: ACT₁^{obl} LOC^{obl} NORM_{podle+2}^{typ}

-example: zorientovat se v cizím městě podle mapy

-class: location

2) zorientovat se₂ ≈ mít rozhled

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{v+6}^{obl}

-example: zorientovat se v problému

zpracovat pf.

1) zpracovat₁ ≈ upravit prací; použít jako surovinu / námět

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{do+2,na+4,}^{opt}
v+4

-example: zpracoval maso do salámu

-asp.counterparts: zpracovávat₁ impf.

-class: change

2) zpracovat₂ ≈ vytvořit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{z+2}^{opt} BEN_{3,pro+4}^{typ}

-example: zpracoval zprávu z podkladů

-asp.counterparts: zpracovávat₂ impf.

-class: change

3) zpracovat₃ ≈ ovlivnit; přivést k žádanému názoru

(idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: zpracovala kamarádku, aby ...

-asp.counterparts: zpracovávat₃ impf.

zpracovávat impf.

1) zpracovávat₁ ≈ upravovat prací; používat jako surovinu / námět

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{do+2,na+4,}^{opt}
v+4

-example: zpracovávat pohádkový motiv na balet

-asp.counterparts: zpracovat₁ pf.

-class: change

2) zpracovávat₂ ≈ vytvářet

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{z+2}^{opt} BEN_{3,pro+4}^{typ}

-example: zpracovávat plány / slovník

-asp.counterparts: zpracovat₂ pf.

-class: change

3) zpracovávat₃ ≈ ovlivňovat; přivádět někoho k žádanému názoru (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: zpracovávat veřejnost propagandou

-asp.counterparts: zpracovat₃ pf.

způsobit pf.

1) způsobit₁ ≈ vyvolat; být příčinou / původcem

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{4,že}^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: způsobit dopravní nehodu; způsobit někomu újmu neopatrným chováním; způsobil, že to zaniklo

-asp.counterparts: působit₁ impf. ,

způsobovat₁ impf.

způsobovat impf.

1) způsobovat₁ ≈ vyvolávat; být příčinou / původcem

-frame: ACT₁^{obl} ADDR₃^{opt} PAT_{4,že}^{obl} MEANS₇^{typ}

-example: způsobovat problémy; způsoboval mu bolest

-asp.counterparts: působit₁ impf. ,

způsobit₁ pf.

zranit pf.

1 zranit₁ ≈ způsobit zranění

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} OBST_{o+4}^{opt} MANN^{typ} MEANS₇^{typ}
BEN₃^{typ} LOC_{na+6}^{typ}

-example: zranil ho nožem, zranil si ruku o klacek

2 zranit₂ ≈ dotknout se

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC_{na+6}^{typ}

-example: zranil ho na citech; zranil jeho city

-asp.counterparts: zraňovat₁ impf.

zranit se pf.

1 zranit se₁ ≈ způsobit si zranění

-frame: ACT₁^{obl} OBST_{o+4}^{opt} MEANS₇^{typ}

-example: zranil se nožem; poranil se o klacek

zraňovat impf.

1 zraňovat₁ ≈ dotýkat se

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC_{na+6}^{typ}

-example: zraňoval ho na citech; zranil jeho city

-asp.counterparts: zranit₂ pf.

zřídít pf.

1 zřídít₁ ≈ vytvořit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{z+2}^{opt} BEN_{3,pro+4}^{typ} LOC_{typ}

-example: z původní kanceláře zřídili zasedací místnost

-asp.counterparts: zřizovat₁ impf.

-class: change

2 zřídít₂ ≈ zbít (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} RESL_{k+3}^{typ}

-example: Ti ho ale zřídili!

zřizovat impf.

1 zřizovat₁ ≈ vytvářet

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{z+2}^{opt} BEN_{3,pro+4}^{typ} LOC_{typ}

-example: z původních kanceláří zřizovali byty

-asp.counterparts: zřídít₁ pf.

-class: change

ztrácet impf.

1 ztrácet₁ ≈ pozbývat; někde nechávat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC_{typ} BEN₃^{typ}

-example: stále ztrácel klíče

-asp.counterparts: ztratit₁ pf.

2 ztrácet₂ ≈ pozbývat hodnotu / vlastnost; mrhat; pozbýt (úmrtím)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: ztrácet zdravotní potíže; ztrácet zájem o práci; ztrácet naději / život; ztrácel roky života

-asp.counterparts: ztratit₂ pf.

3 ztrácet₃ ≈ pozbývat kontaktu

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC_{typ} DIR1_{typ}

-example: ztrácet v lese značku / směr; doslova se mezi ostatními ztrácel; ztrácím tě (při telefonním spojení)

-asp.counterparts: ztratit₃ pf.

4 ztrácet₄ ≈ prodělat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{na+6}^{obl}

-example: ztrácet na obchodu peníze; ztrácím na tobě jen peníze; ztrácet na vítězi 10 minut

-asp.counterparts: ztratit₄ pf.

ztrácet se impf.

1 ztrácet se₁ ≈ mizet; vzdalovat se

-frame: ACT₁^{obl} BEN₃^{typ} LOC_{typ}

-example: ztrácel se rodičům v davu

-asp.counterparts: ztratit se₁ pf.

2 ztrácet se₂ ≈ ubývat; vytrácet se

-frame: ACT₁^{obl} LOC_{typ} ↑DIR_{typ}

-example: voda se ztrácela ze studny; ve společnosti se ztrácela úcta ke stáří

-asp.counterparts: ztratit se₂ pf.

-class: motion

3 ztrácet se₃ ≈ chřádnout (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} BEN₃^{typ} DPHR_{před očima}^{typ}

-example: nemocný se nám ztrácí před očima

ztratit pf.

1 ztratit₁ ≈ pozbýt; někde nechat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC_{typ} BEN₃^{typ}

-example: ztratit někomu na ulici peněženku

-asp.counterparts: ztrácet₁ impf.

2 ztratit₂ ≈ pozbýt hodnotu / vlastnost; promrhat; pozbýt (úmrtím)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: ztratit důvěru / naději; ztratit čas čekáním

-asp.counterparts: ztrácet₂ impf.

3 ztratit₃ ≈ pozbýt kontaktu

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} LOC_{typ} DIR1_{typ}

-example: ztratit v lese značku / směr; ztratit se v davu; ztratit se z dohledu

-asp.counterparts: ztrácet₃ impf.

4 ztratit₄ ≈ prodělat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} ORIG_{na+6}^{obl}

-example: ztratit na obchodu peníze; ztratit na vítězi 10 minut

-asp.counterparts: ztrácet₄ impf.

ztratit se pf.

1 ztratit se₁ ≈ zmizet; vzdálit se

-frame: ACT₁^{obl} BEN₃^{typ} LOC_{typ}

-example: děti se ztratily rodičům v davu

-asp.counterparts: ztrácet se₁ impf.

2) ztratit se₂ ≈ ubýt; vytratit se

-frame: ACT₁^{obl} LOC^{typ} ↑DIR^{typ}

-example: voda se ze studny ztratila; ve společnosti se ztratila úcta ke stáří

-asp.counterparts: ztrácet se₂ impf.

-class: motion

3) ztratit se₃ ≈ odejít (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} ↑DIR^{typ}

-example: koukal rychle se ztratit

-class: motion

zúčastnit se pf.

1) zúčastnit se₁ ≈ mít účast

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{2,na+6}^{obl}

-example: zúčastnit se festivalu; zúčastnit se na prodeji

-asp.counterparts: účastnit se₁ impf.,

zúčastňovat se₁ impf.

zúčastňovat se impf.

1) zúčastňovat se₁ ≈ mít účast

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{2,na+6}^{obl}

-example: zúčastňovat se festivalu

-asp.counterparts: účastnit se₁ impf.,

zúčastnit se₁ pf.

zůstat pf.

1) zůstat₁ ≈ setrvat; pobýt

-frame: ACT₁^{obl} LOC^{obl}

-example: zůstal v lese

-asp.counterparts: zůstávat₁ impf.

-class: location

2) zůstat₂ ≈ udržet se; pokračovat (za stejných podmínek)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{7,inf,adj-1,adj-7}^{obl}

-example: zůstal děkanem; zůstal pracovat / sedět doma; zůstal mu dlužen odpověď

-asp.counterparts: zůstávat₂ impf.

-control: ACT

3) zůstat₃ ≈ zdědit; dohovat se

-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl} HER_{po+6}^{typ}

-example: zůstal mu barák po babičce

-asp.counterparts: zůstávat₃ impf.

4) zůstat₄ ≈ zbýt; zachovat se

-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl} ORIG_{z+2}^{opt}

-example: z dortu mu zůstal jen kousek

-asp.counterparts: zůstávat₄ impf.

5) zůstat₅ ≈ být bez peněz (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} ACMP_{bez+2}^{obl}

-example: zůstal bez prostředků

-asp.counterparts: zůstávat₅ impf.

6) zůstat₆ ≈ nezměnit; nepokračovat ve změnách (idiom)

-frame: ACT_{na+6,při+6,u+2}^{obl}

-example: na tom / při tom / u toho zůstalo

-asp.counterparts: zůstávat₆ impf.

7) zůstat₇ ≈ zbýt na někom (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+6}^{obl}

-example: veškerá práce zůstala na něm

-asp.counterparts: zůstávat₇ impf.

8) zůstat₈ ≈ nepřestat podporovat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{při+6,s+7}^{obl}

-example: zůstat při příteli / s přítelem

-asp.counterparts: zůstávat₈ impf.

-class: social interaction

9) zůstat₉ ≈ zbýt sám (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} REG_{na+4,s+7,u+6}^{obl} DPHR_{sám}^{obl}

-example: zůstal na to / s tím / v něčem sám

-asp.counterparts: zůstávat₉ impf.

zůstávat impf.

1) zůstávat₁ ≈ setrvávat; pobývat

-frame: ACT₁^{obl} LOC^{obl}

-example: zůstávat v rodné vsi

-asp.counterparts: zůstat₁ pf.

-class: location

2) zůstávat₂ ≈ udržovat se; pokračovat (za stejných podmínek)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{7,inf,adj-1,adj-7}^{obl}

-example: zůstávat čestným člověkem; zůstávat někde pracovat; zůstává mladý; zůstávala mu věrná

-asp.counterparts: zůstat₂ pf.

-control: ACT

3) zůstávat₃ ≈ dědit; dohovat se

-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl} HER_{po+6}^{typ}

-example: zůstávaly mu nějaké drobné; po babičce mu zůstávají jen drobnosti; zůstává dost rozdílů

-asp.counterparts: zůstat₃ pf.

4) zůstávat₄ ≈ zbývat; zachovávat se

-frame: ACT₁^{obl} PAT₃^{obl} ORIG_{z+2}^{opt}

-example: z hostin zůstávaly jen drobky; z výplaty mu zůstává už jen 100Kč

-asp.counterparts: zůstat₄ pf.

5) zůstávat₅ ≈ být bez peněz (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} ACMP_{bez+2}^{obl}

-example: zůstávat bez finanční prostředků

-asp.counterparts: zůstat₅ pf.

6) zůstávat₆ ≈ neměnit; nepokračovat ve změnách (idiom)

-frame: ACT_{na+6,při+6,u+2}^{obl}

-example: stále na tom / při tom / u toho zůstávalo

-asp.counterparts: zůstat₆ pf.

7) zůstat₇ ≈ zbývat na někom (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+6}^{obl}

-example: veškerá práce zůstávala na něm

-asp.counterparts: zůstat₇ pf.

8) zůstat₈ ≈ nepřestávat podporovat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{při+6, s+7}^{obl}

-example: zůstat při přáteli / s přítelem

-asp.counterparts: zůstat₈ pf.

-class: social interaction

9) zůstat₉ ≈ zbývat sám (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} REG_{na+4, s+7, v+6}^{obl} DPHR_{sám}^{obl}

-example: zůstával na to / s tím / v něčem sám

-asp.counterparts: zůstat₉ pf.

zvážit pf.

1) zvažít₁ ≈ promyslet; posoudit

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4, inf, zda, že}^{obl}

-example: zvažít situaci; zvažil, zda to má smysl

-asp.counterparts: zvažovat₁ impf.

-class: mental action

-control: ACT

zvažovat impf.

1) zvažovat₁ ≈ posuzovat; promýšlet

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4, inf, zda, že}^{obl}

-example: zvažuje dvě řešení

-asp.counterparts: zvažít₁ pf.

-class: mental action

-control: ACT

zvedat impf.

1) zvedat₁ ≈ dávat do výše; pozdvihnout

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: zvedat kámen / ruku / telefon

-asp.counterparts: zvednout₁ pf.

2) zvedat₂ ≈ zvětšit; zhodnocovat

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{na+4}^{opt} ORIG_{z+2}^{opt} DIFF_{o+4}^{opt} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ}

-example: zvedat úroveň / výrobu / latku / ceny

-asp.counterparts: zvednout₂ pf.

-class: change

3) zvedat₃ ≈ podněcovat; vyvolávat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: zvedat vzpouru

-asp.counterparts: zvednout₃ pf.

4) zvedat₄ ≈ zesilovat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: zvedat hlas

-asp.counterparts: zvednout₄ pf.

5) zvedat₅ ≈ odsouhlasit / neodsouhlasit (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} DPHR_{ruku, hlas}^{obl} AIM_{pro+4, proti+3}^{obl}

-example: zvedal ruku pro / proti

-asp.counterparts: zvednout₅ pf.

zvedat se impf.

1) zvedat se₁ ≈ postavit se po pádu

-frame: ACT₁^{obl} DIR₁^{typ}

-example: upadl a rychle se zvedal

-asp.counterparts: zvednout se₁ pf.

2) zvedat se₂ ≈ zhodnocovat se

-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{opt} ORIG_{z+2}^{opt} DIFF_{o+4}^{opt} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ}

-example: zvedal se mu plat

-asp.counterparts: zvednout se₂ pf.

-class: change

3) zvedat se₃ ≈ vznikat; zesilovat

-frame: ACT₁^{obl}

-example: zvedá se vítr

-asp.counterparts: zvednout se₃ pf.

4) zvedat se₄ ≈ připravovat se k odchodu (idiom)

-frame: ACT₁^{obl}

-example: hosté se již zvedají

-asp.counterparts: zvednout se₄ pf.

zvednout pf.

1) zvednout₁ ≈ dát do výše; pozdvihnout

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: zvednout kámen / ruku / telefon

-asp.counterparts: zvedat₁ impf.

2) zvednout₂ ≈ zvětšit; zhodnotit

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{na+4}^{opt} ORIG_{z+2}^{opt} DIFF_{o+4}^{opt} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ}

-example: zvednout úroveň / výrobu / latku / ceny

-asp.counterparts: zvedat₂ impf.

-class: change

3) zvednout₃ ≈ podnítit; vyvolat (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: zvednout vzpouru

-asp.counterparts: zvedat₃ impf.

4) zvednout₄ ≈ zesílit (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

-example: zvednout hlas

-asp.counterparts: zvedat₄ impf.

5) zvednout₅ ≈ odsouhlasit / neodsouhlasit (idiom)

-frame: ACT₁^{obl} DPHR_{ruku, hlas}^{obl} AIM_{pro+4, proti+3}^{obl}

-example: zvedl ruku pro / proti

-asp.counterparts: zvedat₅ impf.

zvednout se pf.

1 zvednout se₁ ≈ **postavit se po pádu**

–frame: ACT₁^{obl} DIR1^{typ}

–example: *upadl a rychle se zvedl*

–asp.counterparts: zvedat se₁ impf.

2 zvednout se₂ ≈ **zhodnotit se**

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{opt} ORIG_{z+2}^{opt} DIFF_{o+4}^{opt} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ}

–example: *zvednul se mu plat*

–asp.counterparts: zvedat se₂ impf.

–class: change

3 zvednout se₃ ≈ **vzniknout; zesílit**

–frame: ACT₁^{obl}

–example: *zvedl se vítr*

–asp.counterparts: zvedat se₃ impf.

4 zvednout se₄ ≈ **připravit se k odchodu** (idiom)

–frame: ACT₁^{obl}

–example: *hosté se brzo zvedli*

–asp.counterparts: zvedat se₄ impf.

zveřejnit pf.

1 zveřejnit₁ ≈ **rozhlásit**

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+6}^{opt} EFF_{4,jak, zda,že}^{obl}

–example: *zveřejnil o něm pomluvy*

–asp.counterparts: zveřejňovat₁ impf.

–class: communication

2 zveřejnit₂ ≈ **publikovat; otisknout**

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN₃^{typ}

–example: *zveřejnil mu knihu*

–asp.counterparts: zveřejňovat₂ impf.

zveřejňovat impf.

1 zveřejňovat₁ ≈ **rozhlašovat**

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{o+6}^{opt} EFF_{4,jak, zda,že}^{obl}

–example: *zveřejňoval o něm pomluvy*

–asp.counterparts: zveřejnit₁ pf.

–class: communication

2 zveřejňovat₂ ≈ **publikovat; otiskovat**

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} BEN₃^{typ}

–example: *zveřejňoval mu knihu*

–asp.counterparts: zveřejnit₂ pf.

zvitězit pf.

1 zvitězit₁ ≈ **porazit; přemoci; zdolat**

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{nad+7}^{opt} REG_{při+6,v+6}^{obl} DIFF_{o+4}^{opt} EXT₇^{typ}

–example: *družstvo A zvitězilo nad družstvem B v soutěži o 1 bod 2:0*

zvládat impf.

1 zvládat₁ ≈ **provádět; zastávat; překonávat**

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,inf}^{obl} MANN₇^{typ}

–example: *zvládat technicky dobře roli / své zdravotní problémy / stress*

–asp.counterparts: zvládnout₁ pf.

–control: ACT

2 zvládat₂ ≈ **ovládat**

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: *zvládat děti*

–asp.counterparts: zvládnout₂ pf.

zvládnout pf.

1 zvládnout₁ ≈ **provést; zastat; překonat**

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,inf}^{obl} MANN₇^{typ}

–example: *zvládnout technicky dobře roli / své zdravotní problémy / stres*

–asp.counterparts: zvládat₁ impf.

–control: ACT

2 zvládnout₂ ≈ **ovládnout; zmoci**

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl}

–example: *zvládnout děti*

–asp.counterparts: zvládat₂ impf.

zvýšit pf.

1 zvýšit₁ ≈ **učinit vyšším; zvýšit**

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{na+4}^{opt} ORIG_{z+2}^{opt} DIFF_{o+4}^{opt} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ}

–example: *zvýšili mu plat z kolika na kolik o kolik*

–asp.counterparts: zvyšovat₁ impf.

–class: change

zvýšit se pf.

1 zvýšit se₁ ≈ **učinit se vyšším; zvětšit se**

–frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{opt} ORIG_{z+2}^{opt} DIFF_{o+4}^{opt} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ}

–example: *teplota se mu zvýšila o 2 stupně z 37 na 39; úroveň se tím zvýšila*

–asp.counterparts: zvyšovat se₁ impf.

–class: change

zvyšovat impf.

1 zvyšovat₁ ≈ **činit vyšším; zvětšovat**

–frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} EFF_{na+4}^{opt} ORIG_{z+2}^{opt} DIFF_{o+4}^{opt} MEANS₇^{typ} BEN₃^{typ}

–example: *zvyšovali mu plat z kolika na kolik o kolik*

–asp.counterparts: zvýšit₁ pf.

–class: change

zvyšovat se impf.

- ① zvyšovat se₁ ≈ činit se vyšším; zvětšovat se
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{na+4}^{opt} ORIG_{z+2}^{opt} DIFF_{o+4}^{opt} MEANS₇^{typ}
BEN₃^{typ}
-example: *teplota se mu zvyšovala o 2 stupně z 37 na 39; úroveň se tím zvyšovala*
-asp.counterparts: zvýšit se₁ pf.
-class: change

Ž

žádat impf.

- ① žádat₁ ≈ mít požadavky; domáhat se; vyžadovat; chtít
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,aby}^{obl} ORIG_{na+6,od+2,po+6}^{opt}
-example: *žádat (si.BEN) od někoho omluvu / aby se omluvil*
-asp.counterparts: požadovat₁ impf. ,
žádávat iter.
-class: communication
- ② žádat₂ ≈ prosit; ucházet se
-frame: ACT₁^{obl} ADDR₄^{opt} PAT_{o+4,aby}^{obl}
-example: *žádat někoho o pomoc / aby se omluvil*
-asp.counterparts: požádat₁ pf. ,
žádávat iter.
-class: communication
- ③ žádat₃ ≈ předpokládat
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{4,aby}^{obl}
-example: *tato práce žádá zručnost*
-asp.counterparts: žádávat iter.

žít^I impf.

- ① žít₁^I ≈ být naživu; existovat
-frame: ACT₁^{obl} MANN₁^{typ} LOC₁^{typ}
-example: *žil v Praze; žil z renty; žil bezstarostně / ve strachu; tento náboženský kodex stále žije*
- ② žít₂^I ≈ prožívat; trávit
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{opt}
-example: *žil slavnou éru*
- ③ žít₃^I ≈ mít partnera (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} ACMP_{s+7}^{obl}
-example: *žil s Janou*
-class: social interaction
- ④ žít₄^I ≈ mít v něčem smysl života (idiom)
-frame: ACT₁^{obl} PAT_{3,7}^{obl}
-example: *žil svou práci / své práci / dětem*

žít^{II} / žnout impf.

- ① žít₁^{II} / žnout₁ ≈ kosit; sekat
-frame: ACT₁^{obl} PAT₄^{obl} MEANS₇^{typ}
-example: *žal palouk (kosou)*